

La papauté et Les croisades / The papacy and The crusades

ACTES DU VII^E CONGRÈS DE LA SOCIÉTÉ FOR
THE STUDY OF THE CRUSADES AND THE LATIN
EAST/PROCEEDINGS OF THE VIITH CONFERENCE
OF THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE
CRUSADES AND THE LATIN EAST

CRUSADES – SUBSIDIA 3

EDITED BY
MICHEL BALARD

La Papauté et les croisades / The Papacy and the Crusades

This page has been left blank intentionally

La Papauté et les croisades / The Papacy and the Crusades

Actes du VIIe Congrès de la Society for the Study of the
Crusades and the Latin East/ Proceedings of the VIIth
Conference of the Society for the Study of the Crusades
and the Latin East

Edited by

Michel Balard

Université de Paris I - Panthéon-Sorbonne, France

 **Routledge**
Taylor & Francis Group
LONDON AND NEW YORK

First published 2011 by Ashgate Publishing

Published 2016 by Routledge

2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN

711 Third Avenue, New York, NY 10017, USA

Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group, an informa business

Copyright © Society for the Study of the Crusades and the Latin East, Michel Balard and the contributors 2011

Michel Balard has asserted his right under the Copyright, Designs and Patents Act, 1988, to be identified as the editor of this work.

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or reproduced or utilised in any form or by any electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publishers.

Notice:

Product or corporate names may be trademarks or registered trademarks, and are used only for identification and explanation without intent to infringe.

British Library Cataloguing in Publication Data

Society for the Study of the Crusades and the Latin East. Conference (7th : 2008 :

Avignon, France)

La Papauté et les Croisades = The Papacy and the Crusades.

– (Crusades-Subsidia)

1. Papacy – History – Congresses. 2. Crusades – 13th–15th centuries – Congresses.

I. Title II. Series III. Papacy and the Crusades IV. Balard, Michel.

262.1'3'0902-dc22

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Society for the Study of the Crusades. Conference (7th : 2008

Avignon, France)

La Papauté et les Croisades: Actes du VIIe Congrès de la Society for the Study of the Crusades and the Latin East/ Proceedings of the VIIth Conference of the Society for the Study of the Crusades and the Latin East / [edited by] Michel Balard.

p. cm. – (Crusades-Subsidia ; 3)

Conference proceedings in French, English, and Italian. Includes index.

1. Papacy – History – 1309-1378. 2. Papacy – History – 1378-1447. 3. Papacy – History – 1447-1565. 4. Crusades – 13th–15th centuries. I. Balard, Michel. II. Title.

III. Title: papacy and the crusades.

BX1270.S63 2011

282'.409023-dc22

2011015894

ISBN 9781409430070 (hbk)

Contents

<i>List of Contributors</i>	vii
-----------------------------	-----

Introduction <i>Michel Balard</i>	1
--------------------------------------	---

PART I: LES MOTS/TERMINOLOGY

1	Nouveau mot ou nouvelle réalité? Le terme <i>cruciata</i> et son utilisation dans les textes pontificaux <i>Benjamin Weber</i>	11
2	Le varie ragioni per ‘assumere la croce’: Il senso di un arruolamento in più direzioni <i>Giulio Cipollone</i>	27
3	The French Recent Historiography of the Holy War <i>Michel Balard</i>	45

PART II: L'OCCIDENT/THE WEST

4	Louis VII, Innocent II et la Seconde Croisade <i>Monique Amouroux</i>	55
5	“Smoking sword”: le meurtre du légat Pierre de Castelnau et la première croisade albigeoise <i>Marco Meschini</i>	67
6	Casting Out Demons by Beelzebul: Did the Papal Preaching against the Albigensians Ruin the Crusades? <i>Karl Borchardt</i>	77
7	The Papal ‘Crusade’ against Frederick II in 1228–1230 <i>G.A. Loud</i>	91
8	When Ideology Met Reality: Clement V and the Crusade <i>Sophia Menache</i>	105

- 9 1308 and 1177: Venice and the Papacy in Real and Imaginary Crusades 117
David M. Perry
- 10 Papal Claims to Authority over Lands Gained from the Infidel in the Iberian Peninsula and Beyond the Straits of Gibraltar 131
Alan Forey
- 11 The Papacy and the Crusade in XVth Century Portugal 141
Luís Adao De Fonseca, Maria Cristina Pimenta, Paula Pinto Costa

PART III: L'ORIENT/THE EAST

- 12 The Papacy and the Fourth Crusade in the Correspondence of the Nicaean Emperors with the Popes 157
Aphrodite Papayianni
- 13 A Vacuum of Leadership: 1291 Revisited 165
James M. Powell
- 14 Crusading in a Nearer East: The Balkan Politics of Honorius III and Gregory IX (1221–1241) 173
Francesco Dall'Aglia
- 15 La Politique de soutien pontifical aux lignages nobiliaires moréotes aux XIII^e et XIV^e siècles 185
Isabelle Ortega
- 16 La Papauté et les Hospitaliers de Rhodes aux lendemains de la chute de Constantinople (1453–1467) 203
Pierre Bonneaud
- 17 Papauté, Latins d'Orient et Croisés sous le regard de l'archevêque de Tarse, Nersès Lambronatsi 219
Isabelle Augé
- 18 Le rôle de la papauté dans la politique arménienne des Hospitaliers au XIV^e siècle 231
Marie-Anna Chevalier

**PART IV: L'EUROPE DU NORD ET DE L'EST/NORTHERN AND
EASTERN EUROPE**

19	Poland and the Papacy Before the Second Crusade <i>Darius von Güttner Sporzynski</i>	257
20	Politics and Crusade: Scandinavia, the Avignon Papacy and the Crusade in the XIVth Century <i>Janus Moller Jensen</i>	271
	<i>Index</i>	289

This page has been left blank intentionally

List of Contributors

Luís Adao Da Fonseca is Professor at the University of Adão Porto and Vice-Rector of the University Lusíada of Adão Porto, and Member of the Portuguese Academy of History and of the Maritime Academy (Lisbon). He has published “A Ordem do Hospital na Península Ibérica na Idade Média. O caso particular de Portugal”, in A. Pelletieri (ed.), *Alle origini dell'Europa Mediterranea. L'Ordine dei Cavalieri Giovanniti* (Rome-Florence, 2007), pp. 123–134; “The Portuguese Military Orders and the Oceanic Navigations: From Piracy to Empire (Fifteenth to early Sixteenth Centuries)”, in Upton-Ward (ed.), *The Military Orders*, 4 (On land and by the Sea) (Aldershot, 2008), pp. 63–73; “Fronteiras territoriais e memórias históricas: o caso da Comenda de Noudar da Ordem de Avis”, in *Comendas das Ordens Militares na Idade Média, Militarium Ordinum Analecta*, 11, (Porto, 2009), pp. 37–55.

Monique Amouroux, professeur dans l'enseignement secondaire, a publié en 1988 sa thèse sur *Le comté d'Édesse* (Paris, éd. Geuthner). Elle s'intéresse à l'histoire du clergé régulier dans les États latins de Syrie-Palestine.

Michel Balard, professeur émérite d'Histoire du Moyen Age à l'Université Paris 1-Sorbonne, a présidé la Society for the Study of the Crusades and the Latin East de 2001 à 2008. Parmi ses dernières publications: *Les Latins en Orient XIe–XVe siècle* (coll. Nouvelle Clio, éd. PUF, Paris 2006); *La Méditerranée médiévale. Espaces, Itinéraires, Comptoirs* (éd. Picard, Paris 2006) et *Les marchands italiens à Chypre* (Centre de Recherche Scientifique, Nicosie 2007).

Pierre Bonneaud, chercheur, a publié en 2004 sa thèse sur *Le prieuré de Catalogne, le couvent de Rhodes et la couronne d'Aragon 1415–1447*, puis en 2008 un ouvrage en catalan sur les Hospitaliers en Catalogne (*Els Hospitalers catalans a la fi de l'edat mitjana. L'orde de l'Hospital a Catalunya i a la Mediterrània, 1396–1472*).

Karl Borchardt, prof., wissenschaftlicher Mitarbeiter, Monumenta Germaniae Historica, Ludwigstraße 16, 80539 München, Germany, außerplanmäßiger Professor at the University of Würzburg. Recent publications: *Die Cölestiner. Eine Mönchsgemeinschaft des späteren Mittelalters* (Husum 2006); “Die Johanniter in den Supplikenregistern von Papst Innozenz VI. 1352–1362,” *Religiones Militares* 2 (2008), pp. 9–25.

Paula Maria De Carvalho Pinto Costa, is Associated Professor of the Faculty of Letters (University of Porto), Researcher at the Centre for the Study of Population, Economy and Society (Porto). She has published “Militarium Ordinum Analecta: Sources for the Study of the Religious-Military Orders. New approaches based on the written memory”, in *e-Journal of Portuguese History*, vol. 6, no. 2, winter 2008. *Ibéria: Quatrocentos / Quinhentos. Homenagem a Luís Adão da Fonseca*. Edição de Armando Luís de Carvalho Homem, José Augusto Pizarro e Paula Pinto Costa. Porto: CEPESE / Livraria Civilização, 2009.

Giulio Cipollone est professeur à la Pontificia Università Gregoriana de Rome. Il a publié en 2003 l'ouvrage *Cristianità – Islam: cattività e liberazione in nome di Dio. Il tempo di Innocenzo III dopo il 1187*, (Rome 2003) et a dirigé en 2007 l'ouvrage *La liberazione dei ‘cattivi’ tra Cristianità e Islam. Oltre la crociata e il gihad: tolleranza e servizio umanitario*, (Città del Vaticano).

Francesco Dall’Aglia, collaborateur de l’Istituto Italiano per gli Studi Storici, a publié *Innocenzo III e i Balcani: fede e politica nei Regesta pontifici*, Collana del Dipartimento di Studi dell’Europa Orientale, Università di Napoli “L’Orientale”, 2003, pp. 1–175; “The Military Alliance between the Cumans and Bulgaria from the establishment of the Second Bulgarian Kingdom to the Mongol Invasion”, in *Archivum Eurasiae Medii Aevi* 16 (2008/2009), pp. 29–54; “L’immagine della Bulgaria in Occidente al tempo della IV crociata”, in *Annuario. Istituto Romeno di cultura e ricerca umanistica di Venezia*, 5 (2003), pp. 79–103.

Alan Forey has taught medieval history at the University of Durham. His main interest is in the Military Orders in the Iberian Peninsula. He has published *The Templars in the Corona de Aragon* (1973), *The Military Orders: from the Twelfth to the Early Fourteenth Centuries* (1992), *Military Orders and Crusades* (1994) and *The Fall of the Templars in the Corona de Aragon* (2001).

Darius Von Guttner Sporzinski teaches History in Australia. He is the author of the forthcoming *Poland and the Crusades in the Twelfth Century*. He is currently writing a book on the history of Christianisation of Prussia and is working on a first critical English edition of a key central European narrative source “Chronica Polonorum” by Master Vincentius (also known as Wincenty Kadlubek).

G.A. Loud is Professor of Medieval Italian History at the University of Leeds. He has published *The Age of Robert Guiscard: Southern Italy and the Norman Conquest* (Longmans, 2000); *The Latin Church in Norman Italy* (Cambridge University Press, 2007) and *The Crusade of Frederick Barbarossa* (Ashgate Crusader Texts in Translation 2010).

Sophia Menache is Professor of Medieval History at the University of Haifa. She has published *The “Vox Dei”: Communication in the Middle Ages* (1990), *L’humour en chaire: le rire dans l’Église médiévale* (1994) and *Clement V* (1998).

Marco Meschini enseigne l’histoire de l’Église et des croisades à l’Università cattolica del Sacro Cuore de Milan. Parmi ses publications: *Mediterraneo medievale. Cristiani, musulmani ed eretici tra Europa e Oltremare* (2001), *1204: L’incompiuta* (2004) et *Innocenzo III e il Negotium pacis et fidei in Linguadoca tra il 1198 e il 1215* (2007).

Janus Moller Jensen is currently head of the department at Nyborg Castle at Østfyns Museer. He is editor of several books, including *Denmark and the Crusades, 1400–1650*, *The Northern World* 30 (Brill: Leiden, 2007), and has written a number of articles in relation to the history of the crusades with a particular focus on Scandinavia.

Isabelle Ortega, maître de conférences à l’Université de Nîmes, a soutenu en 2008 sa thèse à l’Université de Montpellier III sur “Les lignages nobiliaires dans la Morée latine (XIIIe-XVe siècle)”.

Aphrodite Papayianni teaches medieval history at the University of London. She has a particular interest in Byzantine–Western relations and has published articles in various international journals on these topics.

David M. Perry is an Assistant Professor of History at Dominican University in River Forest, IL. He received his Ph.D. in History from the University of Minnesota – Twin Cities, in 2006. He is currently revising his dissertation, “*Mirabilia in mari veniendo: Venice, Stolen Relics, and the Aftermath of the Fourth Crusade*”, into a monograph. His essay, “The Translatio Symonensis and the 7 thieves: a Venetian 4th crusade Furta Sacra Narrative and the Looting of Constantinople”, was published in *The Fourth Crusade: Event, Aftermath, and Perceptions*, ed. Thomas Madden (Ashgate, 2008).

Maria Cristina Pimenta is Researcher at the Centre for the Study of Population, Economy and Society (Porto-Portugal). She has published *Guerras no Tempo da Reconquista, 1128–1249*, 2nd ed., (Matosinhos/Lisboa: Quid Novi, 2008) and with other authors “História das Ínclitas Cavalarias de Cristo, Santiago e Avis de Fr. Jerónimo Román”, *Militarium Ordinum Analecta*, vol. 10, (Porto, 2008); “Outros legados do Príncipe Perfeito. Os Lencastre: uma família entre as Ordens Militares de Avis e de Santiago e a Corte de Quinhentos”, in *Iberia Quatrocentos-Quinhentos. Livro de Homenagem a Luís Adão da Fonseca*, (Porto, Livraria Civilização, 2009), pp. 263–289.

James M. Powell (d. 2011) was Professor Emeritus of Medieval History at Syracuse University, (Syracuse New York). He is author of *The Crusades, the Kingdom of Sicily, and the Mediterranean* (Aldershot UK, 2007); *Anatomy of a Crusade, 1213–1221* (Philadelphia, 1986); Translator, *The Deeds of Pope Innocent III by an Anonymous Author* (Washington, DC, 2004).

Benjamin Weber est Attaché Temporaire d’Enseignement et de Recherche à l’Université de Pau. Il a soutenu en 2008 sa thèse à l’Université de Toulouse le Mirail sur “Lutter contre les Turcs. Les formes nouvelles de la croisade pontificale au XVe siècle”. Il en prépare la publication.

Introduction

Le choix d'Avignon comme lieu du septième congrès de la Society for the Study of the Crusades and the Latin East imposait aussi le choix d'un thème relatif à l'histoire d'une ville qui, pendant le XIV^e siècle, avait été le centre de la Chrétienté. Il apparut donc aux organisateurs que traiter de "La papauté et les croisades" était tout à fait approprié à l'esprit d'un lieu accueillant les historiens des croisades. Plus de 120 d'entre eux, venus de 19 pays différents se réunirent du 27 au 31 août 2008 dans les locaux de l'Université d'Avignon, obligeamment mis à la disposition de la Society, grâce à notre collègue Guy Lobrichon, professeur d'Histoire du Moyen Age, et à son équipe, qui, avec beaucoup de compétence, veillèrent attentivement au bon accueil des congressistes, tandis que Sophia Menache, alors secrétaire générale de la Society, avait organisé, avec le concours de l'agence israélienne Unitours, le programme et le bon déroulement du congrès. Que les uns et les autres trouvent ici l'expression de notre très vive reconnaissance.

Le thème de la croisade est pendant plus de quatre siècles au centre des préoccupations de la papauté, mais de manière différente selon la personnalité des pontifes et les variations de la conjoncture politique et militaire. De 1095 jusqu'au pontificat d'Innocent III, au moins, le pape est l'initiateur de la croisade. Il la prêche, tente de l'organiser par les bulles qu'il fulmine et les prélèvements de décimes, envoie des représentants dans les différents pays de la chrétienté et s'efforce de garder la direction de l'expédition par l'entremise de ses légats. Au cours du XIII^e siècle, l'initiative passe aux souverains, que ce soit l'empereur excommunié Frédéric II ou le très pieux roi de France, saint Louis, tandis que se multiplient les interventions de la papauté contre les hérétiques et les ennemis politiques de l'Église. Pour ce qui est de la Terre sainte, la papauté se contente d'accompagner, avec plus ou moins de force, un mouvement qui lui échappe, puis, au cours du XIV^e siècle, de stimuler la formation de ligues contre les Ottomans, bien éloignées des aspects traditionnels de la croisade. Après le Grand Schisme et la crise conciliaire, le thème redevient d'actualité, la papauté cherchant à restaurer son prestige atteint, en faisant de la croisade une priorité et en allant en prendre la direction effective, comme cela aurait pu être le cas de Pie II, s'il n'avait pas connu la mort au moment du départ d'Ancône.

Le message d'Urbain II délivré en novembre 1095, à l'issue du concile de Clermont, établit le lien entre la tradition du pèlerinage aux Lieux saints de Syrie-Palestine et la pratique de la guerre sainte, tout en synthétisant des idées et des pratiques existantes: avec Alexandre II, rémission des péchés pour les guerriers chrétiens combattant en Espagne contre les Maures; avec Grégoire VII, promesse d'une récompense éternelle pour ceux qui donnent leur vie pour libérer les chrétiens

orientaux et défendre la foi chrétienne. Urbain II va plus loin: il définit l'expédition projetée comme le "chemin de Dieu" (*via Dei*), une entreprise militaire justifiée par la nécessité de libérer les Églises orientales opprimées et la cité de Jérusalem tombée en servitude. Il introduit le vœu de croisade, qui ne peut être accompli qu'à l'arrivée en Terre sainte. Il étend la protection de l'Église aux biens des partants, auxquels il prescrit le port de la croix, signe d'unité et thème très fort de la dévotion du temps. Pour la première fois, une guerre sainte est proclamée par le pape au nom du Christ. Le message pontifical est relayé par des moines et des prédicateurs populaires, tel Pierre l'Ermite, qui lui assurent une audience beaucoup plus large que celle que prévoyait la papauté. Il place le Saint-Siège au cœur du dispositif: lui seul définit les avantages matériels et spirituels offerts aux participants; son légat accompagne les troupes et fixe les objectifs. La réélaboration théologique des thèmes de la croisade vient ensuite, sous l'influence des expériences souvent traumatisantes subies par les croisés.

Au cours du XII^e siècle, la papauté va s'efforcer de donner une base juridico-théologique solide à la croisade. La bulle *Quantum praedecessores* du 1^{er} décembre 1145, fulminée par le pape Eugène III, devient, tant par sa forme que par son contenu, le modèle des bulles de croisade postérieures. Le pape revendique son droit exclusif à diriger l'expédition, au nom de la tradition de l'Église et des initiatives de ses prédécesseurs. Il appelle les souverains et les grands à combattre en Orient au nom du Christ. Il formule très clairement les privilèges de croisade offerts aux participants: protection de leurs biens et de leurs familles, ajournement du remboursement des dettes et annulation du paiement des intérêts, promesse de la rémission des peines temporelles dues pour les péchés. Mais, en même temps, sous l'influence de saint Bernard, la croisade devient une entreprise menée pour le salut des âmes. L'objectif primordial que constituait la Terre sainte s'efface au profit d'une intense préparation spirituelle, qui réintègre le pécheur dans la grâce divine. La croisade s'expose ainsi à de possibles déviations, d'autant que par souci d'efficacité, est stimulée la participation des gens de guerre et des souverains, plus que celle des humbles.

À la suite du désastre de Hattîn (4 juillet 1187) et de la prise de Jérusalem par Saladin (2 octobre 1187), la papauté reprend l'initiative. Grégoire VIII, par la bulle *Audita tremendi*, convie le monde chrétien à un repentir collectif, à un jeûne sévère, tout en promettant à ceux qui prendraient la croix les privilèges habituels, spirituels et temporels. Il intervient pour établir la concorde entre les rois de France et d'Angleterre, afin qu'ils participent à l'expédition, et autorise la levée d'une taxe (la "dîme saladinne") de 10 pour cent sur tous les biens et revenus, dont seuls seraient exemptés les futurs participants. Mais la direction de la croisade échappe à la papauté au profit des souverains, dont les préoccupations nationales et monarchiques l'emportent sur les intérêts généraux de la chrétienté.

Dès son élection (janvier 1198), Innocent III va s'efforcer de remédier à cette dérive. Se sentant investi de la mission de diriger la croisade et de reconstruire le royaume de Jérusalem, il lance en août 1198 un appel à une nouvelle expédition,

en s'adressant de manière privilégiée aux républiques maritimes italiennes et à la noblesse française. Il légitime la prédication d'un prêtre de campagne, Foulques de Neuilly, et, malgré les réticences très vives d'une partie du clergé, institue une taxe de croisade d'un quarantième sur les revenus ecclésiastiques. Il ne semble pas être intervenu dans les négociations entre les barons français et les Vénitiens pour l'organisation du passage outre-mer. En revanche, il adopte une attitude ambiguë lors de la déviation vers Constantinople; s'il excommunie les croisés qui se sont emparés de Zara, ville chrétienne, après la prise de la capitale byzantine, il accepte le fait accompli, déplore, certes, les horreurs commises par les Occidentaux, mais se réjouit de l'unité chrétienne qu'il pense retrouvée. Il ne paraît pas avoir mesuré les fractures que provoque dans la chrétienté orientale le pillage de Constantinople, ni le coup porté à l'esprit de croisade, qui perd de vue la libération de la Terre sainte. En mars 1208, pour la première fois, le pape ordonne la préparation d'une croisade contre les hérétiques, les cathares, et leur protecteur, le comte de Toulouse Raymond VI. Après le succès des barons du nord de la France, il ratifie la dévolution des biens du vaincu au chef de l'expédition.

Malgré ce détournement de la croisade, Innocent III ne renonce pas à la mobilisation générale de la chrétienté. La bulle *Quia major* (1213) s'efforce de susciter une sorte de levée en masse du peuple chrétien en faveur de la Terre sainte. Le quatrième concile du Latran, réuni en novembre 1215, fixe les détails du projet par la constitution *Ad liberandam*, véritable synthèse de la doctrine pontificale, avant que le canoniste Hostiensis dans sa *Summa aurea* n'en donne un exposé complet vers 1250. Le texte rend contraignant le vœu de croisade et organise les avantages spirituels offerts aux croisés et à tous ceux qui, en fournissant argent ou navires, contribueront matériellement à l'expédition. Le risque est de tarir le recrutement effectif des croisés, en faisant des contributions monétaires l'équivalent d'un service personnel jusque-là nécessaire pour obtenir l'indulgence plénière. Le IV^e concile du Latran définit aussi les avantages matériels accordés aux croisés: subsides, privilèges, protection et immunités. Il établit ainsi un véritable code de croisade, qui sera repris dans les décrets conciliaires de 1245 et de 1274. Mais le texte contient en germe des développements conduisant à des inflexions dangereuses: d'une part le rachat des vœux ouvrant la porte à toutes sortes d'abus pour l'administration financière de l'Église; d'autre part, en assimilant les hérétiques et les ennemis du pape aux Sarrasins, la papauté fait perdre de vue l'objectif originel de la croisade et justifie à l'avance les déviations de l'entreprise, conduisant à des "croisades politiques" dont le premier exemple est sans doute la lutte contre Markward d'Anweiler, sénéchal d'Empire, qui occupait en 1199 de vastes territoires du royaume de Sicile, théoriquement sous la protection du Saint-Siège.

Innocent III disparaît avant que la croisade qu'il avait lancée ait pu prendre forme. Sous son successeur, Honorius III, les troupes entreprennent la conquête de l'Égypte, considérée comme la "clef de la Terre sainte". Le légat pontifical, Pélage, revendique le commandement militaire de l'armée, mais son autorité

brouillonne et ses hésitations conduisent en 1221 à la capitulation des croisés, qui rejaillit sur le pape et son légat, accusés d'irresponsabilité. Le seul recours paraît être l'empereur, Frédéric II, qui a pris la croix dès 1215. Ses préparatifs traînant en longueur, Grégoire IX, élu en 1227, l'excommunie, de sorte que c'est un empereur excommunié qui prend le départ en juin 1228 et conclut avec le sultan le traité de Jaffa, qui rend Jérusalem aux chrétiens sans que la moindre goutte de sang ait été versée. La papauté ne pardonne pas ce succès diplomatique à un empereur en rupture avec l'Église et va utiliser l'arme de la croisade contre Frédéric II et les Staufen. Elle lève des taxes sur les revenus du clergé, pour assurer le financement des troupes pontificales et promet à ceux qui s'opposent à l'empereur les mêmes indulgences que celles dont bénéficient les défenseurs de la Terre sainte.

La lutte contre les Staufen détourne la papauté des croisades de saint Louis, encouragées, certes, mais non promues ni dirigées par le pape ou ses représentants. Innocent IV se préoccupe surtout d'éliminer Frédéric II, qu'il fait déposer par le concile de Lyon de 1245, puis prêche la croisade contre l'héritier de l'empereur, Manfred. Son successeur, Urbain IV, propose à Charles d'Anjou, frère de saint Louis, de prendre la tête d'une expédition contre Manfred, en bénéficiant de tous les privilèges de croisade, de décimes levées sur les revenus du clergé français pendant 3 ans et du concours financier de banquiers toscans. Les victoires de Charles d'Anjou sur Manfred puis sur le dernier Staufen, Conradin, marquent le triomphe des "croisades politiques", qui avec le souverain angevin, soutenu par la papauté, débordent de l'espace italien pour s'étendre aux Balkans et à l'empire byzantin, tandis qu'en Europe de l'Est les armées des Teutoniques et du roi de Pologne, au nom d'une croisade contre les païens, agrandissent leurs États respectifs. Martin IV décrète en 1281 une croisade contre Michel VIII Paléologue, qui n'a pas tenu sa promesse d'union des Églises, présentée lors du deuxième concile de Lyon en 1274. L'insurrection des Vêpres siciliennes sauve le *basileus*, mais donne prétexte au pape pour lancer une croisade contre Pierre III d'Aragon, qui, avec l'or byzantin, a fomenté la révolte sicilienne contre le pouvoir angevin.

La multiplication des "croisades politiques" n'empêche pas la papauté de réagir face à la détresse de la Terre sainte. Grégoire X, élu en 1271, suscite des plans pour une nouvelle expédition. Lors du deuxième concile de Lyon en 1274, les *Constitutiones pro zelo fidei*, préparées par des rapports sur la croisade dus à l'évêque d'Olmütz, à Gilbert de Tournai et à Humbert de Romans, mettent en avant l'obligation pour tout chrétien de sauver les États francs de Syrie-Palestine, et énoncent toute une série de mesures financières pour faciliter l'entreprise, en particulier la levée d'une décime de croisade pendant 6 ans sur les bénéfices ecclésiastiques. Mais leur impact diminue à mesure que la société civile, de plus en plus réticente devant l'affirmation de la théocratie pontificale, ne considère plus la croisade comme une réponse appropriée aux problèmes de la Terre sainte, mais comme un simple expédient politique au service des intérêts de la papauté.

La chute des États latins de Syrie-Palestine en 1291 n'interrompt pas les interventions pontificales en faveur de la croisade. La papauté renouvelle les

interdictions du commerce avec les Sarrasins, assorties de lourdes peines pour les contrevenants. Dans son entourage, divers plans de croisade sont élaborés, qui distinguent le “*passagium particolare*”, petite expédition préparatoire, du “*passagium generale*”, impliquant toutes les ressources de la chrétienté. Surtout la poussée ottomane conduit le Saint-Siège à susciter des ligues des puissances chrétiennes, s'appuyant sur les moyens maritimes de Venise et des Hospitaliers, et à donner son appui à des expéditions contre les Turcs: croisade égéenne en 1343, campagnes du dauphin Humbert II du Viennois en 1346, du roi Pierre 1^{er} de Chypre contre Alexandrie en 1365, d'Amédée VI de Savoie dans les Balkans en 1366, de Louis II de Bourbon contre le roi hafside de Tunis en 1390 et des chevaliers français et bourguignons défaits par Bayazid 1^{er} à Nicopolis en 1396. Les participants reçoivent l'aide navale ou financière de la papauté et bénéficient de l'indulgence plénière. Les résultats sont décevants.

Toutefois, après le Grand Schisme et la crise conciliaire, la papauté entend reprendre l'initiative de la lutte contre les Turcs, en démontrant qu'elle s'inscrit dans la tradition pontificale et reproduit presque intégralement les expéditions en Terre sainte. Mais plutôt que d'être la répétition désormais archaïque de la croisade classique, la riposte pontificale contre les Infidèles, comme l'a montré récemment Benjamin Weber, a été novatrice et adaptée aux évolutions militaires, politiques et économiques du XV^e siècle. D'abord par la translation géographique des objectifs, qui s'impose peu à peu, surtout avec la prise de Constantinople en 1453: non plus la Syrie-Palestine ou l'Égypte, mais l'Asie Mineure, la mer Égée et les Balkans, où se situe la puissance des seuls ennemis à combattre désormais, les Ottomans. Ensuite par le fait que la papauté veut affermir son pouvoir sur la chrétienté, rehausser son propre prestige et son rôle de pasteur de tous les chrétiens, en prenant la tête de la croisade en Orient et en organisant sous son égide toutes les initiatives en ce sens. Il s'agit en somme de diriger et d'organiser la contribution des princes à la lutte contre les Turcs, d'encourager une participation financière des fidèles par le biais des indulgences, tout en évitant les critiques contre des pratiques que les élites intellectuelles ou religieuses pouvaient juger simoniaques. La papauté avait besoin de la lutte contre les Turcs pour asseoir son autorité et pour rationaliser en fonction de cette lutte les structures de son fonctionnement administratif et financier, tout en soulignant par une intense propagande la continuité entre les croisades anciennes et les expéditions entreprises contre les Ottomans. Le mythe de croisade, ainsi renouvelé, légitime de nouvelles taxations et l'affirmation d'un pouvoir hégémonique sur la chrétienté.

Dans un tel schéma général, comment s'insèrent les communications présentées sur ce thème lors du congrès d'Avignon? Il faut d'abord s'entendre sur la terminologie. Benjamin Weber démontre l'usage tardif – pas avant le début du XIV^e siècle – du terme *cruciata* qui désigne d'abord une bulle d'indulgences avant de qualifier une expédition militaire contre les Infidèles, financée par la vente d'indulgences. Giulio Cipollone met en évidence les différentes raisons de prendre la croix et la pluralité des directions de la croisade, allant jusqu'à affirmer que

Jérusalem se trouve là où le pape destine le peuple chrétien. Le concept de guerre sainte a été diversement évalué par les historiens français de la croisade, comme le montre le panorama historiographique que j'ai tenté de dresser.

Près de la moitié des communications présentées au congrès s'intéresse à la situation en Occident. Monique Amouroux réévalue la croisade de Louis VII, en faisant du Capétien un pèlerin pénitent, plutôt qu'un homme de guerre avide de venger la perte d'Édesse. Graham Loud examine les campagnes menées par Grégoire IX contre Frédéric II parti pour l'Orient, excommunié. Il ne s'agit pas de croisade contre l'empereur, puisque le pape n'a offert des récompenses spirituelles à ses combattants qu'à une date tardive, alors que le conflit était en voie de résolution. Dans la poursuite de ses recherches sur le pontificat de Clément V, Sophia Menache met en valeur le renouveau de l'esprit de croisade dans les deux premières décennies du XIV^e siècle. Quant à David Perry, il s'intéresse aux relations entre Venise et la papauté, à deux moments de leur histoire, lorsque la cité des doges sauve en 1177 la papauté menacée par Frédéric 1^{er} Barberousse, et en 1308 lorsqu'elle prend possession de Ferrare sur laquelle le Saint-Siège prétend exercer sa souveraineté.

La croisade contre les Albigeois devait nécessairement prendre place parmi les interventions des congressistes. Marco Meschini démontre que le meurtre du légat, Pierre de Castelnau, n'a pas été le facteur déclencheur de la croisade, car dès 1204 Innocent III avait fait appel au roi de France contre les hérétiques du Midi. C'est d'ailleurs cette intervention française qui, pour Karl Borchardt, aurait détruit la base sociale du recrutement pour les croisades traditionnelles vers l'Orient, ruinées aussi par la prédication pontificale contre les Albigeois, qui détourne les forces vives de l'Occident contre les hérétiques, plutôt que contre les Sarrasins. Si l'on se tourne vers la Péninsule ibérique, c'est pour mettre en évidence, avec Alan Forey, les revendications pontificales sur les territoires repris aux Infidèles, et ceci dès les premiers succès de la Reconquista. Au Portugal, comme le constatent Luis Adão da Fonseca et ses collaborateurs, l'idée de croisade reste très vive jusqu'au XV^e siècle et s'applique autant aux terres africaines à conquérir qu'au recouvrement de la Terre sainte.

Les interventions pontificales en Orient concernent une grande variété d'objectifs. Les conséquences de la Quatrième croisade apparaissent au grand jour dans la correspondance des empereurs de Nicée avec les souverains pontifes: celle-ci exprime les vives rancœurs des Grecs contre les Latins, mais évite d'associer le pape à la diversion vers Constantinople et aux atrocités commises par les croisés, comme le démontre Aphrodite Papayianni. Francesco Dall'Aglio analyse la politique d'Honorius III et de Grégoire IX dans les Balkans, où l'Église romaine tente de convertir les Coumans et de s'opposer au bogomilisme et à l'alliance entre le Bulgare Ivan Asen et l'empereur de Nicée, Jean Vatatzès. La chute d'Acre aux mains des Mamlûks en 1291 marque la fin des États latins d'Orient. Pour James Powell, il s'agit d'une affaire mineure pour l'Occident qui connaît de profonds changements au XIII^e siècle et s'intéresse peu au sort des derniers territoires latins de Syrie-Palestine. La faiblesse démographique de l'implantation latine en Morée

a été souvent mise en valeur par les historiens de la Principauté franque. Isabelle Ortega y voit la raison d'un soutien sans faille de la papauté aux lignages nobiliaires moréotes, qui bénéficient de dispenses matrimoniales, de légitimation des bâtards et de reconnaissance d'unions inter-confessionnelles. Au XV^e siècle, lorsque la papauté promeut la lutte contre les Ottomans, elle utilise l'ordre de l'Hôpital comme son "bras armé" sur mer et s'efforce constamment de s'ingérer dans l'attribution des dignités hospitalières et de promouvoir la réforme de l'ordre, comme le décrit avec force détails Pierre Bonneaud.

Les Arméniens de Cilicie font l'objet de deux recherches. D'une part, Isabelle Augé analyse les écrits de l'archevêque de Tarse, Nersès de Lambroun, qui ne cache pas son admiration pour les Francs, leur courage et leur piété, qu'il oppose à l'attitude de ses co-religionnaires; il fait preuve, selon l'auteur, d'une exceptionnelle démarche œcuménique. D'autre part, Marie-Anna Chevalier montre l'influence de la papauté sur la politique arménienne des Hospitaliers au XIV^e siècle; l'ordre est prêt à soutenir activement la Cilicie menacée par les Mamlûks, mais est bloqué dans son soutien par Rome, qui exige que soient dénoncées les "erreurs" de l'Église arménienne.

Derniers territoires où intervient la papauté: l'Europe du Nord et de l'Est. Le Saint-Siège promeut la croisade chrétienne contre les païens et encourage les Polonais dans leur lutte contre les Poméraniens au XII^e siècle, ce qui fortifie la dynastie des Piasts et favorise l'expansion de l'État polonais, mise en valeur par Darius von Güttner Sporzynski. Plus au nord, la Scandinavie, étudiée par Janus Moller Jensen, n'est pas étrangère aux plans de croisade au XIV^e siècle; elle apporte des fonds à la papauté, qui se réjouit des vœux de croisade de Magnus II Eriksson et de Vlademar IV, mis en actes dans la lutte contre les Russes et les Caréliens.

L'échantillon des communications ici réunies montre que sur tous les fronts, de la Syrie-Palestine à la Scandinavie et de la Péninsule ibérique aux Balkans, la papauté met la croisade au cœur de ses préoccupations et de son action, avec des résultats inégaux, mais qui attestent malgré tout la persistance non seulement du mythe, dans l'inconscient collectif, mais aussi de la réalité de la croisade, dans l'activité politique et militaire, tout au long du Moyen Âge.

Michel Balard
Université Paris I – Sorbonne.

This page has been left blank intentionally

PART I
Les Mots
Terminology

This page has been left blank intentionally

1

Nouveau mot ou nouvelle réalité? Le terme *cruciata* et son utilisation dans les textes pontificaux

Benjamin Weber

Dans un monde où l'immense majorité des personnes s'exprimaient en langue vulgaire, les clercs du Moyen Âge continuèrent longtemps à écrire en latin. Ce décalage, associé à l'évolution de toute langue utilisée sans discontinuité durant près de 2.000 ans, provoqua l'apparition dans le latin médiéval de très nombreux mots qui font le malheur des étudiants et traducteurs, mais le bonheur des historiens. L'étude des conditions d'apparition d'un terme nouveau permet en effet de dater la naissance et l'évolution des phénomènes qu'il désigne et de mesurer la perception des changements politiques ou sociaux qu'il représente.¹ De tels travaux, courant depuis près d'un demi-siècle, demeurent délicats. L'historien ne dispose en effet que de sources écrites et seulement de quelques textes parmi tous ceux qui furent produits. Il est donc impossible de savoir à quel moment un terme fit réellement son apparition dans le langage parlé, ni même de mettre une date certaine sur ses premières utilisations écrites. Surtout, l'interprétation même du phénomène reste sujette à caution. L'emploi d'un mot nouveau indique-t-il la naissance d'une réalité ou uniquement la traduction dans le langage et la littérature d'une évolution antérieure?

Cette question a eu des implications nombreuses à propos de la croisade. On sait que le mot "croisade" n'existait pas jusqu'aux premières années du XIII^e siècle.²

¹ Ces méthodes, théorisées depuis plusieurs années, ont été résumées par Hervé Martin, *Mentalités médiévales, XI^e-XV^e siècles* (Paris, 1998), pp. 51-76. Sans citer toutes les nombreuses études de ce type, on peut se contenter d'en relever certaines, plus proches de notre sujet; Jean Flori, "Sémantique et société médiévale. Le verbe adouber et son évolution au XII^e siècle", *Annales ESC*, 31/5 (1976), pp. 915-940; Michael Markowski, "Cruce signatus. Its Origins and Early Usage", *Journal of Medieval History*, 10 (1984), pp. 157-165; Philippe Sénac, "La frontière aragonaise aux XI^e et XII^e siècles; le mot et la chose. *Pro defensionem christianorum et confusionem sarracenorum*", *Cahiers de civilisation médiévale*, 42 (1999), pp. 259-272. Mise à part l'excellente étude de M. Markowski cependant, toutes étudient le vocabulaire comme révélateur d'une mentalité médiévale et non l'influence du langage sur les conceptions et pratiques.

² David A. Trotter, "The Vocabulary of Crusading in Old French" dans Idem, *Medieval French Literature and the Crusades, 1100-1300* (Genève, 1988), pp. 31-70 n'introduit

Dans un essai provocateur, Christopher Tyerman a argumenté que le flou dans le vocabulaire employé pour désigner les expéditions en Orient était la preuve que les contemporains n'avaient pas pleinement conscience de cette nouvelle réalité.³ Bien des auteurs ont récusé cette argumentation, en montrant qu'un vocabulaire spécifique existait dès l'époque de la première expédition contre Jérusalem et qu'une réalité existait nécessairement avant qu'elle ne soit désignée dans le langage.⁴ Dès le lancement de la Première croisade, les chrétiens comprirent que l'entreprise à laquelle ils participaient était d'un genre nouveau, différent du pèlerinage ou de la guerre sainte. Cette vision anti-nominaliste, pour irréfutable qu'elle soit, ne résout pourtant que partiellement les problèmes et questions liés à l'apparition du mot "croisade".

De nombreux travaux ont montré en effet qu'un mot n'était pas une simple représentation du réel mais qu'il participait, d'une manière ou d'une autre, à la construction de la réalité. Le contexte d'utilisation d'un nom, notamment le statut et le pouvoir de celui qui le prononce, influence la perception et la compréhension de son signifié. Nommer une chose, c'est la conceptualiser, la faire entrer dans une catégorie qui la différencie des autres éléments du réel. Si l'énonciateur a suffisamment de pouvoir – institutionnel, symbolique, social ... – le simple fait de désigner une réalité sous un terme plutôt qu'un autre modifie la façon dont ses interlocuteurs conçoivent cette réalité et agissent en conséquence. Dans le cas de la croisade, cela signifie que désigner une expédition militaire grâce à ce terme spécifique participe à sa définition, en délimitant ce qui est une croisade et ce qui n'en est pas une. Bien évidemment, cela ne change rien au quotidien concret des combats sur le terrain. Mais l'emploi du mot "croisade" modifie la perception que chacun peut avoir des événements et donc la manière de se comporter face à eux. Appelée *peregrinatio*, une guerre en Terre sainte est placée dans la continuité des pèlerinages à Jérusalem, nombreux depuis les premiers temps du christianisme. Désignée comme *sanctum bellum*, elle est intégrée dans une tradition de sanctification de la guerre par la papauté, commune depuis le début du XI^e siècle au moins. Nommée comme "croisade", cette même réalité se détache au contraire de ces schémas pour créer une catégorie neuve qui regroupe un certain nombre d'expéditions, différentes des précédentes mais semblables entre elles. Ceci influe nécessairement sur la façon dont le combat est compris et mené. L'apparition d'un terme spécifique pour désigner ce que nous appelons aujourd'hui la croisade ne

que peu de perspectives chronologiques. Gilles Constable, "The Historiography of the Crusades", *The Crusades from the Perspective of Byzantium and the Muslim World*, éd. E. Laiou (Washington, 2001), pp. 1–22 donne une première apparition pour 1212 dans une chartre de Navarre.

³ Christopher Tyerman, "Where there any Crusades in the Twelfth Century?" *English Historical Review*, 110 (1995), pp. 553–577.

⁴ Jean Flori, *La guerre sainte. La formation de l'idée de croisade dans l'Occident chrétien* (Paris, 2001), pp. 14–15.

nous renseigne pas sur l'évolution de cette institution, mais bien sur la façon dont ceux qui employaient le terme voulaient, consciemment ou non, qu'elle évolue.

Dans le cas de la papauté cette dernière remarque est particulièrement vraie et ce pour deux raisons. En premier lieu, quel que soit le rôle joué par les papes dans la direction et la naissance des croisades, le Saint-Siège resta pour tous les fidèles et durant tout le Moyen Age, une référence en matière de définition de la croisade. Cette référence n'était pas nécessairement exclusive (certaines expéditions, qui ne reçurent pas l'assentiment de la papauté, peuvent être considérées comme des croisades) encore moins universelle (l'usage de la croisade par la papauté a suscité bien des critiques dès le XIII^e siècle). Mais, dans tous les cas, le jugement porté par le souverain pontife modifiait la façon dont une guerre était vécue par les participants et donc, d'une certaine manière, conduite. D'autre part, si la pertinence des études de vocabulaire a pu être discutée, en argumentant que l'emploi d'un mot plutôt qu'un autre dépendait de trop de facteurs pour que sa signification soit clairement identifiée, cette remarque ne peut être appliquée à la papauté. Les lettres pontificales, bulles et brefs, n'étaient évidemment pas toutes écrites par les papes eux-mêmes, mais ces derniers dictaient personnellement ou au moins relisaient avec attention les textes les plus importants.⁵ Les critiques suscitées par les entreprises militaires des papes à la fin du Moyen Age incitaient les papes à porter une attention particulière aux textes qui proclamaient et organisaient une croisade. Chaque formule, chaque mot était longuement réfléchi, avec l'aide des cardinaux en consistoire parfois, pour éviter toute mésentente, incompréhension ou mauvaise interprétation qui auraient pu mener à une contestation de la décision papale. L'étude du vocabulaire pontifical ne révèle donc pas des valeurs sociales inconsciemment inscrites dans la mentalité du rédacteur, mais une volonté bien consciente de transmettre un message.

Dans le latin de la curie romaine, la croisade fut exclusivement désignée par le nom *cruciata, ae*, (f.). Expliquer les conditions d'apparition et d'emploi de ce terme permet donc de décrypter la façon dont les papes voulaient que soient perçues et comprises leurs activités militaires. Il ne s'agit pas de s'interroger uniquement sur la date d'apparition du mot dans les textes pontificaux, ni même sur sa (ou ses) signification, mais sur l'intention qui présida à son emploi. Les papes utilisèrent en effet un terme spécifique pour désigner la croisade plus de deux siècles après son apparition dans la langue vulgaire. L'immuabilité du langage de la chancellerie pontificale⁶ ne suffit pas à expliquer un tel décalage. L'emploi, très brutal on va le

⁵ Sur la rédaction des bulles, on peut consulter Pierre Gasnault "L'élaboration des lettres secrètes des papes d'Avignon; chambre et chancellerie", dans *Aux origines de l'Etat moderne. Le fonctionnement administratif de la papauté d'Avignon* (Rome, 1990), pp. 209–222, dont la plupart des remarques sont valables pour le XV^e siècle. Pour les brefs, Pierre Richard, "Origines et développement de la secrétairerie d'Etat apostolique (1417–1823)", *Revue d'histoire ecclésiastique*, 11 (1910), pp. 56–72.

⁶ Je me permets d'employer l'expression "chancellerie pontificale" pour désigner toutes les instances à la curie romaine qui écrivaient des lettres. Cette acception dépasse

voir, du mot *cruciata* dans les textes pontificaux fut la conséquence d'une volonté consciente qu'il s'agit de décrypter. Pour ce faire, une analyse systématique ou quantitative est impossible, vu la masse de documents pontificaux conservés. Il semble plus utile de mener une étude des différentes significations prises par le terme pour comprendre ce que le nom *cruciata* désigne, mais aussi ce qu'il ne désigne pas, et donc les catégorisations et définitions qu'il implique. En espérant avoir consulté suffisamment de documents pour que les conclusions soient significatives,⁷ je me suis contenté de détailler les différentes occurrences du mot aussi souvent que je les ai rencontrées, en prenant garde à la date, au contexte, au destinataire, pour en dégager un schéma général significatif.⁸

***Cruciata*: origine et premières occurrences dans les textes pontificaux**

La première apparition du mot *cruciata* dans un texte pontifical remonterait, selon José Goñi Gatzambide à l'an 1300.⁹ Par la bulle *Nuper ad nostrum* du 29 janvier, Boniface VIII autorisait le clergé espagnol à utiliser l'argent offert pour la guerre contre les Maures en échange d'indulgences pour racheter des captifs chrétiens aux mains des musulmans. Ces sommes étaient désignées par une périphrase, "le bénéfice de la croisade, pour utiliser les termes de votre pays".¹⁰ À défaut de recherche plus attentive, on peut se contenter de cette date, aisée à retenir, comme acte de naissance du mot dans le vocabulaire pontifical. Si des occurrences plus anciennes pouvaient être trouvées, elles ne modifieraient la date que de quelques années. Elles ne changeraient d'ailleurs rien à la démonstration puisque le terme resta peu, voire pas, employé durant plusieurs décennies. Je n'ai rencontré aucune autre occurrence du terme dans les textes officiels du XIV^e siècle.¹¹ S'il fut utilisé

largement l'administration du même nom, qui n'était chargée que de la rédaction de certaines bulles et qui n'avait que peu de rapports avec la croisade.

⁷ Le corpus qui a permis cette étude se fonde essentiellement sur près de 240 registres du Vatican pour la période 1420–1484 (ASV, Reg. Vat. 352 à 680) dans lesquels j'ai essayé, autant que faire se peut, de consulter tous les documents relatifs à la lutte contre les Turcs. Il faut y ajouter les volumes de brefs (ASV, Arm. XXXIX, vol. 4–17), plusieurs volumes des *Diversa Cameralia* (ASV, Cam. Ap., Div. Cam. 25, 27–32, 34, 26, 40, 42) et quelques volumes épars (en particulier ASV, Arm. XXXI, vol. 62 et ASV, Arm. XXXII, vol. 12).

⁸ La présente étude se limite à examiner l'emploi du terme dans le cadre de la lutte contre les Ottomans. Une démonstration et des conclusions similaires auraient pu être menées pour toutes les guerres pontificales de la deuxième moitié du XV^e siècle, notamment celles contre les Hussites.

⁹ José Goñi Gatzambide, *Historia de la bula de cruzada en España* (Victoria, 1958), p. 232.

¹⁰ *Beneficio cruciate, ut patrie verbis utamur*, id.

¹¹ Une recherche électronique dans la base de données *Ut per litteras apostolicas* ne donne aucun résultat certain pour le mot *cruciata*. Je remercie grandement Jeannine Mathieu qui m'a donné l'idée de cette recherche et l'a effectuée pour moi.

à cette époque, cela resta exceptionnel et ne modifia en rien son sens: sa première apparition au XV^e siècle, plus de 100 ans après, ne témoigne d'aucune évolution. A la fin du mois de juillet 1436, Eugène IV écrivit au roi du Portugal, Duarte, pour régler des affaires relatives à la conquête des Canaries.¹² Il lui rappela à cette occasion qu'il lui avait concédé autrefois "des lettres que l'on nomme de croisade en vulgaire".¹³ Distantes de presque 150 ans, ces mentions si similaires appellent quelques commentaires. Les deux ont trait à des affaires de la péninsule ibérique et désignent des réalités considérées comme spécifiquement ibériques par la papauté. Dans les deux cas, le terme est mis à distance par une expression semblable. *Cruciata* n'appartient pas, en 1300 comme en 1436, au latin de la curie. Pour le pape, il s'agit d'un mot ibérique qu'il emploie par commodité pour désigner une réalité qui n'a pas de nom dans son vocabulaire. Mais sa signification est considérée comme très claire pour le destinataire et ne demande aucune précision. *Cruciata* désigne une lettre d'indulgences, c'est-à-dire une bulle qui autorise une autorité compétente – un roi, un évêque, un envoyé pontifical – à offrir aux populations une rétribution spirituelle en échange d'une participation, militaire ou financière, à une expédition guerrière contre les ennemis de la foi.

Très rarement employé dans les lettres officielles des souverains pontifes, le terme pourtant était connu et utilisé à la curie depuis longtemps. En 1322, un collecteur dans la Marche employait visiblement le nom *cruciata* pour désigner la prédication des indulgences dans ses comptes.¹⁴ Dans les registres du Vatican, la copie de la bulle *Rex Regum*, qui offrait des indulgences à quiconque participerait à l'expédition africaine du roi du Portugal en avril 1418, porte, en marge, une inscription d'une main contemporaine: "*cruciata* pour le roi du Portugal".¹⁵ De même, une bulle d'Eugène IV proclamant des indulgences pour lutter contre les Maures de Grenade est simplement intitulée *cruciata*.¹⁶ Le mot, rejeté dans le domaine de la langue vulgaire dans la bulle de 1436 était donc utilisé par les clercs de la Chambre. Il restait lié, dans deux cas sur trois, au contexte ibérique et avait un sens similaire: celui d'une lettre offrant des indulgences en échange d'une participation à une guerre considérée comme sainte. En toute logique, c'est avec cette signification qu'il apparut dans les textes pontificaux à partir du pontificat de Calixte III. Très rapidement pourtant, il prit de nombreux autres sens qu'il faut déchiffrer pour comprendre la logique qui présida à son adoption.

¹² Sur le contexte de cette bulle, voir Charles-Martial de Witte, "Les bulles pontificales et l'expansion portugaise au XV^e siècle", *Revue d'histoire ecclésiastique*, 48 (1953), pp. 697–715 qui, étonnamment, ne mentionne pas cette bulle-là.

¹³ *Litteras que cruciata vulgariter nuncupatur*; ASV, Reg. Vat. 359, ff°157v–158r, publiée dans Odoricus Raynaldus, *Annales Ecclesiastici* (3^{ème} éd., Lucques, 1752), *ad annum* 1436, § 24.

¹⁴ Norman Housley, *The Italian Crusades: The Papal-Angevin Alliance and the Crusades against Christian Lay Powers, 1254–1343*, (Oxford, 1982), p. 119.

¹⁵ *Cruciata in favorem regis Portugalie*; ASV, Reg. Vat. 452, ff°153r–154v.

¹⁶ ASV, Reg. Vat. 370, ff°212r–213r.

De la lettre à l'expédition militaire: les sens de *cruciata*

Dès le début du pontificat de Calixte III (1455–1458), l'expression *littera cruciata* puis *cruciata* tout court devint courante dans les lettres pontificales pour désigner une bulle d'indulgences. Le mot était le plus souvent associé au verbe *publicare*, utilisé depuis le XII^e siècle pour leur promulgation.¹⁷ Calixte III se plaignit ainsi que le roi de France avait refusé la “publication des lettres de croisade et des indulgences”¹⁸ ou affirma avoir envoyé Francesco Coppini en Lombardie pour “publier la croisade et récolter la décime”.¹⁹ Vingt ans plus tard, Sixte IV utilisa la même expression pour décrire la mission de Marino de Fregenio en Scandinavie.²⁰ Pie II offrit en 1462 une indulgence plénière “semblable aux lettres de croisade que nous avons publiées à Mantoue”²¹ aux fidèles qui combattraient en Morée au côté de Thomas Paléologue. Paul II rappela que ses prédécesseurs avaient “édité des saintes croisades et diverses autres lettres apostoliques”.²² Le mot désignait donc bien, comme en 1300, une bulle pontificale, sous sa forme matérielle de document écrit qu'il fallait publier, au sens premier de “rendre public”, pour que tous puissent avoir accès à son contenu. Pour cela, le meilleur moyen, éprouvé depuis le XIII^e siècle, restait le prêche. Un premier glissement de sens s'opéra donc. Le terme *cruciata* signifia le contenu de la bulle, le message apporté aux populations par le prédicateur et, comme tel, fut en général accolé au verbe *predicare*. En 1456, Calixte III envoya ainsi des frères mineurs au Portugal “pour prêcher la croisade”²³ et les instructions à l'évêque de Rieti, légat de Sixte IV en terre d'Empire en 1475 lui demandaient de “prêcher cette croisade contre les Turcs”.²⁴ Le nom ne désignait plus un document émanant de la chancellerie pontificale, mais devenait

¹⁷ Kai-Michale Sprenger, “*Volumus tamen quod expressio fiat ante finem mensis Maii presentis. Sollte Gutenberg 1452 im Auftrag Nikolaus von Kues'Ablassbriefe drucken?*”, *Gutenberg-Jarhbuch* 74 (1999), pp. 42–57.

¹⁸ *Publicatione litterarum cruciate et indulgentiarum*; ASV, Arm. XXXIX, vol. 7, ff°41r–41v, publié dans Raynaldus, *Annales, ad annum 1456*, §3.

¹⁹ *Ad publicandam cruciatam et colligendam decimam*; ASV, Reg. Vat. 445, ff°31v–32r.

²⁰ Ludwig Magnus Baath, *Diplomatarium Svecanum appendix. Acta pontificum svecica. Acta Cameralia* (Holmiae, 1957), vol. II, n°1408.

²¹ *Qualis in littera cruciate quos Mantue promulgavimus*; ASV, Reg. Vat. 518, ff°71r–75r publiée dans Raynaldus, *Annales, ad annum 1462*, § 36–37.

²² *Edidissent sancte cruciate et diversas alias apostolicas litteras*; ASV, Reg. Vat. 519, ff°161v–163r. L'usage du génitif à la place de l'accusatif prouve que l'expression complète, *litteras sancte cruciate* était encore sous-entendue.

²³ *Ad predicandam cruciatam*; ASV, Reg. Vat. 455, ff°299v–300r, publiée en partie dans Jose Rius Serra, *Regesto Iberico de Calixto III*, 2 vol. (Barcelone et Madrid, 1948–1958), n°1698.

²⁴ *Hoc cruciatam contra eosdem Turchorum predicandi*; ASV, Reg. Vat. 679, ff°15r–16v. Le contexte général ne laisse aucun doute sur le sens; il s'agit bien de prêcher les indulgences et non pas le départ au combat.

un synonyme d'indulgence, au sens de récompense spirituelle offerte aux fidèles en échange d'une participation, quelle qu'elle soit, au combat pour la foi.

Au cours du XV^e siècle, les indulgences furent de plus en plus souvent données en échange d'une aide financière à la lutte contre les Turcs.²⁵ *Cruciata* prit alors un sens financier et fut associé à l'autre instrument de financement de la guerre contre les Ottomans, les décimes. Calixte III exigeait ainsi que la décime soit levée, "selon la forme des lettres de croisade et de décime"²⁶ et promettait d'envoyer un commissaire à Pesaro "pour prêcher la croisade et collecter les décimes".²⁷ Le sens était encore très proche de celui d'une lettre – ou de son contenu – mais il désignait en réalité un des moyens de financement des expéditions pontificales. Pietro Ximini était ainsi collecteur en Sardaigne "pour publier la sainte croisade, et exiger la décime et les autres droits dus à notre Chambre apostolique".²⁸ Dix ans plus tard, Paul II chargeait Lorenzo Roverella de lever l'argent "issu de la croisade, des décimes, des trentièmes, des vingtièmes et autre dons, revenus et subsides quels qu'ils soient".²⁹ En 1483, Sixte IV demandait à son envoyé en Savoie de déposer l'argent issu "de la décime et de la croisade" chez les banquiers génois Centurione.³⁰ La *cruciata* devenait donc un instrument financier, évolution en lien avec l'importance prise par les enjeux économiques dans la guerre à la fin du Moyen Âge. Contrairement à ce qui est souvent dit pourtant, le mot ne prit jamais, dans la documentation pontificale du XV^e siècle, la signification de revenu des indulgences. *Cruciata* ne fut pas synonyme d'une somme d'argent. Il ne désignait pas les fonds destinés à lutter contre les Turcs, mais le principal moyen pour en obtenir, les indulgences.

Au XV^e siècle, les indulgences étaient en effet perçues comme l'élément central de la lutte contre les Turcs: elles permettaient son financement, sa diffusion à l'échelle de l'Europe et offraient au peuple un moyen pour s'y engager. Lorsque les papes mirent en place à Rome une institution financière spécifiquement destinée à gérer les fonds de la lutte contre les Turcs, ils lui donnèrent donc le nom de *cruciata*. Dès le début du pontificat de Calixte III, le banquier Ambrogio Spannocchi portait le titre de "dépositaire de l'argent de la Chambre apostolique et

²⁵ Sur ce mouvement, moins radical et moins systématique qu'on ne le dit souvent, voir Norman Housley, "Indulgences for Crusading, 1417–1517", in *Promissory Notes on the Treasury of Merits. Indulgences in Late Medieval Europe*, ed. Robert Swanson (Leiden, 2006), pp. 277–307.

²⁶ *Iuxta formam litterarum cruciate et ipsius decime*; ASV, Reg. Vat. 445, ff°68r–68v.

²⁷ *Pro predicanda crociata et colligendis decimis*; ASV, Arm. XXXIX, vol. 7, ff°126v–127r.

²⁸ *Pro sancta cruciata publicanda et decima ac aliis iuribus camere nostre apostolice debitae et debendis exigenda*; ASV, Arm. XXXIX, vol. 7, f°35v.

²⁹ *Ex cruciata, decimis, trigesimis et vigesimis et aliis piis largitionibus et obventionibus et subsidiis quorumcumque*; ASV, Reg. Vat. 540, ff°30v–31r.

³⁰ *Ex decima et cruciata*; ASV, Arm XXXIX, vol. 15, f°289r.

de la croisade”.³¹ Cette administration se précisa sous Pie II qui lui donna le nom de *camera sanctae cruciatae*, par opposition à la *camera apostolica* – la Chambre apostolique – qui administrait les dépenses courantes de la papauté.³² Dès le début, cette expression se contracta et *sancta cruciata* fut utilisé pour désigner l’un des organes financiers de l’administration pontificale. Des envoyés pontificaux furent remboursés de leurs frais de mission “soit par la Chambre apostolique, soit par la sainte croisade”.³³ Des contrats furent passés au nom de “notre très saint seigneur le pape, de la Chambre apostolique et de la sainte croisade”.³⁴ Luc de Tollentis partit en Bourgogne “pour certaines affaires concernant la Chambre apostolique et la sainte croisade”³⁵ et Domenico de Albergatis le suivit quelques années plus tard, en tant que “commissaire, procureur et mandataire du pape, de la croisade et de la Chambre apostolique”.³⁶ A partir du pontificat de Paul II, cette caisse se vit confier la gestion des mines d’alun découvertes à Tolfa. On vit alors se multiplier les mentions d’alun de la sainte croisade, tel ce “gouverneur des aluns de la sainte croisade”³⁷ nommé en 1477.

Ce n’est que dans ce cadre que *cruciata* put désigner une expédition militaire ou, d’une manière générale, toute action financée par les *cruciate*, au sens d’indulgences et gérées par la *sancta cruciata*, au sens d’administration pontificale. Le mot ne fut pourtant que très rarement employé seul avec ce sens. La plupart du temps, il resta un complément au génitif d’un terme plus général: *opus*, *expeditio*, *imprisia*, *negotium*, *factis* ... Calixte III demanda ainsi au doge de Gênes un sauf-conduit pour des vaisseaux “naviguant pour l’œuvre de la sainte croisade”³⁸ et envoya Giacompo della Marca en Europe centrale pour “exhorter les fidèles à la très sainte entreprise de la croisade contre les Turcs”.³⁹ Pie II s’occupa des armes amassées en Dalmatie pour “l’expédition de la croisade”.⁴⁰ Paul II demanda à un prédicateur de mettre en valeur l’importance de “l’affaire de la sainte croisade”.⁴¹ Lorsque le nom

³¹ *Pecuniarum camere apostolice et cruciate depositarius*; ASV, Cam. Ap., Intr. et Ex. 459, f°12r.

³² La première mention de cette caisse que j’ai trouvée date de décembre 1458, dans ASR, Cam. I, vol. 834, f°53v.

³³ *Vel camere apostolice vel sancte cruciate*; ASV, Cam. Ap., Div. Cam. 32, f°144v.

³⁴ *Sanctissimo domino nostro pape et camera apostolica et sancta cruciata*; ASV, Cam. Ap., Div. Cam. 42, f°175r.

³⁵ *Per nonnullis camere apostolice et sancte cruciate expediendis negotiis*; ASV, Reg. Vat. 540, ff°14r–15r.

³⁶ *Nostrum et cruciate ac camere predictae commissarium, procuratorem et mandatarium*; ASV, Arm. XXXI, vol. 62, ff°46r–48r.

³⁷ *Alumeriarium sancte cruciate gubernatori*; ASR, Cam. I, vol. 1236, f°6r.

³⁸ *Ad opus sancte cruciate navigantibus*; ASV, Arm. XXXIX, vol. 7, f°67r.

³⁹ *Ad excitandos Christi fideles ad sanctissimam imprisiam cruciate contra Turchos*; id., f°94r.

⁴⁰ *Expeditionem cruciate*; ASV, Reg. Vat. 485, ff°248r–248v.

⁴¹ *Sancte cruciate negotium*; ASV, Reg. Vat. 540, ff°102v–103v.

cruciata fut employé seul, il acquit un sens très proche de celui utilisé actuellement. Calixte III avait nommé un “collecteur pour exiger la décime à utiliser pour la croisade”⁴² et dit offrir des indulgences “tant que notre sainte croisade durera”.⁴³ Paul II demanda de verser les revenus de l’alun “au fisc de cette sainte expédition, ou croisade”.⁴⁴ Nous voici donc arrivés au terme de cette évolution: parti du sens de lettre proclamant des indulgences pour la lutte contre les infidèles, *cruciata* suivit, au cours du XV^e siècle, un cheminement logique pour arriver au sens qui lui est donné aujourd’hui, celui d’une expédition armée. Le point commun entre toutes ces significations serait la lutte proclamée par le pape pour la défense de la foi, justifiant pleinement une définition moderne de la croisade centrée sur ce thème. Un point vient pourtant remettre en cause cette théorie. Cette évolution du sens de *cruciata* a été fondée sur le seul critère de la logique signifiante. On l’aura remarqué, il ne s’agit en aucun cas d’une évolution chronologique: dès les premières apparitions du terme sous Calixte III, tous les différents sens décrits ci-dessus furent présents et utilisés de manière strictement contemporaine.

Il est ainsi fréquent de rencontrer *cruciata* pour désigner des réalités différentes dans un même texte, voire dans une même phrase. En 1470 par exemple, le légat de la Marche d’Ancône fut chargé par Paul II “d’exiger les subsides imposés pour la croisade et tout autre somme appartenant à la croisade”.⁴⁵ Dans la première occurrence, *cruciata*, était synonyme d’indulgence ou d’expédition. Dans le deuxième cas au contraire, le mot désignait très clairement l’administration destinée à la lutte contre les Turcs. Cet exemple montre également combien il peut être difficile de cerner avec précision le sens de *cruciata*. Au début de son pontificat, Pie II rappelait ainsi que ses prédécesseurs avaient promulgué une “croisade générale contre les Turcs”.⁴⁶ S’agissait-il d’une campagne d’indulgence ou d’une expédition? Le même pape ordonna peu après à son envoyé au Danemark de rester sur place “jusqu’à l’ultime fin de la sainte croisade”,⁴⁷ laissant planer un doute similaire. En 1483, Sixte IV dépêcha un nonce en Castille pour “exiger l’argent des décimes imposées et des indulgences de la sainte croisade”.⁴⁸ le terme pouvait

⁴² *Pro exigenda decima in cruciatam convertenda [...] collector*; ASV, Reg. Vat. 441, f°49r, publié dans Rius Serra, *Regesto Iberico*, n°1599.

⁴³ *Quamdiu sancta cruciata nostra durabit*; ASV, Reg. Vat. 457, ff°226v–229r, recopiée dans ASV, Arm XXXI, vol. 58, ff°1r–11r, publiée dans Raynaldus, *Annales, ad annum 1456*, §19–23.

⁴⁴ *Ad fiscum huius sancte expeditione sive cruciate*; ASV, Arm. XXXI, vol. 58, f°142v.

⁴⁵ *Subsidii imponendi per cruciate et quocumque alia ad cruciata pertinente in Marcha exigeret*; ASR, Cam. I, vol. 1235, ff°13r–13v.

⁴⁶ *Generalem cruciatam contra prefatum Turchum*; ASV, Reg. Vat. 471, ff°273v–275v publiée dans Baath, *Diplomatarium Svecanum*, vol. II, n°1284.

⁴⁷ *Usque ad finalem conclusionem sancte cruciate*; ASV, Reg. Vat. 471, f°303r, publiée dans Baath, *Diplomatarium Svecanum*, vol. II, n°1290.

⁴⁸ *Ad exigendas pecunias ex decimis impositis et indulgentiis sancte cruciate*; ASV, Arm. XXXIX, vol. 15, f°160r.

désigner le motif des indulgences –la guerre contre les Turcs – aussi bien que l’institution qui les avait ordonnées. Ces imprécisions expliquent en grande partie comment le même mot a pu être utilisé pour nommer des réalités si différentes. Elles prouvent également à quel point la recherche d’une définition exacte du terme “croisade” est une quête vaine. Il semble inutile de chercher aujourd’hui une seule définition valable pour tous les cas, toutes les époques et toutes les situations quand, déjà au XV^e siècle, le mot pouvait prendre deux significations différentes dans la même phrase et qu’il n’est même pas certain que les contemporains aient pu, à coup sûr, savoir exactement ce que désignait ce nom.

***Cruciata* comme outil idéologique? La conception pontificale de la croisade**

Comprendre pourquoi la papauté a utilisé ce mot n’en devient que plus intéressant. On l’a dit, le vocabulaire des bulles et brefs était particulièrement soigné et étudié pour être sûr que le message pontifical soit bien compris. Pourquoi, dans un domaine aussi sensible que la croisade, les papes employèrent-ils un terme aussi vague, dont le sens précis n’était évident pour personne? Pour répondre à cette question, il faut revenir sur les conditions d’emploi de ce nom sous Calixte III, lorsqu’il apparut dans le vocabulaire de la chancellerie. Alfonso de Borgia fut élu au début du mois d’avril 1455. Dès le 22 du même mois, *cruciata* se rencontre dans une bulle aux protecteurs de l’Office de Saint-Georges de Gênes.⁴⁹ Les brefs n’ont été conservés qu’à partir de l’été 1456 mais, à cette date, le mot est déjà très courant dans le vocabulaire. Les destinataires de ces lettres sont extrêmement variés: laïcs comme ecclésiastiques, souverains comme envoyés pontificaux, Italiens, Espagnols ou Albanois.⁵⁰ *Cruciata* n’était donc pas un terme réservé à certains types de lettres ou certains interlocuteurs. Par contre, le pape semble avoir soigneusement évité d’utiliser ce nom dans les encycliques les plus officielles, celles qui étaient adressées à tous les chrétiens et ouvertes par la formule significative “pour la mémoire perpétuelle” (*Ad perpetuam rei memoriam*). A plus forte raison, il se garda d’y faire allusion dans les bulles relatives à la croisade. La bulle *Omnipotens Dei misericordia* qui fixait les conditions d’obtention des indulgences désignait ces dernières par l’expression

⁴⁹ ASV, Reg. Vat. 436, ff°3r–5r, publiée dans Raynaldus, *Annales, ad annum 1455*, §32 et partiellement et dans A. Vigna, “Codice diplomatico delle colonie tauro-liguri durante la signoria dell’ufficio di San Giorgio (1453–1475)”, *Atti della Società ligure di storia patria*, 6 (1868), pp. 157–415, n°118.

⁵⁰ Voir les très nombreux exemples dans les brefs conservés dans ASV, Arm. XXXIX, vol. 7, par exemple; ff°14r (collecteur pontifical), 31r (doge de Venise), 41r–41v (roi de France), 82v–83r (évêques et archevêques). Pour les bulles, voir notamment ASV, Reg. Vat. 441, ff°19r–20r (Espagnols); ASV, Reg. Vat. 442, ff°196v–198r (Albanois); ASV, Reg. Vat. 445, ff°31v–32r (Italien).

traditionnelle de “indulgence et rémission plénière de tous ses péchés”.⁵¹ Calixte III imposa donc l’emploi du terme dans toute sa correspondance dès son accession au pontificat. Il l’utilisait dans toutes les situations, mais avait conscience que le terme pouvait prêter à confusion et pouvait donner lieu à des critiques parce qu’il n’était pas canoniquement défini. Pour les textes les plus importants, il préféra conserver un vocabulaire plus traditionnel. Ce scrupule disparut sous Pie II. La proclamation d’indulgences que signa le pape au sortir du congrès de Mantoue, le 14 janvier 1460, mentionnait les “indulgences issues par nos prédécesseurs à l’occasion de la croisade”.⁵² Le mot appartenait désormais pleinement au vocabulaire pontifical et pouvait être utilisé sans complexe dans une encyclique.

On distingue souvent le sens d’un mot, c’est-à-dire ce qu’il signifie à l’origine, de ses significations, c’est-à-dire les différentes réalités qu’il a pu, par la suite, désigner. Pour la croisade, la bulle d’indulgence serait le sens, alors que le moyen de financer le combat, l’administration romaine ou les expéditions en elles-mêmes relèverait des significations. Ce schéma s’avère ici simplificateur parce qu’il suppose une évolution autonome du langage, indépendante de toute volonté des énonciateurs. Calixte III imposa brutalement un mot à sa chancellerie, mais veilla à ce qu’il ne soit pas employé dans des contextes où il aurait pu semer le trouble et la confusion. Plus assurés, Pie II et ses successeurs l’utilisèrent quelles que soient les situations. L’apparition du mot dans les lettres pontificales fut donc un phénomène conscient. Les différentes significations qu’il prit ne furent pas le résultat d’une évolution progressive mais d’une stratégie langagière délibérée qu’il s’agit de démêler.

En 1480, lorsque Mehmed II lança une offensive destinée à s’emparer de l’île de Rhodes, Sixte IV autorisa l’ordre de l’Hôpital à prêcher des indulgences à travers l’Europe pour assembler les fonds nécessaires à la défense de son île. Quelques mois plus tard, les Ottomans attaquèrent l’Italie et débarquèrent près d’Otrante. Par la bulle *Fidei catholice defensionem*, le pape décréta une nouvelle campagne d’indulgences, cette fois destinée à financer la reconquête entamée par le pape.⁵³ Rapidement, les victoires chrétiennes à Rhodes puis à Otrante permirent d’éloigner les armées ottomanes, mais les indulgences prêchées devaient être recueillies, et le pape dépêcha des envoyés à travers l’Europe pour cela. A un sous-collecteur en Germanie, Sixte IV se plaignait des critiques provoquées par “ces indulgences

⁵¹ *Plenariam omnium peccatorum suarum indulgentiam et remissionem*; ASV, Reg. Vat. 446, ff°279r–280r. D’autres versions plus tardives de cette même bulle, certaines datant de Pie II, n’emploient pas non plus le mot *cruciata*.

⁵² *Predecessores nostrorum occasione cruciate indulgentias aliquas obtinuissent*; ASV, Reg. Vat. 474, ff° 257v–260v, copiée dans ASV, Arm. XXXII, vol. 12, ff°185r–191r, publiée dans Raynaldus, *Annales, ad annum* 1460, § 1–7, Vigna, “Codice diplomatico”, *Atti della Società ligure di storia patria*, 7–1 (1871), pp. 9–93, n°588 et Baath, *Diplomatarium Svecanum*, vol. II, n°1295.

⁵³ La bulle, publiée le 8 août 1480 fut copiée dans ASV, Arm. XXXI, vol. 62, ff°240r–242v.

et la croisade”⁵⁴, à Bartolomeo de Camerino, son collecteur en Pologne et dans l’Empire, il demanda de vérifier les comptes des sommes provenant “de la croisade et des indulgences”.⁵⁵ *Cruciata* n’était donc pas un synonyme strict d’indulgence, sans quoi le pape se serait contenté d’un seul terme. Écrivant à l’archevêque écossais de Saint-Andrews, Sixte IV lui demanda l’année suivante d’envoyer au plus vite à Rome l’argent levé “sur les indulgences du jubilé, celle de Rhodes et sur la croisade”.⁵⁶ Parmi ce que nous appelons aujourd’hui indulgence, le vocabulaire pontifical distinguait donc plusieurs réalités. L’une était une récompense spirituelle offerte en échange de la venue à Rome (le jubilé) ou de la participation financière à une œuvre pieuse: la reconstruction d’une église, la réfection d’une route ou le soutien à un ordre militaire. Celle-ci portait le nom d’*indulgentia*. Dans l’autre cas, l’absolution des péchés était donnée en récompense d’une participation financière à la guerre pour la foi. Celle-là était appelée *cruciata*. Dans les deux cas, le pape était à l’origine de l’initiative; le bénéficiaire de l’entreprise pouvait parfois être le même, puisque les revenus de l’indulgence de jubilé, comme ceux pour la guerre contre les Turcs, étaient reversés à Rome. Seul le motif du don variait et permettait de tracer une limite entre la croisade, destinée à la défense de la Chrétienté toute entière, et les simples indulgences, promulguées pour un motif moins noble.

Cette même distinction se retrouve dans une autre expression, plus révélatrice encore de la conception pontificale de la croisade. A peine élu, Calixte III fut sollicité par l’Office de Saint-Georges de Gênes pour offrir des indulgences en faveur de la défense de Caffa. Le pape accepta et donna aux chrétiens qui iraient combattre dans la colonie génoise de mer Noire des indulgences, semblables à celles données “à ceux qui partent pour aider la Terre sainte en temps de croisade (*tempore cruciate*)”.⁵⁷ Quelques mois plus tard, la même expression fut employée pour les fidèles qui partiraient six mois à Chio pour lutter contre les Ottomans.⁵⁸ Cette formule étonnante est aussi délicate à traduire qu’à comprendre. Calixte III distinguait la lutte menée par ses contemporains d’une expédition qui aurait eu lieu “à l’époque de la croisade”. La *cruciata* était donc bien différente de la lutte contre les Turcs: il s’agissait d’une expédition vers Jérusalem entreprise à une époque désormais révolue. Le pape avait-il conscience que l’époque de la guerre turque avait succédé à celle de la croisade à Jérusalem? Cette théorie s’accorde mal avec les autres usages du même terme dans les lettres pontificales. On a vu que

⁵⁴ *Ipsas indulgentias et cruciatam*; ASV, Arm. XXXIX, vol. 15, f°15v–16r publié dans Joseph M. Pou y Marti, *Bullarium Franciscanum*, (Florence, 1939), vol. III, n°1632.

⁵⁵ *Ex cruciate et indulgentiis*; ASV, Arm. XXXIX, vol. 15, ff°136v–137r.

⁵⁶ *Ex indulgentiis iubilei, et Rhodianarum et cruciate*; ASV, Arm. XXXIX, vol. 16b, f°60r.

⁵⁷ *Euntibus tempore cruciate in subsidium terre sancte*; ASV, Reg. Vat. 436, ff°3r–5r et 269r–270r, publiée dans Raynaldus, *Annales, ad annum 1455*, §32 et partiellement dans Vigna, “Codice diplomatico”, *Atti della Società ligure di storia patria*, 6 (1868), pp. 157–415, n°118.

⁵⁸ ASV, Reg. Vat. 439, ff°220r–221r.

les papes à partir de Calixte III n'hésitèrent pas à qualifier les expéditions qu'ils organisaient de "croisade". Une bulle de Pie II permet d'expliquer et de dépasser cette contradiction. En juin 1463, ce pape confirma les indulgences octroyées par son prédécesseur pour les fidèles défendant la ville de Caffa et édicta pour cela une bulle proche de celle que fulmina Calixte III huit ans auparavant.⁵⁹ La définition des récompenses spirituelles ne dut cependant pas lui paraître très claire et il crut bon de la préciser: les indulgences offertes seraient, dit-il, identiques à celles "qui furent données à ceux qui partent aider la Terre sainte en temps de croisade par Nicolas V et les autres pontifes romains nos prédécesseurs".⁶⁰ Le "temps de la croisade" n'était donc pas si éloigné, puisque le pape le faisait remonter à Nicolas V (1447–1455), qui avait assisté à la chute de Constantinople aux mains des Ottomans et n'avait jamais fait mine de se rendre à Jérusalem. Pour Pie II, comme pour Calixte III avant lui, la "croisade" ne désignait donc pas une expédition vers Jérusalem dans une époque depuis longtemps achevée, mais bien une guerre menée sous l'égide du pape destinée à défendre la foi. L'expression signifiait que l'indulgence offerte aux combattants à Caffa était identique à celle qui fut donnée aux fidèles ayant répondu aux appels pontificaux, celle-là même qui était détaillée dans les bulles qui portaient le nom de "croisade".

L'emploi de ce nouveau mot ne servait donc pas à distinguer une nouvelle réalité – la guerre contre les Ottomans – des expéditions traditionnellement menées pour la reconquête des Lieux saints. Au contraire, la croisade pontificale était toujours associée à l'aide à la Terre sainte alors que, depuis longtemps déjà, son but officiel avait cessé d'être Jérusalem. Les papes avaient pleinement conscience de la nouveauté de la guerre qu'ils menaient contre les Turcs, mais utilisaient le mot *cruciata* pour mettre en valeur la continuité avec les expéditions de leurs prédécesseurs. Malgré son immense polysémie, le terme était toujours en relation avec les indulgences et celles-ci formaient le lien entre les projets des XI^e–XIII^e siècles et ceux du XV^e siècle. La récompense spirituelle offerte aux combattants pour la foi était vue comme le fil conducteur de la croisade à travers les siècles, l'élément commun qui permettait de relier les guerres de Pie II ou Sixte IV à celles d'Urbain II ou d'Innocent III. Constatant ce lien, José Goñi Gatzambide, affirmait que la croisade pouvait être définie comme une "guerre sainte indulgenciée" (*guerra santa indulgenciada*).⁶¹ Une telle conclusion oublie que le langage n'est pas une représentation directe de la réalité, mais participe à sa construction par les catégorisations qu'il implique. Par l'emploi de *cruciata*, les papes réunissaient, sous un même nom, leur lutte contre les Ottomans et les guerres en Terre sainte de leurs prédécesseurs. L'indulgence, présentée comme facteur commun entre les

⁵⁹ ASV, Reg. Vat. 492, ff°35r–37r, publiée dans Vigna, "Codice diplomatico", *Atti della Società ligure di storia patria*, 7–1 (1871), pp. 163–248, n°582.

⁶⁰ *Existentibus tempore cruciate in subsidium terre sancte tam per fe. re. Nicolaum pp. V quam per alios romanos pontifices predecessores nostros concessa fuerint*, id.

⁶¹ J. Goñi Gatzambide, *Historia de la bula de cruzada...*, p. 53 (voir note 9).

deux, permettait de créer une catégorie commune, la croisade, qui contenait toutes les expéditions organisées par le Saint-Siège entre le XI^e et le XV^e siècle. Le terme *cruciata* mettait en avant les points communs entre la guerre en Terre sainte et la lutte contre les Turcs; il était le pivot de l'articulation entre innovation et continuité, il minimisait les innovations pour mettre l'accent sur la tradition.

Dans sa belle étude sur le mot “croisé” (*crucesignatus*), Michael Markowski a montré comment ce terme, quoique présent dans les sources depuis le début du XII^e siècle, n'avait pas été utilisé dans le vocabulaire des papes avant le pontificat d'Innocent III.⁶² Il explique que l'adoption de ce mot a servi à insister sur le lien existant entre les expéditions en Orient pour libérer Jérusalem et d'autres promues à la même époque: la croisade contre les Albigeois et les guerres contre les Slaves. L'emploi de *cruciata* relève exactement de la même logique. Aux XIV^e et XV^e siècles, l'activité militaire des papes pour la défense de la religion était sévèrement critiquée. En particulier, l'emploi massif des indulgences pour financer la guerre était souvent dénoncé comme un moyen de tromper le peuple, de lui extorquer de l'argent et de brader les récompenses spirituelles. En faisant entrer *cruciata* dans leur vocabulaire pour désigner les indulgences et la guerre menée grâce à elles, les souverains pontifes justifiaient leur action en minimisant sa nouveauté. Au XV^e siècle, personne n'aurait songé ou, en tout cas, nul n'aurait osé mettre en doute le bien fondé des expéditions vers Jérusalem des siècles précédents, ni la valeur des indulgences accordées en échange, ni la légitimité du pape à les diriger. En utilisant la *cruciata* comme catégorie commune, la papauté espérait légitimer la guerre qu'elle menait et surtout la façon dont elle la menait. Les indulgences et, au-delà, toutes les actions qu'elles servaient à financer étaient rattachées à la tradition de la croisade en Terre sainte et devenaient inattaquables. Le nouveau mot ne servait donc pas à désigner une nouvelle réalité; il était un acte politique, cherchant à imposer le droit des papes à diriger, comme ils l'entendaient, la guerre contre les Ottomans.

Conclusion

L'analyse du vocabulaire relatif à l'expédition organisée par Clément VI contre Smyrne en 1343 a permis à Alain Demurger de montrer comment les termes employés révélaient la conscience de deux types d'expéditions, les unes dirigées vers Jérusalem, les autres tournées contre les Turcs.⁶³ Le terme *cruciata* fut utilisé dans une logique inverse, pour entretenir consciemment la confusion entre la lutte contre les Ottomans et les guerres en Terre sainte. Ce n'est certainement pas un

⁶² Markowsky “*Crucesignatus*” (voir note 1).

⁶³ Alain Demurger, “Le pape Clément VI et l'Orient : ligue ou croisade?” in *Guerre, pouvoir et noblesse au Moyen-Age. Mélanges en l'honneur de Philippe Contamine*, éd. Jacques Paviot et Jacques Verger (Paris, 2000), pp. 207–214.

hasard si le mot fut imposé dans le vocabulaire par le pape Calixte III. Alfonso de Borgia était Espagnol, né à Xativa au sud de Valence. La première attestation recensée à ce jour d'un terme spécifique pour désigner ce que nous appelons croisade, *cruzada*, fut employée dans un texte de Navarre.⁶⁴ On a vu aussi que, à la curie romaine, le lien entre la péninsule Ibérique et les indulgences nommées *cruciata* demeura étroit jusqu'à la deuxième moitié du XV^e siècle. Les relations entre la *Reconquista* menée dans ces régions et la croisade en Terre sainte furent toujours complexes et restent aujourd'hui encore débattues. Par bien des aspects, la *Reconquista* se rapprochait de la croisade mais, sur beaucoup d'autres points, elle en restait fondamentalement différente. Dans ce contexte, l'apparition et l'emploi d'un terme spécifique, *cruzada* puis *cruciata*, permettaient, toujours par le biais des indulgences, de rapprocher les deux réalités, de justifier l'une par la référence à l'autre et de faire profiter les combattants de la *Reconquista* des avantages octroyés aux croisés. Il ne s'agit pas de prétendre que l'apparition du mot "croisade" fut un phénomène ibérique, destiné à justifier la guerre menée dans la péninsule contre les Musulmans. En revanche, il semble évident que le succès de ce terme dans ces régions ne fut pas étranger au pouvoir légitimateur des catégorisations langagières qu'il impliquait.

D'une manière plus générale, il a souvent été noté que les termes spécifiques à la croisade apparurent au début du XIII^e siècle dans les chroniques de la Quatrième croisade – Robert de Clari – et des récits de la croisade contre les Albigeois. L'importance et l'utilité d'un terme qui permettait de relier ces entreprises si contestées aux incontestables expéditions pour la défense du Saint-Sépulcre furent sans doute un des critères déterminants dans l'apparition et l'emploi du mot "croisade". Des recherches plus précises permettraient sans doute d'affiner cette hypothèse, de comprendre dans quelle mesure il s'agissait d'une tentative consciente de justification ou d'un simple rapprochement mental. Dans tous les cas, l'étude du mot "croisade" doit se faire dans une logique nominaliste renouvelée. Tout mot reste un concept et implique donc le rapprochement et l'assimilation de réalités différentes autour d'un point commun, arbitrairement mis au centre de la définition. Du XIII^e siècle à nos jours, le pouvoir du mot "croisade" réside dans ce simple fait: il permet de rattacher la réalité que l'on nomme ainsi aux expéditions en Terre sainte et de profiter ainsi des innombrables images et connotations associées à ces phénomènes, dont le pouvoir évocateur ne cesse de croître et de se diversifier.

⁶⁴ Constable, "The Historiography of the Crusades" (voir note 2).

This page has been left blank intentionally

2

Le varie ragioni per ‘assumere la croce’: Il senso di un arruolamento in più direzioni

Giulio Cipollone

Con lo spoglio di oltre quarantamila lettere dei papi sino a Bonifacio VIII, mi sono imbattuto con varia corrispondenza che attesta principi ideali e modi di fare dei papi, che pongono interrogativi. Alcuni fenomeni sono passati generalmente inosservati presso gli studiosi. Tra i fenomeni più significativi vanno annotati i seguenti. I papi hanno atteggiamenti differenziati nel loro rapporto con chi non è *catholicus*; lo ‘stato di crociato’ consiste nel riferimento essenziale alla croce e al suo essere cattolico; i papi, in quanto supremi arbitri del mondo perché vicari Christi, Dei, esercitano una potestà praticamente illimitata perché collegata alla loro *auctoritas* illimitata. Almeno a livello di principio, la prassi sarà altra cosa.

La materia utile all’assunto del nostro tema è vasta e si attesta come documentazione storica di primaria importanza per le implicazioni culturali-religiose, politiche, giuridiche ed anche di carattere teologico collegate all’ampio spazio della ‘spiritualità medievale’. Per la finalità dello studio saranno presi in considerazione solo alcuni documenti tra i più significativi.

Lo studio vorrà porre in evidenza che il papa è colui che ha in sé l’autorità più alta per spingere alla crociata; che la crociata come *negotium fidei* è un fenomeno complesso e plurale che il papa indirizza e indica nelle varie direzioni, secondo il giudizio ritenuto più conveniente e più urgente; che le crociate, come imprese in più direzioni, coesistono nel medesimo tempo: insomma una non esclude l’altra; che il senso di un arruolamento in più direzioni, manifesta questa mobile e varia direzionalità come logico approdo del crociato che, per il suo stato di *catholicus* è obbligato ad andare dove il suo più alto e insindacabile condottiero lo invia: si tratta del successore di Pietro e vicario di Cristo, vescovo di Roma. Sono molti e vari i *negotia fidei* che i papi assimilano e intercambiano con la crociata verso Gerusalemme e l’eredità del Signore; in questo modo i crociati ricevono gli stessi privilegi spirituali e temporali ‘come se’ andassero a Gerusalemme. Come dire: Gerusalemme è là dove manda il papa e, in fondo al viaggio nelle varie direzioni e mete, i crociati troveranno lo stesso paradiso.

Cercando di leggere i dati più significativi e costanti nel complesso fenomeno della ‘crociata’, si notano alcuni principi ideali ed applicazioni pratiche che interrogano lo storico in vista di studio con due tendenze: leggere con uno spirito il più libero possibile e non di parte, e di leggere in modo ‘aperto’ e con intenzione

speculare, proprio per trarre da pagine di storia le ragioni per riscrivere utilmente e in modo costruttivo la storia. Leggere insieme la storia per riscriverla insieme. Lo studio è stato impostato ed è stato condotto con questa prospettiva.

Gli studiosi che hanno osservato il fenomeno delle crociate da vari versanti, specie nel contesto della idea o idee alla base del fenomeno, hanno prodotto tendenze nelle valutazioni complessive sino a creare in qualche caso ciò che si chiama 'corrente storiografica'. Si pensi ai lavori di J.F. Michaud per il secolo XIX e a quelli successivi di C. Erdmann, P. Rousset, H.E.J. Cowdrey, H.E. Mayer, di J. Riley-Smith, S. Runciman, J. Richard, J. Prawer, R. Ellenblum, E. Siberry, B. Kedar, J. Flori, M. Balard, J. Le Goff, F. Cardini; tanto valga come riferimento indicativo tra le molte possibili citazioni. Per lo stato giuridico del 'crociato' valga per tutti, il riferimento ai contributi di J.A. Brundage.

L'assunto che dirige lo studio è che il concetto di crociato sussiste per due riferimenti essenziali e irrinunciabili: la croce e il suo stato di *catholicus*, ovvero di individuo in comunione con il vescovo di Roma e a lui sottomesso; da qui il senso di un arruolamento in più direzioni.

1. Dalla croce 'meta dello sguardo' alla croce 'caricata addosso'

È stato ormai evidenziato da più storici che l'impresa militare inquadrata come 'guerra santa' attinge ampiamente dai libri biblici della cosiddetta antica o prima alleanza. Il linguaggio dei papi in merito al 'fondamento' del pellegrinaggio armato verso la Terrasanta, risente in modo lucido della sensibilità del popolo d'Israele in cammino. La storia d'Israele si ripropone come un paradigma di riferimento e modello da riprodurre. Nella rota dei privilegi di Innocenzo III è riprodotta un'invocazione dal Salmo 85 'Dammi un segno di benevolenza, vedano e siano confusi i miei nemici'. In più ora, al tempo della *Christianitas* c'è la croce, c'è solo la croce di Cristo, da caricarsi addosso, espressione di un voto che 'cambia la vita' del crociato. Forse per sempre.

Dalla 'croce di Cristo', anche per un'interpretazione che si è legata ad un evidente influsso biblico, la croce è diventata segno dell'apparente sconfitta di un Cristo assolutamente inerme, ma che in realtà proprio con la sua morte ha vinto la morte. Come segno di vittoria, la croce diventa 'il trofeo' per i cristiani. Cristo ha liberato l'umanità morendo in croce. La croce intesa come mezzo, lo 'spazio' del fallimento, diventa 'trofeo di vittoria'. Per i crociati la croce sarà solo simbolo di vittoria, solo per la vittoria.

La croce è il punto dove girare lo sguardo: 'A lui volgeranno lo sguardo'. L'elevazione del serpente nel deserto consentiva di guardarlo e di rimanere guariti; l'innalzamento (inalberazione) della croce di Cristo, è la meta degli occhi: dove guardare per avere la vittoria e la salvezza. La croce sempre più sarà impiegata come segno 'imprescindibile' per le guerre condotte dai cristiani. Si assiste ad una

sacralizzazione della guerra, e, in questo processo non vi poteva essere altro segno da 'mostrare' e cui rivolgere lo sguardo, che il segno della croce.

La lettura iconologica della croce fatta dai Padri, era eredità e punto di riferimento per il nostro *servus/miles*. Il segno premonitore di Costantino che vide una croce nel cielo è un segno che perdura. Non fosse altro perché, da e attraverso quella visione, la Chiesa ebbe il riconoscimento politico e la base territoriale che forma il nucleo geografico originale dell'idea di Cristianità. La 'donazione di Costantino' rimane il falso dalle conseguenze più durature e in certo senso determinante della storia dell'Occidente cristiano. Dopo la vittoria di Costantino, riferita all'apparire in cielo del segno della croce, la croce accompagnerà sempre più le gesta dei *milites*: servitori nella milizia armata. L'organizzazione più alta di questo affare, detto *negotium fidei*, sarà l'impresa dei crociati che sarà sempre più organizzata nei dettagli a partire da Urbano II.

Già prima di questo papa si notano due fenomeni che si ricollegano e formano un tutt'uno adatto a favorire una fede incrollabile per il crociato: fino alla temerarietà. Il primo consiste nelle porte del paradiso spalancate per il crociato, in ragione della remissione di tutti i peccati, accordata a coloro che muoiono 'in servizio' come servitore arruolato; il secondo invece nella 'croce addosso', non più da guardare da lontano attraverso emblemi, vessilli, carrocci, croci astate e così via; una croce che sarà caricata addosso, ciò che darà al *cruce-signatus* una forza e un valore tremendo: mille non potranno contro uno, come due contro diecimila, come Innocenzo III ripeterà, il 26 di ottobre 1212, dopo la vittoria di Las Navas, scrivendo al re di Castiglia. Si tratta di una progressiva sacralizzazione. Leone IV, Alessandro II, Gregorio VII e il libello propagandistico redatto attorno al 1096 nel monastero cluniacense di Moissac, e fatto circolare come enciclica di papa Sergio IV, come ad imbastire un'autorità con forza retroattiva, manifestano l'intima simbiosi tra guerra o *negotium fidei*, ritenuto tale dai papi, e lo stato del futuro *cruce-signatus*, cui corrisponderanno privilegi spirituali e privilegi temporali. Non importa in quale direzione andasse, purché in comunione e in sottomessa obbedienza al *vicarius Petri, Christi, Dei*.

Le relazioni dei fatti bellici testimoniano di: grido di guerra; preghiere propiziatorie e riti liturgici; preghiere penitenziali per le sconfitte e preghiere di ringraziamento per le vittorie. Inoltre una continua presenza di Dio nella guerra è sperimentata attraverso segni e prodigi, visioni e miracoli; i santi guerrieri sono inviati come messaggeri di Dio. Il segno della croce come vessillo e come *signum* da portare addosso, significa devozione religiosa, bandiera e appartenenza all'esercito come segno distintivo.

Non è questo il luogo per soffermarci sui vari e interessanti passaggi di questa progressiva sacralizzazione. Si può comunque ritenere che Pasquale II con la lettera '*Quod per prophetam*' del 4 maggio 1100, dopo la notizia della vittoria del 1099, e Innocenzo III con la lettera '*Protector in se*' del 26 ottobre 1212, dopo la vittoria a Las Navas di Tolosa, fanno riferimento alle mani dei crociati vincitori, lavate e consacrate dal sangue dei nemici. In ogni caso è certo che, a partire dal tempo di

Urbano II, si va affermando il ruolo ‘assoluto’ del papa nell’invitare, ammonire, inviare e dirigere, i *catholici* verso mete e obiettivi da lui ritenuti così importanti da essere intercambiabili, anche perché tutti includevano gli stessi privilegi spirituali e temporali e, all’occorrenza, aprivano le porte dello stesso paradiso. Il crociato troverà Gerusalemme ovunque sarà mandato dal papa.

2. Il *crucesignatus* è *catholicus*

Catholicus, oltre i significati che si riferiscono a circoscrizioni, titoli onorifici ed appartenenza territoriale, indica ‘il fedele’; colui che rispetta la fedeltà data; un uomo di fede provata, retto. Il *catholicus* è un battezzato che è tale perché è in comunione con il vescovo di Roma, ed è a lui sottomesso e in obbedienza. Pasquale II il 2 febbraio 1104 si rivolge a *clericis quam laicis catholicis*; il 10 febbraio seguente il papa esorta *ceteros catholicos abbates et monachos*. Innocenzo II il 6 ottobre 1131 scrive a Ugone arcivescovo di Rouen perché si adoperi nel rafforzare *clericorum, principum et ceterorum corda in fide catholica et obedientia*, contro l’invasore Pietro Leone e la perfidia giudaica. Alessandro III scrivendo ai principi cristiani delle terre del Nord, dice che loro persistono inamovibili nella fermezza nella *fide catholica et in devotione sacrosanctae romanae ecclesiae*. Il canone 27 del concilio Lateranense III riconosce che la Chiesa è aiutata dalle leggi dei principi *catholici*. Innocenzo III nella lettera all’arcivescovo di Tarragona del 5 luglio 1209 e ai suoi suffraganei, a proposito dei ‘poveri’ di Durando di Osca e dei suoi compagni, scrive di ritenervi e presentarli come *vere catholicos ac recte fideles*. Gli altri: tutti gli altri sono *pagani, infideles, heretici, greci schismatici, saraceni, iudei*, o semplicemente: *non-catholici*.

È noto come per il diritto canonico coevo vigente, i battezzati fossero di per sé e ipso-facto sudditi del papa, vescovo di Roma. Ciò implicava una fitta rete di doveri e di dipendenza dovuta allo stato del singolo battezzato, così da non poter essere *fidelis, catholicus, christianus* se non per quanto e secondo lo spazio della personale devozione e sottomissione al papa. Si arriverà a parlare di *episcopus catholicus* o *non-catholicus*.

Il papa è successore di Pietro e vicario di Cristo; da qui una forza straordinariamente efficace come punto di riferimento delle coscienze, come simbolo di unità, come giudice ultimo *in foro conscientiae*. Il peccato, la colpa e la pena venivano risolti attraverso un’obbedienza al richiamo e alle condizioni della peregrinazione. Il papa che è vicario di Dio in terra e successore di Pietro, esprime la più alta e più profonda autorità sulla terra, perché vincola o libera le coscienze e traduce, per così dire, i criteri del vassallaggio dei fedeli nei confronti del loro Dio. I papi, anche se diversi tra loro per formazione, carisma personale e spiritualità, pure esprimono con i loro appelli l’autocoscienza di essere e sentirsi vicari di Cristo. Questa coscienza comunque muterà nel tempo e da papa a papa; pur se prossimi,

Bonifacio VIII mostra un'autocoscienza diversa da quella di Innocenzo III, e questi, a sua volta avrà altra sensibilità da quella mostrata da Gregorio VII.

Il tempo più puro della nascita della guerra santa esprime una spiritualità più profonda e più ingenua rispetto a quella successiva più ragionata. La certezza di stare nelle mani di Dio, nel frattempo biblico tra la profezia e l'escatologia, di far parte di un popolo eletto e suo alleato, spingeva al primo passo per il viaggio e dava audacia per morire. Gli *inclyti bellatores* partivano senza re, perché lo stesso Cristo guida i guerrieri. Si può parlare di spedizione senza capo, sbandati umanamente ma guidati da Dio. I *milites Christi* erano un popolo senza re, emanazione dell'intero popolo cristiano, che avevano per capo e condottiero Dio e la certezza che proveniva dalle parole del suo vicario in terra.

Esiste Gerusalemme che è la santa causa di guerra per ogni cristiano; una ragione che è stimolo per tutti i battezzati. I papi come Gregorio VII e Innocenzo III si dicono 'pronti a partire'. Le ragioni profonde, sommerse, per muovere la guerra santa, sono molteplici, talora indecifrabili. Già sul finire del secolo XI si va canonizzando un nuovo rituale per le cerimonie collettive durante le quali chi sceglie la via del pellegrinaggio armato prendeva materialmente la croce. La guerra santa, nella sua evoluzione, diventerà guerra di *crucesignati*, crociati.¹

3. Il crociato: privilegi spirituali e temporali

'La ragione' della *via/iter* è di andare, e fare pellegrinaggio ai luoghi teatro della passione e morte del Redentore e a venerare la reliquia della santa croce. È andare nella terra di Cristo Redentore, eredità dei cristiani. Per il cristiano non c'è altra gloria se non nella croce. Quindi chi partirà armato 'indossa' la croce: simbolo che possiede in sé e garantisce un valore profilattico e una forza sovrumana. Prendere su di sé la croce è un imperativo evangelico per il cristiano. Il crociato ne farà un imperativo fisico. Più di una ragione, e tutte molto solide, indurranno i *milites* ad assumere la croce. Il *miles* diventa crociato per 'tutte' le ragioni del mondo. La propaganda eccitatoria e gli *exempla* daranno la spinta attualissima per assumere la croce: Cristo è ancora oggi crocifisso.

Il rapporto fisico con la croce è scandito da canoniche gestualità religiose. La croce nel vessillo, la croce 'addosso'. La croce si porta sulla spalla destra, sul petto, sulle spalle, in fronte, e addirittura impressa con il fuoco.² Fulcherio di Chartres, con toni emotivi, scrive che era veramente uno spettacolo straordinario

¹ Cf. J. Flori, 'Guerre sainte et rétributions spirituelles dans la 2^e moitié du XI^e siècle', in *Revue d'Histoire ecclésiastique*, LXXXV (1990) pp. 617–649; C. Erdmann, *Alle origini dell'idea di crociata*, (Spoleto, Centro Italiano di studi sull'alto medioevo, 1996); M. Balard, *Introduzione*, in *Le cruciate: L'Oriente e l'Occidente da Urbano II a San Luigi. 1096–1270*, dir., M. Rey-Delqué, (Roma 1997), pp. 3–37.

² Come attesta Guiberto di Nogent, in *RHC.Hist. occ.*, V, 255: 'alii ferro candente carni propriae signum crucis imprimentes'.

vedere tutte quelle croci.³ Tutti i *milites christiani* sono, in questo modo, crociati immessi in un metabolismo divino.⁴ Le certezze teologiche alimentano una santa euforia guerriera. Tutti i crociati sono uniti sotto lo stesso segno di unità; la croce è anche segno pubblico di una specie di contratto tra loro e il loro Dio. Un contratto comunque vantaggiosissimo. Il *signum tau* originario arriverà ad essere segno di croce guerriera, vincolo di voti e diritto di stipendi e indulgenze a percentuale. La croce significherà anche amnistia. Il crociato non di rado sarà un amnistiato. Assumere la croce: caricarsi la croce ‘addosso’. In questo modo la croce è segno di arruolamento con puntuale e studiato inquadramento giuridico: doveri, diritti, pendenze, pene per apostasia, diserzione ed altro. Nell’immaginario e nel quotidiano del crociato sono impigliati in modo inestricabile: vocazione, imposizione, obbligo, pena, pellegrinaggio, interessi economici, politici, militari, politica e religione, religione e missione, religione dello ‘stato religioso’. Su tutto, quando c’è, si trova la lucida spinta della fede che immette nel piano di una spiritualità evangelica. La meta è Gerusalemme; ma, come vedremo, non sarà l’unica.

Il fatto di un lucro temporale della remissione delle pene dovute per i peccati, non era tentazione da poco. Per Cristo si è *peregrini, laborantes, exules*, per Cristo si può divenire *martyres*. Anche captivi, ma non si dice. La vita e la morte confinavano. Laddove vivere non era per niente facile, la morte gloriosa da martire era spiritualmente appetibile, anche perché risultava la soluzione definitiva di problemi e pendenze giuridiche metaspirituali.

Oltre la sfera strettamente legata alla fede del crociato e alla sua spiritualità, il crociato entrava a far parte di uno ‘stato’ a partire dalla sua pubblica e ‘solenne’ emissione del voto di partire per la Terrasanta. Il voto incrementava, per così dire, lo stato di *catholicus* a causa della crociata e lo governava con pendenze e dipendenze giuridiche molto puntuali.

Già prima del nostro periodo delle crociate, i pellegrini si distinguevano in volontari o in ‘obbligati’ al pellegrinaggio penitenziale. Ai pellegrini era riservata la protezione delle persone e l’ospitalità. Alcuni pellegrini emettevano il voto del pellegrinaggio.

Il canone 10 del concilio Lateranense I stabilisce che:

A quanti partono per Gerusalemme e presteranno efficacemente il loro aiuto per difendere il popolo cristiano e debellare la tirannide degli infedeli, concediamo la remissione dei loro peccati, e, come fu stabilito dal signore nostro, il papa Urbano,

³ ‘vel sericas vel auro textas aut quolibet genere pallii decores, quas in chlamydibus suis aut birris aut tunicis iussu praedicti papae post votum eundi super humeros suos peregrini consuebant’ (*Historia hierosolymitana*, lib 1, cap. 4).

⁴ Esisteva una croce transmarina e una cismarina. La ‘*crux cismarina*’ difatti esprimeva santa partecipazione al travaglio fisico e spirituale dei crociati che andavano oltre mare; cf. A. Benvenuti Papi, ‘*In castro poenitentiae*’. *Santità e società femminile nell’Italia medievale*, (Roma 1990), pp. 148–151.

prendiamo le loro case, le loro famiglie e tutti i loro beni sotto la protezione del beato Pietro e della Chiesa romana. Perciò chiunque osa dissipare o appropriarsi di quei beni durante il tempo del loro pellegrinaggio, sia colpito con la scomunica. In forza della nostra autorità apostolica, comandiamo che quanti, dopo aver posto sui loro abiti una croce per il viaggio a Gerusalemme o nella Spagna, l'hanno poi tolta, la riprendano nuovamente e portino a termine quel viaggio nel tempo che intercorre tra la prossima Pasqua e la successiva. Altrimenti da quel momento proibiamo loro l'ingresso nella chiesa, e colpiamo con l'interdetto tutte le loro terre, privandoli dei divini uffici, eccetto il battesimo dei bambini e la penitenza dei moribondi.

Brevemente qui si vuole solo rammentare che il crociato godeva di privilegi spirituali e temporali, ma era anche legato a doveri precisi; questa normativa si andrà affinando nel secolo XII e avrà nel secolo successivo la sua più completa definizione.

Tra i privilegi spirituali, c'è l'indulgenza riservata al crociato che muore nel suo *negotium fidei*: era il sogno dei sogni, della estinzione di colpa e pena. Tra i privilegi temporali si potrà ritenere che lo stato del crociato è uno stato protetto; la protezione è estesa alla famiglia e ai suoi beni; gode del *privilegium fori*, all'occasione di vertenze giudiziarie; il privilegio di rapida giustizia; il privilegio della costituzione papale sulla restituzione del bene rubato prima dell'assoluzione; il privilegio di alienazione e ipoteca di proprietà in vista del voto; il privilegio di ipotecare i benefici ecclesiastici; il privilegio di non residenza e totale riscossione del beneficio; il privilegio di utilizzare le entrate per la crociata; il privilegio della moratoria sui debiti ed esenzione dagli interessi; il privilegio di esenzione da pedaggi e tasse; il godimento di sussidi finanziari per i crociati; i privilegi disciplinari per i crociati.

Sin verso il pontificato di Gregorio VIII (1187) l'indulgenza del *cruce-signatus* era riservata ai soli crociati che partivano per la Terrasanta; ma da questo momento in poi si allargherà l'accesso a questa indulgenza. Inoltre i crociati godevano di preghiere universali e particolari elevate per il buon esito del *negotium fidei*.

La storia dell'impresa crociata, prima ancora di essere spartizione, bottino, preda, cattività, uccisione, esprime un'incessante relazione con il proprio Dio alleato. Verrà il tempo delle sistemazioni giuridiche di Graziano e della architettura teologica di Bernardo, poi assunte e rafforzate dall'atteggiamento ierocratico e teocratico del papato; ma oltre il contegno suddetto e il raffreddamento dell'entusiasmo guerriero, vale la pena di riconoscere una sorta di 'slittamento in basso' dei valori proclamati come benedetti. Così notiamo il cedimento: dal pellegrinaggio alla conquista, alla guerra; da pellegrinaggio pacifico a pellegrinaggio guerriero; dalla lotta spirituale a quella materiale; dallo sforzo su se stessi alla tensione sugli altri; dalla vittoria su se stessi a quella sugli altri; dal tendere alla Gerusalemme celeste al possesso di quella terrestre; dal tau, simbolo di pace, alla croce che significa arruolamento nel servizio

armato. In seguito, lo spirito di lucro terrestre: la paga e, celeste: le indulgenze, attraverso le complesse intelaiature giuridiche del voto e del suo riscatto, ridurrà sempre più il *bellum sanctum* a *bellum christianitatis*.

4. Più direzioni: lo stesso paradiso. Gerusalemme è là dove ti manda il papa

Alessandro II e Gregorio VII sono interessati alla riconquista delle terre cristiane dai Mori in Spagna, e a chi partecipa all'impresa bellica viene tolta la penitenza e accordata la remissione dei peccati. Già prima del tempo di Urbano II, nella seconda metà dell'XI secolo, nel contesto della lotta per le libertà e la riforma della Chiesa, si assiste ad una nuova valorizzazione della guerra per queste libertà, contro eretici, scismatici, concubinari e simoniaci. Leone IX considera come martiri i caduti nella lotta contro Roberto il Guiscardo, morti appunto nel servizio al papa. Alessandro II e Gregorio VII designano come *miles Christi* Erlembaud, capo della pataria milanese, in lotta contro il clero simoniaco di Milano; Erlembaud, ucciso nel 1075, è acclamato come martire della fede. Prima ancora del celebre discorso di Clermont, troviamo i *Christi fideles* che *laborant* in Spagna. Ma la meta per eccellenza sarà Gerusalemme, altrimenti indicata con termini equivalenti: il sepolcro del Signore, l'eredità del Signore. Comunque, come vedremo, dalle stesse lettere dei papi, è dimostrato lucidamente che le crociate non sono legate solo al Santo Sepolcro, o a Gerusalemme o alla terra *hereditas domini* e quindi *hereditas Christi fidelium*.

Urbano II considerava la *militia* diretta verso Gerusalemme come un'impresa 'militare armata', quindi riservata più ai guerrieri che a monaci, sacerdoti o donne. Inoltre la commutazione delle penitenze da fare per scontare i propri peccati, con il *viagium* al Santo Sepolcro, era veramente la più sostanziale ed allettante *commutatio*. La crociata aveva tutte le caratteristiche di una penitenza di soddisfazione della pena per i propri peccati. Insomma con Urbano II si può fare un primo bilancio sull'evoluzione tra pellegrinaggio, pellegrinaggio armato e sentimento di essere diretti in modo cattolico da un unico condottiero: il vicario di Cristo. Da qui la logica stringente: il capo, condottiero dei *crucesignati*, ha il diritto dovere di indirizzare il servizio dei crociati secondo una necessaria 'mobilità di servizio'. Questo sentimento diventerà sempre più operativo con l'affievolirsi del sentimento iniziale della crociata; con l'aumento di altri 'terribili' problemi del papato ed ancora, secondo la logica della politica della sede apostolica alle prese con varie urgenze: tutte da risolvere con lo stesso trattamento e indulgenze che si offrono ai crociati che partono per il sepolcro del Signore. Equivalenza di valore, di merito, di paradiso.

4.1 Mete ed obiettivi

In buona sostanza c'è da ritenere che è competenza del papa dire 'verso dove' andare, e là è la ragione buona e giusta per andare: muniti della croce. Giacché

il crociato va dove lo manda la discrezione del papa, Gerusalemme non è la sola strada per andare in paradiso; ogni destinazione indicata dal papa porta al paradiso; Gerusalemme è dove manda il papa.

Già prima del celebre discorso di Clermont aveva preso corpo l'idea di 'guerra santa': tale perché approvata e benedetta da papi ed anche perché i combattenti avevano la caparra di meriti legati all'indulgenza, che in seguito sarà meglio codificata nelle percentuali e nelle assegnazioni.

Abbiamo accennato alla guerra in Spagna contro i Mori. Già dal 1064 Alessandro II, quindi con accenti più vivi, Gregorio VII e poi Urbano II sono interessati a recuperare le terre cristiane in mano ai Mori. Dal 1089 papa Urbano incita i principi della regione tarragonese di adoperarsi per la restaurazione della città, anzi arriva a consigliare a coloro che hanno fatto voto del pellegrinaggio a Gerusalemme, di consacrare il loro denaro piuttosto in favore della restaurazione della città. Inoltre i papi cercano di dissuadere i *milites* che volevano andare a Gerusalemme perché rimanessero invece a combattere in Spagna, ed, infine le indulgenze elargite a chi si adopera per la ricostruzione di Tarragona e quelli che rimangono in Spagna per combattere i Mori, riceveranno le medesime ricompense spirituali elargite a chi va in pellegrinaggio in Terrasanta. Per dissuadere i pellegrini a non andare a Gerusalemme e a rimanere invece in Spagna, i papi dovranno frequentemente ribadire le equivalenze dei voti e dei privilegi per la Spagna, 'come se' si andasse in pellegrinaggio a Gerusalemme.

Molto è stato scritto sul celebre discorso di Urbano II a Clermont, specie con i vari studi prodotti in occasione del IX centenario della prima crociata. Ciò nonostante rimangono incertezze ancora non pienamente risolte, specialmente perché i decreti del concilio di Clermont sono arrivati sino a noi in forma frammentaria, redatti dopo la spedizione vittoriosa e la presa di Gerusalemme.

Da questo periodo in poi sino al pontificato di Bonifacio VIII si hanno due secoli, e per questo periodo abbiamo registrato circa duecento lettere di papi in cui la meta di Gerusalemme è scambiata con altre mete 'equivalenti', al punto da offrire gli stessi meriti e le stesse indulgenze per i crociati.⁵ Caratteristiche di questa documentazione sono principalmente due: la quasi totalità della documentazione consiste in lettere di papi, salvo il caso di pochi canoni di concili generali e particolari; inoltre, delle circa duecento lettere dei papi, circa centottanta sono comprese in sessanta anni, e si riferiscono ai pontificati da Innocenzo III ad Alessandro IV.

Dal concilio di Clermont del novembre 1095 sino al pontificato di Innocenzo III (1198–1216) abbiamo documentazione pontificia di grande significato ma numericamente scarsa. In ordine cronologico c'è da menzionare il concilio celebrato in Laterano, databile il 24 aprile degli anni 1097–1099, in cui all'incendiario si

⁵ Per non appesantire il testo rimandiamo il lettore al complesso dei riferimenti offerti per le lettere in Jaffé e Potthast e alle più recenti edizioni, specialmente per le lettere di Innocenzo III e le edizioni di atti di concili.

commina la pena *‘ut in Hierusalem vel in Hispania per unum annum maneat in servitio Dei’*.

Pasquale II il 14 ottobre 1100 interdice ai cavalieri e ai chierici di abbandonare la propria provincia ecclesiastica *‘occasione ierosolymitanae visionis’*. Similmente, nella stessa data, scrive al re Alfonso re di Aragona, dicendo che ha vietato ai suoi cavalieri di andare a Gerusalemme e di aver concesso *peccatorum veniam pugnatoribus* che saranno al suo servizio militare. Dopo circa sei mesi, il 25 marzo 1101 Pasquale II scrive allo stesso re lamentandosi che i *milites neglexerint* la sua volontà di rimanere in Spagna e di non andare a Gerusalemme; il papa arriva a costringere a tornare nelle proprie case i latori della lettera e ammonisce che non siano infamati o calunniati per questo ritorno a casa.

Gelasio II il 10 dicembre 1118 scrive *exercitui christianorum civitatem caesaraugustanam obsidenti et omnibus fidei catholicae cultoribus*, e concede il perdono dei peccati ai soldati che moriranno nella guerra a Saragozza e a coloro che daranno il loro aiuto per la ricostruzione della chiesa *diruta a saracenis et moabitis*, mentre ai chierici che servono Dio nella città, si darà un’indulgenza a discrezione del vescovo.

Callisto II con la lettera *‘Pastoralis officii’* del 2 aprile, tra gli anni 1121–1124, incita alla guerra contro i pagani in Spagna: a tutti coloro che saranno *constanter militantibus*, concede la medesima remissione dei peccati concessa a coloro che difendono la chiesa orientale. Inoltre a coloro che hanno impresso il segno della croce sulle loro vesti, se non si impegnano ad assolverlo, saranno allontanati dalla comunità della santa chiesa.

Eugenio III con la lettera *‘Divini dispensatione consilii’* dell’11 aprile 1147, si rivolge a tutti i fedeli ed elenca tre direzioni simultanee di coloro che partono con il segno della croce: per la liberazione della chiesa in Oriente; nelle terre di Spagna e *versus Aquilonem*. Ora papa Eugenio elargisce a quanti non hanno preso la croce per Gerusalemme e che partono per questa direzione, la medesima remissione dei peccati elargita dal suo predecessore Urbano a coloro che vanno a Gerusalemme.

Alessandro III l’11 settembre 1171/1172 scrive a re e principi che abitano nelle terre dei Danesi, dei Norvegesi ed altre terre del Nord, perché si adoperino nell’opera della propagazione della religione cristiana; a coloro che si adoperano in questa santa impresa concede l’indulgenza di un anno *‘come a coloro che visitano il sepolcro del Signore’*; mentre a coloro che muoiono in battaglia concede l’indulgenza di tutti i loro peccati.

Celestino III il 14 maggio 1197 scrive ai fedeli della provincia di Bordeaux esortandoli perché muovano guerra ai Saraceni, cosicché se, insigniti del segno della croce combatteranno contro i nemici di Cristo, saranno assolti dall’obbligo del viaggio a Gerusalemme.

Con Innocenzo III inizia un periodo di circa sessanta anni, quando i papi invitano i fedeli ad una mobilità straordinaria per partire secondo le direzioni indicate dalla Sede apostolica. L’anno 1199 è l’anno in cui esplode la pesante vertenza tra Innocenzo III e Marcoaldo di Anweiler, e prende corpo l’idea di

‘crociata politica’. La storia è nota.⁶ Nel gennaio dello stesso anno Innocenzo III promette a coloro che vanno a combattere contro Marcoaldo la medesima remissione dei peccati che si concede a coloro che vanno a difendere la regione orientale dalla perfidia dei Saraceni. Innocenzo III nel gennaio 1202 scrive ai vescovi di Soissons e di Beauvais, perché non sia molestato il conte di Beaumont se investe per la dote di certi luoghi pii la stessa somma di denaro che avrebbe speso se fosse andato oltremare. Tra il novembre 1207 e lo stesso mese del 1209 interviene una dozzina di volte sul grave problema degli eretici che infestavano il mezzogiorno occitano. Il vocabolario del papa in merito è veramente vario e significativo. Innocenzo III concede a coloro che combatteranno contro gli eretici la medesima indulgenza concessa a coloro che *laborant* per la Terrasanta. Altri due interventi sullo stesso tema e con le medesime condizioni sono dell’aprile 1215.

Con il papa Onorio III si apre ulteriormente il ventaglio delle direzioni ‘equivalenti’ rispetto al *viagium* verso Gerusalemme e la terra eredità del Signore. Come abbiamo visto anche la Spagna era considerata ‘terra dei cristiani’, come la terra del Signore. Onorio III esprimerà questa equivalenza ed assimilazione concedendo la commutazione del voto del viaggio transmarino e l’elargizione delle medesime indulgenze connesse alle varie direzioni. Il 25 gennaio 1217 scrive al conte Alberto di Alsazia concedendo che alcuni uomini vadano in Livonia per il servizio a Cristo *peregrinationis voto mutato*. Più volte il papa riprenderà la questione della Livonia con la medesima equivalenza. Il 5 maggio 1218 il papa scrive ai fedeli della Polonia e della Pomerania perché, qualora non fossero disposti ad imporre il segno della croce sulle loro spalle per il soccorso della Terrasanta, vadano in soccorso dei cristiani convertiti recentemente e che sono perseguitati dal barbaro popolo dei Pruteni. Più volte il papa scriverà sul tema della cristianizzazione in questa regione, favorendo la commutazione del voto. Onorio III estende la commutazione per affrontare il problema degli eretici e promuovendo questo *negotium fidei* per coloro che assumono la croce. La commutazione interessa oltre che la direzione anche, evidentemente, la destinazione della ventesima o dia altre proporzioni di denaro stabilite per il soccorso alla Terrasanta. Il papa il 5 ottobre 1218 avrà modo di lamentarsi di un’economia collassata *camera nostra pene penitus sit exhausta*, per aver speso 20000 marche d’argento per coprire le ingenti spese dei crociati in Terrasanta, così da commutare la ‘direzione del denaro’. Altra commutazione di denaro riguarda il re di Francia in procinto di muovere la guerra all’Inghilterra. Il 4 novembre 1217 Onorio III invita i crociati ad andare in aiuto di Pietro di Courtenay, imperatore latino di Costantinopoli, fatto prigioniero *per Romaniae partes*. Come i suoi predecessori, Onorio III considera la Spagna come ‘equivalente’ rispetto al servizio della Terrasanta.

⁶ G. Cipollone, ‘En Sicile: les chrétiens “pires que les Sarrasins”. Aspects de la politique pontificale’, in *Études Corses*, 62 (2006), pp. 81–92.

Gregorio IX farà di Federico II un capitale obiettivo di crociata. Sono molte le lettere di questo papa, in cui assimila il crociato che va Gerusalemme a chi si adopera per combattere Federico II, chiamato di volta in volta: faraone, nunzio di anticristo, anticristo, satana, uomo dannato, *membrum diaboli*, *sathane ministrum*, idolo di desolazione abominevole. Per la finalità del lavoro si propone solamente il cenno alla varietà delle direzioni indicate da Gregorio IX ai crociati: Federico II, Assano di Bulgaria, gli eretici di Bosnia e Dalmazia, la commutazione per i crociati deboli ed inutili per il servizio di guerra, le terre della penisola iberica e le isole Baleari, Bulgaria, Grecia, Cumania e Boemia, Livonia, Prussia e paesi baltici, Costantinopoli e impero latino d'Oriente, i Tartari e le terre in cui c'è un processo di espansione della *Christiana religio*. Tra tante e varie destinazioni 'equivalenti' si potrà ritenere questa mobilità nell'indicare le 'giuste direzioni' dovute al progressivo recupero delle terre nella penisola iberica. Fatto significativo è quello di elargire la medesima indulgenza che si dà a coloro che partono per la Terrasanta, a coloro che si prestano per ripopolare le terre appena sottratte al dominio saracino. Significativa a riguardo è la lettera di Gregorio IX, '*Cooperatores dei cupientes*' del 23 dicembre 1230, inviata all'arcivescovo di Embrun in cui scrive che a tutti i cristiani che vogliono andare a ripopolare Mallorca e le altre terre, lungamente nelle mani dei Saraceni, ma ora restituite al culto cristiano, di concedere la stessa indulgenza che avrebbero ottenuto se fossero andati in Terrasanta. Il 4 novembre 1238 il papa concede la stessa indulgenza, come se andassero di persona in Terrasanta, a due crociati che rimangono a fare la guardia alla terra di Teobaldo conte di Champagne.

Innocenzo IV, con i suoi undici anni di pontificato, è il papa che con Gregorio IX ha straordinariamente aperto il ventaglio delle equivalenze di viaggi e direzioni rispetto alla meta di Gerusalemme. Le direzioni considerate equivalenti sono: Tartaria, Livonia, Estonia, Prussia, impero latino in Oriente, Frisia, Teutonia, Boemia, Moravia, Aragona, Spagna, Portogallo, Alemagna, Dacia, Polonia. Tutte queste mete hanno per obiettivo vari *negotia fidei*: espansione della religione cristiana, repressione dell'audacia dei nemici confinanti con quelle terre o interni avversari della *catholica fides*, consentendo la commutazione del voto o la deviazione del denaro in altre forme d'investimento da quella per il viaggio transmarino, la lotta contro Federico II e quindi contro suo figlio Corrado; anche questa direzione indicata ai crociati si iscrive come servizio equivalente al viaggio oltremare. Due assimilazioni sono significative come testimonianza sulla varietà delle direzioni. Il 17 ottobre 1248 Innocenzo IV comanda al vescovo di Amiens di concedere al cavaliere Giovanni di Riencort e a suo figlio Ugo, che sono pronti a combattere *contra Aquenses* in aiuto alla Chiesa universale, la medesima indulgenza che si dà ai crociati che vanno in Terrasanta. Il medesimo papa concede il 27 giugno 1249 a tutti i *crucesignatis et crucesignandis*, che i procuratori che curano i loro affari, godano della medesima indulgenza degli stessi crociati. Il 23 agosto 1253, con la lettera '*Fidei negotium in*' il papa elargirà la medesima indulgenza concessa ai fedeli che vanno in soccorso di Livonia e Prussia, a chi si adopererà nella

fortificazione e conservazione del castello di Memel che si trova sul fiume tra le due regioni.

Papa Alessandro IV è, insieme ai suoi due predecessori citati, colui che allarga ulteriormente e su altre direzioni la possibilità di trovare Gerusalemme 'altrove'. I crociati che combattono in Africa, Castiglia, Livonia, Prussia, Polonia, Inghilterra, Tartaria, sanno che il papa estende la protezione sui loro beni, e di volta in volta garantisce le indulgenze 'come se' andassero in Terrasanta. È illustrativa in merito una lettera del 13 maggio 1255 inviata a Lupo, vescovo nel Maghreb, in cui si concede la stessa indulgenza elargita a chi soccorre la Terrasanta, secondo le disposizioni del concilio generale, a coloro che vogliono prendere la croce per andare a combattere i Mori in Africa al seguito dei re di Castiglia e León. La superba ribellione di Manfredi è l'occasione di più lettere del maggio 1255, con cui il papa invita i crociati, anche dall'Inghilterra, dalla Norvegia, ad aiutare la causa della Sicilia, consentendo la commutazione del *votum peregrinationis*. In qualche modo è un fatto nuovo la concessione della medesima indulgenza dei crociati, in data 3 gennaio 1256, per i frati predicatori che dimorano in Terrasanta; similmente, il 29 marzo 1257, concede la medesima indulgenza ai frati minori che si impegnano a rimanere in Siria per tutta la vita. Il 3 maggio dello stesso anno concede la medesima indulgenza al maestro e ai frati dell'ospedale de S. Maria dei Teutonici, per tutto il tempo che rimangono a servizio nella Terrasanta. Ulteriore spiegazione sugli atteggiamenti differenziati dei papi, con gli adattamenti conseguenti, si ha dalla lettera '*Pro fidei negotio*', dell'8 agosto 1257, inviata al frate minore Bartolomeo di Boemia, con cui si proibisce fermamente ai minori di Boemia di predicare *verbum crucis contra paganos et alios infideles* in soccorso della Livonia e Prussia, considerato che sono stati uccisi circa 500 frati dell'Ospedale di S. Maria dei Teutonici.

Altre poche lettere di Gregorio X, Nicola IV e Bonifacio VIII propongono le direzioni di Africa e Castiglia, la lotta e l'aiuto da portare in Sicilia, Armenia, Tartaria. Bonifacio VIII con la lettera '*In concilio generali*' del 9 agosto 1301 indirizzata al frate minore Porchetto Spinola, amministratore della chiesa di Genova, concede a coloro che partono contro i Saraceni la stessa indulgenza elargita dal concilio generale a coloro che vanno oltremare. Si tratta dell'ultimo sussulto, con lo sguardo rivolto all'indietro, di un'idea 'crociata' che dimostrava in sé tutti i segni di un processo di indebolimento irreversibile. In seguito, con gli occhi girati in avanti, cambieranno ancora le direzioni, cambierà il vocabolario, rimarrà evidente e inossidabile il potere dei papi di inviare dove crederanno più opportuno i loro fedeli *catholici*, sempre meno numerosi e meno cattolici. Si manderanno in luoghi ignoti dove incontreranno uomini ignoti, ma che è già preventivato, devono entrare nel numero dei cattolici, con un'idea, sempre la stessa, fatta di immaginario antico che diventava attualissimo e moderno per alcune certezze e categorie mentali, almeno nelle menti dei papi. Infatti i papi sanno di godere di una *summa auctoritas*, di essere depositari di un potere assoluto e il più alto, di essere responsabili della salvezza di tutti gli uomini, e di dover fare di questi uomini dei cattolici perché possano fruire della unica via per la loro salvezza. Ciò almeno volendo dare credito alle

parole inequivocabili di Niccolò V, tra gli anni 1452–1454, quando si intravedeva ancora l'euforia e la necessità di lottare contro i perfidi nemici della croce. La lettera '*Romanus pontifex*' dell'8 gennaio 1454, indirizzata ad Enrico principe del Portogallo, si rivolge al destinatario con accenti praticamente immutati: il principe è *tamquam catholicus et verus omnium creatoris Christi miles*, e si invia per tutto l'orbe della terra, anche in luoghi remotissimi e sconosciuti a lottare contro i perfidi nemici *sarracenos videlicet*. C'è da scrivere del perdurare della mobilità delle varie destinazioni per lo stesso paradiso.

Abbiamo annotato come il cambio della direzione oltre Gerusalemme, manteneva intatti i privilegi per i crociati e, soprattutto, il più grande di tutti i privilegi: la remissione di tutti i peccati. Il riscatto del voto, la commutazione in vari sensi dei *negotia fidei* e la distinta assegnazione del denaro, secondo le direttive del vescovo di Roma, mantengono intatte le proporzioni di merito. L'indulgenza elargita ai *crucesignati* caricati della *crux transmarina* chi vanno oltremare è la stessa dei crociati, che portano addosso una *crux cismarina* in obbedienza ai comandi del papa; da qui la medesima remissione dei peccati: il medesimo paradiso.⁷

4.2. Il senso di un arruolamento 'in più direzioni'

Alla luce di questa diluizione, dispersione, deviazione o plurale mobilitazione, lo storico si chiede il perché di queste frammentazioni.

Il *catholicus* è un arruolato o pronto ad arruolarsi in forza della sua dipendenza spirituale e giuridica contratta con il battesimo. Peccati e colpe insieme alle pene da espiare e da scontare, offrono la 'situazione' più adatta per un *blanchissement* di debiti e pene. La tentazione era forte. Cammino facendo molti *catholici* avranno problemi per partire, saranno critici, non partiranno. Innanzitutto per ragioni di principio a causa di una radicale interpretazione del vangelo di Cristo. Si fa sempre più profondo il dubbio: *Deus vult? Deus non vult*.

Seguendo J. Richard c'è da ritenere che gli stessi crociati che combattono in Spagna, ancora prima della mobilitazione di Clermont, hanno chiaro che una cosa è combattere in Spagna, altra è andare a combattere per liberare Gerusalemme. In seguito, Wolfram von Eschenbach, Isacco della Stella, Walter Map, i Valdesi, Giovanni de Matha, Francesco d'Assisi, il frate 'predicatore' Moneta da Cremona, prenderanno altre direzioni rispetto a quelle proposte dai papi; alcuni di costoro in sintonia con i papi offrendo alternative, altri 'sconfinando' nel campo ereticale che manifesta grandi 'capacità'. Insomma si vanno tracciando solchi di riflessione che frenano l'entusiasmo per la partenza dei crociati oltremare. Dalla prima crociata in

⁷ Oltre i dati contenuti nella corrispondenza epistolare dei papi, si può ritenere il canone 27 del concilio Lateranense III quando prende posizione nella lotta a tutto campo contro briganti (ed.) eretici che scorazzavano nel nord delle terre iberiche per avere paralleli nei dosaggi delle indulgenze secondo l'importanza e la pericolosità dei servizi resi.

poi, a mano a mano che il senso di pellegrinaggio spirituale si andava affievolendo e diventava pellegrinaggio armato con mire non necessariamente spirituali, si nota qualche perplessità e dissenso attorno al *Deus vult*. La disaffezione per la crociata è dovuta a vari fenomeni tra cui i ripetuti fallimenti, la disunione dei principi *catholici*, altre vedute politiche, la nascita dei comuni e quindi la nascita di Stati sempre meno cattolici, saranno l'humus per ragionevoli commutazioni, remissioni, cambi di direzione. Il tutto con lo stesso paradiso in fondo al viaggio. I papi si trovano sempre più dinanzi a cattolici 'meno cattolici'. I cattolici si vanno disgregando nella loro cattolicità: da fedeli a infedeli, eretici, nemici personali del papa; azzardano critiche contro la crociata, hanno mire di interessi privati: comunali regionali; hanno sempre meno paura delle scomuniche; arrivano a beffeggiare il papa.

C'era la necessità di 'cercare altrove' per ottenere fedeli cattolici. Nel frattempo lo sguardo del papa va frugando oltre l'orizzonte delle terre cristiane per trovare o far diventare *veri catholici*; da qui la preoccupazione dell'estensione territoriale della religione dei cristiani in un contesto prossimo al concetto di missione che avrà la sua più matura collocazione nei secoli successivi.

Conclusioni

I dati mostrano chiaramente il fenomeno della pluralità degli indirizzi della crociata. Insieme al fatto che la crociata sussiste per il riferimento ineliminabile alla croce ed è da attribuire al papa come ideatore della stessa, il papa si attesta come sommo capo e condottiero dei suoi fedeli 'catholici', e quindi nel diritto e dovere di indirizzarli verso mete ed obiettivi a sua discrezione. Certamente il fenomeno della crociata ha qualcosa di 'nuovo' che è proprio della fine del XI secolo, ma è vero anche che è il 'punto di arrivo' di varie tendenze, movimenti, fatti storici.

La croce è simbolo di fallimento apparente di un Cristo totalmente inerme, incapace di ricorso alla violenza ed, evidentemente all'uso delle armi. I primi discepoli erano uomini di pace data l'esemplarità prossima della testimonianza del loro Maestro. La comunità di inermi è profetica, e nel suo contatto con Roma, capitale dell'Impero si mostra catacombale, minoranza, sopportata, e, finalmente, consentita, sino a diventare religione di stato, dell'impero, con l'imperatore Teodosio. È noto come con la vittoria di Costantino e l'editto del 313, si vede in lui un uomo e leader provvidenziale, che sarà battezzato, e quindi alla base di un impero che diventa 'cristiano'. Un impero capace di assicurare la fede, di difenderla e di espanderla. D'ora in avanti solo i chierici saranno dispensati, poi inibiti, a portare le armi. Da Cristo assolutamente incapace di ricorso alla forza che si identifica come agnello e prende possesso di Gerusalemme su un asino, ai cristiani uomini di pace che non portano armi e 'contro la guerra', a cristiani armati, alla guerra che sarà ritenuta giusta, finalmente santa. Il cammino è lungo ma piuttosto lineare. Abbiamo già accennato all'evoluzione della guerra che diventa santa e che dischiude le porte

del cielo per i guerrieri cristiani che, in forza del loro servizio militare e del mettersi a servizio del papa, avranno la remissione dei peccati. Si arriverà alla crociata.

Qui vale la pena sottolineare che le ‘varie ragioni’ per assumere la croce le stabilisce il papa e che il senso di questo arruolamento in più direzioni viene dal fatto che il papa andava delineando il suo ruolo di capo, in quanto successore di Pietro, vicario di Cristo, vicario di Dio. Il papa si sente *arbiter mundi* e depositario delle ultime parole risolutive del bene del mondo intero. Il senso o logica interna della crociata e delle sue varie e mutevoli direzioni, consiste nell’assoluta autorità del papa che dirige e conduce tutti gli uomini verso il loro migliore destino. Questa almeno per la sua percezione radicata a radicale. I fedeli *catholici* dovevano necessariamente obbedire a queste direttive come segno di sequela migliore sul migliore cammino che porta alla salvezza. Certamente i cattolici correvano il rischio di essere non-cattolici qualora si fossero rifiutati di seguire questi indirizzi, o diventassero critici o addirittura renitenti, mancando di obbedienza e di sottomissione.

La moltiplicazione delle indulgenze, la commutazione e redenzione dei voti, il cambio di direzione, i *negotia fidei* alternativi per i *cruce-signati*: stessi privilegi temporali e spirituali, saranno segno della decadenza dell’idea originale di crociata.

Ovunque mandi il papa, è da lì che si va in paradiso; certezza questa nella mente dei papi e nei sogni dei *catholici*: in obbedienza, sottomessi e fedeli, pronti a partire per i vari *negotia fidei* che impegnano nella ‘fedeltà’. Insomma recuperare la terra del Signore, secondo le urgenze e le politiche in movimento, ha il medesimo ‘valore’ che recuperare altre terre, difendere un principe, munire un castello, adoperarsi per il ripopolamento di terre una volta dei Saraceni, andare in frontiera per allargare i confini delle terre cristiane, costruire e fortificare, propagare la *fides catholica* e battezzare e, finalmente, lottare contro persone concrete, tra cui: Marcoaldo, Federico II, Corrado, Manfredi, ed evidentemente contro gli eretici. Abbiamo annotato come il picco del cambio delle direzioni stabilite per i crociati e per la varietà dei *negotia fidei* si ha sotto il pontificato di Gregorio IX, Innocenzo IV, Alessandro IV. È questo il tempo, dopo la sfrontatezza di Marcoaldo verso Innocenzo III di *catholici* palesemente *non-catholici*, che si comportano peggio dei Saraceni, sempre più audaci e numerosi. Personaggio singolare è Federico II che ‘da solo’ assorbe e devia su di sé le intenzioni crociate di Gregorio IX e di Innocenzo IV; la crociata antifedericiana perdurerà ampiamente anche dopo la scomunica del concilio Lionese I e si perpetuerà, per così dire, nella sua parentela, specialmente con suo figlio Corrado. Per i crociati si registrano circa due secoli di cambi di direzione verso tutti gli angoli delle terre cristiane e delle terre di frontiera, insieme evidentemente alla Terrasanta.

Il processo di estinzione dell’entusiasmo e della devozione cattolica di assumere la croce dopo Alessandro IV perdurò e sopravvisse al tempo di Bonifacio VIII, e ancora nei secoli successivi, ma in tutto altro contesto ‘cattolico’, religioso e politico; le parole di Niccolò V a metà del XV secolo, sono di straordinaria forza. Oltre l’assopimento del ‘furore antisaracino’, perdurò comunque nella mente

dei papi il diritto e il dovere di 'inviare altrove'. Un papa con somma autorità e moderatore di ogni potestà poteva e doveva avere il diritto di cambiare obiettivi e direzioni per i crociati.

Gerusalemme è là dove manda il papa e da dove si va in paradiso. I papi continueranno a crederlo, i crociati sempre meno. Fino a non crederlo più.

This page has been left blank intentionally

The French Recent Historiography of the Holy War

Michel Balard

In the present-day conjuncture, characterized by political and religious oppositions between Christian West and Muslim East, to such a point that it has been spoken of a “clash of civilizations”, the historiographical production about the holy war demonstrates such an exponential growth that it is quite impossible to give a complete review of what has been written, even in French, about this theme. As is well known, the research on the crusades in France dates back some centuries, and almost to Michaud’s fundamental work in the XIXth century.¹ After him, the positivist historians were more interested by establishing a true succession of events than by the mentalities of the crusaders. Even René Grousset, in his three volumes published before the Second World War, tries to enhance the Western expansion towards the Near East as a part of the triumph of the conquering “bourgeoisie”, but does not deal too much with the character of the holy war.²

The starting point of the discussion of this theme dates back to the translation in English of Carl Erdmann’s work *The Origin of the Idea of Crusade*, though some French historians had access to the original book written in German.³ It must be remembered that Erdmann considered that the Church in the XIth century has abandoned its traditional suspicion of war and warriors, under the influence of a militarist papacy, which promoted the Christianization of war through a new liturgy (benediction of the weapons and of the standards), through hagiographic works dealing with lay saints, and a new conception of the war against the heathen, who were considered as devils who could rightly be killed during fights. For Erdmann, the crusade was the extension to the Orient of the holy war preached by the popes against the Muslims in Spain. The reforming papacy tried to organize a *militia Christi* whose task would be to help the emperor of Constantinople and the Oriental Christians against the Turks and to relieve Jerusalem, fallen in the hands of the heathen. For Erdmann, after the pacifism of the first centuries, the Church has accepted with Saint Augustine the theory of the righteous war, and through a long

¹ J.F. Michaud, *Histoire des croisades*, ed. J.L.A. Huillard-Bréholles, 7th ed., 4 vols, (Paris 1857).

² R. Grousset, *Histoire des croisades et du royaume franc de Jérusalem*, 3 vols, (Paris 1934–1936).

³ C. Erdmann, *Die Entstehung des Kreuzzugsgedankens*, (Stuttgart 1935); English translation by M.W. Baldwin, W. Goffart, *The Origin of the Idea of Crusade*, (Princeton 1977).

evolution till the XIth century has formulated the concept of the holy war, which leads to the crusade, as soon as the papacy indicates its aim, Jerusalem.

The origins of the holy war are in fact a main theme for the recent French historiography. Etienne Delaruelle in his book *L'idée de croisade au Moyen Age* demonstrates that the idea and reality of the holy war was born in the VIIIth century, that is to say previous to the concept of crusade, and insists on the importance of the worship of the Cross, which gives its originality to the First Crusade.⁴ At the same time, Paul Rousset, from French-speaking Switzerland, considered that the crusade was an antiwar, resulting from the failure of the peace institutions. Unable to eradicate the war inside Christendom, the Church was obliged to export it to the pagan territories.⁵ Fourteen years ago, Jean Richard in his brilliant book *Histoire des croisades* starts from Urban II's preaching in Clermont, which resumes ancient ideas, holy war, peace institutions and pilgrimage, in a synthesis, the crusade. As an attempt to restore the order in the East, the crusade can be considered as a peace institution which would be settled in the Near East.⁶

Reacting against the traditional conception which explains the evolution from non-violence to the righteous war and from the righteous war to the holy war, Thomas Deswarte reminds us that the expression "holy war" is quite rare in the medieval documentation:⁷ it appears in Guibert of Nogent's work, who for the first time comments upon it, as a result of an original papal message, Urban II's call at Clermont, and its reception, and of an innovation, the penitential war, allowing repentance of their sins to those who participate to the expedition. For Deswarte, the concept of righteous war, scarcely formulated by Saint Augustine, is more clearly defined in the canonical collections of Hincmar of Reims, Anselm of Lucca and Yvo of Chartres. For them, the war is righteous if it is led on God's order or by a legitimate power for the defence of the Church. For this purpose, as soon as the VIIIth century in Spain, the warlike rituals become Christianized. The popes Leo IV in 853 and then John VIII in 878 suggest that the warriors can obtain the palm of martyrdom. In the 11th century a new hagiographic model appears in Raoul Glaber's work, the martyr who dies with his arms in hand, for the defence of the people of God. So were the dead people during the defeat of Civitate (1053) and so was the Patarins' leader, Erlembaud, who died for the liberty of the Church in Milan. The oration about martyrdom is resumed by Gregory VII in 1074 and 1076, but for the pope only death sanctifies, not the fight itself. Urban II brings out a new process with the association of the repentance of sins with a warlike expedition and

⁴ E. Delaruelle, *L'idée de croisade au Moyen Age*, (Turin 1980), pp. 2–127.

⁵ P. Rousset, *Les origines et les caractères de la Première Croisade*, (Neuchâtel 1945), pp. 68–109; idem, *Histoire des croisades*, (Paris 1957), pp. 56–66; idem, *Histoire d'une idéologie. La Croisade*, (Lausanne 1983), pp. 13–40.

⁶ J. Richard, *Histoire des croisades*, (Paris 1996), pp. 269–304.

⁷ T. Deswarte, "Entre historiographie et histoire: aux origines de la guerre sainte en Occident", in *Regards croisés sur la guerre sainte*, ed. D. Baloup, P. Josserand, (Toulouse 2006), pp. 67–90.

a pilgrimage. He proclaims a penitential war for the benefit not only of the dead but of all the fighters, but does not conclude that the penitential war leads to martyrdom or to salvation. Therefore Guibert of Nogent would be, according to Deswarte, the first who presents the crusade as a holy war, instituted by God so as to allow lay people's sanctification.⁸ The crusade is a new means of salvation, particularly fitted for the order of lay people.

One of the main French crusadist historians, Jean Flori, has dealt with the problem of the holy war in several articles, the main ones being republished in the work *Croisade et chevalerie*, and in two books, one referring only to the Christian West, the other comparing holy war and *jihād*.⁹ He starts also from the peace institutions promoted by the Church from the end of the Xth century. The "peace of God" tries to restore the universal order, broken by human violence, which exerts itself mainly upon the ecclesiastical estates, churches and monasteries, which are not protected. Therefore the Church tries to recruit *milites ecclesie* who would protect its possessions, or to moralize the warlike activities, restricted to the lay world of the *milites*. Furthermore, with the truce of God, the Church asks the *milites* for asceticism, to give up trying to fight during the high times of liturgical life. The solution proposed by the Church is the mobilization of the warlike forces against its foes from the outside, pagans and unfaithful. The assimilation between Church and papacy, due to the growing power and autonomy of the Holy See in the XIth century, leads to the sanctification of the war waged by the pope. The warriors, often called *militia sancti Petri*, who would die in such an expedition, are assimilated to the martyrs of the first Christendom. The popes of the late 11th century, mainly Gregory VII and Urban II, enhance the importance of the war waged against the Saracens in Spain, to which they attribute an equal value to the expedition to Jerusalem. So for Jean Flori, every war proclaimed by the pope for the interest of the Holy See, of the Church or of Christian society is righteous, holy and meritorious.

In a recent article, Jean Flori resumes his interpretation of the holy war, a concept which is, of course, previous to the crusading idea.¹⁰ The holy war must be understood as proclaimed by God; it is therefore linked to a theocratic power, the papacy. As early as the VIIIth century, arms and warriors begin to be blessed. In the saints' lives and in the accounts of miracles the saints of Paradise are protecting the warriors who bring forward their names in the earthly fights: the miracles of Sainte Foy and of Saint Benedict show the direct participation of the saints in the

⁸ Guibert de Nogent, *Geste de Dieu par les Francs. Histoire de la Première Croisade*, ed. M-C. Garand, (Turnhout, ed. Brepols 1998).

⁹ J. Flori, *Croisade et chevalerie XIe-XIIe siècles*, (Paris-Bruxelles 1998); idem, *La guerre sainte. La formation de l'idée de croisade dans l'Occident chrétien*, (Paris 2001); idem, *Guerre sainte, jihād, croisade. Violence et religion dans le Christianisme et dans l'islam*, (Paris 2002).

¹⁰ J. Flori, "La formation des concepts de guerre sainte et de croisade aux XIe et XIIe siècles: prédication papale et motivations chevaleresques", in *Regards croisés sur la guerre sainte*, ed. D. Baloup, P. Josserand, (Toulouse 2006), pp. 133–157.

good fights of the earthly warriors. When these would die fighting for a Christian cause, they are assimilated to the Christian martyrs. Therefore, in 1095, the idea of holy war is perfectly settled in the ecclesiastical, lay and warlike circles. It leads to the crusade at the end of a growing process of sacralization which concerns the warriors, the religious and meritorious aspect of the undertaking, the assignment of spiritual rewards to the participants and the invocation to the divine authority by the preachers of the war. Instead of the term "holy war", Jean Flori uses the neologism "saintissime" (holiest) to qualify the crusade, which offers to the warriors true means of salvation, not only in spite of their status and use of their arms, but better by their status and thanks to their use. The author demonstrates also the great diffusion of the idea of spiritual rewards to the Christian warriors before the preaching of the crusade in Clermont.

Let us come now to Flori's two main books. The first one, *La guerre sainte. La formation de l'idée de croisade dans l'Occident chrétien*, tries to examine the prehistory of crusading. It begins with a look at the historiography of the question: Erdmann, Delaruelle, Cowdrey,¹¹ Riley-Smith¹² and Becker¹³ are in turns examined. Then starting from the Roman Empire, Flori shows the growing thought of the Church on the war, which leads to the peace institutions and to warlike saints whose duty was to protect the churches. Gregory VII's politics is largely enhanced, as well as the relations between Christians and pagans. Poitiers (732), the first encounter between Franks and Muslims on French territory, can be considered as the birth of Western Christendom. The image of the Muslims was formed later in Spain and in southern Italy. Owing to the martyrs of Cordoba, whose relics were brought to France at the end of the IXth century, a very pejorative caricature of the Muslims spreads in France. In Spain the idea of "reconquista" brings with it a diabolical image of the Muslims, as it is demonstrated by the reading of the Asturian chronicles, and by the geste, for example the *Song of Roland*, which transform Charlemagne's military expeditions into holy wars. In the second half of the XIth century, the papacy is more concerned with the Spanish Reconquista, as is demonstrated by Gregory VII's and Urban II's letters which enforce the assimilation of the reconquest with a penitential pilgrimage. The conjunction with the theme of the liberation of Jerusalem and of the Holy Places leads of course to the crusade. In its conclusion, Flori enhances the fact that the crusade is the holy war *par excellence*, to which the pope adds an eschatological element: in the name of Christ, he addresses himself to the whole of Christendom and promotes the sacred character linked to the Holy Sepulchre and to the pilgrimage to Jerusalem.

¹¹ H.E.J. Cowdrey, "Pope Urban II's preaching of the first Crusade", *History* 55 (1970), pp. 117–188, again in idem, *Popes, Monks and Crusaders*, (London 1984); idem, "Martyrdom and the First Crusade", in P.W. Edbury, *Crusade and Settlement*, (Cardiff 1985), pp. 47–56; idem, *The Crusades and Latin Monasticism, 11th 12th Centuries*, (Aldershot, 1999).

¹² J. Riley-Smith, *The First Crusade and the Idea of Crusading*, (London 1986).

¹³ A. Becker, *Papst Urban II (1088–1099)*, 2 vols, (Munich 1964–1988).

Flori's second book, *Guerre sainte, jihad, croisade. Violence et religion dans le Christianisme et l'islam*, is divided into four parts. The first part analyses the Christian concept of war, from the beginning of Christendom to Charlemagne, from Jesus' refusal of violence to the adoption of warlike values. The evolution is clearly linked to the progressive confusion between politics and religion, due to the Christianization of the Empire in the IVth century and the part played by the barbarian kingdoms in the defence of Rome and of the papacy. The second part examines the concept of *jihad*, as shown by Muhammad's activities, the verses of the Qu'ran and the Muslim conquests. Flori shows that the *jihad* is consubstantial with the Muslim thought, and is the basis of an offensive war aiming at the conquest of the *dar al'harb*, though with a certain degree of tolerance towards the members of the "religions of the Book". In the third part, Flori studies the Carolingian conquests and the sacralization of the war, due to the invasions of the Normans, the Hungarians and the Saracens, and shows how the papacy would progressively sacralize the war through a theology of freedom linked to the Gregorian reform. And in the fourth part of the book is described once more the evolution which leads to the crusade, through Gregory VII's and Urban II's politics. The conclusion draws a comparison between *jihad* and Christian holy war, the first present as soon as the origin of Islam and directed towards conquests, the second which appears along the centuries, because of the progressive fusion between politics and religion, but directed towards reconquest of robbed areas. In this way, in the XIIth century, the Christian holy war joins on the doctrine of the *jihad*.

Alain Demurger, a specialist in the military orders and author of a little book on the crusades and of a recent article on the papacy and the holy war, begins by the study of the terminology.¹⁴ Whereas the words *sacrum proelium* are very rare in the chronicles of the First Crusade, *expeditio* and *peregrinatio* are the main words used by the chroniclers. The author then examines Gregory's and Urban's politics. In his letters of 1074 and 1075, the pope evokes the idea of holy war against the unfaithful, but does not speak of a penitential pilgrimage. The pontificate is characterized by new ideas and potentialities, but with very few realizations. The contents of the concept of holy war are formulated: a mobilization of the faithful for the benefit of the papacy, of the faith and of the Christendom, and the assurance of eternal rewards. Urban II prohibits the Spanish knights from taking the Cross to go to Jerusalem, a fact which proves the general enthusiasm for the Holy Land. He allows to the warriors fighting in Spain the same spiritual rewards as those granted to the participants of the First Crusade. Demurger enhances the continuity of thought from Gregory VII to Innocent III and insists on the difference between crusade and holy war: Jerusalem and the penitential pilgrimage which constitute the basis of the crusade do not exist in the holy war. The terminology differs.

¹⁴ A. Demurger, *La croisade au Moyen Age. Idées et pratique*, (Paris, ed. Nathan 1998); idem, "La papauté entre croisade et guerre sainte (fin XI^e – début XIII^e siècle), in *Regards croisés sur la guerre sainte*, ed. D. Baloup, P. Josserand, (Toulouse 2006), pp. 115–131.

The studies on the holy war so far examined bring the papacy to the fore and leave quite apart the eschatological perspective of the crusades. Paul Alphandéry's work, supplemented by his joint author, Alphonse Dupront, *La chrétienté et l'idée de croisade*,¹⁵ and Dupront's own work, *Le mythe de croisade*,¹⁶ insist on the tension to Jerusalem of the poor participants of the crusade, who want to find their own salvation in the country where Jesus was born, was crucified and rose from the dead, and where He will come again for the end of the world and for the final judgement of human beings. Paul Alphandéry quoted the biblical references in the chronicles of the First Crusade, which give its full meaning to the pilgrims' activities. He noticed how much the pilgrims' army can be identified with the army of Israel in the historical books of the Bible and the Apocrypha (Maccabees, Exodus, Gideon's episode): the expiatory ceremonies, the fasts under the walls of Antioch or of Jerusalem rediscover a biblical model. In Jerusalem, the Latin pilgrims in 1099 walked seven times around the city, as the Jews around the biblical Jericho. No matter if the pope is far away and his representative, the legate Adhémar of Monteil, is dead. The poor and the low clergy take the initiative and are the leaven of the crusade. The sanctification of the war does not depend upon the pope's preaching, but upon the holy impulse of the crowd which searches its salvation in the conquest and in the defence of the Holy Places. Dupront goes so far as to demonstrate that this impulse towards Jerusalem is a fundamental component of the Christian society through the centuries, and springs up from time to time, according to the circumstances.

Directly connected with Alphandéry's work, Henri Bresc in a recent article stresses the biblical texts which give meaning to the events of the First Crusade:¹⁷ holy war, freedom and purification of the Holy Land, God's help to the warriors, triumph of the poor blessed by God. He shows that the holy war, waged by the papacy, escape from the pope's responsibility: it is an eschatological movement, led by lay people, among which the poor come to the fore. For them, the holy war is a fight for purity, inspired by the episode of the Maccabees. Almost every chronicler of the crusade demonstrates how much he is imbued with biblical images: for instance, the anonymous author of the *Gesta Francorum* often refers to the Psalms and to the Second Epistle to Timothy to prove its conception of the holy war, the aim of which is to restore a kingdom of justice, especially for the Oriental Christians. In fact, Henri Bresc reminds us the enthusiastic welcome offered to the Latins by Syrians and Armenians. In the Latin kingdom of Jerusalem, at least at the beginning of the XIIth century, the holy war has brought a "great peace" and

¹⁵ P. Alphandéry and A. Dupront, *La Chrétienté et l'idée de croisade*, afterword by M. Balard, 2nd edn, (Paris, 1995).

¹⁶ A. Dupront, *Le mythe de croisade*, 4 vols, (Paris, 1997).

¹⁷ H. Bresc, "Les historiens de la croisade. Guerre sainte, justice et paix", in *Mélanges de l'Ecole française de Rome. Moyen Age*, 115/2 (2003), pp. 727–753. See also the introduction of H. Bresc, G. Dagher, and C. Veauvy (dir.), *Politique et religion en Méditerranée. Moyen Age et époque contemporaine*, (Paris, ed. Bouchène, 2008).

cancelled every difference between various nations. After this particular episode, the crusading movement loses its character of holy war, when the papacy calls for kings' help and participation. The holy war is therefore restricted to the Christian world itself, for instance when the papacy wages war against the Albigenses or against the excommunicated emperor, Frederick II. Anyway, in the Mediterranean world, the holy war is always a very short episode, on the margins of history, and its theorization is always late and unfinished.

The recent French historiography of the holy war and of the crusading idea puts in the limelight the two main tides of research, one of which enhances the importance of the institutions, mainly the Church and the papacy, the other of which underlines the part played by the lay people, mainly the poor. It demonstrates the plurality of conceptions of the crusade, according to the various cultures and ideologies of the historians who try to understand it.

General Bibliography

- Sivan, E., *L'islam et la croisade*, Paris 1968.
- Senac, P., *L'image de l'autre*, Paris 1983.
- Morabia, A., *Le Jihad dans l'islam médiéval*, Paris 1993.
- Richard, J., *Histoire des croisades*, Paris (ed.) Fayard 1996.
- Tolan, J.V., *Medieval Christian Perceptions of Islam: a Book of Essays*, New York, London 1996.
- Tolan, J.V. and Josserand, P. (ed.), *Les relations entre le monde arabo-musulman et le monde latin (milieu du X^e – milieu du XII^e siècle)*, Paris 2000.
- Flori, J., *Croisade et chevalerie Xie-XIe siècles*, Paris, Bruxelles, ed. de Boeck 1998.
- Flori, J., *La guerre sainte. La formation de l'idée de croisade dans l'Occident chrétien*, Paris, ed. Aubier 2001.
- Flori, J., *La Première croisade. L'Occident chrétien contre l'islam*, Brussels, ed. Complexe, 3rd ed., 2001.
- Flori, J., *Guerre sainte, jihad et croisade. Violence et religion dans le Christianisme et dans l'islam*, Paris, ed. du Seuil 2002.
- Balard, M., *Croisades et Orient latin*, Paris, ed. A. Colin, 2nd edn, 2003.
- Baloup, D. and Josserand, P. (dir.), *Regards croisés sur la guerre sainte. Guerre, religion et idéologie dans l'espace méditerranéen latin (XI^e–XIII^e siècle)*, Toulouse ed. du Mirail 2006.
- Bresc, H., Dagher, G. and Veauvy, C. (dir.), *Politique et religion en Méditerranée. Moyen Age et époque contemporaine*, Paris ed. Bouchène, 2008.

This page has been left blank intentionally

PART II
L'Occident
The West

This page has been left blank intentionally

Louis VII, Innocent II et la Seconde Croisade

Monique Amouroux

La première conférence de notre société qui s'était tenue à Cardiff, en septembre 1983, avec pour thème général "Croisade et colonisation", avait donné l'occasion à Aryeh Grabois de reconsidérer la Deuxième croisade conduite, en 1147, par le roi de France Louis VII.¹ Pour introduire sa réflexion, il se référait à l'historiographie moderne² qui avait avancé, de façon générale, la chute d'Edesse comme cause immédiate de la croisade, et à certains historiens qui l'avaient assimilée à l'une des nombreuses guerres contre les Infidèles dirigée à la fois vers l'Orient, la péninsule ibérique, l'Afrique du Nord et les Slaves vivant à l'est de l'Elbe.³ La communication d'Aryeh Grabois faisait remarquer que les croisés n'avaient fait aucune tentative pour reconquérir le comté d'Edesse, "bouclier des Francs d'Antioche" et objectif que le pape Eugène III leur avait assigné en Orient. En effet, il aurait été logique qu'ils dirigent leurs premières attaques sur Alep, alors centre du pouvoir du seigneur de Mossoul et d'Alep, Zengi. Et cela, malgré l'insistance du prince d'Antioche qui appréhendait le gouverneur d'Alep non seulement comme un danger pour sa principauté mais encore pour l'ensemble des Etats latins d'Orient.⁴ La chute d'Edesse comme motif d'appel à la croisade, semblait, à Aryeh Grabois, bien difficile à soutenir; il reprenait ainsi la thèse de Paul Alphandéry selon laquelle, en dépit de la gravité de l'événement, la prise d'Edesse par les Turcs seldjoukides n'avait pas été la cause réelle de la Deuxième croisade, mais plutôt un prétexte.⁵ Selon l'étude récente de la situation proche-orientale menée par Martin Hoch, la reconquête d'Edesse était apparue aux croisés complètement inutile, en raison de la

¹ Aryeh Grabois, "The crusade of King Louis VII: a reconsideration", in P. Edbury (éd.), *Crusade and Settlement* (Cardiff, 1985), pp. 94–104.

² V.G. Berry, *The second crusade*, in K.M. Setton and M.W. Baldwin (éd.), *A History of the crusades*, (Philadelphia, 1955); J. Prawer, *Histoire du Royaume latin de Jérusalem* (Paris, 1970).

³ Giles Constable, "The second crusade as seen by contemporaries", *Traditio* (1953), pp. 213–79.

⁴ Claude Cahen, *La Syrie du nord à l'époque des croisades et la Principauté franque d'Antioche*, (Institut français de Damas, 1940); Nikita Elisséef, *Nur-ad-Din, Un grand prince musulman de Syrie au temps des croisades*, PIFD, (Damas, 1967); Monique Amouroux – Mourad, *Le Comté d'Edesse*, Bibliothèque Archéologique et Historique, t. 128 (Paris, 1988).

⁵ Paul Alphandéry – Alphonse Dupront, *La chrétienté et l'idée de croisade* (Paris, 1954), pp. 160–208 et plus particulièrement pp. 161–169.

destruction totale de la cité par Nur-ad-Din en 1146–1147. En revanche, le spectre d'opérations musulmanes dirigées à partir de Damas, alliée depuis le printemps 1147 au gouverneur d'Alep, contre le royaume de Jérusalem, avait détourné les croisés de leur but premier et les avait conduits à attaquer Damas; décision alors pleinement justifiée par la situation du royaume de Jérusalem en 1148.⁶

Depuis une vingtaine d'années, l'hypothèse d'une entreprise de grande envergure émise par Giles Constable en 1953, fut reprise et développée, voire nuancée par Jonathan Phillips, auquel se rallièrent de nombreux historiens à l'exception d'Alan Forey qui n'adhère pas à cette démarche. L'examen minutieux de multiples chartes, de lettres ainsi que d'œuvres littéraires leur permit de démontrer que, malgré bien des aspects négatifs, la Seconde croisade avait eu des répercussions considérables aussi bien sur l'histoire de l'Europe occidentale que sur celle du Proche-Orient, en devenant un tournant dans l'histoire de l'Orient latin. Cette nouvelle vision de la croisade, replacée dans un contexte européen plus large, leur parut ouvrir un champ d'étude passionnant pour l'historien; l'assaut quasi simultané des Occidentaux contre les Infidèles, en 1147–1149, en Orient, dans la péninsule ibérique ainsi que dans la Baltique, ayant eu pour effet de repousser les frontières de la Chrétienté.⁷

Dans un premier temps, je m'attacherai à rappeler les débuts difficiles du règne de Louis VII qui s'opposa violemment au Saint-Siège, sous le pontificat d'Innocent II, dans le cadre d'une querelle relative aux élections épiscopales. Ensuite, je tenterai de montrer l'impact de la Seconde croisade comme facteur de rapprochement de la monarchie capétienne avec la papauté ainsi qu'avec l'Eglise de France, et par voie de conséquence, d'accroissement du pouvoir royal.

1 Les débuts difficiles du règne de Louis VII: le conflit avec le Saint Siège, sous le pontificat d'Innocent II

Une présentation préalable des deux protagonistes s'impose.

Lorsque Louis VII monte sur le trône en 1137, il hérite d'un royaume sans véritable unité dans lequel l'action monarchique était très limitée, mais dont le domaine royal était pacifié et où ses droits de suzerain étaient reconnus et respectés. En effet, les quatre grands fiefs (Normandie, Anjou, Flandre et Blois-Champagne) qui encerclaient quasiment le domaine royal, étaient les mieux organisés et leurs chefs les plus puissants vassaux royaux. Aussi, la situation du roi de France n'était pas toujours facile, car des forces redoutables faisaient obstacle, périodiquement, à l'accroissement de son autorité et à l'extension de son domaine. Cependant, Louis

⁶ Martin Hoch, "The price of the failure: the second crusade as a turning-point in the history of the Latin East?", in Jonathan Phillips-Martin Hoch (éd.), *The second crusade: Scope and consequences*, (Manchester University Press, 2001).

⁷ Jonathan Phillips, *The second crusade: Extending the Frontiers of Christendom*, (Yale University Press, 2007).

VII disposait de précieux atouts. Grâce au sacre, il jouissait d'un prestige religieux d'autant plus important que son père, Louis VI, avait été très proche de son clergé; le royaume n'avait jamais été véritablement troublé par des querelles liées aux investitures des évêques et les clercs, aidés et protégés par le souverain, avaient défendu la cause royale avec loyauté. En outre, son domaine, petit mais rassemblé dans une région particulièrement fertile et peuplée, avait été bien géré et constituait l'un des éléments essentiels de la puissance capétienne.⁸

Né vers 1120, Louis VII avait reçu une éducation exceptionnelle pour un prince: il avait fait ses études aux écoles Notre-Dame de Paris, car probablement destiné à la cléricature par son père.⁹ Mais le décès, en 1131, de son frère Philippe, héritier et associé au trône, le projeta brutalement sur le devant de la scène politique. Il fut, à son tour, associé, couronné et sacré, le 25 octobre 1131, à Reims, par le pape Innocent II alors réfugié en France.¹⁰ Le pontife donnait ainsi au sacre de Louis un caractère grandiose et réellement dynastique qui conférait une légitimité incontestable au futur roi.¹¹ Autre atout d'importance, Louis épousa, en juillet 1137, Aliénor, fille aînée du duc d'Aquitaine, Guillaume X, qui lui apporta en dot la quasi-totalité de la partie occidentale du royaume. Louis VII devint, à l'âge de 16 ans, le 1^{er} août 1137, le sixième monarque de la dynastie capétienne.

La plupart des historiens ont jugé le caractère du jeune roi de manière souvent excessive, soumis fortement à l'influence du clergé, d'une piété confinant à la dévotion, et peu intéressé par la politique; or, ils ont occulté des qualités politiques certaines. Il est vrai que le nouveau souverain fut, dès le début du règne, confronté à des situations difficiles et essaya de s'imposer parfois par la violence. Les entreprises royales des 15 premières années du règne se soldèrent par un événement d'ordre privé dont la portée politique fut considérable: l'annulation de son mariage avec Aliénor d'Aquitaine.¹²

Le pape Innocent II, quant à lui, avait été élu, en février 1130, dans des circonstances très troublées, si bien que deux papes furent élus le même jour: ce fut le schisme d'Anaclet II. Canoniquement, il était difficile de savoir lequel des deux était le vrai pape. Louis VI fut saisi du schisme dès le mois de mai 1130, mais le problème d'ordre canonique restait à résoudre, la tradition capétienne voulant que les prélats de France examinent le cas et que la royauté suive leur avis. Au cours de l'assemblée d'Etampes d'octobre 1130, le roi demanda conseil à ses prélats et s'enquit du caractère de l'élu. Les prélats estimèrent que les qualités morales du

⁸ Marcel Pacaut, *Louis VII et son royaume*, (Paris, éd. SEVPEN, 1964); Lair, "Fragment inédit de la vie de Louis VII", *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 34 (1873), pp. 591–596.

⁹ R.H.G.F. (Recueil des Historiens de la Gaule et de la France), t. XII, p. 92.

¹⁰ R.H.G.F., t. XIII, p. 270.

¹¹ *Chronique de Morigny*, (Paris, 1912), pp. 56–59; Yves Leroy, "La chronique de Morigny et le sacre de Louis VII: le pouvoir royal vers 1131", *Revue de l'histoire du droit*, 65 (1987), pp. 527–543.

¹² Marcel Pacaut, *Louis VII et son royaume*, cit.

pape Innocent II en faisaient une personne plus digne du Saint-Siège qu'Anaclet II. C'est dans ce contexte particulier que Louis VI invita Innocent II à séjourner en France; l'abbaye de Cluny lui servit de refuge. Pour la première fois, au XII^e siècle, un des rivaux au siège pontifical trouvait un abri en France. Bernard de Clairvaux, abbé de Cluny, agit et soutint, avec véhémence, la cause d'Innocent II, démontrant que son rival était un personnage dénué de probité. Finalement, à Clermont, en novembre 1130, Innocent II fut reconnu le pape auquel toute la chrétienté occidentale devait se soumettre.¹³

En 1141, un violent conflit opposa Louis VII à Innocent II au sujet d'élections épiscopales. A la mort de l'archevêque de Bourges, Louis VII appuya la candidature du clerc Cadurc, auquel il avait accordé la charge de chancelier l'année précédente. Le roi de France semblait soucieux d'installer l'influence capétienne en Berry, ainsi que dans toute la province ecclésiastique de Bourges, c'est-à-dire sur la plus grande partie du Massif Central. Cependant certains électeurs avaient envisagé la désignation de Pierre de la Châtre, neveu du cardinal-chancelier de l'Eglise romaine. Louis VII refusa d'accorder la *licentia eligendi* et interdit au chapitre de l'archevêché de désigner Pierre à la succession. Or, les chanoines désobéirent en élisant Pierre, le 26 mai 1141. En réponse, le roi refusa d'approuver ce choix et, Pierre, canoniquement élu, porta l'affaire devant Innocent II qui jeta l'interdit sur le royaume et le roi lui-même.¹⁴

Dans le même laps de temps, le sénéchal Raoul de Vermandois, décida de répudier sa femme, nièce du comte de Champagne, et obtint des prélats l'annulation de son mariage pour raison de lien de parenté. L'épouse répudiée se réfugia auprès de son oncle qui en appela au pape. Innocent II chargea son légat de régler l'affaire; celui-ci suspendit les évêques impliqués et excommunia Raoul en l'absence de motif suffisant. C'est alors que Louis VII entra officiellement en scène et soutint Raoul, désavouant par là même le comte de Champagne. Commença une guerre qui devint l'une des phases du conflit opposant le Capétien à l'Eglise romaine au sujet de l'élection de Bourges. Le roi agit avec une extrême violence, pillant et incendiant presque toutes les possessions de Thibaut de Champagne; l'épisode le plus sanglant fut le massacre de Vitry au cours duquel près de 1500 personnes, réfugiées dans l'église, furent brûlées vives.¹⁵

La politique royale ne progressait pas plus sur le plan politique que sur le plan diplomatique. Innocent II campait sur ses positions et demeurait intraitable aussi bien à l'égard de Cadurc, de Raoul de Vermandois que du roi. Malgré les multiples tentatives de Suger, abbé de Saint-Denis et conseiller très écouté à la cour, ainsi que de Bernard de Clairvaux, pour réconcilier les protagonistes, le pape demeura

¹³ Pour de plus amples détails, consulter l'ouvrage de Marcel Pacaut, *La papauté des origines au concile de Trente*, (Paris, 1976), pp. 157–160.

¹⁴ Aryeh Grabois, "Le schisme de 1130 et la France", dans *Revue d'Histoire Ecclésiastique*, 76 (1981), pp. 593–612.

¹⁵ Chronique de Morigny, p. 66–91; Marcel Pacaut, *Louis VII et son royaume*, cit.

insensible aux divers appels à la négociation. Il refusa de lever l'interdit jeté sur Louis VII ainsi que sur Raoul, tant que ce dernier n'aurait pas repris son épouse légitime et que le roi n'aurait pas laissé Pierre de la Châtre prendre possession de son église. Le 12 mars 1144, un accord fut finalement conclu par le successeur d'Innocent II, le pape Célestin II, qui, plus conciliant, leva l'interdit sur Louis VII, quand Pierre de la Châtre fut reconnu évêque de Bourges et sur Raoul le jour où il aurait abandonné son épouse illégitime. En s'opposant à la papauté et en violant les règles canoniques, Louis VII n'avait pas su apprécier ses forces réelles à leur juste mesure.

On peut même se demander comment le roi de France et le pape avaient pu s'engager dans une voie sans issue avec autant d'aveuglement. Pourtant, le sacre de Louis, seul Capétien à avoir bénéficié du sacrement pontifical en présence d'un concile, aurait dû plutôt augurer de relations sereines entre la monarchie française et le Saint-Siège.¹⁶ La plupart des historiens reprenant l'opinion la plus répandue par les chroniqueurs de l'époque, en imputèrent la raison à l'extrême jeunesse de Louis VII qui n'avait que 20 ans au moment des faits, ainsi qu'à l'étroitesse de vue d'Innocent II.

Il me paraît souhaitable de revenir sur les circonstances du sacre de Louis afin d'en dégager une autre explication. Après la disparition tragique du frère aîné de Louis VII, le pape avait exhorté Louis VI à oublier la mort de son fils en citant, en exemple, le roi David qui s'était trouvé dans une situation identique. Par ailleurs, le sacre de Louis VII s'était déroulé le jour de la fête de saint Luc dont l'Évangile reprend un verset de l'Exode selon lequel "Tout premier-né mâle sera consacré au Seigneur". Louis avait été, effectivement, destiné à l'Eglise du vivant de son frère aîné dont le décès avait fait, à son tour, une primogéniture. Louis VII se devait d'assumer une mission divine, celle du sacerdoce royal. Innocent II avait, ainsi, proclamé la plénitude du pouvoir royal. Ceci ne manqua pas de poser le problème délicat de l'équilibre entre l'indépendance royale et l'intervention pontificale en cas de litige.¹⁷ Si le sacre exceptionnel de Louis VII, dévoué mais non assujéti à l'Eglise romaine, avait renforcé de façon considérable son pouvoir, en revanche, l'élection contestée d'Innocent II avait probablement affaibli le souverain pontife aux yeux du Capétien. Dans ce violent conflit entre pouvoir temporel et pouvoir spirituel, s'agissait-il, pour le roi de France, d'une erreur de jeunesse ou de la conviction profonde d'un devoir sacré à accomplir ?

¹⁶ Yves Leroy, "La chronique de Morigny et le sacre de Louis VII".

¹⁷ Ibidem.

2 La croisade: des relations entre Louis VII et la papauté apaisées et une autorité royale accrue

A partir de 1145, Louis VII projeta d'entreprendre une croisade. Certes, l'Orient latin était attaqué par des forces musulmanes de plus en plus audacieuses, d'autant que les Francs, affaiblis par les prétentions de Byzance désireuse de récupérer ses territoires, s'enlisaient dans d'innombrables luttes intestines. Situation favorable au gouverneur d'Alep et de Mossoul qui lui permit d'encercler la cité d'Edesse, dont la position stratégique de tout premier ordre était vitale pour les Francs de la Syrie du Nord, puis de s'en emparer en décembre 1144.¹⁸ En raison d'un réel danger pour les Lieux saints, le roi de Jérusalem appela au secours le Saint-Siège; dès novembre 1145, une ambassade latine dirigée par l'archevêque Hugues de Jbeil pria le pape Eugène III d'agir, afin de susciter une action en faveur de la Terre sainte que les attaques musulmanes répétées en Syrie du Nord mettaient en péril. Le nouveau pontife, élu en février 1145, avait, à ce moment-là, des préoccupations d'un autre ordre, tant italiennes qu'œcuméniques.¹⁹ Cependant, il promulgua, dès le premier décembre 1145, une bulle de croisade, "*Quantum praedecessores nostri*" dont le contenu devint le fondement des appels papaux pour les décennies suivantes; il s'adressa au roi Louis VII, aux seigneurs et au peuple de France qui avaient été les plus nombreux à répondre à l'appel du pape Urbain II en 1095. Toutefois, le roi de France n'avait pas attendu la missive du pape pour prendre sa décision.²⁰ À Noël 1145, Louis réunit une cour plénière à Bourges, pour annoncer officiellement son intention de partir pour Jérusalem. L'enchaînement précis des événements suscita de nombreuses interrogations et donna lieu, ces dernières années, à des études, afin de déterminer de façon définitive qui avait été à l'origine de la croisade; était-ce le pape ou bien le roi de France qui avait émis le premier l'idée d'une nouvelle expédition ? Car l'initiative papale ne fut pas suivie des préparatifs habituels.

Un examen plus approfondi des sources traditionnellement utilisées autorise à affirmer que l'initiative revint à Louis VII.²¹ Cependant, Jonathan Phillips avoue être dans l'impossibilité de l'établir avec certitude, en raison d'un chevauchement d'ordre chronologique entre la publication de la bulle, le 1^{er} décembre 1145 et l'assemblée que le roi de France réunit à Bourges, le 25 décembre suivant. Les hésitations de l'abbé de Saint-Denis, Suger, ainsi que des seigneurs présents à

¹⁸ Monique Amouroux-Mourad, *Le Comté d'Edesse*, cit.; Jonathan Phillips, *The Second Crusade: Extending the Frontiers of Christendom*, cit.

¹⁹ George Ferzoco, "The origin of the second crusade", Michael Gervers (éd.), *The second Crusade And The Cistercians*, (New York, 1992).

²⁰ Achille Luchaire, *Etudes sur les actes de Louis VII*, n° 224, (Paris, 1895), p. 171.

²¹ Rudolf Hiestand, "The papacy and the Second Crusade", in Jonathan Phillips – Martin Hoch (éd.), *The Second Crusade: Scope and consequences*; John G. Rowe, "The Origins of the Second Crusade: Pope Eugenius III, Bernard de Clairvaux and Louis VII of France", in Michael Gervers (éd.), *The Second Crusade And The Cistercians*.

Bourges, mirent en échec la tentative royale et la question fut reportée à l'assemblée qui se tint à Vézelay, à Pâques 1146.²²

Des historiens contemporains se sont penchés sur les mobiles qui avaient poussé le roi à adopter une démarche si personnelle. Il est vrai que, si le Capétien était le premier roi de France à prendre la croix et à envisager de quitter son royaume pour conduire une expédition militaire à l'étranger, cela risquait de porter préjudice aux intérêts de la France. Se référant à la majorité des chroniques,²³ la plupart de ceux qui ont analysé cette situation nouvelle ont attribué la détermination du souverain au désir d'accomplir le vœu de son frère Philippe, non réalisé, au remords qu'il éprouvait du massacre de Vitry, et à la conscience d'avoir mal agi dans l'affaire de Bourges.²⁴ Pour Aryeh Graboïs qui reconsidère les arguments avancés, elle tient plus à la conception de son pouvoir exacerbé par un sacre prestigieux et hors du commun. Devenu le prince le plus puissant de la chrétienté, Louis VII ne pouvait se dérober à cette tâche d'autant qu'elle rehaussait l'éclat de la dynastie capétienne. Mais le principal mobile est à rechercher dans sa piété personnelle; son devoir de "fils aîné de l'Eglise romaine" consistait justement à rendre service à l'Eglise!²⁵

Les sources révèlent que les considérations du roi de France furent d'une tout autre nature que celles des autres participants à l'expédition. En effet, la croisade lancée par le pape Eugène III, puis prêchée par Bernard de Clairvaux, se différencie de celle de Louis VII. Si nous suivons l'auteur anonyme de l'*Historia Francorum* et le chroniqueur anglais, Raoul de Diceto,²⁶ le conflit qui avait opposé Louis VII à Innocent II, amenant ce dernier à jeter l'interdit sur le roi et son royaume, en constituait la raison principale.²⁷ La dispute concernant le siège archiépiscopal de Bourges qui avait conduit le roi à jurer d'empêcher le prélat canoniquement élu de prendre possession de son siège, constituait un péché pour l'Eglise.

Bernard de Clairvaux, en personne, avait adressé une lettre aux cardinaux dans laquelle il accusait Louis d'avoir prononcé un serment illicite et d'avoir persévéré injustement.²⁸ Si l'absolution du roi de France prononcée par le pape Célestin II, en 1143, suivie de sa réconciliation avec le Saint-Siège, n'avait pas apporté d'issue au problème soulevé par son péché, elle suggérait une solution pénitentielle.

²² Marcel Pacaut, *Louis VII et son royaume*, cit; Jonathan Phillips, *The Second Crusade: Extending*, cit.

²³ Otton de Freising, *Gesta Friderici Imperatoris*, éd. Waitz, *Scriptores rerum Germanicarum in usum scholarum*, (Hanovre, 1912), p. 54.

²⁴ Marcel Pacaut, *Louis VII et son royaume*; Yves Sassier, *Louis VII*, (Paris, 2001).

²⁵ Aryeh Graboïs, "Louis VII, pèlerin", dans *Revue de l'Eglise de France*, 74 (1988).

²⁶ R.H.G.F., t. XII, p. 116; Raoul de Diceto, *Abbrevatio Chronicum*, éd. W. Stubbs, *Rolls Series*, (Londres, 1876), p. 256.

²⁷ Marcel Pacaut, *Louis VII et son royaume*, cit., pp. 43–47.

²⁸ Leclercq et Rochais, *Oeuvres complètes de Saint Bernard*, t. VIII, lettres, (Rome, 1973).

Selon certaines sources.²⁹ l'idée d'un pèlerinage expiatoire serait née des rapports fréquents entre le roi et Bernard de Clairvaux, pouvant être propre à satisfaire aussi bien la conscience du Capétien que les exigences canoniques. Afin d'éviter au roi de confesser publiquement sa faute, à savoir "le serment illicite", saint Bernard contourna l'obstacle en s'adressant à la papauté et se munit de son appui; c'est alors seulement qu'Eugène III proclama une nouvelle croisade.³⁰ Jonathan Phillips ne partage pas cette hypothèse d'un pèlerinage expiatoire, ni d'une quelconque manœuvre de la part de Bernard de Clairvaux; il reprend les premiers arguments avancés à savoir le vœu du frère du roi, les événements de Vitry et la piété de Louis profondément ému par les appels au secours de ses frères d'Orient et qui "resplendissait du zèle de la foi", après l'oraison de l'évêque de Langres.³¹

Rudolf Hiestand proposa récemment l'idée que la Seconde croisade avait été l'événement central du pontificat d'Eugène III. Contrairement à la Première croisade, la Seconde fut envisagée, dès le départ, comme une entreprise locale (la reconquête d'Edesse et non la défense des Lieux saints). Par ailleurs, elle ne fut pas prêchée par le pape en personne, mais par Bernard de Clairvaux et ses abbés. Dans l'esprit d'Eugène III, le chef de la croisade devait être un monarque occidental, assurant l'organisation et la discipline dans les rangs croisés, et la papauté y était présente par l'intermédiaire de ses légats. Eugène III joua un rôle différent de celui d'Urbain II; il consista à maintenir la paix et l'ordre durant l'absence du roi de France et de l'empereur du Saint-Empire. Sous cet éclairage, la Deuxième croisade marqua un pas décisif pour la papauté, réunissant deux synodes, le premier à Paris en 1147 et le second à Reims en 1148. Le pontife entretenait, en outre, une abondante correspondance avec les souverains et laissa de très nombreux actes, procurant à la chancellerie papale une importance exceptionnelle. Toutefois, il semble qu'Eugène III se soit désintéressé du sort de la population de Terre sainte.³²

Au cours du printemps 1146, l'idée de croisade avait supplanté la décision de pèlerinage de Louis VII, et l'enthousiasme ainsi que le charisme de Bernard de Clairvaux, l'un des hommes d'Eglise les plus influents de son temps, mobilisa l'Occident tout entier. Dans un article où il essayait d'établir l'origine de la croisade, George Ferzoco focalisa son attention sur le rôle de saint Bernard. A la lecture de sa correspondance, il lui apparut que celui-ci émit des réserves à s'engager dans la croisade comme le lui demandait le pape, étant dans l'incapacité de l'accomplir, en personne, de par l'instabilité à Rome; le succès alors considérable de la prédication de l'abbé de Clairvaux le conduisit à rappeler à Eugène III qu'il n'avait fait qu'obéir à ses ordres, indiquant clairement que le pape était à l'origine d'un tel triomphe. Auparavant, Marco Meschini avait rappelé l'importance de Bernard de Clairvaux

²⁹ Paul Rousset, "La croyance en la justice immanente à l'époque féodale", *Le Moyen Age*, 54, (1968), pp. 225-248 et Aryeh Grabois, "Louis VII, pèlerin", cit., p. 10 note 24.

³⁰ Chronique de Morigny, cit., p. 84.

³¹ Jonathan Phillips, *The Second Crusade: Extending*, cit., p. 64.

³² Rudolf Hiestand, "The Papacy and the Second Crusade", cit.

dans l'origine de la croisade qui est restée, dans la mémoire populaire "la croisade de saint Bernard".³³

L'Orient était devenu depuis longtemps déjà "la Terre sacrée de l'histoire de la religion des Occidentaux".³⁴ Louis, en participant à la croisade dite "du salut des âmes", pouvait croire qu'il accomplissait son vœu de pèlerinage et il y resta fidèle tout au long du trajet. Odon de Deuil, compagnon de route et chapelain du roi de France, ne tarit pas d'éloges sur ce souverain "modèle que Dieu a voulu proposer aux rois des temps à venir".³⁵ Sa piété fut le trait principal de son comportement, de son départ de France jusqu'à son retour; sa visite aux religieux de Saint-Denis ainsi qu'aux lépreux de Paris, puis, au cours du voyage, sa présence constante aux offices religieux, la distribution d'aumônes, sa visite des Lieux saints de Constantinople, d'Antioche et enfin de Jérusalem, où il demeura une année entière, donne une "nouvelle image du roi-pèlerin"; sa conduite lui valut d'être qualifiée de "roi très-chrétien", épithète que ses descendants conservèrent.³⁶

Dès le début de son règne, Louis VII coopéra avec son clergé et en tira souvent profit, plus particulièrement depuis son retour de la croisade en 1149, auréolé de cette image de perfection dans l'accomplissement de ses obligations de pèlerin; ceci, malgré l'échec retentissant de l'expédition. Paradoxalement, il sortait grandi d'une entreprise malheureuse. A partir de 1144, ses relations avec la papauté devinrent cordiales. Si le roi de France n'eut, à peu près, aucun rapport avec les deux successeurs d'Innocent II dont les pontificats furent de très courte durée, il n'en fut pas de même avec Eugène III. Ancien cistercien, disciple de Bernard de Clairvaux, c'était un pape très conciliant, très tôt gagné à l'idée qu'une alliance avec la monarchie capétienne pouvait n'être que profitable pour le Saint-Siège. Dès le début de son pontificat, le pape fit savoir à Louis VII qu'il ne lui tenait pas rigueur des difficultés antérieures, qu'il éprouvait de la joie devant sa conduite exemplaire et qu'il accueillait favorablement son désir de partir en croisade.³⁷

Confronté à de nouvelles violences de la part de la commune romaine, le pontife dut, à son tour, se réfugier en France au printemps 1147.³⁸ Il aida le roi à réformer l'abbaye Sainte-Geneviève et poursuivit, seul, son œuvre après le départ du Capétien pour Jérusalem. Par la suite, il eut avec la monarchie française des relations moins fréquentes, mais tout aussi cordiales, trop préoccupé qu'il était par les questions italienne et allemande.

³³ Marco Meschini, *San Bernardo e la seconda crociata*, (Milan, 1998); George Ferzoco, "The origin of the second crusade", cit.

³⁴ Paul Alphandéry – Alphonse Dupront, *La chrétienté et l'idée de croisade*, cit., t. I, p. 10.

³⁵ Odon de Deuil, *La croisade de Louis VII, roi de France*, Mémoires relatifs à l'histoire de France de Guizot, p. 280.

³⁶ A propos de la relation des actes du roi, consulter la chronique d'Odon de Deuil; Aryeh Graboïs, "Louis VII, pèlerin", cit.

³⁷ R.H.G.F., "Lettre au roi", t. XV. (avril 1145), p. 427.

³⁸ R.H.G.F., t. XII. p. 90.

Eugène III décéda en 1153 et ses successeurs, qui eurent fort à faire avec l'empereur Frédéric Barberousse désireux de soumettre l'Italie à son autorité, entreprirent des relations discontinues avec Louis VII. Cependant, Alexandre III, élu en septembre 1159 dans des conditions très difficiles, renoua des liens intenses avec le roi de France qui, toutefois, conserva une position indépendante à l'égard du Saint-Siège. Louis VII fut très souvent sollicité par la papauté, plutôt que solliciteur, et ne manqua pas d'habileté politique dans ses manœuvres. Le schisme qui avait présidé à l'élection d'Alexandre III, malmené par l'empereur qui intervenait directement dans les affaires de l'Eglise romaine, lui en procura l'opportunité.³⁹

De plus, la guerre reprenait entre la France et l'Angleterre au moment de l'union entre la fille de Louis VII et le fils d'Henri II. À cette occasion, Alexandre III prit position en faveur du roi de France, dont il rappela la constance et le courage pour avoir été "le mur de la foi"; il lui annonça l'envoi de légats chargés de contraindre Henri II à remplir ses obligations féodales. Le renouveau de l'alliance du royaume de France avec la papauté se traduisit par un net avantage politique pour la monarchie française. C'est ainsi que les deux hommes coopérèrent dans des affaires qui opposaient non seulement des ecclésiastiques entre eux, mais aussi des laïques à des ecclésiastiques.⁴⁰ En contribuant, avec l'appui du pape, à ramener la discipline dans son Eglise, le roi de France renforçait l'ordre dans son royaume et en profitait pour rappeler ses droits aux récalcitrants. C'était là, pour lui, le moyen d'accroître son pouvoir aussi bien sur les établissements ecclésiastiques que sur les seigneurs qui spoliaient périodiquement les églises. La politique de coopération avec le Saint-Siège se poursuivit, sans interruption, jusqu'en 1180, date du décès de Louis VII.

Conclusion

De manière générale, le règne de Louis VII se présenta sous le signe d'une bonne entente avec le Saint-Siège, voire d'une intime coopération, bien qu'il ait débuté par l'un des plus violents conflits ayant opposé un roi de France à un pape, pendant quasiment toute la durée de son pontificat. Le successeur d'Innocent II, le pape Célestin II, sut désamorcer la crise au cours de laquelle les deux protagonistes étaient demeurés sourds aux appels à la réconciliation. Dès 1144, l'horizon s'éclaircit et des relations amicales s'établirent, définitivement, entre la monarchie capétienne et la papauté. Toutefois, le roi de France avait toujours eu la sagesse de collaborer avec son clergé qui lui avait apporté un soutien constant et efficace.

³⁹ Marcel Pacaut, *Louis VII et son royaume*, cit., p. 70.

⁴⁰ Pour de plus amples détails, consulter Marcel Pacaut, *Louis VII et son royaume* (chapitre III: la coopération avec l'Eglise), pp. 67-90, ainsi que Id., *Louis VII et les élections épiscopales dans le Royaume de France*, (Paris, 1957).

La Seconde croisade contribua à rapprocher le chef du royaume de France et le chef de la chrétienté occidentale. Car, si Louis VII ne conduisit pas la deuxième expédition en Terre sainte comme aurait dû le faire tout chef militaire, son comportement moral et religieux exemplaire lui valut, de la part de ses contemporains, admiration et respect. Aussi fut-il le seul dirigeant à avoir été déchargé de toute responsabilité dans l'échec de la croisade, imputé tant aux dirigeants de la Syrie franque "trop pleins de convoitise", à la papauté, responsable de la mort de milliers de chrétiens, à Bernard de Clairvaux pour avoir lancé sur les routes tant de croisés, à l'empereur du Saint-Empire pour "l'indiscipline de ses troupes" qu'à celle de l'empereur byzantin accusé de "perfidie et de trahison".⁴¹ C'est, certainement, par son courage, sa résignation, sa dévotion ainsi que sa profonde piété, illustrée par les nombreux pèlerinages effectués en France ou à l'étranger, ainsi que, bien entendu, le renforcement de ses relations avec le Saint-Siège, que Louis VII, longtemps considéré, à tort, comme un monarque faible et sans l'étoffe politique de son père Louis VI, puis de son fils Philippe-Auguste, exerça son autorité royale sur l'ensemble de la France à la différence de ses prédécesseurs dont le pouvoir se limitait à l'Ile-de-France ainsi qu'à l'Orléanais.⁴² Ce Capétien préfigura l'archétype du roi pieux par excellence, incarné dans la personne de son petit-fils, Louis IX, plus connu sous le nom de Saint Louis.

⁴¹ Odon de Deuil, pp. 295, 308–309, 326; Guillaume de Tyr, *Recueil des Historiens des croisades (Historiens occidentaux)*, pp. 764, 767; Rudolf Hiestand, "The papacy and the second crusade", in Jonathan Phillips – Martin Hoch (éd.), *The Second Crusade*, cit., p. 46; George Ferzoco, "The origin of the second crusade", in Michael Gervers (éd.), *The second Crusade and The Cistercians*, cit.

⁴² Robert Fawtier, *Les Capétiens et la France*, (Paris, 1942).

This page has been left blank intentionally

“Smoking sword”: le meurtre du légat Pierre de Castelnau et la première croisade albigeoise

Marco Meschini

Le 14 janvier 1208, le légat d’Innocent III pour la *Provincia*, Pierre de Castelnau, fut tué à Trinquetaille, sur le Rhône. L’historiographie – sans exhaustivité: Roscher, Thouzellier, Wakefield, Foreville, Hamilton, Barber, Roquebert, Zerner, Paul, Graham-Leigh, Alvira Cabrer, Smith et bien d’autres¹ – a, pour l’essentiel, interprété ce fait capital de deux façons: soit comme le facteur déclencheur, la cause, ou bien, comme le prétexte des croisades albigeoises.

Je propose une nouvelle lecture du problème, à partir des questions suivantes: quelle est la véritable nouveauté introduite par la mort du légat? Comment et par qui cette nouvelle tragique a-t-elle été utilisée? À mon avis, il convient de chercher des réponses sur deux plans différents mais complémentaires: la politique et la propagande.

La politique

Le meurtre se produisit dans un contexte bien particulier. Depuis le début de son pontificat, Innocent III tentait de résoudre le problème languedocien, en envoyant, à partir de 1198, des légations sans cesse plus importantes, par le nombre des légats, par leur personnalité et par les pouvoirs qui leur étaient concédés – sur le plan de la *fides* bien sûr, mais aussi sur celui de la *pax*. En parallèle, des prêcheurs étaient entrés en action, notamment, mais pas seulement, Diègue d’Osma et son chanoine Dominique de Caleruega. Les résultats n’étaient pas vraiment convaincants, surtout en raison de l’attitude du comte de Toulouse, Raymond VI, qui réagissait aux

¹ M. Meschini, M. Alvira Cabrer, M. Aurell, L. Macé, D. Smith et K. Wagner (eds), “Bibliografia delle crociate albigei”, *Reti Medievali Rivista* 7/1 (2006), pp. 1–57 [http://www.storia.unifi.it/_RM/rivista/biblio/crociate_albigei.htm].

L’article qui suit aborde, d’une façon particulière, certains sujets que j’ai déjà traités dans mon livre dédié à *Innocenzo III e il “negotium pacis et fidei” in Linguadoca tra il 1198 e il 1215* (Rome, 2007); j’omets donc ici la discussion détaillée de toutes les positions historiographiques, que l’on pourra retrouver dans ce livre. Je remercie vivement Daniel Baloup pour l’aide amicale dans la traduction de cet article.

prétentions de Rome et à la complexité de ses engagements multiples – les rois de France et d’Aragon, leurs barons et vassaux avec leurs proches, etc. – par la stratégie du délai.

Vers le milieu de 1207, la situation était si tendue que le pape excommunia le comte – on peut rappeler que, dans l’espoir de l’avoir comme allié dans la lutte anti-hérétique, Innocent l’avait absout d’une précédente excommunication en 1198.² En novembre de cette même année, le souverain pontife écrivit une lettre très importante au roi de France et à ses barons, les invitant à s’armer pour résoudre le problème hérétique dans le Midi (lettre *Inveterata pravitatis haereticarum*).³ Il s’agit d’une lettre bien évidemment connue de l’historiographie, mais aussi, *de facto*, oubliée. L’attention a été principalement attirée par l’épisode du mois de janvier suivant et par les lettres de mars 1208 (*Ne nos ejus, Si tua regalis, Rem crudelem audivimus* et d’autres)⁴ qui ont conduit à la première croisade albigeoise, celle dont les opérations militaires ont commencé en 1209.

À propos de ces dernières lettres – celles de mars 1208 –, on parle généralement de “lettres de croisade”, puisqu’en effet leur but est de promouvoir une croisade contre le comte de Toulouse. Or si on lit les lettres de mars 1208 de façon “synoptique” avec la lettre de novembre 1207, on constate que les mots utilisés, les conditions et les objectifs mentionnés par le pape sont, pour ce qui regarde la croisade, identiques. En effet, il est question d’une indulgence égale à celle d’Outremer, de la protection du Siège apostolique garantie aux croisés et surtout d’une définition de la croisade conforme à la typologie d’action en vigueur dans le langage curial et canonique: *ad vindicandum injuriam Jesu Christi*.⁵ Sans entrer dans un débat complexe, je pense qu’il y a ici tout ce qui fait, aux yeux d’Innocent III, une croisade, même et surtout par référence aux mots, aux conditions et aux objectifs de la Quatrième et de la Cinquième croisade.⁶

Si l’on identifie les lettres de mars 1208 comme des “lettres de croisade”, on ne peut que qualifier dans les mêmes termes la lettre de novembre 1207. Cela signifie que la première croisade albigeoise a été lancée par Innocent III en 1207, et non en 1208 comme on le pense généralement.⁷ Il apparaît donc que le pape et, bien

² Respectivement: PL 215, col. 1166–1168 (LXIX) et *Die Register Innocenz’ III.*, éd. O. Hageneder et alii, I–IX (Graz – Colonie – Rome – Wien, 1964–2004) [= *Register*], I, 397.

³ PL 215, col. 1246–1248 (CXLIX).

⁴ PL 215, col. 1354–1358 (XXVI), 1358–1559 (XXVIII) et 1359–1360 (XXIX).

⁵ PL 215, col. 1247B.

⁶ Voir au moins H. Roscher, *Papst Innocenz III. und die Kreuzzüge* (Göttingen, 1969) et M. Meschini, “‘Pro negotio crucesignatorum’: Innocenzo III e il sostegno della guerra santa”, in D. Baloup et P. Josserand (éds), *Regards croisés sur la guerre sainte. Guerre, religion et idéologie dans l’espace méditerranéen latin (XI^e–XIII^e siècle). Actes du Colloque international tenu à la Casa de Velázquez (Madrid) du 11 au 13 avril 2005* (Toulouse, 2006), pp. 159–185.

⁷ Partagent cette idée, mais à partir d’autres perspectives, E.T. Kennan, “Innocent III, Gregory IX and Political Crusades. A Study in the Disintegration of Papal Power”, in G.F.

sûr, le “parti de l’action” – composé de certains membres de la curie et des légats – jugeaient le recours à la croisade nécessaire *avant* le meurtre de Pierre de Castelnau, et non pas *après*. Cela signifie que le meurtre n’a pas valeur de cause, mais plutôt de cause concomitante ou, mieux encore, de *casus belli* à montrer – par le pape, une partie de la curie et les légats – à la Chrétienté.

Nous pouvons maintenant retourner à l’une de nos questions de départ: quelle est la véritable nouveauté créée par la mort du légat? Les différences – et donc les nouveautés – entre les lettres de mars 1208 et celle de novembre 1207 sont, pour l’essentiel, au nombre de deux: la mort du légat, bien évidemment, mais surtout l’accusation explicite – mieux, la condamnation – contre Raymond VI. Voyons de plus près le second point.

Cette accusation lancée contre le comte est, à la fois, un jugement et une condamnation. Raymond VI était jugé expéditivement “coupable” (*reus*) de la mort du légat, à cause de *certis indiciis*.⁸ Aujourd’hui, les historiens sont divisés entre ceux qui croient en la culpabilité (le dernier exemple est Jacques Paul)⁹ et ceux qui défendent l’innocence de Raymond VI (parmi d’autres, Michel Roquebert).¹⁰ À mon avis, à partir des données dont nous disposons, il est impossible d’affirmer ou de nier la responsabilité directe et même indirecte du comte. Du reste, il ne faut pas s’en étonner: il est toujours très difficile de prouver pareille chose et plus encore lorsque, comme dans notre cas, la personne mise en cause est un homme politique de premier plan – plusieurs exemples tirés de notre histoire récente pourraient le démontrer.

Donc, revenons aux sources. Selon le pape, les “indices certains” qui accusaient le comte étaient, d’une part, les menaces publiques que Raymond avait lancées aux légats et, d’autre part, le chaleureux accueil réservé au tueur (dont, comme on le sait, nous ne connaissons pas le nom). Raymond était donc soit le protecteur (le fauteur ...) du meurtrier (que le comte avait accueilli *in multam familiaritatem* et comblé de cadeaux), soit le commanditaire du meurtre (en raison des menaces).¹¹

Si l’on examine “techniquement” ces accusations-jugement – sans procès, bien évidemment – on peut dire qu’il n’y a pas là un problème d’hérésie *stricto sensu*. Du strict point de vue du droit de l’époque, l’action punitive réclamée par le pape était dirigée contre le tueur de Pierre de Castelnau, contre ses complices et contre

Lytle (éd.), *Reform and Authority in the Medieval and Reformation Church*, (New York, 1981), pp. 21–22; *The History of the Albigensian Crusade*, éd. V.A. Sibly et M.D. Sibly (Woodbridge, 1998), Appendix G: “Innocent III and the Crusade”, pp. 316–317.

⁸ PL 215, col. 1357A: ...*quia tamen certis indiciis mortis sancti viri praesumitur esse reus*.

⁹ J. Paul, “Le meurtre de Pierre de Castelnau”, in *L’anticléricalisme en France méridionale (milieu XII^e–début XIV^e siècle)*, (Toulouse, 2003), pp. 257–288.

¹⁰ M. Roquebert, *L’épopée cathare*, I–II (Paris, Toulouse, 2001), I/1, pp. 215–216.

¹¹ PL 215, col. 1357A: ...*non solum ex eo quod publice comminatus est ei mortem et insidias paravit eidem, verum etiam ex eo quod, sicut asseritur, occisorem ipsius in multam familiaritatem admisit et magnis donis remuneravit eundem*.

son commanditaire.¹² Il est bien évident, toutefois, qu'entre le crime et l'hérésie il y avait un lien très étroit, mais lequel précisément? Innocent appelait le roi de France et les barons catholiques du royaume à châtier un meurtre concret et, à partir de là, à chercher une solution à une situation plus générale.

Il y a une considérable différence entre ce passage et la lettre de novembre 1207: dans celle-ci le problème était seulement d'ordre général – le pape réclamait une croisade *in partibus Tolosanis*,¹³ même si nous savons qu'il avait récemment excommunié le comte; en mars 1208, en revanche, il pointait du doigt un ennemi précis et individualisable: le comte de Toulouse et ses terres.¹⁴ Le changement est décisif: en 1208, l'objectif est précis et suffisamment intéressant pour mobiliser les énergies. Rappelons que parmi les nouveautés les plus frappantes de la décrétale *Vergentis in senium* du même Innocent III, il y avait des dispositions conçues à la seule fin de favoriser l'engagement des pouvoirs laïcs, notamment la confiscation des biens de ceux qui défendaient les hérétiques, même dans les cas où un héritier catholique aurait été en position de réclamer ces biens.¹⁵

La seconde conséquence de cette évolution est la clarification du but même de la croisade: non pas un combat contre l'hérésie en général, mais une lutte contre les protecteurs des hérétiques. Sur un plan de politique plus générale, donc, la mort du légat servit à focaliser l'attention sur le vrai ennemi des croisés: pas les inermes *perfecti* ou leurs simples adhérents (les *credentes*), mais les *potentes*, les *fautores*, ceux qui n'adoptaient pas l'attitude voulue par la tête de la Chrétienté;¹⁶ dans ce cas, qui plus est, il ne s'agissait pas d'un baron quelconque, mais du comte de Toulouse, chef d'une des régions les plus importantes du royaume de France.

¹² Sur la conception juridique de l'hérésie au début du XIII^e siècle voir au moins *The Concept of Heresy in the Middle Ages (11th–13th C.)*. *Proceedings of the [fourth] International Conference*, éd. W. Lourdaux et D. Verhelst (Louvain, 1976); O. Hageneder, *Il Sole e la Luna. Papato, impero e regni nella teoria e nella prassi dei secoli XII e XIII*, éd. M.P. Alberzoni (Milan, 2000); Meschini, *Innocenzo III e il "negotium pacis et fidei"*, pp. 384–414.

¹³ PL 215, col. 1246B.

¹⁴ PL 215, col. 1357B: *...et cuilibet catholico viro licere, salvo jure domini principalis, non solum persequi personam ejusdem, verum etiam occupare ac detinere terram ipsius*.

¹⁵ M. Meschini, "Validità, novità e carattere della decretale 'Vergentis in senium' di Innocenzo III (25 marzo 1199)", *Bulletin of the Medieval Canon Law* 25 (2002–2003), pp. 94–113.

¹⁶ Cfr. N.J. Housley, "Crusades against Christians: their origins and early development, c.1000–1216", in P.W. Edbury (éd.), *Crusade and Settlement. Papers Read at the First Conference of the Society for the Study of the Crusades and the Latin East and presented to R.C. Smail* (Cardiff, 1985), p. 26; B. Hamilton, "The albigensian Crusade and Heresy", in *The New Cambridge Medieval History, c.1198 – c.1300*, V, éd. D. Abulafia (Cambridge, 1999), pp. 165–166; M. Meschini, "Innocenz III. und der Kreuzzug als Instrument im Kampf gegen die Häresie", *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* 61/2 (2005), pp. 537–583.

Cette distinction entre l’hérésie, d’un côté, et le meurtre, de l’autre, on la retrouve aussi dans d’autres lettres d’Innocent III. Par exemple, en mai 1212 (lettre *Licet Raimundus Tolosanus*), les principaux chefs d’accusation contre le comte, dans ce “procès impossible” dont a bien parlé Michel Roquebert,¹⁷ auraient été la complicité avec l’hérésie et, au second plan, le meurtre du légat.¹⁸ Cette distinction montre clairement qu’il s’agit de deux problèmes différents, quoique étroitement liés.

Que peut-on conclure de cette analyse sur le plan politique? Le meurtre fut un *casus belli* exceptionnel: pour le pape, ce fut la preuve que la croisade devait être entreprise à n’importe quel prix; pour le monde féodal et catholique du temps, ce fut l’événement nécessaire afin que les armées de la croisade se rassemblent. Or la croisade – il faut toujours le rappeler – n’est pas seulement l’expression d’une idée ou d’une volonté pontificale; pour exister, la croisade a besoin d’une volonté et d’un corps “laics”. La croisade anti-hérétique, voulue par le pape dès novembre 1207, n’avait d’abord pas pris corps, puisque ni le roi de France ni ses barons n’avaient voulu y adhérer. Avec le meurtre du légat, le choc psychologique qu’il provoqua et la désignation d’un ennemi clair et alléchant, la croisade “innocentienne” put se matérialiser.

Un dernier mot sur ce “procès impossible”. Si l’on reprend les sessions languedociennes du IV^e concile du Latran, on voit que ce procès se conclut à Rome en 1215 par une sentence de culpabilité: Raymond était passé de *reus* (1208) à *suspectus* (1210)¹⁹ et enfin *culpabilis* (1215).²⁰ Mais les chefs d’accusation avaient été en partie modifiés: en 1215, on parlait d’hérésie et de l’emploi de mercenaires, c’est-à-dire des raisons du *negotium pacis et fidei* de 1207, pas de 1208.

Et l’affaire Castelnau? Disparue. La mort du légat était désormais déclassée pour n’être plus considérée que comme une simple, quoique déterminante, étincelle de guerre.

La propagande

Il faut maintenant s’occuper de la propagande de guerre ou plus exactement, et surtout, de la guerre de propagande. J’utilise l’expression “propagande de guerre” dans un sens neutre, selon une définition de Philippe Contamine: “Toute

¹⁷ Roquebert, *L’épopée*, I/1, pp. 213–215 et I/2, pp. 563–572.

¹⁸ PL 216, col. 613C-614A: ...*quia tamen nondum est damnatus de haeresi vel de nece sanctae memoriae Petri de Castronovo*.

¹⁹ PL 216, col. 171C-D; voir aussi une lettre de 1207 du pape au comte dans PL 215, col. 1167C.

²⁰ C. Devic et J. Vaissète, *Histoire générale de Languedoc*, éd. A. Molinier, I–XVI (Toulouse, 1872–1915), VIII, col. 681. Sur le sens du mot *culpabilis* voir S. Kuttner et A. García Y García, “A new eyewitness of the Fourth Lateran Council”, *Traditio* 20 (1964), pp. 141–142.

action psychologique menée par des pouvoirs, formels ou informels, en vue d'accroître médiatement ou immédiatement l'efficacité d'une entreprise guerrière quelconque".²¹ Et il faut ajouter que, à mon avis, la première croisade albigeoise – celle lancée en 1207 et terminée en 1215 – fut flanquée par une seconde entreprise, cette fois de propagande. Une véritable "guerre" dont les acteurs furent les principaux pouvoirs impliqués dans le conflit politico-militaire et, au premier chef, les auteurs de nos sources principales.²²

La première chose à retenir sur le plan de la propagande, c'est que la nouvelle du meurtre d'un légat en Languedoc fut gérée par les autres responsables ecclésiastiques de la légation. Ce furent eux – notamment Foulques de Toulouse et Navarre de Couserans, avec en arrière-plan Arnaud-Amaury de Cîteaux – qui se chargèrent de rapporter la nouvelle à Innocent III. Et puisque nos autres sources dépendent presque exclusivement des lettres successives du pape – celles de mars 1208 – on peut dire que, s'agissant de l'événement "meurtre du légat", nous n'avons qu'une seule source. On pourrait en conséquence imaginer que le pape fut "victime" du "parti interventionniste". En réalité, le fait et son interprétation retrouvaient la ligne adoptée par Innocent. Le meurtre du légat ne changea pas l'attitude du pape mais accrut sa détermination, outre qu'il contribua à accélérer la formation de la croisade réelle.

Quel fut donc l'usage, en terme de propagande, que fit Innocent de la nouvelle? Le pape soutint que tous les efforts pacifiques de l'Église avaient échoué à cause de la *pertinacia* des hérétiques, et que seule une action armée pouvait permettre de résoudre la situation.²³ Cette reconstruction officielle des 10 ans du *negotium pacis et fidei* qui venaient de s'écouler – reconstruction que Rome présentait à la Chrétienté pour la convaincre d'adhérer à son projet déjà lancé – visait à imposer l'idée de la croisade comme *extrema ratio*.

Mais cela était-il vrai? Seulement en partie. Il est vrai que l'Église avait employé beaucoup d'énergie pour éviter autant que possible l'effusion de sang. Ce qui est faux, c'est que seul le meurtre du légat aurait convaincu Rome de la nécessité du recours à la force. Non seulement le pape avait fait appel au roi de France pour une action politico-militaire (qui n'était pas encore une croisade)²⁴ dans le Midi

²¹ P. Contamine, "Aperçus sur la propagande de guerre, de la fin du XII^e au début du XV^e siècle: les croisades, la guerre de Cent ans", in P. Cammarosano (éd.), *Le forme della propaganda politica nel Due e nel Trecento. Relazioni tenute al convegno internazionale organizzato dal Comitato di studi storici di Trieste, dall'École française de Rome e dal Dipartimento di storia dell'Università degli studi di Trieste (Trieste, 2-5 marzo 1993)* (Rome, 1994), p. 7.

²² Meschini, *Innocenzo III e il "negotium pacis et fidei"*, ch. III: "Guerra e propaganda nella prima crociata albigea", pp. 671-789.

²³ PL 215, col. 1354A-B, 1356C-D et 1357A-B.

²⁴ *Register*, VII, 79. Voir aussi *Register*, VII, 186 et VII, 212; Meschini, *Innocenzo III e il "negotium pacis et fidei"*, pp. 554-556.

dès 1204, mais de plus, comme nous l’avons vu, il avait déjà voulu et lancé une croisade en 1207.

Pourquoi donc présenter de telle façon la situation? Certainement, le meurtre engendra un profond trouble dans l’âme du pontife, d’autant plus qu’un légat n’est rien moins qu’un *alter ego* du pape.²⁵ Mais entre la mort du légat et les nouvelles lettres appelant à une croisade anti-albigeoise presque deux mois s’écoulèrent, c’est-à-dire un temps long même pour les communications de l’époque: il fallait à peu près trois ou quatre semaines pour connaître à Rome les nouvelles du Languedoc.²⁶ En d’autres termes, les lettres de mars 1208 expriment sans aucun doute la profonde indignation du pape et de la curie face au crime, mais elles constituent aussi une réponse calculée et lucide. Il était utile de se servir du meurtre pour pousser les forces du roi et des barons dans la lutte anti-hérétique: le meurtre du légat était un élément suffisamment nouveau et grave pour faire bouger le pouvoir temporel. D’un certain point de vue, le tragique événement de Trinquetaille fournit au pape la “preuve” que ses cris d’alarme étaient fondés. Le Languedoc était “vraiment” hérétique.

Enfin, le meurtre donnait à la lutte et à la croisade anti-hérétique les bases larges et solides de la guerre juste de tradition canonique. L’introduction de la *Causa XXIII* du *Decretum* de Gratien, dédiée au problème de la guerre juste pour le chrétien, est très significative: des hérétiques ont attaqué et vaincu leurs voisins catholiques; à cette agression, les catholiques peuvent répondre sur mandat du pape, même si les terres impliquées ne sont pas placées sous sa juridiction politique.²⁷

Avec le meurtre, tous les morceaux du puzzle canonique étaient à leur place. Le tableau fut absolument complet quand, en octobre 1208 (lettre *Ut contra crudelissimos*),²⁸ Innocent décida de prendre la direction des opérations – à travers ses légats – sans plus attendre le roi de France qui, lui, en était resté, pour ainsi dire, à la *Vergentis* du même Innocent ... On peut donc dire que le meurtre eut aussi pour conséquence de pousser le pape encore au-delà des positions, déjà dures, de la *Vergentis*.²⁹ En somme, en janvier 1208, la croisade devenait “manifestement” une action de légitime défense.³⁰

Du point de vue de la propagande, le choix n’était pas mauvais: le meurtre devenait, tout à la fois, une cause et une justification juridique. Et il atteint son

²⁵ Pour un parallèle avec un cas semblable – celui de Pierre Capuano, assailli (non tué) vers la fin de 1197 près de Plaisance – voir W. Maleczek, *Pietro Capuano. Patrizio amalfitano, Cardinale, Legato alla Quarta Crociata, Teologo* († 1214) (Amalfi, 1997), pp. 68–71 et Meschini, *Innocenzo III e il “negotium pacis et fidei”*, pp. 535–536.

²⁶ Meschini, *Innocenzo III e il “negotium pacis et fidei”*, pp. 530–531.

²⁷ Dans le cas du *Decretum*, ces terres sont de l’empereur: *Corpus Iuris Canonici*, éd. A. Friedberg, I–II (Lipsiae, 1879–1881), I, col. 889.

²⁸ PL 215, col. 1469–1470 (CLVIII).

²⁹ Meschini, “Validità, novità e carattere”, pp. 97–98.

³⁰ Voir aussi l’intéressante étude de J. Bird, “Paris masters and the justification for the Albigenian Crusade”, *Crusades* 6 (2007), pp. 117–155.

but. Cette formulation se retrouve dans la *Canso* de Guillaume de Tudèle, notre première source narrative contemporaine, qui reprend ce discours. Il faut rappeler que les sources de Guillaume viennent de Rome, comme il le déclare dans son ouvrage.³¹ La propagande de Rome était en train de réussir.

Pierre des Vaux-de-Cernay reprit aussi cette version des faits dans son *Historia albigensis*, mais, à bien regarder, avec une importante modification: selon lui, les hérétiques avaient méprisé les hommes du pape et en avaient tué plusieurs.³² On devine ici une référence à l'Évangile de Matthieu (22:6),³³ mais la chose la plus importante, c'est que cette affirmation est fausse: la seule mort violente survenue avant la croisade fut celle de Pierre de Castelnau. Pourquoi introduire ce pluriel? Le souvenir du tragique épisode commençait à s'estomper et à se nuancer, dans ses implications politiques, idéologiques et de propagande, reproduisant dans le domaine narratif les changements opérés dans l'acte d'accusation contre Raymond VI, au cours de ce "procès impossible" dont nous avons déjà traité.

Cette perte d'importance de l'événement se manifeste aussi au travers de silences peu compréhensibles, dans des sources qui auraient eu de façon évidente intérêt à rappeler les faits. Je pense aux lettres – à la propagande – des légats³⁴ et à l'anonyme *Versus de victoria comitis Montisfortis*, véritable manifeste de propagande en vers en faveur des croisés et de leur *leader* Simon de Montfort.³⁵ Guillaume de Puylaurens, pour finir, presque à la fin du XIII^e siècle, reprit l'interprétation officielle et désormais "traditionnelle" de la croisade, celle de l'*extrema ratio*, mais en donnant à l'épisode de janvier 1208 une place presque nulle.³⁶

³¹ Guillaume de Tudèle, *La Chanson de la croisade albigeoise*, éd. E. Martin-Chabot, I (Paris, 1931), l. 5, v. 16–17.

³² Pierre des Vaux-de-Cernay, *Hystoria albigensis*, eds P. Guébin et E. Lion, I–III (Paris, 1926–1939), § 81: ...*quosdam contumeliis affecerant, alios etiam interfecerant*.

³³ Matthieu 22:6: ...*reliqui vero tenuerunt servos eius et contumelia adfectos occiderunt*; cf. 23:34: ...*ecce ego mitto ad vos prophetas et sapientes et scribas, ex illis occidetis et crucifigetis*...

³⁴ PL 216, col. 839B–D (XLII): *Epistola praelatorum qui fuerunt in concilio apud Vaurum, ad Innocentium* (voir aussi Pierre des Vaux-de-Cernay, *Hystoria albigensis*, § 392–397: *Littere praelatorum ad dominum papam*) et Pierre des Vaux-de-Cernay, *Hystoria albigensis*, § 468–483: *Littere praelatorum de victoria*. Par contre, voir PL 216, col. 126B, c'est-à-dire l'hypothèse, avancée par le légat Milon, d'un nouveau plan qui aurait été conçu par Raymond VI contre Milon même; évidemment, Innocent III était sensible à l'argument, et les légats le savaient.

³⁵ *Versus de victoria comitis Montisfortis*, éd. A. Molinier, dans Id., "Récit en vers de la bataille de Muret", *Notices et documents publiés pour la Société de l'Histoire de France à l'occasion du cinquantième de sa fondation* 135 (1884), p. 129–139.

³⁶ Sur le silence des sources ibériques voir D. Baloup, "La Croisade albigeoise dans les chroniques léonaises et castillanes du XIII^e siècle", in *La Croisade Albigeoise. Actes du colloque du Centre d'Études Cathares, sous la présidence de Michel Roquebert (Carcassonne, 4–6 octobre 2002)* (Carcassonne, 2004), pp. 91–107. Sur le silence des troubadours voir Meschini, *Innocenzo III e il "negotium pacis et fidei"*, pp. 767–779.

La fin d’un meurtre

Que peut-on conclure de cette étude? Innocent III et la curie furent habiles à gérer l’événement et la nouvelle du meurtre du légat, et ils parvinrent à faire aboutir leur projet de croisade. Après les premières années de guerre, toutefois, la question perdit de l’importance pour laisser place à une interprétation et à une propagande basées sur les problèmes de fond entre l’Église et l’hérésie ou, plus précisément, entre l’Église romaine et ceux qui protégeaient les hérétiques.

Ce fut Innocent III lui-même qui s’employa à mettre en perspective le rôle – et donc la figure – de Pierre de Castelnau, qui – notons-le en passant – ne fut pas canonisé. En janvier 1214, le pape envoya en Languedoc un nouveau légat, Pierre de Bénévent. Dans sa lettre de mission (*Equo rufo de*),³⁷ Innocent reprit, très clairement, le schéma de fond, mais sans aucune référence au meurtre de Castelnau. Sa mort, survenue au bon moment, avait été utile, mais elle s’était ensuite abîmée dans le néant.³⁸

Donc ni le facteur déclencheur de la croisade, ni un prétexte, mais un parfait “smoking gun” ou, pour mieux dire, “smoking sword”.

³⁷ PL 216, col. 955–956 (CLXVII).

³⁸ Et la même destinée attendait la question du “martyre” du légat: annoncée en 1208 et reprise plusieurs fois après, elle tomba dans le vide. Une situation semblable à celle de Pierre Parenzo, rector pontifical à Orvieto: voir C. Lansing, *Power and Purity. Cathar heresy in Medieval Italy* (New York, 1998), p. 33 et Meschini, *Innocenzo III e il “negotium pacis et fidei”*, pp. 537–538 et 543–545.

This page has been left blank intentionally

6

Casting Out Demons by Beelzebul: Did the Papal Preaching against the Albigensians Ruin the Crusades?

Karl Borchardt

The present paper is not about the Albigensian crusades proper¹ but about their general historical significance. It was a novelty in 1208² that Pope Innocent III called for a crusade which found its objectives within Latin Europe and was not directed against external enemies of the faith, Muslims in the Holy Land or in Spain or heathen peoples on the eastern shores of the Baltic. Contrary to papal wishes, earlier crusaders had already committed violence against Jews in Latin Europe and waged war against schismatic Greeks in Byzantium. An extension of the deployment of crusaders had already begun during the XIIth century, when the Jerusalem indulgence was promised to those who fought similar wars elsewhere, and it had already sparked off vivid discussions among preachers and theologians.³ The term crusade did not exist in the sources before the XIIIth century. *Crucesignatus*

¹ Joseph Reese Strayer, *The Albigensian Crusades* (New York, 1971), repr. with a new epilogue by Carol Lansing (Ann Arbor/MI, 1992); Michael D. Costen, *The Cathars and the Albigensian Crusade* (Manchester, 1997); Michel Roquebert, *L'épopée cathare*, vol. 1: *1198–1212: L'invasion*, 2nd ed. (Paris, 2006); idem, *L'épopée cathare*, 4 vols. (Toulouse, 1970–89); Monique Zerner-Chardavoine, *La Croisade albigeoise* (Paris, 1979); Jörg Oberste, *Der 'Kreuzzug' gegen die Albigenser: Ketzerie und Machtpolitik im Mittelalter* (Darmstadt, 2003); Marco Meschini, *Innocenzo III e il 'Negotium pacis et fidei' in Linguadoca tra il 1198 e il 1215*, Atti della Accademia Nazionale dei Lincei, Classe di Scienze Morali, Storiche e Filologiche 404 (Roma, 2007).

² The term *crucesignati* is used for the first time in October 1208: Innocent III, *Reg.* xi. nos. 156–159, PL 215, col. 1469–1471. Marco Meschini, 'Innocenz III. und der Kreuzzug als Instrument im Kampf gegen die Häresie,' *Deutsches Archiv* 61 (2005), pp. 537–583, here pp. 553–557 argues convincingly that the Pope envisaged a crusade against the Albigensians already by November 1207 at the latest: *Die Register Innocenz' III.* ed. Othmar Hageneder et al., 10 vols (Graz, Köln, Wien, 1964–2007), x. no. 149, pp. 254–257. It remains true, however, that the murder of the papal legate Peter of Castelnau on January 14, 1208, helped significantly to arouse the crusading enthusiasm later on in that year.

³ Jessalynn Bird, 'A Paris Masters and the Justification of the Albigensian Crusade', *Crusades* 6 (2007), pp. 117–155; Christine Thouzellier, *Catharisme et valdésisme en Languedoc à la fin du XIIe et au début du XIIIe siècle*, 2nd edn (Paris, 1969; repr. Marseille, 1982); Martha G. Newman, *The Boundaries of Charity: Cistercian Culture and Ecclesiastical*

became a standard phrase only after the Third Crusade which failed to recover Jerusalem.⁴ This failure was probably a major reason why the crusade was turned into some kind of perpetual institution characterized by three elements: the vow that obliged volunteers to actually participate or at least to contribute financially, the special indulgence for those who fought for the recovery of Jerusalem, and the papal protection for the families and possessions of the participants. From the turn of the XIIth to the XIIIth century the decisive element that made a holy war something which modern historians may justly call a crusade (though the term is not yet mentioned in the XIth and XIIth century sources) was no longer its objective, the liberation of Jerusalem and of the Holy Land, Christ's patrimony.⁵ Instead, contemporaries began to think that any war against Saracens could be some kind of crusade, including the wars against pagans in Livonia whom preachers, prelates and popes began to treat like Saracens, and including the wars against those enemies of the Church whose behaviour endangered the successful recovery of Jerusalem.⁶

Under Innocent III and his successors the crusade gradually became a legal instrument with the general purpose safeguarding the welfare of the faithful.⁷ In the XIIIth century this led towards an inflation of crusades with predominantly political and therefore religiously doubtful aims in France, Italy, Germany and England. Contrary to their intentions the popes thereby debased the worth of the crusades. As a consequence, during the XIIIth century expeditions to win back Jerusalem ceased to attract enough volunteers. The result was that in 1291 Acre and the other Christian footholds in the Holy Land were lost for good. This is the usual explanation of the historical significance of Innocent III's 1208 call for a crusade against the Albigensians.

It may be true to say that the papal preaching against the Albigensians ruined the traditional crusades. But the explanation just mentioned is perhaps incomplete,

Reform, 1098–1180 (Stanford/CA, 1996); Beverly Mayne Kienzle, *Cistercians, Heresy and Crusade in Occitania, 1145–1229* (Rochester/NY, 2001).

⁴ Mark Markowski, 'Crucesignatus: Its Origin and Early Usage,' *Journal of Medieval History* 10 (1984), pp. 157–165.

⁵ On the importance of Jerusalem in 1095 and later on see Hans Eberhard Mayer, *Geschichte der Kreuzzüge*, 2nd ed., Urban Taschenbücher 86 (Stuttgart, 2005), pp. 20–25. For a definition Jonathan Riley-Smith, *What were the Crusades?* (London, 1992).

⁶ Iben Fønnesberg-Schmidt, *The Popes and the Baltic Crusades 1147–1254*, *The Northern World* 26 (Leiden, 2007); Barbara Bombi, *Novella plantatio fidei: missione e crociata nel nord Europa tra la fine del XII e i primi decenni del XIII secolo*, Istituto Storico Italiano per il Medio Evo: Nuovi Studi Storici 74 (Roma, 2007).

⁷ Michel Villey, *La Croisade: Essai sur la formation d'une théorie juridique*, L'Eglise et l'Etat au moyen âge 6 (Paris, 1942); Frederick H. Russell, *The Just War in the Middle Ages* (Cambridge, 1975); James A. Brundage, 'Holy War and the Medieval Lawyers', in *The Holy War*, ed. Thomas P. Murphy (Columbus, 1976), pp. 99–140; idem, 'Immortalizing the Crusades: Law and Institutions', in *Montjoie: Studies in Crusade History in Honour of Hans Eberhard Mayer*, ed. Benjamin Z. Kedar, Jonathan Riley-Smith and Rudolf Hiestand (Aldershot, Brookfield, 1997), pp. 251–260.

because it focuses on the history of ideas and neglects the history of societies. The present paper wants to draw attention towards an additional explanation why Innocent III and his successors may have been so keen to subdue the Albigensians that they applied the newly created and legally defined instrument of the crusade to this purpose. Innocent III had other enemies, among them Philip of Swabia, Emperor Otto IV, King John of England, against whom he did not proclaim crusades, contrary to later popes, for example, Gregory IX who from 1239 onwards did proclaim crusades against the Staufer dynasty in Italy. As early as in 1199 the pope contemplated a crusade against one of his political enemies, Markward of Anweiler in Sicily, but this crusade was never actually preached. Interestingly, Innocent III argued that Markward had allied himself with the Saracens in Sicily and committed atrocities against Christians. The Holy Land itself could best be relieved by defence of Sicily, for if southern Italy should fall to the Saracens, who could believe in Christian power to regain Jerusalem? This was the reason why all who resisted Markward would be granted the same indulgences won hitherto by crusaders in Palestine.⁸ Political dangers for the Church may have been a reason to declare a crusade. But at the turn from the XIIth to the XIIIth century it remained essential to justify this crusade with the support for the Holy Land. This was true for crusades against political enemies, and it may also have been true for crusades against heretics. The threat heretics posed to the Church itself may not have been enough to launch a crusade against them. The additional argument was that heretics and especially the Albigensians proved to be an obstacle for the recovery of Jerusalem. It should be noted therefore that the Albigensians were not attacked simply because they were a new kind of enemy of the Church, but because their existence was a threat to the traditional crusades.

Heretics abounded not only in Occitania but also in many parts of northern and central Italy and of north-western Europe. To modern historians who think that heterodox beliefs and teachings have something to do with socio-economic development and diversification, Italy and north-western Europe might appear to be more obvious targets for crusades against heretics than southern France. But from the middle of the XIIth century onwards the Latin Church was primarily worried about the situation in Occitania, as activities by Bernard of Clairvaux, the Angevin—

⁸ *'illam concedimus veniam peccatorum, quam in defensionem terre orientalis transfretantibus indulgemus: per Siciliam enim subveniri poterit facilius Terre sancte: que si, quod absit, in Saracenorum potentiam deveniret, nulla de cetero recuperationis Ier(oso) limitane provincie fiducia remaneret.'* ed. *Die Register* (see above, n. 2), 2, no. 212 (213), pp. 411–414, here p. 414, a letter to the Sicilians dated November 24, 1199. See also his letters to the Capuans in January of 1199 and his letter to the Saracen community in Sicily dated December 1199: *ibid.* 1, 555 (558), pp. 806–809, and 2, no. 217 (226), pp. 421–423. For a discussion see Elizabeth T. Kennan, 'Innocent III and the First Political Crusade', *Traditio* 27 (1971), pp. 231–249 and *idem*, 'Innocent III, Gregory IX and Political Crusades', in *Reform and Authority in the Medieval and Reformation Church*, ed. Guy Fitch Lytle (Washington DC, 1981), pp. 15–35.

French alliance of 1177/78 and the mission of Cardinal Henry of Albano in 1181 at Lavaur demonstrate.⁹ As a reason for this preoccupation the sources mention the fact that in Occitania the regional and local magnates protected the heretics. It was against powerful *fautores hereticorum* more than against the *heretici* themselves that the Albigensian crusades between 1208 and 1229 were directed. Only after the Occitan nobility had been tamed was the inquisition set up in southern France to extirpate Catharism.¹⁰

The Occitan situation that powerful magnates supported heresy may indeed have been unique in Latin Europe and does provide us with an explanation why the Church finally resorted to arms and called for crusades. But if we consider the importance of Occitania for the Church reform movement and the reformed papacy from the Xth and XIth centuries onwards, there may have been additional reasons why Innocent III extended the concept of crusade to Occitania. Southern France was traditionally a region without a powerful king or prince who maintained peace and justice in the country. So it was not by chance here that bishops and abbots began to organize militias themselves. Here the idea and the practice of the *treuga Dei* was developed that marked an important step forward from just war towards holy war.¹¹ Here fighting began to be considered not as a sometimes unavoidable, necessary evil, but as a meritorious religious achievement. On the road to Clermont in 1095, Urban II decided to stabilize the reformed papacy by advocating holy war for the liberation of Jerusalem. It was certainly not by chance that he appealed to southern France as one of the principal recruiting areas for his crusade. Furthermore, Urban II envisaged magnates from southern France, Bishop Adhemar of Le Puy and Count Raymond IV of Toulouse (1094–1105), to be prominent among the ecclesiastical and secular leaders of the First Crusade.

Raymond IV's heirs established the county of Tripoli in the Levant and ruled it until 1187 together with half a dozen vassals from the Toulousain such as the Porcelet, Montolieu, Puylaurens, Meynes, d'Agout and d'Aurel. The family connections with Tripoli were still important for Raymond IV's son Count Alphonse-Jordan of Toulouse who took the cross in 1146 and was murdered at Caesarea in

⁹ Norman Housley, 'Crusades against Christians: their Origins and Early Development, c.1000–1216', in *Crusade and Settlement: Papers Read to the First Conference of the Society for the Study of the Crusades and the Latin East*, ed. Peter W. Edbury (Cardiff, 1985), pp. 17–36.

¹⁰ Lothar Kolmer, *Ad capiendas vulpes: Die Ketzerbekämpfung in Südfrankreich in der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts und die Ausbildung des Inquisitionsverfahrens* (Bonn, 1982).

¹¹ Hartmut Hoffmann, *Gottesfriede und Treuga Dei*, Schriften der MGH 20 (Stuttgart, 1964); Thomas Gergen, *Pratique juridique de la paix et trêve de Dieu à partir du concile de Charroux (989–1250): Juristische Praxis der Pax und Treuga Dei ausgehend vom Konzil von Charroux (989–1250)*, Rechtshistorische Reihe 285 (Frankfurt/Main, 2004).

1148.¹² In 1187 Count Raymond III of Tripoli apparently reserved the rights of his cousins in Toulouse, before he passed on his inheritance to the house of Antioch. The *Lignages d'Outremer* mention this reservation.¹³ In fact, prince Bohemond III of Antioch did not accept the county of Tripoli for his elder son Raymond, the godson of Raymond III, but for his younger son Bohemond IV (1189–1233).¹⁴ On the other hand in 1259 Guillaume d'Anduze and his sister Philippa, descendants of a sister of Count Raymond VII of Toulouse, decided about their claims *de toto principatu Tripoli de Suria*.¹⁵

The failure of the Second Crusade in 1148–49 sparked off criticism throughout Latin Europe. And it may be more than chronological coincidence that from this time onwards the Cathars gained more and more support among Occitan nobles. Occitan towns such as Saint-Gilles, Montpellier or Narbonne continued to have commercial and other contacts with the eastern Mediterranean, which Linda M. Paterson has summarized conveniently.¹⁶ The non-commercial contacts she mentions include the troubadour Raimbaut de Vaqueiràs, who died in Thessaloniki, and the Toulousain medical doctor Guilhelm Arnaut, who in 1191–93 made a last will in favour of the Holy Land.¹⁷ Nevertheless it seems that among Occitan nobles enthusiasm to support a new crusade dwindled away after 1148–49. Contemporaries may have thought that the spread of heresy was one of the main reasons for this. When pope Lucius III and Emperor Frederick Barbarossa met at Verona with an embassy from

¹² Jean Richard, *Le comté de Tripoli sous la dynastie toulousaine (1102–1187)*, 2nd ed. (Paris, 2000) [1st ed. 1945]; idem, 'Les comtes de Tripoli et leurs vassaux sous la dynastie antiochénienne', in *Crusade and Settlement: Papers Read to the First Congress of the Society for the Study of the Crusades and the Latin East*, ed. Peter W. Edbury (Cardiff, 1985), pp. 213–224; *De Toulouse à Tripoli : La puissance toulousaine au 12^e siècle, 1080–1208*, Musée des Augustins, 6 janvier 1989 – 20 mars 1989, Catalogue de l'exposition [organisée sous l'autorité de Dominique Baudis et de Pierre Puel] (Toulouse, 1988); Laurent Macé, *Les Comtes de Toulouse et leur entourage, XII^e–XIII^e siècles: rivalités, alliances et jeux de pouvoir* (Toulouse, 2000).

¹³ *RHC Lois* 2, p. 448 on Count Raymond III: 'Reimont fu conte puis la mort son pere, et esposa Eschive, la dame de Tabarie, et n'ot nul heir. Quant il fu à la mort, il dona le conté de Triple à Reymont, le fis au prince d'Antioche, par la condition dessusdite, com vous avez oy, le quel Reymont estoit son filleul' and p. 446 on Raymond, son of prince Bohemond III: 'Reymont fu filleul dou conte Reymont de Triple, le quel Reymont n'avoit nul heir; et quant il vint à sa mort, il donna le conté de Triple à Reymont son filleul, par enci que nul des heirs du conte de Toulouse venist, qui lui rendit le dit conté.'

¹⁴ On the succession problems Richard, *Le comté* (see above, n. 12), p. 8; Marshall Whithed Baldwin, *Raymond III of Tripolis and the Fall of Jerusalem (1140–1187)* (Princeton, 1936; repr. New York, 1978), p. 138 with notes 14f.

¹⁵ Jean Richard, 'Les Saint-Gilles et le comté de Tripoli', *Cahiers de Fanjeaux* 18 (1983), pp. 65–75, here p. 71.

¹⁶ Linda M. Paterson, *The World of the Troubadours: Medieval Occitan Society, ca. 1100–ca. 1300* (Cambridge, 1993), pp. 159–167.

¹⁷ Jan Rüdiger, *Aristokraten und Poeten: Die Grammatik einer Mentalität im tolosanischen Hochmittelalter*, Europa im Mittelalter 4 (Berlin, 2001), p. 32f., with n. 10.

the kingdom of Jerusalem in 1184, at the same time the archbishop of Narbonne was commissioned with the suppression of heresy in Occitania. Further decrees against heretics were issued at Verona.¹⁸ This proves that the leaders of Western Christendom saw a connection between the difficulties in the Holy Land and the spread of heresy in the West and especially in Occitania. To tolerate heresy meant to tolerate sin, and God's wrath against sinful Christians was the usual explanation for tragic mishaps that befell the Franks in the Levant even before the loss of Jerusalem in 1187.

Yet despite all efforts to fight heresy in southern France, Occitan participation in the Third and the Fourth Crusade was meagre. This is remarkable, because the counts of Toulouse continued to pursue Levantine interests. Two of Count Raymond VI's (1194–1222) six wives had Levantine connections. From 1193–96 he was married to a daughter of Aimery of Lusignan, lord and later king of Cyprus, and Eschiva of Ibelin, and from 1200–03 to a daughter of Isaac Comnenos, the former Greek emperor of Cyprus. Raymond's troubadour Peire Vidal also made a Cypriot marriage.¹⁹ Crusading and supporting military orders such as the Templars or the Hospitallers may have continued to be a family tradition for Occitan nobles, as they were elsewhere in France and generally in Latin Europe. It might be worthwhile to study this more closely than Dominic Selwood has done.²⁰ The question should be whether Cathar leanings prevented Occitan nobles from endorsing crusades or military orders. The fear that this might be so, and the fear that negligence in fighting heresy might call forth God's wrath against the Christians who had lost Jerusalem in 1187 and were unable to regain it, was probably real enough in the years before 1208. Without Occitan support the papacy apparently saw little chance for success in the Holy Land. It should be noted, therefore, that the papacy had its own reasons for fighting the *fautores hereticorum* in Occitania and was not merely used by ecclesiastical and secular princes in the region who portrayed Occitania as a heresy-ridden region in order to further their own interests.²¹ And it is not by chance that in the same year of 1208 Innocent III started another campaign for a

¹⁸ Malcolm Lambert, *Medieval Heresy: Popular Movements from the Gregorian Reform to the Reformation*, 3rd ed. (Oxford, 2002), pp. 74–77; Kienzle, *Cistercians* (see above, n. 3), pp. 78–108. See also Rolf Zerfaß, *Der Streit um die Laienpredigt: Eine pastoraltheologische Untersuchung zum Verständnis des Predigtamtes und seiner Entwicklung im 12.–13. Jahrhundert*, Untersuchungen zur Praktischen Theologie 2 (Münster/Westf., 1974).

¹⁹ Rüdiger (see above, n. 17), p. 32f., with n. 10; Ernest Hoepffner, *Le troubadour Peire Vidal, sa vie et son œuvre* (Paris, 1961).

²⁰ Dominic Selwood, *Knights of the Cloister: Templars and Hospitallers in Central-Southern Occitania c.1100–1300* (Woodbridge, 1999).

²¹ This is the view put forward by Monique Zerner, 'Le déclenchement de la croisade Albigeoise retour sur l'affaire de paix et de foi', in *La croisade Albigeoise*, ed. Michel Roquebert (Balma, 2004), pp. 127–142 and Pilar Jiménez-Sánchez, 'Le Catharisme fut-il le véritable enjeu religieux de la croisade' in *ibid.*, pp. 143–155.

crusade to the Holy Land.²² In all probability suppressing the *fautores hereticorum* in southern France was regarded by Innocent III and some of his contemporaries as a necessary precondition for winning back Jerusalem.

Unfortunately the sources do not state this explicitly, at least to the knowledge of the author of the present paper. There may be sermons which are not yet fully edited,²³ but it remains doubtful whether preachers addressing a general public would emphasize or even mention such connections. The chronicle of Guillaume de Puylaurens regrets that the Occitan magnates favour heresy and adds that the pope appealed to the king, the barons and the people of France, because France always used to fight *bella Dominica*,²⁴ a statement which may imply criticism against southern French neglect. Preachers and chroniclers usually explained the necessity for suppressing heresy in Occitania in biblical language, and modern scholars have their difficulties in understanding this properly. In 1204 Innocent III appointed two Cistercian legates to proceed against heretics in Occitania and promised the Jerusalem indulgences for their supporters.²⁵ In this context the pope harshly criticized the neglect of duty by ecclesiastical and secular authorities that permitted the spread of Catharism. His lengthy introduction culminated in the statement 'that almost all had left the right way and many had become useless. There was almost no one who like Moses protected the people with the sword, asked God to be merciful towards his people, and like Phinees, the grandson of Moses' brother Aaron, shed blood in order to save God's chosen people and to avenge them.'²⁶ Innocent then went on to praise the learned Cistercians for their preaching, saying that as an act of

²² Ursula Schwerin, *Die Aufrufe der Päpste zur Befreiung des Heiligen Landes von den Anfängen bis zum Ausgang Innozenz IV: Ein Beitrag zur Geschichte der kurialen Kreuzzugspropaganda und der päpstlichen Epistolographie*, Historische Studien Ebering, 301 (Berlin, 1937), p. 98.

²³ Johann Baptist Schneyer (ed.), *Repertorium der lateinischen Sermones des Mittelalters für die Zeit von 1150–1350*, 11 vols, Beiträge zur Geschichte der Philosophie und Theologie des Mittelalters 43 (Münster, West., 1969–90); Christoph T. Maier, *Preaching the Crusades: Mendicant Friars and the Cross in the Thirteenth Century* (Cambridge, 1994).

²⁴ Guillaume de Puylaurens, *Chronique*, ch. 10, ed. Jean Duvernoy (Paris, 1976), pp. 60–61, (Toulouse, 1996), pp. 54–55: '*Cumque iam tantum heresis excrevisset magnatibus terre consentientibus, quod non tam studiosos in se prout acueret quam armatam manum militie exercere, destinantur in Franciam, que semper consuevit gerere bella Dominica, ad regem et barones et plebem viri ydonei indulgentiam auctoritate apostolica predicare contra hereticos, que concedi transfretantibus in Terre sancte subsidium consuevit.*'

²⁵ May 31, 1204: *Die Register* (see above, n. 2), 7, no. 77 (76, 77), pp. 122–126, here p. 125: '*cum illos qui contra hereticos fideliter laborarint, eadem indulgentia gaudere velimus, quam in Terre sancte subsidium transfretantibus indulgemus.*'

²⁶ *Ibid.*, p. 124: '*Cumque declinaverint fere omnes et facti simul inutiles sint quamplures, vix est, qui cum Moyse causam Dei gladio in populo exequatur et causam populi alleget precibus apud Deum vel cum Finee sanguine proximi Deum placet et in populis faciat ultionem.*' The biblical references are Ps 13.1, 52.4; Rom 3.12; Ex 32.11–13, 26–28; Num 25.6–8, 11.

charity they were ready to sacrifice themselves for their Christian brethren.²⁷ This is the same argument, bloodshed and self-sacrifice as an act of charity, that was used in preaching crusades against Saracens.

Innocent's letter to the two Cistercians was issued almost four years before the papal legate Peter of Castelnau was murdered. It is clear therefore that long before his legate's assassination Innocent was desperate enough about Occitania to seriously advocate the use of force, although in 1204 he did not yet proclaim a formal crusade with vows and crosses. Among modern scholars there is consensus that next to establishing the political independence of the papacy in central Italy the crusade to recover Jerusalem was among Innocent's foremost concerns.²⁸ From the very beginning of his pontificate in 1198 the pope was apparently convinced that if the Occitan nobles did not stop to favour heresy, the crusade to recover Jerusalem would not be successful. There may have been two reasons why Innocent III thought so, firstly because negligence in fighting against heresy might call forth God's vengeance, and secondly because Occitan nobles had been an important recruiting reservoir for the successful First Crusade and would be needed for any future successful crusade. Therefore the *fautores hereticorum* in Occitania had to be suppressed with all possible means including force. This could explain why Innocent III strove so hard to cast out the demons from Occitania.

Some troubadours complained that the war in southern France diverted resources away from the crusade to Jerusalem.²⁹ There were facts that supported their views. Simon of Montfort, the leader of the Albigensian crusades, had previously served in the Holy Land during the campaign of 1203.³⁰ His son Amalric who inherited his Occitan conquests decided to go to Syria, after he had ceded his rights in southern France to the crown in 1224. He was taken prisoner at the Battle of Gaza in 1239,

²⁷ Ibid., 'Gaudemus autem et bonorum omnium largitori quas possumus gratiarum exolvimus actiones, quod in ordine vestro multi reperiuntur habentes zelum Dei secundum scientiam potentes in opere et sermone ac parati de ea que in nobis est fide et spe omni poscenti reddere rationem, in quibus etiam eam vigere credimus caritatem, ut animas suas pro fratribus suis ponant, si necessitas ecclesie postularit.'

²⁸ Helmut Roscher, *Papst Innozenz III und die Kreuzzüge*, Forschungen zur Kirchen- und Dogmengeschichte 21 (Göttingen, 1969); Giulio Cipollone, *Cristianità X Islam: Cattività e liberazione in nome di Dio: Il tempo di Innocenzo III dopo il 1187*, Miscellanea Historiae Pontificiae 60 (Rome, 2003); John C. Moore, *Pope Innocent III (1160/61–1216): To Root Up and to Plant* (Leiden, 2003). Disappointment was extremely strong after the failures of the Third and Fourth Crusades: Sarah Grace-Heller, 'Crusade Propaganda in Bodel's Jeu de Saint Nicholas: Staging the Other', in *Innocenzo III Urbs and Orbis: Atti del Congresso Internazionale Roma, 9–15 settembre 1998*, ed. Andrea Sommerlechner, Istituto Storico Italiano per il Medio Evo: Nuovi Studi Storici 55 (Roma, 2003), 1, pp. 598–612, here p. 600.

²⁹ Elizabeth Siberry, *Criticism of Crusading, 1095–1274* (Oxford, 1985), pp. 158–167.

³⁰ Benjamin Z. Kedar, 'The Fourth Crusade's Second Front,' in *Urbs Capta: The Fourth Crusade and its Consequences*, ed. Angeliki Laiou, *Réalités Byzantines* 10 (Paris, 2005), pp. 89–110.

set free after an armistice and died on his way back at Otranto in 1241.³¹ Amalric's brother Guy had married an Ibelin in the East, but then decided to fight in Occitania where he was killed in 1228. Guy's son Philip of Montfort returned to the East and took sides with his mother's family. He became regent of Cyprus in 1239, won the lordships of Tyre, Toron and Beirut, and emerged as a leading figure of the barons in the kingdom of Jerusalem. At the instigation of Sultan Baybars he was assassinated at Tyre in 1270.³² These four Montfort careers may illustrate the general problem that the Occitan crusades and similar operations in the West took away potential fighters from the Latin East, an argument that has long been put forward in a similar way as being one of the disadvantages of the Frankish rule in Greece after 1204 that contributed to the demise of the Frankish possessions in the Holy Land during the XIIIth century.³³ From the very beginning Innocent III was aware of the problem. In his letter to the king of France and his barons dated November 17 1207, the pope promised them not only the same indulgences won hitherto by crusaders in the Holy Land but added that this should not be detrimental to the campaigns there.³⁴

There were further reasons to criticize the Albigensian crusades. The English chronicler Roger of Wendover approved of the war against the heretics around Albi, in principle because the Albigensians did not shrink back from advertising their beliefs in public and seducing good but weak Christians.³⁵ Yet he called King Louis VIII's expedition of 1226 a *bellum iniustum*, because the count of Toulouse was a faithful Christian; God had punished the greedy participants many of whom died including Louis VIII himself.³⁶ Avarice was always prominent among the sins

³¹ Amalric's funeral inscription at St Peter's in Rome commemorates his services against both the Albigensians and the Saracens: *Corpus inscriptionum Crucesignatorum Terrae sanctae (1099–1291)*, Testo, traduzione e annotazione di Sabino de Sandoli, Pubblicazioni dello Studium Biblicum Franciscanum 21 (Jerusalem, 1974), pp. 303–05 no. 406; Walter Koch, *Inscripfenpaläographie des abendländischen Mittelalters und der frühen Neuzeit: Früh- und Hochmittelalter*, Oldenbourg Historische Hilfswissenschaften (Wien, München, 2007), pp. 199, fig. 216.

³² Steven Runciman, *A History of the Crusades*, vol. 3: *The Kingdom of Acre and the Later Crusades* (Cambridge, 1954), pp. 205, 333 and passim.

³³ Ibid., p. 130.

³⁴ *Die Register* (see above, n. 2), 10, no. 149, pp. 254–257, here p. 256: 'illa valeat remissio peccatorum, quam hiis, qui laborant pro Terre sancte subsidio, duximus indulgendam, cuius necessitatis te ac illos volumus esse memores, ne contingat illius impediri succursum.' See Meschini, *Innocenz* (see above, n. 2), 556f.

³⁵ Roger de Wendover, *Flores historiarum*, ed. Henry G. Hewlett, vol. 2 (London, 1887), pp. 87–93, here p. 87: 'non iam in occulto, sicut alibi, nequitiam suam exercent, sed errorem sum publice proponentes ad consensum sum simplices attraherent et infirmos'. Roger's support for the Albigensian crusade is not mentioned by Siberry, *Criticism* (see above, n. 29), p. 166f.

³⁶ Roger de Wendover (see above, n. 35), pp. 305f., 313–315, here p. 305: 'multitudo maxima prelatorum et laicorum crucis signaculum susceperunt plus metu regis Francorum et legati quam zelo iustitie inducti; videbatur enim multis abusio, ut hominem fidelem

that might ruin crusades. This could be applied to the Albigensian crusades as well as to the crusades in the Holy Land. In principle, however, the papacy should not have had any difficulty seeing the *negotium pacis et fidei* in Occitania as essential for successful eastern crusades. Without a thorough ecclesiastical reform and especially without the extirpation of heresy in Occitania, there was no chance to recover Jerusalem.³⁷

Contrary to what some recent historians thought, the pope did not object to royal participation and leadership in his crusades. To the assassination of his legate in January 1208 Innocent III reacted in March 1208 by appealing to the king of France, and when Philip Augustus failed to respond the pope sanctioned the use of *crucesignati*, with the subtle distinction that they wore their crosses on the breast and not on the shoulder as Jerusalem crusaders did.³⁸ Moreover, contrary to an influential line of thought among modern scholars from Steven Runciman to Michael Angold, Vincent Ryan has shown recently that already in 1198–99 Innocent III saw King Richard the Lionheart of England as a potential leader for the next crusade to Jerusalem. So it is not true that the pope blamed the kings for the failures of past crusades and hoped himself to control future crusades more effectively if kings were absent.³⁹ Being the pope, Innocent III could not exclude kings from crusades, since all Christians including the kings had the right to strive for crusade indulgences. Furthermore, kings were the natural leaders for such a project, although it remains true that on a crusade royal quarrels might have negative consequences. The record of Richard the Lionheart and Philip Augustus on the Third Crusade was telling enough. But everyone knew, of course, that non-royal crusade leaders quarrelled as well and could produce the same negative consequences. In our context it is important that Innocent III always wanted the king of France to lead the Albigensian crusade. He time and again called upon Philip Augustus (1180–1223) to use his power and to lead the crusade against the *fautores hereticorum* in southern France.⁴⁰

Christianum infestarent’ and p. 315: ‘*bellum iniuste fuisse susceptum, in quo concupiscentia magis exarsit quam exterminium heretice pravitatis*’.

³⁷ Contrary to Helene Tillmann and others, Elaine Graham-Leigh, ‘Evil and the Appearance of Evil. Pope Innocent III, Arnould Amaury and the Albigensian Crusade’, in *Innocenzo III Urbs and Orbis* (see above, n. 28), 2, pp. 1031–1048 argues convincingly that Innocent III did not try to restrain his legates.

³⁸ Innocent III, Reg. 11, nos. 156 and 231, PL 215, cols. 1469A and 1546B; Meschini, *Innocenz* (see above, n. 2), p. 555, n. 70.

³⁹ Vincent Ryan, ‘Richard I and the Early Evolution of the Fourth Crusade’ in Thomas F. Madden (ed.), *The Fourth Crusade: Event, Aftermath, and Perceptions*, Papers from the Sixth Conference of the Society for the Study of the Crusades and the Latin East, Istanbul, Turkey, 25–29 August 2004 (Aldershot, Burlington, 2008), pp. 3–13, here p. 4.

⁴⁰ Raymonde Foreville, *Le Pape Innocent III et la France*, Pápste und Papsttum 26 (Stuttgart, 1992), pp. 217–270.

Philip Augustus, however, had other preoccupations, especially his conflict with the English kings. But without royal help the Albigensian crusade was not successful. Simon de Montfort, Earl of Leicester, an Anglo-French lord whom the crusaders elected to be their leader in 1209, was killed during the siege of Toulouse in 1218,⁴¹ and his son Amalric ceded his rights to King Louis VIII (1223–1226) in 1224. As prince the young Louis had led royal crusading armies into Occitania two times, in 1215 and in 1219, and as king he returned in 1226.⁴² In 1229 the regents for his son King Louis IX (1226–70), who was still under age, negotiated a compromise that secured the subjugation of the Occitan nobility to both Church and crown and virtually ended the Albigensian crusades. Between 1240 and 1242 the last important Occitan rebellions led by partially or totally disinherited Occitan nobles were subdued. The papacy had envisaged either that crusade leaders formed new lordships in Occitania or that those Occitan nobles who returned to obedience were reinstated. In fact, however, many Occitan territories passed over to the French crown, a process that culminated in 1271 with the county and town of Toulouse itself, when Louis IX's brother Alphonse of Poitiers and his wife, Count Raymond VII's sole daughter and heir, died without leaving children.

If Occitan participation in crusades to regain Jerusalem had been the ultimate papal aim, the Albigensian wars were a limited success. It is true that after 1229 some southern French nobles participated in French royal crusades against the Muslims. In 1248 Count Raymond VII and two other prominent Occitan nobles, Raymond Trencavel and Olivier de Termes, vowed to accompany King Louis IX on his crusade to the Holy Land. Olivier's Cathar father had held the castle of Termes. When Olivier was a boy, the crusaders under Simon of Montfort conquered Termes in 1210. For a time Olivier may have lived as a hostage at the court of Simon of Montfort, together with the future King James I of Aragon. Olivier's uncle Benoît remained a staunch Cathar throughout his life and in 1230 still held the castle of Quéribus. Olivier himself served King James I of Aragon when he conquered Mallorca from the Muslims in 1229/30. Returning to Occitania he

⁴¹ Michel Roquebert, *Simon de Montfort: Bourreau et martyr* (Paris, 2005); Christine Woehl, *Volo vincere cum meis vel occumbere cum eisdem: Studien zu Simon von Montfort und seinen nordfranzösischen Gefolgsleuten während des Albigenserkreuzzugs (1209 bis 1218)* (Frankfurt am Main, 2001). Simon must not be confused with his son Simon who died in 1265 as leader of the barons' rebellion against King Henry III of England: John R. Maddicott, *Simon de Montfort* (Cambridge, 1994); John Edward III St Lawrence, *The 'Liber miraculorum' of Simon de Montfort: Contested sanctity and contesting authority in late thirteenth-century England* (Austin, 2005). The younger Simon used *crucesignati* against Henry III: Christopher J. Tyerman, 'The Holy Land and the Crusades of the Thirteenth and Fourteenth Centuries', in *Crusade and Settlement: Papers Read to the First Conference of the Society for the Study of the Crusades and the Latin East*, ed. Peter W. Edbury (Cardiff, 1985), pp. 105–113.

⁴² Laurence W. Marvin, *The Occitan War: A Military and Political History of the Albigensian Crusade, 1209–1218* (Cambridge, 2008), pp. 53–57, 224–227, 301. Gérard Sivéry, *Louis VIII le Lion* (Paris, 1995).

fought with Raymond Trencavel in 1240 and Count Raymond VII in 1242, but was reconciled to the Church and crown together with them. Between 1248 and 1254 he was among the distinguished servants of King Louis IX in Egypt and the Holy Land. Although he never got back his family castle of Termes, he was rewarded with other Occitan possessions. After the death of his wife, Olivier decided to return to the East in order to spend there the rest of his life fighting for the faith, similar to Count Fulk of Anjou in the XIIth century. In 1264 Olivier followed the patriarch Guillaume of Jerusalem, former bishop of Agen in southern France, to Acre. In 1269 he succeeded Geoffroy de Sergines as leader of Louis IX's soldiers in the Holy Land and seneschal of the kingdom of Jerusalem. In 1270 Olivier was with Louis IX in Tunis. In 1271 James I of Aragon sent him back to Acre where he died in 1274.⁴³

This remarkable crusader career of an Occitan noble from a Cathar family illustrates both the success of the Albigensian crusades and its limitations. The demons had been cast out, as Occitan nobles such as Olivier de Termes had stopped to favour heresy and returned to supporting holy war in the East.⁴⁴ But this had been achieved by introducing Beelzebul, because the Occitan nobility was now dependent upon the king of France. The Barons' Crusade of 1239/41 was the last expedition brought together in the traditional way by ecclesiastical preaching that set in motion not only nobles and princes but also kings who had to retain their prestige by going on a crusade.⁴⁵ In the meantime the Capetian victories over the Angevins between 1204 and 1214 and over the Albigensians between 1215 and 1229 had wiped out the virtually independent existence of many nobles in the kingdom of France and adjacent regions. Precisely these nobles had been the main recruiting basis for the traditional crusades. Louis IX was the last king who needed the crusader prestige in order to ensure the obedience of his nobles. Afterwards it was no longer a political necessity for kings to go on crusade in order to maintain the loyalty of their nobles. Papal appeals were now in vain because the social group that used to fight the traditional crusades, the independent nobility of Western Europe, had ceased to exist.

After Louis IX only the political rhetoric about crusades continued, but the social basis was no longer there. When we try to explain why the crusade movement declined during the XIIIth century and afterwards, it is not primarily because there was an inflation of crusades with dubious objectives which in the end meant

⁴³ Gauthier Langlois, *Olivier de Termes: le cathare et le croisé (vers 1200–1274)* (Toulouse, 2001), pp. 29, 64s., 121, 143s., 232.

⁴⁴ It should be noted that the Albigensians never favoured the Muslims, although there were rumours that they had appealed for help to the Almohad Muhammad an-Nasir whom the Christians defeated at Las Navas de Tolosa in 1212. Nor is there any similarity between the teaching of the Cathars and Muslim orthodox or heterodox opinions: Gerhard Rottenwöhrer, *Der Katharismus*, vol. 5: *Bibelauslegung und nichtreligiöse Praxis* (Bad Honnef, 2005), pp. 718–721.

⁴⁵ Michael Lower, *The Barons' Crusade* (Philadelphia, 2005).

that the crusade indulgence lost attraction and was replaced by jubilees as a new means to obtain spiritual rewards: it is because the Church subdued the *fautores hereticorum* in Occitania only by invoking the help of the French crown which won control over the Occitan nobility, that is, by casting out demons with Beelzebul. The papal preaching against the Albigensians may have reached its immediate aim by subduing first the *fautores hereticorum* and later the *heretici* themselves, which meant that God's wrath should have abated and Jerusalem should have been recovered. But the crusades against the Albigensians failed with regard to their ulterior aim, because they helped to destroy the social basis for the traditional and successful crusades to the Holy Land.

Generally speaking, it remains true that the medieval state-formation that started in the XIIIth century made traditional crusades more and more difficult.⁴⁶ But the emergence of *Obrigkeit*⁴⁷ as a divinely instituted secular power that was held to be responsible towards God for the spiritual and corporal welfare of all its subjects in a given territory was a long-term process that only began in the Middle Ages and reached completion not before the XVIIth and XVIIIth centuries. The demise of the traditional crusades in the XIIIth century has to have another, more immediate, reason. This was probably the unintended and unexpected result of the Albigensian crusades, the fact that the French crown won control in Occitania. In this sense we may conclude that the papal preaching against the Albigensians did indeed ruin the traditional crusades.

⁴⁶ Joseph Reese Strayer, *On the Medieval Origins of the Modern State* (Princeton/NY, 1970); Wolfgang Reinhard, *Geschichte der Staatsgewalt*, 3rd edn (München, 2002). There is a vast literature on 'state-formation' from different perspectives, but it appears that in the 13th century Frederick II and St Louis IX were important in this respect.

⁴⁷ The traditional translation 'authority' is inadequate. 'Obrigkeit' refers to office-holders such as kings, princes, lords, magistrates who are responsible to God, and not to the people, for the spiritual and temporal welfare of their subjects. This includes an obligation to fight against sin or generally speaking against religious deviance in order to avoid God's wrath that might punish the subjects with natural disasters, crop failures, foreign invasions, or civil wars.

This page has been left blank intentionally

The Papal ‘Crusade’ against Frederick II in 1228–1230

G.A. Loud

‘The bark of Peter is afloat in the wide expanse of the sea, or rather it is exposed to raging storms, which shake it with winds and waves together’. So, on 10 October 1227 Gregory IX began his encyclical proclaiming, and justifying, the excommunication of the Emperor Frederick II. The grounds for this were that Frederick had manifestly failed to fulfil the promises he had previously made to go on crusade, or to provide the resources for the Holy Land that he had pledged, and by this failure had thus automatically incurred the excommunication to which he had agreed in earlier negotiations allowing him a further and last delay in his long postponed crusade.¹ As Gregory recounted in a letter to the German princes two days before this encyclical, Frederick ‘has deserted the overseas enterprise for which the Church has long laboured and the Christian people has exerted itself for such a great time ... we have indeed been deceived by him’, and as a result the unbelievers would be greatly emboldened against the Christians’.²

The sequel to this excommunication was that first the emperor did eventually set out for the Holy Land in July 1228, even though he was still excommunicated. Gregory had indeed expressly renewed the excommunication in March of that year, threatening that if he should continue to defy the ban against attending religious services he would be treated as a heretic, and that if he did not ‘desist from the oppression of churches and ecclesiastical persons’ his subjects would be absolved from their oath of fealty, and he himself would be deprived of his fief – by which Gregory meant the kingdom of Sicily, the rulers of which had been papal vassals since the investiture of Duke Robert Guiscard by Nicholas II in 1059.³ While Frederick went first to Cyprus and then to the kingdom of Jerusalem, where he recovered the city of Jerusalem by treaty with the Sultan al-Kamil in March 1229, a papal army had already invaded the Sicilian kingdom, crossing the frontier on 18 January 1229. On the very day that the emperor entered Jerusalem, Friday 17

¹ *Epistolae Saeculi XIII e Regestis Pontificum Romanorum*, ed. C. Rodenburg (3 vols, MGH, Berlin 1883–94), 1, 281–5 no. 368.

² *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 280–1 no. 367.

³ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 288–9 no. 371 (Also in J.L.A. Huillard-Breholles, *Historia Diplomatica Friderici Secundi* (6 vols in 12, Paris 1854–61), 3, pp. 52–5).

March, it was attacking the settlements and the imperial troops defending them in the Liri Valley below Montecassino.⁴ When the emperor subsequently returned to southern Italy in June 1229 and almost immediately launched a devastating counter-attack against the papal army invading his kingdom, contemporaries were treated to the unedifying spectacle of, as Richard of S. Germano, author of the main south Italian chronicle of the period, described it, ‘the army of the crusaders’ (*cruce signatorum exercitus*), that is Frederick’s forces, fighting against ‘the enemies bearing the sign of the keys’ (*contra clavigeros hostes*) – the papal army.⁵ Not surprisingly, contemporary comment was often critical, especially from observers favourable to the emperor in Germany. An annalist from Worms commented, loyally but somewhat hopefully, that if the pope had not launched his invasion of ‘Apulia and Sicily’ then Frederick would have subjected all the Holy Land to himself, but as it was he had to return with his work unfinished.⁶ But this reaction paled before the view of a monk of St Emmeran, Regensburg, who not only said that the pope had caused ‘great anger’ when he excommunicated Frederick against the wishes of the German princes, but that he ruined the morale of the crusaders, and was ‘inspired by the Devil’ when he absolved men who had taken the Cross from their vow.⁷ It was in the end a group of German princes, both secular and ecclesiastical, who mediated between pope and emperor and eventually played a major part in leading them, after lengthy negotiations, to conclude peace at S. Germano, at the foot of Monte Cassino, in July 1230. The celebrations of the peace were, however, somewhat marred when, five days after it had been concluded, the leading figure among the mediators, Duke Leopold VI of Austria, who had been too ill personally to sign the treaty, died.⁸

This first conflict between Frederick and the papacy has tended to be passed over quite rapidly by historians, piling into insignificance besides the later and much more disastrous struggle between the two that broke out in 1239, and continued long after Frederick himself was dead. Yet the episode is not without considerable interest and significance, both for the crusading movement and for the history of the kingdom of Sicily. However, given the limitations of space, the present paper will deal with three issues only, and those briefly: why there was a breach between pope and emperor, whether or not the invasion of the *regno* launched by Gregory was actually considered a ‘crusade’, by the pope or by anyone else, and why the attack on Frederick was so precipitously abandoned towards the end of 1229.

Analysing the causes of the dispute is complicated by the sophisticated propaganda issued from both papal and imperial chanceries. Gregory’s encyclical

⁴ *Ryccardi de Sancto Germano Notarii Chronica*, ed. C.A. Garufi (Rerum Italicarum Scriptores, 2nd edn, Bologna 1938), (henceforth RSG), p. 154.

⁵ RSG, p. 160.

⁶ *Annales Wormatienses*, MGH *Scriptores*, 17, p. 38.

⁷ *Notae Sancti Emmerani*, MGH SS 17, p. 573.

⁸ RSG, pp. 167, 169.

of October 1227 purported to explain, and prove beyond doubt, the inherent reasonableness of the pope's actions and that the emperor had brought his excommunication upon himself by his own actions. It was the pope's sad but unavoidable duty to enforce the excommunication, reluctant as he was to proceed to such a drastic step. This encyclical was couched almost entirely in terms of the crusade. The pope stressed that Frederick had taken the Cross of his own free will, and without prompting. He had renewed this vow several times in public gatherings, including at his imperial coronation, when Gregory himself (then cardinal bishop of Ostia) had personally given him the Cross. He had voluntarily pledged himself on each occasion to excommunication if he had failed to fulfil his vow. Nevertheless Honorius III had granted him several lengthy delays, and had done everything he could to accommodate the emperor's wishes and to forward the crusade. Furthermore when Frederick had agreed to marry the heiress to the kingdom of Jerusalem he had pledged himself as a 'perpetual pilgrim' to defend that kingdom. He had also pledged to provide 150 galleys for the journey, 1,000 knights for service in the Holy Land, and to maintain them there for two years, and to despatch a large sum of money in several instalments to the east for the forthcoming crusade. Yet he had failed to do any of this. Furthermore, his delays had exposed the crusaders to the summer heat of Apulia, which had led many of them to sicken and die, while the emperor himself had deserted.

He abandoned the Christian army, left the Holy Land open to the infidels, wasted the devotion of the Christian people, and went back home, to his own shame and that of the whole of Christendom, giving way to and allured by the customary pleasures of his kingdom, and making, so it is said, frivolous excuses of illness for the spinelessness of his heart.

The letter then went on to add further charges against Frederick, and especially that he was to blame for the failure of the Fifth Crusade to exchange Jerusalem for Damietta, and that not only that his fleet had failed to arrive in time to help that crusade, but that it was his representative who was responsible for the surrender of Damietta.⁹

There was in this encyclical a mixture of understandable annoyance at the endless delays that had beset Frederick's proposed crusade, a refusal to accept that genuine illness had led him to turn back once he had finally embarked, and some quite deliberate mud-slinging and obfuscation of the true events. Ironically, the pope never expressly made the charge that he might justifiably have done, that Frederick had taken the Cross in the first place primarily as a political gambit

⁹ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 281–5 no. 368, quote from p. 283 (Huillard-Breholles, *Historia Diplomatica*, 3, pp. 23–30). There is a good summary of this letter by T.C. Van Cleve, *The Emperor Frederick II of Hohenstaufen. Immurator Mundi* (Oxford 1972), pp. 197–8.

to strengthen his position in Germany against his erstwhile rival Otto IV.¹⁰ The emperor responded almost immediately, issuing a detailed, point-by-point rebuttal of the encyclical, pointing out *inter alia* that he had married the heiress to the kingdom of Jerusalem at the prompting of the pope, that he *had* sent out the troops, ships and money agreed, and that he was prepared to pay for the transit of further troops from northern Italy if the communes would provide these, and that he had tried to continue with his own voyage, even while suffering from serious illness. Nor were he and his men responsible for the loss of Damietta, and certainly not for the refusal to exchange Damietta for Jerusalem. He also complained bitterly that the pope had twice refused to give a proper hearing to the envoys whom he had sent explaining why he had turned back.¹¹

However, when Gregory wrote directly to Frederick some two months later urging him to ‘a spirit of wiser counsel’, he took an entirely different line to that argued at such length in the encyclical. The plight of the Holy Land was mentioned, but only briefly, before the pope launched into a litany of complaint concerning Frederick’s actions in the kingdom of Sicily: his oppression of the Church, the failure to observe an agreement (*compositio*) for the forgiveness of the counts of Celano and a certain Rainald of Aversa, and the exile of Count Roger of Fondi, who had taken the Cross, and the imprisonment of the latter’s son. He then added that ‘since the kingdom of Sicily pertains to the Roman Church in full right of ownership (*pleno proprietatis iure*), the pope had even more reason to defend the oppressed there than in other kingdoms.¹² While in the October encyclical Gregory had very briefly alluded to his predecessor turning a blind eye to the ill-treatment of the Church in the *regno* in order not to delay the crusade further, the contrast of the letter to Frederick with the earlier public pronouncement is still marked. There was virtually nothing here about the crusade.

Although the charges in this letter about the oppression of the Church were studiously vague, these complaints reflected the tensions of the years after 1220, when Frederick had finally returned to the kingdom of Sicily after eight years in Germany, determined to restore the royal authority and prerogatives which had, not surprisingly, been neglected in his absence – and indeed also in the long period of his minority after his mother’s death in 1198. In the emperor’s view the noblemen cited in the papal letter as victims of his anger had richly merited this treatment.

¹⁰ Rudolf Hiestand, ‘Friedrich II und der Kreuzzug’, in *Friedrich II. Tagung des Deutschen Historischen Instituts in Rom im Gedenkjahr 1994*, eds Arnold Esch and Norbert Kamp (Tübingen 1996), pp. 131–2.

¹¹ MGH *Constitutiones et Acta Publica*, 2nd ed., L. Weiland (Hanover 1896), 148–56 no. 116 (Huillard-Breholles, *Historia Diplomatica*, 3, pp. 36–48). Frederick’s letter claimed that the pope ‘closed the doorway of justice, which at the Apostolic See ought to be available to everyone and in every case, to these same envoys and procurators of ours, and repeated his denunciation just as he wanted [to do]’.

¹² *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 286–7 no. 370 (Huillard-Breholles, *Historia Diplomatica*, 3, pp. 32–4).

Count Thomas of Celano and Molise had rebelled against him in 1220, while Richard of Fondi had been responsible for significant usurpations from the royal demesne. According to the terms of the agreement by which he was permitted to leave the kingdom, Count Thomas's wife – who had herself taken an active part in the rebellion – had been left holding his county of Molise, to which she had the hereditary right; but Frederick had confiscated this in 1224 when the count had refused a formal summons to appear before him. Richard had been one of several other disloyal counts allowed to go into exile in 1224, but who had had to leave sons and grandsons as hostages for their good behaviour.¹³ The tensions concerning the Church had come to the fore when in August 1225 Pope Honorius had unilaterally appointed his own candidates to four archbishoprics, one bishopric and one important abbey in the kingdom, without consulting the emperor, who had therefore refused to allow them to take office.¹⁴ He had also written a letter of protest to the pope, saying that none of his predecessors had had to put up with this sort of treatment.¹⁵

The appointment of bishops was a sensitive issue, given that Frederick's ancestors had exercised what was effectively a papally-sanctioned veto over episcopal and abbatial appointments. The terms of this had been renegotiated in 1198, but the resulting compromise still retained a degree of royal authority over such appointments. However, after the death of Constance, and with Innocent III as guardian of the child Frederick, the pope had often proceeded to ride roughshod over both traditional royal and rights and those of the cathedral chapters. Innocent III had appointed at least 15 of his chaplains or papal notaries to south Italian sees during his pontificate.¹⁶ He had also intervened to prevent the appointment of royal candidates, as when he quashed the choice of Frederick's doctor James to the see of Policastro in 1211.¹⁷ Frederick had admittedly promised Innocent III that he would allow free and canonical ecclesiastical elections at Eger in 1213, and repeated this at Hagenau in 1219, but while the failure to observe these promises was later used as one of the grounds to justify Frederick's deposition in 1245, it is arguable whether such pledges given in Germany were applicable to the kingdom

¹³ RSG, pp. 34, 83, 88, 94, 109–10. Count Thomas had acquired the title to the county of Molise through his marriage to the daughter of the last Norman count, Roger, from whom Henry VI had confiscated the county in 1195, Evelyn M. Jamison, 'I Conti di Molise e di Marsia nei secoli XII e XIII', in *Convegno storico abruzzese-molisano, 25–29 marzo 1931; Atti e memorie* (Casalbordino 1933), pp. 101, 110–11.

¹⁴ RSG, p. 122, 126–7. *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 204–5 no. 283.

¹⁵ Quoted in the first redaction of the chronicle of Richard of S. Germano, RSG, p. 142.

¹⁶ Norbert Kamp, 'Politica ecclesiastica e struttura sociale nel regno svevo di Sicilia', *Archivio storico per le provincie napoletane* 95 (1977), pp. 15–16. For the agreement of 1198, G.A. Loud, *The Latin Church in Norman Italy* (Cambridge 2007), pp. 175–8.

¹⁷ *Codice diplomatico salernitano del secolo XIII*, ed. C. Carucci (3 vols, Subiaco 1931–46), 1, 89 no. 31.

of Sicily.¹⁸ Certainly Frederick did not think so. These ecclesiastical issues were a long-standing problem. Whereas some historians have suggested that Gregory IX was, unlike his predecessor, actively seeking a *casus belli*,¹⁹ Honorius had already complained to Frederick several times. In June 1223 he told the emperor bluntly that if the latter appointed his own candidates to various south Italian sees then vacant, then he would not confirm these nominations. He asked rhetorically why the pope should not enjoy the same rights in the kingdom of Sicily that he did in the other kingdoms of Christendom.²⁰ Despite such an uncompromising rebuke, these problems did not abate; and in May 1226 Honorius sent the emperor a further, and lengthy, complaint about what he considered to be the denial of the rights of the Roman Church over the churches of the *regno*, and his claims about the historic right of the kings of Sicily over the Church in their dominions.²¹

Alongside these problems were also long-standing territorial tensions. The status of the march of Ancona and the duchy of Spoleto, the essential strategic corridor that Frederick needed if he was to be able to move himself, or to send troops, between the *regno* and northern Italy, remained in dispute. As with the difficulties over the Sicilian Church, this was already a problem before Gregory became pope. Innocent III had established at least a measure of papal control over these regions, taking advantage of the imperial interregnum after the death of Henry VI in 1197, and at Eger in 1213 Frederick himself had recognised these claims. But while Honorius III re-iterated the papacy's right to these lands, notably in February 1221, he was already, in this same letter, complaining about Frederick's interference within them.²² Despite such protests, the emperor tended to treat these lands as though they were imperial territory: hence when preparing his campaign against the rebellious Lombard cities in 1226 he demanded military contingents from towns of the duchy of Spoleto, something to which Honorius took grave exception.²³ Furthermore there were also the hereditary claims of Frederick's trusted allies Rainald and Berthold of Urslingen, whose father Conrad had been appointed by Henry VI as duke of Spoleto in 1195. Honorius had been in discussion with them almost from the start of his pontificate, but if an attempt was made to buy them off

¹⁸ MGH *Constitutiones et Acta Publica*, 2, 57–9 no. 46, 77–9 no. 65. Cf. *Epistolae Saeculi XIII*, 2, 88–94 no. 124, at p. 91.

¹⁹ For example, David Abulafia, *Frederick II. A Medieval Emperor* (London 1988), p. 165.

²⁰ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 160–2 no. 232, cf. earlier, *ibid.*, 1, 125–6 no. 178 (August 1221).

²¹ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 216–22 no. 296.

²² *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 114–16 no. 165. In general, D.P. Waley, *The Papal State in the Thirteenth Century* (London 1961), especially pp. 40–4, 59–65, 125–34.

²³ RSG, p. 136–41. Cf. Huillard-Breholles, *Historia Diplomatica*, 2, pp. 548–9, which was addressed to the *podestà* and council of Viterbo, suggesting that Frederick was extending these claims even into Umbria.

it was unavailing.²⁴ Honorius had complained to Frederick early in 1223 about the incursions of Berthold and an imperial steward Gonzelinus in the march and the duchy, and at that time Frederick was prepared to back down and order them out of the region. But the pope was once again complaining about the depredations committed by Berthold and another of his lieutenants in central Italy in January 1227, and he made it very clear that he believed they were acting with the emperor's connivance.²⁵ Rainald continued to use the title of duke of Spoleto, which the pope never recognised, throughout the 1220s, during which period he was a key figure at the emperor's court.²⁶ And when Frederick finally and belated left for the Holy Land in June 1228, almost his last act before departure was to appoint Rainald as *baiulus* of his kingdom, and in addition as his vicar in these central Italian lands. What made matters worse was that Frederick considered that papal agents in these areas were stirring up disloyalty against him, and expressly commissioned Rainald to deal with this. The latter duly led his troops into the duchy in August 1228 and into the march in October, where he took advantage of existing rivalries to ally with a number of the local towns.²⁷ Furthermore, the emperor's immediate response to the refusal of Gregory to respond to his overtures after his excommunication was to bring pressure to bear on Benevento, the papacy's enclave within southern Italy – here following the example of his Norman predecessors as kings – and about which Gregory complained in a letter to the Sienese in August 1228. This was, he said, 'intended as an attack upon and the seizure of the patrimony of the Apostolic See'.²⁸ It is also notable that, insofar as contemporary north Italian civic chroniclers paid any attention to this dispute between emperor and pope, and in contrast to what happened after 1239 for the most part they did not, they emphasised the attack of Frederick and his vicars on 'the rights and possessions of the Roman Church', rather than the failure to set off on crusade.²⁹ And once the dispute was underway, the

²⁴ *Epistola Saeculi XIII*, 1, 27 no. 34. Waley, *Papal State*, pp. 27, 129.

²⁵ Huillard-Breholles, *Historia Diplomatica*, 2, pp. 286–7; *Epistola Saeculi XIII*, 1, 233–4 no. 306.

²⁶ Between 1220 and 1227 Rainald was the most frequent witness of Frederick's *diplomata*, Norbert Kamp, 'Die deutsche Präsenz im Königreich Sizilien (1194–1266)', in *Die Staufer im Süden. Sizilien und das Reich*, ed. Theo Kölzer (Sigmaringen 1996), p. 173.

²⁷ RSG p. 151–2; Huillard-Breholles, *Historia Diplomatica*, 3, pp. 65–8. For discussion, see especially Wolfgang Hagemann, 'Herzog Rainald von Spoleto und die Marken in den Jahren 1228–9', in *Adel und Kirche. Gerd Tellenbach zum 65 Geburtstag dargebracht von Freunden und Schülern*, eds J. Fleckenstein and K. Schmid (Freiberg 1968), pp. 436–57, who edits four privileges of Rainald to towns in the March issued in the early months of 1229.

²⁸ Huillard-Breholles, *Historia Diplomatica*, 3, pp. 494–6, at 495: *ad impugnandum et usurpandum patrimonium apostolice sedis*.

²⁹ For example, the *Annales Placentini Guelfi*, MGH SS 18, pp. 443–4, which does mention the pope's annoyance that Frederick had not set out, but clearly thought that the illness that beset the crusade was serious and genuine. The author then immediately went on to discuss the attack on the possessions of the Church.

question of the duchy of Spoleto certainly inflamed the quarrel, and made seeking a resolution harder – or gave the pope an excuse not to seek one. Rainald and Berthold were excommunicated in November 1228; again, along with the emperor in August 1229; and a third time, even as peace negotiations were finally making progress, in April 1230, although some months earlier a papal army led by cardinal John Colonna and the emperor's erstwhile father-in-law John of Brienne had forced them to retire back into the *regno*.³⁰ At the time of this first excommunication, the pope justified his refusal to negotiate with Frederick's envoys on the grounds that Rainald was one of them, and that 'he has not been a peace negotiator but a persecutor of the Church'.³¹ Furthermore, since Gregory was based at Perugia, not Rome, throughout 1228–9, the incursion into the March was potentially a very real and direct threat to the papal court, particularly after Rainald's capture of nearby Foligno – which may well explain why the pope particularly disliked him.³² The renunciation of his rights in the March and the duchy was the major concession that Frederick had to make in the peace of 1230, showing just how important this region was to the pope.³³

There were therefore good reasons, quite unconnected with the crusade, which explain why relations between the papacy and Frederick II broke down in 1227, even though for public consumption Gregory IX preferred to emphasise the emperor's failings, or alleged failings, as a crusader. However, underlying all these issues was the constitutional status of the kingdom of Sicily, to which Gregory himself alluded in his letter to the emperor late in 1227. This was to become an overtly significant issue once the papal invasion of the *regno* was launched in 1229. It also helps to clarify the nature of the attack on Frederick, sometimes, although misleadingly, referred to as a 'Crusade'. As we have seen, Richard of S. Germano described those who took part as the *clavisignati*, not the *crucesignati*, but he was after all an imperial sympathiser, and indeed later one of Frederick's officials.³⁴ What is notable is that Gregory himself does not appear to have used the terminology of the crusade either. Thus when he wrote to King Eric of Sweden asking for his financial assistance in December 1228, he described how 'the hand of the Apostolic See' was opposing Frederick's evil with three armies, and in May 1229 he wrote to the Lombard communes asking them to fulfil their promises to provide troops 'in the service of the Church' (*in ecclesie obsequiis*), and expressed the hope that the

³⁰ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 291–2 no. 375, 318–20 no. 399; RSG pp. 152, 157, 166. John Colonna (Giovanni di Colona), cardinal priest of S. Prassede, had been rector of the duchy of Spoleto 1224–7. For his long career as a cardinal, W. Malaczek, *Papst und Kardinälskolleg von 1191 bis 1216* (Vienna 1984), pp. 154–62.

³¹ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 293–4 no. 376.

³² Hagemann, 'Herzog Rainald von Spoleto', p. 443.

³³ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 335 no. 415, clause 10. Jean-Claude Maire Vigueur, 'Impero e papato nelle Marche: due sistemi di dominazione a confronto', in *Friedrich II. Tagung des Deutschen Historischen Instituts 1994* (above, note 10), pp. 387–9.

³⁴ See also RSG, p. 153, and for his career, *ibid.*, introduction, pp. xi–xvi.

negotio ecclesie would prosper with their help.³⁵ In a further letter to the leaders of the north Italian communes in June he described the expedition as the *negotium contra Fridericum dictum imperatorem*, while a month later he wrote to them again, saying that their troops needed to serve for at least three months more and threatening to enforce this with ecclesiastical sanctions. But once again, he spoke of 'the army of the Church', and 'the service of the Roman Church'. He did not describe the enterprise as a crusade or *bellum sacrum*, or those involved as crusaders, nor did he offer any spiritual privileges to those who took part.³⁶ Similarly, when Gregory demanded a tithe of the revenues of English and Welsh churchmen in 1228, this was, according to the St Albans chroniclers Roger of Wendover and Matthew Paris, 'to support his war (*guerra*) which he had undertaken against the Roman emperor Frederick'.³⁷ The nearest Gregory came to the language of crusade was when he wrote to the Infante Pedro of Portugal in June 1229, asking him to bring knights 'to fight in the service of the bride of Christ' (*militare in obsequium sponse Christi*), but once again there is no suggestion in this letter that any specific spiritual benefits would accrue to those involved – in the unlikely event that a prince from the Iberian peninsula would come to campaign in Italy.³⁸ Even in his encyclical in that same July denouncing the treaty with the Sultan al-Kamil, and stigmatising Frederick as a Christian in name only, 'who has begun nefarious plots with the enemies of the faith of Christ against the king of Heaven', Gregory asked the recipients 'to vindicate the injury to our Saviour', but stopped short of proclaiming a crusade.³⁹

One reason for this restraint was Gregory's attitude to the kingdom of Sicily his troops were invading. Thus on 7 September 1229, as his plans were already unravelling before the imperial counter-attack, he wrote to the people of Amiterno and Forcone in the Abruzzi: 'you and your lands stand in the *ius et proprietatis* of the Roman Church', which sought to 'liberate' them and recall them to its demesne. He was thus ready to agree to their nomination of consuls and *podestà*, provided that those chosen were not avowed enemies of the Roman Church (that is, known supporters of Frederick).⁴⁰ Since in Gregory's eyes the inhabitants of the kingdom of Sicily were his own people, he could hardly unleash a crusade against them. Indeed, as he wrote in May 1229 to Cardinal Pelagius of Albano, whom despite the latter's disastrous performance on the Fifth Crusade he had appointed as legate accompanying the main invasion force, he should as a 'defender of ecclesiastical liberty' not seek to shed blood, 'but to recall the errant to the way of truth, and

³⁵ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 295–6 no. 378, 304–5 no. 385.

³⁶ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 313–15 nos. 395–6.

³⁷ *Chronica Majora*, ed. H.R. Luard (7 vols, Rolls Series, London 1872–4), 3, p. 186: '*ad guerram suam sustinendam quam contra Romanum imperatorem suscepit Frithericum*'.

³⁸ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 308 no. 389.

³⁹ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 315–17 no. 397.

⁴⁰ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 321–2 no. 402: '*ad liberationem vestram intendere dignaremur, vos ad domanium ecclesie revocando*'.

to preserve those recalled with all gentleness in their liberty'. The Church was seeking to restore its sons to freedom, and free them from servitude', as well as to preserve its own reputation.⁴¹ This was not mere rhetoric. If the invasion of the kingdom of Sicily was to have any success, even partial, then the papal forces had to secure local allies from among Frederick's own subjects. Hence Rainald of Spoleto ordered the expulsion of the Franciscans from the kingdom 'on the grounds that they were bringing apostolic letters to the prelates of the towns, instructing them to persuade men that they ought to surrender to the lord pope'.⁴² But while denunciations of, for example, Frederick's treatment of the Church, or the terms of his truce with the Sultan al-Kamil, might influence opinion among Christendom's leaders and power-brokers, they were unlikely to have as much impact among the *regnicoli* as more local concerns. Since the nobility, apart from those who had already fallen foul of the emperor, remained conspicuously loyal to him during the crisis, the major targets for papal blandishments were the towns of southern Italy.⁴³ Hence, although Suessa in the principality of Capua had put up a stout resistance to the papal army, and only surrendered to cardinal Pelagius when water ran short, Gregory nevertheless issued the citizens a privilege confirming to their town all the rights and liberties enjoyed by Anagni (his birthplace) and the other towns of the Roman Campagna.

Now therefore you are restored to the fealty and dominions of the Roman Church, to which it should not be doubted that you belong, enlisting as faithful subjects of this same Church, whose 'yoke is soft and burden is light', and through this not of him that 'gendereth to bondage', but you shall live as free sons.⁴⁴

It should be noted that Innocent III often used the quotation from St Matthew's Gospel, *suave iugum et onus leve est*, to his subjects in the papal patrimony.⁴⁵ Similar privileges were issued soon afterwards to Gaeta, which had also at first resisted and been for a time placed under interdict, before being persuaded to surrender 'after a great deal of persuasion and many promises', and to Sora, where the garrison of the citadel was still holding out for Frederick.⁴⁶ Such work of persuasion would hardly

⁴¹ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 305–6 no. 386.

⁴² RSG, p. 156.

⁴³ Richard of S. Germano noted, for example, the steadfast loyalty of Count Rao of Balbano, Thomas of Aquino, Count of Acerra, and his relatives, and Roger of Gallucio, as well as that of the master Justiciar Henry of Morra and Duke Rainald of Spoleto, RSG pp. 153–7. For denunciation of the treaty to the ecclesiastical and secular leaders of Christendom, *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 308–9 no. 390, 315–17 no. 397 (June / July 1229).

⁴⁴ RSG, p. 155; *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 307–8 no. 388. The quotations are from Matthew 11:30 and Galatians 4:24.

⁴⁵ Waley, *Papal State*, p. 34.

⁴⁶ RSG, pp. 155–6; *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 309–10 nos. 391–2, 311–13 no. 394, 321 no. 401.

be aided by encouraging a 'holy war' mentality: the papal forces were not fighting a crusade against the kingdom of Sicily – they were coming to free its downtrodden subjects from the harsh rule of their monarch. (One wonders too if Gregory did not remember the excesses of the Albigensian Crusade and the increased resistance they had engendered).

However, for all the initial success of the papal troops, they soon met stiff resistance, and their forces melted away when Frederick led the counter-attack in person in the autumn of 1229. In late September the papal army, which had previously advanced as far south as the Volturno valley, retreated back to S. Germano, and then in the words of the notary Richard, 'disintegrated and fled in haste into the Campagna'.⁴⁷ At this point, very belatedly, papal policy changed. On 28 September Gregory wrote to the archbishop of Lyons, asking for help, and promising 'remission of sins, both yours and those who come with you in the service of the Roman Church, enjoining you to come without delay with a strong force of warriors'. 'Remission of sins' was now also promised to others, in a letter to the archbishop of Paris 2 days later, and in one to the archbishop of Milan on 9 October.⁴⁸ Yet if Gregory now decided to issue what was effectively a crusading indulgence, by then it was far too late. Already on 5 October Frederick had written to the officials and councils of the Lombard communes, announcing his victory 'with the justice that comes from Heaven on our side', and asking the same people whom the pope had been trying so assiduously to recruit to furnish *him* with troops. He followed this up with a general appeal to Christendom's rulers justifying his conduct in the Holy Land, and rebutting the various charges the pope and the patriarch of Jerusalem had made against him. Furthermore, in what must have been a most unwelcome development for Gregory, a delegation from the Roman Senate arrived to negotiate with him.⁴⁹ By early November the pope had thrown in the towel. He wrote on 10 November to the leaders of the Lombard communes announcing that peace negotiations with the emperor had begun, and on the same day he commissioned John, cardinal priest of S. Sabina, one of the commanders who had fled so ignominiously before the emperor, giving him the power to absolve Frederick from excommunication. The next day he wrote directly to the emperor informing him that the Church desired to open its bosom to its returning son.⁵⁰

The immediate cause of this abrupt change of policy was obviously the rout of the papal army, seemingly induced as much by Frederick's presence as by any direct military defeat. But the collapse of the papal invasion was not simply due

⁴⁷ RSG, p. 161.

⁴⁸ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 322–4 nos. 403–5. These are the only three such letters recorded in Gregory's register, *Les Registres de Grégoire IX*, ed. L. Auvray et al. (4 vol., Paris 1896–1955), 1, pp. 211–14.

⁴⁹ RSG, pp. 162–3.

⁵⁰ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 327 no. 409. *Die Aktenstücke zum Frieden von S. Germano*, ed. Karl Hampe (MGH *Epistolae Selectae* iv, Berlin 1926), pp. 24–7, 83–4.

to the arrival of the emperor and of those troops who had accompanied him back from Syria, who were anyway not that numerous, even if at least some of the pope's army were reluctant to fight him directly.⁵¹ For the pope was already facing grave difficulties in maintaining his forces, hence his repeated efforts to secure financial assistance, recruits for the campaign and allies, and to encourage his often lukewarm supporters. As early as September 1228 Azzo of Este, his rector in the March, had sought permission to abandon his position in the face of Duke Rainald's invasion.⁵² Gregory was particularly keen to secure reinforcements from those north Italian cities that had already proved hostile to the emperor a couple of years earlier, but north-east Italy was now embroiled in a major conflict between Bologna (supported by, among others, Milan and Piacenza) and Modena, Parma and Cremona, which came to a head in a major pitched battle in August 1229.⁵³ There was also a further conflict in the same region, between Padua and Treviso, which Gregory was trying to bring to an end in May of that year.⁵⁴ While the pope's allies in Lombardy did send him some troops – 300 knights who joined John of Colonna's army according to one source⁵⁵ – the attack on the kingdom of Sicily was hardly their most pressing concern. Gregory's letters to the Lombard communes complained that the troops they had sent to assist him were insufficiently supplied with either horses or funds. Late in June 1229 he wrote to them again saying that their troops were reluctant to serve further, and without funds to pay their wages the army would break up. His letter of 13 July, demanding 3 months further service from their men, and money and supplies to maintain them, under threat of excommunication, smacked of desperation.⁵⁶ Indeed, it is probable that for all the pope's appeals that fighting Frederick was 'for the peace and honour of Lombardy', the north Italian towns were never very enthusiastic about this enterprise. So, in February 1229, soon after the invasion of the *regno* had been launched, the pope sent a fresh appeal for troops to the northern cities. Piacenza sent 36 knights to assist him. But when in August of that year the Piacenzans sent help to their ally Bologna as its dispute with Modena reached its culmination, they despatched 174 knights.⁵⁷ The relative importance of these enterprises in their scale of priorities is clear.

Underlying all this was the parlous state of papal finances – hence the unpopular attempts to raise money from north European churchmen. But these were not very successful. Matthew Paris commentated that: 'the same pope was entangled with

⁵¹ Cf. the *Annales Placentini Ghibellini*, MGH SS 18, p. 469: news of the emperor's return led the north Italian troops to return home.

⁵² *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 290–1 no. 373.

⁵³ *Cronica Fratris Salimbene de Adam Ordinis Minorum*, ed. Oswald Holder-Egger (MGH SS 32, Hanover 1905–13), pp. 35–7, 60–1.

⁵⁴ *Registres de Grégoire IX*, 1, 179–80 no. 296 (16th May 1229).

⁵⁵ *Annales Placentini Ghibellini*, MGH SS 18, p. 469.

⁵⁶ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 304–5 no. 385, 313–16 nos. 395–6.

⁵⁷ *Annales Placentini Guelfi*, MGH SS 18, pp. 444, 447.

so many and such great debts that he had no idea how he was going to support the warlike expedition he had undertaken'. He went on to suggest snidely that John of Brienne's mercenaries were paid out of the plunder of religious houses.⁵⁸ And although Richard of S. Germano implied that when cardinal John Colonna abandoned the troops he was leading to return to papal territory to seek money for them this was an excuse to save his own skin, it is more than likely that he needed to do this. Certainly Richard went on to describe how John's colleague cardinal Pelagius threatened to confiscate the treasures of Monte Cassino and the churches of S. Germano, and had to be bought off by the local clergy.⁵⁹ He was, surely, prepared to commit such sacrilege only because he was desperate to pay his troops. Similarly, for all the rhetoric of freedom and good government in papal privileges to newly 'liberated' towns, the first step the new government took was to attempt to collect revenue from them, since, as Gregory told the people of Amiterno and Forcone, the Church was in need of money.⁶⁰ Whether this helped to reconcile them to a change of ruler one might beg leave to doubt, though of course Frederick too often taxed his subjects heavily.

The peace negotiations (about which we are unusually well-informed) proved long and arduous, and such issues as the treatment of those who had, in the emperor's eyes, committed treason by supporting the papacy, and the property confiscated from churches, notably from the Military Orders, continued to raise problems even after an agreement was finally concluded, signed and sealed in July 1230.⁶¹ But the campaign against Frederick II had effectively ended in November 1229, even if the peace negotiations took almost as long as had the actual campaigning. What this was not, however, was a 'Crusade': it was only as the papal cause was collapsing that Gregory sought to offer spiritual rewards to those who might take part. Papal policy in 1229 was thus significantly different from what happened a decade later, when the preaching of a crusade followed soon after the second excommunication of the emperor.⁶² By contrast, the 1228–9 'crusade' against Frederick II was the crusade that never was.

⁵⁸ *Chronica Majora*, 3, pp. 188, 194.

⁵⁹ RSG, pp. 160–1.

⁶⁰ *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 321–2 no. 402.

⁶¹ Gregory was still trying to secure forgiveness for rebels in the Capitanata in October 1230, and to have the property of the Templars and Hospitallers restored in January 1231, *Epistolae Saeculi XIII*, 1, 340–1 no. 321, and 343–5 no. 425, and the restoration of the hapless citizens of Gaeta to Frederick's grace remained a live issue until the summer of 1233, *Aktenstücke zum Frieden*, pp. 89–99.

⁶² The best evidence for this comes in the *Annales Ianuenses*, 2nd ed., C. Imperiale di Sant'Angelo (Fonti per la storia d'Italia, Rome 1923), p. 98: Gregory da Romagna, the legate of the Apostolic See, preached in Genoa in 1239–40, *de facto crucis suscipiende contra inimicos et rebelles sacrosancte Ecclesie, remissionem omnium peccatorum omnibus cruce assumentibus, tamquam transeuntibus ultra mare ad recuperationem Terre sancte*.

This page has been left blank intentionally

When Ideology Met Reality: Clement V and the Crusade *

Sophia Menache

Jonathan Riley-Smith, in one of his early collection of crusader sources, bestowed on Innocent III the distinction of being one of the most devoted popes to the Holy Land to the point that he was “obsessed” by the crusades.¹ Coming from a leading medievalist, such characterization seems *prima facie* rather convincing. Indeed, elevated to the see of St Peter 12 years after the Christian defeat at the Horns of Hattin, Innocent III led the Fourth Crusade and laid the basis for the Fifth. Still, as is well known, the Fourth Crusade never reached the Holy Land but brought about the emergence of the Latin Empire, whose short existence accelerated the process of decadence and, ultimately, the fall of the Byzantine Empire.² The Fifth Crusade, which Innocent did not see materialize, produced only temporary achievements, with the papal struggle against the excommunicated emperor, Frederick II, relegating the renewed Christian rule over Jerusalem into a secondary plan.³ Against the historiographical debate around papal crusader policy throughout the thirteenth century,⁴ this paper attempts to reconsider the crusader policy of Pope

* For a more comprehensive analysis of papal policy, see Sophia Menache, *Clement V* (Cambridge, 1998).

¹ Louise and Jonathan Riley-Smith, *The Crusades, Idea and Reality 1095–1274* (London, 1981), p. 22.

² Thomas K. Compton and Donald E. Queller, “The Fourth Crusade: The Neglected Majority,” *Speculum* 49 (1974), pp. 441–465; Thomas F. Madden, “Vows and Contracts in the Fourth Crusade: The Treaty of Zara and the Attack on Constantinople in 1204,” *International History Review* 15 (1993), pp. 441–468. See also A. Kennan, “Innocent III, Gregory IX and Political Crusades: A Study in the Disintegration of Papal Power,” in *Reform and Authority in the Medieval and Reformation Church*, ed. G.F. Lytle (Washington, DC, 1981), pp. 17–32; E. Kennan, “Innocent III and the First Political Crusade: A Comment on the Limitations of Papal Power,” *Traditio* 27 (1971), pp. 231–49; Joseph Gill, “Innocent III and the Greeks: Aggressor or Apostle?” in *Relations Between East and West in the Middle Ages*, ed. D. Baker (Edinburgh, 1973), pp. 95–108.

³ Mohammed A. Aziz, “La croisade de l’empereur Frédéric II et l’Orient Latin,” in *Autour de la première croisade*, ed. Michel Balard (Paris, 1996), pp. 371–378; James M. Powell, *Anatomy of a Crusade (1213–1221)* (Philadelphia, 1986), pp. 15 ff.

⁴ See, for instance, the classical work of Palmer A. Throop, *Criticism of the Crusade – A Study of Public Opinion and Crusade Propaganda* (Amsterdam, 1940, 2nd ed,

Clement V (1305–1314). Elected to the papacy 14 years after the fall of crusader Acre (18 May 1291), Clement's pontificate reflects a new stage in the history of the crusades, at a time that Christendom began to acknowledge the results of the traumatic events *Outremer* and reconsider new alternatives. A re-examination of Clement's crusading policy may therefore offer new perspectives of the crusades and, more particularly, their chances of implementation at the early fourteenth century.

In the papal encyclical written only two days after his coronation, Clement asked all the faithful to pray for the success of his pontificate. He displayed due Christian humility as the "unqualified" heir of St Peter, and requested the believers to pray for God's mercy to bestow on him the necessary means for the service of the Church and the faithful; most especially, the pope asked his flock to pray for the recovery of the Holy Land.⁵ Clement's first public message thus faithfully hints at the pope's scheme of priorities, which gave precedence to the recovery of the Holy Land. Clement's devotion to the crusade eventually dictated his prolonged stay in the Comtat-Venaissin and his unconditional support of the peace treaty between England and France, which he regarded as critical for the implementation of a new Christian enterprise overseas.⁶ Clement learned in this regard the lessons of the many struggles that characterized the pontificate of Boniface VIII and, instead of fighting a hopeless battle against secular princes without being assured of the clergy's support, joined forces with the western kings in an attempt to safeguard the papal monarchy. This tendency became most evident in England and France, where Clement's policy reveals itself as a logical reaction to the limitations posed by the emergence of the national state.⁷

Philadelphia, 1975), and the more recent publications of Christopher Tyerman, *The Invention of the Crusades* (London, 1998) and Elizabeth Siberry, *Criticism of Crusading 1095–1274* (Oxford, 1985).

⁵ *Registrum Simonis de Gandavo diocesis Saresbiriensis, A.D. 1297–1315*, 3 parts, ed. C.T. Flower and M.C.B. Dawes, 2 vols, The Canterbury and York Society, vol. 41 (Oxford, 1914–34), vol. 1, pp. 220–223.

⁶ Norman Housley, "France, England, and the National Crusade, 1302–1386," in *France and the British Isles in the Middle Ages and the Renaissance – Essays by Members of Girton College, Cambridge, in Memory of Ruth Morgan*, ed. Gillian Jondorf and D.N. Dumville (Woodbridge, 1991), pp. 183–198.

⁷ From the rich bibliography in this regard, see Robert Fawtier, "Comment le roi de France au début du XIV^e siècle pouvait-il se représenter son royaume?" in *Mélanges offerts à M. Paul E. Martin* (Genève, 1961), pp. 65–77; Bernard Guenée, "Etat et nation en France au Moyen Age," *Revue historique* 237 (1967), pp. 17–30; id., "Espace et État dans la France au bas Moyen Age," *Annales* 23 (1968), pp. 754–758; Anthony Smith, "National Identities: Modern and Medieval?" in *Concepts of National Identity in the Middle Ages*, ed. Simon Forde, Lesley Johnson and Alan V. Murray (Leeds, 1995), pp. 23–46; Keith Stringer, "Social and Political Communities in European History: Some Reflections on Recent Studies," in *Nations, Nationalism, and Patriotism in the European Past*, ed. Claus Bjorn, Alexander Grant and Keith Stringer (Copenhagen, 1994), pp. 9–34; Joseph Strayer, "France: The Holy

By the ascension of Clement V to the papal throne, the political circumstances in the west thus seemed to be most propitious for the renewal of the Christian enterprise *Outremer*. The peace process between England and France⁸ and the close alliance between Clement V and both Edward the First and Philip the Fourth, created the illusion of a united Christendom, and, as such, also ready to renew the “just war” against the Infidel. Clement’s original scheme for the crusade was based on a double alliance with the kings of France and Naples. Early in 1305 the pope obtained a formal undertaking from Philip the Fair to depart on the crusade, with the proviso that the king will decide the proper time. Philip’s commitment would further be invalidated should his departure overseas threaten the safety of his kingdom.⁹ The pope further took advantage of the critical economic situation of the king of Naples and enlisted him, too, for the crusade. Both as a crusader and as the nominal king of Jerusalem, Charles was expected to be more attentive than other Christian princes to current developments in the Latin East and to the balance of forces there.¹⁰ Indeed, following the former request of Pope Nicholas IV for advice, he wrote his *Conseil du roi Charles* (1292–1294). He recognized Egypt’s superiority on the battlefield, a fact that justified in his view turning the Christians’ war efforts to other areas. Charles thus advised focusing on weakening the enemy’s economy, especially its ports, Alexandria being the prime target; the conquest of the Egyptian port was, in his opinion, a condition *sine qua non* for the success of the forthcoming crusade. The king supplied his own estimation of the number of galleys and warriors needed and which he rather optimistically expected to be provided by the Military Orders, the king of Cyprus, and the Holy See.¹¹

During the negotiations over the repayment of Charles II’s debts to the papal camera in 1307, Clement outlined the expected Angevin assistance to the east. For two-thirds of the considerable sum of 360,000 gold ounces, Charles or one of his sons was required to depart with 300 knights on the forthcoming crusade and remain in the Holy Land “as long as the Church considers it useful, until the remainder of the above debt has been repaid.” Charles was also expected to keep 20 galleys afloat in the eastern Mediterranean for four months each year, during and after the

Land, the Chosen People, and the Most Christian King,” in *Medieval Statecraft and the Perspectives of History* (Princeton, 1971), pp. 300–314.

⁸ Joseph Strayer, “The Costs and Profits of War: The Anglo-French Conflict of 1294–1303,” in *The Medieval City*, eds H.A. Miskimin et al. (Yale, 1977), pp. 277–291.

⁹ K. Wenck, “Aus den Tagen der Zusammenkunft Papst Klemens V und König Philipps des Schönen zu Lyon November 1305 bis Januar 1306,” *Zeitschrift für Kirchengeschichte* 27 (1906), pp. 189–203; Sylvia Schein, “Philip IV and the Crusade: A Reconsideration,” in *Crusade and Settlement*, ed. Peter W. Edbury (Cardiff, 1985), pp. 121–26; Joseph Strayer, *The Reign of Philip the Fair* (Princeton, 1980), pp. 196–197.

¹⁰ Norman Housley, “Charles II of Naples and the Kingdom of Jerusalem,” *Byzantion* 54 (1984), pp. 527–535.

¹¹ Charles II of Anjou, “Le Conseil du roi Charles,” ed. G.I. Brătianu, *Revue historique du Sud-Est Européen* 19 (1942), pp. 353–356, 359–360.

general passage.¹² Bearing in mind the poor state of papal finances at the beginning of his pontificate, Clement's readiness to reach such an agreement suggests the overriding importance that the pope attributed to the forthcoming crusade. On the other hand, one may also pay attention to the manipulative approach of western princes – in this case, of both Philip the Fair and Charles II of Anjou – while their theoretical proclamations on behalf of the recovery of the Holy Land became a very convenient, and one may say also an imperative source of income for their treasuries.¹³

Clement also tried to enlist Edward I of England, Albert I of Germany, and James II of Aragon, in order to bestow a pan-Christian character on the forthcoming Christian enterprise *outremer*. These kings, however, each in his own peculiar way, were ready to express their deep commitment to the recovery of the Holy Land and their devotion to the papal plans in most touching terms. But beyond their formal declarations, it was the war in Scotland, the imperial coronation and an unstable position at home, and the strengthening of the Christian frontier in the Iberian Peninsula, to which each of them gave first priority.¹⁴ The rather low crusading motivation of the Christian princes eventually facilitated Clement's appeal to the Military Orders, the traditional allies of the papacy in the crusade.¹⁵ On 6 June 1306, the pope summoned the masters of the Temple and the Hospital "for a deliberation and consultation about the recovery of the Holy Land," and soon afterwards the master of the Hospital, Fulk of Villaret, arrived at the Curia.¹⁶ By October 1307,

¹² *Regestum Clementis Papae V ex Vaticanis archetypis ... nunc primum editum cura et studio monachorum ordinis sancti Benedicti*, 8 vols, Bibliothèque des écoles françaises d'Athènes et de Rome (Rome, 1884–94), n° 2269.

¹³ On the beginning of such policy and its development at the early fourteenth century, see E. Brown, "Taxation and Morality in the Thirteenth and Fourteenth Centuries: Conscience and Political Power and the Kings of France," *French Historical Studies* 8–1 (1973), pp. 26–28; Ernst H. Kantorowicz, "Pro patria mori in Medieval Political Thought," *American Historical Review* 56 (1951), pp. 478–479; W.E. Lunt, *Financial Relations of the Papacy with England to 1327*, 2 vols (Cambridge, Mass., 1939), pp. 200–202.

¹⁴ James F. Lydon, "Edward I, Ireland, and the War in Scotland, 1303–1304," in *England and Ireland in the Later Middle Ages: Essays in Honour of Jocelyn Otway-Ruthven*, ed. James Lydon (Naas, 1981), pp. 43–61; Elie Berger, "Jacques II d'Aragon, le Saint-Siège et la France," *Journal des Savants*, n.s. 6 (1908), pp. 281–294, 348–359.

¹⁵ There is a rich bibliography in this regard. See, for instance, Rudolf Hiestand, "Some Reflections on the Impact of the Papacy on the Crusader States and the Military Orders in the Twelfth and Thirteenth Centuries," in *The Crusades and the Military Orders: Expanding the Frontiers of Medieval Latin Christianity*, ed. Zsolt Hunyadi and József Laszlovszky (Budapest, 2001), pp. 3–20; Alan J. Forey, "The Military Orders and Holy War against Christians in the Thirteenth Century," *English Historical Review* 104 (1989), pp. 1–24; Sophia Menache, "Elections in the Military Orders in the Late Middle Ages: An Achilles' Heel?" *Analecta Turonensia* 14 (2007), pp. 1–15.

¹⁶ *Regestum Clementis Papae*, nos. 1033, 10368–369.

however, the arrest and trial of the Templars in France had begun, and the pope was therefore forced to rely on the Hospital alone.¹⁷

On 11 August 1308, Clement issued a series of letters proclaiming a Hospitaller *passagium particulare*.¹⁸ In defining its main aims, the pope focused on the defence of Cyprus and Armenia against Mamluk and Turkish attacks and the need to obstruct the illegal trade of Christians with the Muslims in the Mediterranean:

Our minds are terrified by the gravest apprehension lest the fortitude of the noble kingdoms of Cyprus and Armenia, which are oppressed by incursions of the enemies of the cross, deeply wounded within, and afflicted by the growing, perfidious variety of multiple torture, as indicated by the cries of those faithful, oppressed kingdoms, may fall down under the madness of their persecution; and those kingdoms, having been placed in the ruin of desolation by the rage of their enemies, those faithful may be exposed to the possibility of a horrible death. O what serious confusion the whole Christian religion would receive if such fortune should arrive, which may God avert! O what opprobrious damage of deformity it would incur if, through the truculent rage of those enemies, it should happen, God forbid that such noble members would be mutilated!¹⁹

By referring to the great suffering endured by the Christian brothers in the kingdoms of Cyprus and Armenia and to their being threatened by the infidel, Clement used the same emotional terms attributed to Urban II more than 200 years earlier in the first papal call to Christian knights to depart *outremer*. Fulcher of Chartres – who probably was at Clermont and participated in the First Crusade as chaplain of Stephen of Blois²⁰ – ascribed to pope Urban the following call:

For the Turks, a Persian people, have attacked them [Eastern Christians]. ... They have seized more and more of the land of the Christians, have already defeated them in seven times as many battles, killed or captured many people, have destroyed churches, and have devastated the kingdom of God. I, not I, but God

¹⁷ For Clement's support of the Hospital throughout his pontificate, see Sophia Menache, "The Hospitallers during the Pontificate of Clement V: The Spoiled Sons of the Papacy?" in *The Military Orders: Welfare and Warfare*, ed. Helen Nicholson (Aldershot, 1998), pp. 153–162.

¹⁸ On the papal tendency from the late thirteenth century onwards to restrict the goals and scope of forthcoming crusades, see Sylvia Schein, *Fideles Crucis: The Papacy, the West, and the Recovery of the Holy Land (1274–1314)* (Oxford, 1991), pp. 16–49.

¹⁹ *Regestum Clementis Papae V*, n° 2987–90.

²⁰ On Fulcher and his writing, see Fulcher of Chartres, *A History of the Expedition to Jerusalem (1095–1127)*, trans. Frances Rita Ryan (Knoxville, 1967), pp. 3–56.

exhorts you as heralds of Christ ... to hasten to exterminate this vile race from our lands and to aid the Christian inhabitants in time.²¹

The pious identification with the suffering of their brothers overseas should therefore justify retaliation against their infamous enemies, who had slaughtered and captured many among the eastern Christians while destroying the houses of God. A vindictive God looking for vengeance and the recovery of Christian lands by the force of arms thus replaced the evangelical, loving God.²² Robert the Monk – who was also at Clermont²³ – conjured up the satanic image of the Muslims in the message he ascribed to pope Urban:

The race of Persians, a foreign people and a people rejected by God ... has invaded the land of those Christians, depopulated them by slaughter and plunder and arson, kidnapped some of the Christians and carried them off to their own lands and put others to a wretched death, and has either overthrown the churches of God or turned them over to the rituals of their own religion. They throw down the altars after soiling them with their own filth, circumcise Christians, and pour the resulting blood either on the altars or into the baptismal vessels. When they feel like inflicting a truly painful death on some they pierce their navels, pull out the end of their intestines, tie them to a pole and whip them around it until, all their bowels pulled out, they fall lifeless to the ground ...²⁴

The question still remains, however, whether at the beginning of the fourteenth century a similar papal call would encounter the same receptive audience that had welcomed Urban's message in Clermont. It seems that Clement himself had serious doubts in this regard, and further referred to his long-term plans for a general crusade under the leadership of Philip the Fair. This reference to the crusading plans of the king of France in the midst of the Hospitaller crusade was not fortuitous. It hinted, rather, at Clement's awareness of the hostility of Philip the Fair to any independent papal enterprise.²⁵ Indeed, Philip had complained to the pope of not being properly

²¹ Fulcherii Carnotensis *Historia Iherosolymitana*, l. 1, III: 3–4, ed. H. Hagenmeyer (Heidelberg, 1913), pp. 132–133; trans. Frances Rita Ryan, *A History of the Expedition to Jerusalem*, p. 66.

²² On the appeal to the crowds in the Middle Ages, especially, in the crusader context, see Gary Dickson, "Medieval Christian Crowds and the Origins of Crowd Psychology," *Revue d'histoire ecclésiastique* 95 (2000), pp. 61–67.

²³ On the few biographical facts known about Robert and his writing, see, *Robert the Monk's History of the First Crusade: Historia Iherosolimitana*, trans. Carol Sweetenham (Aldershot, 2005), pp. 1–4, 48–67.

²⁴ Robert of Rheims, *Historia Iherosolimitana*, c. 1–2. *RHC OCC*, vol. 3, p. 727–730, trans. Carol Sweetenham, pp. 79–81.

²⁵ See the apologetic response of the pope (27 October 1309) to the Capetian complains in this regard, E. Baluze, *Collectio actorum veterum*, in *Vitae Paparum Avenionensium hoc*

informed of the preparations and of the lack of suitable representatives from France in the Hospitaller crusade.²⁶ From the Capetian perspective, the Hospitaller crusade might harm the political status of Philip the Fair as the theoretical captain of the crusade. No less important, it might invalidate any justification the king might advance to collect the tenth in his kingdom.

Philip's reluctance to support the Hospitaller crusade was not the only inconvenience encountered by Clement's crusading plans. The commercial blockade on the Mediterranean presented additional and no less difficult challenges. Clement V tried to stop the lucrative trade with the Muslims and threatened with excommunication and fiscal penalties all merchants implicated in such practices. Though the attempts to implement a commercial boycott on the trade with the Muslims in the Mediterranean was hardly new and characterized papal policy from the pontificate of Alexander III onwards,²⁷ it is rather clear that Clement gave former plans the necessary impetus they were lacking hitherto. The pope further requested Philip IV to enforce the blockade on the southern ports of his kingdom and to punish all lawbreakers. Clement further wrote similar messages to the bishops of Pisa, Genoa, Ancona, Naples, Venice, and Brindisi, thus trying to enlist the Italian prelates in the economic blockade and, through them, their insubordinate flock. In parallel, Clement made maximum efforts to facilitate the Hospitaller passage eastwards. The pope urged the Italian maritime communes and also the prelates and lords who held fortresses along the Rhône to give priority to the fight against the Infidel over their otherwise lucrative taxes on the Hospital. The brothers of the Hospital should therefore be exempted of any tolls, while the pope threatened violators with excommunication.²⁸ The vicissitudes encountered by the pope in his genuine efforts to renew the crusade 14 years after the fall of crusader Acre clearly show the lack of a united Christian front and, no less important, the many contradictory interests among the different parties that were expected to advance the Christian offensive *Outremer*.

Clement's crusade plan envisaged a force of 1,000 knights and 4,000 foot warriors, who would remain in the east for five years. For the implementation of this plan, the pope committed the apostolic camera to the considerable sum of 300,000 florins:

At the insistent urgency of the said kings of Cyprus and Armenia, for the defense and safe-keeping of that moderate reminder of the aforesaid faith and for preparing

est historia pontificum romanorum.ab anno Christi 1305 usque ad annum 1394, ed. Etienne Baluze, new ed., Guillaume Mollat, 4 vols (Paris 1916–28), vol. 3 (Paris, 1921), pp. 105–108.

²⁶ *Cartulaire général de l'ordre des Hospitaliers*, ed. J. Delaville Le Roux, 4 vols, Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome (Paris, 1894–1906), n° 4831, 4841.

²⁷ Sophia Menache, "Papal Attempts at a Commercial Boycott of the Muslims During the Crusader Period," *Journal of Ecclesiastical History* [forthcoming].

²⁸ *Regestum Clementis Papae V*, n° 2986, 2994–95, 3088, 3218, 7118–19.

suitable obstacles for perfidious Christians lest they carry victuals and prohibited wares to those Saracens as should be possible, not from an imposition of a tenth or from any part of ecclesiastical incomes but from the treasure of our camera, the bountiful financial subsidy of the king of the Franks being added to this.²⁹

One should note here Clement's awareness of the continuous trade in war material engaged in by the Italian communes and Marseilles – referred to as “perfidious Christians” – with the Muslims, notwithstanding the many papal efforts to enforce a commercial boycott in the Mediterranean. Besides the massive curial financial effort, another 100,000 florins were expected from the Capetian treasury, an expectation that by this time was rather wishful thinking bearing in mind the critical situation of Philip's finances.³⁰ The bulk of the expenses otherwise depended on the laity, through their purchase of indulgences, which were carefully graduated according to the amount of their donation:

Also to all regular and secular ecclesiastical persons as well as to any others of Christ's faithful who shall pay to the said master and brothers [of the Hospital] as much from their goods as they would have spent in one year if they had gone personally to the aid of the aforesaid land, we grant full pardon of their sins for which they shall be of contrite heart and orally confessed; to those, moreover, who shall give to the aforesaid master and brothers a half of that which they would have expended during the period of the aforesaid year had they gone personally to the aid of the said land, we grant a pardon of half of their sins for which they shall be contrite in heart and orally confessed. Furthermore, we will bestow those who shall aid the aforesaid master and brothers in the said passage with a larger or smaller subsidy to be sharers of the aforesaid remission in proportion to the larger or smaller amount of the subsidy and the feeling of devotion.³¹

Those who contributed the total expenditure of one passage to the Holy Land were granted plenary indulgence, while those who paid half this amount received indulgence for only half of their sins; and those who contributed 24 livres of Tournai received indulgence for 24 years. The pope also authorized the commutation of vows of any abstinence and of any pilgrimages, with the only exception of Jerusalem, in exchange for monetary aid during the next five years. Following the example of his predecessors, Clement also tried to enlist the faithful in the pursuit

²⁹ *Regestum Clementis Papae V.*, no. 3753.

³⁰ L. Bourgain, “Contribution du clergé à l'impôt sous la monarchie française,” *Revue des questions historiques*, n.s. 48 (1890), pp. 62–132; Elizabeth A.R. Brown, “*Cessante causa* and the Taxes of the Last Capetians: The Political Applications of a Philosophical Maxim,” *Studia Gratiana* 15 (1972), pp. 565–587.

³¹ *Regestum Clementis Papae V.*, nos. 2987–90, 2996–97.

of heavenly favour and ordered litanies to be prayed throughout Christendom.³² The pope still refrained from encouraging the massive participation of the faithful in the *passagium*, which remained the sole enterprise of the Hospital.

Clement's efforts to bring about the renewal of the crusade were reported in contemporary sources, which did not accord it any enthusiastic welcome. Having learned from previous futile attempts, the chroniclers found it sufficient to mention the main characteristics of the papal campaign and, especially, the unprecedented sale of indulgences. The chronicle of Saint-Denis provides a typical version:

And in this year was proclaimed in the kingdom of France the great indulgence that the pope had awarded the last year, when he stayed in Poitiers, for all those who would contribute from their property on behalf of those departing overseas for the assistance of the Holy Land. The master of the Hospital was nominated receiver of the income. It was also provided that in all churches a chest or a special place would be provided, in which everyone would contribute from his [property] according to his faith. And this procedure continued for about five years, as long as the papal absolution lasted.³³

In other areas of Christendom, as well, the chroniclers pointed to the extensive papal propaganda, backed by a massive bestowal of indulgences "the like of which we had never heard before."³⁴ Only a few chroniclers welcomed the papal scheme and linked the Hospitaller crusade with the defence of Armenia and Cyprus and the forthcoming *passagium generale*.³⁵

Early in 1310, the Hospitaller crusade departed from Brindisi eastwards, its squadron of 26 or 27 galleys under the lead of master Fulk of Villaret.³⁶ It was the first expedition to leave for the east since the fall of crusader Acre in 1291. The pope's support and leading role in the enterprise were indicated by the presence of his special legate, Pierre de Pleine Chassagne, bishop of Rodez. In practice, however, the expedition was led by Fulk alone and intended for the achievement of Hospitaller objectives, namely, the consolidation of the Order's power in Rhodes – the conquest of which had begun in 1306 – therefore facilitating the transfer

³² *Regestum Clementis Papae V*, nos. 2989–90, 4769, 4772.

³³ *Les grandes chroniques de France*, ed. Jules Viard, Société de l'histoire de France, 10 vols (Paris, 1920–53), vol. 8 (Paris, 1934), pp. 265–266.

³⁴ *Annales Paulini*, in *Chronicles of the Reigns of Edward I and Edward II*, ed. William Stubbs, 2 vols, *R.S.* (London, 1882), vol. 1, p. 266.

³⁵ *Continuatio Florianensis*, ed. Wilhelmus Wattenbach, *M.G.H., SS*, vol. 9, p. 752.

³⁶ On his career and contribution to the Order, see Anthony T. Luttrell, "Notes on Foulques de Villaret, Master of the Hospital, 1305–1319," in *Guillaume de Villaret Ier Recteur du Comtat Venaissin 1274, Grand Maître de l'Ordre des Hospitaliers de Saint Jean de Jérusalem, Chypre 1296* (Paris, 1985), pp. 73–90.

of the Hospitaller headquarters, which remained on the island until 1522.³⁷ The military success of the *passagium* in Rhodes further contributed a suitable basis for launching future crusades, in particular the general passage planned by Clement to be led by Philip the Fair.

The Council of Vienne,³⁸ one year later, supported the emergence of a pan-Christian front that would advance the recovery of the Holy Land. In the framework of the ecumenical assembly, Clement consulted the prelates, according to *nationes*, about the tenth, which was expected to provide the necessary funds.³⁹ The prelates from England, Germany, and Arles supported the papal request and, without further consideration, expressed their readiness to provide the tenth for six consecutive years.⁴⁰ Those from Italy and Aragon also acquiesced, but conditioned their support on a parallel military enterprise in the Iberian Peninsula. The prelates of France eventually acceded to the papal demands, but only after receiving Philip's explicit blessing.⁴¹ This request for royal approval in the framework of an ecumenical council indicates the balance of forces between Philip the Fair and the prelates of France in the emerging national state. It confirms the meagre chances of implementing any militant papal policy in tune with Boniface's "*Clericis laicos*" only 15 years earlier.⁴² Clement was well aware of the delicate equilibrium between the king and the Church of France and, accordingly, opted for a moderate way that would best earn the cooperation of Philip the Fair. Needless to say, the victim of this alliance was eventually the clergy itself, who paid the expenses of papal policy and became more and more dependent on the monarchy.⁴³

On 3 April 1312, basing his sermon on the biblical verse, "the desire of the righteous shall be granted" (Prov. 10: 24), Clement apprised Christendom of a new

³⁷ Anthony T. Luttrell, "Feudal Tenure and Latin Colonization at Rhodes: 1306–1415," *English Historical Review* 85 (1970), pp. 755–75; id., "The Hospitallers of Rhodes: Prospectives, Problems, Possibilities," in *Die geistlichen Ritterorden Europas* (Sigmaringen, 1980), pp. 243–66.

³⁸ Leonard E. Boyle, "A Committee Stage at the Council of Vienne," in *Studia in honorem eminentissimi cardinalis Alphonsi M. Stickler*, ed. Rosalius Josephus Castillo Lara (Rome, 1992), pp. 25–35.

³⁹ H. Finke, *Papsttum und Untergang des Templerordens*, 2 vols (München, 1907), vol. 2, n° 135, p. 269.

⁴⁰ Guillaume Durant had advised conditioning the collection of the tenth on the clergy's consent. See *Tractatus de modo celebrandi concilii*, part III, tit. 21 in P. Viollet, "Guillaume Durant, le jeune, évêque de Mende," *Histoire littéraire de la France* 35 (1921), p. 104.

⁴¹ H. Finke, *Papsttum und Untergang des Templerordens*, vol. 2, n° 135, pp. 269–71.

⁴² Robert L. Fawtier, "L'attentat d'Anagni," *Mélanges d'archéologie et d'histoire* 60 (1948), pp. 153–179; Jeffrey H. Denton, "Taxation and the Conflict between Philip the Fair and Boniface VIII," *French History* 11–3 (1997), pp. 241–264; id., "Bernard Saisset and the Franco-Papal Rift of December 1301," *Revue d'histoire ecclésiastique* 102–2 (2007), pp. 399–427.

⁴³ Jean Favier, "Temporels ecclésiastiques et taxation fiscale. Le poids de la fiscalité pontificale au XIV^e siècle," *Journal des Savants* (1964), pp. 102–127.

general passage overseas. The pope announced the intention of the clergy to sustain all expenses and of Philip the Fair to take the cross. By this time, Clement placed his hopes on a *passagium generale*, which the Curia might more easily control. In complete accord with the pope's expectations and in the presence of the papal nuncio, cardinal Nicolas de Fréauville, Philip the Fair took the cross in 1313 and was joined by his three sons, his son in law, Edward II, and many nobles, in one of the most splendid ceremonies that Paris had ever witnessed.⁴⁴ Yet, the crusade did not materialize. Both Philip IV and Clement V died shortly afterwards, and Philip's heirs – Louis X, Philip V, and Charles IV – as well as Edward II, found themselves involved in internal crises, which made their participation in the crusade very uncertain if not impossible.⁴⁵

Notwithstanding Clement's many efforts on the diplomatic and fiscal levels, coupled with the implementation of the Hospitaller crusade and its achievements in Rhodes, the pope's policy failed to achieve the blessing of Christendom. Ironically, a significant number of writers criticized Clement's indifference to the Holy Land, manifested, as they saw it, by his diversion of crusade funds to other needs. Dante Alighieri reflects the view of many contemporaries when he refers sarcastically to "the Holy Land / which seems to have slipped from the pope's memory."⁴⁶ The failure to implement what contemporaries perceived to be a crusade – mainly, a general passage to the Holy Land – alongside the intensive collection of the tenth, put the very basis of Clement's probity into question.

The different attitudes to the crusade during the pontificate of Clement V hint at the transformation of European society 20 years after the fall of Acre. The criticism of Clement's crusade plans, shared by contemporary chroniclers, reflects archaic notions that disregarded the needs and limitations posed by fourteenth-century political reality. One may charge Clement V with a failure to make his policy

⁴⁴ Elizabeth A.R. Brown and Nancy Freeman Regalado, "*La grant feste*. Philip the Fair's Celebration of the Knighting of his Sons in Paris at Pentecost of 1313," in *City and Spectacle in Medieval Europe*, ed. Barbara A. Hanawalt and Kathryn L. Reyerson (Minneapolis, 1994), pp. 56–86.

⁴⁵ Elizabeth A.R. Brown, "Royal Salvation and Needs of State in Late Capetian France," in *Order and Innovation in the Middle Ages: Essays in Honor of Joseph R. Strayer*, ed. William C. Jordan, Bruce McNab and Teófilo Ruiz (Princeton, 1976), pp. 365–83; Charles T Wood, "*Regnum Francie*: A Problem in Capetian Administrative Usage," *Traditio* 23 (1967), pp. 117–147; id., "Personality, Politics and Constitutional Progress: The Lessons of Edward II," *Studia Gratiana* 15 (1972), pp. 519–536; Mark Buck, *Politics, Finance and the Church in the Reign of Edward II: Walter Stapeldon, Treasurer of England* (Cambridge, 1983), *passim*.

⁴⁶ Dante Alighieri, *Divina Commedia, Paradiso*, c. ix, v. 125–26, The John Ciardi Translation (New York, 1954). George Holmes, "Dante and the Popes: His Attitudes to Boniface VIII and Clement V and to Emperor Henry VII," in *The World of Dante: Essays on Dante and his Times*, ed. Cecil Grayson (Oxford, 1980), pp. 18–43. For a more complete analysis of Clement's crusader policy and its criticism, see Sophia Menache, *Clement V*, pp. 101–128.

understandable, let alone acceptable to his contemporaries. Still, this is a failure in propaganda, not in policy; it does not reduce the value of papal policy or obscure the political and economic pressure exerted on the Curia by the Christian powers of the time. The criticism of Clement's policy appears all the more unacceptable in light of the high costs of the crusade and the conflicting political interests of fourteenth-century princes, two factors that ultimately dictated the scope and character of Clement V's policy. In this regard, one should take into account the utilitarian approach of fourteenth-century powers – including the Venetians, Catalans, Genoese, Pisans, and the Aragonese – who were able to launch a crusade in actual practice but relegated it into a secondary plan, if any. In this regard, Clement's pontificate suggests, not the beginning of a new era, as argued by Sylvia Schein,⁴⁷ but the continuation of papal futile attempts to recover the Holy Land. The genuine devotion exhibited by Clement V with regard to the crusade cannot be questioned; yet, he did not succeed in convincing the commercial and political powers of his time to foster a crusade of a pan-Christian nature. As time went by, the plans for a crusade turned into a utopian enterprise that was manipulated by medieval rulers to advance their own particular interests.

⁴⁷ Sylvia Schein, *Fideles Crucis*, pp. 181–182.

1308 and 1177: Venice and the Papacy in Real and Imaginary Crusades

David M. Perry

By the end of the thirteenth century, crusading had taken on a central role in Venetian iconography and storytelling.¹ Local artistic, religious, literary, and historical works enshrined the deeds of Venetians while on crusade and embellished those deeds as the authors or artists saw fit.² For the most part, such stories and images were subordinated to the larger purpose of presenting the city and its inhabitants as loyal and mighty defenders of Christendom, but the role that crusading played in shaping Venetian myth mirrored contemporary transformations of the practice of crusading. Hence, as the papacy began to direct crusades against its enemies within Italy, so too did Venetian cultural production begin to appropriate crusading as a theme increasingly relevant to local problems and aspirations.³

Today, I will look at a part of this larger story, namely, the influence of the crusade against Venice over Ferrara on the formation of a fictional crusade against Frederick Barbarossa. The crusade against Venice, 1308 to 1309, called by Pope Clement V in Avignon, brought terrible consequences to the Rialto.⁴ The citizens of Venice suffered interdict, economic deprivation, military casualties, diplomatic isolation, attempted revolt, bloody repression, and a scolding rebuke to their self-image and international standing. Even peace brought little respite, as in 1313 Venice only won absolution by submitting to a humiliating treaty in which the city

¹ This essay represents an expanded version of a talk delivered at the 7th Quadrennial conference of the Society for the Study of the Crusades and the Latin East: The Papacy and the Crusades (Avignon, France), 28–31 August 2008. Research for this paper was conducted at the Archivio di Stato di Venezia and the Biblioteca Nazionale Marciana through the generous support of the Gladys Krieble Delmas Foundation and Dominican University.

² For the crusades in Venetian myth and ritual, see Edward Muir, *Civic Ritual in Renaissance Venice* (Princeton, 1981), p. 213.

³ For the general history of the crusades against Italian enemies of the papacy, see Norman Housley, *The Italian Crusades: The Papal-Angevin Alliance and the Crusades against Christian Lay Powers, 1254–1343* (Oxford, Clarendon Press, 1982), *passim*.

⁴ There has been no extended treatment of the 1308–09 conflict since Giovanni Soranzo, *La Guerra fra Venezia e la Santa Sede per il dominio di Ferrara (1308–1313)* (Città di Castello, 1905). For more recent discussions, see Housley, *op. cit.*, pp. 24–25 and Sophia Menache, *Clement V* (Cambridge: Cambridge University Press), pp. 132–150.

yielded on every point. How does a society respond to such a disaster? How does it position itself so as to avoid similar crises?

Within a few years after Venice submitted to Avignon, a ducal notary wrote the first fully developed account of the legend of the peace of Venice, 1177. While Venice, in fact, had provided a convenient neutral site for peace negotiations between Pope Alexander III and Emperor Frederick Barbarossa in 1177, the legend transforms this limited diplomatic role into an epic military adventure in which the Venetians rescue Italy and the papacy. Other historians, artists, poets, and politicians soon emulated the notary's story. Over time, the legend became an integral, if nearly entirely fabricated, component of Venetian historical memory.

In this talk, I posit a relationship between the war over Ferrara and the development of the myth of 1177. I am not the first to do so. For example, Patricia Fortini Brown, in her study of *Venetian Narrative Painting*, has noted that three pictorial versions of the legend were commissioned for the ducal palace after serious crises – Ferrara in the fourteenth century, Negroponte in the fifteenth and Cyprus in the sixteenth.⁵ In the late 19th and early twentieth century, the scholars Giovanni Monticolo and subsequently Giovanni Soranzo both suggested that state leaders ordered the composition of this legend in order to improve morale and convince the Venetians to accept peace with the papacy.⁶ Agostino Pertusi, who still provides the standard study of the historical elements behind the legendary objects that appear in the story, follows the lead of his Venetian predecessors.⁷

Building on the work of scholars such as these, I argue that one can develop a more precise understanding of the relationship between the war and the development of the legend through the examination of both historical and diplomatic narratives. One must first consider the way that Venetian authors prior to the fourteenth century emphasized the relationship between Venice and the papacy in narratives about crusades and other military conflicts, then examine how the myth of 1177 changed the depiction of that relationship, and finally explore the use of historical argument about the crusades by Venice's emissaries to Avignon in March, 1309. Those emissaries failed to win reconciliation with the papacy and instead had to hear their city named an enemy of the faith. After the war was over, the challenge facing the mythmakers of Venice was to respond to disaster in a way that satisfied their enemies yet did not surrender Venetian aspirations. I contend that the power of the legend of

⁵ Patricia Fortini Brown, *Venetian Narrative Painting in the Age of Carpaccio* (New Haven, Yale University Press, 1988), pp. 37–38.

⁶ Marino Sanudo, *Le Vite dei Dogi di Marin Sanudo*, ed. Giovanni Monticolo, in *Rerum Italicarum SS.*, n.s., 22, part 4 (Città di Castello, 1900), pp. 413–415. Soranzo, op. cit., pp. 280–281.

⁷ Agostino Pertusi, 'La presunta concessione di alcune insegne regali al doge di Venezia da parte del papa Alessandro III,' *Ateneo Veneto* n.s. VIX (1977), pp. 133–55 and Idem, 'Quedam regalia insignia,' *Bollettino dell'Istituto di storia della società e dello stato veneziano* (1965), pp. 3–123.

1177 lies in its ability to appropriate themes already resident in the Venetian cultural imagination and re-articulate them as newly relevant historical fable.

I Papacy and crusade in Venetian narrative

Although fragmentary hints of the legend of 1177 exist in texts from the thirteenth century, the earliest known example of the full story appears in a text from around 1317 written by the ducal notary, Bonincontro de Bovi.⁸ The story soon became a core narrative of late medieval Venetian culture, joining other foundational myths, such as the theft of St Mark and the tales of the Fourth Crusade.⁹

The facts are well known. In 1177, Venice provided a neutral site and expert assistance for peace negotiations between Barbarossa and Pope Alexander III. The city was thanked by a favourable resolution in a long-running jurisdictional dispute with the patriarchate of Aquileia and an exemption from imperial tolls.¹⁰ The legend that sprung up in the fourteenth century takes this moment of carefully negotiated détente and transforms it into an epic tale of battle against overwhelming odds, with Venice and her doge, Sebastiano Ziani (1172–1178), cast as the saviours of the papacy and Italy. It begins with the pope, disguised as a common monk, in flight to Venice where he hides in a convent until he is recognized. The doge comes to see him and, when Alexander begs for aid, Ziani vows to help. But diplomatic overtures to a vengeful emperor fail. Barbarossa demands the pope be sent to him in chains or he will fly the imperial eagle in Venice. To make good on the threat, the emperor places his son, Otto, in command of a mighty fleet on the Adriatic. A much smaller Venetian fleet sails forth to defend the city and wins, against all odds. Otto is captured and Frederick is forced to sue for peace. In the end, the doge escorts Alexander to Rome, acquiring gifts and honours along the way.¹¹

At each significant juncture of the story, the pope presents Ziani with an object – a white candle, some lead seals, a golden ring, a sword, an umbrella, papal banners, and finally, trumpets. These objects, collectively known as the *trionfi*, each represent a particular facet of Venetian governance, stature, or piety that would be celebrated in civic ritual.¹² In some cases, the objects already existed in Venetian ritual practice,

⁸ Monticolo, pp. 413–417, provides extensive commentary on the notary's familial and professional history, including details on the documentation on which Bovi's name appears as witness.

⁹ J. Grubb, 'When Myths Lose Power: Four Decades of Venetian Historiography,' *The Journal of Modern History* 58, no. 1 (March, 1986), pp. 43–94. Grubb provides an excellent overview of the study of the myths of Venice, with extensive notation.

¹⁰ Thomas Madden, *Enrico Dandolo and the Rise of Venice* (Baltimore, Johns Hopkins University Press, 2003), pp. 70–79. Madden discusses the actual diplomatic and political process behind the Peace of Venice, 1177.

¹¹ For treatment of the legend, see Muir, *op cit.*, pp. 109–119.

¹² *Ibid.*

and thus the legend of 1177 functions like a “Just-So” fable, explaining not how the “Leopard got his spots,” but how the Venetians received, for example, the ring with which they marry the sea – the pope gives it to the doge after the naval victory over Otto, and it comes to symbolize lordship over the Adriatic.¹³ The candle, reminiscent of candles long held by doges in religious ritual, reflects the pure faith of Venetians. Lead seals, umbrellas, banners, and trumpets were all symbols of a political stature that elevated Venice above other communes, rendering its leader equal to emperors and kings. These four *trionfi* variously reflect Byzantine imperial ceremony, papal customs, or secular western practices.¹⁴ And then there’s the sword.

At the climax of the story, Pope Alexander hands doge Ziani a “naked sword” and sends him into battle. To a fourteenth-century Venetian, this moment would be reminiscent of other wars fought by Venice for the papacy, as recorded in local historical memory. Both the tradition of going on crusade and the production of meaningful narratives about crusading began as early as the Venetian expedition of 1100, led by the bishop of Castello and the son of the doge. This naval foray into the eastern Mediterranean, as Thomas Madden has written, “began a tradition emblazoned in the service of the faith”.¹⁵ Early examples of Venetian crusading narratives, however, do not claim a unique relationship with the pope. Instead, early narratives focus on crusading as a rationale for Venice to expand operations in the eastern Mediterranean.

After the Fourth Crusade, local myths and histories begin to claim a unique relationship between Venice and the pope. Given the tensions between Innocent III and Enrico Dandolo during the Fourth Crusade, one might not be surprised by the sudden desire in Venice to emphasize loyalty to Rome. I do not, however, read the appearance of this trope as necessarily apologetic. Thomas Madden has recently argued that the Venetian rank-and-file may actually have believed the – entirely erroneous – Venetian narrative of the Fourth Crusade.¹⁶ According to the Venetian version of events, there was no diversion. Instead, Innocent personally sent prince Alexius Angelos to Zara in order to direct the crusade to Constantinople. Venetian chronicles, other types of texts, and a mosaic cycle in Ravenna repeat this version of the story again and again.¹⁷ According to the local tradition, Venetian soldiers in Constantinople did not defy the pope; instead, they considered themselves the

¹³ Ibid., pp. 120–134.

¹⁴ Ibid., pp. 109–119.

¹⁵ Madden, p. 11.

¹⁶ Part of a work in progress, Thomas Madden made this argument during a lecture entitled, ‘Memory and at the Diversion of the Fourth Crusade,’ *Remembering the Crusades: Myth, Image, and Identity* (28th Annual Conference of the Center for Medieval Studies, Fordham University, Lincoln Center, New York City, March 29–30, 2008).

¹⁷ Ibid. Serban Marin, ‘Between Justification and Glory: The Venetian Chronicles’ View of the Fourth Crusade’ *The Fourth Crusade: Events, Aftermath, Perceptions*. Papers from the Sixth Conference of the Society for the Study of the Crusades and the Latin East, Istanbul, Turkey, 25–29 August 2004 (Aldershot, Ashgate, 2008), pp. 113–122.

specially chosen agents of papal will. Regardless of whether medieval Venetians believed their own story, local narratives of the Fourth Crusade clearly elevated the import of Venetian-papal cooperation into a central trope of Venetian historical identity. Once present in the cultural landscape, the trope could then be extended backwards through Venetian history, until authors such as the mid thirteenth-century Venetian chronicler Martino da Canale, writing around 1267, could claim that Venice had always been the most loyal and most potent military ally of the papacy.¹⁸ The theme of Venice as the crusading servant of the Holy Father permeates da Canale's chronicle. In his very first passage, the author asserts the filial obedience of Venice to Rome. He illustrates that obedience with many examples that also demonstrate papal reliance on Venetian military prowess. This is a symbiotic relationship benefiting both parties. The sections on the First and Fourth Crusades, for example, repeatedly stress Venice's desire to serve Rome, as does a fragmentary section on 1177.¹⁹ Most importantly, da Canale spends long sections of his text on the political crusades against Frederick II and Ezzelino da Romano. According to the chronicle, even though much of Italy sided with Frederick, Venice decided to risk everything and obey the call to crusade against imperial forces. The doge, da Canale writes, "Helped the party of the Holy Church with all his might, at the request of milord the pope, and that everything he did, along with all of the Venetians, was done so that Venice would have a good relationship with milord the pope; and always, whenever the Holy Church needed Venice, milord the doge provided help".²⁰ This type of language is repeated often throughout the chronicle.

Sadly, the section on most of 1177 has been lost in the sole surviving manuscript. When Da Canale resumes, we find an appearance of one of the *trionfi*, an umbrella. According to the chronicle, the pope says, "Since I find no other son of the church except you, I would like you to carry an umbrella, just as I do." And so he gave him the umbrella on behalf of the Holy Church".²¹ Although this passage hints that the expansion of the historical narrative of 1177 is developing, we are a long way from the full legend. Da Canale, as is true for the other thirteenth-century Venetian chronicles, does not suggest that any military conflict between Barbarossa and Ziani

¹⁸ This is a theme that permeates the chronicle. See: Martino da Canale, *Les Estoires de Venise*, ed. A. Limentani (Florence: Fondazione Giorgio Cini, 1972), p. 40. Gino Fasoli, 'La Chronique des Veniciens di Martino da Canale,' *Studi medievali* ser. 3, no. 2 (1961), pp. 53–61. A. Limentani, 'Martin Da Canal e "Les Estoires de Venise,"' *Storia della cultura Veneta* I, ed. G. Folena (Vicenza, Neri Pozzi, 1976), pp. 590–601. Limentani has provided the standard scholarly edition of the original text. In this article, I will use the translation graciously provided to me by Laura Morreale (PhD thesis, Fordham University), forthcoming.

¹⁹ Da Canale, chapters 16–24 (First Crusade); chapters 29–34 (1177), and chapters 35–55 (Fourth Crusade).

²⁰ Da Canale, chapter 122, translation Morreale. The doge in question is Jacopo Tiepolo (1229–1249).

²¹ Da Canale, chapter 29. See also, Muir, p. 115.

took place, although the city became involved in minor fringe conflicts related to the greater events.²² Instead, 1177 served as a convenient locus for mythmakers like da Canale to embellish both Venice's role in the treaty and the privileges they received as a result. Such embellishments reflect Venice's post-1204 imperial aspirations, but never cross into the land of wholesale fabrication.²³

II The Imaginary Crusade of 1177

By 1317, the story had changed. The ducal notary Bonincontro de Bovi's account of the legend has all of the elements I mentioned previously – the seven *trionfi*, the pope in disguise, the naval battle, and the emperor rendered peaceful by the faith and power of Venice. Any relationship between de Bovi's story and actual events of 1177 is purely coincidental. A narrative cycle of frescoes for the chapel of San Nicolò in the ducal palace, long since destroyed, seems to have been commissioned in 1319.²⁴ In 1320, de Bovi entered into the official record an indulgence allegedly granted by Alexander III to the convent where, in disguise, he sought refuge.²⁵ In 1331, a grammar master and notary produced the first known poetic version of the legend and dedicated it to his former student, Doge Francesco Dandolo.²⁶ Andrea Dandolo and other Venetian chroniclers of the fourteenth century picked up the

²² The patriarchs of Aquileia and Grado (the latter backed by Venice) fought over ecclesiastical prerogatives during the same period. This phase of the conflict came to an end in 1177 when both pope and emperor, after signing the treaty, sided with Venice.

²³ Pertusi, 'La presunta concessione di alcune insegne,' *passim*, provides the most detailed analysis of the appearance of the various *trionfi* in the chronicle record. It is the little studied (and unpublished) 'Chronicle of Marco' that adds the ring to the list with the umbrella. Marco, 1292, had a full copy of da Canale and often summarized his writing (though not exclusively). The use of imperial symbols definitely pre-dates the crystallization of the 1177 story. One can find this not only in the use of the umbrellas, but also in the titles used by the doge. Beyond the famous adoption of 'lord of three-eighths of the Roman Empire' in the early 13th century, one sees hints of the papal relationship as well. In the 1304 treaty with the emir of Acre, for example, the doge refers to himself as, 'Dei gratia, duci honorabilis civitatis Venetie, Dalmatie, atque Chroacie, domino quarte parties et dimidie totius Imperii Romanie, amico dilecto Sancti Pape de Roma.'

²⁴ Fortini Brown, pp. 37–38. Muir, pp. 107–108. Fortini Brown emphasizes the civic importance of this chapel. People who prayed for poor prisoners received a special indulgence, contracts were witnessed there, and doge frequently attended mass in the chapel. It thus functioned as a lesser version of San Marco, symbolic also of the relationship between the patron saints Mark and Nicholas.

²⁵ Monticolo, pp. 305–309.

²⁶ Monticolo, pp. 485–520, provides an edition and commentary of Castellano da Bassano, 'Venetiae Pacis Inter Ecclesias Et Imperium Castellani Bassianensis.' Francesco Dandolo, as discussed below, was not only da Bassano's patron but was involved in the diplomatic efforts of the war over Ferrara.

story, other poets weighed in, and someone forged another bull of indulgence from Alexander for San Marco itself by the mid century.²⁷ In 1365, another painting cycle was commissioned for the newly constructed Great Council chamber, for which inscriptions literally preserved the tale in the stone.²⁸ It is not always clear who believed their own story, but speaking broadly of Venetian cultural production of Venice over the next few hundred years, the legend of 1177 operated in a liminal area between cherished fable and national history.²⁹

Although often interpreted by medieval and Renaissance proponents as a story of peace in which Venice brings serenity to Italy,³⁰ that peace is enabled by a sword. As the enemy fleet advances, Alexander turns to the doge and tells him that it is time to fight against “the enemies of God”.³¹ He draws a sword from its scabbard and places it in the hand of Venice’s ruler, saying, in de Bovi’s text, “I give this to you so that you are able to do that which you must do – defend and preserve justice. And, as a symbol of your reverence, your honor and your just nature, both you and your descendants may carry this sword from this day forward”.³² The assembled Venetian soldiers go forth into battle without fear of death – 30 galleys against 75, and on Ascension Day, defeat the enemy.

This conflict should be read as a crusade. I am not arguing, of course, that the actual wars between Barbarossa and the Lombard League were crusades, although all involved parties engaged in typical practices of sanctifying warfare.³³ As is

²⁷ This bull is published in Monticolo, pp. 302–304.

²⁸ In 1577, a fire destroyed these inscriptions (and the second of two fresco cycles in the ducal palace), but they were preserved in text and may be found in Monticolo, pp. 340–359. The initial frescos were replaced in the 15th century. There were also inscriptions and frescos created in Siena and in the Lateran during the 14th century. See Fortini Brown, p. 40.

²⁹ The many versions of the legend, most of which were collected by Monticolo, differ in tone and content. For example, Andrea Dandolo, *Chronica per extensum descripta*, ed. Ester Pastorello, in *Rerum Italicarum Scriptores* 12, pt. 1 (Bologna, Zanichelli, 1938) pp. 262–265, presents the legend as a dry piece of history (replete with the battle and all seven *trionfi*). As for the sword, on which I focus below, he writes, ‘papa ensem’ splendide ornatum tanquam ecclesie pugili dedit, quem Venecie duces secum portari de cetero faciant, in signum predicti honores.’ Some of the versions play much more heavily with *translatio imperii*, rendering the battle between rival claimants for the legacy of Rome. Frederick I, in such episodes, invokes Constantine as his founder, yet loses, and to the victors goes to the empire.

³⁰ Muir, op. cit.

³¹ Monticolo, pp. 392–393. From de Bovi, ‘Parata quoque Venetorum armata dominus dux fortis viribus ad dictum summum pontificem accedit se offerens personaliter ire velle contra istos Dei et sancte matris Ecclesie perfidos inimicos sperans Deo duce ...’.

³² Monticolo, p. 393. ‘Hunc ensem tibi damus et concedimus quo possis et debeas iusticiam defendere et illesam viriliter conservare; in cuius signum pro reverentia et honore iusticie ipsam spatam tu et successores tui duces Veneciarum portare debeant et habere.’

³³ For a recent overview of the sanctification of medieval violence, see David S. Bachrach, *Religion and the Conduct of War c.300–c.1215* (Woodbridge, Suffolk, The

well known, the formal extension of crusading indulgences to those fighting the Italian enemies of the pope took place decades after the historical 1177.³⁴ But by the 1300s, the nature of crusading had broadened. In the story of the war between Venice and Barbarossa, we can locate all of the necessary elements to connect this fictional conflict with contemporary crusading activity. To be a crusade in the fourteenth century, at the very least, one must be fighting the enemies of the faith at the behest of the papacy in exchange for spiritual reward in the form of privileges and indulgences. Thus, in the legend, the pope labels the emperor an enemy of God. The doge takes a vow to help. The emperor's rejection of diplomatic overtures and depredations in Italy renders the battle defensive. Alexander exhorts Ziani to fight, then sends him into battle with an enabling sword. The sword functions not merely as a weapon in battle but as the locus in which the pope commands military action in defence of Christendom, while promising long-term rewards.

In every version of the story, the moment at which Alexander hands the "naked sword" to Ziani invokes the legacy of militant Christendom and binds the fate of the Venetian fleet to papal needs, but one needs redemption from sin to complete the portrayal of this conflict as a crusade. Some texts at least suggest that the sword will bring salvation to the Venetians and others are more explicit in their invocation of holy war.³⁵ One anonymous chronicler called the doge a "cavalier di Cristo".³⁶ Another says that any who touch the sword and die in battle will be saved – "Chi morirà andarà in santa Gloria / prego il Signor, che vi doni vittoria"³⁷ Moreover, the very use of the "sword of justice" implies a connection to crusading. Although more study is needed, there is some evidence that the "sword of justice" had become a symbol of the crusades in the fourteenth century. In 1346, St Birgitta

Boydell Press, 2003).

³⁴ Housley, *Italian Crusades*, pp. 1–3. Although there is some debate about the initial use of a crusading indulgence against Christian excommunicates, the 1199 campaign against Markward of Anweiler remains the standard first such crusade in most scholarly chronology. The first 'political' crusade certainly does not pre-date 1199 and was well-established by the later conflicts between Rome and Frederick II. There is some scholarly debate about how one should compare the crusades to the Holy Land or otherwise against unbelievers to the crusades against enemies of the Pope; still, it is clear that many medieval people relished the opportunity to gain redemption from sin in local, European, conflicts. Whether such papally-enabled conflicts merit a term that distinguishes them from campaigns to the East is a subject for another essay.

³⁵ Muir, pp. 105 and 113–115. Muir writes, 'As doge Ziani embarked for battle, Alexander invested him with a sword symbolic of the justice of the doge's cause, and assured salvation to all who touched it.'

³⁶ O. Zenatti. 'Il poemetto di Pietro de' Natali sulla pace di Venezia tra Alessandro III e Federico Barbarossa.' *Bullettino dell'Istituto Storico Italiano* 26 (1905), p. 186.

³⁷ Quoted in Muir, p. 105 n. 5. 'Un spada poi in li fece dara / e quella benedi con propria bocca / ciascuno che con quella haura a toccare / giù di galea convien che trabocca / e tutti gli altri haverete a superare / onde alli nosti il Para diso tocca / chi morirà andarà in santa Gloria / prego il Signor, che vi doni vittoria.'

encouraged King Magnus II Eriksson (1316–1374) of Sweden to crusade against Novgorod under two banners, one of which was the sword of justice.³⁸ According to D.S. Chambers, in 1357, the papacy began annually selecting a ruler to receive a “blessed sword” from Rome as a symbol of “papal sanction of military force”.³⁹ Chambers explicitly links this gift to the older papal custom of offering rulers papal banners to guarantee them divine favour in war.⁴⁰ Papal banners, of course, figure in the legend of 1177 as one of the seven *trionfi*.⁴¹

One can argue that the privilege of carrying the sword in perpetuity, as a symbol of Venetian justice, suggests a type of papally-granted purity reminiscent of other spiritual rewards. This does not, however, directly imply redemption of sin. It is the forging of papal indulgences that cements the connection between redemption and the campaign against Barbarossa. The first bull, notarized by Bonincontro de Bovi himself, grants an indulgence to Santa Maria di Carità, the convent where Alexander first took refuge, incognito.⁴² The second forged bull, extant only in later copies, grants an indulgence to those visiting San Marco, the ritual seat of Venetian state piety, on Ascension Day, in commemoration of the battle that took place on that date in 1177 against Barbarossa’s forces. One can read this bull as an *ex post facto* crusading indulgence, since it offers explicit redemptive reward for the service in battle to the Holy Father.⁴³ Although devoid of vows and the language of pilgrimage, a staple of early crusades, such language had begun to slip out of crusading practice by the time the legend was constructed. Taken as a whole, the fictional naval engagement between the fleet of Doge Ziani and Prince Otto, Barbarossa’s son, emerges as a battle against the enemies of God at papal command with a promise of spiritual reward. At the very least, this episode was shaped by the late medieval ethos of crusading.

³⁸ Janus Moeller Jensen, *Denmark and the Crusades 1400–1650* (PhD Thesis, University of Southern Denmark, 2005), p. 25. Jensen writes, ‘Magnus had been encouraged in his crusade efforts in 1346 by the later Swedish saint Birgitta of Vadstena, who persuaded him to direct a crusade against Novgorod after having received a revelation that criticised the king for fighting against fellow Christians, i.e. Danes. Instead, he should turn against pagans and infidels in the east in order for Christian faith and love to be spread. In another revelation, she reproached the king for preparing a secular war and not a crusade. The crusade should be conducted under two banners, one of Christ’s passion and the other the sword of justice. The first meant that priests and monks who could refute the errors of the pagans and instruct them in the Christian faith should accompany the king. Only if the infidels would not listen to advice and admonition should the king proceed under the second banner.’ One can thus see that the sword functions as the more militant symbol.

³⁹ D.S. Chambers, *Popes, Cardinals, and War: The Military Church in Renaissance and Early Modern Europe* (London, I.B. Tauris, 2006), p. 28. The author is grateful to Benjamin Weber, for his assistance locating this example.

⁴⁰ Ibid.

⁴¹ Muir, pp. 116–118.

⁴² Monticolo, pp. 305–309.

⁴³ Monticolo, pp. 302–304.

Venice had, however, plenty of examples of cooperation with the papacy in its history (both real and imagined). The city also had pre-existing religious foundation myths through St Mark and other key saints⁴⁴ and civic ones about Antenor the Trojan.⁴⁵ The stories of the Fourth Crusade provided imperial myths.⁴⁶ The construction of such a complex and ritually significant tale as the peace of Venice was neither a simple nor obviously necessary task. So why invent such a story? The answer lies not in Venice's glorious past, but its inglorious present – the war over Ferrara.

III Crusade against Venice

In 1308, the Guelph heir to Ferrara, Fresco d'Este, sought help from Venice against his ghibelline-leaning uncle, Francesco, who was disputing the succession. In his request, Fresco explicitly invoked the historical alliances between the d'Este family and Venice, including the crusades against Frederick II (this will become important later). Venice mobilized. Francesco, in turn, found support from the recently elected pope Clement V, who asserted that the papacy had been given sole suzerainty over Ferrara in 1077. War broke out, resulting first in a papal victory, then a Venetian conquest of Ferrara, and finally a grand alliance under a papal banner that resulted in a resounding defeat of Venice.⁴⁷ In 1309, during the period in which Venice found itself briefly ascendant militarily but also excommunicated, the Senate dispatched ambassadors to Avignon to seek a peaceful settlement. Clement, however, refused to compromise, and instead promoted a wholesale crusade against Venice. He released all subjects of the doge from their oaths of loyalty, ordered all relevant Christian parties to seize Venetian goods, stop all trade, and imprison Venetians. He sent a legate with a papal army and quickly found allies among those eager to wound their rival. Bologna, Romagna, Padua, Ferrara itself, Vicenza, Florence, Lucca, Siena, Rimini, Mantua, Verona, and Milan, Guelph and Ghibelline alike, all joined forces against Venice. It was a shocking turn of events.⁴⁸

By the end of 1309, Venice's military forces had been crushed and their economy shattered. Further diplomatic efforts to find a settlement were rebuffed – this time

⁴⁴ Giorgio Cracco, 'I testi agiografici: religione e politica nella Venezia del Mille,' in *Storia di Venezia. vol. I: Origini-Età Ducale*, ed. M. Ruggini, G. Cracco and G. Ortalli (Rome: Istituto della Enciclopedia Italiana, 1992), pp. 923–961, provides an able introduction to the religious myths of Venice.

⁴⁵ Debra Pincus, 'Venice and the Two Romes: Byzantium and Rome as a Double Heritage in Venetian Cultural Politics,' *Artibus et Historiae* 13, no. 26 (1992), p. 105 and n. 14.

⁴⁶ Serban Marin, op. cit.

⁴⁷ The military history can be found, in short form, in Menache, op. cit., pp. 142–148. Otherwise, one must turn to Soranzo's lengthy treatment of the war.

⁴⁸ Ibid.

the Venetian ambassadors, led by eventual doge Francesco Dandolo, even offered to lead a crusade against Constantinople (one of Clement's other projects),⁴⁹ but to no avail. Making matters worse, as the Venetian patriciate argued about culpability, the conspiracy of Bajamonte Tiepolo and the bloody repression that followed further destabilized Venice (and resulted in the creation of the infamous Council of Ten).⁵⁰ Even absolution, in 1313, brought little joy to the Rialto, as Venice capitulated utterly. The doge had to renounce all rights to Ferrara, including those gained in 1240, admit that his government had acted unjustly and pay reparations in the huge amount of 50,000 gold florins.⁵¹ As this disastrous episode finally came to a close, it is little wonder that the city might turn its thoughts to happier times.

Notice that the initial phases of the conflict, as well as subsequent diplomatic efforts, were fought on historical and legal grounds, a battlefield controlled by narrative and precedent. The Venetian diplomats who spoke to Pope Clement in 1309 are particularly important. They began by stating the legal nature of Venice's claim to Ferrara, but then focused their appeal on the long history of papal-Venetian ties. The ambassadors argued, "There was no need to wield the spiritual sword against the most ... catholic community of Venice, as if they were heretics or schismatics ... when in fact the faith of the Venetians was both well known and indisputable. They had always, faithfully, ceaselessly, fought for the honor and glory of the Roman Church and to increase the faith in Jesus Christ: in Palestine against the Saracens ... against the Greek emperors stained by corrupt heresy, and also, though bearing tremendous costs and facing tremendous dangers, they had placed themselves against the most powerful Fredericks and other emperors, and against the rebel Ezzelino da Romano, and other persecutors of the Church". Finally, they added, that "Venice had three times rescued Ferrara from the enemies

⁴⁹ Norman Housley, 'Pope Clement V and the Crusades of 1309–1310,' in *Journal of Medieval History* 8 (1982), pp. 29–43, discusses the three simultaneous crusading efforts called for by the pope.

⁵⁰ Frederic Lane, *Venice: A Maritime Republic* (Baltimore, Johns Hopkins University Press, 1973), pp. 14–117.

⁵¹ Menache, pp. 46–147.

of the church!’⁵² This was a powerful appeal, yet not powerful enough to move Clement from his intended course.⁵³ Venice needed better ammunition.

The construction of an imaginary political crusade in the legend of 1177 may have made Venetians feel better about themselves, a useful outcome in the wake of rebellion and surrender. Indeed, the scholarship on the connection between the war over Ferrara and the myth has focused on this internal message.⁵⁴ But the sudden proliferation of this myth, laden with potent symbolism, reinforced by public rituals centred on the *trionfi*, and eventually supported as a matter of state dogma, suggests that something more powerful was at work here. It was not merely that Venice had lost a war – they had lost other wars in the past. But Clement’s decision to wield the power of crusade so mercilessly, his ability to blur the old dividing lines of northern Italy and unite so many rivals against Venice, and the totality of the internal and external devastation as a result of the war, must have shocked many Venetians. Venice was a city with a rich mythological past and a powerful sense of civic destiny, yet none of these stories seemed to counter the type of threat which they had just weathered. A past in which Venice frequently worked alongside the pope had not persuaded Clement to spare the city. Thus, a ducal notary, state-sponsored artists, and eventually so many of the different mythographers of Venice helped to construct a new tale in which the Venetian state single-handedly preserved Italy, saved the pope, and received all of its prerogatives directly from papal hands. The power of crusade, so recently wielded against Venice, might now be transformed to her favour.

⁵² Laurentii De Monacis, *Chronicon: De Rebus Venetis ab U.C. ad Annum MCCLIV sive ad conjurationem Ducis Faledro*, ed. Flaminio Cornelius, *Rerum Italicarum Scriptorum*, VIII (Venice, 1758), pp. 266–267. The Latin reads, ‘Legati missi per Ducem rogant papam, ut revocet excommunicationem, et dignetur, quod velit cognosci per formam juris, si dictus Freschus Marchio debito modo Ferrariam Venetis dare potuerit. Et quod non erat opus spirituali gladio contra Christianissimam, et catholicam communitatem, quo haeretici, et Schismatici feriuntur, cum nec etiam consueverit excommunicari communitatem, quanto magis Venetam notissimae, et indubitatae fidei, et Sanctae Matris Ecclesiae indefessam pugilem, quae res inclitas gesserat pro Romana Ecclesia, et tam in subsidium Terrae sanctae, quam pro augmento fidei Jesu Christi filii Dei contra Saracenos, Teucros, et alias barbaras nationes, et contra etiam Graecos imperatores haeretica labe corruptus, quae etiam toto posse infinitis sumptibus, magnisque periculis se opposuerat contra potentissimos Federicos, et alios imperatores, contraque Ezerinum de Romano rebelles, et persecutores Ecclesiae, addebantque: Veneti hanc Ferrariam ter eripuerant de manibus aliquorum inimicorum Ecclesiae, sed quia nulla facundia cogit invitos, nec ratio obstinatos, propterea in sua animi perseveravit duritie.’ Soranzo, pp. 133–136, discusses the embassy.

⁵³ Menache, p. 145, argues that Clement was entirely dedicated to ‘the defense of the papal State, even against the readiness of his nuncios *in situ* to reach a compromise.’ The ambassadors, in hindsight, had no chance of persuading Clement.

⁵⁴ See, for example, Fortini Brown, p. 39.

Conclusion

The long aftermath of the creation of the legend and its use by Venetians is a subject too broad for this short essay. The goal here was to link the failed diplomatic efforts over Ferrara to the legend of the Alexandrine gifts. But two final points will illustrate the legend's continued import over the following centuries. First, the story was not simply intended to enrich an imagined past. When Alexander hands the blade to Ziani, he not only promises salvation and praises Venetian justice, but he extends his blessing to all of the doge's descendants. When the doges of the fourteenth century, like Francesco Dandolo, carried their swords, they too could claim the Alexandrine privileges as active in the present moment.⁵⁵ Those privileges included the remission of sins that came with the indulgence and the aura of unimpeachable justice.

Second, in 1606, even as humanists were engaging in a pamphlet war over the truth of the legend, Venice found itself on the wrong side of a Pope Clement again – this time Pope Clement VIII.⁵⁶ The Senate sent an ambassador to the pontiff to try and stave off interdict, and, as before, the dialogue quickly turned to history. Clement said, paraphrasing loosely, “You stole our lands in Ferrara in 1308!” The Venetian countered, “Ah, maybe so, but we saved you in 1177”. The pope replied, “Oh, that’s just a myth!”⁵⁷ So much for that plan. From now on, as yet another Venetian ambassador to Rome advised the Senate a few years later, Venice would have to stop playing with imaginary swords and defend her rights with real ones!⁵⁸

⁵⁵ In fact, over the next several hundred years, the sword came to play a critical part in certain aspects of civic ritual, reinforcing Venetian pride at the quality of their courts of law. Muir, pp. 114–115.

⁵⁶ Stefano Andretta, *Clemente VIII e la Repubblica di San Marco: conflittualità e tatticismi*, in *Das Papsttum, die Christenheit und die Staaten Europas 1592–1605*, ed. G. Lutz, *Bibliothek des Deutschen Historisches Instituts in Rom* (Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 1994), pp. 77–98.

⁵⁷ Muir, pp. 108–109 and note 18. Paul F. Grendler, *The Roman Inquisition and the Venetian Press (1540–1605)*, (Princeton, Princeton University Press, 1977), pp. 251–252. This was the ambassador Vendramin, later patriarch (1608) and cardinal (1615).

⁵⁸ Filippo de Vivo, ‘Historical Justifications of Venetian Power in the Adriatic,’ *Journal of the History of Ideas*, vol. 64, n° 2, (Apr., 2003), p. 177. De Vivo writes, ‘Speaking in the Senate upon his return from Rome in 1635, Ambassador Alvisio Contarini condemned the printing of historical defenses of the Adriatic jurisdiction, on the grounds that they unnecessarily angered the pope while also causing further refutations. He warned the Senators that Venice was to defend her sea with ships, not books: ‘Every occasion of discussing (the dominion of the sea) other than with the sword must be avoided.’ Contarini’s aggressive realism was not just the battleship-politics *avant la lettre* of a statesman unconcerned with historical scholarship, it was in line with Sarpi’s dismissal of the argument.’

This page has been left blank intentionally

Papal Claims to Authority over Lands Gained from the Infidel in the Iberian Peninsula and Beyond the Straits of Gibraltar

Alan Forey

In 1073 Gregory VII informed nobles who were intending to join a proposed expedition to the Iberian Peninsula that the kingdom of Spain (*regnum Hispaniae*) had belonged *ab antiquo* to St Peter and that they should respect Rome's rights.¹ Four years later he similarly wrote to Spanish rulers, reminding them, "since divine mercy has given the land into your hands", that the kingdom of Spain had been granted into the *ius* and *proprietas* of the pope: he expected them to recognise Rome's claims.² On both occasions he announced that he was sending his representative to explain the situation more fully. The pope was apparently acting on his own initiative, and not responding to any inquiry or petition. These actions do not, however, reflect the normal stance of the papacy towards Christian conquests in the Iberian Peninsula and beyond the Straits of Gibraltar. Usually demands for recognition of papal authority, as well as grants of rights over conquered territories, were made, if at all, in response to petitions requesting the right to conquer or confirmation of conquests: popes did not seek to use requests for the preaching of crusades or for crusading taxes to demand recognition of papal lordship over conquests, although popes in these circumstances did sometimes grant authority over acquisitions.

Of course, Iberian rulers commonly thought that they had a right to lands conquered, and that there was no necessity to refer the matter to Rome. The assumed right of conquest within the Peninsula was made apparent in treaties between Castilian and Aragonese rulers, such as those of Tudellén in 1151 and Cazola in 1179, which assigned zones of conquest to each,³ and also in royal grants of places

¹ *Das Register Gregors VII*, 1.7, ed. Erich Caspar, 2 vols (Berlin, 1920–3), 1, pp. 11–12.

² *Ibid.*, 4.–28, ed. Caspar, 1, pp. 343–7.

³ *Liber feudorum maior*, ed. Francisco Miquel Rosell, 2 vols (Barcelona, 1945–7), 1, pp. 39–42, 49–51, docs. 29, 35; Ana Isabel Sánchez Casabón, *Alfonso II Rey de Aragón, Conde de Barcelona y Marqués de Provenza. Documentos (1162–1196)* (Zaragoza, 1995), pp. 378–80, doc. 281; Julio González, *El reino de Castilla en la época de Alfonso VIII*, 3 vols (Madrid, 1960), 2, pp. 528–30, doc. 319; Julio Valdeón Barúque, 'Las particiones medievales en los tratados de los reinos hispánicos,' in *El Tratado de Tordesillas y su proyección*, 2 vols (Valladolid, 1973), 1, pp. 21–32.

which were still under Muslim rule: in 1169, for example, Alfonso II of Aragon gave to the Templars the Valencian castle of Chivert, which was not conquered until more than 60 years later.⁴ That rights in North Africa were also claimed is apparent from the agreement in 1291 between James II of Aragon and Sancho IV of Castile, which adopted the River Muluia as the dividing line between Castilian and Aragonese zones of conquest.⁵ The fullest elaboration of Castilian claims beyond the Iberian Peninsula was that composed in 1437 by Alonso of Cartagena, bishop of Burgos, who presented detailed arguments to demonstrate not only that rights over the former African province of Tingitania had passed to Castile, but also that islands off the Atlantic coast of Africa should be under the authority of the Castilian king.⁶

But there were occasions when appeals for recognition were made to the pope by those who either could not advance a claim to lordship or feared that authority over a conquest might be challenged. Ebles of Roucy approached the pope in the early 1070s when planning a campaign into Spain.⁷ In 1179 Alexander III, on the receipt of a petition from the Portuguese ruler Alfonso Henriques, confirmed to the latter any gains he might make from the Muslims.⁸ The order of Santiago turned to Innocent IV when it was offered authority over Salé on the African coast by its Muslim ruler in the 1240s: its right could have been called into question by the Castilian king.⁹ In 1295 Roger of Lauria sought papal confirmation to authority over the islands of Gerba and Kerkennah, off North Africa, after he had conquered them: he sought to stress that they did not belong to the kingdom of Sicily, as if anticipating a royal claim.¹⁰ In 1344 Louis de la Cerda requested Clement VI's approval for the planned conquest of the Canaries, to which he could not advance any clear claim,¹¹ and in the fifteenth century the Portuguese on several occasions,

⁴ Sánchez Casabón, *Alfonso II*, pp. 119–22, doc. 74.

⁵ *Memorial historico español*, 3 (1852), p. 456.

⁶ *Monumenta Henricina* (henceforth *MH*), 15 vols (Coimbra, 1960–74), 6, pp. 139–99, doc. 57; Santiago Olmedo Bernal, *El dominio del Atlántico en la baja edad media. Los títulos jurídicos de la expansión peninsular hasta el Tratado de Tordesillas* (Valladolid, [1995]), pp. 229–36.

⁷ *Register Gregors VII*, 1.7, ed. Caspar, 1, pp. 11–12.

⁸ *MH*, 1, pp. 18–21, doc. 9; A.J. Dias Dinis, 'Antecedentes da expansão ultramarina portuguesa. Os diplomas pontifícios dos séculos XII a XV,' *Revista portuguesa de história*, 10 (1962), pp. 110–12. Alexander's letter was later re-issued by Clement III, Innocent III and Honorius III: *MH*, 1, pp. 26–8, 36–8, 50–1, docs. 12, 18, 27.

⁹ *Bullarium equestris ordinis Sancti Iacobi de Spatha*, ed. Antonio Francisco Aguado de Córdoba, Alfonso Antonio Alemán y Rosales and José López Agurleta (Madrid, 1719), p. 166; L. de Mas Latrie, *Traité de paix et de commerce et documents divers concernant les relations des Chrétiens avec les Arabes de l'Afrique septentrionale au Moyen Age*, 2 vols (Paris, 1866), 2, pp. 12–13, doc. 13; R. Chabás, 'Çeid Abu Çeid,' *El Archivo*, 6 (1892), pp. 408–9.

¹⁰ Mas Latrie, *Traité de paix*, 2, pp. 18–19, doc. 19.

¹¹ *MH*, 1, pp. 207–14, doc. 89.

and the Castilians more rarely, sought papal approval for conquests of lands in North and West Africa and of islands off the African coast. As the Portuguese king Duarte commented in 1436 in a petition to Eugenius IV about non-Christian islands in the Canaries,

although many strive to conquer and occupy lands of infidels on their own authority, nevertheless, since the earth in its entirety belongs to the Lord, who bequeathed full power over the whole world to your holiness, lands which are held on the authority of your holiness and by your permission are seen to be held by the special licence and permission of almighty God.¹²

It should not be imagined, however, that all those who did not have strong claims turned to the papacy: in 1342, for example, the king of Mallorca entered into an agreement with Francis Desvalers, who was to hold any conquests in the Canaries in fee of him: there was apparently no petition to the pope to secure recognition of Mallorca's claim.¹³

When approached, popes commonly sought up to the fourteenth century to formalise a relationship with those who acquired infidel lands, although the terms were not always the same. In 1073 Gregory VII stated that Ebles of Roucy had obtained from Rome the concession that he should hold any conquered lands "on behalf of St Peter according to the terms of the agreement made between us", although the pope did not elucidate further.¹⁴ Alfonso Henriques of Portugal had done homage to the pope and promised an annual payment in 1143, but in 1179 the rent was increased and Alexander III stated that the payment was to indicate that "the said kingdom belongs to the *ius* of St Peter".¹⁵ In 1245 Innocent IV sought an annual payment from the order of Santiago of 40 *morabetinos* when he granted it the right to rule Salé and to conquer and hold neighbouring districts, and 50 years later Boniface VIII granted Gerba and Kerkennah in fee to Roger of Lauria and his heirs, in return for oath and homage and a yearly payment of 50 ounces of gold: if the conditions were not met, the donation was to be void. The most detailed arrangements were those made in 1344, when Clement VI assigned Louis de la Cerda the Canary Islands in fee, in return for oath and homage – the form of which

¹² Ibid., 5, pp. 254–8, doc. 129.

¹³ Francisco Sevillano Colom, 'Los viajes medievales desde Mallorca a Canarias. Nuevos documentos,' *Anuario de estudios atlánticos*, 18 (1972), pp. 33–4, 46–7; see also Antonio Rumeu de Armas, *El obispado de Telde* (Madrid, 1960), pp. 156–7, doc. 7.

¹⁴ *Register Gregors VII*, 1.7, ed. Caspar, 1, pp. 11–12.

¹⁵ Johannes Fried, *Der päpstliche Schutz für Laienfürsten. Die politische Geschichte des päpstlichen Schutzprivilegs für Laien (11–13. Jh.)* (Heidelberg, 1980), pp. 140–2, argues that Portugal was only placed under papal protection. Protection was certainly mentioned in papal letters (see PL, 179, pp. 860–1, for Lucius II's response to Alfonso Henriques's original approach); but the wording of Alexander's bull suggests that the papacy's right went beyond merely a claim to rent.

was specified – and an annual rent of 400 florins: detailed clauses were included about late payment. At a ceremony in November 1344 the pope invested Louis with a gold sceptre, and the title *princeps Fortunie* was conferred; the new prince duly gave an oath of fealty and did homage.¹⁶

In the fifteenth century, however, the papacy was not so pressing when petitions relating to authority over conquests were received. When John II of Castile asked the pope in 1421 to confirm the grant of four of the Canary Islands which the Castilian king had made to Alfonso de las Casas, Martin V merely stated that when conquests had been achieved, John or his successor should acknowledge by sealed letter that the islands were under the lordship (*dominium*) of the Roman church: if this was not done, the papal confirmation would be withdrawn.¹⁷ The pope did not seek to establish the relationship in advance, as Clement VI had done in 1344, and there was no demand for rent.¹⁸ But later in the fifteenth century popes did not usually make any attempt to have papal authority formally recognised. In September 1436, in response to a Portuguese petition, Eugenius IV granted to Portugal the right to conquer those of the Canary Islands which were not then subject to Christians and also authority over conquests there, to be held *pleno iure*: the pope did not ask for any recognition of papal authority.¹⁹ In 1436 and 1443 he issued further bulls stating that Portuguese conquests should be subject to the kings of Portugal and their heirs, but making no reference to papal rights.²⁰ In the following decade Nicholas V in 1452 granted the Portuguese the right to conquer and subject Muslims and pagans, and in response to a further petition conceded to them in 1455 the right to conquer and subdue Muslims and pagans beyond Cape Noun and Cape Bojador:²¹ this last concession was confirmed by Calixtus III in 1456 and Sixtus IV in 1481.²² None of

¹⁶ José Zunzunegui, 'Los orígenes de las misiones en las Islas Canarias,' *Revista española de teología*, 1 (1940–1), pp. 385–7, doc. 1. Louis immediately assumed the title: J. Vincke, 'Primeras tentativas misionales en Canarias (siglo XIV),' *Analecta sacra Tarraconensia*, 15 (1942), pp. 299–300, doc. 1.

¹⁷ *MH*, 3, pp. 16–17, doc. 9.

¹⁸ Joseph F. O'Callaghan, 'Castile, Portugal, and the Canary Islands: Claims and Counter-claims, 1344–1479,' *Viator*, 24 (1993), p. 294, points out that there is no evidence that the Castilian king obeyed the papal demand.

¹⁹ *MH*, 5, pp. 281–2, doc. 137.

²⁰ *Ibid.*, 5, pp. 270–5, doc. 133; 7, pp. 344–50, doc. 232; João Martins da Silva Marques, *Descobrimentos portugueses. Documentos para a sua história*, 3 vols (Lisbon, 1944–5), 1, pp. 420–4, doc. 333. In 1442 Eugenius took Ceuta under papal protection, again without seeking to assert papal authority over it: *MH*, 7, pp. 337–8, doc. 229.

²¹ *Ibid.*, 11, pp. 197–202, doc. 146; 12, pp. 71–9, doc. 36; Silva Marques, *Descobrimentos portugueses*, 1, pp. 492–3, 503–8, docs. 393, 401; Frances Gardiner Davenport, *European Treaties bearing on the History of the United States and its Dependencies to 1648* (Washington, D.C., 1917), pp. 13–20, doc. 1.

²² *MH*, 12, pp. 286–8, doc. 137; Silva Marques, *Descobrimentos portugueses*, 1, pp. 535–7, doc. 420; Davenport, *European Treaties*, pp. 28–30, 50–2, docs. 2, 4.

these popes attempted to seek recognition of any papal authority over conquests.²³ Meanwhile, in 1466, at the request of Alfonso V of Portugal and Peter of Meneses, Paul II granted unconditionally the right to conquer and subject Grand Canary, Palma and Tenerife to Peter, who had acquired a claim through purchase.²⁴

In the fifteenth century popes were also at times granting rights over conquered territories when petitions had apparently only requested assistance in recruiting for an expedition, and again there was no demand for recognition of any papal rights. In 1418, when John I of Portugal had sought preaching and indulgences for a campaign to secure further conquests in North Africa after the capture of Ceuta, but did not request papal confirmation of acquisitions, Martin V stated that all lands, cities and castles gained should be under the lordship of the Portuguese rulers.²⁵ It might, of course, be argued that Portugal had had ties with the papacy since the twelfth century,²⁶ but concessions made in the fifteenth century related to territories which in some cases were far distant from the Portuguese kingdom, and the papal bulls of that time made no reference to these ties; and not all papal grants of that period were to Portuguese rulers. In documents conceding lordship over conquests, popes were still assuming, and sometimes stating, a right to dispose of non-Christian lands, but the only acknowledgement of papal authority made by secular rulers was in the form of petitions before conquest, and not a recognition of papal rights afterwards.

This sequence of papal bulls up to the late fifteenth century raises a number of questions. The first concerns Rome's right to authorise and confirm conquests, and to demand recognition of papal authority from lay powers. The letters emanating from the papal chancery do not usually provide a detailed justification of popes' actions. Some letters could, however, be interpreted as alluding to the Donation of Constantine. When writing to Spanish rulers in 1077, Gregory VII maintained that "the kingdom of Spain was given to the blessed Peter and the holy Roman church in *ius* and *proprietas* by ancient decrees":²⁷ the word *proprietas* does not seem appropriate for a mainly spiritual authority and the reference to decrees implies a specific grant to the papacy.²⁸ In 1421 Martin V alluded to the Canaries, "long ago

²³ Bernhard Josef Wenzel, *Portugal und der Heilige Stuhl. Das portugiesische Konkordats – und Missionsrecht* (Lisbon, 1958), p. 74, gives a misleading impression by referring to these documents as *Lehnsurkunden*.

²⁴ *MH*, 14, pp. 322–4, 328–33, docs. 140, 145.

²⁵ *Ibid.*, 2, pp. 277–86, docs. 142–3.

²⁶ In 1436, when the anointing of Duarte was being discussed, the pope was advised that Portugal was a fief of the Roman church and that the king should acknowledge that his realm pertained to Rome: *MH*, 5, pp. 261–9, docs. 131–2.

²⁷ *Register Gregors VII*, 4.28, ed. Caspar, 1, pp. 343–7.

²⁸ Bernardino Llorca, 'Derechos de la Santa Sede sobre España en el pensamiento de Gregorio VII,' *Miscellanea historiae pontificiae*, 18 (1954), pp. 96–7, argued that if Gregory VII was alluding to the Donation of Constantine, he did so almost exclusively with reference to Spain; he therefore suggested that the pope was quoting a document relating only to Spain,

granted to the Roman church":²⁹ a particular grant again seems to be suggested.³⁰ In neither case did the pope refer by name to the forgery, but that it was not ignored in the context of conquests is apparent from a passage in a sermon written by Clement VI when granting rights over the Canaries in 1344: he claimed to be able to act partly on the basis of "the grant made by Constantine, who left to Silvester and his successors the whole empire of the West, as is apparent from the letter of Constantine, in which indeed express reference is made to islands".³¹

The Donation of Constantine related to temporal rights over a limited, but ill-defined, area. A more universal claim to authority rested on the pope's role as vicar of Christ, although it was not until the thirteenth century that any detailed discussion took place about papal rights in this context over infidels and infidel lands. A number of bulls relating to conquests allude to this position: in 1437, for example, Eugenius IV wrote: "the Lord deigned to commit to us his power on earth ... and to confer supreme authority over peoples and kingdoms".³² The phrase *plenitudo potestatis* was also used in a number of papal letters.³³ Yet papal letters fail to define the

and conjectured that the Visigothic ruler Recared may have made a submission to the pope in 589, or that this was done later in the Visigothic period. Yet no evidence exists of any submission by a Visigothic ruler, and the wording used by Gregory in 1077 in a letter about Corsica is somewhat similar to that found in the letter addressed to Spanish rulers: *Register Gregors VII*, 5.4, ed. Caspar, 2, pp. 351. I.S. Robinson, *The Papacy, 1073–1198. Continuity and Innovation* (Cambridge, 1990), pp. 306–7, maintains that the relationship of Spain and the papacy dated back to the pontificate of John XIII, but no documentary evidence is provided; and in the later tenth century Christian Spain was not a unified state. H.E.J. Cowdrey, *Pope Gregory VII, 1073–1085* (Oxford, 1998), p. 469, points out that Gregory's letter mentions *constitutionibus* in the plural; but this is not necessarily significant.

²⁹ *MH*, 3, pp. 16–17, doc. 9.

³⁰ That Martin was referring to the Donation of Constantine is accepted by O'Callaghan, 'Castile, Portugal, and the Canary Islands,' p. 294.

³¹ Marcos G. Martínez, 'Sermón de Clemente VI Papa acerca de la otorgación del Reino de Canarias a Luis de España. 1344,' *Revista de historia canaria*, 29 (1963–4), p. 95; Diana Wood, *Clement VI. The Pontificate and Ideas of an Avignon Pope* (Cambridge, 1989), p. 192; cf. MGH, LL 4, Constitutiones, 8, p. 156, doc. 100. Clement argued that Boniface VIII used the Donation of Constantine to justify his grant to Roger of Lauria. The Donation was, of course, also mentioned by popes in other contexts. Luis Weckmann, *Constantino el Grande y Cristóbal Colón. Estudio de la supremacía papal sobre islas, 1091–1493*, 2nd edn, (Mexico, 1992), argues that the papacy elaborated, on the basis of the Donation of Constantine, a universal claim to islands, and applies his 'omni-insular' theory to islands conquered by Iberian rulers: but the relevant documents make no reference to such a claim; and see C.J. Bishko's criticism of Weckmann's thesis in a review in *Speculum*, 25 (1950), pp. 306–11.

³² *MH*, 6, pp. 41–3, doc. 21; see also *ibid.*, 5, pp. 281–2, doc. 137; 12, pp. 71–9, doc. 36; Silva Marques, *Descobrimentos portugueses*, 1, pp. 503–8, doc. 401; Davenport, *European Treaties*, pp. 13–20, doc. 1.

³³ Mas Latrîe, *Traité de paix*, 2, pp. 18–19, doc. 19; *MH*, 1, pp. 207–14, doc. 89; 5, pp. 281–2, doc. 137.

precise nature of papal powers over non-Christian lands. They tend to focus on the benefits to be gained from acquisitions from the infidel, as though these provided a justification for action. In 1245 Innocent IV claimed that the acquisition of Salé would enable neighbouring lands to be easily conquered and aid for the Holy Land to be more readily provided,³⁴ while other letters, especially those referring to the Canaries and lands down the African coast, see the propagation of the faith as an objective.³⁵ The only other comment frequently made was the reservation that grants were made on the understanding that other Christian rulers did not have a right to the lands in question:³⁶ the practical consequences of this condition were seen, for example, in 1436 when Eugenius IV withdrew a concession to the Portuguese of some of the Canary Islands when Castile asserted a claim to them.³⁷ Although papal rights over infidels and infidel lands were being discussed at length by canonists from the mid thirteenth century onwards, it is hardly to be expected that popes would normally set out detailed arguments in bulls conceding territories to secular powers.³⁸ Yet in a sermon Clement VI did elaborate arguments for his assigning the Canaries to Louis de la Cerda, although he focused more on justifications for conquest than on papal authority; and there are also records of advice tendered to Eugenius IV in the 1430s about papal rights over infidels. Clement argued that lands which had once been Christian could be recovered, and he provided a very broad definition of these: he used a letter by St Augustine to argue that there had been monks and abbots on one of the Canary Islands, and then on the basis of other texts further claimed that not only all Africa but also the whole world had once been Christian.³⁹ He secondly advanced the argument of defence: although he admitted to uncertainty about fact, he called the inhabitants of the islands “enemies of the faith” and defined one of Louis’s roles as “the vigorous defence of neighbouring Christian people”.⁴⁰ He went on to maintain that the inhabitants of the Canaries sinned against natural law through their idolatry and could therefore not only be

³⁴ *Bullarium Sancti Iacobi*, p. 166; Mas Latrîe, *Traité de paix*, 2, pp. 12–13, doc. 13; Chabás, ‘Çeid Abu Çeid’, pp. 408–9.

³⁵ *MH*, 1, pp. 207–14, doc. 89; 3, pp. 16–17, doc. 9; 5, pp. 281–2, doc. 137; 12, pp. 71–9, doc. 36; Silva Marques, *Descobrimentos portugueses*, 1, pp. 503–8, doc. 401; Davenport, *European Treaties*, pp. 13–20, doc. 1.

³⁶ See, for example, *Bullarium Sancti Iacobi*, p. 166; Mas Latrîe, *Traité de paix*, 2, pp. 12–13, doc. 13; Chabás, ‘Çeid Abu Çeid’, pp. 408–9; *MH*, 1, pp. 207–14, doc. 89.

³⁷ *Ibid.*, 5, pp. 281–2, 345–9, docs. 137, 143–4.

³⁸ James Muldoon, *Popes, Lawyers and Infidels* (Philadelphia, 1979), pp. 91, 124, asserts that Clement VI in 1344 and Eugenius IV in 1436 based action on the assumption that the inhabitants of the Canaries would refuse to admit missionaries, but neither pope mentions missionaries in bulls granting rights of conquest.

³⁹ Martínez, ‘Sermón,’ p. 98. St Augustine (ep. 48) was in fact referring to an island in the Mediterranean.

⁴⁰ Martínez, ‘Sermón,’ pp. 89, 92, 100.

punished by the pope but also be deprived of rights of lordship.⁴¹ He also raised the broader question whether infidels in general should be deprived of lordship and even be forced to accept the faith. He argued that they could be deprived of their rights by the pope because of their wickedness and infidelity, and asserted that they could be compelled to accept Christianity. Among the arguments used to justify this last contention was the assertion that "since the image of Christ is in the soul of every man, he should be forced to render it to Christ, which he cannot do except through the faith".⁴² The advice given to Eugenius IV by two canonists was, by contrast, more guarded. Both Anthony Minucci de Pratovecchio and Anthony of Rosellis adhered mainly to the views of Innocent IV, who had held that infidels could legitimately possess rights of lordship but could be punished if they refused to admit missionaries or contravened the law of nature: the two canonists did not accept the arguments of Hostiensis and Oldradus of Ponte who claimed that with the advent of Christ infidels had lost all right to dominion; and they did not hold that infidels could be forced to accept the faith.⁴³ Yet the actions of some fourteenth- and fifteenth-century popes, including Eugenius IV, who granted rights over remote pagans, could not easily be reconciled with the theories elaborated by Innocent IV. Some were consistent with the views advanced by Hostiensis and his followers. But the argument that non-Christians might be forced to accept the faith was not supported in canonical writings. Some popes, anxious to promote any attempt to further Christian expansion, appear to have been ready to use justifications which went beyond the general consensus of canonists.

When establishing ties with those to whom conquests were granted, popes were not seeking recognition of their authority as vicars of Christ. Their powers in this context, which were not precisely defined, did not depend on acceptance by secular rulers. Popes were establishing bonds which assumed a more mundane form. If reliance was placed on the Donation of Constantine, then such bonds could be seen as a natural consequence of the temporal rights ceded to Silvester. But, as has been seen, there was usually no emphasis on this forgery. Popes may, however, have further seen temporal bonds as a means of gaining benefits of several kinds. Vassalage might bring in a small amount of money, and Roger of Lauria and Louis de la Cerda undertook, if necessary, to assist and defend the papacy.⁴⁴ Popes may

⁴¹ Ibid., pp. 98–9; Wood, *Clement VI*, p. 195.

⁴² Martínez, 'Sermón,' p. 106; Wood, *Clement VI*, p. 195.

⁴³ *MH*, 5, pp. 285–343, docs. 140–1; see also *ibid.*, 5, pp. 266–9, doc. 132. On the views advanced by the two canonists, see James Muldoon, 'A Fifteenth-Century Application of the Canonistic Theory of the Just War,' in *Proceedings of the Fourth International Congress of Medieval Canon Law, Toronto, 21–25 August 1972*, ed. Stephan Kuttner (Vatican, 1976), pp. 467–80, although he assumes that the advice related to a proposed expedition to the Canaries; it seems, however, to have been linked more with a planned attack on Tangier: see Peter Russell, *Prince Henry 'the Navigator'. A Life* (New Haven, 2000), chapter 6.

⁴⁴ J. Delaville Le Roulx, *Cartulaire général de l'ordre des Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem*, 4 vols (Paris, 1894–1906), 3, pp. 670–2, doc. 4290.

further have hoped that temporal subjection to the papacy would assist in furthering the interests of the Church: it has been suggested that Gregory VII's claims over the Iberian Peninsula were linked with attempts to impose the Roman rite there;⁴⁵ and later relationships could have had the objective of helping to promote Christianity in conquered regions.

Yet, as has been seen, popes were not consistent in seeking recognition of papal rights over conquered territories, and this requires explanation. Account should, of course, be taken of the outlook of individual popes. But there may also have been long-term factors. Kings were probably less willing than others to accept papal lordship: Boniface VIII thus stated that Roger of Lauria had asked to become a papal vassal. The papacy may also in time have concluded that little was to be gained by entering into agreements with those acquiring infidel lands. Gregory's attempt to take the initiative in asserting papal rights over Spain met with no success: it was in 1077, in fact, that Alfonso VI adopted the title "emperor of all Spain". It was easier to create ties when rulers petitioned the papacy. Yet in practice little was gained when this was done. The proposed expedition of Ebles of Roucy came to nothing; the order of Santiago did not acquire Salé in the mid thirteenth century; Gerba and Kerkennah came under Sicilian lordship; and Louis de la Cerda was killed at the Battle of Crécy in 1346 before any conquest of the Canaries. Even if conquests were achieved, the papacy had only limited coercive powers over vassals. Concessions to the latter might be withdrawn, as was stated in some documents, but the only weapons which the papacy itself could employ in such a situation were those, such as excommunication and interdict, which could be used against any sinful ruler. Forceful removal of a disobedient vassal would require assistance from other secular powers. The difficult situation in which the papacy found itself in the later fourteenth and first half of the fifteenth centuries may have also have discouraged it from attempting to assert temporal authority over secular powers and made it ready to make concessions; and what was done at one time could set precedents for later rulings: the wording used by Martin V in 1418 was, for example, adopted in some later papal letters. Thus, although the papacy continued to authorise conquests of infidel lands and to confer them on secular powers, and in this way to express its own claims to authority, in the fifteenth century it was no longer seeking to establish temporal rights over rulers of conquered territories; and this stance was maintained when Alexander VI issued bulls in 1493 relating to lands across the Atlantic.⁴⁶

⁴⁵ Llorca, 'Derechos de la Santa Sede', p. 100.

⁴⁶ Davenport, *European Treaties*, pp. 58–61, 64–7, 72–5, 80–1, docs. 5–8.

This page has been left blank intentionally

11

The Papacy and the Crusade in XVth Century Portugal

Luís Adao De Fonseca, Maria Cristina Pimenta, Paula Pinto Costa

As is very well accepted by bibliography, crusade as a state of mind in the Iberian Peninsula was gradually associated with the Reconquest. In the Portuguese setting, although there are still doubts about the oldest document where crusade is clearly stated,¹ some information is known that allows us to frame the Lisbon conquest of the Moors in 1147 within this context. As you may well know, during that military action some northern knights in their way to the Second Crusade altered their trail and helped Prince Alfonso's army.²

However, the most important moment of this initial phase between papacy and Portugal is clearly defined in the bull *Manifestus probatum est* send by Pope Alexander III (23May 1179).³ In this document the pope offers the kingdom his protection and at the same time recognizes its independence. Since then, texts revealing the acceptance of the idea of crusade by both the monarchy and the Portuguese Church began to appear.

The very first words of that bull stress this crusade ideal:

It is clearly proved that you (referring to the king), as a good son and catholic prince, have given the Holy See numerous proofs of trust by exterminating in

¹ A.J. Dias Dinis calls our attention to the importance of some documents previous to Portuguese independence (Antecedentes da expansão ultramarina portuguesa. Os diplomas pontifícios dos séculos XII a XV, *Revista Portuguesa da História*, 10 (1961), pp. 18–21). Another author, Avelino de Jesus Costa considers that the first bull is the one dated 10 April 1197 (Cruzada. Bula de – *Dicionário de História de Portugal*, 1, (Lisboa, ed. Iniciativas, 1963), p. 755), and C. Erdmann clearly chooses the papal document of 1217: *A ideia de cruzada em Portugal*, Coimbra, Publicações do Instituto Alemão da Universidade de (Coimbra, 1940), p. 45.

² *A Conquista de Lisboa aos Mouros. Relato de um Cruzado*, ed. de Aires do Nascimento e introdução de Maria Joao Branco, 2nd edn, (Lisboa, ed. Vega, 2007).

³ *Monumenta Henricina*, ed. Comissão Executiva das Comemorações do V Centenário da Morte do Infante D. Henrique, Coimbra, Atlântida, 1960, 1, doc. 9, pp. 18–21. From now on, this collection will be cited as *MH*, year, volume, document and page.

several military actions the enemies of the Christian name as well as you have proclaimed Christian faith encouraging your successors to do the same.⁴

After this text, many others can exemplify the crusade assumption both by Portuguese kings and Church.⁵ And during the XIIIth century we all know several papal documents sent to Portugal where the wars against the Moors led by Portuguese kings are given the same significance as that given to the wars in the Holy Land in similar chronologies. This is similar to other documents sent to all Iberia (for example, papal documents of 1218, 1234, 1241, 1245, 1274 and 1275)⁶.

Meanwhile, in the next century (XIVth), a profound alteration takes place in the international setting that helps to a better understanding of the evolution of the concept of crusade. In 1291, owing to the increase of hostilities already perceived since the middle of the XIIIth century, the Mameluc army conquers the last Latin cities in the eastern Mediterranean. In this context, Pope Gregory X had assembled the 2nd Council of Lyon (1274) in order to discuss the possibility of a new crusade. It was in the course of that assembly that a redefinition of crusade took place within Christendom as well as in its role in the defence of what was still left from Christian realms in the Holy Land. At the same time the council sought for new strategies and economic support. At this moment, crusade – more than ever a military response – presents itself as a conceptual reaction to the Western strategic placement towards other areas that surrounded it. In fact, at the beginning of the XIVth century the political and military scenario in the eastern Mediterranean was quite different from the recent past: the Byzantine Empire was unlinked from Asia Minor and was replaced by Turkish states in expansion from their territory in the northeast of Anatolia after 1300.

Being so, since the XIVth and XVth centuries the major area of the Eastern Roman Empire is under Ottoman control. That is to say that this situation leads to the circumstance that crusade enterprises are then more concerned with Western defence from the Turks than with its traditional purpose of recovering the Holy

⁴ MH, 1960, 1, doc. 9, p. 19.

⁵ Among which we can refer, owing to its relevance, to the bull by Celestine III *Cum auctores et factores*, of 10 April 1197 (MH, 1960, 1, doc. 16, p. 32–34), and the letter written by both the Lisbon and Evora bishops about the conquest of Alcácer do Sal, of October 1217 (MH, 1960, 1, doc. 25, pp. 45–48).

⁶ For example: 1218.01.12, *Intellecta ex vestris litteris*, by Honorius III (MH, 1960, 1, doc. 28, pp. 52–54); 1218.01.26, *Dilectus filius*, by Honorius III (MH, 1960, 1, doc. 29, pp. 54–55); 1234.10.21, *Cupientes christicolos*, by Gregory IX (Marques, J.M. Silva, *Descobrimentos Portugueses*, Lisboa, Instituto para a Alta Cultura, 1944, 1, doc. 5, pp. 2–3. From now on this collection will be cited as Marques, DP); 1241.02.18, *Cum carissimo in Christo*, by Gregory IX (Marques, DP, 1, doc. 7, pp. 4–5); 1245.04.08, *Cum zelo fidei*, de Innocence IV (MH, 1960, 1, doc. 51, pp. 78–79); 1274.08.06, *Ipsa nos cogit pietas*, by Gregory IX (MH, 1960, 1, doc. 54, pp. 83–84); 1275.11.12, *Licet in generali concilium*, by Gregory X (MH, 1960, 1, doc. 56, pp. 86–87).

Places. As a consequence, from the XIVth century onwards, crusade takes different roles with visible effect in some crucial issues of various European realms.⁷

Portugal, although located on the opposite side of the Mediterranean world, is not going to be put aside from this international evolution. In this context, papacy – controlling at the same time actions very distant geographically like those in the eastern Mediterranean and those in the Iberian Atlantic – has no other choice than to observe each characteristic within a common juridical and conceptual setting presented by both events. It has been fully accepted by scholars that the case of Portugal should be studied within the whole Iberian Peninsula. Nevertheless, we think that it is worth paying some extra attention to some nuances especially during the XIVth and XVth centuries.

Let us begin by presenting an emblematic fact: the bull of the foundation of the Order of Christ, *Ad ea ex quibus*, by John XXII (14 March 1319).⁸ Through this well-known text the pope allows the birth of a new order within Portuguese monarchy interests and allows the order to keep the patrimony of the already extinct Order of the Temple. To underline our point of view, this bull is of the utmost interest if we think about the reason presented by the pope: the necessity of intensifying the struggle against the infidels. For instance, according to that bull it is stated: ‘That nation, enemy of Christ’s name, placed in the border of Algarve has tormented several times that realm and those who lived there, dishonoring the King of Heaven and has provoked many dangerous actions – as they are doing now – and that is why we shall resent their behavior’⁹ Thus, Dias Dinis wrote that this bull must be considered as *an authentic bull of permanent crusade against Islamites*.¹⁰ And in the following year, in 1320, 23 May, the same pope, with the bull *Apostolice sedis*, referring to the behavior of the king of Portugal and to the contract with the Genovese Pessagno leader of the Portuguese fleet, attributes the same importance to both the shipping of the galleys in the Straits of Gibraltar and the crusade itself.¹¹

That is to say that with this bull, piracy in the Straits is blessed. This idea was already highlighted in a previous paper,¹² so we just stick to a brief mention because, in our point of view, this is an extremely important theme in order to understand the evolution of the concept of crusade in Portugal in the late Middle Ages. That is why it is difficult not to establish an immediate relationship between

⁷ N. Housley, ‘The Crusading Movement: 1274–1700’, in J. Riley-Smith (ed.), *The Oxford History of the Crusades*, (Oxford, Oxford University Press, 1999), pp. 258–290.

⁸ *MH*, 1960, 1, doc. 61–62, pp. 97–119 (original Latin version and Portuguese translation).

⁹ *MH*, 1960, 1, doc. 62, p. 113.

¹⁰ Antecedentes da expansão ultramarina portuguesa. Os diplomas pontifícios dos séculos XII a XV, *Revista Portuguesa da História*, 10 (1961), p. 57.

¹¹ *MH*, 1960, 1, doc. 71, pp. 135–139.

¹² Luís Adão da Fonseca, ‘The Portuguese Military Orders and the Oceanic Navigations: From Piracy to Empire (Fifteenth to early Sixteenth Centuries)’, in *The Military Orders*, 4 (*On land and by the Sea*), ed. J. Upton-Ward, (Aldershot, Ashgate, 2008), p. 67.

these two documents, even more so because the first convent of the Order of Christ was located in Castro Marim, near the mouth of the River Guadiana and not very far from the Mediterranean. Great importance is very clearly given to the maritime horizon in the text of the bull where there is an explicit mention of the crusade. The Order of Christ is thus the image of continuity of the concept of crusade that seemed to have ended in 1249 with the conquest of Faro from the Moors.

In short, in 1319–1320, the monarchy defines a strategy of military behaviour for Portugal based on the enlargement of the medieval concept of reconquest which can be summarized as follows: from the fight against an existing enemy in the national territory we move on to the planning of a war against an enemy that, in spite of not being present within the boundaries of the kingdom, is still very near. In other words, a new strategic frontier is defined: with the change from the continent to the sea, maritime war and piracy take the role of crusade.

A few years later, by the end of April 1341, Pope Benedict XII is going to stress even more this same idea through the bull *Gaudemus et exultamos*.¹³ By giving King Afonso IV of Portugal the tenth of ecclesiastical revenues in the realm to support crusade against Morocco and Granada, the pope focuses on the importance of the maintenance of a permanent maritime fleet, using the following words:

[...] that Dinis, king of Portugal, your father, still remembered that among your predecessors was one of the most cautious in his action as well as a brave and persistent fighter of the enemies considering that the realm of the Algarve is situated at the their boundary and neighbourhood and that the war against them would be much easier and of greater damage if they were attacked by sea in galleys and other appropriate ships, commanded by experts in the art of war, the king called from far away lands a man who knew about the sea and naval war and appointed him admiral of his realms earning a great some of money [the man is question is the Genovese Manuel Pessagno]. This man had such an influence towards this Portuguese people transforming them into the most experienced and audacious in everything related to naval war, that, they became the most competent, not only in the defense of the realm but also in the fighting of the referred enemies.¹⁴

Thus, the continuity of the concept of crusade is very clear, namely between 1249 (conquest of the Algarve under Afonso III) and 1415, the year of the Portuguese conquest of Ceuta.

¹³ *MH*, 1960, 1, doc. 84–85–86, pp. 178–199. Later, on 16 May 1341, Pope Benedict XII wrote a papal document *Mente leta*, congratulating King D. Afonso IV for his participation and victory in the Battle of Salado, reinforced, at the same time, the need of fighting against the Muslims (*MH*, 1960, 1, doc. 87, pp. 199–201).

¹⁴ *MH*, 1960, 1, doc. 84, pp. 180–181.

An accurate analysis of all these texts allows us to distinguish different types of papal documents. For instance, Dias Dinis considered three groups clearly different both in subject and chronology: (1) laudable and encouraging letters supporting the Portuguese reconquest along with all the lands conquered from Muslim control (1179–1234); (2) crusade letters of spiritual support given to the Portuguese who fought in the Holy Land as well to those who subsidized those actions and the subsequent indulgences (1234–1341); (3) crusade letters against the Moors of Granada and Morocco both in offensive and defensive war, by granting some of the ecclesiastical income to the realm (1341–1411).¹⁵

So general characteristics must be stressed: firstly, the permanent association of the crusade with the military enterprises and the interest of the Portuguese monarchy, and secondly, already in the XIVth century, the association of the military Order of Christ and of maritime piracy to the concept of crusade. Based on the above statements it is easy to understand that in the foundation of the Order of Christ in 1319 is also present the Portuguese monarchical interest towards the maintenance of the concept of crusade having taken into account the already mentioned transformations that took place during the XIIIth century.

About this issue, C. Erdmann wrote these well-known words:

Chivalry, in its spiritual sense, still had an important meaning in Portugal during the XIVth century, but, – and this is the price to pay – the ideal had already put aside its previous mission of Christian universal crusade. King Dinis had laid the bases of the order of Christ ‘ad exaltationem fidei orthodoxae et regni nostri Algarbii’; the knights of Christ were in fact the maximum exponent of the king’s military power.¹⁶

Thus, we may consider that in Portugal a new spirit of crusade is rooting and crystallized mainly during the first half of the XIVth century, more precisely between 1319 and 1340.

Since then, such spirit may even have inspired all the memory of the fight against Muslims. That is the case of the Battle of Salado in 1340, where the Portuguese King Afonso IV and the Master of the Order of Christ (D. Estevão Gonçalves Leitão) were present. This episode is still one of the most important events that characterizes Portuguese identity in that epoch.¹⁷ Later, in the XVth century, this

¹⁵ Antecedentes da expansão ultramarina portuguesa. Os diplomas pontifícios dos séculos XII a XV, *Revista Portuguesa da História*, 10 (1961), p. 38.

¹⁶ *A ideia de cruzada em Portugal*, (Coimbra, Publicações do Instituto Alemão da Universidade de Coimbra, 1940), p. 52.

¹⁷ Bernardo Vasconcelos Sousa, ‘O Sangue, a Cruz e a Coroa: a memória do Salado em Portugal’, in *Penépole. Fazer e Desfazer História*, 2, (1989), pp. 27–48; ‘Vencer ou morrer. A batalha do Salado (1340)’, in *A memória da Nação*, ed. Francisco Bethencourt and Diogo Ramada Curto, (Lisboa, Sá da Costa ed., 1991), pp. 505–514; ‘La résurgence de l’idéal de croisade au Portugal, au XIVe siècle’, in *L’imaginaire de la nation*, ed. Claude-Gilbert

memory of the fight against the Muslims would be updated whenever the Battle of Ourique (1139) is remembered, mainly in the configuration of the small images in the shape of a cross visible in the Portuguese arms. This symbol refers back to Alfonso I's first victory against the infidels as they represent the vision of Christ on the eve of the battle, following the tradition which reminds us of the miracle of Ponte Milvio.¹⁸ According to Vitorino Magalhaes Godinho, *the myth of Ourique relates itself to the one of crusade as one of the ideological characteristics of Lusitanian imperialism*.¹⁹

To sum up what has already been said, this link between crusade and monarchical objectives/aims will proceed during the XVth century, reinforced by overseas expansion either in Morocco or in the Atlantic Ocean. The first emblematic moment of this dimension was the conquest of Ceuta in 1415.

One of the first texts where this idea is clearly expressed is the sermon preached that same year, in August, in the city of Lagos (in the south of Portugal) to those who were sailing for Ceuta, which can be read in chapter LII of the *Chronicle of Ceuta* by Zurara:

Now, honorable lords – one can read in this speech –, the king John I want you to know that he, having in mind all the blessings received from God, specially those

Dubois (Bordeaux, 1991), pp. 203–211; 'A construção da memória sobre a batalha do Salado em Portugal', in *La Península Ibérica entre el Mediterráneo y el Atlántico. Siglos XIII-XV*, ed. Manuel Gonzales Jiménez and Isabel Montes Romero-Camacho, (Sevilla-Cádiz, Diputación de Cádiz and Sociedad Española de Estudios Medievales, 2006), pp. 341–350.

¹⁸ Gomes Eanes de Zurara, *Crónica da conquista de Ceuta*, Mem Nartins (Publicações Europa-América, 1992, capítulo XXXV, p. 138; from now on, this book will be cited as Zurara, *Ceuta*) notices that a Dominican friar from Porto during a dream saw an apparition on the eve of that departure. During this moment the Virgin gave a sword to our king John I. About the messianic dimension of this episode, already known during the XVth century, it is important to read the work of Luís Filipe F.R. Thomaz, 'Descobrimentos e evangelização. Da Cruzada à missão pacífica', in *Actas do Congresso Internacional de História Missionação Portuguesa e Encontro de Culturas*, 1, (Braga, Universidade Católica Portuguesa e Comissão Nacional para as Comemorações dos Descobrimentos Portugueses, 1993), p. 107. (From now on, this book will be cited as Thomaz, *Descobrimentos e evangelização*). Other interesting references: Ana Isabel Buescu, *O milagre de Ourique e a História de Portugal de Alexandre Herculano. Uma polémica oitocentista*, (Lisboa, INIC, 1987), pp. 123–125; Ana Isabel Buescu, 'A memória das origens. Ourique e a fundação do reino (sec. XV–XVIII)', in *Memória e Poder. Ensaio de História Cultural (sec. XV–XVIII)*, (Lisboa, ed. Cosmos, 2000), pp. 11–28; Luís Filipe Lindley Cintra, 'Sobre a formação e evolução da lenda de Ourique (até à Crónica de 1419)', *Revista da Faculdade de Letras de Lisboa*, XXIII, IIIe série, n° 1, (Lisboa, 1957), pp. 168–215; Aires Augusto Nascimento, 'O milagre de Ourique num texto latino-medieval de 1416', *Revista da Faculdade de Letras de Lisboa*, IVe série, n° 2, (1978), pp. 365–374.

¹⁹ *Mito e mercadoria, utopia e prática de navegar. Séculos XIII–XVIII*, (Lisboa, Difel, 1990), p. 225.

great victories against the enemies, is willing to proceed the service of God. To do so, the best way is indeed to fight the enemies of the Saint Catholic Faith.²⁰

Here, the expedition legitimated by the bull of crusade of 28 July 1415 is closely related to the demands of monarchic policy.²¹

Only three years later, on 4 April 1418, responding to an appeal from the Portuguese king, the pope, through the bull *Rex regum*, announced an equivalence between the war in Ceuta and the war in the Holy Land.²² As Sousa Costa wrote, this bull is important, especially in the invitation made to all Christians to collaborate with the Portuguese king in the struggle against the Saracens, as well as in the financial impositions to the bishops and in the concession of indulgences similar to those in the Holy Land.²³

It is interesting to point out that this process of integrating the Portuguese actions in Morocco with the general concept of crusade is followed by a reinforcement of its penitential level. There are various examples of this reality: among others we stress the importance of the cult of the martyrs of Morocco and the one of Infante D. Fernando.²⁴ Does not Zurara write that King João I commented that his participation in the conquest of Ceuta would redeem the blood shed in the fields of Aljubarrota?²⁵

From this moment onwards crusade becomes a recurrent theme in Portuguese society: in the debate about the opportunity and circumstances in which one should

²⁰ Zurara, *Ceuta*, cap. LII, p. 181. See chapter LIII of the same Chronicle, where the publication of the bull by Friar João Xira is included (Zurara, *Ceuta*, cap. LIII, pp. 184–187).

²¹ *MH*, 1960, 2, doc. 72, pp. 168–169.

²² *MH*, 1960, 2, doc. 143, pp. 282–286. See another bull of the same date, *Sane charissimus*, through which the pope asks the archbishops, bishops, abbots, secular and regular clergy, as well as emperors, kings and lords to help the king of Portugal to fight against the *Infidel* in Africa (Marques, *DP*, 1, doc. 237–238, pp. 246–250).

²³ *O Infante D. Henrique na expansão portuguesa [do início do reinado de D. Duarte até à morte do Infante Santo]*, (Braga, 1960, [extract of *Itinerarium*, 5, 1959], pp. 419–568), p. 8.

²⁴ João Luís Inglês Fontes, *Percursos e memória: do Infante D. Fernando ao Infante Santo*, (Cascais, Patrimónia, 2000), pp. 161–198.

²⁵ Zurara, *Ceuta*, cap. XXVI, p. 107. Other example of this expiatory dimension to Morocco: D. Jaime, Duke of Bragança, leads the military expedition to Azamor in order to redeem himself of the murder of his wife (Thomaz, *Descobrimentos e evangelização*, p. 108).

fight the Muslims (namely in 1432²⁶ and in 1460)²⁷, in the bulls of concession for the government of the Military orders to the princes of Avis from 1418 onwards,²⁸ in the frequent papal documents that support the Portuguese action in Africa (since 1419)²⁹ and through the bulls relating to crusades against the Turks which King of

²⁶ *MH*, 1962, 4, doc. 21 (pp. 99–108), 23 (pp. 113–123), 24 (pp. 123–126), 26 (pp. 129–133). In 1457[?], Prince Henry, reintroducing the theme, expresses the same opinion the count of Arroios had stated back in 1432; *MH*, 1972, 13, doc. 69, pp. 118–121). Adelino de Almeida Calado, ‘O Infante D. Fernando e a restituição de Ceuta’, *Revista Portuguesa da História*, 10 (1961), pp. 119–152; Domingos Mauricio, *D. Duarte e as responsabilidades de Tânger (1433–1438)*, (Lisboa, Comissão Executiva do V Centenário da Morte do Infante D. Henrique, 1960); Eduardo Alexandre Borges Nunes, ‘O parecer do Infante D. João sobre a ida a Tânger’, *Brotéria*, 66 (1958), pp. 269–287; José Saraiva, ‘Uma carta do Infante D. Henrique e o problema das causas da expansão portuguesa no norte de África’, *separata de Ethnos*, 3, (Lisboa, 1948).

²⁷ *MH*, 1972, 13, doc. 181–182–183, pp. 295–328.

²⁸ On 8 October 1418, John I asked Pope Martin V to grant the government of the Order of Santiago to Prince John, because he felt the need to associate crusade ideals to national political objectives (*MH*, 1960, 2, doc. 147, pp. 301–302). This was guaranteed by the bull *In apostolice dignitatis specula* (*MH*, 1960, 2, doc. 148, p. 303–305). The same procedure was followed by Prince Henry towards the Order of Christ with the same arguments (25 May 1420 – *MH*, 1960, 2, doc. 179, pp. 366–367), as well as by Prince Ferdinand towards the Order of Avis (9 September 1434 – *MH*, 1963, 5, doc. 30, pp. 69–72). It is important to mention the texts related to the Order of Christ and to its governor, Prince Henry, especially when the Portuguese king states as an argument: *ita ut contra eosdem Saracenos, pro augmento christianae religionis et ad alios suos usus fructus expendere valeat*. In the bull, the pope writes that the incomes of the Order will be offered to the Christian fight against the Infidels and to the benefit of the Order itself. With this behaviour, both the pope and the king reinforce the traditional bond between this Order and the military strategy of the Portuguese crown. Furthermore, it is worthwhile mentioning that some years before (1411.03.20.) King John I had asked Pope John XXIII to allow the Military Orders to collaborate with the monarchy in the just war against Christians, Muslims and other enemies of the realm (*MH*, 1960, 1, doc. 147, pp. 336–337). The aim of this document is explained within the relations between Portugal and Castile and it is important to stress the submission of the Military Orders to the king’s purposes.

²⁹ For example, A) 1419.03.09 – John I asked the pope full remission of sins for those living in Ceuta (*MH*, 1960, 2, doc. 152, p. 310. 1419.03.26., *MH*, 1960, 2, doc. 153, p. 311; 1419.04.04., *MH*, 1960, 2, doc. 155, pp. 314–315; 1419.09.27–28., *MH*, 1960, 2, doc. 169–170, pp. 347–349; 1419.11.14., *MH*, 1960, 2, doc. 173–174, pp. 355–357);

^b) 1419.06.13 – John I asked the pope for ecclesiastical revenues for the defence of Ceuta (*MH*, 1960, 2, doc. 157, pp. 317–318);

^c) 1436.09.08 – Bull of crusade, *Rex Regum*, by Eugene IV, giving the same statute to the military action in Morocco led by King Duarte as well as to crusade in the Holy Land (*MH*, 1963, 5, doc. 133, pp. 270–275). A letter written by this monarch to the bishop of Viseu (1437.07.17) contains an important reference to Nuno Álvares Pereira’s ensign: *My friend Bishop [of Viseu]. We, the king salute you and we are sure that you would be pleased to know about our spreading of crusade ideal. So this very Friday, 12th [July] we and the Queen my wife and the Princes my brothers went to the church of Santa Maria do Carmo to*

Portugal D. Afonso V wished to lead in the middle of the XVth century (1450–1460).³⁰

We must now stress that Portuguese monarchy took advantage and wished to continue this ideological concept of crusade, even when the situation was not at all related to the Muslims as the following example well explains.

King João II, right at the beginning of his reign (31 August 1481), when deciding to promote the exploration of the Gulf of Guinea and the South Atlantic (from S. Jorge da Mina), asked the pope for a full indulgence for those who died in those areas. Soon after, his appeal was granted, and later³¹ Innocence VIII through the bull *Carissimus in Christo* also gave similar indulgence to others who participated in the

listen to friar Martinho, and he read the crusade bull with all the indulgences. [...] When the mass finished we all left and proceed to the cathedral (MH, 1964, vol. 6, doc. 44, pp. 82–83).

^{D)} 1442.02.10 – Prince Henry asked the pope full remission of sins for those who had lived one year in Ceuta (MH, 1965, 7, doc. 200, pp. 289–291);

^{E)} 1442.03.03 – Prince Henry asked the pope for full remission of sins to those who had participated in the army prepared to go to Africa (MH, 1965, 7, doc. 204, pp. 296–298); 1442.12.19 (MH, 1965, 7, doc. 228, pp. 336–337); 1443.01.05 (MH, 1965, 7, doc. 232, pp. 344–350); 1452.06.12 (MH, 1970, 11, doc. 140, pp. 180–183), 1452.06.18 (MH, 1970, 11, doc. 146, pp. 197–202);

^{F)} 1455.01.08 – Bull *Romanus Pontifex* by Nicolas V to Portuguese kings regarding the lands expected to be discovered: Luís Adão da Fonseca and José Manuel Ruiz Asensio, *Corpus Documental del Tratado de Tordesillas*, Valladolid, (Sociedad V Centenario del Tratado de Tordesillas e Comissão Nacional para as Comemorações dos Descobrimentos Portugueses, 1995), doc. 17, pp. 53–62;

^{G)} 1455[?].08.26 – Bull *Etsi cuncti* by Callistus III, addressed to a knight of Santiago, granting full remission of sins and authorizing him to fight against the Moors (MH, 1971, 12, doc. 87, pp. 168–171);

^{H)} Other important documents: 1459.10.13 (MH, 1972, 13, doc. 151, pp. 240–243); 1461.01.25 (MH, 1973, 14, doc. 42, pp. 125–129); 1462.04.23 (MH, 1973, 14, doc. 78, pp. 212–216); 1464.09.16 (MH, 1973, 14, doc. 133, pp. 309–314); 1472.02.28 (MH, 1974, 15, doc. 28, pp. 32–36); 1472.08.21 (MH, 1974, 15, doc. 37 pp. 54–56).

³⁰ Among the most significant documents: 1455.05.15 (MH, 1971, 12, doc. 64, pp. 123–129); 1456.02.15 (MH, 1971, 12, doc. 113–114–115, pp. 212–225); 1456.02.16 (MH, 1971, 12, doc. 117, pp. 229–233); 1456.07.07 (MH, 1972, 13, doc. 5, pp. 6–7); [1456.07–08.] (MH, 1972, 13, doc. 14 e 20, pp. 19–21 e pp. 27–29); 1456.10.12 (MH, 1972, 13, doc. 30, pp. 43–44); 1456.12.22 (MH, 1972, 13, doc. 43–44, pp. 62–64); 1457.03.24 (MH, 1972, 13, doc. 55, pp. 90–92); 1457.05.17 (MH, 1972, 13, doc. 58–59, pp. 96–99); 1461.05.21 (MH, 1973, 14, doc. 52, pp. 143–144); 1464.07.02 (MH, 1973, 14, doc. 125 pp. 290–291); 1456.07.28. Pedro de Azevedo, *Documentos das Chancelarias Reais anteriores a 1531, relativos a Marrocos*, 2, (Lisboa, Academia das Ciências), doc. 475, pp. 495–496; 1457.12.16 (Alberto Iria, *Estudos Henriquinos*, (Lisboa, Academia Portuguesa da História, 1989), pp. 18–19); 1502.01.07 (Paula Limao, *Portugal e o Império Turco na área do Mediterrâneo (século XV)*, (Lisboa, 1994) [cyclostated edition], 2, p. 219).

³¹ Bull of 1481.09.11 (Marques, DP, 3, doc. 157–158, pp. 242–243).

Holy Land defence.³² And in 19 February 1491, by the bull *Utca quae orthodoxe*, the same pope reinforced the same support already given in John II's time.³³

In our opinion, that means that besides revealing the monarchical interest in promoting the recent Lusitanian position in Guinea, it also implies that the horizon of the mental framework of Portuguese action in the central Atlantic remains the same – the war against infidels. This may probably mean that it also happens in other cultural domains – for example, in the case of geographical knowledge – in relation to this aspect the awareness of the Mediterranean as a mental concept still shapes the European vision about Guinea.³⁴ This characteristic is of utmost importance owing to the consequences it will have in other domains such as the fact that spiritual jurisdiction over all the discovered lands was given to the Order of Christ. All this is clearly stated in the several papal documents of 1434, 1443 and 1455 belonging to the same cultural scenario.³⁵

³² Bull of 1485.02.18 (Marques, *DP*, 3, 1971, doc. 191–192, pp. 285–289).

³³ Ianttt, *Bulas*, maço 12, n° 24 (Manuela Mendonça de Matos Fernades, 'Alguns aspectos das relações de Portugal com as repúblicas italianas no último quartel do século XV', *Portugaliae Historica*, 2nd series, I, (Lisboa, 1990), p. 59).

³⁴ A.D. Sousa Costa wrote: 'there was still no definition about the rules for those fighting Infidels [...] when Portuguese discoveries began; all was only based on the papal documents and on the rules of fighting against Muslims ('A expansão portuguesa à luz do direito', *Revista da Universidade de Coimbra*, 20, (Coimbra, 1962), p. 243). This idea is also stated by José da Silva Horta, 'A representação do africano na literatura de viagens, do Senegal à Serra Leoa (1453–1508)', *Mare Liberum*, n° 2, (Lisboa, 1991), pp. 256–257.

³⁵ Even without giving a wide explanation about Prince Henry's aims and ideological setting, it is very important to understand his performance in the Order of Christ, namely in what concerns the spiritual dimension of the expansion process. In this context we will only stress two fundamental perspectives: firstly, the petitions made by Prince Henry to Pope Eugene IV in 1434 (besides other papal documents from Nicholas V and Callistus III) and secondly, the last will of this prince. In the first day of April 1434, Prince Henry send 17 requests to the pope, all with positive answers, from which we emphasize the first one: the request of confirmation of the foundation bull of the Order of Christ (*MH*, 1964, 4, doc. 128, pp. 335–338). From this moment onwards, other important documents should be mentioned: an indulgence for those who visited St Thomas Church in Tomar during the religious festivity of Santiago (*MH*, 1964, 4, doc. 132, pp. 343–344); various donations of lands to Santa Maria de Africa where a church was recently built (*MH*, 1964, 4, doc. 133, pp. 345–346); full indulgence to those Christians that fought against the enemies of the faith (*MH*, 1964, 4, doc. 134, pp. 347–349); various donations of churches to the Order of Christ built in Madeira Island (*MH*, 1964, 4, doc. 138, pp. 354–355); as well as Santa Maria de Belém, where any priest under the Order's masters could receive Christians in confession before they went overseas (*MH*, 1964, 4, doc. 140, pp. 357–358). In 1443, 9 January, the same pope send the bull *Etsi suscepti* in order to authorize Prince Henry to take vows in the Order of Christ, and at the same time he recognized various rights upon the Atlantic Islands, giving the Order the responsibility of conducting spiritual guidance (*MH*, 1967, 8, doc. 1, pp. 1–4). This subject was very much emphasized by other popes, like Nicolas V, in January 1455, when he enlarged this responsibility towards all the discovered coast, islands and conquered lands from Guinea to Ethiopia, just as they assured it in Portugal, in the convent

Thus, in the first place, it is important to accept that the Order of Christ (so close to the monarchy since its foundation) formed, together with the royal power, an important institutional support for the continuity of the crusade concept in the course of the early Middle Ages and until its late emergence at the beginning of the XVIth century.

Then, in the second place, crusade rhetoric is also worth mentioning. In the case of the Portuguese realm this rhetoric appears for the first time in documents related to the conquest of North Africa, Ceuta being the first to be mentioned. Norman Housley has already called our attention to this fact, stressing the replacement of the notion of *recuperatio* by *dilacio* as justifying and legitimating elements of crusade:

The effect was to create an association between conquest and conversion which had been largely absent from the justification of earlier crusading. *Dilatio fidei* now firmly displaced *defensio fidei*, as for example in the bulls of Nicholas V and Alexander VI sanctioning overseas conquest.³⁶

This is a very important aspect in so far as it is going to be used both by monarchical powers and by the pope. At the same time, it will also be used as a tool to describe areas where the people were by no means considered as infidels. The history of the first Portuguese evangelization in Guinea is an excellent example. As Luís Filipe Thomaz stresses, we are in the presence of institutional and political strength that is the opposite of a desirable independent evangelization.³⁷ That is why only in

of Tomar (see note 29). Callistus III will confirm this idea in March 1456 by the well known bull *Inter Cætera que nobis* (Luís Adão da Fonseca and José Manuel Ruiz Asencio, *Corpus Documental del Tratado de Tordesillas*, (Valladolid, Sociedad V Centenario del Tratado de Tordesillas e Comissão Nacional para as Comemorações dos Descobrimentos Portugueses, 1995), pp. 63–66). This subject is also stated in the second version of Prince Henry's will (28 October 1460) in the sequence of the institution of several, *Capelas (chapels)*, Marques, *DP*, 1, doc. 461–462, pp. 588–592; A.J. Dias Dinis, *Estudos henriquinos*, 1, (Coimbra, Acta Universitatis Conimbrigensis, 1960), pp. 109–211.

About spiritual jurisdiction attributed to the Order of Christ it is worthwhile reading António Joaquim Dias Dinis, 'A prelazia "Nullius Dioecesis" de Tomar e o Ultramar português até 1460', *Anais da Academia Portuguesa da História*, 2nd series, 20, (Lisboa, 1971), pp. 235–270 and 'A prelazia "Nullius Dioecesis" de Tomar e o Ultramar português na segunda metade do século XV', *Boletim Cultural da Guiné Portuguesa*, ano 27, n° 105, (Bissau, 1972), pp. 5–93.

³⁶ Norman Housley, *The Later Crusades. From Lyons to Alcazar. 1274–1589*, (Oxford, Oxford University Press, 1992), p. 309. This same historian had already written: 'This "exporting" of the Reconquest beyond the Peninsula brought about a substantial revision of the tradicional justification of Iberian crusading. Contemporaries sometimes argued that North African too had once been a Christian land; in practice, however, the rationale of recovery (*recuperatio*), still dominant (though not exclusive) in the XIVth-century bulls of crusade, was gradually superceded by the theme of *dilacio*, the expansion of the Christian faith through a linked programme of conquest and conversion' (p. 288).

³⁷ Thomaz, *Descobrimentos e evangelização*, p. 85.

the context of the *dilatatio fidei* the Order of Christ has been the guarantee of the continuity of crusade ideology. We have already mentioned this when referring to the bulls of 1319–1320: a new strategic frontier is defined: with the change from the continent to the sea, the maritime war and piracy take the role of crusade.

In the third place crusade concept is related to a strong messianic dimension as we have already said, but it is true that it is much stronger by the end of the XVth century and at the beginning of the XVIth century with King D. Manuel.³⁸ That is perhaps why in these chronologies the belief that this king was fated to recover Jerusalem from Muslims was indeed stressed, for instance by João de Barros in the following text when he refers to Duarte Galvão:

He [Duarte Galvão] wrote an exhortation, back in the time when the king sent him along with this embassy, about that conquest and destruction of the House of Mecca, quoting several authorities as well as some prophecies that stressed that all this should be achieved by Western Christendom. The way to reach this goal was by crossing the Strait of the Red Sea, putting together the army of king Manuel, with Prester John and some Christian princes from Syria, and attacking the Muslims freeing the holy house of Jerusalem where are all the steps of our Redemption.³⁹

The mere consideration of papal documents about this matter addressed to King Manuel (more than 30 between 1496 and 1521) is good evidence of this recovery of the crusade concept by the Portuguese monarchy during the first quarter of the XVIth century combining in a single imperial ideology the fight against the infidel both in Morocco and in the East, where the war against the Turks was extremely noticeable.⁴⁰

This last remark deserves our attention when it is considered that traditionally in the Iberian world the impact of the message of crusade in the XVth century would

³⁸ Thomaz, *Descobrimentos e evangelização*, pp. 81–129, calls our attention to the problem of the continuity of crusade in Portugal in a way that seems very clear to us: after analysing the classic problem of motivation he stresses the messianic dimension was very much alive during the XVth century and in the beginning of the XVIth century. About this concept it is important to read other works of this same author like ‘L’idée impériale manuélíne’, in *La découverte, le Portugal et l’Europe* (Actas do colóquio de Paris, 1988), (Paris, Fundação Calouste Gulbenkian, 1990), pp. 35–103; ‘Da Cruzada ao Quinto Império’ (em conjunto com Jorge Santos Alves), in *A memória da Nação*, eds Francisco Bethencourt and Diogo Ramada Curto, (Lisboa, Sá da Costa ed., 1991), pp. 122–124.

³⁹ João de Barros, *Ásia. Terceira Década*, (Lisboa, Agência Geral das Colónias, 1946), livro 1, capítulo IV, pp. 32–33. About this theme, it is also important to read Charles Martial de Witte, ‘Un projet portugais de reconquête de la Terre Sainte (1505–1507)’, in *Actas do Congresso Internacional de História dos Descobrimentos* (Lisboa, 1961), 5, part I, pp. 419–449.

⁴⁰ Norman Housley, *The Later Crusades. From Lyons to Alcazar. 1274–1589*, (Oxford, Oxford University Press, 1992), pp. 121, 123, 133–134, 136.

have more emphasis in Granada (if led by Castile) or in Morocco and in the Atlantic areas (if led by Portuguese) rather than in the Turkish area.⁴¹ As a first approach this may correspond to reality. However, in the Portuguese setting we cannot forget that despite the above-mentioned effort in the Moroccan and Atlantic areas was indeed a priority that did not exclude the Mediterranean from the concerns of the Portuguese kings. This can be explained by means of strategic reasons, a theme that cannot be developed in this paper, but that is related to the importance given to the Straits of Gibraltar and to Morocco in the first three-quarters of the XVth century, and, from 1475 onwards to the importance given to the Eastern monarchical project. These circumstances are still more evident in the documents written after the middle of the XVth century reaching a peak with King Manuel I.

In this regard Portuguese operations in North Africa after 1415 are directly related to the effort of both Portuguese and Castilian monarchies until the late XVIth century. In the Portuguese background it is clear that the renewal of the initial inspiration of the recovery of the Holy Land now demanded a route via the African territories. The future proved that this was an entirely unrealistic project, which does not mean a lack of support among political Portuguese powers in the beginning of the XVIth century. That is why the Portuguese monarchy willingly accepted the Roman proclamation of crusade against the Turks – although they did not even participate in the movement – in order to assemble under the same category the Portuguese military effort in North Africa. Anyway, in the late XVIth century, conflicts such as the one of 1578 in Ksar-el-Kebir are difficult to understand if we disregard the preoccupation of closing Turkish access to the Atlantic, a fact that really happened in spite of the enormous defeat suffered by the Portuguese army.⁴²

Let us now refer back to the beginning of the XVIth century, accepting that in the strengthening of crusade messianism there is a convergence of different influences. Medieval tradition and the influence of the spiritual and ideological world to which the Order of Christ is associated would have had its importance; however, we have to accept that Portuguese experience in the East had once again placed Christians against the infidel. This situation favoured the awakening of the old debate that in principle was thought would be overcome by a Portuguese presence in Guinea. Being so, the words by Luís Filipe Thomaz express with precision this idea:

The imperial idea of king Manuel is a kind of great synthesis of all the projects of crusade, myths, aspirations and utopias of the late middle ages. Its originality is by no means based in the elements that define it, but in the articulation of a wide range of simple and coherent facts. Being in fact an idea still very much related to the medieval times, it shows already some characteristics of modernity. It is

⁴¹ Norman Housley (ed.), *Crusading in the Fifteenth Century. Message and Impact*, (Houndmills, Palgrave Macmillan), 2004, pp. 9–10.

⁴² Jorge Borges de Macedo, *História diplomática portuguesa. Constantes e linhas de força. Estudo de geopolítica*, (Lisboa, Instituto da Defesa Nacional, [s.d.]), pp. 113–114.

medieval due to its conception of power, its obsession for Jerusalem, its messianic side influenced by J. de Fiore; it is modern due to the strategy developed in an almost planetary scale.⁴³

It will only be during João III reign that this belief will be definitely overcome.⁴⁴ Does this mean that the ideal of crusade vanishes from Portuguese history? For the moment let us put aside the endurance of the bull of crusade which, with new shapes and different destinies, will still last until the modern era, and let us concentrate on a specific situation highly significant in itself: the maintenance of crusade as an explanatory and articulating concept of Portuguese history. As has already been said, until the second half of the XVIth century, Portuguese historiography does not consider the maritime discoveries seen as a uniting and integrative reality to be of the greatest importance. It is only after the middle of the XVIth century that a global view of such discoveries will be considered. Joao de Barros, author of *Asia*, published between 1552 and 1563, gives us for the first time a sequential and coherent vision of the discoveries. In his words, all Portuguese history is organized *ideologically as an immense crusade*.⁴⁵ In other words, crusade legitimates and gives a meaning to all Portuguese history. He wrote:

The dowry and the inheritance seem to have been given to us with such a blessing by the catholic king Afonso that all his successors who would inherit this continuous fight against the Muslims [...]. Portugal, after being an independent real from Castille, always maintained this profile of war against infidels [...] and that is why we can say that Portuguese crown is founded on the blood of several martyrs and that those martyrs spread and enlarge it all through the Universe⁴⁶

Thus the maintenance of the crusade concept, although taking several shapes and different goals, persisted throughout that time, a theme that has to be considered in detail on another occasion.

⁴³ 'L'idée impériale manuéline', in *La découverte, le Portugal et l'Europe* (Actas do colóquio de Paris, 1988), (Paris, Fundação Calouste Gulbenkian, 1990), p. 98.

⁴⁴ Thomaz, *Descobrimientos e evangelização*, p. 120.

⁴⁵ This phrase was written by Luís Filipe Thomaz and F.R. Jorge Santos Alves, 'Da Cruzada ao Quinto Império', em *A Memória da Nação*, eds Francisco Bethencourt and Diogo Ramada Curto, (Lisboa, Sá da Costa ed., 1991), p. 134.

⁴⁶ *Ásia. Primeira Década*, (Lisboa, Agência Geral das Colónias, 1945), capítulo 1, p. 11.

PART III
L'Orient
The East

This page has been left blank intentionally

The Papacy and the Fourth Crusade in the Correspondence of the Nicaean Emperors with the Popes

Aphrodite Papayianni

With few exceptions, contemporary Byzantine historians, like the Byzantine political and ecclesiastical authorities, did not describe *in detail* the acts perpetrated by the Latins in Constantinople in April 1204. Those who did had unequivocal views about the Latin clergy's role in those events. However, with the exception of Constantine Stilbès,¹ and the Greek clerics who discussed the matter with the Latin patriarch of Constantinople on 30 August 1206,² they did not associate them with the pope, the spiritual leader of the Fourth Crusade. The Greek emperors in exile in Nicaea, on the other hand, using the information they had, commented both on the Latin atrocities of 1204 as well as on the pope's stance in regard to those atrocities. The aim of this article is to examine the comments made by Nicaean emperors and popes in regard to the events of 1204 as these are expressed in the correspondence between them.

The surviving letters exchanged between the popes and the Nicaean emperors with reference to the events of 1204 are dated up to 1237. In none of the surviving letters of the last two Nicaean emperors, Theodore II Lascaris and Michael VIII Palaiologos (before 1261), sent to the pope is there reference to the events of 1204.³ The first piece of evidence we have of a Greek emperor complaining to

¹ Constantine Stilbès, 'Τὰ αἰτιάματα τῆς λατινικῆς ἐκκλησίας ὅσα περὶ δογμάτων καὶ γραφῶν καὶ ἐτέρων πολλῶν συγγραφέντα παρὰ Κυρίλλου τοῦ πρὶν Κυζίκου Κωνσταντίνου τοῦ Στιλβῆ', (ed.) J. Darrouzès, in 'Le mémoire de Constantin Stilbès contre les Latins', *Revue des Études Byzantines* 22 (1963), p. 77.

² Nikolaos Mesarites, 'Die Disputation vom 30 August 1206', (ed.) A. Heisenberg, in 'Neue Quellen zur Geschichte des lateinischen Kaisertums und der Kirchenunion. II.', *Sitzungsberichte der bayerischen Akademie der Wissenschaften, philos.-philol. und hist. Klasse*, Abh. 2, Munich 1923, p. 21.

³ See Theodore II Lascaris' letters to Pope Alexander IV in N. Festa, *Theodori Ducae Lascaris, Epistulae CCXVII*, Firenze 1898, pp. 201–04. Regarding Michael VIII, in a letter sent to Pope Clement IV in February 1267 he claimed that shortly after he ascended the throne he had sent an embassy and letter to Pope Alexander proposing talks on the reunification of the two Churches: N. Festa, 'Lettera inedita dell' imperatore Michele VIII Paleologo al Pontifice Clemente IV', *Bessarione* 6 (1899–1900), p. 48. No letter or mention of that embassy survives

the pope about the crusaders' atrocities can be found in a papal letter addressed to the Nicaean ruler Theodore I Lascaris in 1208.⁴ Lascaris's letter seems not to have survived, but we can deduce part of its content from the pope's reply in which he summarises the Nicaean ruler's complaints about the crusaders following the fall of Constantinople and he also expresses his views on the matter. The third piece of evidence is a letter from Emperor Ioannes III Vatatzes in reply to a letter written by Pope Gregory IX in 1237.⁵

The purpose of Lascaris's letter, most probably sent in late 1207, seems to have been to ask the pope to mediate between Nicaea and the Latin empire of Constantinople so that the two enemies might reach a lasting peace treaty. In the same letter, it appears that the Nicaean ruler complained to the pope about the crusaders' conduct in Constantinople in 1204. Lascaris's complaints were five-fold: he accused the Latins of apostasy for turning Christian arms against Christians, of betrayal, of sacrilege for sacking holy places in Constantinople, of killing and abusing its Christian inhabitants, and of perjury for breaking treaties. The aim of referring to those events was political. By complaining about the unchristian acts of the crusaders, Lascaris was attempting to bolster his negotiating position with regard to the proposed peace treaty with the Latin emperor of Constantinople, Henry. By reminding Innocent of the atrocities committed by his spiritual children, he was sending the message that if he, the victim, was prepared to look to the future and negotiate a lasting peace with the Latin emperor, then, with the mediation of the pope, so should Henry. If no peace settlement could be reached with the Latins, Lascaris threatened that he would form an alliance with 'foreigners and pagans ... and with the Vlachs'.⁶

The Nicaean ruler's complaints and threats would not have pleased the pope. But nor would Innocent's reply have satisfied Lascaris. In his letter Innocent accounted for the Latin atrocities in Constantinople. While he admitted that they had been committed, he expressed no regret because he believed that it was often God's way to use evil in order to punish evil people,⁷ a view he had expressed in an earlier letter sent to the first Latin emperor of Constantinople Baldwin I, on 7 November 1204, in which he had declared that he was calling the Greeks evil because 'through the flow of moral disobedience [to the See of Rome] it [the kingdom of the Greeks]

in the archives of the papal Curia, however. On the controversy surrounding Michael's letter and embassy to Pope Alexander, see D. Geanakoplos, *Emperor Michael Palaiologos and the West, 1258–1282*, Cambridge, Mass. 1959, pp. 60–2 and note 61.

⁴ *Acta Innocentii PP. III (1198–1216), Fontes Series III*, vol. II, *Pontificia Commissio ad Redigendum Codicem Juris Canonici Orientalis*, (ed.) P.T. Haluscynskyj, Vatican 1944, no. 114, pp. 345–48. The pope's reply is dated April 1208. Most probably, Theodore wrote to the pope in late 1207. Theodore was crowned emperor in Nicaea in the spring of 1208.

⁵ Ioannes Vatatzes, 'Ἀνέκδοτος ἐπιστολὴ τοῦ αὐτοκράτορος Ἰωάννου Δούκα Βατάτζη πρὸς τὸν πάπαν Γρηγόριον', (ed.) I. Sakellion, *Ἀθήναιον* 1 (1872), pp. 372–78.

⁶ *Acta Innocentii III*, p. 346.

⁷ *Acta Innocentii III*, p. 347.

fell into evil'.⁸ He also pointed out to Lascaris that he would not try to excuse the crusaders for their crimes against the Greeks and everything Greek in the capital and that he himself had 'reproved their [the crusaders'] excesses'. Nevertheless, he wanted to present the excuses the crusaders had made for themselves.⁹ What Innocent cited in regard to the crusaders' excuses is an almost verbatim account that Boniface of Montferrat had sent him in the summer of 1205.¹⁰

'Although they [the crusaders] were not altogether blameless', Innocent remarked in his letter to Lascaris, 'through them the Greeks were punished by a righteous judgment of God'.¹¹ Strongly influenced by Boethian philosophy, Innocent seemed to believe that the events of 1204 were under divine direction. With only a hinted reference to the moral responsibilities of humans,¹² Innocent appeared to hold the unequivocal belief that it was divine providence that had orchestrated the events and he expressed that belief on a number of occasions.¹³ The first Latin emperor of Constantinople shared this belief, stating in a letter to Innocent after his coronation in May 1204 that 'even the infidel should have no doubt that the hand of God is bringing all this to pass'.¹⁴ By contrast, the doge of Venice, Enrico Dandolo, a more diplomatic and pragmatic ruler, had written to Innocent in the summer of 1204 declaring that the Byzantine capital had been captured 'with Christ's merciful assistance, your [Innocent's] merit and our [the Venetians'] industrious zeal'.¹⁵ Interestingly, God's intervention had not stopped with the Latin conquest of Constantinople, according to Innocent. It was God who had appointed a Latin emperor in Constantinople, whom, therefore, all Christians, including the Greeks, should honour and respect, as he pointed out to Lascaris.¹⁶

In his letter to the Nicaean ruler, Innocent did not go over facts in order to excuse the events of 1204. He did not lay the blame for the diversion of the crusade on Emperor Alexios IV who had invited the crusaders to Constantinople to help

⁸ *Die Register Innocenz' III.*, (ed.) O. Hageneder et al., 10 vols, Graz/Köln/Rom/Wien 1964–2007, vol. 7: 263.

⁹ *Acta Innocentii III*, pp. 346–47. On the Latin atrocities committed in Constantinople in April 1204, see, for instance, *Nicetae Choniatae Historia*, (ed.) I.A. van Dieten, *Corpus Fontium Historiae Byzantinae* XI/1–2, Berlin 1975, 1: 585–95; H.J. Magoulias, *O City of Byzantium, Annals of Niketas Choniates*, Detroit 1984, pp. 322–27; Robert de Clari, *La conquête de Constantinople*, original text with French translation by J. Dufournet, Paris 2004, p. 208 (§ CXII).

¹⁰ *Acta Innocentii III*, pp. 346–47; *Die Register Innocenz' III.*, vol. 8: 245–46.

¹¹ *Acta Innocentii III*, p. 347.

¹² *Acta Innocentii III*, p. 346.

¹³ See, for instance, *Die Register Innocenz' III.*, vol. 7: 263, 264, 355, 357, 359.

¹⁴ *Die Register Innocenz' III.*, vol. 7: 253. On the reading of the word 'fidelibus' or 'infidelibus' in the letter, see A. Andrea, *Contemporary Sources for the Fourth Crusade*, Leiden/Boston 2008, p. 100, note 361.

¹⁵ *Die Register Innocenz' III.*, vol. 7: 353.

¹⁶ *Acta Innocentii III*, pp. 347–48.

restore his father, Isaac II, to power,¹⁷ or to the violation of oaths and pacts by the Greeks,¹⁸ or to the breach of the financial agreement between Alexios IV and the Venetians and the leaders of the crusade which resulted in the siege and eventual fall of the city.¹⁹ Nor did he blame the Venetians for their role in diverting the crusade.²⁰ Innocent did not lay the blame on the crusaders themselves either for breaking their vows by going to Constantinople instead of the Holy Land although he himself had pronounced against the diversion in letters sent to the crusade leaders,²¹ the crusader army²² and bishops between June 1203 and February 1204.²³ Nor did he mention his outrage at the unauthorised absolution offered by the papal legate Peter Capuano to any crusaders who broke their crusader vows by staying in Constantinople after its fall to the Latins instead of carrying on to the Holy Land.²⁴ Innocent did not mention either that he had pointed out to the bishops accompanying the crusader army which was encamped outside Constantinople in early February 1204 that he was 'angry' with the attack on the Christian city of Zara, and that, under threat of excommunication, he had explicitly forbidden them from launching further attacks against Christians, and specifically on Greek lands.²⁵ Nor could Innocent mention the argument the crusaders had made in regard to the diversion, namely that they were spurred on by devotion to the See of Rome, with the aim of making Alexios IV honour his predecessor's promises about reunification,²⁶ because, apart from the fact that, in the eyes of the Greeks, that would have implicated him with the

¹⁷ See, for instance, *Nicetae Choniatae Historia*, 1: 536, 539–40; Magoulias, *Annals of Niketas Choniates*, pp. 294, 296; [Geoffroy de] Villehardouin, *La conquête de Constantinople*, edited and translated into French by E. Faral, vols I–II, Paris 1938–39, I: pp. 70–2 (§§ 70–1), 90–6 (§§ 91–6); *Die Register Innocenz' III*, vol. 6: 357, 359; Pokorny, 'Zwei unedierte Briefe aus der Frühzeit des lateinischen Kaiserreichs von Konstantinopel', *Byzantion* 55 (1985), p. 204.

¹⁸ Both Baldwin I and Boniface cite this as one of the excuses for the attack on Constantinople: *Die Register Innocenz' III*, vol. 7: 254 and vol. 8: 247.

¹⁹ See, for instance, [Geoffroy de] Villehardouin, *La conquête*, II: 8 (§§ 208–09); Robert de Clari, *La conquête*, p. 134 (§ LVIII). Also [Geoffroy de] Villehardouin, *La conquête*, II: 12 (§§ 213–14).

²⁰ On the Venetian role in the attack against Constantinople, see, for instance, *Nicetae Choniatae Historia*, pp. 538–40; Magoulias, *Annals of Niketas Choniates*, pp. 295–96; cf. D. Queller and T. Madden, *The Fourth Crusade. The Conquest of Constantinople*, Philadelphia 1997, pp. 84–5. [Geoffroy de] Villehardouin, *La conquête*, I: 174–78 (§§ 172–75) and 180–82 (§ 179); idem, II: pp. 8–10 (§§ 210–11); Robert de Clari, *La conquête*, pp. 136–38 (§§ 59–60).

²¹ *Die Register Innocenz' III*, vol. 6: 124.

²² *Die Register Innocenz' III*, vol. 6: 388–89.

²³ *Die Register Innocenz' III*, vol. 6: 391.

²⁴ *Die Register Innocenz' III*, vol. 8: 231.

²⁵ *Die Register Innocenz' III*, vol. 6: 392.

²⁶ *Die Register Innocenz' III*, vol. 7: 257. Also see R. Pokorny, 'Zwei unedierte Briefe', p. 209.

diversion and what ensued, he himself had frequently doubted the purity of the crusaders' motives when they claimed that. 'It seems ... to other people that what they [the crusaders] did they did more to justify themselves than out of devotion to the Church', he had stated in February 1204, in a letter to the bishops of Soissons and Troyes.²⁷ Nor did Innocent mention that he himself had been appalled at the Latin atrocities in Constantinople and that, on at least two occasions, he had rebuked the crusaders for what they had done there using strong language.²⁸

Mention of all these facts would have entailed admission by the pope that the Catholic protagonists of the crusade had ignored his explicit instructions and consequently that would have diminished his authority in the eyes of the Greeks. Besides, by acknowledging that his flock had clearly ignored his instructions and had behaved abominably against fellow Christians, the pope would also have had to admit indirect responsibility for what had taken place, since he was the spiritual leader of the crusade. Acceptance of moral responsibility would have weakened the Latin Church's position in any talks with the Greeks about reunification. Furthermore, it would have entailed indirect admission on Innocent's part that he was losing ground in the continuing struggle in the West between the secular authorities and the papacy over who should have supremacy. So, pride, the need to preserve his prestige but mainly acknowledgement of the benefits to the Catholic Church from the change of political status quo in Constantinople could explain Innocent's remarks in his letter to Lascaris.

Innocent might have disagreed with the course of action leading up to and including those of April 1204 but he was not dissatisfied with the establishment of the Latin empire of Constantinople, because the benefits from the outcome in Constantinople were of multiple importance to the papacy: the establishment of the Latin empire gave the papacy the best opportunity it had since the 'Schism' of 1054 to reunite the two Churches under his protection and, with Constantinople in Latin hands, he believed that the liberation of the Holy Land would become an easier undertaking, as he stated explicitly to Baldwin I of Constantinople in November 1204.²⁹ With the backing of the newly returned Greek Church to the Catholic fold, 'several momentous events would follow', he had claimed in a letter to the bishops in Constantinople of 21 January 1205, namely that Jerusalem and Alexandria would be liberated from Islam, all Christians would return to the fold of St Peter and the whole of Israel would be saved.³⁰ Based on Baldwin's reassurance made in May

²⁷ *Die Register Innocenz' III.*, vol. 6: 390. In another letter, sent in the same month to the Marquis Boniface of Montferrat, he had made similar claims: *Die Register Innocenz' III.*, vol. 6: 388.

²⁸ In his letters to Cardinal Peter Capuano (12 July 1205) and to Marquis Boniface of Montferrat (c.15 August – 10 September 1205): *Die Register Innocenz' III.*, vol. 8: 230–33 (especially p. 232) and 244–48 (especially pp. 246–47) respectively.

²⁹ *Die Register Innocenz' III.*, vol. 7: 263. Baldwin claimed similarly in his letter to the pope, after 16 May 1204: *Die Register Innocenz' III.*, vol. 7: 257.

³⁰ *Die Register Innocenz' III.*, vol. 7: 356.

1204 that he intended to continue on to the Holy Land, Innocent also believed that Latin Constantinople would be a stepping stone to a future crusade. It was mainly for that reason that in November 1204 he had placed the emperor, the empire and its citizens under his 'special protection'.³¹ There is no doubt that the pope was euphoric at the political outcome of the diversion of the crusade in April 1204.³²

In the correspondence between Pope Gregory IX and Emperor Ioannes Vatatzes, the issue of the crusaders' conduct towards the Greeks came up again. In 1237, Gregory threatened Vatatzes with numerous crusaders who, although they were preparing in the West to go to the Holy Land, would first turn against him if he continued to harass Latin Constantinople. At the same time, the pope called on the Greek emperor to conclude a peace treaty with the Latin empire.³³ Vatatzes replied caustically commending on the intelligence from the pope that a new crusade was under way in the West to liberate the Holy Land and also in aid of the Latin empire: 'We were filled with optimism', he wrote, 'thinking that, as it seems, the avengers of the Holy Land will start by taking out [their] vengeance on our own fatherland, and will subject those whom they capture to such a punishment as if they had desecrated churches, had disrespected holy vessels and had committed every kind of sacrilege against Christians'. And he continued castigating the crusaders' behaviour and by implication that of the popes who had always supported them: 'we laugh when we think of the irony used about the Holy Land, and the games played against the Cross; these were invented for the masses, because of personal greed, and are being used as a respectable screen to cast a shadow over ambitious and avaricious plans'.³⁴ Vatatzes' remarks were not far from Pope Innocent III's condemnation of the actions of the Latins in 1204.³⁵ The Nicaean emperor's letter is generally marked by an inclination to lambast the papal and Latin attitude of the past and of the present. 'It is not possible that you, your Honour, *praise* the unjust and greedy ... and *justify* the predatory and homicidal capture of Constantinople by the Latins ... who campaigned against us with a cruelty not even emulated by the sons of Ishmael in the regions of Syria and Phoenicia', he pointed out to Gregory.³⁶ Based on the fact that Innocent III had accepted the aftermath of the

³¹ *Die Register Innocenz' III.*, vol. 7: 263.

³² See, for instance, Innocent's letter to the clerics travelling with the crusader army dated 13 November 1204: *Die Register Innocenz' III.*, vol. 7: 264, 269.

³³ Gregory's letter has been published in full length by V. Grumel, 'L'authenticité de la lettre de Jean Vatatzès, empereur de Nicée, au Pape Grégoire IX', *Echos d'Orient* 29 (1930), pp. 450–58. Gregory IX's letter to Vatatzes is cited on pp. 455–5, where there is also a French translation of the letter and discussion about its authenticity; parts of the letter have been published in *Les Registres de Grégoire IX. Recueil des bulles de ce Pape, publiées ou analysées d'après les manuscrits originaux du Vatican*, (ed.) L. Auvray, 4 vols, Paris 1896–1955, vol. 2: cols. 659–60, no. 3693.

³⁴ Ioannes Vatatzes, 'Ἀνέκδοτος ἐπιστολή', p. 376.

³⁵ *Die Register Innocenz' III.*, vol. 8: 232, 246–47.

³⁶ Ioannes Vatatzes, 'Ἀνέκδοτος ἐπιστολή', p. 375.

Fourth Crusade and his successors remained fervent supporters of the existence of the Latin empire, Vatatzes seemed to believe that the popes had *justified* the events of 1204. Nevertheless, although he castigated the pope's attitude vis-à-vis the Latin atrocities in Constantinople in 1204, Vatatzes did not associate the pope directly with the events. As for the scathing language he used in his letter in regard to the crusaders' deeds, that was a sign of his confidence in Nicaea's ability at that time: Vatatzes knew that he had the power to threaten the existence of Constantinople itself. His advance on Europe at the expense of the Latin empire and the two-year siege of Constantinople (1235–36) had proved it. That is why he was surprised by the papal claim and pejoratively remarked that the pope had not been taught a lesson either by his experience or by the extent of the Greek emperor's power.³⁷

In conclusion, it is important to stress that the Nicaean emperors did not associate the pope directly with the diversion of the Fourth Crusade or with the atrocities committed by the crusaders in the Byzantine capital. Rather they complained to him about the violent acts of his spiritual children and criticised both the absence of any explicit condemnation of those acts by him in his communication with the Greeks and also his policy of accepting the outcome of the diversion. When successive popes did not denounce the crusaders' acts of 1204 unequivocally in their correspondence with the Nicaean emperors, the latter interpreted their silence as approval. In the Nicaean imperial correspondence, there is no expression of Greek surprise that an apology was not forthcoming – after all, the vogue for apologies is a new one. What the Nicaean emperors might have appreciated though – and that might have contributed to establishment of some kind of trust between the Greek and Latin sides, at least in the talks about the reunification of the two Churches – was something similar to the expression of sorrow made by Pope John Paul II in June 2004, when he announced: 'we cannot forget what happened in the month of April 1204 ... how can we not share ... the pain and disgust?',³⁸ or the statement of the papal envoy to the Ecumenical Patriarch Bartholomew I, Cardinal Philippe Barbarin, a few months earlier, on 13 April 2004, that 'it is a fact that a great sin was committed against Constantinople 800 years ago', and that 'we must entrust this irrevocable insult to the mercy of God'.³⁹

Unluckily for the Nicaeans, the time of public apologies or public expressions of remorse was eight centuries away.

³⁷ Ioannes Vatatzes, 'Ἀνέκδοτος ἐπιστολή', p. 373.

³⁸ Newspaper *Daily Telegraph*, 30 June 2004.

³⁹ Newspaper *ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ*, 14 April 2004; Newspaper *ΤΟ ΒΗΜΑ*, 24 October 2004.

This page has been left blank intentionally

A Vacuum of Leadership: 1291 Revisited

James M. Powell

The crusades reflected their times and circumstances in ways that scholars in the past often subordinated to their military aspect. It is also clear that the term crusade changes over the centuries. We might divide it into three periods. From the late eleventh to the mid thirteenth century, the papacy was at the apex of the movement. During this period, religious motivation played a prominent part. Thereafter, we enter a transitional period marked by efforts on the part of the popes to secure or maintain their role. But increasingly, secular rulers played the leading role.¹ The model figure is that of King Louis IX. In the aftermath of his Second Crusade, the situation in the East deteriorated. In the fourteenth century, the rise of the Ottoman Empire put the West on the defensive. The protection of European states from Turkish expansion is represented by the disastrous crusade of Nicopolis. The present paper focuses on relations between the papacy and secular rulers in the second half of the thirteenth and the early fourteenth century, a critical period both for the crusades and Western European society as a whole.

Even though most historians of the crusades today do not regard the loss of Acre in 1291 as a turning point in the history of the crusades, there are still questions that deserve further consideration.² Chief among these is the inability of the papacy to rally support for the crusade. If we look at the overall history of the crusades prior to 1291, we note an interesting pattern. After the First Crusade, which produced an immediate enthusiastic response as a result of the capture of Jerusalem and the desire to defend the new kingdom, we can see that the Second Crusade was an answer to the loss of Edessa. The papacy played a major role. Bernard of Clairvaux was only the most prominent to preach the cross. This was the age in which the ideology of crusading developed and spread among Western Europe's upper classes. The popes

¹ The origin for this paper lies in my article 'Church and Crusade: Frederick II and Louis IX', *The Catholic Historical Review*, 93 (2007), pp. 251–264. But see the remarks of Jonathan Phillips, *The Second Crusade: Extending the Frontiers of Christendom* (New Haven, Yale University Press, 2007), p. 277.

² Jonathan Riley-Smith has led the reaction to Runciman's emphasis on the crusade as a movement limited to the Holy Land and, for all practical purposes, ending with the fall of Acre in 1291. In his view, *The Crusades: A History*, 2nd edn, (New Haven, Yale University Press, 2005), pp. 245–247, the loss of the mainland did not spell the end of the crusade so much as a change in tactics away from the *passagium generale* to the *passagium particulare*. I would agree, but I think we need to explore the reasons for this shift further.

played the leading role in this process. The loss of Jerusalem in 1187 produced the Third Crusade, perhaps of greatest outpouring of effort on the part of European rulers for any crusade. The Fourth Crusade was closely related to the Third. Failure to regain Jerusalem brought about a major re-assessment of the approach. A new and youthful pope, Innocent III, devoted enormous energy and diplomatic activity aimed at uniting East and West in this crusade. The reasons for its failure go well beyond its disastrous diversion and the sack of Constantinople. The failure of Innocent's concept of the crusade left the crusaders without effective leadership at critical times.³ There was an ambivalence in his policies that permitted, even if it opposed, the diversion. The critical decision was sending the young Alexis to the court of Philip of Swabia. He lost whatever control he might have had. The diversion followed. Interestingly, when Innocent again turned his mind to the crusade in 1213, it was probably public opinion that played a part, though he put emphasis on the situation in the East, especially the loss of Mount Tabor. Some historians have been puzzled by his concern over this event, but have not noted that it fitted into a pattern of papal responses to "emergency" situations. But the Fifth Crusade and its aftermath in the crusade of Frederick II was the last time that the papacy would take the initiative to plan and organize a full-scale campaign in the East. The smaller crusades in the thirteenth century did receive papal support, but, as is well known, the crusades of King Louis IX were products of his initiative and obtained only token papal support; 1291 certainly came as no surprise. Some efforts were made to shore up the defences of Acre, though they were hardly adequate. Indeed, the loss was probably expected by some Western rulers, but we are still left with the question why there was no significant response on the part of the papacy.

The answer to that question is more complicated than it might seem on the surface. Nicholas IV, the first Franciscan Pope, reigned from 1288 to 1292. He was a strong supporter of his order, which had been deeply involved in internal conflict over the issue of poverty. His strongest allies in Rome were members of the Colonna family, who were also allied to Charles II of Anjou, king of Naples and Jerusalem, and ultimately with King Philip IV of France. The Angevins had lost control of Sicily to the house of Aragon after the Sicilian Vespers of 1282. Under Martin IV and his successors, the papacy threw its support to the Angevins. Despite some general expressions of concern for the declining situation in the Holy Land, which, after the accession of the Mamluk Sultan Baybars in 1260, was under serious threat, only symbolic efforts were made to come to its aid. Thus, the West had 30 years in which to evaluate the situation in the East. One by one major coastal cities fell to the Muslim sultans. Losses such as that of Antioch in 1268 had certainly raised alarms in the West. The strenuous efforts of Pope Gregory X are a sign that the papacy was willing and anxious to take strong action, but the actual situation may have been more accurately represented in the treatise of William of

³ 'Innocent III and Alexius III: A crusade plan that failed', James M. Powell, *The Crusades, the Kingdom of Sicily, and the Mediterranean* (Aldershot, Ashgate, 2007), VI.

Tripoli than in that of Humbert of Romans. William seemed to sense that the future should move toward missionary activity, while Humbert embraced the crusade. Although Gregory's death meant the end of his plan, we should note that its failure was also related to the fact that his successor, Nicholas III, turned his attention to the situation in Italy rather than to the crusade. Also, Nicholas's stand on the *Filioque clause* further alienated the Byzantine emperor Michael Palaeologos. This was followed by Martin IV's excommunication of the emperor along with his support of Charles I's design for an attack on the Byzantine Empire.⁴ Thus, in the period down to the pontificate of Nicholas IV, there was no revival of the crusade project planned by Gregory X.

The fall of Acre in May 1291 to the Mamluks became known in the West early in August. Combined with the loss of mainland holdings such as Tyre, Sidon, and Château Pelerin, it sent shock waves through the ranks of the Military Orders. As the late Sylvia Schein has told us, it brought about a shift in Nicholas's approach. He proceeded to follow the expected course, issuing encyclical letters calling on Latin Christians to recover the Holy Land. He also advocated the unification of the Hospitallers and the Templars, both of whom had suffered criticism over the defeat. He did not summon a general council, but he did pursue an energetic effort to launch a major crusade and even to obtain Mongol support up to the time of his death on April 4, 1292. Up to this point, the papacy was following a well-established pattern of response. His death certainly ended this effort, but emphasis on it as the reason for the lack of support is misleading. The politically divided cardinals were unable to elect a successor until July 5, 1294. But even this date is misleading, for, despite or because of the election of Celestine V, the struggle over the papal throne continued until the election of Boniface VIII on January 23, 1295.

This interregnum compounded the difficulty in mounting a crusade for the recovery of the Holy Land in the aftermath of 1291. To understand the reason for this failure, we must take a new approach to the pontificate of that most controversial of popes, Boniface VIII. Sylvia Schein was, I believe, on the right track in her account of Boniface's efforts to mount a crusade.⁵ It is evident that he followed the pattern that had been laid down by Gregory X and Nicholas IV. Moreover, in response to critics who reflect contemporary criticism of Boniface, I believe that we need to modify our interpretation of his pontificate. By training and motivation, he was in the line of his predecessors. That does not absolve him for his rash judgements and political shortcomings. But we have only to look to his efforts to restore the position of the papacy in the Papal States and his support for clerical reform in *Cum ex eo* as well as his defence of *libertas ecclesiae* in *Clericis Laicos* to confirm this

⁴ The most extensive recent study is the late Sylvia Schein's *Fideles Crucis: The Papacy, the West, and the Recovery of the Holy Land, 1274–1314* (Oxford, Clarendon Press, 1991). The major focus of her work is on the efforts to mount a new crusade and on the treatises written as part of this effort between 1274 and 1314 (cf. pp. 268–9).

⁵ Schein, *Fideles Crucis*, pp. 148–151.

view. It is evident that Boniface tried to make his presence felt throughout the Papal States. His practice of distributing statues of himself to various cities may strike us as mere vanity but recent research has stressed its political purpose.⁶ Leonard Boyle wrote a brilliant article on *Cum ex eo* that places Boniface firmly in the tradition of the reform papacy.⁷ I suggest that emphasis on his nepotism needs to be put into the context of the period. That does not excuse his extreme behaviour in his attack on the Colonna cardinals. Given the pressures of the times, his assertions of papal dominance in *Unam Sanctam* are better understood as a response to the threat posed by the French monarchy to the power of the papacy than as well-thought-out statements of papal claims, even though they became fixed in canon law. As a result of this conflict, the crusade fell victim to the political conditions of the period. The pontificate put paid to efforts on the part of the papacy to provide effective leadership for the crusades. The question with which we started is no longer the failure of the papacy to respond to the disastrous loss of what had been won by the First Crusade and protected for almost 200 years. Rather, we must confront the issue raised by the place of the crusade in a new European context. The transfer of the papacy to Avignon altered its agenda in a fundamental way. Not only was it necessary to rehabilitate its image, it had to respond to increasing pressures to return to Rome and the Papal States. For all practical purposes, this removed it from the crusade scene for more than a century, save in a very minor way. Moreover, its influence over Italian affairs and its effort to resolve the continuing rivalry between Aragon and the Angevins waned.

The Sicilian Vespers of 1282 marked a major shift of power in the Mediterranean.⁸ The emergence of Aragon was not merely reflected in its expansion eastward, which altered the power structure that had dominated the Mediterranean since the twelfth century, but in its threat to the southern expansion of French power. Already at the time of the Fifth Crusade, the Albigensian Crusade raised the spectre of competition between France and Aragon over Frankish encroachment on Aragonese domains. But, after the Sicilian Vespers the challenge was even greater. The ambitions of the Angevins were frustrated. The idea of an Angevin kingdom in North Africa, which some have thought provided the motivation for Louis IX's crusade to Tunis, was totally blocked. But Sicily remained important to the Angevins, who had inherited the Norman interest in the Adriatic and the Byzantine Empire. With their accession to the kingdom of Jerusalem, they shared in the disastrous events that followed

⁶ Brendan Cassidy, *Politics, Civic Ideals and Sculpture in Italy, 1240–1400* (London, Harvey Miller, 2007), pp. 205–207. Cassidy speaks of eight statues, of which six still exist.

⁷ Leonard Boyle, 'The Constitution *Cum ex eo* of Boniface VIII: Education of Parochial Clergy', in *Pastoral Care, Clerical Education and Canon Law, 1200–1400*, (London, Variorum, 1981), VIII. See also Ludwig Schmugge, 'Boyle and Boniface: *Cum ex eo* Dispensations in the fifteenth century', *Omnia Disce: Medieval Studies in Memory of Leonard Boyle, o.p.*, (eds) Anne J. Duggan, Joan Greatrex and Brenda Bolton (Aldershot, Ashgate, 2005), pp. 61–69.

⁸ Riley-Smith, *Crusades*, p. 223. Schein, pp. 107–108.

the rise of Mamluks. The loss of Sicily jeopardized not merely their plans but subordinated the crusade to the conflict between the Angevins and the Aragonese.

A weakened papacy was in no position to provide effective leadership for a crusade. This fact is reflected in a change in the way in which Europeans viewed the crusade. The change was gradual: its roots, in fact, were embedded in the very nature of crusading, but it only emerged clearly in the second half of the thirteenth century as the role taken by Louis IX and Edward I confirmed the increased role of the strong monarchies that had emerged in France and England. There is no way to measure adequately the role that the crusade itself played in the growth of Western monarchies, but the part played by royal taxation, which owed much to crusade taxes, obviously was closely connected. Crusade taxation created a new vulnerability for the papacy as it permitted rulers like Louis IX to take control of it. In Italy, the northern communes owed much to the crusade, both in terms of taxation and in providing military experience. Both of these elements supported their quest for greater independence. Emphasis was on internal development and achieving territorial dominance.

Sylvia Schein made the point that Charles II of Naples had little concern for a crusade to the Holy Land.⁹ His chief concern was the recovery of Sicily. He did, however, address the issue in his *Conseil* which may have been written shortly after 1300.¹⁰ This treatise is a harbinger of the kind of initiative that was coming to the fore. Charles was trying to secure papal support during the critical period of the vacancy after the death of Nicholas IV. We cannot separate his authorship of a crusade treatise from his political propaganda. Nevertheless, it also served to assert his bid as a supporter of the crusade. It, therefore, serves as another symbol of the transition from papal to secular leadership. That message became much clearer as stated in Pierre Dubois's treatise on the recovery of the Holy Land, which reflected developments of the past half-century that had gained acceptance in educated circles at the University of Paris and the Royal Court.¹¹ His plan for the recovery did not exclude the papacy but clearly subordinated it to Edward I and Philip IV.¹² Writing in the aftermath of the kidnapping and subsequent death of Boniface VIII, he clearly recognized that a major turning point affecting the crusade had occurred. Regardless of the use made of his treatise, its value as a signal of change is important. As others have recognized, there was little original in his thinking. But the way in which it moved beyond the events surrounding Boniface VIII makes clear that he and his contemporaries understood the nature and purpose of Boniface's attempt to restore the papacy by an aggressive policy against Philip IV.

⁹ Schein, *Fideles Crucis*, p. 108.

¹⁰ Schein, *Fideles Crucis*, pp. 109–110.

¹¹ Pierre Dubois, *The Recovery of the Holy Land*. Translated with an introduction and notes by Walther I. Brandt (New York, Columbia University Press, 1956). See, Introduction, p. 13.

¹² Dubois, *Recovery*, pp. 69–70.

Interestingly, Dubois's writings were contemporary in Paris with Marsilius of Padua. The similarities in their thinking suggest that their ideas were born out of the currents that were common in the atmosphere. Of course, their political orientation was different and Marsilius did not devote himself to the crusade. But Pierre Dubois's emphasis on the crusade flowed from the fact that he was addressing monarchs who were long associated with it, either through their own participation, as was the case with Edward I, or by reason of his relationship to King Louis IX in the case of Philip. Indeed, that independence of mind that had characterized Louis and was, in his case, almost exclusively directed to the crusade was very much evident in the personality of his grandson. Pierre Dubois appealed to qualities that were no doubt well recognized in early fourteenth-century Paris to bring Edward and Philip together.

The reality, however, was that there was no response to the loss of Acre. The lack of response was not merely due to the vacancy in the papacy. That, after all, ignores what went on before, going back to the pontificate of Gregory X. The crusade enjoyed popular support. The evidence of the pamphlets shows that not only there was a body of support available, but that it was useful as a tool of propaganda. There was, however, no effective secular leadership in the West committed to the planning and organization of the crusade. Instead, the focus lay on the almost three years' vacancy in the papacy and the struggle that brought Boniface VIII to the throne. No amount of popular interest or discussion could fill this gap in leadership. The transitional nature of this period is summed up in the chaotic conditions that rendered the papacy largely impotent following the disastrous reign of Boniface VIII. There remained considerable popular enthusiasm for the crusade as well as a concern about the Muslim powers that controlled the southern and eastern Mediterranean. The allure of the Mongol alliance had seemed to offer a short-cut to victory but gradually evaporated. Missionary work moved to the fore. New mission lands in the Far East beckoned. The Franciscans took the advice of their founder and created a presence in the East that did not result in direct confrontation on a regular basis. In Spain, the kings of Aragon ruled over a Muslim minority peacefully. The collapse of the Latin Empire and the restoration of Byzantine rule in Constantinople left a weakened state vulnerable to attacks from both the East and the West. The East was set upon a new route with the rise of the Ottomans, who laid the foundation for a multi-ethnic and multi-religious State and adopted European military tactics and weapons.

In the course of the thirteenth century the West had undergone major structural changes, which were reflected in the increasing trend toward centralization, but went beyond political organization. The European economy was not merely a commercial but also an industrial economy. Agriculture became a business attracting investment and the entrepreneurs who bought, transported and sold its products. Important new products were reaching Western markets from the East. Above all, European technology was gradually changing the nature of military organization and with it the way in which the relationship of government to people

operated. Inevitably, the traditional views of crusading were being adapted to these new conditions. If the papacy was peripheral to this new set of circumstances, it still remained the religious centre of crusading, but subordinated to the new reality. The transformation of the East was chiefly military, while that of the West touched the underlying fabric of society. The Islamic world was slow to recognize these changes and struggles with them even today.

For those who seek dramatic turning points, this period offers no event on which to settle. Certainly, 1291 was a moment that drew attention and led to a flurry of interest. But in itself, the fall of the mainland remnant was a minor affair. The changes that I have tried to sketch here reveal the degree to which the crusade was subordinated to internal developments that were sweeping across the West. These were to be the dominant forces in the coming centuries. Concern for crusading took on new meaning with the expansion of the Ottoman Empire in south-eastern Europe. The fall of Constantinople in 1453 was the culmination of the new reality that had begun to emerge in the fourteenth century. During this period, the papacy was more and more relegated to the status of an Italian monarchy. Although it never relinquished its religious position, its political effectiveness was chiefly in the hands of the secular powers with which it was allied. It relied heavily on the mendicant orders in the struggle against heresy. The Teutonic knights became more and more a Baltic power. It might gain a certain prestige as in its role organizing the forces that gained the victory at Lepanto, but this was a rare moment. We must see that the new situation that followed on the period of transition was tied to the crusade past only in the most traditional ways. The new reality preserved the past because it was still very much part of its heritage, but that should not disguise the fundamental changes that had occurred.

This page has been left blank intentionally

Crusading in a Nearer East: The Balkan Politics of Honorius III and Gregory IX (1221–1241)

Francesco Dall'Aglia

The pontificate of Innocent III,¹ spanning from 1198 to 1216, represented for Western Christianity a period of great expansion over territories which had not been, previously, under the influence of Rome, either because inhabited by pagan populations, like for instance the Baltic lands, or because a part of the orthodox commonwealth. In this regard, the most spectacular and probably unexpected triumph had been the capture of Constantinople, conquered by the participants of the Fourth crusade in 1204; but before this date three other Balkan states,² namely Bulgaria, Serbia and Bosnia, had more or less willingly accepted to obey to Rome.

The manner in which these states came under papal authority was the result of a decade of careful politics that exploited their weaknesses and needs.³ Serbia and

¹ On Innocent III see especially John C. Moore, *Pope Innocent III (1160/1–1216). To root up and to plant* (Notre Dame, 2003); Michele Maccarrone, *Studi su Innocenzo III* (Padua, 1972); on his Eastern politics, see Francesco Dall'Aglia, *Innocenzo III e i Balcani. Fede e politica nei Regesta pontifici* (Naples, 2003). Innocent's letters are collected in Othmar Hageneder et al., *Die Register Innocenz' III*, 9 vols (Wien, 1979–2004) (hereafter: Hageneder). The *Acta Innocentii* have been recently translated in English: James Powell, *The deeds of pope Innocent III by an anonymous author* (Washington, 2004).

² Although *Balkan* is a post-medieval term, which came into widespread use only in the nineteenth century, it will be employed here to designate the geographical area now commonly associated to it. On the history of the term, see Maria Todorova, *Imagining the Balkans* (New York, Oxford, 1997), pp. 21–29.

³ On the history of the Balkans during the twelfth and thirteenth centuries see John V.A. Fine, *The Late Medieval Balkans: A Critical Survey from the Late Twelfth Century to the Ottoman Conquest* (Ann Arbor, 1987); Paul Stephenson, *Byzantium's Balkan Frontier: A Political Study of the Northern Balkans, 900–1204* (Cambridge, 2000). Specifically for Bulgaria, see also Ivan Gjuzelev, "La Bulgarie, Venise et l'Empire latin de Constantinople au milieu du XIII^e siècle", *Bulgarian Historical Review* 4 (1975), pp. 38–49; Ani Dančeva-Vasileva, "Les relations politiques bulgaro-latines au cours de la période 1218–1241", *Bulgarian Historical Review* (1979), pp. 75–90. Although the bibliography in Bulgarian is quite abundant, I have chosen to avoid, wherever possible, any reference to works written in a language not easily accessible to the reader. I cannot, however, abstain from mentioning at least Vasili Zlatarski, *Istoriya na Bălgarskata dăržava prez srednite vekove*, 3 vols (Sofia, rep. 1994); Ivan Božilov, *Familijata na Asenevzi (1186–1460). Genealogija i prosopografija* (Sofia, 1994); Ani Dančeva-Vasileva, *Bălgarija i Latinskata Imperija* (Sofia, 1985).

Bulgaria, who had just regained their freedom from the Byzantine Empire, were looking for an *auctoritas* who could vouch for their right to exist as independent states granting their rulers a royal crown, while the *ban* of Bosnia Kulin, suspected with heresy, wanted to safeguard the autonomy of his country pledging his allegiance to the pope. So, after 1205, Innocent had managed to take control, at least nominally, of all south-eastern Europe, not forgetting the concurrent expansion in the Baltic lands. He was very proud of these acquisitions, and had every right to be; in a letter addressed in 1205 to the Latin clergy of Constantinople, he stated that “wherever I have cast my nets, according to the word of God, I have gathered, together with my brothers, a great abundance of fish, in Livonia, converting the pagans ... in Bulgaria and Vlachia, bringing back to unity those who had strayed”.⁴

In view of those favourable premises, particularly the taking of Constantinople, the ultimate recovery of Jerusalem and the end of the schism between the Eastern and the Western Church seemed finally a feasible aspiration. Innocent's successor, Honorius III (1216–1227), continued this eastbound expansion, charging the Hungarian clergy with the task of evangelizing the Cumans, a nomadic Turkish population rapidly developing sedentary habits, living in the area stretching from modern Romania to Ukraine.⁵ At the same time, given the bid of King Andrew II of Hungary to control the Galician principalities, it had seemed possible to bring also those lands under the authority of Rome, therefore confining orthodoxy only to the area of the Russian states that were to be, in the end, slowly assimilated into Catholicism.

This wide-ranging plan showed immediately some relenting, not just because Andrew's plan eventually foundered but especially because the prestige and authority of the patriarchate of Constantinople had not been diminished by its exile in Nicaea.⁶ This became promptly evident in the case of Serbia: in 1217 Stefan Pervovenčjanin (the “First Crowned”) received the royal crown by a pontifical legate, but after just two years the fervently anti-Western king's brother, Sava, persuaded the patriarch of Nicaea Germanos to grant the autocephaly to the Serbian Church. Stefan, who was more interested in the stability of his kingdom than in ecclesiastical litigations, was well pleased with this increase of status for his country and severed the connection with Rome. This defection was not, however, a significant one: Serbia was a marginal region, surrounded by Catholic lands, kept under close control by the Hungarian kingdom and not able nor willing to pose any threat. On the other hand, the situation in Bosnia and Bulgaria was quite different, and quite serious. Bosnia was regarded as a lawless land where heretics prospered

⁴ Hageneder, 7, p. 355.

⁵ See Jean Richard, *La Papauté et les missions d'Orient au Moyen Âge* (Rome, 1998), pp. 19–33.

⁶ On the Empire of Nicaea, see especially Michael Angold, *A Byzantine government in exile: government and society under the Laskaridis of Nicaea (1204–1261)* (Oxford, 1975); Idem, *Church and society in Byzantium under the Comnenoi, 1081–1261* (Cambridge, 1995).

and spread their influence abroad, protected by the same local authorities that should have fought them; regarding Bulgaria, the hostility between this kingdom and the Latin Empire of Constantinople was most troublesome. It is true that the establishment of a Catholic Empire had been Innocent's greatest triumph, but it was also true that it was a weak and frail state, unable to survive on its own and always in need of assistance, both financial and military. If, and how much, this draining of resources eventually harmed the crusading movement instead of aiding it, as the popes expected, is a matter that cannot be discussed here.

The Bulgarian kingdom, whose tzar Kalojan had been granted the royal crown by Innocent in 1204,⁷ had actually come very close to ending the existence of the Empire soon after its establishment; in 1205, the Bulgarian army vanquished the Latin host and imprisoned the emperor Baldwin who, in spite of Innocent's pleas for his liberation, died in captivity.⁸ But after the death of Kalojan in 1207, his successor Boril was forced to come to good terms with the Latin Empire after a heavy defeat suffered at Philippopolis, setting up peaceful relations with Henry, Baldwin's brother and successor, persevering in his obedience to Rome and actively fighting the Bulgarian heretics. Although unfortunately we lack any documents on his performance in this regard, apart from the convocation of a synodical council in 1211 to address the matter,⁹ it seems clear that during the pontificate of Honorius the Bulgarian kingdom did not pose any significant trouble to the Latin Empire of Constantinople or to the Apostolic See. This was not the case, apparently, with Bosnia, where the submission to the Catholic Church, accepted by Kulin in 1203,¹⁰ did not produce any concrete measure against the local heretics.

The heresy of which the Bosnian authority and clergy have been accused is commonly described as Bogomilism, a dualistic heresy that flourished in the Balkans in the tenth century.¹¹ But regarding Bosnia, the pontifical records are extremely vague when it came to relate those accusations; the legate sent to

⁷ Hageneder, 7, pp. 3–13.

⁸ Hageneder, 8, pp. 236–238.

⁹ The deliberations taken at this council have been collected in the so-called *Sinodik Zarja Borila*, a compilation of religious texts originally written during the thirteenth century, but subsequently expanded and reworked. See Ivan Božilov, *Džržava i žarkva prez XIII vek. Prepiskata na bālgarite s papa Inokenti III; Sinodik na zar Boril* (Sofia, 1999); M.G. Poprušenko, *Sinodik zarija Borila* (Sofia, 1928), pp. 2–96.

¹⁰ Hageneder, 6, pp. 231–233.

¹¹ On the situation of the “heretical” Bosnian Church and its supposed connection to Bogomilism, see John V.A. Fine, *The Bosnian Church: a new interpretation. A study of the Bosnian church and its place in state and society from the thirteenth to the fifteenth centuries* (New York, London, 1975); Janet Hamilton and Bernard Hamilton, *Christian dualist heresies in the Byzantine world, c.650–c.1450* (Manchester, New York, 1998), pp. 25–55; Franjo Sanjek, “Le catharisme: l’unité des rituels. Apport des sources bosniaques”, *Heresis* 21 (1993), pp. 29–46; idem, *Les Chrétiens Bosniaques et le mouvement Cathare, XII^e–XVI^e siècles* (Paris-Louvain, 1976); Zrinca Stimac, *Die bosnische Kirche. Versuch eines religionswissenschaftlichen Zugangs* (Frankfurt am Main, 2004).

Bosnia and Dalmatia by Innocent III called the heretics *patareni*,¹² but actually gave no other clues that could help us understand if there was any heresy involved, and of what kind. The shortcomings of the Bosnian clergy, that Kulin vowed to correct, were indeed appalling: some churches had no crucifix, the liturgy was not celebrated accordingly to the canons, and in some monasteries monks and nuns lived together.¹³ But no doctrinal or theological points were ever discussed in the correspondence between Innocent, his legate and the Bosnian religious authorities, nor would be discussed afterwards. But the Hungarian authorities, both secular and ecclesiastical, from which Bosnia formally depended, put much emphasis on the gravity of the situation, and we cannot state whether the situation was indeed grave, or if it was instead a strategy aimed at getting a better control on the region. Honorius received many alarming reports until, on December 3, 1221, he wrote a letter addressed to his legate in Hungary, Accontius.¹⁴ In the letter he stated that, since the Bosnian heretics “suckle their whelps like lamias with naked breasts, openly dogmatizing the errors of their depravity”, he had been forced to charge the king and the Hungarian clergy to act “*viriliter et potenter*” to eradicate them. This task is not yet called a crusade, but in a subsequent letter, dated May 15, 1225,¹⁵ Honorius asked Ugrin, the archbishop of Kalocsa, to “*predices verbum cruces, fideles contra infideles efficaciter exhortando*” (“to preach the cross and exhort with efficacy the faithful against the unfaithful”), naming those who should take part in the expedition *crucesignatos vel crucesignandos*. One of those *crucesignatos* was John, a nephew of Andrew of Hungary, whom the pope urged, on January 15, 1227,¹⁶ to fulfil his vow for which he had been generously provided with money, and join at once the expedition against the Bosnian heretics (“*cruces te signaculo insignisti contra hereticos de Bossina pugnaturus*”).

Taking into consideration these quotes, we may safely assume that the expedition in Bosnia had attained the full status of a crusade, albeit a local one,

¹² Hageneder, 6, p. 230. In a previous letter, sent November 21, 1202, it is stated that “in the land of the noble ban Kulin lives a multitude of people strongly suspected and gravely defamed of being followers of the damnable cathar heresy”: Hageneder, 5, p. 218.

¹³ Hageneder, 5, p. 232.

¹⁴ The correspondence of Honorius III and Gregory IX has been published in various editions. Here I will refer to the following: Augustin Theiner, *Vetera monumenta historica Hungariam sacram illustrantia*, 2 vols (Rome, 1859) (hereafter: Theiner); Aloysius L. Tăutu, *Acta Honorii III (1216–1227) et Gregorii IX (1227/1241) e registris Vaticanis aliisque fontibus collegit* (Vatican City, 1950) (hereafter: Tăutu); Augustus Potthast, *Regesta Pontificum Romanorum*, 1 (Berlin, 1874) (hereafter: Potthast); Lucien Auvray, *Les Registres de Grégoire IX. Recueil des bulles de ce pape publiées ou analysées d'après les manuscrits originaux du Vatican*, 4 vols (Paris, 1896–1955) (hereafter: Auvray); MGH, *Epistolae Saeculi XIII e Regestis Pontificum Romanorum Selectae*, 1 (Berlin, 1883). For this particular letter, see Theiner, n. 61; Potthast, n. 6725.

¹⁵ Theiner, n. 118; Potthast, n. 7407.

¹⁶ Theiner, n. 149; Tăutu, n. 153; Potthast, n. 7650.

since no appeals for troops, funds or assistance were made to the rulers or the clergy of other countries.

Honorius died on March 18, 1227; his successor, Gregory IX, spent the first years of his pontificate perfecting the evangelization of the Cumans.¹⁷ The situation in Bosnia had apparently improved, since no letters are recorded about it in the pontifical correspondence of the period. Meanwhile the new Bulgarian tzar, Ivan Asen II, maintained friendly relations with Hungary and with the Latin Empire; having married the daughter of Andrew of Hungary, he was therefore also related to the family of the new emperor, Robert de Courtenay. This amity was one of the few consolations enjoyed by the Empire after the death of Henry, in a time in which its survival seemed even more dubious, caught as it was between the two competing Byzantine states of Nicaea and Epirus. Especially dangerous seemed the latter, ruled by Theodore Komnenos who, in 1224, conquered Thessalonica and received the title of emperor. Honorius tried hastily to organize a crusade, promising the remission of sins to those who were willing to assist the town, but to no avail.¹⁸ And to make things worse, after the death of the emperor Robert in 1228 the crown passed to his brother, Baldwin II, only 11 years old.

According to a Venetian source, the chronicle of Marino Sanudo Torsello,¹⁹ the Latin barons, in a desperate attempt to grant the survival of the Empire, proposed to the Bulgarian tzar a very favourable agreement: a marriage between his daughter Elena and Baldwin, that was to make de facto Ivan Asen the protector of the Empire. Torsello's account seems, frankly, unbelievable; of course we cannot rule out the possibility of a treaty signed between the two countries, nor the hypothesis that such a proposal could have been made by the same Ivan Asen. But the Latins knew very well that any help to the Empire could come only from the West, and from the pope; Gregory, who was extremely concerned about both the situation of the Empire and his personal problems with Frederick II, crafted an ingenious plan. On March 9, 1229, in Perugia, the daughter of Jean de Brienne, an unrelenting enemy of Frederick, was betrothed to Baldwin; meanwhile, de Brienne would have acted as regent for the Empire until Baldwin's coming of age.²⁰

Jean de Brienne reached Constantinople, and his new crown, in 1231; but Theodore Komnenos had already ceased to be a menace for the Empire, because the year before he had been vanquished and imprisoned by Ivan Asen II, who seized

¹⁷ On the pontificate of Gregory IX, see especially Salvatore Sibilio, *Gregorio IX, 1127–1241* (Milan, 1961).

¹⁸ Potthast, 7017 (May 13, 1223). Theodore had been excommunicated by Honorius in 1220: see Tăutu, n. 73; Potthast, n. 6437.

¹⁹ Marino Sanudo Torsello, "Secreta Fidelium Crucis", in *Gesta Dei per Francos*, (ed.) Jacques Bongars (Hannover, 1611), pp. 72–73.

²⁰ The text of this agreement is quoted in Roberto Cessi, *Deliberazioni del Maggiore Consiglio di Venezia*, 1 (Bologna, 1950), pp. 210–211. On John de Brienne see Ludwig Böhm, *Johann von Brienne, König von Jerusalem, Kaiser von Konstantinopel (um 1170–1237)* (Heidelberg, 1938).

almost entirely his dominions. This victory made Ivan Asen the most powerful ruler of the area and brought a crucial change in his politics. The territories annexed to his kingdom enlarged its boundaries to the Adriatic and to the Aegean seas, and were inhabited almost exclusively by orthodox Greeks and Slavs. The situation of Constantinople continued to be difficult, since the new emperor was still in the West, recruiting troops. Given these circumstances it did not seem impossible to aspire to control the city; but these were exactly the plans of the ruler of Nicaea, Ioannes III Doukas Vatatzes. If Ivan Asen wanted the favour of the inhabitants of Constantinople, if he wanted to present himself as a better ruler than Vatatzes, it was necessary to break off the agreement with Rome and get back to orthodoxy. A sovereign compromised with the pope had no chance to gain the collaboration of the Byzantine clergy and aristocracy; in this regard, Vatatzes enjoyed a tremendous advantage.

The arrival of Jean de Brienne in Constantinople thwarted the hopes of Ivan Asen to obtain the control of the city in a peaceful manner; consequently, his only hope lay in a military operation, but especially in foiling his competitor's actions. So, after 1231, although not formally denouncing the ecclesiastical union with Rome, he began a gradual approach to Vatatzes and to the patriarch of Nicaea.²¹ This manoeuvring did not escape Gregory's attention, and the pontiff acted immediately. On March 21, 1232, he wrote to the Hungarian archbishop of Csenad about the Bulgarian dioceses of Belgrade and Braničevo, the western-most provinces of Ivan Asen's dominions, those that bordered Hungary and that had always been contested between the two kingdoms.²² He had been informed, according to what he wrote, that those provinces were "straying from the flock and evading his [the pope's] teachings". He thus instructed the archbishop to admonish the local ecclesiastical authorities and, should this disobedience not come to an end, to assign the stubborn dioceses to the archbishopric of Sirmium, in Hungarian territory.

Ivan Asen, absolutely unfettered by this reaction, went on with his plan. This is attested in a letter sent to the tzar in 1233 by the metropolitan of Ankyros, Christophoros, sent on a diplomatic mission to mainland Greece by the patriarch of Nicaea who hoped to renew the relations with the Greek churches depending

²¹ Petăr Nikov, "Zărkovnata politika na Ivan Asen II", *Bălgarska Istoričeska Biblioteka* 3/3 (1930), pp. 65–111; Ivan Gjuzelev, "Bulgarien und das Kaiserreich von Nikäia (1204–1261)", *Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik* 26 (1977), pp. 143–15; Genoveva Zankova-Petkova, "Vosstanovlenie bolgarskogo patriaršestva v 1235 g. i meždunarodnoe položenie Bolgarskogo gosudarstva", *Vizantinski Vremennik* 28 (1968), pp. 136–150; Ioannis Tarnanidis, "Byzantine-Bulgarian ecclesiastical relations during the reigns of Ioannis Vatatzis and Ivan Asen II, up to the year 1235", *Cyrrillomethodianum* 3 (1975), pp. 28–52; Bistra Nikolova, *Ustroistvo i upravljenje na Bălgarskata Pravoslavna Zărkva, IX-XIV vek* (Sofia, 1997), pp. 183–250.

²² Theiner, n. 179; Tăutu, n. 175; Potthast, n. 8901.

on the bishopric of Ohrid.²³ His mission had been successful and, on his way back to Nicaea, Christophoros stopped at Mount Athos where he met by chance the archbishop of Tărnovo, who had resigned from his office and retired in a monastery. We ignore the reasons for this retirement, that may be connected with Ivan Asen's decision to abandon his union with Rome or may depend on other factors like illness or old age; but it wasn't the motivation that worried Christophoros, but the fact that the Bulgarian capital city was without an archbishop, and that the Bulgarian tzar may be tempted to interfere with the election of a new one. Christophoros invited Ivan Asen, whom he called "Spiritual son" of the orthodox patriarch, to send to Nicaea a bishop chosen by himself and by the Bulgarian clergy, so that he could be elected according to the canons. But Asen was not willing to abandon Rome just to become a subordinate of Nicaea: the new bishop of Tărnovo, Ioachim, was elected by the local clergy, without the consecration of a pontifical, or patriarchal legate, a bold statement of autonomy that was going to have important consequences.

Meanwhile, the Bosnian situation had considerably worsened. On June 5, 1232, Gregory asked the bishops of Zagreb and Kalocsa to investigate on the behaviour of the Bosnian bishop. It seemed that the bishop, whose name we do not know, "... never celebrates in his church the divine office nor administers the sacraments, and they say that he is completely foreign to the ecclesiastical office, and completely ignorant on the baptismal wording".²⁴ The bishop begged pardon declaring that he had sinned "*ex simplicitate*", but was nonetheless removed from his office: the pontifical legate was tasked with reorganizing the ecclesiastical structure of the country, too large to be directed by just one man.²⁵ This reorganization was to be carried by the Hungarian clergy under the close scrutiny of Coloman, second son of Andrew of Hungary and governor (*rex*) of Croatia and Slavonia. The Bosnian *ban*, Ninoslav, followed the politics of his predecessor Kulin and tried to reach an agreement with the pope, swearing his allegiance to the Church and asking to be taken under the protection of the Holy See with all his goods and possessions, in order to avoid a direct Hungarian takeover.²⁶ This request was granted by Gregory who, between the end of 1233 and the beginning of 1234, appointed the Dominican Johannes van Wildeshausen, who was apparently quite dissatisfied with this honour, as the new bishop of the Bosnian diocese.

²³ The relations between Ohrid and Nicaea had been severed around 1220 because the archbishop of Ohrid, Demetrios Chomatianos, had usurped the status of an independent patriarch profiting from the rapid ascent of Theodor Komnenos. Germanos' reaction was stern and brought a schism between the two Churches, resolved in 1232 by the mission of Christophoros. See Ilia Iliev, "Ohridsko-nikeiskata 'shisma' (1220–1232)", *Studia Balkanica* 25 (2006), pp. 183–196; Tarnanidis, "Byzantine-Bulgarian ecclesiastical relations", p. 29 ff.

²⁴ Tăutu, n. 177; Potthast, n. 8942.

²⁵ Theiner, n. 192; Tăutu, n. 194; Potthast, n. 9211; Auvray, n. 1377 (May 30, 1233).

²⁶ Theiner, n. 200; Tăutu, n. 197; Potthast, n. 9304; Auvray, n. 1521 (October 10, 1233).

But in the end, Ninoslav's assurances were not deemed sufficient. On February 13, 1234, Gregory abandoned any leniency toward the country, announcing to the clergy of Istria, Dalmatia, Bosnia, Croatia, Serbia and Slavonia the arrival of a legate "*potentem in opere ac sermone*" to organize a crusade in Bosnia, a land "covered with thorns and nettles, a lair of dragons and a pasture for ostriches".²⁷ He asked them to assist him in every way, granting the future crusaders the same indulgence granted to those who took the Cross for the Holy Land. The crusade, that was to be extended also to nearby Slavonia, also infested with heretics, was quickly organized and lasted until 1238 with, apparently, some success, although for lack of sources we can reconstruct its development only broadly. This crusade left few traces in the pontifical correspondence; but in the same period Gregory was occupied with the organization of a much more important crusade, aimed at the Holy Land.

Meanwhile, in the spring of 1235, Ivan Asen and Vatatzes met in Gallipoli and arranged a formal alliance. Asen's daughter was betrothed to Vatatzes' son and, much more important, the bishop of Târnovo was consecrated by Germanos and received the dignity of patriarch. The Bulgarian Church renounced definitively the union with Rome and returned to orthodoxy, with the safeguards demanded by the tzar. The Bulgaro-Byzantine army besieged Constantinople, while the two sovereigns negotiated the division of the future conquests. But the siege proved unsuccessful and was lifted during the winter; profiting from this pause in the fighting, Baldwin left Constantinople and travelled to Western Europe, to recruit troops. Gregory did everything he could to assist him, calling for a new crusade in France, and especially in Hungary, that was to proceed along with the one that had already been preached on behalf of the Holy Land, and whose preparation was well under way.²⁸ On December 16, 1235, the pope sent a flurry of letters to the major political and ecclesiastical authorities in Hungary and to Thibaud of Champagne and Navarre, a prominent French magnate who had already taken the Cross to help recover Jerusalem, urging them again to divert the vows of the crusaders into help for the Latin Empire of Constantinople.²⁹ The troops were to reach the town both by

²⁷ Theiner, n. 207; Potthast, n. 9402; Auvray, n. 1798; MGH, n. 574. The quote is from Isaiah 34: 12.

²⁸ On this crusade, see Michael Lower, *The barons' crusade. A call to arms and its consequences* (Philadelphia, 2005); Richard T. Spence, "Gregory IX's attempted expeditions to the Latin Empire of Constantinople: the crusade for the union of the Latin and Greek churches", *Journal of Medieval History* 5 (1979), pp. 163–176; Sidney Painter, "The crusade of Theobald of Champagne and Richard of Cornwall", in *A history of the Crusades*, (ed.) Kenneth M. Setton, 6 vols (Madison, 1969–1989), 2, pp. 463–485; Michel Balard, "La croisade de Thibaud IV de Champagne (1239–1240)", in *Les Champenois et la croisade*, (ed.) Yvonne Bellenger and Danielle Quérueil (Paris, 1989), pp. 85–95; Peter Jackson, "The crusades of 1239–1241 and their aftermath", *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 50 (1987), pp. 32–62.

²⁹ ²⁹ Auvray, n. 2872–2879; Potthast, n. 10065–10066; Theiner, n. 249.

sea and land; the land contingent should necessarily pass through Bulgaria, which had to be persuaded, or forced, to collaborate.

The fact that the most rapid and effective help for Constantinople had to come from Hungary was clear to Gregory since the beginning of the decade, when he started urging the Hungarian clergy to convert the vow of every would-be Hungarian crusader into military or financial support for the Empire;³⁰ now that the danger had increased dramatically, so did his efforts and his persistence. In the letter sent to Bela IV, the successor of Andrew II of Hungary, he commanded the king to help the Empire in every possible way, threatened by the schismatics Ivan Asen and Vataztes.³¹ But helping the Empire meant, for Bela, to open hostilities with Bulgaria, since it was improbable that Ivan Asen would allow safe passage through his lands to an army directed to help the city he himself was besieging. Waging war against Bulgaria was not a thing that could be easily done; the same Gregory, in his letter, did not suggest an invasion, but merely acts of suasion towards the tzar. To give this suasion more strength, on May 24, 1236 he wrote to the bishops of Esztergom and Kalocsa asking them to excommunicate Ivan Asen, should he persist in his alliance with Vataztes and in his hostility against the Empire.³²

This pressure bore good fruit, since between 1236 and 1237 Ivan Asen abandoned Vataztes, probably not because he was worried about the menaced excommunication, but because it was Vataztes that was gaining the most from their alliance, in terms of prestige and land. The death of Jean de Brienne, on March 22, 1237, convinced the tzar to seek again a peaceful agreement with the Latins, and to this purpose he wrote to the pope asking for a legate; Gregory, quite uplifted, on May 21 announced to him the arrival of the bishop of Perugia, "to discuss with you about the state of the Empire and of the city of Constantinople", also reminding him that the preparations for the relief expedition were well under way.³³ On May 31, the pope wrote to Bela, urging him to increase his efforts on behalf of the Empire, given this new and favourable attitude of the Bulgarian tzar;³⁴ on the following day he wrote an extremely tactful letter to the Bulgarian clergy, stressing

³⁰ See for instance his letter to the bishop of Esztergom (May 9, 1231), where he granted to the Hungarian knights willing to assist the emperor of Constantinople the same indulgence granted to the Holy Land crusaders (Auvray, n. 657; Potthast, n. 8739), or the one sent on February 12, 1232, to the bishop of Gűőr (Auvray, n. 774; Potthast, n. 8878).

³¹ Theiner, n. 249; Auvray, n. 2872; Potthast, n. 10066.

³² Theiner, n. 255; Tăutu, n. 214; Potthast, n. 10165; Auvray, n. 3156. According to what Gregory wrote in this letter, a similar one had been sent to Ivan Asen to admonish him, but it is not recorded in the pontifical registries.

³³ Theiner, n. 275; Tăutu, n. 226; Auvray, n. 3694; Potthast, n. 10368. On the same day Gregory wrote also to Bela (Theiner, n. 276; Auvray, n. 3695; Potthast, n. 10369) and to Vataztes (Auvray, n. 3693).

³⁴ ³⁴ Theiner, n. 277; Auvray, n. 3716; Potthast, n. 10385.

the great affection that the Roman Church felt for Bulgaria, but never mentioning the breaking of the ecclesiastical union.³⁵

These hopes were short-lived: the talks with the bishop of Perugia were evidently not satisfying to Ivan Asen, who allied again with Vatatzes. This time, Gregory's reaction was fierce: on January 27, 1238, he required Bela to lead a crusade against "the treacherous *Assanum*", granting him not only the remission of his sins, but also the possession of every land that belonged to the Bulgarian tzar, accordingly to the third canon of the fourth Lateran council.³⁶ Ivan Asen was explicitly accused of being a heretic and a protector of heretics, an accusation similar to the one moved, previously, to the Bosnian princes.³⁷

On June 7, 1238, Bela answered.³⁸ He emphasized the difficulties of this enterprise and his personal doubts on the whole matter, since he was bound to Asen by family ties.³⁹ Of course, given his great love for the Church he was willing to do anything that was required of him, but he too made some requests. He wanted the right to name a legate to organize the future ecclesiastical situation of Bulgaria; that his soldiers, who were to march preceded by the Cross, were granted the same indulgence accorded to the crusaders in the Holy Land; and, to safeguard his conquests from Baldwin, who could claim them in part, or as a whole, the assurance that no one could invade or occupy Bulgarian territories without his authorization. Gregory agreed on every request, asking just the courtesy to be informed of the name of the legate.⁴⁰ In November he wrote again to Coloman, asking him to

³⁵ Theiner, n. 279; Auvray, n. 3719; Potthast, n. 10389. He also wrote again to Asen, praising his decision (Theiner, n. 280; Auvray, n. 3720; Potthast, n. 10388).

³⁶ Theiner, n. 283; Tăutu, n. 229; Auvray, n. 4056; Potthast, n. 10508. On the same day Gregory wrote to Baldwin, recounting to him the new events (Theiner, n. 284; Auvray, n. 4057; Potthast, 10506), to the bishops of Esztergom, Kalocsa, Zagreb, Güör, Perugia and to the whole Hungarian clergy, urging them to preach the crusade against Ivan Asen (Auvray, n. 4058–4064; Theiner, n. 285–286; Potthast, n. 10505, 10507).

³⁷ "... perfidus est Assanus, qui ab ecclesie unitate recedens [...] receptat in terra sua hereticos, et defensat quibus tota terra ipsa infecta dicitur et repleta": Theiner, n. 283; Tăutu, n. 229. According to the interpretation of Zlatarski (Istorija, 3, p. 298 ff. 403) this accusation was not groundless since Ivan Asen, in his struggle against his predecessor Boril, actively supported the Bulgarian heretics who had been repressed by the tzar. The interpretation is suggestive, but unfortunately Zlatarski is unable to substantiate it with any source.

³⁸ Theiner, n. 308; Tăutu, n. 248b. On March 12 Gregory had sent him another letter, announcing the arrival of Baldwin's crusaders: Theiner, n. 288; Auvray, n. 4155; Potthast, n. 10535.

³⁹ Bela's sister, Maria (who had died in Tărnovo in 1237), had married Ivan Asen and was the mother of Kaliman Asen, heir to the Bulgarian throne and Bulgarian tzar from 1241 to 1246. Bela had also ties with Vatatzes.

⁴⁰ Theiner, n. 295, 297–298; Tăutu, n. 248; Auvray, n. 4482, 4486–4487; Potthast, n. 10634–10635, 10637 (August 9, 1238).

welcome and assist Baldwin's expedition;⁴¹ shortly after, he urged the king and the Hungarian clergy to intensify their efforts against the Bosnian heretics.⁴²

In the summer of 1239, Baldwin's army moved towards Constantinople; Ivan Asen, always a fine diplomat, took his precautions and allowed safe passage to the crusaders. Bela was thus forced to stop his preparations and was probably much relieved, since the Mongol army was rapidly approaching his eastern frontiers. Baldwin reached safely Constantinople but his reinforcements, apart from some minor victories, were of no great help.

The year 1241 changed radically the situation and the priorities; the Mongol army flooded East-Central Europe, and it was now Bela's turn to require a crusade on behalf of his kingdom.⁴³ In quick succession most of the leading actors (excepted Bela IV and Vatzes) died in the space of a few months: Coloman and the bishop of Kalocsa during the Mongol invasion, Ivan Asen II probably in May, and the same Gregory on August 22. The only country that actually benefited from the Mongol invasion was Bosnia, since the Hungarian army was called back to defend the homeland; as for the Latin Empire of Constantinople, it survived, or rather agonized, for other 20 years, without benefiting from further crusades.

⁴¹ Theiner, n. 300; Auvray, n. 4623; Potthast, n. 10671 (November 26, 1238).

⁴² Theiner, n. 301–306; Tăutu, n. 251; Auvray, n. 4691–4697; Potthast, n. 10688–10693 (December 22, 1238).

⁴³ Theiner, n. 337; Auvray, n. 6057; Potthast, n. 11034; MGH, n. 821. See also Peter Jackson, "The crusade against the Mongols (1241)", *Journal of Ecclesiastical History* 42 (1991), pp. 1–18.

This page has been left blank intentionally

La politique de soutien pontifical aux lignages nobiliaires moréotes aux XIII^e et XIV^e siècles

Isabelle Ortega

Les structures lignagères de parenté, c'est-à-dire l'ensemble des individus descendant d'un ancêtre commun étudiées en Morée,¹ l'ancienne province d'Achaïe, ont révélé des indices d'un soutien pontifical dans différents domaines.

En effet, la papauté qui a pris part à la création de l'Empire latin de Constantinople au début du XIII^e siècle s'investit dans la sauvegarde de celui-ci, mais aussi dans celle de ses réalisations connexes et, au lendemain de la conquête de la Morée par les chevaliers originaires du royaume de France, Rome soutient les lignages nobiliaires présents dans les Balkans dont il faut préserver la cohésion. Celle-ci est d'autant plus nécessaire que de nouvelles arrivées ponctuent le XIII^e siècle et amènent dans la principauté des effectifs italiens toujours plus nombreux. Du XII^e au XV^e siècle, la Morée est le nom donné à la presque île du Péloponnèse, mais par le jeu des hommages dévolus au prince, elle comprend à certaines périodes une aire bien plus vaste. Une large Grèce latine s'étend vers l'est avec le duché d'Athènes et l'île de Négrepont,² vers le nord avec la seigneurie de Bodonitsa et le marquisat de Salona, à l'ouest avec les îles Ioniennes, et au sud avec le duché de l'Archipel.³ Ce cadre spatial optimum est celui du milieu du XIII^e siècle, car il est alors renforcé par le jeu des alliances matrimoniales;⁴ cependant, à partir des années 1260, ses

¹ I. Ortega, "Les lignages nobiliaires dans la principauté latine de Morée (XIII^e–XV^e siècles). Permanences et mutations", thèse Université Paul Valéry Montpellier III (2008).

² Au lendemain de la conquête de 1204, Boniface de Montferrat, inféode cette île à trois seigneurs, appelés Tierciars. Progressivement la mainmise vénitienne se fait de plus en plus forte sur l'île, mais en 1248 Baudouin II, l'empereur latin de Constantinople, en cède la suzeraineté à Guillaume II de Villehardouin (G.L.F. Tafel et G.M. Thomas, *Urkunden zur ältesten Handels- und Staatsgeschichte der Republik Venedig*, Vienne, 1856, pp. 89–93; M. Sanudo, *Istoria tês Rômanias*, E. Papadopoulou (éd.), (Athènes, 2000), pp. 104–105).

³ Tous les feudataires, qu'ils soient Francs ou Vénitiens, sont vassaux de l'empereur et le duc de l'Archipel est inséré dans la hiérarchie féodale de l'Empire latin de Constantinople; cependant en 1248, Baudouin II, empereur de Constantinople, cède la suzeraineté de l'Archipel à Guillaume II de Villehardouin (G. Saint-Guillain, *L'Archipel des seigneurs, Pouvoirs, société et insularités dans les Cyclades à l'époque de la domination latine (XIII^e–XV^e siècle)*, thèse de doctorat Université Paris I, (2003), p. 827).

⁴ M. Komanoudi, "The Latins in the Aegean after 1204: Interdependence and Interwoven Interests", dans A. Laiou (éd.), *Urbs Capta. The fourth crusade and its*

frontières reculent au profit du despotat grec de Morée qui a pour capitale Mistra,⁵ en raison surtout des attaques des Catalans présents dans l'Attique et des Turcs au XIV^e siècle.⁶ La Morée est ainsi réduite à l'ouest de la péninsule au début du XV^e siècle.

La politique pontificale qui se dessine en faveur des nobles latins de Morée tend à compenser l'oliganthropie qui est un facteur d'affaiblissement dans une principauté constamment attaquée du XIII^e au XIV^e siècle. Il est dès lors intéressant de distinguer les domaines dans lesquels le soutien pontifical est le plus marqué. Si les stratégies matrimoniales des nobles sont approuvées par le souverain pontife qui n'hésite pas à valider des unions à tendance endogamique, à fournir les dispenses nécessaires à la réalisation de telles alliances, ou encore à accepter des unions interconfessionnelles, l'appui pontifical peut intervenir également hors du domaine de la parenté; il semble dès lors vouloir défendre une société de foi romaine face à des forces centrifuges de plus en plus puissantes. Les relations entre le Saint-Siège et les nobles latins, qui ont été parfois difficiles, n'ont pas altéré l'intérêt général des deux parties et une politique de protection pontificale à long terme est envisagée en Morée, intervenant particulièrement dans deux domaines: le cercle privé et la défense d'un relais catholique en Roumanie.

Dans le domaine de la parenté

Au Moyen Âge, l'Église définit globalement les normes de comportement social et détient un monopole législatif. Cependant les règles canoniques imposent trop d'interdits au sein de la parenté: c'est pour cela que le concile de Latran IV, en 1215, ramène la parentèle consanguine et alliée au IV^e degré, supprimant également les interdits latéraux. Ce canon est très important pour l'élaboration des stratégies matrimoniales dans la principauté de Morée, car les nobles qui en constituent les cadres sont peu nombreux. On note ainsi plusieurs cas de figure démontrant une certaine tolérance vis-à-vis du mariage à tendance endogamique; si les dispenses sont nécessaires avant toute union dès lors que les degrés de parenté sont connus, les autorités ecclésiastiques reçoivent parfois l'ordre de ne pas sanctionner les mauvais comportements. C'est le cas de Ravano dalle Carceri, seigneur de Négrepont, l'Eubée actuelle, qui a noué des relations avec une femme mariée;⁷ devenue

consequences, (Paris, 2005), pp. 247–268.

⁵ S. Runciman, *Mistra. Byzantine Capital of the Peloponnese*, (Londres, 1980), pp. 95 et suiv.

⁶ R. Muntaner, *Les Almogavares, l'expédition des Catalans en Orient*, J.-M. Barbera (éd.), Toulouse, 2002.

⁷ La *copulatio* hors mariage est prohibée par l'Église. Non seulement elle va à l'encontre de la fidélité due par les époux, mais également de la monogamie exigée par le droit canon. De plus, elle entraîne un lien d'affinité entre les deux familles: une dispense est dès lors nécessaire pour tout homme désirant épouser une femme dont il a connu (*carnaliter*

veuve, elle envisage d'épouser le seigneur italien, mais cet accommodement est dénoncé par l'archevêque d'Athènes qui reçoit cependant l'ordre d'Innocent III, en 1212, de procéder aux épousailles.⁸ Ce cas révèle la compromission des autorités ecclésiastiques qui soutiennent les seigneurs latins dans leurs stratégies matrimoniales et qui ne veulent pas ruiner la politique menée dans la principauté latine. La démarche de Nicolas III est semblable lorsqu'il accorde une dispense à la nièce de Guillaume de Villehardouin qui a épousé en secondes noces Jean de Saint-Omer, maréchal de la principauté, avant de s'apercevoir, après avoir conçu plusieurs enfants, qu'ils sont parents.⁹ Il s'agit d'éviter une séparation et de voir les descendants considérés comme des enfants illégitimes.

Il en est de même dans les seigneuries de l'Archipel et de nombreuses dispenses sont demandées par la noblesse qui y réside tout au long des XIII^e et XIV^e siècles. Ces démarches attestent clairement le soutien pontifical accordé aux dynasties latines de l'Égée dans leur lutte contre les Catalans, puis contre les Turcs. Alors qu'au tournant des XIII^e et XIV^e siècles les incursions se multiplient et que la résistance des lignages latins est de plus en plus déterminée,¹⁰ les degrés de parenté ne représentent pas un obstacle aux calculs politiques de la papauté du moment où il ne s'agit pas du premier degré. Non seulement les dispenses sont envisageables et autorisent deux lignages à s'allier, mais il peut être aussi question de reconnaître des unions déjà contractées.¹¹

cognata) une parente jusqu'au IV^e degré (W.H. Rudt de Collenberg, *Les Dispenses matrimoniales accordées à l'Orient latin selon les registres du Vatican d'Honorius III à Clément VII (1223–1385)*, Mélanges de l'École Française de Rome, t. 89, (Paris-Rome, 1977), p. 17). Dans le cas de Ravano dalle Carceri, qui souhaite épouser la femme avec laquelle il a eu des relations extra-maritales mais pas l'une de ses parentes, la situation n'en reste pas moins fautive.

⁸ L'ordre est donné le 25 mai 1212 (Innocent III, *PL*, XV, 100, 101, pp. 612–613).

⁹ La dispense est datée du 7 juillet 1278 (Nicolas III, *Registres*, J. Gay (éd.), n° 91, p. 26).

¹⁰ En moins de 2 ans, la chancellerie pontificale a délivré trois dispenses matrimoniales. En 1341, Nicolò I^{er} Sanudo, duc de l'Archipel, peut épouser Balzana dalle Carceri. En 1342, Merino Ghisi, seigneur de Koupa et Kéa, confirme son union avec Béatrice della Gronda et Giorgio II Ghisi, tiersier de Négrepont, se marie avec Simona Sanudo (Benoît XII, *Lettres communes*, J.-M. Vidal (éd.), t. II, p. 365; G. Saint-Guillain, *L'Archipel...*, cit., pp. 288, 959–960, 874, 962–963). Les demandes se poursuivent dans la seconde moitié du XIV^e siècle: Fiorenza Sanudo, homonyme de la duchesse, épouse Francesco Crispo (avant 1367) et il existe un projet d'union entre Maria Sanudo et Bartolomeo III Ghisi, tiersier de Négrepont, en 1376 (R.-J. Loenertz, *Les Ghisi. Dynastes vénitiens dans l'Archipel, 1209–1390*, Venise, 1975, doc. B, p. 307; G. Saint-Guillain, *L'Archipel...*, cit., pp. 884–885).

¹¹ C'est le cas de la dispense obtenue par Francesco I^{er} Crispo et Fiorenza Sanudo en janvier 1368 qui précise que cet acte intervient *post matrimonium contractum* en raison d'une affinité au III^e degré (G. Saint-Guillain, *L'Archipel...*, cit., pp. 929–930). Les autorisations peuvent également intervenir pour légitimer un enfant, à l'instar de Nicolò II Sanudo, duc de l'Archipel, et Fiorenza Sanudo qui à plusieurs reprises, envoient des suppliques au Saint-Siège afin de valider une union déjà féconde puisque Maria est déjà née, comme cela est

Dans le milieu princier, les mariages sont de tels enjeux diplomatiques que la papauté n'hésite pas à intervenir pour imposer ses choix. La *Chronique de Morée*, source narrative de la première moitié du XIV^e siècle, note ainsi l'implication du souverain pontife dans la querelle qui oppose les Angevins, portant le titre de princes de Morée depuis la mort de Guillaume de Villehardouin en 1278,¹² et les Aragonais en Sicile. À la fin du XIII^e siècle, plusieurs mariages sont organisés afin de renouer des liens entre les deux lignages,¹³ mais les enjeux matrimoniaux sont tels qu'ils dépassent l'échelle dynastique pour être débattus au sein de la hiérarchie épiscopale. Dans les années 1360, l'archevêque de Naples conseille donc à l'héritier du lignage d'Enghien, Gautier, désormais duc titulaire d'Athènes, d'épouser Constance d'Aragon-Randazzo,¹⁴ plutôt que la sœur de Frédéric III d'Aragon.¹⁵ L'union d'un tel prétendant ne peut se faire sans une mûre réflexion portant sur les atouts et les inconvénients de chaque future épouse: le choix de Constance, héritière du duc catalan d'Athènes, permettrait de rallier deux ambitions envers un même territoire, car depuis 1311, les Catalans se sont emparés du duché au détriment des Brienne, puis des Enghien leurs héritiers. Cependant les négociations achoppent.¹⁶ Ainsi, les unions matrimoniales mettent en cause, au-delà des époux, leurs familles et parfois

précisé dans le second acte daté du 16 août 1366 (ibid., p. 899). Le pape Urbain V a réagi rapidement afin de remédier au statut de ce couple en proie au péché, tout en légitimant la descendance née de leur faute. L'éloignement géographique peut également expliquer le comportement de certains nobles, à l'instar de Filippo Ghisi dans la seconde moitié du XIII^e siècle qui ne demande pas de dispense pour épouser la fille de Geremia Ghisi et usurper ainsi les seigneuries de Skopelos et d'Amorgos (R.-J. Loenertz, *Les Ghisi...*, cit., doc. C, p. 324). Ils ont, semble-t-il, le même grand-père et, au regard des autres exemples, leur demande aurait été couronnée de succès mais la peine fut jugée inutile.

¹² Guillaume II de Villehardouin étant mort sans descendant mâle, les traités de Viterbe signés en 1267 par le roi Charles d'Anjou et le prince sont appliqués: le roi promettait d'envoyer des secours à la principauté de Morée, tandis que Guillaume de Villehardouin devenait le vassal du souverain angevin. Tout en conservant ses droits jusqu'à sa mort, sa fille aînée Isabelle épousait l'un des fils du roi, Philippe, qui deviendrait le nouveau prince de Morée en l'absence de tout nouveau descendant mâle. Ainsi, à la mort de Guillaume de Villehardouin en 1278, la Morée est gouvernée par les Angevins voisins (J. Longnon, *L'Empire latin de Constantinople et la principauté de Morée*, (Paris, 1949), pp. 230 et suiv.).

¹³ "[...] pour apaiser la guerre et faire plus ferme la pais, si ordina li papes et consenti que monseignor Robert, li dux de Calabre, filz aînés dou roy Charle, si print pour moullier la fille dou roy Jayme d'Arragon, et don Fredelic, li filz dou roy Jayme, print et espousa la fille dou roy Charle" (*Le Livre de la conquête de la princée de l'Amorée, Chronique de Morée (1204-1305)*, J. Longnon (éd.), Paris, 1911, § 756).

¹⁴ Constance est la fille du duc Jean d'Aragon-Durazzo, duc catalan d'Athènes (A. Luttrell, "The Latins of Argos and Nauplia: 1311-1394", dans *Papers of the British School at Rome*, XXXIV, Londres, 1966; repris dans idem, *Latin Greece, Hospitallers and the Crusades, 1291-1440*, (Londres, 1982), p. 40).

¹⁵ R.-J. Loenertz, "Athènes et Néopatras", dans *Byzantina et Franco-Graeca, Articles choisis parus de 1936 à 1969*, (Rome, 1978), p. 207.

¹⁶ K.M. Setton, *Catalan Domination of Athens, 1311-1388*, Cambridge, 1948, p. 72.

aussi leurs sujets. Pour les plus importantes, leurs conséquences sont envisagées à une autre échelle, celle de la Chrétienté et le pouvoir pontifical n'hésite pas à conseiller les lignages sur les choix à réaliser. Les dynasties nobiliaires doivent donc prendre en compte toute une législation canonique avant de bâtir leur stratégie matrimoniale, bien que des dérogations existent, les avantagent et visent avant tout à sauvegarder leur existence dans cet État des Balkans. Or l'alliance matrimoniale qui est un atout dans le jeu des ambitions lignagères, est aussi un outil politique qui, faute d'unions possibles, se tourne vers la mixité.

Le droit canon reprend le terme d'empêchement (*impedimentum*), employé par les juristes romains pour qualifier un obstacle au mariage,¹⁷ et parmi les empêchements mentionnés, la différence de religion entre époux est réprouvée par les autorités ecclésiastiques.¹⁸ Cependant, l'évolution générale des stratégies matrimoniales dans la noblesse moréote s'oriente vers des mariages indigènes: ces alliances qui restent essentiellement latines au XIII^e siècle, sont de plus en plus souvent interconfessionnelles au XIV^e siècle, caractéristiques des zones de contact telles que la Morée.

Au sein de la grande noblesse, les mariages avec les Grecs sont attestés dès le XIII^e siècle et perdurent tout au long de la période envisagée. Dès leur installation, les contraintes politiques poussent les Latins à épouser des Grecques: c'est le cas du premier duc de l'Archipel, Marco Sanudo (1207–1227) qui épouse une dame grecque de Smyrne.¹⁹ Certains barons parmi les premiers conquérants s'engagent dans cette voie, prenant le parti de s'unir à des princesses byzantines: Mathieu de Mons, par exemple, seigneur de Vélégosti et Damala, épouse une fille de Théodore II Laskaris, empereur grec de Nicée.²⁰ Maio Orsini, seigneur de Céphalonie et de Zante, se marie avec une sœur du despote de Thessalie,²¹ ainsi que Boniface de Montferrat qui épouse la veuve d'Isaac II, Marguerite de Hongrie, fille de Béla III.²² Enfin, au milieu du XIII^e siècle, le prince Guillaume de Villehardouin suit cette tendance en épousant la fille du despote d'Épire²³ et il en est de même de

¹⁷ J. Gaudemet, *Le Mariage en Occident. Les mœurs et le droit*, Paris, 1987, p. 196.

¹⁸ *Ibid.*, p. p. 199–204.

¹⁹ Carl Hopf la rattache à la dynastie des Anges, tandis que Marco Barbaro, et à sa suite Guillaume Saint-Guillain en font la sœur de Théodore Laskaris (G. Saint-Guillain, *L'Archipel...*, cit., pp. 824–825).

²⁰ G. Pachymère, *Relations historiques*, A. Failler (éd.), t. I, (Paris, 1984), pp. 242–243. Grâce à d'autres sources des hypothèses ont été formulées quant à l'identité de cette princesse, or elles sont divergentes. Antoine Bon la nomme Théodora, quant à Carl Hopf et Dionysos Zakythinos ils la prénomment Eudocie (A. Bon, *La Morée franque. Recherches historiques, topographiques et archéologiques sur la principauté d'Achaïe (1205–1430)*, t. I, (Paris, 1969), p. 111; D.A. Zakythinos, *Le Despotat grec de Morée*, (Paris, 1932), p. 42).

²¹ D.M. Nicol, *The Despotate of Epiros*, (Oxford, 1957), p. 107.

²² W. Haerstumpf, *Dinastie europea nel Mediterraneo orientale. I Monferrato e i Savoia nei secoli XII–XV*, (Turin, 1995), p. 234.

²³ *Le Livre de la conquête...*, cit., § 211, 216.

Guillaume de La Roche, duc d'Athènes, qui épouse Hélène Comnène-Doukas.²⁴ Ainsi, la descendance des plus grandes seigneuries a donc rapidement des racines grecques et latines,²⁵ et dès la fin du XIII^e siècle, cette orientation est telle qu'il existe un projet de mariage entre la jeune princesse Isabelle de Villehardouin, fille du prince Guillaume et le fils de Michel Paléologue, Andronic. Mais devant l'hostilité manifeste des barons latins, cette alliance ne se concrétise pas.²⁶

Les descendants des conquérants latins proviennent ainsi de lignées de différentes confessions et cela dès la seconde moitié du XIII^e siècle. C'est le cas de deux des plus grandes dynasties latines: celles des princes de Morée, les Villehardouin, et celle des ducs d'Athènes, les La Roche, dont les descendants ont un héritage biologique grec. Les unions avec des femmes d'origine grecque ont donc tendance à se multiplier et cette évolution est à mettre en parallèle avec l'histoire politique de la principauté de Morée: l'État se réduisant considérablement, les seigneurs latins n'hésitent pas à nouer des alliances avec leurs voisins afin de maintenir leur pouvoir. Les unions entre Latins devenant difficiles en raison des interdictions canoniques qui restreignent les choix, certains seigneurs se tournent vers les orthodoxes et s'orientent le plus souvent vers une hypergamie en choisissant d'obtenir un allié grec puissant aux marges de la principauté.²⁷ Le pouvoir pontifical, quant à lui, entérine ces choix.

Dès le XIV^e siècle dans la principauté de Morée, il est difficile de trouver des lignages de sang purement latin, car les unions avec des Grecques ont été amplement utilisées, et ce dès le XIII^e siècle, à l'instar de la famille princière. Mais le phénomène, qui restait marginal, est plus courant au fil des décennies, devenant inversement proportionnel à l'amenuisement des forces latines dans la principauté.²⁸

²⁴ Ibid., § 546.

²⁵ Une même tendance se retrouve auprès des feudataires candiotes: les Venier, qui deviennent maîtres de l'île de Cerigo dès 1207, n'hésitent pas à s'allier à des familles grecques locales aux XIII^e et XIV^e siècles. Ces alliances ont l'avantage d'apaiser les tensions diplomatiques et de bénéficier des héritages apportés par ces dames grecques, mais ils sont assortis de problèmes successoraux. (F. Thiriet, "À propos de la seigneurie des Venier sur Cerigo", dans *Studi Veneziani*, XII, (1970), pp. 202–203).

²⁶ M. Sanudo, *Istoria*., cit., p. 155.

²⁷ Ces unions à but politique se retrouvent également dans les États latins d'Orient, où les Latins s'allient très rapidement aux chrétiens orientaux (B.Z. Kedar, "Latins and Oriental Christians in the Frankish Levant, 1099–1291", dans A. Kofsky and G.G. Stroumsa (éd.), *Sharing the Sacred: Religious Contacts and Conflicts in the Holy Land, First-Fifteenth Centuries*, (Jérusalem), 1998; repris dans Idem, *Franks, Muslims and Oriental Christians in the Latin Levant. Studies in Frontier Acculturation*, (Aldershot, 2006), pp. 210–220).

²⁸ Au XIV^e siècle, la descendance catalane est tout autant que chez les Francs voisins d'ascendance mixte, permettant de la sorte une meilleure intégration des Catalans au cœur des Balkans (*Monumenta Peloponnesiaca, Documents for the History of the Peloponnese in the 14th and the 15th Centuries*, J. Chrysostomidès (éd.), (Camberley, 1995), p. 212; R.I. Lluich, "Une figure athénienne de l'époque de la domination catalane: Dimitri Rendi", dans *Byzantion*, II, (1925), pp. 195 et suiv.).

La proximité des orthodoxes, tant dans le despotat d'Épire que dans celui de Morée, associée à la redoutable menace des Turcs, entraînent de nombreuses unions qui donnent vie à un métissage de la société, y compris nobiliaire, dans laquelle les métis sont appelés Gasmules.²⁹ Des rapprochements similaires interviennent dans les îles, entraînant la constitution d'une société gréco-latine dont ne subsistent que les exemples nobiliaires.³⁰ Les mariages indigènes sont donc courants tant sur le continent que dans les îles de l'Archipel, où ils restent cependant moins nombreux; en fonction de leurs stratégies et de leurs attentes, les lignages envisagent différents types d'unions pour leurs membres. Les mariages avec les populations voisines des Latins tout au long des XIII^e et XIV^e siècles ont existé, et ils ont tendance à s'intensifier devant l'oliganthropie et la tolérance pontificale. Or, si le pouvoir pontifical se mêle des choix matrimoniaux, il est également sensible à l'entrée dans les ordres.

En effet, les décrétales légifèrent sur l'entrée en religion qui est un choix de vie considéré comme supérieur à tout autre et qui a les faveurs de l'Église,³¹ tout en représentant un autre empêchement au mariage. Pour autant, cette décision doit être étroitement contrôlée, car si certaines épouses veulent faire leurs vœux, la doctrine précise que l'entrée en religion n'est possible que lorsque le mariage n'a pas été consommé: c'est d'ailleurs l'un des deux motifs de rupture de l'alliance.³²

Dans la principauté de Morée, les femmes sont en quelque sorte contraintes au mariage par leurs lignages qui les acceptent difficilement "célibataires", au pire peuvent-ils tolérer de les voir se retirer du monde, mais ce choix reste tout de même marginal, car le manque de filles nubiles ne joue pas en faveur de l'entrée dans les ordres. Il est d'ailleurs avantageux pour une femme de se marier étant donné que l'homme va assurer la défense de ses intérêts. Ce souci apparaît clairement dans une lettre pontificale datée de 1252, adressée à l'archevêque de Monemvasie, qui traite du cas de Marguerite de Toucy, fille de Narjot de Toucy, un seigneur moréote:

À propos de la noble Marguerite qui, autrefois, pendant qu'elle était encore pubère, entra dans un monastère cistercien [...]. Elle nous a fait humblement supplier de nous soucier d'apporter un remède à cette situation, car on redoute que ne naisse sur ses terres la discorde, porteuse de dangers pour beaucoup, du fait que certains s'opposent à ce qu'elle contracte un mariage. Nous te demandons

²⁹ L'étymologie est la suivante: *gars* + *mouloj* "bâtard" (W. Miller, *The Latins in the Levant*, (Londres, 1908), pp. 59, 121; J. Chrysostomidès, "Symbiosis in the Peloponnese in the Aftermath of the Fourth Crusade", dans A. Avraméa, A. Laiou et E. Chrysos (éds), *Byzantium. State and Society. In Memory of Nikos Oikonomidès*, (Athènes, 2003), p. 164).

³⁰ M. Balard, "The Genoese in the Aegean (1204–1566)", dans B. Arbel, B. Hamilton et D. Jacoby (éds), *Latins and Greeks in the Eastern Mediterranean after 1204*, (Londres, 1989), p. 168.

³¹ M. Aurell, *La Noblesse en Occident (I^{re}–XV^e siècle)*, Paris, 1996, p. 89.

³² J. Gaudemet, *Le Mariage...*, cit., pp. 257–259.

[...] de proclamer [...] qu'elle doit pouvoir librement contracter un mariage, sans qu'on s'y oppose, tout en respectant son engagement.³³

Il est clairement précisé dans ce document que les terres de Marguerite de Toucy sont menacées car elle s'est retirée du siècle en laissant ses biens exposés aux convoitises et aux abus de ses proches. La jeune dame, souffrant des circonstances, comprend la nécessité d'un mariage, afin que son promis assure la défense de ses intérêts et elle adresse une supplique au pape qui lui donne son consentement. Elle obtient donc l'autorisation de sortir du monastère et elle épouse cette même année Léonard de Veroli, chancelier de la principauté de Morée.³⁴ Marguerite de Toucy incarne l'exemple d'une héritière qui, grâce à son jeune âge et à ses terres, n'a pas de difficultés à trouver un beau parti.

L'entrée en religion n'est pourtant pas un phénomène exclusivement féminin: certains hommes choisissent d'intégrer les confréries militaires qui procurent la possibilité de vivre dans le siècle et de pouvoir se battre afin de défendre les territoires latins. Les idéaux de piété et de prouesse s'y retrouvent et sont la clé de la réussite de leur recrutement au sein de la noblesse: il en est ainsi des Sanudo, dynastie ducale de l'Archipel, dont plusieurs fils cadets entrent dans l'ordre des hospitaliers au XIV^e siècle.³⁵ C'est de la sorte que le clergé recrute en grande partie dans les rangs de la noblesse. Les relations entre les nobles et les prélats s'en trouvent facilitées, car ces derniers faisant partie eux aussi le plus souvent des lignages nobiliaires, ont des intérêts communs avec les grandes familles laïques, et peuvent en outre intercéder auprès du souverain pontife afin d'obtenir ses faveurs.

Les lignages italiens symbolisent cette pratique, eux qui occupent une place prépondérante au sein de la noblesse moréote au XIV^e siècle, en augmentant de façon parallèle leur influence au sein de la prélature. Les Acciaiuoli, par exemple, seigneurs de Corinthe et de nombreuses autres terres moréotes³⁶ pratiquent le népotisme, notamment Niccolò le Grand sénéchal qui n'hésite pas à placer ses

³³ "De Margarita nobili quæ olim, infra annos pubertatis, monasterium Cisterciense intravit [...]. Quare nobis ex parte ipsius fuit humiliter supplicatum ut, cum ex eo quod quidam malitiose propter hoc impedimentum opponunt quin ipsa matrimonium contrahat, timeatur ne in partibus illis in multorum periculum discordia oriat, congruum super hoc adhibere remedium curaremus. Mandamus quatinus, [...], et quod premissis nequaquam obstantibus matrimonium possit libere contrahere, ac in contracto licite remanere" (Innocent IV, *Actes*, T.T. Haluscynsky (éd.), III, p. 40, n° 5647).

³⁴ I. Ortega, "L'inventaire de la bibliothèque de Léonard de Veroli. Témoignages des influences occidentales et orientales dans la principauté de Morée (fin XIII^e siècle)", dans *L'autorité de l'écrit au Moyen Âge. Actes du XXXIX^e Congrès de la SHMESP* (Paris, 2009), pp. 196–201.

³⁵ Marino et Pietro Sanudo sont des confrères de l'ordre hospitalier au milieu du XIV^e siècle (G. Saint-Guillain, cit., pp. 849, 875–877).

³⁶ J. Longnon et P. Topping, *Documents sur le régime des terres dans la principauté de Morée au XIV^e siècle*, (Paris-La Haye), 1969, pp. 5 et suiv.

lignagers au sommet de la hiérarchie ecclésiastique, que ce soit en Italie ou en Morée: l'un de ses neveux, Angelo, est évêque de Florence, tandis qu'un autre, Giovanni, devient archevêque de Patras. En effet, le siège archiépiscopal étant vacant depuis assez longtemps, Niccolò, qui fréquente assidûment la Curie romaine, se fait promettre par le pape et bon nombre de cardinaux de consacrer son neveu, lequel reçoit à la hâte les ordres mineurs puis les ordres majeurs en 1360, mais ne se presse pas de se rendre en Morée pour autant, remplissant plusieurs missions diplomatiques avant de partir pour la principauté où il occupe le siège archiépiscopal jusqu'à sa mort en 1363.³⁷ Ainsi les prélats sont-ils proches des lignages nobiliaires auxquels ils appartiennent et avec lesquels d'ailleurs ils ont le plus souvent les mêmes intérêts. Les prélatures sont en majorité occupées par des lignagers issus de la noblesse latine et en cas de difficulté, l'un des deux groupes peut intervenir pour seconder l'autre.³⁸ C'est également une façon d'avoir davantage de poids face au Saint-Siège. En effet, si le pouvoir pontifical intervient dans la sphère privée, il est également à la tête de la Chrétienté et affirme sa position en Morée, notamment face à un groupe nobiliaire parfois indiscipliné.

Pour défendre une société latine

Afin de préserver les gains territoriaux de la Quatrième croisade, le pape encourage les entreprises nobiliaires sur le sol moréote, mais pas seulement dans le domaine privé, car il s'agit de sauvegarder la présence de la Chrétienté latine en Morée. À cette fin, les ecclésiastiques sur place, représentant l'autorité pontificale, peuvent être chargées de diffuser la parole du souverain pontife ou d'enquêter sur les agissements des nobles. Ainsi Innocent III réprimande l'archevêque d'Athènes sur une plainte du seigneur d'Eubée, Ravano dalle Carceri, qui se considère comme illégitimement excommunié en 1212:

Sans doute, le nerf de la discipline ecclésiastique est nécessaire pour triompher de l'insolence des méchants: mais il faut se garder d'en user pour opprimer l'innocence. Les peines de l'Église servent à corriger les pécheurs, nullement à accabler ceux dont la conscience est sans reproche. Nous défendons à ta Fraternité

³⁷ E.G. Léonard, "La nomination de Giovanni Acciaiuoli à l'archevêché de Patras, 1360", dans *Mélanges offerts à Nicolas Iorga par ses amis de France et de langue française*, (Paris, 1933), pp. 517-531.

³⁸ En Chypre, où la volonté des papes fut de se fonder sur le modèle romain, il n'y a pas de suppression du culte grec mais l'ordination de clercs grecs doit se faire avec le consentement des autorités latines. Mais les Grecs ne s'intègrent jamais dans la foi de Rome, ce qui a pour conséquence d'affaiblir le pouvoir romain en Chypre (P. Badénas, "Le choc des mentalités pendant l'occupation franque de Chypre", dans M. Balard et A. Ducellier (dir.), *Le Partage du monde: échanges et colonisation dans la Méditerranée médiévale, Actes du 3^e congrès de la colonisation médiévale*, (Paris, 1998), pp. 340-343).

d'excommunier le seigneur de Nègrepont ou d'interdire sa terre, sans une raison évidente et légitime.³⁹

Le souverain pontife ne défend donc pas à tout prix son clergé face aux seigneurs latins de Morée, bien que certains d'entre eux ne se comportent pas comme des défenseurs de la Chrétienté, à l'instar de Ravano dalle Carceri qui a spolié les biens de l'Église dans l'île de Nègrepont dès 1210.⁴⁰ D'après le pape, les sanctions ecclésiastiques ne doivent pas être employées sans de solides raisons; il défend ainsi les nobles latins qui constituent un rempart contre les Grecs. Il en est de même en 1223, lorsque Honorius III se préoccupe de la défense de la seigneurie de Salona après la chute du royaume de Thessalonique. Afin de mobiliser tous les nobles dans un effort commun, il relève de l'excommunication le seigneur d'Athènes qui avait empiété sur les droits de l'Église, à condition qu'il consacre la somme qu'il aurait dépensée en allant à Rome pour se faire absoudre, à la fortification du château de Salona, pièce maîtresse de la défense moréote.⁴¹

La papauté se range donc du côté des seigneurs latins qu'ils soient en difficulté ou qu'ils se repentent, notamment en intervenant à de nombreuses reprises contre les Catalans installés depuis 1311 dans le duché d'Athènes. Le souverain pontife n'hésite pas à réclamer l'aide des ordres militaires, à excommunier les chefs de la Compagnie ou encore à mobiliser les forces occidentales et orientales au sein de ligues.⁴² Les prélats moréotes apparaissent comme les relais des décisions du Saint-Siège en s'opposant à la mainmise catalane sur le duché d'Athènes et en tentant de préserver de la sorte les droits du lignage des Brienne. Pourtant la multiplicité de leurs excommunications démontre l'inefficacité de leurs mesures.⁴³

Au milieu du XIV^e siècle, Clément VI mène une politique interventionniste dans l'Orient méditerranéen,⁴⁴ en tentant de soutenir la maison d'Anjou-Tarente qui n'a

³⁹ "Archiepiscopo atheniensi. *De non temere excommunicando*. Sir nervo ecclesiasticæ disciplinæ coerceri debet insolentia perversorum ut eo non opprimantur insontes, cum censura ecclesiastica non debeat esse innocentum oppressio, sed correctio potius delinquentum. Inde est quod fraternitati tuæ auctoritate præsentium inhiibemus ne in nobilem virum R. dominum insulæ Nigripontis vel terram ipsius sine manifesta et rationabili causa excommunicationis vel interdicti sententias proferre præsumas" (Innocent III, *PL*, XV, 100–101, III, 612–613; A. Luchaire, *Innocent III, la question d'Orient*, (Paris, 1907), pp. 198–199).

⁴⁰ R.-J. Loenertz, "Les seigneurs tiersiers de Nègrepont de 1205 à 1280", dans *Byzantina et Franco-Graeca. Articles choisis parus de 1936 à 1969*, (Rome, 1978), pp. 147–148.

⁴¹ J. Longnon, "Les Autremencourt, seigneurs de Salona en Grèce (1204–1311)", dans *Bulletin de la Société Historique de Haute-Picardie*, t. XV, (Laon, 1937), p. 25.

⁴² Clément V apparaît comme un pontife particulièrement concerné au lendemain de la bataille de Céphisie en 1311 (R.I. Lluch, *Diplomatari de l'Orient català (1301–1409), Col·lecció de documents per a la història de l'expedició catalana a Orient i dels ducats d'Atenes i Neopàtria*, (Barcelone, fac-similé 2001, 1^{re} éd. 1947), pp. 78–83).

⁴³ R.-J. Loenertz, "Athènes et Néopatras...", cit., p. 191.

⁴⁴ D. Wood, *Clement VI. The Pontificate and Ideas of an Avignon Pope*, (Cambridge, 1989), p. 178.

plus que ses titres pour seule richesse.⁴⁵ Clément VI est le premier pape à reconnaître les Catalans installés dans le duché d'Athènes, car ils acceptent de participer à une campagne contre les Turcs: l'amnistie est dès lors décrétée.⁴⁶ Pourtant ces mêmes Catalans oppriment parfois les prélats voisins, comme en 1364 quand le pape Urbain V est obligé de rappeler à certains d'entre eux de laisser l'archevêque de Thèbes jouir de ses revenus.⁴⁷ Ainsi les lignages nobiliaires n'adoptent-ils pas toujours un comportement modèle et, bien que dénoncés par les autorités ecclésiastiques, la prééminence des intérêts géostratégiques de la papauté à l'échelle méditerranéenne peut effacer leur attitude. Malgré tout, quelques-uns apparaissent dans les sources, plus dévoués aux causes soutenues par le souverain pontife.

Il est vrai que certains nobles moréotes apprécient les grandes entreprises pieuses et y participent. Le pèlerinage, par exemple, représente l'un des devoirs du croyant, mais sa réalisation est laissée à l'appréciation de chacun. Dans le recueil juridique des *Assises de Romanie*, il est précisé que le seigneur ne peut refuser à son vassal de quitter la principauté, mais seulement pour trois cas:

[...] Si une succession vaque pour lui hors de la Principauté; s'il veut aller contracter mariage; et s'il veut aller au Saint-Sépulcre, ou à Rome, au tombeau des Apôtres Saint Pierre et Saint Paul, ou à Saint-Jacques de Compostelle. Et il a comme délai deux ans et deux jours, sans quoi il perd son fief.⁴⁸

La principauté de Morée, en état de guerre constant, permet à ses chevaliers de quitter le territoire pour réaliser un pèlerinage à condition de respecter quelques principes. Dans les *Assises*, les sites de dévotion sont clairement définis, limitant de la sorte le voyage aux grands lieux saints de la Chrétienté: Jérusalem, Rome ou Saint-Jacques-de-Compostelle. De même, la période accordée de 2 ans et 2 jours pour ce périple dévot semble relativement importante, mais elle est nécessaire en raison du manque de sûreté des transports et de leur lenteur.

Quant à la prise de croix, choix soutenu par le souverain pontife, l'exemple est donné par le prince lui-même: au printemps 1249, Guillaume de Villehardouin s'embarque avec 24 vaisseaux et 400 hommes pour participer à la croisade de Louis IX;⁴⁹ en mai, il rejoint la flotte du roi de France en Chypre, où il séjourne durant l'hiver 1248–1249 et il reste à ses côtés de mai 1249 à mai 1250. L'entourage du

⁴⁵ J. Gay, *Le Pape Clément VI et les affaires d'Orient (1342–1352)*, (Paris, 1904), p. 152.

⁴⁶ Ibid., pp. 156–157.

⁴⁷ Il s'agit du lignage des Lluria (Ibid., p. 207).

⁴⁸ G. Recoura (éd.), *Les Assises de Romanie*, Paris, 1930, art. 111; A. Parmeggiani (éd.), *Libro dela uxanze e statuti delo imperio de Romania*, Spolète, 1998, art. 111.

⁴⁹ M. Sanudo, *Istoria...*, cit., p. 106–107; J. Richard, "Saint Louis dans l'histoire des croisades", dans *Bulletin de la Société d'Émulation du Bourbonnais*, LV, Moulins, 1970; repris dans idem, *Orient et Occident au Moyen Âge: contacts et relations (XII^e–XVI^e siècle)* (Londres, 1976), pp. 229–231.

Capétien apprécie cette aide de qualité venue de la principauté de Morée,⁵⁰ car en prenant la croix, les chevaliers remplissent l'idéal du *miles Christi* et s'éloignent de leurs pratiques parfois peu chrétiennes.⁵¹ Ils réalisent une prouesse militaire en allant combattre les infidèles pour la défense de leur religion et, à ce titre, la croisade permet de renouer avec les idéaux chrétiens. À différentes occasions, il y a donc un soutien réciproque entre le souverain pontife et les nobles moréotes. Chacun attend de l'autre une aide occasionnelle et les deux parties ont des intérêts communs, notamment dans la vie quotidienne.

En effet, le soutien attendu de la papauté envers la noblesse moréote peut revêtir la forme de donations faites au clergé par les chevaliers. Néanmoins celles-ci sont étroitement surveillées par la coutume et le pouvoir princier, car les terres fournissant le service militaire doivent être concédées avec parcimonie afin d'éviter qu'à terme l'expansion du patrimoine ecclésiastique se fasse au détriment des ressources militaires.⁵² En dépit de quelques donations bienveillantes, on retrouve toutefois, des grands seigneurs aux plus petits, certaines actions malveillantes menées à l'encontre des biens de l'Église. Les sentences d'excommunication visant le prince de Morée et le seigneur d'Athènes s'enchaînent à un rythme soutenu entre 1213 et 1223, car les seigneurs laïques s'en prennent aux biens de l'Église; le prince parvient même à soumettre les autorités ecclésiastiques au service militaire. En effet, c'est en 1223 que les rapports tendus qu'entretiennent les chevaliers avec les ecclésiastiques dégénèrent, alors que le prince tente de ravir aux Grecs les dernières places fortes du Péloponnèse. Ses troupes étant insuffisantes, il réunit ses barons afin de déterminer le moyen de prendre ces châteaux; le conseil qui est formulé propose d'étendre le service militaire aux ecclésiastiques pour répartir équitablement l'effort de guerre.⁵³ Les nobles arguent du fait que l'Église détient déjà le tiers de la principauté; si elle veut conserver son patrimoine, il lui faut participer à sa défense. La réaction du clergé ne se fait pas attendre. Elle est virulente à l'égard de cette agression faite aux prérogatives ecclésiastiques⁵⁴: non seulement le clergé latin refuse de fournir au prince les contingents voulus pour la levée féodale, mais il déclare ne relever que du pape. Les prélats excommunient le souverain et ce dernier, qui ne cède pas, procède aux saisies qui serviront à faire bâtir sur le littoral occidental le château de Clermont. Finalement, la paix est conclue trois ans après comme en témoigne la version grecque de la *Chronique de Morée*: le souverain rend les terres contre le service militaire sous certaines conditions, tandis qu'une ambassade auprès d'Honorius III permet de lever l'excommunication qui pèse

⁵⁰ J. de Joinville, *La Vie de Saint Louis*, J. Monfrin (éd.), (Paris, 1995), § 148, § 427.

⁵¹ J. Flori, *Croisade et chevalerie, XI^e–XII^e siècles*, (Paris-Bruxelles, 1998), p. 70.

⁵² G. Recoura (éd.), *Les Assises...*, cit., art. 96; A. Parmeggiani (éd.), *Libro dela uxanze...*, cit., art. 96.

⁵³ *The Chronicle of Morea, CronikŌn toà Moršwj*, J. Schmitt (éd.), (Londres, 1904), v. 2632–2639; *Chronique de Morée*, R. Bouchet (éd.), (Paris, 2005), p. 120.

⁵⁴ *The Chronicle of Morea...*, cit., v. 2645–2653; *Chronique de Morée...*, cit., p. 121.

sur le prince.⁵⁵ La *Chronique de Morée* précise les conditions exigées auxquelles doivent se plier dorénavant les ecclésiastiques⁵⁶ : les prélats sont tenus, comme les autres barons, de fournir le service de chevauchée requis pour leurs fiefs, mais non celui de garnison ; cette clause leur permet de conserver une position prééminente aux côtés des chevaliers de la principauté. La Morée a donc été secouée par des périodes d'extrême tension entre le Saint-Siège et les dynasties nobiliaires, et si certaines se comportent avec respect envers l'Église, il y a malgré tout quelques attitudes à déplorer. En effet, les nobles de la principauté ne sont pas toujours des modèles de piété ; il est intéressant de se concentrer sur le cas de Patras qui reflète l'évolution de la position pontificale vis-à-vis des nobles moréotes.

La correspondance d'Innocent III s'attarde sur les problèmes que rencontre l'Église de Patras à la tête de laquelle se trouve Antelme, un archevêque choisi par le pape.⁵⁷ Ce dernier reçoit une série de plaintes que lui adresse le primat de Morée, témoignant d'un conflit, où se heurtent laïcs et ecclésiastiques, donnant lieu à des épisodes de violence. Le paroxysme semble avoir lieu au cours de l'année 1210, lorsque les seigneurs installés à Patras s'emparent dans un premier temps des possessions de l'Église, mais aussi de ses prérogatives :

[...] Le seigneur d'Achaïe et certains autres Latins qui ont en ce moment autorité sur cette terre, disposent de possessions qui étaient la propriété coutumière des Églises au temps des Grecs [...], et les gèrent selon les règles de leur cour, forçant les prélats des Églises à revendiquer pour les possessions litigieuses devant le tribunal séculier et à se soumettre aux coutumes et institutions qu'eux-mêmes viennent de créer dans ces lieux, ne faisant aucune différence entre les laïcs et les clercs ou les Églises.⁵⁸

Peu après la conquête, Guillaume Aleman s'installe à Patras,⁵⁹ cité importante au nord-ouest de la principauté et comme bon nombre d'autres seigneurs, il ne semble pas préserver les biens de l'Église, obligeant même le clergé à plaider les cas de disputes devant les tribunaux séculiers. La juridiction des seigneurs laïques s'exerce de fait sur les terres de l'Église et les empiètements sur les biens et les droits de

⁵⁵ *The Chronicle of Morea.*, cit., v. 2654–2672; *Chronique de Morée.*, cit., p. 122.

⁵⁶ *Le Livre de la conquête...*, cit., § 131.

⁵⁷ R-J. Loenertz, "Aux origines du despotat d'Épire et de la principauté d'Achaïe", dans *Byzantion*, 43, (1976), p. 378.

⁵⁸ "[...] dominus Achaïæ et quidam alii Latini habentes in illa terra dominium corporale, possessiones quas Ecclesiæ sub annua certa pensione consueverant Græcorum temporibus retinere, per violentiam auferentes, secundum curiæ suæ iudicium ipsas ordinant et disponunt, cogentes ecclesiarum prælatos de litigiosis possessionibus in foro contendere sæculari et consuetudinibus ac institutionibus quas illic ipsi noviter creavere subesse, nullam inter laicos et clericos aut ecclesias differentiam faciendo" (Innocent III, *PL*, XIII, 161, III, 338; A. Luchaire, *Innocent III...*, cit., p. 204).

⁵⁹ *Livre de la conquête...*, cit., § 128.

l'archevêché de Patras se poursuivent, comme en témoigne la correspondance d'Innocent III en 1210:

Notre vénérable frère l'archevêque de Patras a porté à notre connaissance le fait suivant: dès la création de l'Église de Patras, la coutume a voulu que le siège archiepiscopal fût dans l'église de saint Théodore, où l'on intronisait au début les nouveaux pontifes qui y trouvaient un abri sûr, ainsi que leur sépulture. Mais, en élevant une fortification autour de cette église, on a non seulement déterré les ossements des pontifes enterrés à cet endroit, mais encore on a enlevé son siège à l'archevêque. Voilà pourquoi il nous supplie humblement d'exiger que ceux qui détiennent le susdit siège le lui rendent et laissent à cette Église un espace suffisant tout autour [...].⁶⁰

Sous prétexte de remédier aux problèmes de piraterie, le seigneur de Patras s'est emparé de l'église Saint-Théodore, ainsi que de la résidence de l'archevêque, afin d'édifier son château sur leur emplacement. Le baron Guillaume Aleman, qui n'hésite pas à construire une forteresse sur un sol consacré, n'a pas de scrupules à déterrer les ossements des archevêques qui y sont ensevelis. Les spoliations concernent donc le premier archevêché de la principauté et les chevaliers, qui ne semblent plus redouter le courroux pontifical, s'en prennent également aux personnes:

Nous avons reçu une requête de notre vénérable frère l'archevêque de Patras qui nous fait connaître que le chevalier C. et certains de ses amis, faisant irruption de mauvaise foi dans son palais du diocèse de Patras, ont porté avec témérité la main sur lui et se sont emparés de son bail qu'il protégeait de ses bras contre leur cruauté, au motif qu'il défendait fidèlement les droits de l'Église et lui ont sauvagement coupé le nez. Le même archevêque a été fait prisonnier par les serviteurs de ce chevalier, retenu durement en prison pendant cinq jours, et beaucoup d'autres dommages et offenses lui ont été infligés par ce même chevalier et par ses complices [...].⁶¹

⁶⁰ "Archiepiscopo Larisseno, et episcopo cithonensi. Exposuit nobis venerabilis frater noster archiepiscopus Patracensis quod cum a prima institutione Patracensis Ecclesiae in Ecclesia beati Theodori archiepiscopalis consueverit sedes esse, in qua novi pontifices primo inthronizari solebant, ac certam ibi mansionem nec non etiam sepulturam habere, aedificato castro circa ipsam, non solum ossa tumulorum ibi pontificum sunt effossa, verum etiam sedes eadem ipsi archiepiscopo est ablata. Unde nobis humiliter supplicavit ut detentores praedictae sedis ad ejus restitutionem compelli et Ecclesiae ipsi competens spatium in circuitu dimitti libere mandaremus" (Innocent III, *PL*, XIII, 164, III, 340).

⁶¹ "Larisseno archiepiscopo, et episcopo cithoniensi. Conquestionem venerabilis fratris nostri Patracensis archiepiscopi recepimus continentem quod C. miles et quidam socii sui Patracensis dioecesis in domum suam nequiter irruentes, manus in ipsum temerarias injecerunt, ac ballivum suum, quem inter brachia contra eorum, saevitiam tuebatur, per

Les plaintes reçues à la chancellerie pontificale témoignent de sévices: les chevaliers commettent des actes de violence envers les serviteurs de l'Église et le primat n'est plus en sécurité dans son palais. Les tourments qu'il subit de la part des chevaliers chrétiens montrent le peu de scrupules qu'avaient ces derniers à l'égard de la religion et du clergé; le pape demande donc aux prélats de contraindre ces seigneurs cruels à réparer les torts causés. Les exactions laïques dépassent le simple stade des usurpations et la violence est employée pour atteindre leur objectif:

Notre vénérable frère, l'archevêque de Patras, porte à notre connaissance le fait que les seigneurs de cette terre, qui tracassent les prêtres et les moines grecs, les empêchent de manifester la révérence et l'obéissance qu'ils lui doivent ainsi qu'aux autres prélats latins, ce qui cause le tort et la perte de leurs âmes [...].⁶²

Ainsi, le pape dénonce le harcèlement permanent auquel les seigneurs de Patras soumettent les ecclésiastiques latins ou grecs. Toutes sortes de malveillances sont dirigées contre le siège de Patras au cours de la seule année 1210; les archives pontificales permettent de suivre régulièrement les relations entre les nobles et les ecclésiastiques de Patras. Les exactions et les sévices infligés par les seigneurs latins n'ont pourtant pas provoqué de sanction ecclésiastique; cette période d'opposition ne se renouvelle pas au XIII^e siècle. Elle fait partie de cette phase d'installation des lignages nobiliaires lors de laquelle les nobles essaient envers et contre tous de s'imposer, quitte à empiéter sur les droits d'autrui. Pour autant les tensions ne disparaissent pas complètement par la suite; au XIV^e siècle on note un autre cas concernant Nerio Acciaiuoli qui s'empare de la cité en 1363 et refuse de la rendre au chapitre à moins de percevoir 6,000 florins en échange.⁶³ S'en prendre aux biens de l'Église est tentant, car cet archevêché percevait des revenus estimés à 16,000 florins dans les années 1360.⁶⁴ Or, dans une période aussi difficile que cette fin de XIV^e siècle durant laquelle tous les nobles mènent les uns contre les autres des

violentiam capientes, pro eo quod jura Ecclesiæ fideliter defensabat, nasum ei crudeliter amputarunt. Per ipsius quoque militis servientes idem archiepiscopus captus fuit, et per quinque dies in carcere diro retentus, multis alias eidem, ab eodem milite ac suis complicitibus damnis et injuriis irrogatis" (ibid., XIII, 171, III, 343).

⁶² "Larissenno arciepiscopo, et episcopo cithonensi. Venerabilis frater Patracensis archiepiscopus proposuit coram nobis, quod domini terræ illius, pro eo quod sacerdotes et monachos Græcos angariare nituntur, eosdem non permittunt sibi et aliis Latinis prælatis debitam obedientiam et reverentiam exhibere in animarum suarum dispendium et gravamen" (Innocent III, *PL*, XIII, 172, III, 343).

⁶³ J. Chrysostomidès, "Was Neri Acciaiuoli ever lord of Vostitsa and Nivelet ?", dans *ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ, Essays Presented to Joan Hussey for her 80th Birthday*, (Camberley, Athènes, 1988), p. 503.

⁶⁴ *Monumenta Peloponnesiaca...*, cit., p. 330; E-G. Léonard, "La nomination de Giovanni Acciaiuoli...", cit., p. 523.

guerres incessantes, il est difficile de ne pas convoiter des terres aussi fertiles.⁶⁵ L'épisode, qui est obscur, s'achève par la restitution de la cité au chapitre, grâce à l'entremise du souverain pontife, mais sans engagements financiers vis-à-vis du seigneur latin.⁶⁶

Ces extraits de la correspondance pontificale sont intéressants: en permettant d'appréhender les rapports quotidiens entretenus par certains chevaliers avec les membres du corps ecclésiastique, ils dénoncent leurs agissements et leurs dérives. Les nobles latins qui n'hésitent pas à s'en prendre à toute personne, bien ou terre leur permettant d'accroître leur puissance, se rapprochent de la sorte des postures de certains chevaliers-brigands occidentaux. Le pape, résidant à Rome, voit dès lors son autorité contestée en Morée où les lignages nobiliaires ne craignent pas cette puissance lointaine, notamment au début du XIII^e siècle. Cet épisode d'antagonisme Église/noblesse à Patras est donc à replacer au lendemain de la conquête, période au cours de laquelle d'autres seigneurs latins agissent de façon comparable.

Conclusion

Pendant deux siècles, en dépit d'attitudes parfois peu chrétiennes, la noblesse moréote est soutenue par le pouvoir pontifical dans le domaine privé, tout autant que sur la scène publique. La papauté n'hésite pas à accepter des unions rapprochées et pour cela octroie des dispenses, légitime des enfants nés hors mariage ou peut également conseiller les plus grands sur les stratégies matrimoniales à suivre. Elle ne s'oppose pas davantage à des unions interconfessionnelles, et finalement n'est pas réellement sévère vis-à-vis des nombreuses spoliations ou attaques de toutes sortes de ses biens et serviteurs, notamment dans la première moitié du XIII^e siècle. Il faut reconnaître que cette mansuétude concerne un groupe nobiliaire avec lequel elle partage parfois les mêmes intérêts et qui représente les cadres d'une principauté de foi romaine dans les Balkans. Ainsi, malgré les plaintes des autorités ecclésiastiques sur place et les tensions enregistrées à certaines occasions, le pouvoir pontifical n'hésite pas à pardonner à ces combattants chrétiens, seuls remparts, pourtant bien fragiles, contre les attaques de toutes sortes. Le manque de combattants représente pourtant la faiblesse de cette principauté de Morée qui, progressivement aux XIV^e et XV^e siècles, ne fait que reculer devant l'avancée turque, avant de disparaître au cours du XV^e siècle.

⁶⁵ Le commerce est également développé dans cette région (E. Saranti-Mendolovici, "À propos de la ville de Patras aux XIII^e-XV^e siècles", dans *Revue des Études Byzantines*, 38 (Paris, 1980), pp. 226-227).

⁶⁶ J. Chrysostomidès, "Was Neri Acciaiuoli.", op. cit, p. 503.

La Papauté et les Hospitaliers de Rhodes aux lendemains de la chute de Constantinople (1453–1467)

Pierre Bonneaud

Quatorze ans séparent les deux dates limites de cette étude, la chute de Constantinople le 29 mai 1453 et la mort du maître de l'Hôpital, Pere Ramón Sacosta à Rome en février 1467. Quatre papes se succédèrent pendant cette courte période: Nicolas V, mort en 1455, Calixte III entre 1455 et 1458, Pie II entre 1458 et 1464 et Paul II à partir de 1464. Du côté des Hospitaliers, trois maîtres gouvernèrent à Rhodes, les anciens prieurs d'Auvergne Jean de Lastic, mort en 1454 et Jacques de Milly, de 1454 à 1461, puis le Catalan Pere Ramon Sacosta jusqu'en 1467.¹ À l'issue de ces 14 ans, malgré la croisade lancée par Calixte III et celle sur le point de l'être par Pie II, ni la papauté ni les Hospitaliers, ni les princes menacés n'avaient pu retenir l'expansion ottomane en mer Egée et l'avaient à peine freinée dans les Balkans. Mehmet II avait conquis les îles du nord de l'Égée et la Grèce continentale à l'exception de l'Épire. Il dominait la mer Noire. Dans les Balkans, il s'était emparé du despotat de Serbie et de celui de Bosnie. Seule lui résistait l'Albanie de Scanderberg.

Avec l'essentiel du Dodécanèse sous son contrôle, l'Hôpital disposait à Rhodes depuis 1310 d'une véritable base militaire, avec une garnison de 250 à 350 Hospitaliers, et il constituait un Etat religieux-militaire n'ayant à rendre des comptes qu'au pape. Il était gouverné de manière collégiale par le maître et les principaux dignitaires des sept langues qui regroupaient, selon leurs origines, les Hospitaliers provenant des prieurés occidentaux. L'Ordre devait sa survie au pape

¹ Cette étude s'appuie sur des sources d'archives, essentiellement sur les fonds de l'ordre de Malte, à la National Library of Malta, à La Valette, dorénavant NLM et accessoirement sur les registres de chancellerie royale à l'Arxiu de la Corona d'Aragó, à Barcelone (ACA RC) et l'Archivio Segreto vaticano, Registri Vaticani à Rome (Arch. Vat., Reg. vat.). Les principaux ouvrages ou articles de références sont les suivants: J. Bosio, *Dell'Istoria della sacra religione e ill^a militia di San Giovanni Gierosolomitano*, 2^e édition, II, (Rome 1629), L. Pastor, *Histoire des papes depuis la fin du Moyen Âge*, (trad. F. Raynaud), 6^e édition, 2, (Paris, 1925), K.M. Setton, *The Papacy and the Levant, 1204–1571*, 2, (Philadelphie, American Philosophical Society, 1976–1984), R. Valentini, "L'Egeo dopo la caduta di Costantinopoli nelle relazioni dei Gran Maestri di Rodi", in *Bullettino dell'istituto storico italiano per il medio evo e Archivio muratoriano*, n°51 (1936-XIV), pp. 137–168.

Clément V qui avait d'abord accepté en 1307 de lui accorder Rhodes à perpétuité puis, avec acharnement et malgré l'opposition de la Curie et les réserves de Philippe le Bel, avait décidé de lui attribuer en 1312 le patrimoine du Temple. Avec Clément V puis Jean XXII la papauté joua un rôle fondateur dans la mise en forme et le fonctionnement de l'Hôpital dans cette nouvelle phase de son existence. Jusqu'à l'éclatement du Grand Schisme en 1378, les relations entre les papes et les maîtres et dignitaires de Rhodes demeurèrent très étroites, et les ingérences pontificales fréquentes dans les affaires de l'Ordre.²

En 1453, tant le Saint-Siège que l'Hôpital se trouvaient confrontés à de graves difficultés. Trente ans de schisme puis la crise du conciliarisme de Bâle avaient miné l'autorité et l'audience du pape qui, par ailleurs, en tant que puissance temporelle italienne, se trouvait empêtré dans les conflits qui opposaient entre elles les principautés de la péninsule. L'Hôpital, pour sa part, avait subi en 1440 et 1444 une attaque et un siège de 40 jours de la part des Mamelouks du sultan d'Égypte. La défense de Rhodes avait alors entraîné des frais et un lourd endettement. La manière dont le maître Jean de Lastic avait géré l'aspect financier de la crise avait réveillé l'opposition des langues dites mineures: Espagne, Italie, Allemagne et Angleterre contre les trois langues dites françaises: France, Auvergne et Provence, lesquelles continuaient à être dominantes dans la conduite des affaires du couvent. C'est donc un ordre appauvri et divisé qui se trouvait confronté aux menaces de Mehmet II. Notre objectif est d'étudier, dans ce contexte mouvementé et dramatique, les relations entre les souverains pontifes et les Hospitaliers de Rhodes, et d'apprécier en particulier si la gravité de la situation provoqua un resserrement des liens et un changement de registre dans les rapports entre les uns et les autres.

Prise de conscience et premières réactions

Dans les mois qui suivirent la chute de Constantinople, Nicolas V et Jean de Lastic firent preuve de la même lucidité et du même sens de l'urgence. Le pape appela en septembre 1453 la chrétienté à la croisade, avec promesse de six mois d'indulgences pour les participants; il ordonna immédiatement d'équiper cinq trirèmes armées à Venise, à ses frais, et envoya des émissaires à toutes les puissances italiennes. Il estimait indispensable de conclure la paix entre les Italiens avant de déclencher des opérations dans le Levant et oeuvra avec succès pour faire signer la paix de Lodi en avril 1454. Mais il mourut en mars 1455 avant d'avoir mis sur pied la croisade.³

² A. Luttrell, "Papauté et l'Hôpital: l'enquête de 1373", in *L'enquête pontificale de 1373 sur l'ordre des Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem*, dir. Jean Glénisson, I: Anne-Marie Legras, *L'enquête dans le prieuré de France*, (Paris, Éditions du CNRS, 1987), pp. 3-42.

³ L. Pastor, *Histoire des papes*, op. cit., p. 262.

À Rhodes, Lastic adressa à tous ses prieurés deux longues et ardentes missives rendant compte de la chute de Constantinople et en annonçant les conséquences.⁴ Les Génois pour leurs comptoirs du Levant et les principaux princes et seigneurs des Balkans, de la mer Noire et de la mer Égée avaient accepté de payer aux Ottomans des tributs, alors que seul l'Hôpital avait rejeté la demande d'un versement annuel de 2000 ducats. L'Ordre ne pouvait en effet faire acte d'allégeance à aucune autre puissance que celle du pape. Sans aucun doute, alertait Lastic, Mehmet II se préparait à lancer sa flotte contre Rhodes et l'archipel. Le maître annonça la tenue à Rhodes d'un chapitre général en juin 1454, exigea des commandeurs le paiement de leurs responsions et convoqua au couvent en renfort un grand nombre de commandeurs et tous les frères en état de porter les armes.⁵

Appui de l'ordre à la papauté lors des croisades de Calixte III et Pie II

La flotte de Calixte III en mer Égée

Calixte III succéda à Nicolas V en avril 1455. Le premier des papes Borgia mit une volonté de fer au service de la croisade contre les Turcs. Trois semaines après son élection, il publia une nouvelle bulle de croisade dont il fixa le départ au 1^{er} mars 1456. Si les émissaires qu'il dépêcha auprès des princes d'Occident ne purent rallier ceux-ci à l'entreprise, ils s'assurèrent que les dîmes seraient levées. Calixte consacra alors son énergie à mettre sur pied une flotte pontificale en faisant d'une part appel à des armateurs mercenaires et en faisant surtout construire sur le Tibre, des galères et d'autres embarcations qui vinrent s'ajouter à celles dont le Saint-Siège disposait déjà.⁶

Calixte, en raison de ses origines, fit largement appel à des Aragonais, à des Catalans et à des Valenciens. Il avait d'abord choisi comme capitaine de la flotte Pedro Urrea, archevêque de Tarragone, qui prit la mer avec des bâtiments réunis et conduits par Antonio Olzina, grand commandeur de Montalban, de l'ordre de Santiago et par l'Hospitalier Antonio de Frescobaldi, par la suite prieur de Pise.⁷ Mais cette flotte de 16 embarcations se disqualifia en se livrant à un acte de piraterie,

⁴ R. Valentini, "L'Egeo dopo la caduta", op. cit., p. 138–141 et doc. I, pp. 159–161.

⁵ L'appel à la mobilisation était destiné à être lu dans les chapitres provinciaux des prieurés qui devaient alors procéder à la désignation des commandeurs qui seraient envoyés à Rhodes. Voir le cas de la Castellania de Amposta lors du chapitre provincial de Gandesa (Archivo Historico Nacional, Madrid, Clero, còdex 606, fol. 3r–4r.).

⁶ ⁶ Sur la flotte de Calixte III, l'étude la plus complète et de lecture indispensable est celle de P. Paschini, "La flotta di Callisto III (1455–1458)", in *Reale Società Romana di Storia Patria*, LIII–IV (1930–1932), pp. 177–254. Voir également A. Guglielmotti, *Storia della Marina Pontificia nel Medio Evo dal 728 al 1499*, (Rome, Tipografia vaticana, 1886–1893), II, 1300–1499, pp. 207–304.

⁷ Antonio Olzina était un proche d'Alphonse le Magnanime à Naples.

près de Malte, à l'encontre d'une galère génoise chargée de marchandises destinées à un marchand vénitien. Une fois arrivés à Rhodes, Urrea, Olzina et Frescobaldi furent pour cette raison privés de leur commandement et regagnèrent l'Italie.⁸

Entre temps, Calixte avait désigné comme légat apostolique dans le Levant et comme capitaine général de la flotte le cardinal patriarche d'Aquilée, Luigi Trevisano, appelé couramment Scarampo, qui prit la croix en décembre 1455 et, après des escales à Naples et en Sicile, mit la voile vers Rhodes en septembre 1456. L'expédition qui demeura en mer Égée pendant presque deux ans, comptait alors une trentaine de bâtiments dont ceux encore commandés par Urrea, renforcés ensuite par d'autres armements faits à Rome. Plusieurs Hospitaliers de la Couronne d'Aragon, trouvèrent leur place, à différents moments, dans cette expédition, tels le commandeur aragonais Juan de Alcañiz, trésorier général de la flotte, et parmi les capitaines de galères pontificales, le bailli de Majorque, le Catalan Jaume de la Geltrú, et les commandeurs catalans ou valenciens, Ramon de Siscar, Joan Rotllan et Joan Barutell.

L'expédition de Calixte III offre un excellent exemple de l'apport traditionnel des Hospitaliers de Rhodes à une croisade pontificale dans le Levant, à l'image de l'intervention de l'Ordre aux côtés de la flotte de Clément VI en 1344. En temps normal, Rhodes disposait d'une galère de garde, patrouillant avec 40 Hospitaliers à bord dans les eaux de l'Archipel, mais lorsque des menaces se précisaient l'Ordre renforçait ses moyens en armant d'autres bâtiments ou en recourant à des mercenaires, fréquemment des Catalans se livrant à la course ou à la piraterie en mer Égée. Le chapitre général de 1454, repoussé de quelques mois à la suite de la mort de Lastic, avait décidé que si le pape ou des princes de la Chrétienté mettaient sur pied une expédition contre les Turcs, l'Ordre y participerait en engageant jusqu'à 20,000 florins dont il pourrait exiger le paiement à ses prieurés.⁹ En mai 1455, Gonzalvo Quiroga, prieur de Castille, promu capitaine général de la mer, disposait d'une "galera nova" de l'Ordre et un certain capitaine Sartorius Canapi était en train d'armer à Rhodes des galères pour l'Hôpital.¹⁰

À partir du milieu du XV^e siècle, on voit aussi se multiplier le recours à des embarcations armées appartenant en propre à des Hospitaliers, par exemple la galiote armée du frère Andrea de la Croce, porteur d'un sauf conduit, dont la mission était d'épier les mouvements hostiles et les armements sur les côtes de Turquie. Le prieur d'Angleterre, le commandeur de La Rochelle et des frères de toutes nationalités, dont de nombreux Catalans, trouvaient en temps normal dans la

⁸ P. Paschini, "La flotta di Callisto III", op. cit., p. 200–205. En août 1456, alors que le reste de l'expédition n'avait pas encore quitté l'Italie, Urrea se fit avancer par le maître, à Rhodes, 5,887 ducats pour payer l'équipage de la flotte (NLM 367, fol. 166v–168r).

⁹ NLM 282, fol. 19v–20r.

¹⁰ NLM 365, fol. 258v.

course et la piraterie la justification économique à l'armement de leurs bateaux, au prix de conflits parfois extrêmement embarrassants pour l'Ordre.¹¹

Il est certain que l'Ordre mit l'éventail de ses moyens navals à la disposition de la flotte pontificale comme en témoigne le récit d'un chevalier italien de Padoue faisant escale à Rhodes en 1458 ou la mort du commandeur Joan Claver, patron de sa propre galère, dans l'attaque de l'île de Thasos en décembre 1456.¹² Mais Rhodes servit aussi de base logistique à la flotte commandée par Scarampo. Lorsqu'il n'était pas en opérations, le cardinal demeurait au couvent. En 1457 plusieurs raids et débarquements ottomans eurent lieu à l'île de Cos, et à Rhodes même au château d'Archangelos. Ces attaques, qui causaient les plus grands dommages aux sujets de l'Ordre, constituaient une réplique à l'engagement de l'Hôpital aux côtés de Scarampo, en même temps sans doute qu'une manœuvre de diversion de la part des Turcs.¹³

Avec ses faibles moyens, la croisade en mer Égée de Calixte III remporta quelques succès. Elle reprit au Turcs trois îles du nord de l'archipel, Thasos, Lemnos et Samothrace et empêcha Mehmet II de s'emparer de Lesbos, prenant même à l'ennemi 25 bâtiments. Cependant, la croisade était trop l'entreprise d'un seul homme et après la mort de Calixte III, en août 1458, Scarampo et le plus gros de sa flotte rentrèrent en Italie, laissant le champ libre à une nouvelle vague d'expansion ottomane.

L'Ordre laissé à lui-même

Le cardinal Enea Silvio Piccolomini succéda à Calixte III dont il avait pleinement appuyé la croisade et il ne cessa, lui aussi, de vouloir mettre un frein à l'expansion ottomane mais, seule à ses yeux, une coalition des principaux princes de la Chrétienté, pouvait vaincre les Turcs dont les moyens étaient considérables face aux forces très limitées de la papauté et de l'Hôpital.¹⁴ Ses efforts pour rassembler les princes en congrès à Mantoue en juin 1459 ne rencontrèrent aucun succès.¹⁵ Le pape parut alors être totalement absorbé par les conflits de la Péninsule italienne et au premier chef par la guerre menée par les Angevins, soutenus par les Français, qui tentaient de reprendre le royaume de Naples à l'héritier d'Alphonse le Magnanime, son fils illégitime Ferrante. Pour se rendre en Italie, Jean de Lorraine, fils de René

¹¹ NLM 73, fol. 69v., 365, fol. 182v, 369, fol. 270rv, 374, fol. 191r.

¹² F. Cardini, *L'Europe en 1492, portrait d'un continent*, (Paris, édition Solar-Club France Loisirs 1989), p. 178, NLM 367, fol. 64r-65v.

¹³ ¹³ J. Bosio, *Dell'Istoria della sacra religione*, op. cit., p. 255, et Z.N. Tsirpanlis, "The Turkish Siege of Kos in June, 1457", in *Rhodes and the South-East Aegean Islands under the Knights of St John, (14th-16th cc.)*, (Collected Studies, Rhodes, 1991), pp. 103-124 (en grec), pp. 103-124.

¹⁴ ¹⁴ Pio II (Enea Silvio Piccolomini), *I Comentari., a cura di Giuseppe Bernetti*, 5 vols (Sienne (ed.) Cantagalli, 1972-1976, coll. I Classici cristiani). III, livre VIII, pp. 123-124.

¹⁵ K.M. Setton, *The Papacy and the Levant*, op. cit., pp. 208-214.

d'Anjou, avait confisqué et utilisé la flotte que le cardinal d'Avignon, sur les ordres de Calixte III, avait fait armer pour la croisade sur les rives du Rhône.¹⁶

Les Hospitaliers de Rhodes semblèrent alors abandonnés à leur sort par la papauté. Les Turcs avaient récupéré les îles reconquises par Scarampo et lancé de nouveaux raids contre les îles hospitalières de Cos, Leros, Kalimnos et Simi, saccageant les récoltes et décimant ou réduisant à l'esclavage de nombreux sujets de l'Ordre.¹⁷ L'Ordre faisait face à la mesure de ses moyens. Le maître et son conseil décidèrent d'armer ou d'engager des galères pour la défense de l'Archipel.¹⁸ Plusieurs transports amenèrent à Rhodes des cargaisons de blé des Pouilles et de Sicile, mais également des armes et des munitions expédiées en particulier depuis Arles par le futur maître de l'Hôpital Pierre d'Aubusson. Des commandeurs reçurent mission de se rendre dans les îles de l'Archipel pour réparer ou renforcer les fortifications et de nombreux frères des prieurés d'Occident furent sommés de rallier le couvent ou d'y demeurer.¹⁹

L'Ordre se trouvait dans une situation d'autant plus critique qu'une grave crise dynastique à Chypre avait amené l'intervention du sultan d'Égypte, menaçant les ressources considérables de l'Hôpital dans l'île.²⁰ Par ailleurs, la piraterie en mer Egée avait pour conséquence de troubler les relations de l'Hôpital avec Gênes mais, plus encore, avec Venise qui accusait l'Hôpital d'abriter, voire d'armer, les bâtiments des pirates. En 1460, le capitaine vénitien Loredano saccagea une partie de l'île de Rhodes, en prétextant le traitement infligé par les Hospitaliers à des galères vénitiennes.²¹

Pendant ce temps, sous la conduite molle et contestée de Milly, le couvent se trouvait plus divisé que jamais. Le chapitre général de 1459, au cours duquel les quatre langues mineures s'opposèrent aux trois langues de France, fut l'un des plus tumultueux de l'histoire de l'Ordre. En août 1461, Milly, miné par la maladie, mourut à Rhodes et fut immédiatement remplacé par le *Castellan de Amposta*, le Catalan Pere Ramón Sacosta, élu par le couvent conformément aux règles de l'Ordre. Après avoir réuni à Barcelone une assemblée des commandeurs des prieurés d'Espagne, Sacosta s'embarqua pour Rome puis pour Rhodes en mars 1462, accompagné d'un grand nombre d'Hospitaliers.

¹⁶ Pio II, *I Comentari*, op. cit., V, livre XII, p. 114.

¹⁷ J. Bosio, *Dell'Istoria della sacra religione*, op. cit., p. 272, NLM 370, fol. 217v–218r et Z.N. Tsiapanlis, "The inhabitants of Simi are commended for their resistance to the Turks (1460)", *Rhodes and the South-East Aegean Islands under the Knights of St John, (14th–16th cc.)*, (Collected Studies, Rhodes, 1991), pp. 125–135 (en grec), pp. 125–135.

¹⁸ ¹⁸ NLM 73, fol. 37v et 67r. Il est fait état d'une galère de Barcelone et de celle de Rome, certainement celle fournie par Calixte III.

¹⁹ NLM 367, fol. 223r., 369, fol. 65r, 370, fol. 74v, fol. 211r, fol. 76v–77r.

²⁰ J. Bosio, *Dell'Istoria della sacra religione*, op. cit. pp. 266–269.

²¹ Ibid. p. 269.

La croisade avortée de Pie II

En 1463, les circonstances amenèrent Pie II à agir. La prise de la Morée en 1460, puis celle de Lesbos en 1462, par les Ottomans furent suivies de la chute du despotat de Bosnie au printemps 1463. L'ennemi se rapprochait dangereusement de l'Italie, menaçait Raguse et toute la Dalmatie, la zone d'influence immédiate de la République de Venise. Au même moment, en Grèce, les Turcs s'emparèrent d'Argos et assiégèrent Lépante qui appartenait à la République. Celle-ci, qui jusqu'alors avait toujours privilégié ses relations commerciales avec la Porte, changea complètement de politique et en juillet déclara la guerre au Grand Turc.

Pie II obtint alors l'accord de ses cardinaux pour lancer la croisade et il décida d'en prendre la tête avec l'espoir qu'un nombre important de princes se joindraient à lui. En fait en septembre 1463, seuls se croisèrent, outre le pape, le doge de Venise, le roi de Hongrie et le duc de Bourgogne, pour un départ en juin de l'année suivante. Entre temps une flotte vénitienne avait déjà obtenu quelques succès dans le Péloponnèse.²²

À Rhodes, le maître et le couvent se préparèrent à participer à la croisade. Sacosta, malgré son grand âge, manifesta qu'il se rendrait lui-même aux côtés du pape puisque celui-ci prendrait la tête de l'expédition. Il déclara qu'il armerait à ses frais une galère et le conseil décida d'en armer quatre autres sous les commandements du prieur de Catalogne, du prieur d'Auvergne, du grand commandeur de Chypre et du bailli de Morée. En février 1464, Sacosta adressa une missive enflammée à tous les frères de l'Ordre pour convier tous ceux en état de le faire de se joindre à lui en apportant leurs armes et, s'ils en disposaient leurs embarcations.²³

On ne peut guère douter de la volonté des Hospitaliers de Rhodes de s'engager aux côtés du pape, mais l'opportunité ne leur en fut pas donnée car Pie II mourut le 13 août 1464 à Ancône, d'où l'expédition devait appareiller. Ni les galères pontificales, ni celles du doge de Venise, qui se présenta alors que Pie II était mourant, ne prirent le départ vers l'Orient et la croisade n'eut pas lieu.

L'appui de la papauté à l'Hôpital

En dehors du domaine des armes, l'action de la papauté en faveur de l'Hôpital pouvait se manifester par l'octroi direct de moyens accrus sous forme d'aide financière ou matérielle et par l'appui à la politique de l'Ordre vis-à-vis des rois et des princes de la Chrétienté.

²² K.M. Setton, *The Papacy and the Levant*, op. cit., pp. 240–270.

²³ J. Bosio, *Dell'Istoria della sacra religione*, cit., pp. 287–289.

Octroi d'une aide directe

La papauté ne contribua guère à alléger par ses dons les finances en difficulté de l'Hôpital. Nicolas V avait fait verser à Rhodes la moitié des sommes réunies en France et en Angleterre à l'occasion du jubilé de 1450,²⁴ mais Calixte III, pour sa part, consacra ses ressources à l'armement et au maintien de la flotte dans le Levant. Il considérait qu'il volait au secours de l'Hôpital et il est indéniable que l'Ordre retira des bénéfices des moyens déployés pour l'entreprise. Fin 1456, le pape écrivait au roi de France, Charles VII: "Nous envoyons sans cesse au maître et au couvent de Rhodes des subsides en soldats, ravitaillement, victuailles et sous toutes autres formes nécessaires et nous venons de lui adresser une magnifique *galeazza* armée par nous-même, comme la mer n'en a jamais vu de telle, avec de l'argent, des armes, du grain et d'autres munitions". Calixte entendait persuader le roi de ne pas accorder à Rhodes le produit de la dîme ecclésiastique sinon de la consacrer entièrement à la croisade au travers de la papauté.²⁵ Pie II, parmi les dépenses pontificales qu'il allait consacrer à la croisade, prévoyait 4500 ducats pour la location de trois galères à Rhodes.²⁶

Appui à la politique du maître vis-à-vis des princes

En 1453, Lastic avait envoyé des émissaires au pape et aux princes de la Chrétienté, comme nous en fournit des échos une lettre d'Alphonse V d'Aragon demandant à Nicolas V de tenir compte des requêtes du maître.²⁷ Des missions semblables se succédèrent ensuite avec fréquence. Elles visaient toutes en premier lieu à obtenir des aides en armement, en ravitaillement ou en espèces mais également à provoquer des pressions du pouvoir séculier auprès de commandeurs récalcitrants dans le paiement de leurs responsions, ou réticents à se rendre au couvent où le maître les convoquait.²⁸ La papauté appuyait certainement ces démarches, comme le firent Nicolas V auprès de plusieurs de ses évêques et Pie II en faisant connaître à tous par une bulle la mission assignée à l'amiral Sergio Scripando par Sacosta.²⁹

²⁴ Arch. Vat., Reg. Vat. 444, fol. 23v–24r; ACA RC 2557, fol. 10v–11v.

²⁵ P. Paschini, "La flotta di Callisto III", op. cit., pp. 219–220.

²⁶ L. Pastor, *Histoire des papes*, op. cit., pp. 320–321.

²⁷ ACA RC 2553, fol. 12r.

²⁸ Milly envoya en Occident le prêtre de son entourage Michele Blandini en 1454 (NLM 365, fol. 53r); en 1455, le prieur de France, le prieur de l'église Saint-Jean de Rhodes et le commandeur de Masdeu, Joan de Cardona (ACA, RC 2557, fol. 10v); en 1456, Pierre d'Aubusson, commandeur de Salins, auprès des monarques ibériques (ACA RC 2557, fol. 61v–63r); en 1457, le même Aubusson au royaume de France en 1458, le prieur de Rome Giovanni Baptista Orsini auprès du doge de Venise (NLM 367, fol. 241v–242r); Sacosta envoya en Occident l'amiral de l'Ordre, Sergio Scripando, le prieur du Portugal Vasquez de de Tayde et le bailli de Majorque, Joan de Cardona en 1462 (NLM 282 fol. 119r).

²⁹ NLM 14 et NLM 1129, fol. 190v.

L'ambassade d'Aubusson en France ne fut peut-être pas étrangère au versement par Charles VII, après la mort de Calixte, de 16,000 écus d'or, pris sur les dîmes de la croisade perçues en France en 1458, non plus qu'à l'apport par le duc de Bourgogne à Sacosta de 10,000 écus d'or pour édifier à Rhodes le fort Saint-Nicolas.³⁰

Le pape était plus directement concerné par une autre exigence formulée aux princes, celle de renoncer à toute tentative de leur part de faire désigner des commandeurs contre le gré de la hiérarchie hospitalière. Les règles de carrière dans l'Ordre, fondées sur l'ancienneté et le temps de présence à Rhodes, étaient en effet devenues un puissant levier pour maintenir dans le Levant les effectifs plus que jamais nécessaires.³¹ Trop souvent les rois et les princes parvenaient à imposer leurs candidats aux commanderies, généralement par l'obtention de grâces pontificales et des Hospitaliers impatients d'accéder aux commanderies se tournaient vers leurs souverains plutôt que de se plier aux règles de carrière du couvent. Nicolas V avait ainsi souvent cédé aux pressions d'Alphonse V d'Aragon, roi de Naples, contre la volonté du maître.

Calixte III s'opposa au roi d'Aragon au sujet de l'attribution de la commanderie de Tortosa et confirma par une bulle le rôle de l'ancienneté au couvent dans l'attribution des bénéfices.³² Pie II, dans la bulle *Et si divinae providentiae* de juillet 1462 reconnut qu'il appartenait au maître et au couvent seuls d'admettre les frères et de conférer les dignités de l'Ordre. Il déclara même que toutes les concessions faites par d'autres que par le maître, y compris par le Saint-Siège, devaient être immédiatement révoquées. Dans une autre bulle de 1464 il confirma également le système des droits de l'ancienneté au couvent comme condition de tout avancement.³³

L'appui sans faille de Pie II à Sacosta

En s'arrêtant à Rome en mars 1462 sur le chemin de Rhodes, Sacosta gagna totalement le pape à sa vision des choses. Dans ses *Commentari*, Pie II qualifie Sacosta d'homme d'intelligence aiguë, militant pour l'Église depuis plus de 40 ans. Faisant sien un point de vue qui devait être celui des langues dites mineures, Pie II écrivait qu'il était habituel que les langues de France imposent à Rhodes un maître français et occupent au conseil les dignités les plus importantes.³⁴ Lorsque l'Ordre est prospère, "baigne dans l'abondance", et est en paix avec ses voisins, le

³⁰ J. Bosio, *Dell'Istoria della sacra religione*, op. cit. p. 258 et K.M. Setton, *The Papacy and the Levant*, cit. p. 263, note 112.

³¹ ³¹ P. Bonneaud, "La règle de l'*ancianitas* dans l'ordre de l'Hôpital, le prieuré de Catalogne et la *Castellania de Amposta* aux XIV^e et XV^e siècle", *The Hospitallers, the Mediterranean and Europe, Festschrift for Anthony Luttrell*, eds Karl Borchardt, Nikolas Jaspert et Helen J. Nicholson, (Aldershot, Ashgate 2007), pp. 221–232.

³² NLM 1127, fol. 13v–14r.

³³ NLM, 1127, fol. 64–68v et 1129, fol. 201v–203v.

³⁴ Pio II, *I Comentari*, op. cit., V, Livre XII, pp. 118–124.

maître appartient à une des langues de France et dépense sans compter. Mais quand vient la guerre et que les caisses sont vides, il faut faire appel à un Espagnol, “race dure, tenace et habituée à l’adversité, afin que tout ce que la dissipation française a consumé soit rétabli grâce à l’austérité ibérique”. Pie II ajoutait: “Telle fut la raison pour laquelle la charge de maître fut confiée au *Castellan d’Amposta* car l’ordre était parvenu à une extrême misère et devait aux banquiers plus de deux cent mille ducats”. Peut-être inspiré par l’exemple du magistère exercé avec succès quelques décennies plus tôt par le Catalan, Antoni de Fluvià, Pie II pensait que le renouveau du couvent, déchiré entre les langues, pouvait venir d’un Espagnol.

Selon les paroles du pape, Sacosta avait “obtenu du Consistoire tout ce qu’il désirait”. Les mesures prises ensuite par le maître lors du chapitre général réuni à Rhodes en novembre 1462, furent sanctionnées par plusieurs bulles de Pie II qui rendent compte de l’harmonie qui régnait entre le pontife et le maître. Devant le chapitre Sacosta dressa en préambule un tableau lucide des événements survenus depuis la prise de Constantinople et de la situation critique de l’Ordre en appelant à des solutions radicales.³⁵ Les finances de l’Ordre étaient dans une situation calamiteuse, car les dettes s’élevaient à plus de 306,000 écus de France; Sacosta imposa à tous les prieurés un remède de cheval en les obligeant à verser au Trésor pendant trois ans la totalité de leurs revenus en n’exceptant que le strict nécessaire à la subsistance et l’entretien des commanderies, estimé à 25% des revenus.

Deux bulles de Pie II, fulminées en mars 1463, apportèrent l’appui total du pape à ces mesures, qu’il fit connaître à tous en reprenant intégralement les textes de Sacosta, faisant voir ainsi à quel point il partageait l’analyse du maître et approuvait ses décisions.³⁶ Parmi de nombreuses autres réformes, le chapitre décida de porter à huit au lieu de sept les langues du couvent en divisant en deux la langue d’Espagne, avec d’une part la Langue de Castille et de Portugal, et d’autre part celle d’Aragon, avec les prieurés de Catalogne et de Navarre et la *Castellania de Amposta*. Cette décision ne pouvait que remporter l’appui du pape, car elle contribuait à établir au couvent l’équilibre entre les langues et à mettre un terme aux divisions internes. Pie II fulmina enfin, également en mars 1463, une bulle assouplissant les règles de vie du couvent à la demande de Sacosta.³⁷ Il s’agissait principalement de dispenses de jeûne à l’Avent et au Septuagésime, du droit de manger de la viande le mercredi, de cesser d’observer le silence à table et de dormir avec des lumières allumées.

³⁵ R. Valentini, “L’Egeo dopo la caduta di Costantinopoli nelle relazioni dei Gran Maestri di Rodi”, *Bullettino dell’istituto storico italiano per il medio evo e Archivio muratoriano*, n°51, (1936-XIV), pp. 164–168.

³⁶ NLM 1129, fol. 190r–201v.

³⁷ NLM 1130, fol. 3rv.

Le pape veut réformer l'ordre

À partir du XIV^e siècle l'Hôpital avait fait l'objet de critiques nombreuses et souvent acerbes pour son absence d'initiative et de combativité dans la lutte contre l'infidèle et, plus encore pour la vie facile et dispendieuse que les frères de l'Ordre menaient au couvent, comme pouvaient le constater les nombreux visiteurs et pèlerins qui s'arrêtaient à Rhodes.³⁸ Les papes Innocent VI et Grégoire XI avaient alors manifesté à l'égard de l'Ordre une volonté radicale de transformation, allant pour le premier jusqu'à envisager un transfert du couvent de Rhodes en Anatolie et pour le second, au terme de l'enquête pontificale de 1373, d'étudier la mise en fermage des commanderies d'Occident pour permettre à tous les chevaliers de rejoindre le couvent. Après les attaques contre Rhodes des Mamelouks puis des Ottomans, toutes repoussées, et la participation de l'Ordre à la flotte de Calixte III, la combativité des Hospitaliers ainsi que leur aptitude à se défendre pouvaient difficilement être mises en cause. Mais les oppositions entre les Langues, les critiques internes à l'égard des maîtres Lastic et Milly et la situation financière désastreuse du couvent continuaient à exposer l'Ordre aux soupçons d'incapacité à se gérer et à assurer la discipline et l'harmonie dans ses rangs.

Les préoccupations de Calixte III et la confiance de Pie II

En dépit de la priorité qu'il accordait à l'activité de la flotte, Calixte III voulut intervenir dans les affaires internes de l'Ordre. Il donna à Scarampo en 1456 des consignes en ce sens.³⁹ Il s'agissait tout d'abord de faire revenir le maître et son conseil sur l'attribution du prieuré de l'église Saint-Jean de Rhodes au frère Michele de Castellacio dont le moins que l'on puisse dire est qu'elle était en effet choquante à bien des égards. Il s'agissait de la plus haute autorité sacerdotale de l'Ordre, toujours attribuée jusqu'alors à un frère prêtre. Or, Castellacio, non seulement était chevalier, mais il était marié et sa femme continuait à vivre dans le siècle.⁴⁰ Par ailleurs, comme juriste qu'il était, il avait été juge des appels à Rhodes, et à ce titre avait été amené à prononcer des sentences dans des crimes de sang, ce qui lui interdisait de prétendre à des fonctions sacerdotales. Calixte III déclarait déplorer l'influence prise au couvent par les frères chevaliers et réclamait que soit restituée aux frères prêtres toute la place qui avait été la leur dans les premiers temps de l'Hôpital. Il ordonna à Scarampo de rassembler les frères prêtres et chapelains demeurant au couvent, afin qu'ils élisent en leur sein un remplaçant à Castellacio.

Le légat devait aussi se faire présenter tous les comptes du Trésor de Rhodes dont la gestion avait été remise au maître Milly et prendre le parti des marchands

³⁸ A. Luttrell, "Papauté et l'Hôpital", op. cit., pp. 17–18 et 42.

³⁹ Arch. Vat., Reg. Vat. 444, fol. 23–25v.

⁴⁰ *et inter cetera quod cum ipse conjugatus existet et eius uxor adhuc in siculo remaneret ...*

de Rhodes opposés à l'adoption d'une gabelle par le maître. De tels pouvoirs d'intervention dans les affaires du couvent, alors que le légat devait compter sur la collaboration de l'Hôpital dans l'effort de guerre en mer Égée, provoquèrent certainement une forte opposition à Rhodes car sept mois plus tard Calixte annula purement et simplement ses instructions.⁴¹

Après la mort de Calixte, Pie II ne sembla guère prêter d'attention à l'Hôpital qui dut faire face seul aux raids des Turcs contre l'Archipel. Il décida en 1459 de créer un nouvel ordre militaire sur le modèle de celui de Saint-Jean, l'ordre de la Vierge de Bethléem.⁴² Ce nouvel ordre, qui ne semble pas avoir vu le jour, aurait eu son siège à Lemnos, l'une des trois îles que la flotte de Scarampo avait reprises aux Turcs et qui ne tarderait pas à retomber entre leurs mains. Bien qu'apparemment durant quelques temps l'occupation de cette île fut confiée à l'Hôpital, après le refus des Génois de s'en charger, il devait sembler évident que l'ordre de Rhodes, déchiré par ses divisions et endetté, n'était pas en état, sous Milly, de revivre le rôle qui lui avait été confié à Smyrne, dont il avait assumé la garde un siècle plus tôt.⁴³

Mais trois ans plus tard, après la visite de Sacosta à Rome, Pie II avait fait savoir tout l'appui qu'il apportait au nouveau maître pour mener à bien la réforme de l'Ordre.

Les difficultés de Sacosta

Avec le successeur de Pie II et après l'abandon de la croisade d'Ancône, les relations du maître et du pape changèrent du tout au tout. Paul II, Vénitien issu d'une famille de riches marchands et neveu du pape Eugène IV, ne fit preuve, ni du messianisme de son prédécesseur ni de la volonté de monter des opérations navales comme Calixte III. La croisade était toujours dans les esprits et sur toutes les lèvres mais, en mer Égée, la longue guerre entre Venise et les Turcs avait pris la relève. Paul II ne s'employa guère qu'à apporter son appui dans les Balkans à l'Albanais Scanderberg et au roi de Hongrie.

Une série d'événements vint rapidement mettre Sacosta en difficulté dans ses relations avec la République de Venise et avec Paul II. Le maître semblait avoir accueilli favorablement la présence quasi permanente de bâtiments pirates dans le port de Rhodes, car ceux-ci pourraient être utiles en cas d'attaque des Turcs, comme il le laissait entendre au Sicilien Soro de Naves, connétable du royaume de Chypre, en lui accordant l'autorisation d'amarrer à demeure ses trirèmes.⁴⁴ En 1464 des bâtiments de l'Ordre arraisonnèrent deux galères de marchands vénitiens chargées de marchandises, avec à leur bord un certain nombre de sujets du sultan d'Égypte. Le maître n'accepta de rendre sa prise que lorsque la flotte de 42 galères

⁴¹ Arch. Vat, Reg. Vat. 459, fol. 94.

⁴² K.M. Setton, *The Papacy and the Levant*, op. cit., p. 203.

⁴³ R. Valentini, "L'Egeo dopo la caduta", op. cit., pp. 152–153 et doc IV, p. 168.

⁴⁴ NLM 374, fol. 228v–229r.

de la République qui faisait la guerre aux Turcs en Morée se présenta devant le port en menaçant de débarquer.⁴⁵

La poursuite de pourparlers avec les Ottomans pour la conclusion d'une trêve, au moment où la guerre entre ceux-ci et Venise battait son plein, ne pouvait être bien vue à Rome. Des tractations lancées par Milly n'avaient pas été interrompues; elles ne prirent fin qu'en 1466 quand il apparut que non seulement Mehmet II maintenait son exigence d'un tribut annuel de 4,000 ducats, mais qu'il exigeait aussi la restitution de tous les esclaves chrétiens qui trouvaient refuge au Château Saint-Pierre et la réparation des dommages causés en Turquie par des corsaires chrétiens.⁴⁶

Mais le principal échec politique de Sacosta eut pour théâtre la Catalogne où se déroulait une longue guerre civile. Avant son départ de Barcelone, le nouveau maître s'était incliné en faveur de la *Generalitat* qui conduisait le mouvement hostile au roi. Contre la volonté du roi Jean II et contre les coutumes de l'Ordre, il avait conservé la *Castellania de Amposta* et remis à ses parents les forteresses d'Ascó et Miravet, deux de ses chambres, qui devinrent des foyers de résistance au roi.⁴⁷ Le pape se saisit du problème lorsque Jean II s'empara de plusieurs commanderies en Aragon et en Catalogne et réclama la destitution de Sacosta, coupable de s'être conjuré contre son souverain en dépit du serment de fidélité qu'il lui avait prêté.

Ces événements se produisaient alors que couvait à Rhodes une véritable fronde contre le maître. La levée pendant trois ans d'une annate sur tous les revenus des commanderies, trop lourde, était extrêmement impopulaire et l'argent ne rentrait pas. Le fait que Sacosta eût conservé pour lui-même la *Castellania de Amposta*, au lieu d'en doter le drapier Azbert de Vilamari, était vu par beaucoup comme une marque d'avidité.⁴⁸ Sacosta prit alors la décision, avec l'accord de Paul II, de réunir un nouveau chapitre général en 1466, mais en mars de cette même année le pape, retirant clairement sa confiance au maître, changea d'opinion.

La prise en mains par Paul II du chapitre général de 1466 et de la réforme de l'Ordre

Par deux brefs présentés au maître et au couvent par un émissaire, le pape décida de convoquer le chapitre à Rome à ses côtés et non à Rhodes. Dans le message plus spécialement destiné à Sacosta, il mettait en avant sa décision de réformer l'Ordre, de mettre un terme aux discordes du Couvent et de régler le problème des

⁴⁵ J. Bosio, *Dell'Istoria della sacra religione*, op. cit., pp. 291–292.

⁴⁶ Ibid., pp. 294 et 297.

⁴⁷ P. Bonneaud, *Els Hospitalers catalans a la fi de l'Edat Mitjana. L'orde de l'Hospital a Catalunya i a la Mediterrània, 1396–1472*, (Lleida, Pagès editors, 2008 coll. *Els ordes militars*), pp. 329–334 et 343–348.

⁴⁸ J. Bosio, *Dell'Istoria della sacra religione*, op. cit., p. 296.

dettes excessives.⁴⁹ Il faisait également état des procès présentés contre l'Ordre par divers princes et seigneurs, en particulier par Jean d'Aragon et René d'Anjou, et il souhaitait la réconciliation de l'Hôpital et de Venise. Tout en laissant à Sacosta le choix de se faire représenter s'il estimait que la menace ottomane lui imposait de ne pas s'éloigner du Levant, il l'enjoignait, en cas contraire, de ne partir que peu de temps avant le début du chapitre fixé à fin novembre 1466 et de ne se faire accompagner que d'une suite réduite, mais comprenant impérativement le grand commandeur, le conservateur et l'écrivain du Trésor, avec tous les livres et documents pour débattre des problèmes financiers. Sacosta délégua en son absence tous ses pouvoirs à son lieutenant, le prieur de Catalogne Jaume de la Geltrú, qui demeura à Rhodes.

À la date prévue, une centaine d'Hospitaliers se trouvèrent réunis à Rome en provenance du Levant ou des prieurés d'Occident. Ce n'était pas la première fois que le pape, usant de son autorité légitime, appelait le chapitre général à siéger à ses côtés et sous son contrôle. Vingt ans plus tôt, l'oncle de Paul II, Eugène IV avait déjà fait tenir le chapitre à Rome, hors d'ailleurs de la présence du maître Jean de Lastic qui, à la différence de Sacosta, avait préféré ne pas y assister. Eugène IV tout en exerçant son contrôle sur l'activité et les décisions du chapitre, avait laissé plusieurs hauts dignitaires de l'Hôpital, dont Sacosta alors *Castellán de Amposta*, conduire les débats.⁵⁰

Il en alla tout autrement en 1466. Lors de la séance inaugurale, Paul II fit asseoir à ses côtés sur un plan d'égalité les principaux cardinaux de la Curie et le maître avec les plus hauts dignitaires de l'Ordre. Les paroles du pape aux frères assemblés furent rudes même si les développements demeurèrent vagues. L'Hôpital, très malade et au bord de l'abîme, était menacé de disparaître. Les revenus s'amenuisaient, les réparations ne se faisaient plus et le culte divin était presque supprimé. Les Hospitaliers ne devaient jamais oublier qu'ils étaient des religieux ayant prononcé les vœux de chasteté, pauvreté et obéissance et que les biens qui étaient entre leurs mains n'étaient pas les leurs. Après leur avoir ordonné de mettre un terme à leurs jalousies, leurs discordes et leurs rancœurs, Paul II les invitait à traiter des affaires de l'Ordre avec rectitude et dans un esprit de justice.⁵¹

Il désigna ensuite l'archevêque de Milan et les évêques de Vicenze, Fano, Ferrare et Tarragona pour être associés, dans les débats, aux 16 représentants capitulaires, deux par langue, que les Hospitaliers avaient désignés.⁵² Les cinq prélats devaient rendre compte au pape et au consistoire des propositions faites qui prirent la forme de trois documents: un plan de paiement des dettes de l'Ordre, la ventilation des revenus du Trésor et enfin, les statuts du chapitre général sur la réforme des règles

⁴⁹ NLM 283, fol. 26v–28v.

⁵⁰ P. Bonneaud, *Els Hospitalers catalans*, op. cit., pp. 255–257.

⁵¹ J. Bosio, *Dell'Istoria della sacra religione*, op. cit., pp. 303–304.

⁵² Ibid. p. 306.

de l'Ordre.⁵³ Il fut décidé de ne réclamer aux commanderies que la moitié de leurs revenus, mais en étalant sur six ans la contribution au lieu de la concentrer sur trois ans comme l'avait requis Sacosta.

L'important travail réalisé sous la houlette des évêques avait été accompli d'une manière bien étrangère au mode collégial qui prévalait dans l'Ordre. Les statuts adoptés reprenaient un grand nombre de dispositions antérieures, mais ils imposaient aussi aux frères du couvent un carcan dans leur vie quotidienne, qu'il s'agisse de leur habillement, de leur liberté d'aller et venir ou de leurs comportements, qui devaient être ceux de vrais religieux. Mais le point le plus inhabituel fut d'exiger le respect absolu de toutes les décisions et missives pontificales, en particulier en matière d'attribution des dignités. Paul II prenait donc totalement le contre-pied de la reconnaissance par Calixte III et par Pie II des droits exclusifs du maître et du couvent en la matière.

Alors que les Hospitaliers commençaient à rentrer au couvent ou dans leurs prieurés, Sacosta, malade et éprouvé par sa disgrâce, mourut à Rome 15 jours après la fin du chapitre. Paul II n'accepta pas d'attendre le retour de tous les frères à Rhodes pour procéder, selon les règles de l'Ordre, à l'élection du nouveau maître. Il confia à 21 dignitaires qu'il avait encore sous la main le choix du successeur, GianBattista Orsini, prieur de Rome, qui fut désigné, à une voix de majorité.

Conclusion

Aux lendemains de la chute de Constantinople, la papauté et les Hospitaliers de Rhodes avaient immédiatement mesuré l'aggravation de la menace ottomane et agi de conserve, bien qu'avec des objectifs et dans des registres différents. Pour la papauté il s'agissait de reprendre et de conserver pour la Chrétienté tout ce qui pouvait l'être dans les régions qui avaient été son berceau. La croisade devait se dérouler sur deux théâtres à la fois, celui de la Méditerranée orientale avec pour but d'atteindre et vaincre l'Ottoman en son siège de Constantinople, le second de caractère plus défensif visait à empêcher Mehmed II de devenir le maître du Danube et des Balkans, terres chrétiennes aux portes de l'Italie. Mener de front un tel combat fut l'ambition de Calixte III et de Pie II qui ne purent réunir la coalition de rois, de princes et de républiques maritimes indispensables au succès d'une telle entreprise.

Les moyens dont disposaient les Hospitaliers de Rhodes leur permettaient seulement de jouer un rôle de force d'appoint sur mer, avec une incontestable compétence militaire, mais dont le champ d'action était limité à la Méditerranée orientale. L'Hôpital joua son rôle traditionnel de bras armé naturel de la papauté dans les tentatives infructueuses de croisade de Calixte III et de Pie II au moment où il était devenu un objet principal de l'hostilité des Turcs. Les exécrables relations

⁵³ NLM 283, fol. 29r-42v.

entre l'Ordre et Venise empêchèrent ensuite la mise sur pied d'une alliance, alors que Paul II se désintéressait des opérations en mer Egée et privilégiait la défense des Balkans et de la Hongrie.

Livrés à eux-mêmes, Lastic, Milly et Sacosta s'employèrent à armer et fortifier Rhodes et les îles, au prix d'un endettement inévitable en l'absence d'apports financiers significatifs de la papauté et des princes. Le recours au terrorisme militaire que constituait la piraterie, avec ses nombreux dérapages, apparut comme la seule forme praticable d'offensive contre l'ennemi.

La succession rapide de différents papes et maîtres pendant une période très courte avait eu pour effet de rendre chaotique et contradictoire la ligne de conduite de la papauté envers l'Hôpital dans des moments particulièrement critiques. La thématique des relations entre le Saint-Siège et l'Ordre avait grosso modo été la même qu'au XIV^e siècle, c'est à dire le recours à l'Hôpital dans les opérations militaires dans le Levant, l'ingérence de Rome dans l'attribution des dignités et la légitimité de la papauté à réformer l'Ordre. Mais le contexte était devenu tout autre. L'intervention du pape, de plus en plus sollicité par les États, dans l'accès aux commanderies, constituait une grave pomme de discorde, alors qu'il était indispensable de fixer au couvent des effectifs importants de frères chevaliers. Enfin, la persistante volonté de la papauté de réformer l'Hôpital pouvait à la fois paraître inopportune et inéquitable: inopportune parce qu'il était sans doute nécessaire qu'à Rhodes en danger les valeurs d'une société militaire l'emportent sur un retour au modèle religieux originel, inéquitable parce que Sacosta avait pris l'essentiel des mesures qui s'imposaient pour la bonne gouvernance du couvent.

Papauté, Latins d'Orient et Croisés sous le regard de l'archevêque de Tarse, Nersês Lambronatsi

Isabelle Augé

Nersês de Lambroun¹ est né en 1153 dans la forteresse de Lambroun,² en Cilicie, au nord-ouest de la ville de Tarse, dans la famille princière des Hét'oumiens, installée dans la région par Ochin de Lambroun, arrière grand-père de Nersês.³ Après avoir suivi des études poussées, notamment dans le couvent de Skewûa, il est ordonné prêtre par Nersês Chenorhali, autre grande figure de la chrétienté arménienne du XII^e siècle, puis se voit confier, aux alentours de 1180, la responsabilité du diocèse de Tarse qu'il assume jusqu'à sa mort survenue en 1198. Sans donner ici de plus amples informations sur l'existence de ce personnage bien connu, nous préférons insister, dès l'introduction, sur sa stature exceptionnelle et sa grande connaissance des chrétiens de toutes confessions. A de nombreuses reprises et ceci dès son adolescence, Nersês, poussé par sa forte inclination vers l'ascèse, entre en contact avec des moines latins et grecs, en particulier dans ce que les Arméniens appellent la sainte Montagne, c'est-à-dire l'Amanus. En outre, il est très proche des chefs religieux de l'Église arménienne, Nersês Chenorhali d'abord puis, surtout, Grigor IV Tegha [l'enfant]; ce dernier lui confie à plusieurs reprises des missions diplomatiques qui lui permettent d'entrer en contact à la fois avec les croisés de la troisième croisade et avec la papauté. Il est également mis à contribution pour traduire les missives adressées aux catholicos arméniens par les différents

¹ Quelques notices en français sont consacrées au personnage. Voir *Recueil des Historiens des Croisades, Documents arméniens*, t. I, (Paris, 1869), pp. 557–568; J. Karst, “Nersês de Lampron”, *Dictionnaire de Théologie Catholique*, XI, 1, (Paris, 1931), col. 7276; B.L. Zekian, “Nersês de Lambron”, *Dictionnaire de Spiritualité*, 11, (Paris, 1982), col. 122–134. Voir aussi, en arménien, A. Mat'evosyan, “Nersês Lambronatsi”, dans H.M. Ayvazyan, *Encyclopédie de l'Arménie chrétienne*, (Erevan, 2002), pp. 783–786.

² Voir F. Hild et H. Hellenkemper, *Kilikien und Isaurien*, TIB 5, 2 vol., (Vienne, 1990), pp. 328–330.

³ Voir en dernier lieu G. Dédéyan, *Les Arméniens entre Grecs, Musulmans et Croisés. Étude sur les pouvoirs arméniens dans le Proche-Orient Méditerranéen (1068–1150)*, t. I, *Aux origines de l'État cilicien: Philarète et les premiers ʿOubéniens*, t. II, *De l'Euphrate au Nil: Le réseau diasporique*, (Lisbonne, 2003), ici t. II, pp. 660–666 (chapitre intitulé “La maison Hét'oumienne en Cilicie occidentale: le sébaste Ochin de Lambroun (1073–v. 1112)”).

souverains pontifes (par exemple la missive envoyée en 1184 par Lucius III à Grigor IV).⁴

Ces multiples activités ascétiques, pastorales ou encore diplomatiques, ont valu à Nersès une grande renommée, chez les Grecs comme chez les Latins. Dans une lettre adressée au roi d'Arménie Lewon, sur laquelle nous reviendrons plus loin, il insiste sur ce point, rappelant comment les Grecs et les Latins d'Antioche le saluent du nom de Paul, "attestant que nous sommes, ajoute-t-il, le digne héritier du siège de cet apôtre".⁵ Si les contemporains de Nersès se sont donc déjà livrés à de flatteuses comparaisons, il en est de même des historiens modernes, qui avancent tour à tour les noms de saint Bernard, ou encore de Guillaume de Tyr.⁶ Les nombreux écrits laissés par Nersès, colophons de manuscrits, écrits de controverse, lettres, traductions, nous permettent de nous faire une idée assez précise sur la façon dont il envisageait la chrétienté latine, proche de lui, en la personne des moines des couvents de la région d'Antioche ou des chrétiens de Tarse, ou plus éloignée avec le souverain pontife et les fidèles envoyés par le pape au secours de la chrétienté en danger après la prise de Jérusalem par Saladin.

Dans ses écrits, Nersès Lambronatsi évoque très peu la figure du pape en tant que telle, hormis celle de Grégoire le Grand dont il traduit en arménien les *Dialogues*, après s'être procuré un manuscrit dans le couvent latin de Saint-Paul d'Antioche.⁷ Nous trouvons d'abord citée la fonction, le pape en tant que successeur

⁴ Édition dans P. Ananian, "Nersès Chenorhali. Les relations inter-ecclesiales", *Bazmavep* (1996), pp. 201–236, ici pp. 215–218 (traduction italienne pp. 230–232). Voir les explications données par P. Halfter, *Das Papsttum und die Armenier im frühen und hohen Mittelalter. Von den ersten kontakten bis zur fixierung der Kircheunion im Jahre 1198*, (Forschungen zur Kaiser und papstgeschichte des Mittelalters. Beihefte zu J.-F. Böhmer, regesta imperii 15), (Cologne-Weimar-Vienne, 1996), pp. 150–157.

⁵ "Lettre adressée au roi Léon II", *Recueil des Historiens des Croisades, Documents arméniens*, t. I, (Paris, 1869), pp. 579–603, ici p. 592.

⁶ Pour la comparaison avec saint Bernard, voir J. Mecerian, *Histoire et institutions de l'Église arménienne*, (Beyrouth, 1965), p. 185: "Nersès de Lambron, archevêque de Tarse, "nouveau saint Paul" ou bien "Docteur universel" comme l'appelaient les gens de toutes nationalités en Cilicie à l'époque des croisades, fut aussi supérieur du couvent de Skewuà, déploya une activité apostolique extraordinaire, toujours en pourparlers, pour remplir des missions auprès des princes, des patriarches, des empereurs, comme son contemporain saint Bernard de Clairvaux. Mais il fut aussi, comme lui, un ascète et un mystique non moins remarquable".

Comparaison avec Guillaume de Tyr par A. Bozoyan, "La culture de 'l'Âge d'argent' et Rome (fin XI^e-début XIII^e siècle)", dans C. Muyafian (dir.), *Roma-Armenia. Catalogue de l'exposition tenue dans la Grande Salle Sixtine*, (Cité du Vatican, 1999,) pp. 131–136, ici p. 134.

⁷ Nersès Lambronatsi raconte en détail tous les efforts qu'il a produits pour se procurer les écrits de Grégoire le Grand et en donner, en collaboration avec un moine latin, une traduction arménienne, dans un long colophon de manuscrit daté de 1179. Voir A. Mat'évosyan, *Colophons de manuscrits arméniens (V^e-XII^e siècle)*, (Érevan, 1988), en

de l'apôtre Pierre et prélat suprême de l'Église d'Occident. L'archevêque de Tarse y fait allusion lorsqu'il entre en discussion avec les Grecs, à propos de l'un des rites partagés par les Arméniens et les Latins, à savoir l'utilisation de pain azyme pour l'Eucharistie. Dans un traité intitulé *Chapitres que les Romains exigent de nous avec à côté les réponses*,⁸ certainement rédigé dans le contexte du grand dialogue qui mit en relation le catholicossat de Hoûomkila et la cour de Constantinople, dans les années 1165–1178, il aborde ainsi cet aspect, en réponse à la demande expresse des Grecs de célébrer le sacrement avec du pain fermenté d'une part, du vin et de l'eau de l'autre. Nersês répond: "Sur ce point, nous avons estimé juste que votre Excellence⁹ agisse comme le siège de l'apôtre Pierre et comme notre faiblesse et, qu'en cédant de la sorte, elle renouvelle le commandement de l'amour. Car ils sont, à égalité avec vous, les disciples de la tradition apostolique eux qui, comme nous, offrent pour le sacrifice du Christ, du pain azyme".

Lors de sa visite à Constantinople en 1197, se trouvant devant un parterre de théologiens grecs, Nersês Lambronatsi utilise le même argument, alléguant les habitudes de l'Église romaine pour justifier les usages de la sienne.¹⁰ Ici Nersês cite donc, pour donner plus de poids à ses dires, l'apôtre Pierre et son siège; pourtant, s'il reconnaît, comme les Grecs, une certaine primauté d'honneur à l'occupant du siège romain, il ne le fonde en aucun cas sur le principe d'apostolicité. Ceci ressort bien de l'étude d'un autre document, la traduction, réalisée en 1178, en collaboration avec Constantin d'Hiérapolis, d'un traité de Nil Doxopatrès, diacre de Sainte-Sophie.¹¹ L'édition synoptique du texte arménien avec, en regard, l'original grec, permet de noter certaines divergences dues à des libertés prises par les traducteurs, Nersês Lambronatsi et Constantin d'Hiérapolis.¹² Ainsi, un long passage est consacré

arm, pp. 226–228. Dans le début du texte, Nersês Lambronatsi se livre à un éloge appuyé du pape et de ses écrits.

⁸ L'ensemble du texte de cet opuscule se trouve dans A. Paldchyan, *Histoire de la doctrine catholique chez les Arméniens et de leur union avec l'Église latine au concile de Florence*, (Vienne, 1878) (en arm.), pp. 260–266.

⁹ Nersês Lambronatsi désigne certainement par là le patriarche de Constantinople. Il répond à une liste de demandes parvenue aux Arméniens et émanant soit du patriarche, soit de l'empereur Manuel.

¹⁰ Nous possédons, à propos de cette visite de Nersês Lambronatsi à Constantinople en 1197, entre autres témoignages, un récit anonyme d'une dizaine de pages. Voir *Dialogue entre saint Nersês Lambronatsi et le patriarche des Grecs*, (Constantinople, 1861) (en arm.)

¹¹ Sur le personnage voir la brève notice du *Dictionnaire des auteurs grecs et latins de l'Antiquité et du Moyen Âge*, (Leiden éd. Brepols, 1991), p. 254. C'est à la demande de Roger II de Palerme qu'il compose un *Epitomé*, grand ouvrage géographique sur les différents sièges patriarcaux intitulé Ταξις των πατριαρχικων θρονων. Ce traité a été édité, en grec par F.N. Fink, en 1902. Le même auteur a également donné, à la même date, une édition synoptique des versions grecque et arménienne, qui permet de comparer les deux textes.

¹² Voir l'étude faite de ces différences dans le cadre de la controverse arméno-grecque, par A. Bozoyan, *Documents on the Armenian–Byzantine ecclesiastical negotiations (1165–*

aux différents sièges patriarcaux et à leur importance respective, dans lequel les traducteurs expliquent que le siège de Rome tire son importance, non de la présence de Pierre, mais plutôt du statut de capitale de l'Empire. Citons un extrait de ce passage: "Voyons maintenant Alexandrie et Antioche, égales en dignité, et la plus digne et la première entre toutes, Rome, car elle abrite le souverain de toutes les villes, sous le pouvoir absolu qui est le sien. Cela a commencé avec Auguste et non, comme le croient les Latins, à cause de saint Pierre. Car, s'il en était ainsi, alors Antioche serait encore plus grande en honneur car, là, saint Pierre a été d'abord et en premier fait évêque, avant d'installer Évode à sa place. Et il envoya Marc à sa place à Alexandrie [...]". Un peu plus loin il ajoute: "Et ce n'est pas parce que saint Pierre a été crucifié, et crucifié là, que Rome est vénérée, car Jésus lui-même a été crucifié et enterré à Jérusalem. Et ce n'est pas à cause de cela que l'ancienneté a été donnée à Rome sur les deux autres sièges, mais parce qu'en ces jours-là, elles possédait la grande royauté".¹³ Le prélat arménien considère donc que, certes, le pape, évêque de Rome, ville qu'il désigne comme "la plus digne et la première entre toutes", jouit d'une primauté d'honneur, mais lui dénie tout fondement apostolique. Au principe d'apostolicité, fortement affirmé par les prélats romains dès le IV^e siècle, Nersès oppose le principe d'accommodement. Si Rome est détentrice d'une certaine prééminence sur les autres sièges, c'est parce qu'elle fut le siège du pouvoir impérial.¹⁴

Nersès Lambronatsi, conscient, comme tous les chrétiens arméniens, de l'importance de la ville de Rome pour la chrétienté, n'évoque donc pas directement la figure du souverain pontife. Dans un contexte de dialogue avec les Grecs, il n'hésite pas à invoquer les usages romains et nomme clairement l'apôtre Pierre pour donner plus de poids à un discours qui s'adresse à des Grecs, bien en mal de trouver à leur propre siège des origines apostoliques. Par contre, lorsqu'il donne une traduction du traité de Nil, il ajoute, avec l'aide de Constantin d'Hiéropolis, il est vrai de confession grecque, un passage fondant la primauté d'honneur romaine sur un simple principe d'accommodement. Au-delà de ces considérations théoriques, nous voyons parfois Nersès Lambronatsi évoquer le pape dans le contexte précis de la troisième croisade.

Rappelons d'abord quelques aspects événementiels directement en rapport avec la question étudiée ici. Le prince arménien de Cilicie, le Roubénien Lewon II, en cette fin de XII^e siècle, avait réussi à préserver son indépendance vis-à-vis de ses voisins grecs et latins et souhaitait rétablir la royauté arménienne. Pour ce faire,

1178), (Érevan, 1995) (en arm., avec résumé anglais), pp. 176–177.

¹³ Nil Doxopatriss, *La liste des sièges patriarcaux*, éd. arménienne et grecque F.-N. Fink, (Vagharschapat, 1902), pp. 15–16.

¹⁴ Sur la mise en place d'une certaine "hiérarchie", dans le contexte de la compétition entre Rome et Constantinople voir la synthèse rapide donnée dans C. Morrisson (dir.), *Le Monde byzantin*, t. I, *l'Empire romain d'Orient*, (Paris, 2004), p. 122–132 (chapitre intitulé "Rome et Constantinople". Voir aussi les chapitres correspondants de l'ouvrage de G. Dagron, *Naissance d'une capitale, Constantinople et ses institutions de 330 à 451*, (Paris, 1974).

il voulut profiter de la venue en Cilicie, à la faveur de la troisième croisade, de l'empereur d'Occident Frédéric I^{er} Barberousse, ce qui lui permettait de se placer sous un joug bien plus lointain que celui de l'empereur byzantin, celui de l'empereur d'Occident et de la papauté. Il se décida ainsi à entrer en contact avec Frédéric et essaya alors d'utiliser à son profit le crédit dont l'archevêque de Tarse jouissait auprès des Latins, en faisant participer ce dernier, ainsi d'ailleurs que le catholicos, à la légation. Ce sont, là encore, les colophons de manuscrits de Nersès qui nous renseignent précisément sur les événements. Le premier d'entre eux est celui qui accompagne le manuscrit d'un des plus précieux écrits de l'archevêque de Tarse, *L'Explication de la divine liturgie*, composé lorsque le saint était âgé d'à peine 24 ans.¹⁵ D'après ce texte, Nersès avait été envoyé à Hoûomkla pour rejoindre le catholicos et l'accompagner auprès du souverain occidental. L'ambassade ayant été mise en échec par des incursions turcomanes, Lewon en organise une seconde, à laquelle il prend lui-même part, pour rejoindre Frédéric Barberousse à Séleucie où il séjournait. Cette légation, qui échoua du fait de la mort par noyade de l'empereur, nous a été rapportée par Nersès dans un autre colophon de manuscrit.¹⁶ Finalement, Lewon obtint gain de cause lorsque Nersès se trouvait à Constantinople où il avait été envoyé pour discuter avec les théologiens grecs et, à l'extrême fin de sa vie, notre prélat put assister au couronnement du prince et au rétablissement de la royauté arménienne.

Ce bref rappel nous permet d'insister sur l'importance de la figure de Nersès Lambronatsi pour ce qui est des négociations engagées entre le prince arménien Lewon et l'Empire, puisqu'il est de toutes les rencontres. De ce fait, il a pu laisser, notamment dans des colophons de manuscrits, des renseignements intéressants l'histoire des croisades, plus particulièrement de la troisième d'entre elles. L'importance des sources arméniennes pour l'étude de ces expéditions a d'ailleurs été bien mise en lumière récemment, par Gérard Dédéyan, dans un article intitulé "Les colophons de manuscrits arméniens comme source pour l'histoire des croisades".¹⁷

Les colophons laissés par Nersès Lambronatsi nous donnent surtout l'impression d'une grande cohésion entre les Arméniens et les Francs face à l'adversité. Ainsi,

¹⁵ Voir la traduction française de ce colophon dans I. Kéchichian, trad., intro et notes, *Nersès de Lambron (1153–1192). Explication de la Divine Liturgie*, (Beyrouth, 2000), pp. 354–355.

¹⁶ En dernier lieu, P. Ananian, "Nersès Chenorhali", cit., texte p. 218–219 (trad. italienne pp. 232–233). Voir aussi P. Veters, "Nersès von Lampron's Bericht über den Tod Kaiser Friedrich's", *Historisches Jahrbuch* 2, (1881), pp. 288–291. Voir également le texte de ce colophon dans N. Akinian, *Nersès Lambronatsi, archevêque de Tarse*, (Vienne, 1956), pp. 299–302.

¹⁷ Dans B. Hamilton (éd.), *The Crusades and their Sources*, (Aldershot, 1998), pp. 89–110.

dans un mémorial de sa main précédant l'explication des 12 prophètes,¹⁸ Nersès fait un parallèle entre la situation vécue par ces derniers, et la prise de Jérusalem par Saladin. "Elles [les armées de Saladin] triomphèrent de nos princes, écrit-il, et firent captive la divine ville de Jérusalem et ses alentours".¹⁹ C'est d'Occident que vient le salut que Nersès présente en ces termes: "La bonne nouvelle qu'avaient annoncée ces divins prophètes retentit par la voix de l'Occident, de celui qui tient la place de Pierre, dans la grande Rome". Nersès Lambronatsi rejoint ainsi le chroniqueur Matt'êos Ouïhayetsi qui présentait d'une manière similaire l'arrivée de la Première croisade en insistant sur les grands espoirs engendrés par la venue de tant de guerriers, envoyés par Dieu.²⁰ Le rôle du souverain pontife dans le déclenchement de l'expédition est également bien compris par l'archevêque de Tarse qui présente, dans un autre mémorial, l'expédition en ces termes: "A cette époque, en 636 de l'ère arménienne [1187], la ville de Jérusalem fut mise à sac par la nation des Turcs, et les ecclésiastiques et les princes qui servaient les lieux saints, furent emmenés captifs. Cette nouvelle, étant parvenue en Occident, mit en branle toutes les nations avec les rois et les princes, suivant l'ordre du pontife de Rome (*H-owma3 ha3rabydin*), pour venir en ce pays".²¹

La papauté et les croisades sont donc présentes dans les écrits de l'archevêque de Tarse, mais de manière relativement ténue. Ce n'est par contre pas le cas des Latins d'Orient que l'on voit très fréquemment apparaître lorsque Nersès insiste sur leur piété et les prend, en quelque sorte, comme modèles à présenter à une chrétienté arménienne qui a perdu ses valeurs.

Présentons tout d'abord avec quelques détails les deux documents qui donnent les informations les plus précises sur la manière dont Nersès Lambronatsi considère les Latins d'Orient. Le premier est un traité dont nous avons déjà signalé l'existence, l'*Explication de la Divine Liturgie*, rédigé par Nersès, alors qu'il était très jeune et qu'il s'était retiré au couvent de Saghrou, situé à l'ouest de Lambroun. En se livrant au commentaire de la Messe et de son déroulement, Nersès agit comme l'avait fait avant lui le père de Grigor Narekatsi, Khosrov, évêque d'Andzewatsik,²²

¹⁸ Mémorial analysé en détail par G. Dédéyan, "Les colophons arméniens", cit., pp. 106–108.

¹⁹ A. Mat'evosyan, *Colophons*, cit., N°263, pp. 249–250.

²⁰ Matt'êos d'Ouïha, *Histoire*, (Jérusalem, 1869), (en arm.), p. 307.

²¹ I. Kéchichian, *Nersès de Lambroun*, cit., p. 354.

²² Khosrov écrivait par exemple ceci, soulignant le caractère obtus de ses coreligionnaires: "Quand les Arméniens se disputent avec les chrétiens des autres nations, ils se justifient par ignorance, prétendant qu'ils sont les seuls dans la vérité, et pourtant, c'est notre Livre d'Heures qui a subi le plus de dérangements. Et si quelqu'un donne raison aux autres nations sur quelques détails par amour de la vérité, on le traite d'hérétique, déficient dans la foi. On le raille, on le persécute, on le menace de mort, au point qu'il n'y échappe que d'un cheveu" (Khosrov Andzewatsik, *Commentaire de la liturgie des Heures*, (Constantinople, 1840), p. 199. Traduction J. Mecerian dans I. Kechichian (trad.), *Grégoire de Narek. Le livre des prières* (Sources Chrétiennes 78), (Paris, 1961), p. 23. Voir en dernier

soulignant, entre autres, les bons usages des chrétiens de confessions différentes, en particulier les Latins. Il est amené à insister à nouveau sur ce point à la fin de sa vie, lors d'une querelle qui l'oppose aux évêques et docteurs de Grande Arménie, dans l'un de ses derniers écrits. A la suite d'une missive envoyée par ces derniers au roi Lewon, dans laquelle Nersêš était présenté comme un dangereux novateur, un traître à la vraie foi et aux traditions de l'Église arménienne, à cause de son ouverture aux autres Églises, l'archevêque de Tarse adresse au roi une longue lettre dans laquelle il se défend.²³ De nombreux aspects de cette longue apologie permettent de compléter les éléments donnés par l'*Explication de la Divine Liturgie* sur les Latins d'Orient et leurs pratiques.

Les écrits de Nersêš Lambronatsi laissent tout d'abord transparaître une grande admiration pour les usages en vigueur chez les Latins d'Orient, pour ce qui est de la célébration de l'office d'une part, pour l'organisation monastique d'autre part. L'archevêque de Tarse souligne particulièrement la piété dont les Latins font montre, piété qui se manifeste par exemple lors de l'offrande.²⁴ Sur ce point, ils sont complètement à l'opposé des Arméniens qui se conduisent fort mal, en s'appropriant les intentions de messe et en calculant le nombre de messes dites, pour un défunt, en fonction de l'aumône reçue. Dans de nombreux passages de l'*Explication de la divine Liturgie*, l'archevêque de Tarse se montre très virulent envers ses coreligionnaires, les opposant sans cesse aux Francs qui, eux, sont exemplaires en ce domaine. Citons simplement un passage, parmi bien d'autres: "C'est pourquoi, entre eux [les Francs], il n'y a point de négoce, ni prix de vente, ni nombre de jours, ni gain de vente, ni planche trouée, ni multitude de chiffres, ni espoir de salut pour les seuls défunts par le Christ, ni une concentration du salut commun sur une seule âme; mais ils savent que le Christ est offert en sacrifice pour le salut de nous tous; c'est pourquoi ils donnent pour tous en bloc, à lui le Christ,

lieu A. et J.-P. Mahé, *Grégoire de Narek. Tragédie. Matean otbergut'ean. Le Livre de Lamentation*, Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium vol. 584, subsidia t. 106, (Louvain, éd. Peeters, 2000), pp. 34–39.

²³ Traduction française de cette lettre dans *Recueil des Historiens des Croisades, Documents arméniens*, t. I, (Paris, 1869), pp. 579–603.

²⁴ I. Kéchichian, *Nersêš de Lambroun*, cit., pp. 138–139: "Dans les églises des villes et les oratoires, ils [les Francs] récitent le Credo après l'Évangile; et, ensuite, le peuple présente l'"offrande". Et qu'est-ce que l'Offrande ? C'est une belle institution qui plaît à Dieu, ordonnée par Paul à l'Église des chrétiens, suivant laquelle il écrit aux Corinthiens: "A propos de la collecte qui est destinée aux saints [pauvres de Jérusalem], comme j'ai donné une recommandation aux églises des Galates, vous aussi faites de même; chaque premier jour de la semaine, que chacun d'entre vous amasse chez soi ce qu'il pourra mettre de côté" [2 Cor. 8: 1–15]. C'est d'après cette recommandation que se conduisent les Francs jusqu'à ce jour et toujours. En effet, tous les dimanches, et même chaque jour, après l'Évangile, le prêtre se retourne vers le peuple et le diacre à côté de lui. Quant à eux, ils s'approchent et baisent sa main droite avec une telle ferveur de foi, comme si c'était celle de Dieu; et vous l'avez vu, tous. Chacun met alors dans sa main ce qu'il veut et ce qu'il tient suivant sa capacité, comme fruit de sa foi".

les présents du saint Sacrifice, dans les mains du prêtre avec fierté et hardiesse, et non furtivement ni en secret, comme c'est ton habitude, ô Nation d'Arménie devenue insensée vis-à-vis de l'amour de Dieu et misérable; toi qui, ordonnant, fait de moi un voleur, ami de l'argent et commerçant, et tu te montres infidèle, donnant à l'homme et non à Dieu, de qui tu exiges aussi avec exactitude le prix du compte des paiements".²⁵ Un peu plus loin, Nersès oppose "leur foi droite et vraie" et "notre conduite étrange et dévoyée" et explique par ces manquements la situation de la nation et, partant, de l'Église arménienne, chassée de son pays d'origine et en exil au milieu d'autres nations.

Face à un grand relâchement des usages, déjà largement mis en lumière par le catholicos Nersès Chenorhali, en particulier dans la lettre encyclique écrite à son avènement, en 1165, les Francs sont donc montrés en exemple, eux qui ont conservé les anciennes coutumes et permettent maintenant de les restaurer. Lorsque cette propension de Nersès à prendre chez les autres chrétiens, en particulier les Latins, ce qui lui semble bon, lui vaut les ennuis que l'on a rappelés plus haut, il n'hésite pourtant pas, dans sa lettre au roi Lewon, à revendiquer les changements opérés et à en donner la liste exhaustive.²⁶ Alors que les prélats arméniens ne soignaient plus du tout leur mise avant de célébrer l'office divin et pouvaient, d'après Nersès Chenorhali dans sa lettre encyclique, le faire avec des vêtements ordinaires et des chaussures sales, les Latins ont, eux, conservé les usages antiques. Nersès se réjouit d'avoir pu les rétablir, comme Nersès Chenorhali en faisait déjà le vœu, avec leur secours. Ces derniers sont également exemplaires pour ce qui concerne la charité, possédant des établissements spécialisés. Là encore, Nersès Lambronasti revendique sa volonté de se conformer, sur ce point, à leurs usages, en ces termes: "Nous avons vu qu'ils ont des établissements pour le soulagement des pauvres, et qu'ils ne se contentent pas de les secourir suivant l'occurrence; jaloux d'imiter ce louable empressement, et grâce à votre charité [celle du roi] envers l'église de Tarse, nous avons décidé que le vendredi et le mercredi, 200 ou 300 pauvres recevraient du pain et des fèves; et si Dieu nous le permet, si votre bienveillance nous y autorise, nous augmenterons ces aumônes".²⁷

Nersès Lambronatsi a également une grande admiration pour les moines latins et la manière dont ils se conforment à leur règle. Cet enthousiasme ressort particulièrement d'une anecdote qu'il rapporte dans un colophon de manuscrit, celui qui précède la traduction des *Dialogues* de Grégoire le Grand. Alors que, par amour de l'étude, il se déplaçait dans les différents couvents entourant Antioche, en particulier dans le Ra's al-Khanzîr, il lui fut donné d'admirer des moines francs menant "une vie de solitude et de mortification, rehaussée de vertu".²⁸ Renseignements pris auprès d'un moine grec du nom de Basile, il sut que les moines

²⁵ Ibid., pp. 139–140.

²⁶ *Lettre au roi Léon*, cit., pp. 599–600.

²⁷ Ibid., p. 600.

²⁸ A. Mat'evosyan, *Colophons*, cit., p. 227.

en question suivaient la règle de saint Benoît, dont le pape Grégoire avait raconté la vie et se mit aussitôt en quête d'un manuscrit de ce texte. La discipline régnant dans le couvent bénédictin a donc impressionné vivement le prélat arménien, ce qui peut s'expliquer, une fois encore, par le relâchement, difficile à mesurer toutefois, du monachisme arménien, relâchement dénoncé, par exemple, et une fois encore, par le catholicos Nersès Chenorhali dans sa *Lettre encyclique*. Il y critique fortement la propension des monastères à l'enrichissement, celle des moines à préférer l'agriculture et l'obtention de forts rendements à une vie de piété et d'ascèse.²⁹

Nersès Lambronatsi connaît donc assez bien les usages latins, sur les plans liturgique comme disciplinaire et il éprouve à certains égards une grande admiration pour eux, admiration qui s'explique surtout par le fait qu'il les rapproche constamment de ce qui est en vigueur dans sa propre Eglise qui souffre, dans la période étudiée, de difficultés nombreuses, dues notamment à la situation politique. Cet enthousiasme certain de l'archevêque de Tarse connaît toutefois quelques limites qui transparaissent dans ses écrits.

Dans son *Explication de la Divine Liturgie*, Nersès Lambronatsi blâme doublement les laïcs et les religieux de son peuple qui n'ont su emprunter aux Francs que leurs mauvais usages. Le passage mérite d'être intégralement cité: "Quant à nous, nous avons appris d'eux [les Francs] seulement le laxisme dans la vie et dans la conduite; mais la foi et l'espérance dont ils ont la perfection, nous n'avons jamais voulu les embrasser; ni l'homme du peuple n'a marché suivant son chemin, ni le Prêtre suivant le sien, mais nous sommes devenus des évêques délicats et parés de vêtements somptueux, nous pavanant sur des chevaux et des mulets à l'instar des Francs; mais la piété, la miséricorde, le zèle pour la loi de l'Eglise, l'obéissance au service de Dieu, nous ne les avons jamais appris d'eux. [...] Les laïcs eux aussi ont appris d'eux l'indifférence pour les aliments et le fait de s'adonner, comme si de rien n'était, à l'impureté; mais pour ce qui est de la foi, de l'espérance, de l'obéissance à l'évêque, des dons à l'Eglise, du calme et du discours honnête, pour lesquels eux expient les péchés susmentionnés, ils n'y ont jamais donné place en eux-mêmes".³⁰ Les Francs sont donc présentés ici comme intempérants et arrogants, les prélats manquant d'humilité, les laïcs s'adonnant à certains excès. Cependant, tous rachètent leur conduite par une foi sincère et une grande piété, alors que les Arméniens, qui se sont empressés de les imiter pour ce qui est des excès susdits, ne sont ensuite pas capables de le faire pour les aspects positifs. Dans sa *Lettre au roi Lewon*, Nersès revient sur cette question de l'adoption de certaines coutumes franques, mais cette fois à la cour. Alors que le roi lui reprochait d'avoir introduit des nouveautés empruntées aux Latins dans le déroulement de l'office, Nersès lui répond vertement qu'il en a fait de même pour

²⁹ Nersès Chenorhali, *Lettre encyclique*, (Jérusalem, 1871) (en arm.), ici p. 13. Nous nous permettons de renvoyer à notre article: "La vie religieuse arménienne au XII^e siècle: une réforme nécessaire", *Bizantinistica Rivista di Studi Bizantini e Slavi* 6, (2004), pp. 115-136.

³⁰ I. Kéchichian, *Nersès de Lambroun*, cit., p. 141.

la cour, où l'on va la tête découverte, imberbe et les cheveux courts, comme des princes et des rois latins, où l'on emploie les titres usités chez les Francs, parmi lesquels ceux de connétable, maréchal, chevalier, lige, etc.³¹

Les écrits de Nersès Lambronatsi, principalement les colophons de manuscrits, les opuscules et les lettres, nous donnent une idée assez précise de la manière dont il considérait les Latins, proches ou éloignés. Acteur très présent des événements touchant la principauté, puis le royaume arménien de Cilicie dans la seconde moitié du XII^e siècle, il a côtoyé les plus grands personnages, rencontré les chefs de la Troisième croisade; ascète vertueux, il a parcouru les couvents et monastères des saintes montagnes, attentif à tous les usages en vigueur. De ces connaissances accumulées, de cette cohabitation quotidienne avec les Francs, il ressent surtout à leur égard une grande admiration, eux qui sont prêts à partir pour des terres lointaines délivrer le tombeau du Christ, eux qui se conduisent, à l'église, avec une grande ferveur et une grande piété. Nonobstant certains défauts, que l'archevêque de Tarse n'a pas peur de pointer, ils sont, globalement, des exemples à suivre car ils ont, plus que les Arméniens, conservé les coutumes ancestrales. Dans son *Explication de la divine Liturgie*, il insiste à plusieurs reprises sur ce fait et sur tout ce que les Arméniens peuvent gagner à leur imitation, en restaurant des usages malencontreusement tombés en désuétude. Nersès Lambronatsi, nous l'avons dit, a recours, pour la question de l'utilisation du pain azyme, dans sa controverse avec les Grecs, à l'argument selon lequel l'Église de Rome agit de même. Pourtant, lorsqu'il lui est donné de rencontrer des Grecs ou de dialoguer avec eux par le truchement de missives ou d'opuscules, il fait également montre, à leur égard, d'une grande ouverture d'esprit. Il est conscient que les chrétiens, quelle que soit leur confession, n'ont aucun motif réel de séparation et qu'il faut aller au-delà des divergences liturgiques. Se défendant contre les accusations des prélats de Grande Arménie, il écrit: "La seconde irrégularité que l'on me reproche est que je suis en communion avec tous les chrétiens. Il doit être évident, à quiconque réfléchit, que les nations chrétiennes diffèrent l'une de l'autre en quelques points. Mais la grâce de Dieu m'a inspiré la force d'être au-dessus de leurs vaines traditions, et d'attacher seulement du prix à une charité réciproque".³² Dans ses écrits traitant des relations arméno-grecques, on trouve le même type de remarques. Comme l'écrit le Père Lewon Zékiyan dans sa notice consacrée au personnage étudié dans le *Dictionnaire*

³¹ *Lettre au roi Lewon*, cit., pp. 597–598: "N'allez pas la tête découverte comme les princes et les rois latins lesquels, disent les Arméniens, ont la tournure d'épileptiques; mais couvrez-vous du turban à l'imitation de vos ancêtres; laissez-vous croître les cheveux et la barbe. Revêtez un douğa large et velu et non le manteau ni une tunique serrée autour du corps. [...] Employez comme titres d'honneur les noms d'émir, hadjeb, marzpan, spayasalar et les autres semblables, et ne vous servez pas de titres de sire, proximos, connétable, maréchal, chevalier, lige, comme les Latins. Changez les costumes et les titres empruntés à ces derniers pour les costumes et les titres des Perses et des Arméniens, en revenant à ce que pratiquaient vos Pères".

³² Ibid., p. 586.

de spiritualité, “un des traits caractéristiques de la figure de Nersès est sa dimension œcuménique”.³³

³³ B.L. Zekiyan, “Nersès de Lambron”, cit., col. 129.

This page has been left blank intentionally

Le rôle de la Papauté dans la politique arménienne des Hospitaliers au XIV^e siècle

Marie-Anna Chevalier

Les membres de l'ordre de l'Hôpital Saint-Jean de Jérusalem commencèrent à intervenir dans la politique arménienne à la charnière du XII^e et du XIII^e siècle. Au-delà de leur alliance avec tel ou tel souverain arménien, les Hospitaliers essayaient avant tout d'être fidèles à la volonté du pape, leur autorité suprême. En effet, le fil conducteur des relations entre les Hospitaliers et le pouvoir arménien fut les décisions pontificales. Le respect de cette politique par les frères s'accompagna d'une certaine éthique qui les poussa à s'engager dans la défense des droits des souverains légitimes; ils s'attelèrent également à essayer de pacifier les parties en conflit et à entreprendre des expéditions de secours en direction des territoires chrétiens menacés. Dans leur politique, ils subirent l'influence des différents papes et leurs interactions directes ou indirectes sur les relations entre leur ordre et le royaume arménien de Cilicie et, plus largement, sur leur politique arménienne au XIV^e siècle. Nos sources principales sont la correspondance pontificale, les chroniques, annales et colophons arméniens, les chroniques chypriotes, ainsi que les histoires et chroniques arabes de l'époque mamelouke.

Il convient d'abord de mettre en valeur les difficultés rencontrées par les hospitaliers en Arménie au début du XIV^e siècle, essentiellement en raison de leurs prises de position en matière de diplomatie; puis d'examiner les circonstances de leur retour en grâce auprès du souverain arménien et enfin d'analyser la part de responsabilité des papes sur l'existence ou l'absence d'interventions de secours des Hospitaliers en Cilicie.

I Une politique nuncée envers le roi d'Arménie dans les années 1300–1320

L'infime place de l'Arménie dans le projet de croisade de Foulques de Villaret

C'est à la suite de la demande du pape Clément V du 6 juin 1306 que les maîtres du Temple et de l'Hôpital rédigèrent chacun, avec leur conseil, un projet de

recouvrement de la Terre sainte.¹ Le maître de l'Hôpital, Foulques de Villaret élaborait deux projets;² dans le second, écrit vers 1307–1308, il mettait l'accent sur l'intérêt d'un passage particulier dont les bases devaient être Rhodes et Chypre et évoquait la nécessité d'imposer un strict blocus à l'Égypte pour priver les Mamelouks de toutes les ressources nécessaires à leur défense, en envisageant de détourner le commerce du Levant au profit des ports arméniens.³ Ainsi, l'Arménie s'inscrivait dans la stratégie globale définie dans le projet de Foulques de Villaret, mais le rôle de ce pays restait limité au domaine économique et commercial. Ce projet de croisade, comme tous les autres, ne fut jamais totalement mis en œuvre. Le seul véritable résultat en fut la mobilisation en faveur de l'Orient chrétien sous le pontificat de Clément V, un *passagium* partiellement détourné, puisqu'à l'origine il était aussi destiné à secourir l'Arménie et Chypre, commandé par les hospitaliers; il aboutit finalement à la conquête de Rhodes et de plusieurs îles du Dodécannèse.⁴

Quelques années auparavant, les hospitaliers avaient déjà perdu la plupart de leurs possessions arméniennes, essentiellement situées à l'ouest du royaume et dans la plaine cilicienne, lorsqu'ils quittèrent le continent pour se réfugier en Chypre après la chute d'Acre, songeant avant tout à leur protection. Ce retrait partiel d'Arménie, alors qu'ils y possédaient encore une commanderie, fut très mal perçu dans le royaume arménien, où les difficultés étaient considérables en raison des incessantes incursions mameloukes et des fréquentes alternances de souverains, dues au retrait de Hét'oum II et aux luttes pour le pouvoir parmi les fils de Lewon II.

¹ *Regestum Clementis Papae V*, éd. Ordinis S. Benedicti, (Rome, 1885–1888) I, pp. 190–191, n° 1033; et J. Delaville le Roulx (éd.), *Cartulaire général de l'Ordre des Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem (1100–1310)*, (Paris, 1894–1906), IV, pp. 129–130, n° 4720.

² Cf. B.Z. Kedar et S. Schein, 'Un projet de "Passage particulier" proposé par l'ordre de l'Hôpital, 1306–1307', *BEC*, 137 (1979), pp. 211–226; et A. Demurger, 'Les ordres militaires et la croisade au début du XIV^e siècle: Quelques remarques sur les traités de croisade de Jacques de Molay et de Foulques de Villaret', M. Balard, B.Z. Kedar et J. Riley-Smith, (dir.), *Dei gesta per Francos. Études sur les croisades dédiées à Jean Richard*, (Aldershot, 2001), pp. 117–128.

³ B.Z. Kedar et S. Schein, 'Passage particulier', cit., pp. 224–225. Voir aussi Ch. Samaran, 'Projets français de Croisades de Philippe le Bel à Philippe de Valois', *Histoire Littéraire de la France*, XLI, (Paris, 1981), pp. 50–51.

⁴ *Cart. Hosp.*, IV, pp. 178–182, n° 4807; S. Menache, 'The Hospitallers During Clement V's Pontificate: the Spoiled Sons of the Papacy?', dans H. Nicholson (éd.), *The Military Orders. Welfare and Warfare*, 2, (Aldershot, 1998), p. 155; A. Luttrell, 'The Genoese at Rhodes, 1306–1312', dans L. Balleto (dir.), *Oriente e Occidente tra Medioevo (éd.) Età Moderna: Studi in Onore di Geo Pistarino*, II, (Acqui Terme, 1997), pp. 737–761.

Le positionnement délicat des Hospitaliers lors de l'emprisonnement du roi de Chypre en Arménie

Les relations entre les membres de l'ordre de l'Hôpital et les autorités arméniennes se tendirent encore davantage lorsque les frères décidèrent de se mêler de la crise chypriote au début du XIV^e siècle. En premier lieu, hospitaliers et templiers agirent de conserve pour tenter d'imposer au faible roi de Chypre Henri II de reconnaître son frère, le connétable Amaury de Tyr, comme gouverneur du royaume.⁵ Lorsque Henri fut emprisonné en Arménie, en février 1310, les dignitaires de l'ordre de l'Hôpital rejoignirent le camp du souverain légitime, en conformité avec les démarches initiées par le pape au même moment. En effet, les deux acteurs qui s'investirent activement pour obtenir la libération du roi de Chypre furent l'ordre de l'Hôpital et l'envoyé du pape et du roi de France, Raymond de Piis.⁶ Ce dernier arriva à Famagouste le 4 mars 1310 pour s'entretenir avec Amaury, puis se rendit le 22 mars dans le royaume arménien, où il rencontra Ochir I^{er}. Le roi d'Arménie consentit à faire venir auprès d'eux Henri II et les autres chevaliers chypriotes incarcérés dans le pays. Ils parvinrent à trouver un accord: Henri acceptait qu'Amaury soit gouverneur à vie, en échange de quoi, il lui serait versé 10,000 besants annuels en plus des 100,000 initialement prévus et il aurait également la dot de six dames liges. Lorsque le légat pontifical revint en Chypre, il demanda au gouverneur, le 28 mars, de jurer de respecter ce traité, comme le roi et ses hommes l'avaient fait, mais Amaury, qui ne souhaitait pas le retour d'Henri II, tergiversait encore lorsqu'il fut assassiné par Simon de Montolif le 5 juin 1310. Dès lors, son jeune frère, le connétable Aimery essaya à son tour d'accaparer le pouvoir.⁷

Au mois de mai précédant la mort du gouverneur, le grand commandeur de l'Hôpital, Guy de Séverac, s'était lui aussi rendu auprès du souverain arménien; il ne put rencontrer Henri II, mais reçut de sa part une lettre à transmettre à ses hommes, par laquelle le roi transférait son autorité au maître de l'Hôpital, Foulques

⁵ *Une Histoire du doux pays de Chypre*, manuscrit de Venise de Leontios Machairas, I. Cervellin-Chevalier (trad. fr.), (Besançon, 2002), pp. 45–53; *Chroniques d'Amadi et de Strambaldi*, R. de Mas Latrie (éd.), 2 vol., I, *Chronique d'Amadi*, (Paris, 1891), pp. 251, 262–263 et *Chronique de l'île de Chypre par Florio Bustron*, R. de Mas Latrie (éd.), (Paris, 1896), pp. 137, 151–156.

⁶ Sur ce personnage qui était l'un des aumôniers de Clément V, cf. Ch. Perrat, 'Un diplomate gascon au XIV^e siècle: Raymond de Piis, nonce de Clément V en Orient', *Mélanges d'archéologie et d'histoire*, 44, (1927), pp. 35–90.

⁷ Amadi, éd. cit., p. 326–334; Strambaldi, éd. cit., p. 26; Bustron, éd. cit., pp. 193–199; Machairas, *Chronique de Chypre*, E. Miller et C. Sathas (éd. et trad.), (Paris, 1882), p. 39, trad. Cervellin-Chevalier, p. 54; Philippe de Mézières, *Le Songe du vieil Pèlerin*, G.W. Coopland (éd.), (Cambridge, 1969), II, p. 22, l. III, pp. 227–228; G. Hill, *A History of Cyprus*, II: *The Frankish Period, 1192–1432*, (Cambridge, 1948–1949), pp. 244–248; C. Perrat, 'Raymond de Piis', cit., pp. 65–75, n° 1; P. Edbury, *The Kingdom of Cyprus and the Crusades, 1191–1374*, (Cambridge, 1991), pp. 125–127 et N. Coureas, *The Latin Church in Cyprus, 1195–1312*, (Aldershot, 1997), p. 107.

de Villaret, en attendant son retour. Le grand commandeur de l'Hôpital rentra d'Arménie le jour du meurtre du gouverneur de Chypre; le roi Ochin I^{er} lui avait garanti de lui remettre le souverain chypriote en échange de lettres scellées du seigneur de Tyr autorisant la libération du roi.⁸

Cependant, toutes ces négociations allaient être compromises par la malveillance de l'amiral de Famagouste, Nouveau d'Argent, qui avait convaincu Guy de Séverac de l'emmener avec lui lors de son second voyage dans le royaume arménien, lequel avait pour objectif d'apprendre au souverain la mort de son beau-frère⁹ et de lui demander de libérer Henri II. Avant le départ de cette nouvelle ambassade, les compagnons du gouverneur défunt avaient donné au traître un faux au nom d'Amaury pour qu'il le remette au roi d'Arménie. Lorsque la galère du grand commandeur accosta dans le port de Mallos, Nouveau d'Argent chevaucha précipitamment vers Ochin et lui dit que les amis d'Henri II, aidés par les hospitaliers, avaient assassiné Amaury, son épouse et ses enfants. Guy de Séverac fut contraint de se réfugier sur son navire pour échapper aux Arméniens, puis écrivit au roi pour lui expliquer le but de sa venue; malgré cela, Ochin lui demanda de lui apporter une lettre de sa sœur "certifiant de sa vie et de celle de ses enfants", en échange de quoi il lui remettrait le roi de Chypre.¹⁰

Ce dut être pendant cette période de relations extrêmement tendues entre l'ordre de l'Hôpital et le roi d'Arménie que ce dernier confisqua toutes les possessions des frères en Cilicie, en représailles de leur prise de position en faveur d'Henri II, au détriment des intérêts de son parent par alliance, Amaury de Tyr, et par conséquent de ceux de sa sœur et de ses neveux.¹¹

À Chypre, les grandes villes se déclarèrent les unes après les autres en faveur du roi; le seul obstacle pour obtenir la libération d'Henri II était l'attitude hostile de la veuve d'Amaury de Tyr, qui s'installa à l'archevêché avec ses enfants pour se placer sous la protection du légat apostolique, l'évêque de Rodez, Pierre de Pleine-Chassaïne. Elle refusa obstinément d'écrire à son frère pour qu'il relâche Henri II. Une nouvelle délégation dirigée par Raymond de Piis partit le 20 juin pour l'Arménie, mais sans succès.¹² C'est à ce moment là que les Famagoustains

⁸ Amadi, éd. cit., p. 336–337, 368 et Bustron, éd. cit., pp. 201–202, 224.

⁹ La sœur d'Ochin, la princesse Zapêl, avait épousé Amaury, avec lequel elle eut six enfants.

¹⁰ Amadi, éd. cit., pp. 336–340; Bustron, éd. cit., p. 201–204; G. Hill, *History of Cyprus*, cit., II, pp. 249–250 et J. Riley-Smith, *The Knights of St John in Jerusalem and Cyprus, c.1050–1310*, (Edimbourg, 1967), pp. 210–215.

¹¹ Jean XXII (1316–1334), *Lettres communes*, G. Mollat (éd.), (Paris, 1904–1946), II, p. 350, n° 14104; L. Alichan, *Sissouan ou l'Arméno-Cilicie, description géographique et historique*, (Venise, 1899) [trad.], p. 335; A. Luttrell, 'The Hospitallers' interventions in Cilician Armenia: 1291–1375', dans T.S.R. Boase (dir.), *The Cilician Kingdom of Armenia*, (Edimbourg-Londres, 1978), pp. 118–144, 125–126, 135–137.

¹² Amadi, éd. cit., pp. 334–335, 343–349, 351–357, 358–359; Bustron, éd. cit., pp. 199–201, 205–218; P. Edbury, *Kingdom of Cyprus*, cit., pp. 127–128 et N. Coureas,

furent appel aux Hospitaliers. Le grand commandeur Guy de Séverac, le prieur Jean de la Lizza et le frère Thomas de Picquigny se rendirent auprès du connétable et du prince de Galilée, Balian d'Ibelin, afin qu'ils les aident à faire en sorte que la princesse hétéroumienne "soit contente d'aller en Arménie" et à négocier la libération d'Henri II. Les Hospitaliers vinrent ensuite voir Zapêl; celle-ci finit par accepter de coopérer à condition d'être uniquement escortée par les chevaliers de son choix et, qu'une fois rentrée d'Arménie, que le roi ait été libéré ou pas, elle puisse être conduite dans la maison de l'archevêque de Nicosie. Les partisans du roi, dont les hospitaliers, organisèrent le départ d'une autre ambassade pour l'Arménie avec Raymond de Piis. Ils arrivèrent à L'Ayas le 18 juillet et obtinrent de réunir les deux rois et tous les seigneurs emprisonnés pour entamer des négociations en vue du retour d'Henri II en Chypre; le 4 août 1310, ils parvinrent à un traité qui garantissait essentiellement les droits et privilèges de la dame de Tyr et de ses enfants.¹³

Zapêl, sollicitée par la reine mère pour rentrer en Arménie, entreprit de se rendre à Famagouste, où plusieurs bateaux l'attendaient, mais changea d'avis en chemin. Le capitaine Ague de Bessan et la reine mère firent alors une nouvelle fois appel au grand commandeur de l'Hôpital pour la convaincre et l'accompagner. Ague de Bessan fit déplacer les navires jusqu'au port de Constance et délégua le seigneur Robert de Mongesart auprès de Zapêl pour tenter de l'amadouer; lorsque celle-ci consentit enfin à embarquer, elle précisa que: "si elle avait dit qu'elle ne se sentait pas bien et qu'elle avait eu autant de discussions avec le commandeur, c'était parce qu'elle ne l'aimait pas, étant ennemie des Hospitaliers; et, que, s'ils avaient envoyé un autre messenger, elle se serait embarquée dès le premier jour".¹⁴ Après quelques complications et une tentative des Arméniens de ne pas rendre le roi Henri, l'échange put enfin avoir lieu le 20 août dans le port de L'Ayas.¹⁵

Des missions de réconciliation

En 1319 et en 1323, les frères de l'Hôpital furent sollicités par le pape pour aplanir les désaccords qui divisaient les souverains arméniens et chypriotes.¹⁶ Le 13 août

Latin Church, cit., pp. 106–107.

¹³ Amadi, éd. cit., p. 358–359, 365–366, 371–374; Bustron, éd. cit., pp. 227–230.

¹⁴ Amadi, éd. cit., p. 377. Voir aussi Bustron, éd. cit., p. 232.

¹⁵ Jean Dardel, *Chronique d'Arménie, RHC, Doc. Arméniens*, II, p. 23; Amadi, éd. cit. pp. 377–379, 390; Strambaldi, éd. cit., p. 26; Bustron, éd. cit., pp. 232–235, 242–243; Machairas, trad. Miller et Sathas, p. 39, trad. Cervellin-Chevalier, p. 54; Philippe de Mézières, *Le Songe du vieil Pèlerin*, II, p. 22, l. III, p. 228; Sembati, *Chronique*, manuscrit d'Edjmiatzin, E. Dulaurier (éd. et trad. fr.), *RHC, Doc. Arméniens*, I, p. 665; J. Delaville le Roulx, *Les Hospitaliers en Terre Sainte et à Chypre (1100–1310)*, (Paris, 1904), pp. 282–283; G. Hill, *History of Cyprus*, cit., II, pp. 259–260, 266; P. Edbury, *Kingdom of Cyprus*, cit., pp. 128, 130; N. Coureas, *Latin Church*, cit., pp. 108–109, 169.

¹⁶ G. Hill, *History of Cyprus*, cit., II, pp. 266–267; A. Luttrell, 'Hospitaliers' interventions', cit., p. 126 et P. Edbury, *Kingdom of Cyprus*, cit., pp. 135–136.

1319, Jean XXII écrivit à Maurice de Pagnac, alors commandeur d'Arménie et de la moitié de l'île de Chypre, et à un chanoine de Nicosie, Pierre de Genolhac,¹⁷ afin qu'ils incitent Ochin et Henri à respecter le traité de paix conclu environ un an après la libération d'Henri II et à le renforcer par un nouveau traité. Après la mort d'Ochin, le pape envoya une autre lettre au même chanoine de Nicosie, le 29 septembre 1320, pour qu'il veillât à ce qu'Henri et le nouveau roi d'Arménie, Lewon IV, sous la régence d'Ochin de Korykos, observassent la trêve de 1319. Le 9 avril 1323, Jean XXII fit encore appel à Maurice de Pagnac, ainsi qu'à Pierre, patriarche de Jérusalem, et à Aymeric, évêque de Paphos, pour reconduire la paix entre les souverains de Chypre et d'Arménie; ce jour-là, le pape envoya aussi une lettre à Henri II à cette même fin.¹⁸

II Le retour des Hospitaliers en Arménie cilicienne

Les efforts conjoints de Jean XXII et de Maurice de Pagnac pour la renaissance de la commanderie hospitalière d'Arménie

C'est grâce à l'obstination du pape Jean XXII et à l'engagement du commandeur hospitalier d'Arménie, Maurice de Pagnac, que l'ordre put être difficilement réintroduit en Cilicie dans les années 20 du XIV^e siècle. Entre 1317 et 1319, Maurice de Pagnac avait exercé la maîtrise de l'ordre lorsque Foulques de Villaret, accusé d'agir de façon tyrannique, orgueilleuse et incompétente, avait été écarté de sa fonction par les frères de l'Hôpital.¹⁹ Après avoir dû abandonner son titre à la demande du pape Jean XXII, il avait été nommé commandeur du royaume d'Arménie et de la moitié du royaume de Chypre le 1^{er} mars 1319.²⁰ En Arménie,

¹⁷ Il était également collecteur des revenus des bénéfices vacants d'Outremer pour la papauté.

¹⁸ Jean XXII (1316–1334), *Lettres communes*, éd. cit., II, p. 428, n° 9953, III, p. 189, n° 12389, IV, p. 342, n° 18098–18101; O. Rinaldi, *Annales ecclesiastici ab anno 1198 ubi desinit cardinalis Baronius*, (rééd. G.D. Mansi, Lucques, 1747–1756, rééd. Paris, 1864–1882), t. 23, pp. 545, t. 24, p. 148–149, 223 et G. Hill, *History of Cyprus*, cit., II, pp. 276–277, 281.

¹⁹ J. Delaville Le Roulx, *Le Hospitaliers en Terre Sainte et à Chypre*, cit., p. 283; id., *Les Hospitaliers à Rhodes jusqu'à la mort de Philibert de Naillac (1310–1421)*, (Paris, 1913, rééd. Londres, 1974), pp. 11–12, 19, 34–35; A. Luttrell, 'The Hospitallers at Rhodes: 1306–1421', dans K.M. Setton (éd.), *A History of the Crusades*, (Madison, 1975), III, p. 288; id., 'Notes on Foulques de Villaret, Master of the Hospital, 1305–1319', dans *Des Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem, de Chypre et de Rhodes hier aux chevaliers de Malte aujourd'hui*, (Paris, 1985), pp. 74–77, 82–83; et J.-Ch. Poutiers, *Rhodes et ses chevaliers, 1306–1523. Approche historique et archéologique*, (Araya-Bruxelles, 1989), pp. 37–38.

²⁰ Acte (Reg. Vat. 69, f^{os} 158–159) publié dans J. Richard, *Chypre sous les Lusignans. Documents chypriotes des Archives du Vatican (XIV^e et XV^e siècles)*, (Paris, 1962), pp. 115–117, n° 2. Cf. aussi l'extrait du ms. H. Malte 12 f 55v–56 (datable 1366–1373) des Archives

le pape accorda à Maurice de Pagnac, pour toute la durée de sa vie, la direction et la gestion de tous les biens, les revenus et les droits afférant à l'ordre de l'Hôpital, mais aussi de ceux qui étaient autrefois dévolus à l'ordre du Temple.²¹ Si le bailliage hospitalier devait encore être relativement important, il est peu probable que les restes de la commanderie templière aient pu constituer un complément de revenus intéressant étant donné que, à l'exception du débarcadère de L'Ayas et de rares biens dans cette région, l'essentiel des domaines des Templiers avait été perdu entre 1268 et 1298. Le bailliage de l'Hôpital, qui comprenait Norpert, Camardias et peut-être quelques autres châteaux de la plaine cilicienne comme Gökvelioğlu Kalesi (Vaner?) et Kütüklü, ainsi que plusieurs casaux de cette même zone était, quant à lui, à reconquérir.

Dans sa lettre datée du 22 septembre 1320 adressée au roi d'Arménie Lewon IV, le pape Jean XXII expliquait comment les hospitaliers perdirent une première fois leurs domaines arméniens, mais aussi comment ils les récupérèrent, avant qu'Ochin I^{er} ne les leur reprenne de nouveau.²² C'est grâce à l'aide qu'ils apportèrent à Hét'oum II contre ses frères Sembat et Kostandin, mais aussi aux deux interventions militaires de leur maître Guillaume de Villaret dans le royaume arménien entre 1301 et 1305, que les hospitaliers avaient d'abord pu recouvrer leurs châteaux et leurs terres en Cilicie;²³ et, nous avons vu les raisons qui avaient poussé Ochin à les leur confisquer. Selon Bosio, c'est dès 1317 que Jean XXII se préoccupa de cette restitution:

Outre ces divisions Ossin Roy d'Armenie usurpoit en divers lieux les biens de la Religion. Mais les ambassadeurs se trouvant près du Pape pour autres affaires, sa Sainteté traita avec eux: de sorte qu'il fut conclu que le Roy rendroit à la religion ce qu'il leur avoit pris; & par contre les Chevaliers observeroient ce qu'ils estoient tenus de faire selon les conditions de leurs investitures.²⁴

En effet, une lettre du pape adressée au roi de France, datée du 29 mai 1317, lui recommandait bien trois ambassadeurs du roi d'Arménie: "*Jacobum, episcopum*

départementales de la Haute-Garonne (Toulouse), sur les abrégés des *Vies des maîtres*, publié dans A. Luttrell, 'Foulques de Villaret', art. cit., p. 85.

²¹ J. Richard, *Documents chypriotes*, cit., p. 116, n° 2.

²² Document publié dans A. Luttrell, 'Hospitallers' interventions', cit., pp. 135–137 (d'après Reg. Aven. A 14, f. 426 b, v. 71, ep. 108); analyses dans ibid., p. 126 et Jean XXII, *Lettres communes*, éd. cit., II, p. 350, n° 14104.

²³ H. Finke, *Acta Aragonensia. Quellen zur deutschen, italienischen, französischen, spanischen, zur Kirchen und Kulturgeschichte aus der diplomatischen Korrespondenz Jaymes II (1291–1327)*, (Berlin-Leipzig, 1908–1922, rééd., Aalem, 1966–1968), III, p. 146, n° 65; G. Bosio, *Dell'istoria della sacra religione et illustrissima militia di San Giovanni gerosolimitano*, (Rome, 1594–1604), trad. *Histoire des chevaliers de Saint-Jean*, (Paris, 1629), p. 57 et A. Luttrell, 'Hospitallers' interventions', cit., p. 123.

²⁴ G. Bosio, éd. cit., p. 62.

Cabanensem, Stephanum, dominum Castrinovi et Gerardum de Layacio” (Hakob de Kapan, Stép’anê de Norpert et Gérard de L’Ayas), qui étaient venus le voir pour traiter de l’opportunité d’un *passagium* et lui demander son aide pour l’organiser et le financer.²⁵ C’est donc dès cette période, un peu antérieure à l’éviction de Foulques de Villaret du magistère, que Jean XXII œuvra à la renaissance du bailliage hospitalier d’Arménie; par conséquent, son action ne fut pas initialement motivée par la volonté de trouver une compensation à la perte du titre de Maurice de Pagnac. Le pape dut tenter de mettre les envoyés d’Ochin I^{er} dans de bonnes dispositions vis-à-vis de sa requête, eu égard au nombre de bulles qu’il leur accorda en septembre 1317 et en avril 1318, et aux faveurs qu’il concéda au clergé arménien pauvre de Chypre (une partie des revenus de l’Église de Famagouste leur fut attribuée).²⁶

Le 5 mai 1318, Jean XXII envoya une lettre au vicaire général Géraud des Pins²⁷ et au couvent de l’Hôpital pour qu’ils fissent un accueil convenable à ces mêmes ambassadeurs du roi d’Arménie, malgré toutes les exactions commises contre eux par celui-ci, afin qu’ils puissent s’entendre avec eux et se réconcilier avec Ochin I^{er} pour pouvoir rentrer en possession de leur ancienne commanderie cilicienne.²⁸

L’implication totale de Maurice de Pagnac dans la défense de l’Arménie

Le pape Jean XXII décida d’utiliser les qualités de diplomate du nouveau commandeur d’Arménie, avant même que le roi Ochin lui ait rendu les biens de l’ordre de l’Hôpital. C’est ainsi qu’entre août 1319 et avril 1323, Maurice de Pagnac fut sollicité à plusieurs reprises pour renouveler la paix conclue entre Ochin I^{er} et Henri II.²⁹

Dans sa bulle du 22 septembre 1320, Jean XXII s’engageait à ce que le commandeur – ou son représentant – s’établisse en Arménie et s’investisse totalement dans la défense de ce pays; et, le 29, il écrivit à Maurice de Pagnac pour

²⁵ Jean XXII (1316–1334), *Lettres secrètes et curiales relatives à la France*, A. Coulon et S. Clémencet (éd.), (Paris, 1906–1972), I, pp. 188–189, n° 238; G. Tabacco, *La casa di Francia nell’azione politica di papa Giovanni XXII*, (Rome, 1953), pp. 218–237. Voir aussi Rinaldi, éd. cit., t. 24, p. 64.

²⁶ Jean XXII, *Lettres communes*, éd. cit., II, p. 13, n° 5640–5644, p. 47, n° 6022, p. 126, n° 6888, p. 131, n° 6953, p. 132, n° 6956, 6958–6959.

²⁷ Sur ce personnage, nommé vicaire par Jean XXII pour gérer les affaires de Foulques de Villaret, cf. A. Luttrell, ‘The Hospitallers in Cyprus: 1310–1378’, *Kypriakai Spoudai*, (Nicosie, 1986), L, pp. 175–178.

²⁸ Cette lettre est publiée dans S. Paoli, *Codice diplomatico del sacro militare ordine Gerosolimitano*, (Lucques, 1733–1737), II, p. 67, n° 48.

²⁹ Jean XXII, *Lettres communes*, éd. cit., II, p. 428, n° 9953, III, p. 189, n° 12389, IV, p. 342, n° 18098–18101; Rinaldi, éd. cit., t. 24, pp. 148–149, 223; G. Hill, *History of Cyprus*, cit., II, pp. 266–267, 276–277, 281; A. Luttrell, ‘Hospitallers’ interventions’, cit., p. 126; id., ‘Hospitallers in Cyprus: 1310–1378’, cit., p. 159; et P. Edbury, *Kingdom of Cyprus*, cit., pp. 135–136.

lui demander d'y résider. Dès que Lewon IV, sous la tutelle du comte de Korykos, autorisa les frères de l'Hôpital à se réimplanter dans son royaume et qu'il leur rendit, au moins partiellement, leurs domaines, l'attitude de Maurice de Pagnac se révéla être à la hauteur des promesses du pape. Il déploya son énergie et utilisa ses ressources personnelles pour renforcer la puissance militaire des hospitaliers en Cilicie, afin d'assurer au mieux son devoir sur place. C'est ainsi que, lors des invasions mongoles, turcomanes et mameloukes qui secouèrent l'Arménie entre 1320 et 1322, le commandeur de l'Hôpital combattit avec les frères de son ordre, mais aussi avec un certain nombre de mercenaires qu'il avait engagés et rémunérés sur ses propres deniers, pour aider les Arméniens à repousser leurs assaillants. C'est pour cette raison que, dans une bulle datée du 25 octobre 1324, Jean XXII prévint l'archidiacre de Bénévent, Gérald de Vitrin, chargé de collecter la décime dans le royaume de Chypre, d'en exempter Maurice de Pagnac. Le bailliage hospitalier de Cilicie devait, comme le reste du royaume, être dévasté; il ne pouvait plus produire les revenus nécessaires au paiement des *responsiones* ou de la décime, et les richesses engendrées dans la partie de la commanderie chypriote de Maurice de Pagnac étaient consacrées à compenser le déficit de celle d'Arménie.³⁰

Ces expéditions des années 1320–1322 furent parmi les plus destructrices que connut le royaume arménien, à la fois en raison de la combinaison des différentes attaques, mais aussi parce que les habitants n'avaient pas le temps de relever leurs ruines que d'autres ennemis arrivaient.³¹ Le sort des habitants de L'Ayas émut le roi de Chypre Henri II qui, en 1322, fit armer trois à quatre galères et trois fustes – neuf navires selon Nersès Palients – pour aller les ravitailler et les secourir. Une grande partie des citadins qui s'étaient réfugiés dans le fort maritime purent s'enfuir à bord de ces navires; ceux-ci firent plusieurs allers et retours afin de sauver un maximum de gens. Le capitaine de cette flottille était Hugues Beduin qui, comme son souverain, avait été enfermé 12 ans auparavant dans une forteresse cilicienne. Les multiples tentatives de réconciliation entre les rois d'Arménie et de Chypre entreprises par Maurice de Pagnac avaient dû porter leurs fruits, de même que – et

³⁰ Jean XXII, *Lettres communes*, éd. cit., III, p. 189, n° 12388, p. 350, n° 14104, V, pp. 245–246, n° 20907; A. Luttrell, 'Hospitaliers' interventions', cit., pp. 126–127, 137; et, id., 'Hospitaliers in Cyprus: 1310–1378', cit., pp. 159, 160–161.

³¹ Sembat, *RHC, Doc. Arméniens*, I, pp. 667–668; Continuation de Sembat, trad. V. Langlois, Saint-Petersbourg, 1862, pp. 34–36; Nersès Palients, *Fragments de chroniques (XIV^e siècle)*, dans V.-A. Hakobyan (éd.), *Chroniques mineures*, (Erevan, 1956), II, pp. 188–189 (en arménien); Continuation de Samouël d'Ani, *Tables chronologiques*, M.-F. Brosset (trad. fr.), (Saint-Petersbourg, 1876), II, p. 479; Amadi, éd. cit., pp. 400–401; Bustron, éd. cit., pp. 250–251; Jean XXII, *Lettres secrètes*, éd. cit., II, fasc. 4, col. 114–115, n° 1431, col. 184–195, n° 1562, col. 198–207, n° 1571, col. 207–213, n° 1572–1573; *Acta Ioannis XXII (1317–1334) e Registris Vaticanis aliisque Fontibus*, Aloysius L. Tautu (éd.), (Vatican, 1952), vol. VII, II, pp. 122–125, n° 65–65a; H. Finke, *Acta Aragonensia*, cit., III, pp. 398–400, n° 184; Abou l-Fida, *The Memoirs of a Syrian Prince*, P.M. Holt (trad. angl.), (Wiesbaden, 1983), pp. 79–80, 82 et J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., p. 79.

peut-être avant tout – le sentiment de solidarité entre chrétiens. Henri II prit à son service certains des Arméniens qui arrivèrent ainsi en Chypre.³²

De son côté, le pape Jean XXII qui, déjà dans une longue lettre adressée au roi de France Philippe V le 5 juin 1321 s'inquiétait du sort de l'Arménie et projetait un *passagium* avec la participation des Hospitaliers, avertit le 22 juin 1322 son successeur, Charles IV, de l'invasion de l'Arménie par les Mamelouks et de la destruction de la cité de L'Ayas, en sollicitant son aide pour organiser un passage particulier préparatoire à une expédition générale. Il lui renouvela sa demande à de multiples reprises et le roi finit par y répondre favorablement en février 1323. Le pape organisa une collecte dans toutes les églises d'Occident, promit des indulgences à ceux qui partiraient et, aux mois d'avril-mai suivants, le projet semblait être à maturité étant donné l'abondante correspondance pontificale à ce sujet; en novembre, il fut même question d'une importante contribution militaire des hospitaliers. Cependant, la même année, la conclusion d'un traité entre le catholico Kostandin IV de Lambroun et le sultan al-Nâsir Mouhammad, accordant au royaume arménien une trêve de 15 ans contre un tribut annuel de 50,000 florins, mit momentanément fin à l'entreprise voulue par Jean XXII. Celui-ci décida cependant d'envoyer plus de 30,000 florins d'or en Cilicie, essentiellement destinés à la reconstruction des deux châteaux de L'Ayas, qui furent effectivement rebâti.³³

Le commandeur hospitalier d'Arménie fit face jusqu'à sa mort à ses engagements vis-à-vis du souverain arménien, en dépit du contexte particulièrement difficile,

³² Jean XXII, *Lettres secrètes*, éd. cit., II, fasc. 4, col. 198–207, n° 1571, col. 207–213, n° 1572–1573; Sembat, *RHC, Doc. Arméniens*, I, p. 667, trad. V. Langlois, éd. cit., pp. 35–36; Nersès Palients, éd. cit., pp. 188–189; Amadi, éd. cit., pp. 400–401; Bustron, éd. cit., pp. 250–251; J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., pp. 79–80; G. Hill, *History of Cyprus*, cit., II, p. 277 et P. Edbury, *Kingdom of Cyprus*, cit., pp. 135–136.

³³ Jean XXII, *Lettres secrètes*, éd. cit., II, fasc. 4, col. 11–17, n° 1262, col. 114–115, n° 1431, col. 117–119, n° 1436, col. 120–121, n° 1438, col. 143–145, n° 1487, col. 184–195, n° 1562, col. 198–207, n° 1571, col. 207–213, n° 1572–1573, col. 249–270, n° 1682–1686, col. 274–330, n° 1690–1711, fasc. 5, col. 170–175, n° 1534, col. 398–410, n° 1848–1851; id., *Lettres communes*, éd. cit., VIII, p. 46, n° 43135, p. 377, n° 46246, 46249–46250; H. Finke, *Acta Aragonensia*, cit., pp. 488–489, n° 325; Marino Sanudo, *Liber secretorum fidelium crucis*, dans J. Bongars (éd.), *Gesta Dei per Francos*, (Hanovre, 1611), II, pp. 1–281, (repr. anastatique J. Prawer, Toronto-Jérusalem, 1972), pp. 297–298; Nersès Palients, éd. cit., pp. 188–189; Sembat, *RHC, Doc. Arméniens*, I, p. 668; Continuation de Sembat, trad. V. Langlois, p. 38; J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., pp. 78–84; J. Richard, *Documents chypriotes*, cit., pp. 36–49; A. Luttrell, 'The Crusade in the Fourteenth Century', dans J.R. Hale, J.R.L. Highfield et B. Smalley (éd.), *Europe in the Late Middle Ages*, (Londres, 1965), pp. 122–154, p. 134–135; id., 'Hospitaliers' interventions', cit., pp. 126–127 et N. Housley, *The Later Crusades, 1274–1580. From Lyons to Alcazar*, (Oxford, 1992, rééd. 1995), pp. 31–33.

puisque c'est dans ce pays qu'il finit ses jours, à une date comprise entre 1324 et 1328, selon Anthony Luttrell.³⁴

Le retour en grâce des Hospitaliers en Arménie

Certains dignitaires de l'Hôpital prirent des initiatives personnelles en faveur de l'Arménie. Dans une lettre datée du 1^{er} septembre 1326 – citée de façon erronée par H. Finke et dont le sens fut rectifié par A. Luttrell –, adressée par Jacques II à Lewon IV, le roi d'Aragon dit avoir appris du mandataire du roi d'Arménie en Occident, Thomas de Tripoli, que le maître de l'Hôpital, Hélion de Villeneuve et Louis de Clermont projetaient de prendre la tête d'une expédition de nobles en direction de la Cilicie.³⁵ On ne sait si cette expédition put aboutir ou pas.

Jean XXII fut l'un des papes qui se préoccupa le plus de la situation dramatique de l'Arménie, tout en y défendant avec détermination les droits et les intérêts des hospitaliers. C'est ainsi qu'en l'espace de 4 ans, il se fit l'écho, à travers sa correspondance concernant le souverain arménien et les frères, des *desiderata* des uns et des autres, mais surtout de l'évolution de la considération de l'ordre de l'Hôpital en Cilicie où se produisait un renversement total des rôles de chacun puisque, le 25 septembre 1328, le pape réclama une nouvelle fois la restitution des domaines hospitaliers d'Arménie et, que le 2 août 1332, Jean XXII se fit l'intermédiaire de Lewon IV pour proposer aux frères de leur donner les châteaux côtiers de Sechin et d'Antiochette, situés sur la frontière occidentale du royaume arménien, que le roi n'était alors plus en mesure de défendre.³⁶ Lorsque le 26 janvier 1329, Lewon IV s'était soulevé contre l'autorité oppressante de son régent Ochin de Korykos en le faisant assassiner,³⁷ Jean XXII avait trouvé en lui un interlocuteur plus ouvert. Ce nouveau contexte politique fut profitable aux intérêts de l'Hôpital et,

³⁴ A. Luttrell, 'Hospitaliers in Cyprus: 1310–1378', cit., p. 161 et id., 'Foulques de Villaret', cit., p. 85.

³⁵ H. Finke, *Acta Aragonensia*, cit., II, pp. 741–743, n° 459 et A. Luttrell, 'Hospitaliers' interventions', cit., pp. 127–128.

³⁶ Jean XXII, *Lettres communes*, éd. cit., X–XI, p. 242, n° 57909; J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., p. 17, n. 2, p. 87; A. Luttrell, 'Hospitaliers' interventions', cit., p. 128 et W.H. Rüdts-Collenberg, 'Les *Bullae* et *Litterae* adressées par les papes d'Avignon à l'Arménie cilicienne, 1305–1375 (d'après les registres de l'Archivio Segreto Vaticano)', dans D. Kouymjian (éd.), *Armenian studies in Memoriam Haïg Berbérian*, (Lisbonne, 1986), p. 717.

³⁷ Ch. Köhler, 'Lettres pontificales concernant l'histoire de la Petite Arménie au XIV^e siècle', dans *Florilegium ou Recueil des travaux d'érudition dédiés à Monsieur le Marquis Melchior de Vogüé*, (Paris, 1909), pp. 316–318, n° 3; Jean XXII, *Lettres communes*, éd. cit., III, p. 337, n° 13974, p. 338, n° 13977; Sembat, *RHC, Doc. Arméniens*, I, pp. 667, 670–671; Continuation de Sembat, trad. Langlois, éd. cit., p. 35; Dardel, éd. cit., pp. 18–20.

le 24 octobre 1330, un commandeur hospitalier d'Arménie est mentionné comme témoin des statuts du chapitre général de Montpellier.³⁸

III De multiples tentatives d'expéditions militaires en Arménie

L'intervention des papes dans les projets de secours des Hospitaliers en Arménie

En dépit des initiatives répétées des maîtres de l'ordre pour envoyer des secours en Arménie, cette aide restait soumise aux décisions pontificales. La volonté d'action des Hospitaliers en faveur des Arméniens se heurta parfois à l'immobilisme ou à l'eurocentrisme de certains papes, ou encore à leurs exigences envers le clergé arménien.

Malgré la trêve conclue en 1323, le sultan al-Nâsir Mouhammad lança, avec l'émir d'Alep, une attaque de grande envergure contre l'Arménie en 1334.³⁹ En 1331 et en 1333, le roi d'Arménie avait envoyé des ambassadeurs auprès du pape et du roi de France pour leur demander de l'aide.⁴⁰ De leur côté, dès 1326, les Hospitaliers voulaient organiser une expédition en Cilicie. Leur maître Hélon de Villeneuve persévéra en ce sens et, le 7 octobre 1330, plusieurs lettres de Jean XXII révèlent la préparation d'un *passagium* avec la participation du roi de France, Philippe VI de Valois, et de Louis, comte de Clermont et duc de Bourbon, en coordination avec le maître de l'Hôpital; il en était encore question en septembre 1333.⁴¹ Le 7 mars 1334, 6 mois avant l'invasion de l'Arménie par les Mamelouks, le pape annonça à Lewon IV que le passage général organisé par Philippe VI – et soutenu financièrement et militairement par les Hospitaliers – était prévu pour l'année suivante. Une ligue réunissant les rois de France, de Sicile, de Chypre, l'empereur byzantin, les Hospitaliers et les Vénitiens fut constituée; les participants étaient tenus d'armer 40 galères dont un quart devait être fourni par les chevaliers de Rhodes.⁴² Cependant, la mort de Jean XXII cette année-là allait considérablement modifier la donne.

³⁸ Ch. Tipton, 'The 1330 chapter general of the Knights Hospitallers at Montpellier', *Traditio, studies in ancient and medieval History, Thought and Religion*, 24, (1968), pp. 301–308.

³⁹ E. Baluze, *Vitae paparum Avenionensium*, éd. revue par G. Mollat, (Paris, 1914–1922), II, pp. 427–428 et Sembat, *RHC, Doc. Arméniens*, I, pp. 671–672.

⁴⁰ Jean XXII, *Lettres secrètes*, éd. cit., fasc. 9, p. 98, n° 4685, fasc. 10, p. 114, n° 5288; voir aussi id., *Lettres communes*, éd. cit., X–XI, p. 242, n° 57912.

⁴¹ Id., *Lettres secrètes*, éd. cit., fasc. 9, pp. 9–11, n° 4308–4310, fasc. 10, n° 5292; et Bosio, éd. cit., p. 64.

⁴² Jean XXII, *Lettres secrètes*, éd. cit., fasc. 10, pp. 116–117, n° 5292, pp. 153–154, n° 5412, p. 175–177, n° 5484–5486; Guillaume de Nangis, *Chronique latine*, H. Géraud (éd.), (Paris, 1843), II, pp. 144–150; Bosio, éd. cit., p. 64; J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., pp. 87–91; G. Hill, *History of Cyprus*, cit., II, p. 298; A. Luttrell, 'Crusade

À son avènement, Benoît XII (1335–1342) évoquait encore dans ses lettres la nécessité d'un *passagium*, essentiellement dans le but de secourir l'Arménie. Lewon IV délégua à sa cour plusieurs ambassadeurs, parmi lesquels ses cousins germains, Bohémond de Lusignan, comte de Korykos, et Jean, connétable du royaume arménien,⁴³ pour lui faire part des attaques incessantes des Mamelouks.

Dans un premier temps, Benoît XII recommanda ces envoyés à Philippe VI, soulignant l'urgence d'une expédition de grande ampleur.⁴⁴ Les 3 et 5 avril 1336, le pape écrivit aux rois de Sicile et de France afin qu'ils envoient des cargaisons de blé en Cilicie. Philippe VI consacra 10,000 florins à l'achat de céréales dans les Pouilles à destination de la population arménienne. Cependant, dans le même temps, Benoît XII dissuadait le souverain français et les Hospitaliers de mener à bien le *passagium* pour lequel ils œuvraient depuis 6 ans et, dans les mois qui suivirent, le pape ordonna à tous prélats d'Occident d'interrompre le prélèvement de la décime et de rembourser tout l'argent perçu. Les difficultés financières de l'Église et de l'ordre de l'Hôpital semblèrent avoir motivé sa décision; selon Anthony Luttrell, le pape aurait pu annuler la croisade en partie à cause des énormes emprunts que les Hospitaliers avaient contractés chez les mêmes banquiers florentins que lui.⁴⁵ Benoît XII tenta de trouver un palliatif qui ne lui coûterait rien en offrant,⁴⁶ le 1^{er} mai 1336, une indulgence plénière à tous les chrétiens des îles de Sicile, de Chypre, de Rhodes, d'Eubée et d'autres territoires de Méditerranée orientale qui iraient

in Fourteenth Century', cit., pp. 133–134; id., 'The Hospitallers of Rhodes Confront the Turks, 1306–1421', dans P.F. Gallagher (éd.), *Christians, Jews and Other Worlds: Patterns of Conflict and Accommodation*, (Lanham, 1988), p. 90 et P. Edbury, 'The Lusignan kingdom of Cyprus and its muslim neighbours', dans *Kupros apo tin proistoria stous neoterous chronous*, (Nicosia, 1995), pp. 223–242.

⁴³ Ils étaient les fils cadets d'Amaury de Tyr et de Zapêl, cf. C. Toumanoff, *Les dynasties de la Caucase chrétienne de l'Antiquité jusqu'au XIX^e siècle. Tables généalogiques et chronologiques*, (Rome, 1990), p. 322, tabl. 70a.

⁴⁴ Ch. Köhler, 'Lettres Petite Arménie', cit., pp. 318–320, n° 4–5; Benoît XII (1334–1342). *Lettres closes, patentes et curiales se rapportant à la France*, G. Daumet (éd.), (Paris, 1920), col. 69–70, n° 109; id., *Lettres communes*, J.-M. Vidal (éd.), (Paris, 1903–1911), I, p. 161, n° 1703, p. 207, n° 2397, p. 214, n° 2448, p. 215, n° 2453, p. 217, n° 2469; Dardel, éd. cit., p. 25 et J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., p. 90.

⁴⁵ Benoît XII, *Lettres closes*, éd. cit., col. 101–102, n° 151–152, col. 102–103, n° 155, col. 117–118, n° 176, col. 139, n° 210; id., *Lettres communes*, éd. cit., I, p. 211, n° 2425, p. 364, n° 3954–3955, pp. 369–370, n° 3998–3999, p. 371, n° 4003, p. 465, n° 4985, p. 485, n° 5139–5140, II, p. 103, n° 6302, pp. 107–108, n° 6333, p. 113, n° 6375. Voir aussi J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., pp. 90–91; A. Luttrell, 'Hospitallers' interventions', cit., p. 128–129 et id., 'Hospitallers of Rhodes Confront the Turks', cit., pp. 80–116.

⁴⁶ Je dois un peu nuancer cela par le fait que le pape, dans une lettre du 8 août 1337 à son trésorier, le frère Jean, évêque d'Avignon, dit avoir dépensé 18,312 florins d'or pour envoyer des provisions en Arménie; une expédition armée aurait toutefois été beaucoup plus onéreuse; cf. Benoît XII, *Lettres closes*, éd. cit., col. 218–223, n° 356.

combattre en Arménie, ou enverraient un remplaçant pendant une année entière, et à ceux qui participeraient financièrement aux subsides envoyés dans ce pays d'ici 2 ans. Il est évident que cette proposition était sans commune mesure avec l'envoi d'une vaste expédition organisée par des puissances politiques, militaires et/ou maritimes telles que le royaume de France, l'ordre de l'Hôpital et la république de Venise.⁴⁷ Il peut paraître aberrant de demander, d'un côté, aux habitants de Rhodes d'aller combattre les Égyptiens et les Syriens en Arménie et, de l'autre, d'en écarter leurs dirigeants, à savoir les Hospitaliers, dont c'était la mission première. Quelques années plus tard, Benoît XII dû sûrement regretter d'avoir détourné l'attention du roi de France de l'Arménie car, dans une lettre qu'il lui adressa le 26 août 1340, alors que débutait le conflit qui opposa pendant plus d'un siècle les royaumes de France et d'Angleterre, il lui rappela qu'il valait mieux combattre les armées du sultan en Arménie que d'autres chrétiens.⁴⁸

En attendant, l'interruption des préparatifs du passage en 1336 eut des conséquences désastreuses pour la Cilicie car en 1337, une nouvelle vague mamelouke déferla sur le pays et, cette fois, l'armée égyptienne s'installa définitivement dans les zones conquises et s'empara du port de L'Ayas.⁴⁹ Le 1^{er} mai 1338, Benoît XII écrivit au roi d'Arménie, à son épouse, au connétable du royaume et à plusieurs barons arméniens pour se lamenter des attaques des troupes d'al-Nâsir Mouhammad en Cilicie et pour relever Lewon IV de son serment au sultan selon lequel le roi ne devait pas faire appel à l'aide de l'Occident. Mais, dès le mois suivant, le pape reprit sa correspondance pour interrompre la collecte de la décime destinée au passage général, et adressa une lettre en ce sens à l'archevêque de Lyon et à ses suffragants. Non seulement Benoît XII restitua à l'Église romaine les fonds destinés à la croisade, mais, à partir de novembre 1338, il commença à s'intéresser sérieusement aux "erreurs" des catholiques arméniens sur les questions dogmatiques.⁵⁰ Dans un tel contexte, il n'était plus question, pour le souverain pontife, d'autoriser l'ordre de l'Hôpital à porter secours à l'Arménie; pendant cette période, seuls les hospitaliers établis en Cilicie sous le commandement de Nienaut de Pomiers pouvaient encore combattre aux côtés des Arméniens.⁵¹

⁴⁷ Benoît XII, *Lettres closes*, éd. cit., col. 115–117, n° 175 et id., *Lettres communes*, éd. cit., I, p. 366, n° 3971.

⁴⁸ Id., *Lettres closes*, col. 473–476, n° 763.

⁴⁹ Nersès Palients, éd. cit., pp. 188–189; Variante E de la Continuation de Hét'oum II, *Annales*, dans V.-A. Hakobyan (éd.), *Chroniques Mineures*, I, p. 89 (en arménien). Voir aussi Continuation de Samouël d'Ani, éd. cit., p. 481.

⁵⁰ Benoît XII, *Lettres communes*, éd. cit., II, p. 67, n° 5871–5872, p. 88, n° 6161–6162, p. 102, n° 6297, p. 103, n° 6302, pp. 118–119, n° 6430–6432; J. Richard, *La papauté et les missions d'Orient au Moyen Âge (XIII^e–XIV^e siècles)*, (Rome, 1977, rééd. 1998), pp. 198, 207 et id., 'Les papes d'Avignon et l'évangélisation du monde non-latin à la veille du Grand Schisme', dans *Genèse et débuts du Grand Schisme d'Occident*, (Paris, 1980), pp. 307–308.

⁵¹ A. Luttrell, 'Hospitaliers' interventions', cit., p. 128.

Une assistance en corrélation avec les efforts accomplis par l'Église arménienne

Durant son pontificat, Clément VI s'avéra être plus attentif que Benoît XII au sort des chrétiens de la Méditerranée orientale et encouragea les initiatives des frères de l'Hôpital en direction de l'Arménie. C'est au même moment qu'intervint un changement dynastique dans le royaume arménien. Après l'extinction de la lignée des Hét'oumiens, les barons arméniens firent appel à l'aîné des parents masculins les plus proches de Lewon IV, Guy de Lusignan (fils d'Amaury de Tyr et de Zapêl), qui fut couronné à Sis en octobre 1342. Le nouveau souverain, venu en Arménie avec seulement quelques troupes, fut contraint de faire appel à la papauté pour obtenir des secours.⁵²

En 1342, Clément VI organisa la reconstitution d'une ligue navale chrétienne – dans laquelle les Hospitaliers et les Vénitiens jouèrent un rôle primordial –, laquelle s'empara du port turc de Smyrne le 28 octobre 1344.⁵³ Le 8 septembre précédant cette victoire, le pape écrivit à son légat Henri d'Asti, patriarche de Constantinople, pour lui faire part de la requête du roi d'Arménie qui demandait que l'on envoyât en Cilicie, dans la mesure du possible, certains des navires et des troupes qui se trouvaient alors en Roumanie, pour assister l'armée arménienne dans sa lutte contre les envahisseurs musulmans.⁵⁴

Le 17 novembre de la même année, Guy I^{er} fut assassiné.⁵⁵ Dans cette période où les pratiques des clercs arméniens étaient sérieusement remises en cause à la Curie, le pape, selon Dardel, aurait soupçonné les Arméniens d'avoir commis ces meurtres, parce que le roi était un "vrai catholique". Cet événement semble avoir eu des conséquences sur la défense de l'Arménie, puisque le pape aurait alors interdit toute forme d'aide à ce pays et y envoya ses légats, Antoine, évêque de Gaète, et

⁵² Variante E de la Cont. de Hét'oum II, éd. cit., p. 89; Dardel, éd. cit., p. 21–22, 30; J. Gay, *Le pape Clément VI et les affaires d'Orient (1342–1352)*, (Paris, 1904), pp. 133–146 et A. Luttrell, 'Hospitaliers' interventions', cit., p. 129.

⁵³ J. Gay, *Clément VI*, cit., pp. 29–33; J. Delaville le Roulx, 'L'occupation chrétienne à Smyrne (1344–1402)', dans *Florilegium ou Recueil des travaux d'érudition dédiés à Monsieur le Marquis Melchior de Vogüé*, (Paris, 1909), pp. 177–186; A. Luttrell, 'Crusade in Fourteenth Century', cit., pp. 142–143; id., 'The Hospitallers of Rhodes Confront the Turks, 1306–1421', dans P.F. Gallagher (éd.), *Christians, Jews and Other Worlds: Patterns of Conflict and Accommodation*, (Lanham, 1988), pp. 91–92; A. Demurger, 'Le pape Clément VI et l'Orient: ligue ou croisade?', dans J. Paviot et J. Verger (éd.), *Guerre, pouvoir et noblesse au Moyen Âge. Mélanges en l'honneur de Philippe Contamine*, (Paris, 2000), pp. 208–214.

⁵⁴ Ch. Köhler, 'Lettres Petite Arménie', art. cit., p. 320, n° 6; Clément VI, *Lettres closes pays autres que la France*, E. Déprez et G. Mollat (éd.), (Paris, 1960–1961), I, fasc. 1, col. 163–164, n° 1086–1087; id., *Lettres closes, patentes et curiales se rapportant à la France*, E. Déprez, J. Glenisson et G. Mollat (éd.), (Paris, 1958–1959), I, fasc. 2, pp. 163–164, n° 1086–1087.

⁵⁵ Cont. de Samouël d'Ani, éd. cit., p. 483; variantes E et B de la Cont. de Hét'oum II, éd. cit., p. 89; Dardel, éd. cit., pp. 22, 30; Cl. Mutafian, 'Léon V Lusignan. Un preux chevalier et/ou un piètre monarque', dans *Les Lusignans et l'Outre-mer*, (Poitiers, 1995), pp. 201–202.

Jean, élu de Coron, en août 1346, pour vérifier la foi arménienne et aider les prélats à corriger certaines de leurs pratiques. L'ambassade pontificale qui comprenait aussi des Arméniens fit escale à Rhodes, d'où le maître de l'Hôpital se chargea de leur transport jusqu'en Chypre; ils atteignirent la Cilicie en mars 1347.⁵⁶ D'après Dardel, au terme de leur séjour, les légats, satisfaits des efforts consentis par le catholicos Mekhit'ar et son Église, voulurent les récompenser et leur proposèrent de l'aide. Le nouveau roi Kostandin II⁵⁷ aurait répondu à cette offre en disant qu'il avait essentiellement besoin d'argent pour payer ses "gens d'armes"; le pape aurait ensuite donné l'autorisation aux ambassadeurs du souverain arménien de demander les sommes en question au collecteur de la Chambre apostolique de Chypre, mais pour une sombre histoire de dispute, ceux-ci n'auraient rien perçu.⁵⁸

Cependant la réalité ne fut pas totalement conforme au récit de l'écrivain franciscain, puisque l'évêque de Coron fit part au pape des nombreuses divergences entre les Églises arménienne et romaine; par ailleurs, en dépit de la persistance de certains désaccords, le 16 septembre 1350, Clément VI ordonna à l'évêque de Paphos de transférer 6 000 florins au souverain arménien, tout en exigeant du catholicos davantage de clarté sur l'adoption de certains articles de la foi catholique.⁵⁹ De plus, les 25 et 26 septembre 1347, Clément VI écrivit au doge de Venise, André Dandolo, au roi de Chypre, Hugues IV, au maître de l'Hôpital, Dieudonné de Gozon, et à son légat, l'archevêque de Crète, François, pour les exhorter à porter secours à l'Arménie. Il demanda plus précisément aux Vénitiens d'essayer de convaincre le sultan mamelouk de restituer le port de L'Ayas aux Arméniens, aux Hospitaliers et aux Chypriotes de continuer à combattre les musulmans en Arménie, tout en les remerciant pour ce qu'ils avaient déjà accompli en ce sens, ce qui atteste leurs envois réguliers de renforts dans ce pays, et, à l'archevêque de Crète ainsi qu'au

⁵⁶ Clément VI, *Lettres closes pays autres que la France*, éd. cit., I, fasc. 1 (5ème an.), pp. 149–151, n° 1177–1197, pp. 151–152, n° 1199–1200, 1205, p. 193, n° 1488; id., *Lettres closes France*, éd. cit., II, 3ème fasc., p. 239, n° 2777, pp. 244–245, n° 2809; Dardel, éd. cit., pp. 27–28; Bosio, éd. cit., p. 68; A. Luttrell, 'Hospitaliers' interventions', cit., p. 129 et J. Richard, *Missions d'Orient*, cit., p. 214.

⁵⁷ Kostandin II (1313–1362), choisi comme roi en 1344 par les barons, était le fils de l'*ichkhan* Baudouin, seigneur de Neghir et de Bardzerberd, l'un des corégentes du royaume arménien pendant la minorité de Lewon IV. Son grand-père, Kostandin, était l'un des frères du roi Hét'oum I^{er}; cf. Dardel, cit., p. 31; R.H. Rüd- Collenberg, *The Rupenides, Hethumides and Lusignans, The Structure of the Armeno-Cilician Dynasties*, Paris, 1963, tabl. III, H 2 et C. Toumanof, cit., *Dynasties*, cit., p. 291, tabl. 61.

⁵⁸ Clément VI, *Lettres closes pays autres que la France*, éd. cit., I, fasc. 1 (5ème an.), pp. 149–151, n° 1177–1197, pp. 151–152, n° 1199–1200, 1205, p. 193, n° 1488; id., *Lettres closes France*, éd. cit., II, 3ème fasc., p. 239, n° 2777, p. 244–245, n° 2809; Dardel, éd. cit., pp. 27–28; Bosio, éd. cit., p. 68; A. Luttrell, 'Hospitaliers' interventions', cit., p. 129 et J. Richard, *Missions d'Orient*, cit., p. 214.

⁵⁹ Clément VI, *Lettres closes pays autres que la France*, éd. cit., I, fasc. 2, p. 322, n° 2306–2306 bis; pp. 351–352, n° 2498, 2501–2505; et J. Richard, *Missions d'Orient*, cit., pp. 214–215.

capitaine de la ligue contre les Turcs, d'y acheminer des troupes. Le 26 septembre, Clément VI fit aussi rédiger une lettre à l'intention du roi d'Arménie dans laquelle il l'invitait à être particulièrement attentif aux propositions des évêques de Gaète et de Coron et de s'y conformer sans réserve.⁶⁰ Quelques mois plus tôt, le 29 avril 1347, le pape s'était adressé aux "gouverneurs" (*gubernatores*) du bailliage hospitalier d'Arménie pour leur recommander de placer Dalmau de Baucio à la tête du "prieuré" (*prioratus*) vacant.⁶¹ Tous ces éléments démontrent la vitalité de la commanderie hospitalière d'Arménie.

Kostandin II continua à solliciter Clément VI pour obtenir des secours par l'intermédiaire du chevalier Kostandin de Portella; le 24 septembre 1351, au vu des progrès accomplis sur les points litigieux et, bien qu'il y eût encore quelques zones d'ombre, le pape transmit sa demande auprès du maître Dieudonné de Gozon, du roi Hugues IV et du capitaine de la cité de Smyrne; il leur recommanda également Kostandin de Portella, qui avait séjourné auprès de lui pendant 3 ans.⁶² Les Hospitaliers durent encore porter assistance au royaume d'Arménie, mais la majeure partie de leur effectif restait mobilisée en faveur de la défense de Smyrne et de l'empire byzantin.

Les difficultés pour secourir l'Arménie et l'accueil du dernier roi

Les dernières interventions militaires des Hospitaliers en Cilicie se firent dans le sillage des expéditions menées par le charismatique roi de Chypre Pierre I^{er} (1359–1369) contre le sultanat égyptien. Ce fut, pour les chrétiens de Cilicie, l'occasion de mettre leurs espoirs dans ce souverain quasi-providentiel, auquel ils donnèrent le port de Korykos le 8 janvier 1359, et dans ses alliés hospitaliers. Cette présence chypriote sur le littoral cilicien provoqua l'inquiétude des émirs turcs voisins qui tentèrent une action contre Chypre à laquelle Pierre I^{er} répliqua le 12 juillet 1361 en lançant une expédition, avec l'aide du maître de l'Hôpital, Roger de Pins (qui

⁶⁰ Ch. Köhler, 'Lettres Petite Arménie', art. cit., p. 323, n° 12–13; Clément VI, *Lettres closes pays autres que la France*, éd. cit., I, fasc. 1, pp. 193–195, n° 1488–1493, 1495; *Continuation et fin de l'Histoire du royaume de la petite Arménie*, RHC, Doc. Arméniens, I, pp. 708–709; J. Gay, *Clément VI*, cit., p. 130; A. Luttrell, 'Crusade in Fourteenth Century', cit., p. 135 et id., 'Hospitaliers' interventions', cit., pp. 129–130.

⁶¹ Clément VI, *Lettres closes pays autres que la France*, éd. cit., I, fasc. 1, col. 461–463, n° 1569–1570, col. 530–532, n° 1704, p. 97, n° 774, p. 171, n° 1360; *Innocent VI. Lettres closes, patentes et curiales se rapportant à la France*, E. Déprez (éd.), (Paris, 1909), I, col. 2–3, n° 2; A. Luttrell, 'Hospitaliers' interventions', cit., pp. 128, 130.

⁶² Clément VI, *Lettres closes pays autres que la France*, éd. cit., I, fasc. 1, p. 195, n° 1495, fasc. 2, p. 290–291, n° 2105; p. 323, n° 2313; pp. 351–352, n° 2502–2504; id., *Lettres closes France*, éd. cit., III, fasc. 5, p. 51, n° 4368, pp. 105–106, n° 4622, pp. 204–205, n° 5028; Bosio, éd. cit., p. 70.

fournit quatre galères), et qui aboutit, le 24 août, à la prise du port d'Attalia.⁶³ En octobre 1362, le roi de Chypre partit pour l'Occident dans le but de convaincre le pape Urbain V et les souverains chrétiens de préparer un *passagium*.⁶⁴ Le pape s'investit pleinement dans la recherche de combattants et de subsides pour lutter contre les Turcs, soutenir Chypre, l'Arménie et "récupérer la Terre sainte", auprès du patriarche de Constantinople, des empereurs germaniques et byzantins, des rois de France, d'Angleterre, de Sicile et de Hongrie, des républiques maritimes de Gênes et de Venise et du maître de l'Hôpital.⁶⁵ Pendant les années 1366–1369, Pierre I^{er} poursuivit son action contre les musulmans en lançant plusieurs expéditions contre leurs positions côtières d'Égypte jusqu'en Cilicie. Au même moment, il dû gérer la révolte des soldats en garnison à Attalia, où il expédia 28 galères auxquelles se joignirent quatre galères de l'Hôpital. Une fois l'insurrection réprimée, la flotte lança des raids sur le littoral syrien avant de rapporter au château de Korykos les portes en fer des cités de Tripoli et de Tortose comme trophées.⁶⁶ L'expédition gagna

⁶³ *Lettres secrètes et curiales du pape Urbain V (1362–1370), se rapportant à la France*, P. Lecacheux et G. Mollat, (éd.), (Paris, 1955), pp. 63–64, n° 487, p. 65, n° 488; Dardel, éd. cit., pp. 31–32; Philippe de Mézières, éd. cit., II, l. III, pp. 227, 419; Machairas, trad. Miller et Sathas, pp. 61–70, trad. Cervellin-Chevalier, pp. 72–78; Amadi, éd. cit., pp. 410–411; Bustron, éd. cit., pp. 259–260; Strambaldi, éd. cit., pp. 42–48; L. de Mas Latrie, *Histoire de l'île de Chypre sous le règne des princes de la maison de Lusignan*, (Paris, 1861–1865), II, pp. 236–237, 266–267, n. 1, p. 282, III, p. 751; J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., pp. 140–142; G. Hill, *History of Cyprus*, cit., II, pp. 320–322; A. Luttrell, 'Hospitaliers' interventions', cit., p. 131; P. Edbury, 'The murder of King Peter I of Cyprus (1359–1369)', *Journal of Medieval History*, 6, (1980), p. 219 et id., 'The Crusading policy of Peter I of Cyprus, 1359–1369', dans P.M. Holt (éd.), *The Eastern Mediterranean Lands in the Periods of the Crusades*, (Warminster, 1977), pp. 91–92.

⁶⁴ Machairas, trad. Miller et Sathas, pp. 71–83, trad. Cervellin-Chevalier, p. 78–87; Dardel, éd. cit., pp. 35, 37; Amadi, éd. cit., pp. 412–414; Bustron, éd. cit., pp. 260–262; L. de Mas Latrie, *Chypre*, cit., II, pp. 236–239, 266–267, 283–284, III, pp. 742–753 et G. Hill, *History of Cyprus*, cit., II, pp. 324–329.

⁶⁵ Urbain V, *Lettres secrètes*, éd. cit., p. 11, n° 113, p. 23, n° 197, p. 40, n° 344, p. 41, n° 346, p. 53, n° 387, pp. 62–63, n° 476, pp. 63–64, n° 487, p. 65, n° 488–489, p. 86, n° 663, pp. 89–90, n° 678, p. 106, n° 745, pp. 126–127, n° 857, p. 133, n° 888, pp. 134–136, n° 890–892, p. 137, n° 898, p. 151, n° 979, p. 161, n° 1033, pp. 169–170, n° 1080, p. 204, n° 1265, p. 211, n° 1305, pp. 250–251, n° 1519, p. 270, n° 1609, p. 290, n° 1691–1692, pp. 315–316, n° 1822, pp. 327–328, n° 1884, p. 336, n° 1917, p. 374, n° 2142, p. 379, n° 2179, p. 424, n° 2416, p. 425, n° 2418, p. 552, n° 3211–3212, p. 558, n° 3266, 3268, p. 559, n° 3271–3272.

⁶⁶ *Colophons de manuscrits arméniens du XII^e s.*, E.S. Khazikyan, (éd.), (Erevan, 1950), p. 473, n° 577, pp. 478–479, n° 583 (en arménien); Philippe de Mézières, éd. cit., I, l. I, pp. 295, 298, II, l. III, pp. 227, 419; Machairas, trad. Miller et Sathas, pp. 106–111, 115–116, trad. Cervellin-Chevalier, pp. 92–96, 103–106, 110–111; Amadi, éd. cit., pp. 414–418; Bustron, éd. cit., pp. 262–264, 265–266; Strambaldi, éd. cit., pp. 77–78, 84; Bosio, éd. cit., p. 105; L. de Mas Latrie, *Chypre*, cit., II, pp. 279–280, 282, 304, 319; J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., pp. 152–154, 158–160; G. Hill, *History of Cyprus*, cit., II, pp. 329–334, 348–349, 352–353; A. Luttrell, 'Crusade in Fourteenth Century', cit.,

ensuite le port cilicien de Mallos, où elle resta 2 jours; puis elle atteignit L'Ayas et, après d'âpres combats, parvint à occuper la ville et la forteresse maritime. Le lendemain, les Chypriotes et les Hospitaliers ne voulurent pas prendre de risques inutiles en s'acharnant sur le fort rempli de combattants musulmans et décidèrent de repartir. D'après Guillaume de Machaut, le roi d'Arménie devait les rejoindre non loin de L'Ayas, mais après plusieurs jours d'attente, Pierre I^{er} et son armée repartirent pour Famagouste.⁶⁷ Le meurtre du souverain chypriote, le 17 janvier 1369, marqua la fin des grandes expéditions en Cilicie lancées en concertation avec les Hospitaliers.

Après la disparition de Pierre I^{er}, le pape Urbain V continua à lancer des appels au maître de l'Hôpital, Raymond Béranger, pour aller porter secours aux Arméniens. Il lui écrivit en ce sens le 3 août 1369 et, le même jour, recommanda ses émissaires à Philippe II de Tarente, empereur titulaire de Constantinople, et à la reine Jeanne de Sicile, afin qu'ils fissent parvenir au plus vite les subsides destinés à la défense des Arméniens.⁶⁸ Parallèlement, Urbain V demandait toujours à Raymond Béranger de veiller à la sauvegarde de Smyrne, d'Attalia et de Chypre.⁶⁹ Désormais, en Méditerranée orientale, l'ordre de l'Hôpital était la seule véritable puissance militaire, mais ses effectifs et ses moyens matériels restaient limités, ce qui n'empêcha pas les papes, dont ils étaient le bras armé et l'unique recours vraiment fidèle dans la région, de solliciter leurs interventions sur tous les fronts.

Le régent de Chypre, Jean d'Antioche, poursuivit la politique de harcèlement contre l'ennemi en lançant, en juin 1369, une série de raids sur le littoral syrien puis sur toute la côte cilicienne. Leontios Machairas décrit les étapes de ses troupes en Cilicie: elles passèrent devant Ayas, puis s'arrêtèrent à Mallos avant de rejoindre Korykos et Attalia.⁷⁰ Les chevaliers de Rhodes paraissent avoir été tenus à l'écart de ces entreprises plus proches, par leur mode opératoire, des activités des corsaires, que de celles d'armées régulières.

En 1371, l'État arménien dut subir de nouvelles attaques importantes, puisque plusieurs ambassadeurs de la reine Marie, veuve de Kostandin II, se rendirent auprès du pape Grégoire XI pour l'implorer d'envoyer de l'aide en Cilicie.

pp. 135–136; id., 'Hospitaliers in Cyprus: 1310–1378', cit., p. 171; P. Edbury, 'Peter I', cit., pp. 93–97 et id., 'Murder of Peter I', cit., p. 220.

⁶⁷ Guillaume de Machaut (BnF, anc. fonds fr., n° 7609, fol. 332v à 354v), publié dans L. de Mas Latrie, *Chypre*, cit., II, pp. 328–329.

⁶⁸ Urbain V, *Lettres secrètes*, éd. cit., pp. 515–516, n° 2979–2980.

⁶⁹ Lettres du 7 avril 1369 et du 13 février 1370; cf. Urbain V, *Lettres secrètes*, éd. cit., p. 509, n° 2934, p. 524, n° 3032. En 1371, Grégoire XI renouvela ses demandes auprès des hospitaliers, cf. *Lettres secrètes et curiales du pape Grégoire XI (1370–1378), relatives à la France*, L. Mirot, H. Jassemmin et J. Vielliard (éd.), (Paris, 1935–1957), fasc. 4, p. 740, n° 2140; Grégoire XI (1370–1378), *Lettres communes*, A.-M. Hayez, J. Mathieu et M.-F. Yvan (éd.), (Rome, 1992–1993), III, pp. 92–93, n° 11690.

⁷⁰ Machairas, trad. Cervellin-Chevalier, pp. 142–143 (voir aussi id., trad. Miller et Sathas, p. 164).

La même année, en juillet-août, le pape expédia plusieurs lettres aux dirigeants occidentaux pour évoquer la préparation d'un *passagium generale*.⁷¹ Le 17 janvier 1372, Grégoire XI écrivit au maître de l'Hôpital, ainsi qu'aux doges de Venise et de Gênes, respectivement André Contarini et Domenico Campofregoso, pour les exhorter à aller secourir "Marie, la reine d'Arménie". Le pape recommanda ensuite, le 22 janvier, les ambassadeurs de Marie à sa parente, Jeanne, la reine de Sicile, à Philippe II de Tarente, à Othon, duc de Brunswick, mais aussi à Jean de Lusignan, le régent de Chypre. Le même jour, Grégoire XI prévint la reine Marie qu'il avait veillé à lui faire parvenir des secours contre les Turcs et les autres envahisseurs, mais aussi qu'il avait commencé ses investigations pour lui trouver – à sa demande – un époux digne de son rang, capable d'amener avec lui des troupes et de les commander.⁷²

Aucun élément ne nous permet de savoir si les Hospitaliers de Rhodes répondirent favorablement à l'appel du pape pour aller combattre et envoyer des hommes armés en Cilicie. Cependant, leur maître, Raymond Béranger, était alors trop absorbé par ses tentatives de résolution du conflit entre les dirigeants de Chypre et les Génois pour se préoccuper de la situation critique du royaume arménien.⁷³ Le 21 septembre 1374, le pape alourdit encore les charges incombant à l'Hôpital en lui confiant l'entière responsabilité du château de Smyrne.⁷⁴ L'argent, les hommes et l'énergie investis dans la défense de ce lieu représentaient autant de moyens perdus pour l'Arménie. L'engagement des Hospitaliers à Smyrne, bien que contraint, pourrait nous laisser supposer que si le pape avait voulu consacrer un tel

⁷¹ *Lettres secrètes et curiales du pape Grégoire XI (1370–1378), intéressant les pays autres que la France*, G. Mollat (éd.), (Paris, 1962–1965), fasc. 1, p. 34, n° 228, p. 40, n° 266; id., *Lettres communes*, éd. cit., III, p. 95, n° 11702; J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., pp. 175–176 et A. Luttrell, 'Gregory XI and the Turks: 1370–1378', *Orientalia Christiana Periodica*, 46, (Rome, 1980), pp. 394–395.

⁷² Ch. Köhler, 'Lettres Petite Arménie', art. cit., pp. 324–327, n° 14–18 et Grégoire XI, *Lettres secrètes pays autres que la France*, éd. cit., fasc. 1, pp. 72–73, n° 512, p. 73, n° 516–519.

⁷³ Machairas, trad. Miller et Sathas, pp. 184–314, trad. Cervellin-Chevalier, pp. 157–249; Amadi, éd. cit., pp. 433–482; Bustron, éd. cit., pp. 292–342; J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., pp. 176–178; A. Luttrell, 'Hospitaliers' interventions', cit., p. 131; id., 'Gregory XI and the Turks: 1370–1378', *Orientalia Christiana Periodica*, 46, (Rome, 1980), pp. 397–398, 405; P. Edbury, 'Cyprus and Genoa: the Origins of the War of 1373–1374', *Praktika tou Deuterou Diethnous Kupriologikou Sunedriou*, 2, (Nicosie, 1986), pp. 109–126; et id., 'The Aftermath of Defeat: Lusignan Cyprus and the Genoese, 1374–1375', *Les Lusignans et l'Outre-mer*, pp. 132–140 (rééd. revue dans P. Edbury, *Kingdoms of the Crusaders, From Jerusalem to Cyprus*, (Aldershot, 1999), XV).

⁷⁴ J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., pp. 185–186; id., 'Smyrne', cit., pp. 181–186; A. Luttrell, 'Crusade in Fourteenth Century', cit., pp. 150–151; id., 'Gregory XI', cit., p. 397 et id., 'The Military and Naval Organization of the Hospitallers at Rhodes: 1310–1444', dans Z.H. Nowak (éd.), *Das Kriegswesen der Ritterorden im Mittelalter*, (Toruń, 1991), pp. 133–153, p. 146.

déploiement de forces au profit du royaume arménien, il aurait suffi qu'il insistât réellement auprès du maître de l'Ordre pour obtenir satisfaction.

En Arménie, le meurtre de Kostandin III en avril 1373 ouvrit une nouvelle période d'instabilité politique; au mois de septembre, les barons arméniens proposèrent la couronne à Léon de Lusignan, sénéchal de Chypre. Léon V se fit couronner et sacrer le 14 septembre 1374.⁷⁵ Le territoire de l'État arménien était circonscrit à sa capitale, Sis, alors sans cesse assiégée, et à la région alentour.⁷⁶

En 1374 et 1375, les lettres du pape Grégoire XI concernant les Arméniens évoquaient uniquement la nécessité de l'union de ceux de Grande Arménie avec Rome. D'autre part, les lettres de ce même pape du 22 janvier 1376, adressées aux doges de Venise et de Gênes pour les exhorter, à la demande de Marie de Korykos, à porter secours à la Cilicie, n'avaient plus lieu d'être, puisque le 16 avril 1375, l'émir d'Alep, al-Malik Kashtamour al-Mârdîn al-Nâsir, et le chef turc Aboû Bekr, avec environ 30,000 soldats, portèrent le coup de grâce au royaume arménien en s'emparant de la ville de Sis.⁷⁷

Léon V fut envoyé en captivité au Caire d'où il ne put être libéré que le 30 septembre 1382, grâce à l'intervention du roi de Castille Jean I^{er}. Léon V embarqua ensuite pour Rhodes, où il arriva le 21 octobre.⁷⁸ Le maréchal de l'Hôpital Pierre de Culan fit mandater l'un des dignitaires de l'ordre, le frère chevalier Dominique d'Allemagne, commandeur de Naples,⁷⁹ pour escorter l'ancien roi d'Arménie

⁷⁵ Dardel, éd. cit., pp. 36–37, 39, 41–66; Machairas, trad. Miller et Sathas, p. 184, trad. Cervellin-Chevalier, pp. 156–157; G. Hill, *History of Cyprus*, cit., II, pp. 380–381, n. 3; J. Richard, *Missions d'Orient*, cit., p. 216; Cl. Mutfian, *Le royaume arménien de Cilicie, XII^e-XIV^e siècle*, (Paris, 1993, 2001), p. 89; id., 'Léon V', cit., pp. 204–205 et H. Kühl, *Leon V. von Kleinarmenien, Ein Leben zwischen Orient und Okzident in Zeichen der Kreuzzugsbewegung Ende des 14. Jahrhunderts*, (Francfort, 2000), ppp. 111–112, 117–130.

⁷⁶ Dardel, éd. cit., pp. 48, 67–81; Cl. Mutfian, *Royaume arménien*, cit., p. 89 et id., 'Léon V', art. cit., pp. 201, 204–205.

⁷⁷ Grégoire XI, *Lettres secrètes pays autres que la France*, éd. cit., fasc. 2, p. 18, n° 2515–2516, pp. 30–31, n° 2615–2617, p. 106, n° 3176, p. 114, n° 3238, fasc. 3, p. 1, n° 3701; Dardel, éd. cit., pp. 67–81; Cl. Mutfian, 'Léon V', art. cit., p. 205 et H. Kühl, *Leon V*, cit., pp. 131–139.

⁷⁸ Dardel, éd. cit., pp. 84–87, 94–103; L. de Mas Latrie, *Chypre*, cit., II, pp. 759–760; Cl. Mutfian, 'Léon V', art. cit., p. 205 et H. Kühl, *Leon V*, cit., pp. 139–141, 144–160.

⁷⁹ Sur ce personnage qui devint ensuite commandeur de Chypre, cf. J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., p. 190, n. 3, pm. 200, 223–224, 232, 253, n. 1; A. Luttrell, 'Rhodes and Jerusalem: 1291–1411', *Byzantinische Forschungen*, XII, (Amsterdam, 1987), pm. 192, 199–200; id., 'Naval Organization', cit., p. 143; id., 'The Hospitallers in Cyprus after 1386', dans A. Luttrell, *The Hospitaller State on Rhodes and its Western Provinces, 1306–1462*, (Aldershot, 1999), pm. 5–6, 20; id., 'The Hospitallers' Medical Tradition: 1291–1530', dans M. Barber (éd.), *The Military Orders: Fighting for the Faith and Caring for the Sick*, (Aldershot, 1994), pp. 69–70 et N. Vatin, *L'Ordre de Saint-Jean de Jérusalem, l'Empire ottoman et la Méditerranée orientale entre les deux sièges de Rhodes (1480–1522)*, (Paris-Louvain, 1994), p. 83.

jusqu'en Europe, puisque Léon avait décidé de se rendre en Avignon pour y rencontrer le pape et les souverains européens, afin de les sensibiliser à l'idée d'entreprendre une expédition pour l'aider à recouvrer son royaume. Le roi et ses proches, accompagnés du commandeur de l'Hôpital, quittèrent l'île de Rhodes le 21 novembre et débarquèrent le 12 décembre à Venise. Le roi décida ensuite d'aller exposer sa situation au pape d'Avignon, Clément VII, dont il choisit d'ailleurs le parti – tout comme le maître de l'Hôpital Juan Fernandez de Heredia,⁸⁰ le roi de France et les souverains espagnols – contre celui de Rome, Urbain VI. Le dernier roi d'Arménie mourut à Paris, le 29 novembre 1393.⁸¹

Conclusion

L'influence des différents papes des trois premiers quarts du XIV^e siècle fut considérable dans la politique adoptée par les Hospitaliers envers le royaume arménien de Cilicie; elle détermina l'état des relations entre les frères et les souverains arméniens. Dans le cas des démarches entreprises par les dignitaires de l'Hôpital pour faire libérer le roi Henri II de sa geôle arménienne, elle attira sur l'ensemble des frères les foudres du roi d'Arménie Ochir I^{er}, lequel priva l'Ordre de sa commanderie cilicienne. Puis, les volontés conjointes du pape Jean XXII et du commandeur d'Arménie Maurice de Pagnac aboutirent à la restauration du bailliage hospitalier et de la politique de soutien militaire actif de l'Ordre aux Arméniens. Le rétablissement de bonnes relations avec le roi Lewon IV permit aux Hospitaliers de lancer avec régularité des expéditions de secours depuis Rhodes à destination de l'Arménie; celles-ci durent être cependant suspendues à la demande du pape Benoît XII, qui interrompit toutes les actions en préparation pour secourir les chrétiens d'Orient et s'intéressa davantage aux "erreurs" de l'Église d'Arménie qu'à la défense de son peuple. Désormais l'aide envoyée aux Arméniens par les

⁸⁰ Le Grand Schisme divisa aussi les Hospitaliers puisqu'un "anti-maître", le prieur de Capoue Richard Caracciolo, fut nommé en avril 1383 par le pape de Rome Urbain VI. Le couvent de Rhodes resta cependant fidèle à Juan Fernandez de Heredia et au pape d'Avignon; cf. J. Delaville le Roulx, *Hospitaliers à Rhodes*, cit., pp. 215, 248–264; A. Luttrell, 'Le schisme dans les prieurés de l'Hôpital en Catalogne et Aragon', *Journades sobre el Cisma d'Occident a Catalunya, les Illes i el País Valencià*, I, (Barcelone, 1986), pp. 107–113 et id., 'Sugar and Schism: The Hospitallers in Cyprus from 1378 to 1386', dans A. Bryer et G. Georghallides (éd.), *The Sweet Land of Cyprus*, (Nicosie, 1993), pp. 162–166.

⁸¹ Dardel, éd. cit., pp. 103–109; Amadi, éd. cit., pp. 495–496; Bustron, éd. cit., p. 353; *Cont. Hist. Arménie*, éd. cit., pp. 723–734; V. Langlois, *Le Trésor des Chartres d'Arménie ou Cartulaire de la chancellerie royale des Roupéniens*, (Venise, 1863), pp. 205–211; J. Richard, 'Le droit et les institutions franques dans le royaume de Chypre', *XV^e Congrès international d'études byzantines. Rapports et co-rapports*, V, 3, (Athènes, 1976), pp. 3–20 (réimpr. in J. Richard, *Croisés, missionnaires et voyageurs. Les perspectives orientales du monde latin médiéval*, (Londres, 1983)), p. 9; Cl. Mutafian, 'Léon V', cit., pp. 206–208 et H. Kühl, *Leon V*, cit., pp. 160–259.

Hospitaliers et les souverains chrétiens allait dépendre des progrès réalisés par leur Église. Les frères accompagnèrent la plupart des expéditions organisées par le roi de Chypre Pierre I^{er} en Cilicie dans les années 1360, mais les lourdes responsabilités qui leur furent ensuite confiées par le pape Grégoire XI, telles que la garde de château de Smyrne, la défense d'Attalia ainsi que les attaques génoises contre les principales villes de Chypre, les empêchèrent de porter secours au royaume arménien à l'agonie. Toutefois, les Hospitaliers accueillirent le dernier roi d'Arménie à Rhodes au moment de sa libération et l'escortèrent jusqu'à Venise. Devenue l'une des deux dernières terres chrétiennes d'Orient, le royaume arménien était, aux yeux du pape, l'un des États vers lesquels devait tendre en priorité l'aide occidentale. Malgré les restrictions imposées par certains papes dans leur démarche de secours envers les Arméniens et les contraintes matérielles qu'ils rencontrèrent, les Hospitaliers furent parmi les seuls à préparer des opérations militaires à destination du royaume arménien pendant le dernier siècle de son existence.

This page has been left blank intentionally

PART IV
L'Europe du Nord et de L'Est
Northern and Eastern Europe

This page has been left blank intentionally

Poland and the Papacy Before the Second Crusade

Darius von Güttner Sporzynski

Over a century before Jerusalem fell to the armies of the First Crusade, Mieszko I, ruler of the Poles, placed his realm under the protection of the Holy See and pledged himself a vassal of Saint Peter. Mieszko I's actions were those of both a zealous convert and an adept statesman. The subsequent policies of Mieszko's successors followed the same pattern, and led to a shift towards the religious, administrative and political models of the civilisation of Latin Christendom. Throughout the following century the twin pillars of Piast policy were firstly engagement directly with the papacy (helpfully removing the need for interference of the Empire) and secondly, the incorporation of various Slavic pagan territories into their realm.

This paper will explore some aspects of the relationship between the Piast dynasty and the papacy in the early XIIth century in the context of the expansionary policies of one of Mieszko's descendants, Bolesław III of Poland.¹ This paper will therefore contribute to the debate on whether the Polish involvement in Christian holy war (and crusading) was influenced by the idea of crusade, and on whether the papacy provided a convenient legitimisation of the Piasts' conquests.

At the time of the First Crusade, Poland was a new Christian state and the evangelisation of the Poles remained the main preoccupation of the nascent Church in Poland. By that time, the realm of the Piasts had also undergone a transition from Mieszko I's tribal state into a monarchy: Christianity provided previously distinct tribal groups with a common identity and Latin Christendom provided examples of the institutions which supported the rule of a single monarch. The Piast dynasty strengthened its position vis-à-vis the traditional government structures of assemblies convened by tribal elders, and by the beginning of the XIIth century the position of a single Piast ruler had supplanted both the authority of the elders and the principle of rule by consensus. The use of Latin by the Church and its adoption by the court, as well as the introduction of written record opened new communication channels between the Polish elites and the elites of Christendom, introducing crusading ideology among others.

¹ Bolesław III the Wrymouth, known in Polish as Bolesław III Krzywousty (20 August 1086 – 28 October 1138) was the ruler of Poland from 1102 until his death. He was the eldest and only child of Władysław I Herman (c.1042–1102) by his first wife Judith of Bohemia (c.1057–1086).

Immediately upon conversion the Piast dynasty pledged support for the mission of the Church and the Church gave its unequivocal support to the dynasty. The Piasts thus became a pillar of the Church and facilitated deeper Christianisation of the Poles by supporting the growth of the Church hierarchy (the foundation of abbeys, churches and monasteries) and the Church legitimised the authority of the Piasts by conferring upon the dynasty “divine sacrum”, declaring the Piasts to be the *dominis naturalibus* of Poland.²

The Piasts adopted the symbolism and attributes of the monarchy from Western Europe. The early missionary Church of Poland was subordinated to the ruler and required to promote the interests of the dynasty which, as the *Gesta Principum Polonorum*, were synonymous with the interests of Poland.³ The programmes of the Piast dynasty and of the Church converged most closely on the issue of the expansion of Christendom both spiritually and territorially; the Church pursued its mission and the Piasts enlarged their territory further north and north-east.⁴

The relationship between the Church and the monarch in Poland was modelled on the Ottonian Church system, where the clergy performed vital functions in the service of the state and depended on the direct support of the ruler.⁵ The results of this interdependency between the Church and the dynasty were evident within decades of the First Crusade. The holy wars waged by the Polish ruler Bolesław III against the pagan Pomeranians and by his successors against the Prussians are an example of the close cooperation between the Church and the dynasty. It is not coincidental that the architects of the conquest of Pomerania (Bolesław III’s close advisers) were prelates such as chancellor Michael Adwaniec, Archbishop Jakub of Żnin, Wojciech (Bolesław III’s chaplain, later bishop of Pomerania during the Wendish Crusade), and Bishop Alexander of Płock.⁶

² *Gesta Principum Polonorum*, (ed.) Frank Schaer, trans. Paul W. Knoll and Frank Schaer, *Central European Medieval Texts 3* (Budapest, New York: Central European University Press, 2003), I: 19, p. 81. The use of the description “natural lords” by the author of the *Gesta* suggests that he and his sponsors at the Polish court wished to promote the position of the Piast dynasty as God-anointed rulers of Poland. The term *dominis naturalibus* was also adopted in a later narrative of Master Vincentius, *Magistri Vincentii dicti Kadłubek Chronica Polonorum*, (ed.) Marian Plezia, *Monumenta Poloniae Historica. Nova Series* (Kraków: Polska Akademia Umiejętności, 1994), I: 1, p. 5.

³ Darius von Güttner Sporzyński, “Gallus Anonymus”, in *The Crusades. An Encyclopedia*, (ed.) Alan V. Murray (Santa Barbara: ABC-CLIO, 2006), p. 498, Darius von Güttner Sporzyński, “Wincenty Kadłubek”, *ibidem*, p. 1283.

⁴ See discussion of the Piasts’ ideological program in Jacek Hertel, “Pomorze w myśli politycznej kronikarzy Polski piastowskiej (Anonim Gall, Wincenty Kadłubek, kronikarz wielkopolski)”, in *Prace z dziejów państwa i zakonu krzyżackiego*, (ed.) Antoni Czacharowski (Toruń: Uniwersytet Mikołaja Kopernika, 1984), pp. 9–47, here p. 11.

⁵ Cf. Timothy Reuter, “The ‘Imperial Church System’ of the Ottonian and Salian Rulers: A Reconsideration”, *Journal of Ecclesiastical History* 33, no. 3 (1982), pp. 347–74.

⁶ Teodor Tyc, “Polska a Pomorze za Krzywoustego”, *Roczniki Historyczne* 2, no. 1 (1926), pp. 1–36, here pp. 14–21.

Extant sources confirm that the reign of Bolesław III (1102–1138) was marked by increased contact between the papal Curia and the Piast court. The means of communication and expression of bilateral contacts between the papacy and the Piast court were facilitated primarily through the embassies of papal envoys who were dispatched to Poland at least three times between 1102 and 1147.

The arrival of the first XIIth-century legatine embassy to Poland (for which there are extant records) was, I believe, designed to coincide with Bolesław III's marriage to Zbyslava of Kiev for which a papal dispensation was sought.⁷ The legation, led by Galo bishop of Paris, is thought to have arrived in Poland in the early spring of 1103.⁸ An account of the legate's visit is given by the anonymous author of the key XIIth-century source to Polish history, the *Gesta Principum Polonorum* and it features in various forms in Polish annals, which highlights the importance that the Polish court attached to the visit.⁹

The papal legate, Galo of Paris, was described as "a man of sound religion, and steeped in ecclesiastical customs and discipline" who, as the student of Ivo of Chartres, was closely aligned with the canonists.¹⁰ During his embassy to Poland the legate convoked and presided over a provincial synod which deliberated on

⁷ "Bolezlaus tercius duxit uxorem". *Rocznik dawny. Monumenta Poloniae Historica. Nova Series 5* (Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1978), p. 12. The marriage was solemnised on 25 March 1103. The bride was related to Bolesław in the third degree as her grandfather Iziaslav Yaroslavich (1024–1078), had married Gertrude, the sister of Casimir I the Restorer, Bolesław III's grandfather. See Oswald M. Balzer, *Genealogia Piastów*, 2nd ed., (Kraków: Avalon, 2005), p. 121, Kazimierz Jasiński, *Rodowód pierwszych Piastów*, (ed.) Tomasz Jurek, 2nd ed., (Poznań: Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk, 2004), pp. 188–90.

⁸ There is no agreement as to the precise date of the embassy as extant sources provide varying dates. Cf. Józef Dobosz, *Monarchia i moźni wobec Kościoła w Polsce do początku XIII wieku* (Poznań: Wydawnictwo Poznańskie, 2002), pp. 171–73. The year 1103 corresponds to the date of Bolesław III's marriage. Richard William Southern (ed.), *The Life of St Anselm, Archbishop of Canterbury by Eadmer, Medieval Texts* (London: Thomas Nelson and Sons, 1962), p. 132, n. 2.

⁹ "Eo itaque de Moravia satis glorianter redeunte, Romane sedis legatus Walo nomine, Beluacensis episcopus, Poloniam advenit, qui cum virtute Bolezlau, zelo iustitie tantum canonicæ districcionis rigorem exercuit, quod duos episcopos ibi nullo vel prece vel pretio subveniente deposuit. Sedis itaque Romane legato reverenter honorato, concilioque canonice celebrato, missus apostolica data benedictione, Romam rediit, belliger vero Bolezlauus hostes suos inpugnaturus adiit." *Gesta*, II: 27, pp. 166–67. "Gualo episcopus Beluacensis Sedis Apostolice legatus intrat Poloniam Urbano II Sedi Apostolice presidente et duos episcopos deponit". *Rocznik kapituły krakowskiej. Monumenta Poloniae Historica. Nova Series 5* (Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1978), p. 54. Pope Urban II died in 1099, therefore Galon was the legate of Urban's successor, Paschalis II. *Rocznik małopolski. Monumenta Poloniae Historica* (Lwów: nakładem Księgarni Gubrynowicza i Schmidta, 1878), pp. 150–51.

¹⁰ "[V]ir bene religiosus, et ecclesiasticarum consuetudinum institutionibus". Southern, (ed.), *Vita Sancti Anselmi*, p. 280.

the implementation of the Gregorian reforms in Poland, and in particular on the matters of ecclesiastical discipline. The immediate outcome of the synod was the deposition of two Polish bishops and the subsequent appointment of Baldwin to the see of Kraków.¹¹ Baldwin was a cleric of Frankish origin from Lorraine (as was the legate) and also a student of Ivo of Chartres and it is likely that Baldwin arrived in Poland in the entourage of the legate from Rome. Baldwin's elevation to the premier bishopric in Poland at the behest of Bolesław III was received favourably by the Holy See as pope Paschal II personally ordained Baldwin bishop in March 1103.¹²

The Polish historian Marian Gębarowicz hypothesised that the provincial synod convoked by the legate also considered the miraculous recovery of the Holy Sepulchre and establishment of the Christian kingdoms in the Holy Land. Although there is no direct evidence to support this contention the likelihood that the Polish clergy considered the most acute issues facing the Latin Church at that time, should not be excluded.¹³

The influence of the legate on the Church in Poland was not only restricted to matters of ecclesiastical discipline, but either directly (through preaching) or indirectly (through discussion of canon law), promoted the ideals of Ivo of Chartres. Ivo of Chartres, together with other canonists such as Anselm of Lucca (1036–1086) and Bonizo of Sutri (c.1045–1090) had provided particular legitimacy for the concept of Christian just war and ultimately for the phenomenon of crusade.¹⁴

¹¹ Cf. *Joannis Długossii Annales seu Cronicae incliti Regni Poloniae. Lib. 4*, (ed.) Krystyna Pieradzka, Zofia Kozłowska-Budkowa, and Danuta Turkowska (Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1964), p. 217, *Joannis Długossii Senioris Canonici Cracoviensis Opera Omnia*, (ed.) A. Przezdziecki, I. Polkowski, and Ż. Pauli (Kraków: 1887), p. 390. See also Pierre David, "Un disciple d'Yves de Chartres en Pologne – Galon de Paris et le droit canonique", in *La Pologne au VIIe Congrès international des sciences historiques* (Warszawa: Société Polonaise d'Histoire, 1933), pp. 99–113, here pp. 109–112.

¹² "Balduinus Rome consecratus est in episcopum Cracouiensem." *Rocznik kapituły krakowskiej*, p. 53. "Quatenus autem hoc a Paschali papa secundo concessum fuerit, quod nuptias istas de consanguinitate licuerit, Balduinus Cracouiensis episcopus, ab eodem papa Rome consecratus, fidei ruditatem et patrie necessitatem intimavit, sicque Romane sedis auctoritas, ut fertur, hoc coniugium misericorditer, non canonice nec usualiter, sed singulariter collaudavit". *Gesta*, II: 23, pp. 158–61. Cf. Czesław Deptuła, "Baldwin", in *Encyklopedia katolicka*, (ed.) Feliks Gryglewicz, Romuald Łukaszyk, and Zygmunt Sułowski (Lublin: TN KUL, 1973), p. 1249, Roman Grodecki, "Baldwin", in *Polski Słownik Biograficzny*, (ed.) Władysław Konopczyński (Kraków: Polska Akademia Umiejętności, 1935), pp. 231–32, Adam Vetulani, "Krakowska biblioteka kapitularna w świetle swego inwentarza z roku 1110", *Slavia Antiqua* 4 (1953), pp. 163–92.

¹³ Marian Gębarowicz, "Walo biskup Beauvais i Paryża i jego legacja w Polsce", *Sprawozdania Towarzystwa Naukowego we Lwowie* 3 (1923), pp. 68–71, here p. 70.

¹⁴ Cf. Dominique Bauer and Randall Lesaffer, "Ivo of Chartres, the Gregorian Reform and the Formation of the Just War Doctrine", *Journal of the History of International Law* 7, no. 1 (2005), pp. 43–54, James A. Brundage, "St Anselm, Ivo of Chartres, and the Ideology

I believe it is significant (in the context of the reception of the idea of crusade in Poland) that the legate presented a canonical collection (the *Collectio trium partium*) from the school of Ivo of Chartres to the cathedral school in Kraków. The XIIth-century inventory of the library of the school indicates that the works of the canonists formed the core of the collection available to the Polish clergy.¹⁵

I also argue that Galo's embassy was deliberately fostered and welcomed by Bolesław III as it cemented direct communication with the papal Curia in Rome. This was at a time soon after Bolesław III's accession to the throne following a civil war (with his half-brother) and frequent Pomeranian pillaging raids. The legatine mission to Poland is an example of the Piasts obtaining the sanction of the highest authority in Christendom thereby legitimising their actions.¹⁶ The Piasts would defer to the authority of the popes and their legates from now on as and when their policy required it. Within a decade after the embassy of Galo, an explicit declaration of this policy was made by the anonymous author of the *Gesta Principum Polonorum* commissioned for the Piast court.¹⁷ The *Gesta's* author claimed that at the council of Gniezno in March 1000, the papacy sanctioned establishment of an archbishopric in Poland. At the same time the pope endorsed Emperor Otto III's concession which granted Polish rulers "authority over whatever ecclesiastical honours" which belonged to the Empire in any part of the kingdom of Poland or other territories the Piasts had "conquered or might conquer from the barbarians".¹⁸

Thus, the *Gesta* reiterated the Piasts' long-held rights in respect of the territorial organisation of the Church and the evangelisation of pagans, which once conceded by the Empire and confirmed by the papacy became part of the Piast heritage – part of their dynastic tradition.

of the First Crusade", in *Les mutations socio-culturelles au tournant des XI^e–XII^e siècles: études anselmiennes (IV^e session): Abbaye Notre-Dame du Bec, Le Bec-Hellouin, 11–16 juillet, 1982*, (ed.) Raymonde Foreville (Paris: Éditions du Centre National de la Recherche Scientifique, 1984), pp. 175–87, here p. 176, Herbert E.J. Cowdrey, "The Genesis of the Crusades: The Springs of the Holy War", in *The Holy War*, (ed.) Thomas Patrick Murphy (Columbus: Ohio State University Press, 1976), pp. 9–32, Southern (ed.), *Vita Sancti Anselmi*, pp. 132–34.

¹⁵ Constant J. Mews, "Manuscripts in Polish Libraries Copied Before 1200 and the Expansion of Latin Christendom in the Eleventh and Twelfth Centuries", *Scriptorium* 56 (2002), pp. 80–118, here p. 93, Vetulani, "Krakowska biblioteka", pp. 163–92.

¹⁶ Jadwiga Karwasińska, "Archiepiscopus Polonie – Archiepiscopus Gneznensis: O adresacie bulli Paschalisa II", *Studia Źródłoznawcze* 28 (1983), pp. 41–49, here p. 49.

¹⁷ Thomas N. Bisson, "On Not Eating Polish Bread in Vain: Resonance and Conjuncture in the Deeds of the Princes of Poland (1109–1113)", *Viator* 29 (1998).

¹⁸ "Insuper etiam in ecclesiasticis honoribus quicquid ad imperium pertinebat in regno Polonorum, vel in aliis superatis ab eo vel superandis regionibus barbarorum, sue suorumque successorum potestati concessit; cuius pactionis decretum papa Silvester sancte Romane ecclesie privilegio confirmavit." *Gesta*, I: 6, pp. 36–38. Cf. *Thietmari Merseburgensis episcopi Chronicon*, (ed.) Marian Z. Jedlicki, *Biblioteka Tekstów Historycznych* (Poznań: Instytut Zachodni, 1953), IV: 45–46, pp. 202–09.

There is an argument that the legation of Galo encouraged Bolesław III to engage in holy wars against the Pomeranians. The expansionary policy of the Polish ruler included the subjugation of the Slavic tribes inhabiting the shores of the Baltic Sea north of his realm and through the Christianisation of their population expanded the boundaries of Latin Christendom.

The *Gesta Principum Polonorum*, described the efforts of the Polish rulers to bring Christianity to the pagans living nearby:

On the Northern Sea, [Poland] has as neighbours three most savage nations of pagan barbarians, Selencia, Pomerania, and Prussia, and the duke of the Poles is constantly at war with these countries, fighting to convert them to the faith. But neither has the sword of preaching been able to sway their hearts from faithlessness, nor the sword at their throats wiped out this generation of vipers in its entirety. Yet often their leaders when defeated in battle by the Polish duke have taken refuge in baptism, only to deny the Christian faith when they recovered their strength and take up arms afresh against the Christians.¹⁹

The author of the *Gesta* described the prevalent characteristics which typified holy war on the southern shores of the Baltic Sea in the early years of the XIIth century. The pagans were subjugated by force and sought baptism as a self-preservation measure under threat of death. Their adherence to the Christian faith was short lived and as soon as the immediate danger of the retribution from Christian rulers had passed they rejected their forcibly acquired religion.

There is evidence that the military campaigns against the Pomeranians commenced as early as 1102. The Poles took control of Eastern Pomerania by 1116 and Western Pomerania between 1119 and 1123. In addition to satisfying Bolesław III's religious convictions, the conquest provided his supporters with opportunities for booty and land, and the provincial lords the prospect of a border free from Pomeranian pillaging raids.²⁰

¹⁹ "Ad mare autem septemtrionale vel amphotrionale tres habet affines barbarorum gentium ferocissimas naciones, Selenciam, Pomoraniam et Pruziam, contra quas regiones Polonorum dux assidue pugnat, ut eas ad fidem convertat. Sed nec gladio predicationis eorum a perfidia potuit revocari, nec gladio iugulationis eorum penitus vipperalis progenies aboleri. Sepe tamen principes eorum a duce Poloniensi prelio superati ad baptismum confugerunt, itemque collectis viribus fidem christianam abnegantes contra christianos bellum denuo paraverunt". *Gesta*, I: Prohem, p. 12.

The issue of the location of pagan nation of Selencia is unlikely to be resolved, see Janusz Bieniak, "Wyprawa misyjna Brunona z Kwerfurtu a problem Selencji", *Acta Baltico-Slavica* 6 (1969), pp. 181–95, Karol Buczek, "Ze studiów nad kroniką Galla-Anonima. Sprawa Selencji", *Roczniki Historyczne* 14 (1938), pp. 9–18.

²⁰ Darius von Güttner Sporzyński, "Bolesław III of Poland", in *The Crusades. An Encyclopedia*, (ed.) Alan V. Murray (Santa Barbara: ABC-CLIO, 2006), p. 1266, Darius von Güttner Sporzyński, "Poland and the Second Crusade", in *The Second Crusade in Perspective*, (ed.) Janus Møller Jensen and Jason T. Roche (Turnhout: Brepols, (forthcoming)).

The contemporary narrative, the *Gesta*, explains the nature of these wars against the Pomeranians by drawing on the Old Testament, and presenting the conversion of these nations as Bolesław III's primary objective thereby drawing directly on the Christian concepts of holy war and just war. The anonymous author of the *Gesta*, who was present at Bolesław's court during these campaigns, implicitly accorded them the status of holy wars.

For example, the *Gesta*'s description of the decisive battle between the Poles and the Pomeranians in 1108. The author depicts Bolesław III's role as a truly Christian ruler who acted literally as a sponsor for the leading Pomeranian converts, who destroyed their sinful pride, and offered them peace. This emphasis on the conversion and propagation of the faith added to Bolesław's qualities as a warrior of Christ who delivered salvation to the pagans. During the Pomeranian campaign, God was on the side of the Christian Poles, according to the author of the *Gesta*, and it was by divine command that the Poles were victorious. In the *Gesta*, as later for Herbord, it was natural that "it pleased God to obliterate some of Pomeranians so that others may be converted to the faith".²¹

Commissioned by the Piast court the *Gesta* presents the conquest of Pomerania as a just war in accordance with the Augustinian principles of just cause, right intention and legitimate authority. According to the *Gesta* the Polish campaign was in response to Pomeranian pillaging raids and incursions into Poland, and therefore wars against the pagan Pomeranians were fought to redress wrongs suffered. The Poles fought these wars with the intention of restoring peace and the military actions were conducted under the command of Bolesław III of Poland, a rightful ruler.

The *Gesta*'s account of the conquest of Pomerania bears some similarities to the portrayal of the actions of the crusaders during the First Crusade. For example, the author of the *Gesta* recounts Bolesław III's prayer asking for "God's favour and the intercession of Saint Lawrence" so the "idolatry of the Pomeranians and their martial pride be crushed" and highlights the enormous size of the casualties amongst the pagans in the Battle of Nakło (10 August 1109) suggesting this was evidence of God's will.²² The conquest of Pomerania as a holy war provides an example of the "successful" fusion of coercion and mission – the elements of proto-crusading activity in the region.

After the successful conquest of Pomerania, Bolesław III initiated a mission led by Otto bishop of Bamberg which further enhanced the prospect of Pomerania being successfully incorporated into the Piast realm; at the same time the mission (constantly supported by the threat of military intervention) served as a means of

²¹ "Sed quia Deo placuit aliquos ex eis conterere, ut ceteros ad fidem converteret, ingenium et vires contra eos Boleslao ministravit, ita ut multis et magnis cladibus eos frequenter afficeret." *Herbordi dialogus de vita s. Ottonis episcopi Babenbergensis. Monumenta Poloniae Historica. Nova Series 7* (Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1974), II: 5, p. 68.

²² "Hodie, Deo favente, sanctoque Laurencio deprecante, Pomoranorum ydolatria ac militaris superbia vestris ensibus conteretur". *Gesta*, III: 1, p. 224.

the transmission of the idea of crusade. The conversion of Pomerania, for which Bolesław III and Otto of Bamberg were the chief architects, included a number of features of proto-crusading. Initially conquest – where the pagan territory was militarily and politically subjugated by a Christian ruler – and subsequently, submission achieved by force was followed by missionary activity. Baptism of the population and the erection of new churches physically incorporated the new Christian community into Christendom. The ideology and methods of conversion espoused by Otto of Bamberg were later copied by the Piasts, who after the conquest of Pomerania quickly took steps to commence the subjugation of their eastern neighbours, the Prussian tribes.²³

The success of the holy wars against the Pomeranians, and the mission of Otto of Bamberg necessitated the establishment of an episcopal hierarchy in the newly acquired Polish lands. This was secured by Bolesław III during the embassy of papal legate Gilo bishop of Tusculum who provided legitimisation of the incorporation of Pomerania into the Polish realm. The legate arrived in Poland between 1123 and 1125 at the request of Bolesław III, as communicated to the Curia by Polish bishops attending the First Lateran Council in 1123.²⁴ The legate was a monk of Cluny who entered papal service possibly during the visit of Pope Calixtus II to the abbey in January 1120, and in his later career served on a diplomatic mission to the Latin kingdom of Jerusalem in 1129.²⁵

²³ Darius von Güttner Sporzyński, *Poland and the Crusades in the Twelfth Century: The Idea of Holy War and its Reception in The Piast Monarchy* (Turnhout: Brepols, forthcoming).

²⁴ Gilo's legation is likely to have taken place between 6 April 1123 and 7 March 1125, when his name is missing from papal documents and probably before the death of Calixtus II in December 1124. In April 1125 Gilo was in Rome, as he appeared as one of the signatories to a series of privileges given to Cluny by Calixtus' successor Honorius II. However, the year of the legation is disputed: Labuda argues for 1123, David argues for 1124, whilst Maleczyński suggests the summer of 1125; Brackmann places it between 1125 and 1128, and Weiß states that 1126 is the most probable date. See Albert Brackmann, *Germania Pontificia*, 3 vols, vol. 1 (Berlin: Weidmannsche Buchhandlung, 1910–1935), p. 134, Pierre David, "Gilon de Tourey, Cardinal Eveque de Tusculum, et sa legation en Pologne", in *Studia historyczne ku czci Stanisława Kutrzeby*, (ed.) Jan Adamus (Warszawa: Drukarnia Uniwersytetu Jagiellońskiego, 1938), pp. 117–38, Gerard Labuda, "Początki diecezjalnej organizacji kościelnej na Pomorzu i na Kujawach w XII i XIII wieku", *Zapiski Historyczne* 33, no. 3 (1968), pp. 19–60, here p. 40, Karol Maleczyński, *Bolesław III Krzywousty* (Wrocław: Ossolineum, 1975), p. 280, Stefan Weiß, *Die Urkunden der päpstlichen Legaten von Leo IX. bis Coelestin III (1049–1198)*, *Forschungen zur Kaiser- und Papstgeschichte des Mittelalters* (Köln: Böhlau, 1995), p. 93.

²⁵ Gilo of Toucy first appeared with the title of bishop of Tusculum after that date. Philip Jaffé, *Regesta pontificum romanorum ab condita ecclesia ad annum post Christum natum MCXCVIII*, 2nd ed., 2 vols, vol. 1 (Lipsiae: Veit et comp., 1885), I: 802, n° 6940 (5073). The pope visited the abbey on the occasion of the canonisation of Hugh, an earlier abbot of that abbey. Ulysse Robert, *Bullaire du pape Calixte II: 1119–1124*, 2 vols (Paris: [s.n.], 1891), pp. 120–24.

Gilo of Tusculum had strong links with the crusading movement and was one of the authors of the Latin epic poem *Historia vie Hierosolimitane*, which is based on eyewitness accounts of the vernacular and Latin traditions of the First Crusade. Gilo's work is classed with other key histories of the First Crusade written by ecclesiastics in the West in the first two decades of the XIIth century.²⁶

The arrival of the embassy on behalf of Pope Calixtus II to Poland is known from a charter authenticated by Gilo for the Benedictine abbey of Tyniec.²⁷ In addition, on the request of Bolesław III, the legate agreed to a new structure for the Church's administration in Pomerania and consecrated the cathedral of Kraków.²⁸ This established new bishoprics for the Pomeranians in the territories under Polish suzerainty, thus providing for the territorial expansion of the Church under the aegis of Bolesław III.

Some further details of the papal legate's actions can be reconstructed on the basis of a later bull of Pope Eugenius III, issued in April 1148.²⁹ The bull confirms that Gilo and Bolesław III agreed to the creation of the diocese of Włocławek and delineated its boundaries. This was an important step in consolidating the Church's missionary activity in the newly acquired Pomerania. In addition to the old Polish stronghold of Kruszwica, the diocese of Włocławek encompassed East Pomerania along the Vistula as far as Gdańsk. In the historiography there is no agreement as to how many, nor where the other bishoprics were created. It is, however, almost certain that two other bishoprics were founded at the time of Gilo's mission. One of the bishoprics for the newly baptised was erected in Lubusz, on the Oder River and another in Kamień. The establishment of the bishoprics in Kruszwica and Włocławek enabled the legitimisation of the Polish claim to Eastern Pomerania and established a strong missionary outpost directed towards the lands of the pagan Prussians. Control over Eastern Pomerania was given to the archbishops of Gniezno, and the new bishopric of Lubusz ministered the faith for the Western

²⁶ Gilo's poem resembles the anonymous *Gesta Francorum*. For further details of parallels between Gilo's poem and the work of Robert the Monk see *Robert the Monk's History of the First Crusade. Historia Iherosolimitana*, (ed.) Carol Sweetenham, *Crusade Texts In Translation* (Aldershot: Ashgate, 2004), pp. 28–47. Cf. Christopher W. Grocock and Elizabeth Siberry (ed.), *The Historia vie [sic] Hierosolimitane of Gilo of Paris and a Second*, *Anonymous Author, Oxford Medieval Texts* (New York: Oxford University Press, 1996), p. lxiii.

²⁷ The text printed in *Codex diplomaticus Monasterii Tynecensis*, (ed.) Wojciech Kętrzyński and Stanisław Smolka (Lwów: Ossolineum, 1875), pp. 1–3. Later references in *CDMT*, pp. 19–28, 54–56. Cf. Antoni Gąsiorowski, "Tyniecki dokument", in *Słownik Starożytności Słowiańskich*, (ed.) Gerard Labuda and Zdzisław Stieber (Wrocław: Ossolineum, 1977–1980), pp. 239–40, Karol Maleczyński, "Uwagi nad dokumentem legata Idziego Tuskulańskiego dla klasztoru w Tyńcu rzekomo z roku 1105", *Collectanea Theologica* 17, no. 1–2 (1936), pp. 339–65.

²⁸ Maleczyński, *Bolesław III Krzywousty*, p. 289, n. 26.

²⁹ *Patrologiae cursus completus. Series Latina*, (ed.) Jacques P. Migne, 221 vols, vol. 180 (Paris: Garnier, 1844–1855), col. 1328–29.

Pomeranians whilst at the same time becoming a centre of missionary activity directed at the pagan Wends.

The significance of Gilo's arrival was paramount for Bolesław III. Gilo supported Bolesław's Christianising efforts and supported the further extension of Polish missionary activity along the Baltic littoral. Its timing coincided with Poland's successful conquest of pagan Pomerania and the initial successes in missionary activity by Otto of Bamberg.³⁰ The legate, "a learned and eloquent man", was a noted apologist of the First Crusade.³¹ In Poland Gilo was faced with a task which required persuasive diplomacy as the legate had to reach a compromise between the conflicting interests of the German missionary see of Magdeburg and the Piast monarchy. His embassy to Poland expressed the approval of the Holy See for the amalgamation of the newly gained territories into the structures of the Church in Poland and also endorsed the military action which enabled the missionary activity of Otto of Bamberg. Gilo's legation provided the Polish monarchy with the authority and organisational expertise to redefine the territorial organisation of the Polish Church.

Conclusion

The Polish ruler Bolesław III and the papacy enjoyed a mutually beneficial relationship. On the one hand Bolesław III conducted an expansionary policy directed against the pagan tribes whose territories bordered Poland and thus enlarged his realm. On the other, through facilitating the conversion process and by supporting missionary activity, Bolesław III actively expanded the boundaries of Latin Christendom, directly benefiting the papacy. The conquest of Pomerania by Bolesław III and the subsequent baptism of its population reveal that Bolesław III adhered to a similar strategy to his progenitor Mieszko I using the Christian religion and its administrative structures to fuse the newly acquired territory with his state.

The *Gesta Principum Polonorum* relates the series of wars between the Christian Poles and pagan Pomeranians as holy wars but does not explicitly describe them as a crusade. For example, the *Gesta* does not recount Bolesław III making the vow, taking the Cross, or receiving indulgence (although Herbord's later account of Bolesław's vow to either convert the pagans or destroy them, resembles a proclamation made later by Bernard of Clairvaux when preaching the

³⁰ Józef Umiński, "Rola Bolesława Krzywoustego w uchrześcijanieniu Zachodniego Pomorza", *Collectanea Theologica* 21 (1950), pp. 384–417.

³¹ Comments by William of Tyre in *Willelmi Tyrensis Archiepiscopi Chronicon*, (ed.) Robert B.C. Huygens, *Corpus Christianorum Continuatio Medievalis* (Turnhout: Brepols, 1986), I, pp. 617–18. Gilo travelled to the Holy Land to enforce the papal decree confirming the bishopric of Tyre as a suffragan diocese of the patriarchate of Jerusalem. John Gordon Rowe, "The Papacy and the Ecclesiastical Province of Tyre (1110–1187)", *Bulletin of the John Rylands Library* 43 (1960–1961), pp. 160–89, here pp. 174–178.

crusade against the Wends). There is no evidence that the papacy granted the Poles indulgences for their holy war against the Pomeranians.

The *Gesta's* depiction of Bolesław III's actions echoes the conventional depiction of holy war in Old Testament. The author of the *Gesta* presents his audience with the imagery of direct divine approval; sanctioned by God – as in the Old Testament – because it ended in the victory of God's chosen people. However, whether or not explicitly sanctioned as a crusade or holy war Bolesław III received explicit support from the Church for his actions. The papacy actively supported and encouraged the Polish ruler, and the Church was the prime beneficiary of the conquest both in spiritual (more faithful) and temporal terms (bishoprics endowed with landed estates). The scarcity of source material prevents further examination of the extent of communication between the Holy See and the Piast court, however, the legacies of papal envoys (Galo bishop of Paris and Gilo bishop of Tusculum) confirm papal engagement in matters vital to the Church in Poland (such as the erection of new bishoprics, and the consecration or deposition of bishops) as well as in the vital affairs of the Piasts.

The wars of Bolesław against his pagan neighbours established a pattern of proto-crusade activity (conquest followed by conversion through mission), and were significantly different from earlier incidents of warfare between the Poles and Pomeranians. The *Gesta* described the Polish wars against the Pomeranians as part of the universal Christian struggle against pagans, an argument which later served as the keystone of Piast crusader tradition. Ultimately, the *Gesta* framed the Pomeranian holy wars into a highly respected institution of the victorious eradication of paganism, justifying the expansion of the Polish state by conquest and dignifying it with divine sanction.

References

- Oswald M. Balzer, *Genealogia Piastów*, 2nd ed. (Kraków: Avalon, 2005).
- Dominique Bauer and Randall Lesaffer, "Ivo of Chartres, the Gregorian Reform and the Formation of the Just War Doctrine", *Journal of the History of International Law* 7, no. 1 (2005), pp. 43–54.
- Janusz Bieniak, "Wyprawa misyjna Brunona z Kwerfurtu a problem Selencji", *Acta Baltico-Slavica* 6 (1969), pp. 181–95.
- Thomas N. Bisson, "On Not Eating Polish Bread in Vain: Resonance and Conjuncture in the Deeds of the Princes of Poland (1109–1113)", *Viator* 29 (1998), pp. 275–89.
- Albert Brackmann, *Germania Pontificia*. 3 vols, vol. 1 (Berlin: Weidmannsche Buchhandlung, 1910–1935).
- James A. Brundage, "St Anselm, Ivo of Chartres, and the Ideology of the First Crusade", in *Les mutations socio-culturelles au tournant des XIe-XIIe siècles: études anselmiennes (IVe session): Abbaye Notre-Dame du Bec, Le Bec-*

- Hellouin, 11–16 juillet, 1982*, (ed.) Raymonde Foreville (Paris: Éditions du Centre National de la Recherche Scientifique, 1984).
- Karol Buczek, “Ze studiów nad kroniką Galla-Anonima. Sprawa Selencji”, *Roczniki Historyczne* 14 (1938), pp. 1–27.
- Codex diplomaticus Monasterii Tynecensis*, (ed.) Wojciech Kętrzyński and Stanisław Smolka (Lwów: Ossolineum, 1875).
- Herbert E.J. Cowdrey, “The Genesis of the Crusades: The Springs of the Holy War”, in *The Holy War*, (ed.) Thomas Patrick Murphy (Columbus: Ohio State University Press, 1976), pp. 9–32.
- Pierre David, “Gilon de Tourcy, Cardinal Évêque de Tusculum et sa légation en Pologne”, in *Studia historyczne ku czci Stanisława Kutrzeby*, (ed.) Jan Adamus (Warszawa: Drukarnia Uniwersytetu Jagiellońskiego, 1938), pp. 117–38.
- , “Un disciple d’Yves de Chartres en Pologne – Galon de Paris et le droit canonique”, in *La Pologne au VIIe Congrès international des sciences historiques* (Warszawa: Société Polonaise d’Histoire, 1933), pp. 99–113.
- Czesław Deptuła, “Baldwin”, in *Encyklopedia katolicka*, (ed.) Feliks Gryglewicz et al. (Lublin: TN KUL, 1973), pp. 1249.
- Józef Dobosz, *Monarchia i możni wobec Kościoła w Polsce do początku XIII wieku* (Poznań: Wydawnictwo Poznańskie, 2002).
- Antoni Gąsiorowski, “Tyniecki dokument”, in *Słownik Starożytności Słowiańskich*, (ed.) Gerard Labuda and Zdzisław Stieber (Wrocław: Ossolineum, 1977–1980), pp. 239–40.
- Marian Gębarowicz, “Walo biskup Beauvais i Paryża i jego legacja w Polsce”, *Sprawozdania Towarzystwa Naukowego we Lwowie* 3 (1923), pp. 68–71.
- Gesta Principum Polonorum*, trans. Paul W. Knoll and Frank Schaer, (ed.) Frank Schaer, *Central European Medieval Texts* 3 (Budapest, New York: Central European University Press, 2003).
- Christopher W. Grocock, and Elizabeth Siberry (ed.), *The Historia vie [sic] Hierosolimitane of Gilo of Paris and a Second, Anonymous Author*, *Oxford Medieval Texts* (New York: Oxford University Press, 1996).
- Roman Grodecki, “Baldwin”, in *Polski Słownik Biograficzny*, (ed.) Władysław Konopczyński (Kraków: Polska Akademia Umiejętności, 1935), pp. 231–32.
- Darius von Güttner Sporzyński, “Bolesław III of Poland”, in *The Crusades. An Encyclopedia*, (ed.) Alan V. Murray (Santa Barbara: ABC-CLIO, 2006), pp. 1266.
- , “Gallus Anonymus”, in *The Crusades. An Encyclopedia*, (ed.) Alan V. Murray (Santa Barbara: ABC-CLIO, 2006), pp. 498.
- , *Poland and the Crusades in the Twelfth Century: The Idea of Holy War and its Reception in The Piast Monarchy* (Turnhout, ed. Brepols, forthcoming).
- , “Poland and the Second Crusade”, in *The Second Crusade in Perspective*, (ed.) Janus Møller Jensen and Jason T. Roche (Turnhout, ed. Brepols, forthcoming).
- , “Wincenty Kadłubek”, in *The Crusades. An Encyclopedia*, (ed.) Alan V. Murray (Santa Barbara: ABC-CLIO, 2006), pp. 1283.

- Herbordi dialogus de vita s. Ottonis episcopi Babenbergensis*, (ed.) Jan Wikarjak and Kazimierz Liman, *Monumenta Poloniae Historica. Nova Series* 7 (Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1974).
- Jacek Hertel, "Pomorze w myśli politycznej kronikarzy Polski piastowskiej (Anonim Gall, Wincenty Kadłubek, kronikarz wielkopolski)", in *Prace z dziejów państwa i zakonu krzyżackiego*, (ed.) Antoni Czacharowski (Toruń: Uniwersytet Mikołaja Kopernika, 1984), pp. 9–47.
- Philip Jaffé, *Regesta pontificum romanorum ab condita ecclesia ad annum post Christum natum MCXCVIII*. 2nd ed., 2 vols, vol. 1 (Lipsiae: Veit et comp., 1885).
- Kazimierz Jasiński, *Rodowód pierwszych Piastów*, (ed.) Tomasz Jurek. 2nd ed. (Poznań: Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk, 2004).
- Joannis Długossii *Annales seu Cronicae incliti Regni Poloniae. Lib. 4*, (ed.) Krystyna Pieradzka et al. (Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1964).
- Joannis Długossii Senioris Canonici Cracoviensis *Opera Omnia*, (ed.) A. Przezdziecki et al. (Kraków, 1887).
- Jadwiga Karwasińska, "Archiepiscopus Polonie – Archiepiscopus Gneznensis: O adresacie bulli Paschalisa II", *Studia Źródłoznawcze* 28 (1983), pp. 41–49.
- Gerard Labuda, "Początki diecezjalnej organizacji kościelnej na Pomorzu i na Kujawach w XII i XIII wieku", *Zapiski Historyczne* 33, no. 3 (1968), pp. 19–60.
- Magistri Vincentii dicti Kadłubek Chronica Polonorum*, (ed.) Marian Plezia, *Monumenta Poloniae Historica. Nova Series* (Kraków: Polska Akademia Umiejętności, 1994).
- Karol Maleczyński, *Bolesław III Krzywousty* (Wrocław: Ossolineum, 1975).
- , "Uwagi nad dokumentem legata Idziego Tuskulańskiego dla klasztoru w Tyńcu rzekomo z roku 1105", *Collectanea Theologica* 17, no. 1–2 (1936), pp. 339–65.
- Constant J. Mews, "Manuscripts in Polish Libraries Copied Before 1200 and the Expansion of Latin Christendom in the Eleventh and Twelfth Centuries", *Scriptorium* 56 (2002), pp. 80–118.
- Patrologiae cursus completus. Series Latina*, (ed.) Jacques P. Migne. 221 vols, vol. 180 (Paris: Garnier, 1844–1855), p. 221 v. in 22.
- Timothy Reuter, "The 'Imperial Church System' of the Ottonian and Salian Rulers: A Reconsideration", *Journal of Ecclesiastical History* 33, no. 3 (1982), pp. 347–74.
- Robert the Monk's History of the First Crusade: Historia Iherosolimitana*, (ed.) Carol Sweetenham, *Crusade Texts In Translation* (Aldershot: Ashgate, 2004), pp. ix–243.
- Ulysse Robert, *Bullaire du pape Calixte II: 1119–1124*. 2 vols (Paris: [s.n.], 1891).
- Rocznik dawny*, (ed.) Zofia Kozłowska-Budkowa, *Monumenta Poloniae Historica. Nova Series* 5 (Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1978).
- Rocznik kapituły krakowskiej*, (ed.) Zofia Kozłowska-Budkowa, *Monumenta Poloniae Historica. Nova Series* 5 (Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1978).

- Rocznik malopolski*, (ed.) August Bielowski, *Monumenta Poloniae Historica* (Lwów: nakładem Księgarni Gubrynowicza i Schmidta, 1878), pp. 135–202.
- John Gordon Rowe, “The Papacy and the Ecclesiastical Province of Tyre (1110–1187)”, *Bulletin of the John Rylands Library* 43 (1960–1961), pp. 160–89.
- Richard William Southern (ed.), *The Life of St Anselm, Archbishop of Canterbury by Eadmer, Medieval Texts* (London: Thomas Nelson and Sons, 1962), p. 8.
- Thietmari Merseburgensis episcopi Chronicon*, (ed.) Marian Z. Jedlicki, *Biblioteka Tekstów Historycznych* (Poznań: Instytut Zachodni, 1953).
- Teodor Tyc, “Polska a Pomorze za Krzywoustego”, *Roczniki Historyczne* 2, no. 1 (1926), pp. 1–36.
- Józef Umiński, “Rola Bolesława Krzywoustego w uchrześcianieniu Zachodniego Pomorza”, *Collectanea Theologica* 21 (1950), pp. 384–417.
- Adam Vetulani, “Krakowska biblioteka kapitularna w świetle swego inwentarza z roku 1110”, *Slavia Antiqua* 4 (1953), pp. 163–92.
- Stefan Weiß, *Die Urkunden der päpstlichen Legaten von Leo IX. bis Coelestin III (1049–1198)*, *Forschungen zur Kaiser- und Papstgeschichte des Mittelalters* (Köln: Böhlau, 1995).
- Willelmi Tyrensis Archiepiscopi Chronicon*, (ed.) Robert B.C. Huygens, *Corpus Christianorum Continuatio Medievalis* (Turnhout: Brepols, 1986).

Politics and Crusade: Scandinavia, the Avignon Papacy and the Crusade in the XIVth Century

Janus Moller Jensen

The fall of Acre in 1291 marked the end of the Crusader's kingdom, but it did not signal the end of the crusades. The Holy Land was lost to Christendom and would not be reconquered, but contemporaries could, of course, not have known that. Plans and treatises on how to recover the Holy Land were produced, vows were made, new crusade liturgy and prayers invented, and money collected for new crusades. In the XIVth century, crusades were fought on all frontiers of Latin Christendom.¹ The crusade theatres in the Baltic, in the Iberian Peninsula, and in the Mediterranean, where Christian princes tried to extend their realms or to protect them against external enemies, attracted knights from all over Europe in search of honour, profit, indulgences, and advancement. The knight and chronicler Jean Froissart stressed that Prussia, Spain, and the Holy Land were equally desirable goals for the crusaders.² Crusades were also conducted within Christendom, sometimes in an alliance between papal policy and national interests.³ Papal

¹ Norman Housley, *The Later Crusades, 1274–1580. From Lyons to Alcazar*, (Oxford, 1992); Jonathan Riley-Smith, *The Crusades. A History*, 2nd edn (New Haven, 2005), pp. 245–298. Cf. Aziz Suryal Atiya, *The Crusade in the Later Middle Ages*, 2nd ed. (New York, 1965). For the crusade plans of the late XIIIth and early XIVth centuries, see in general Sylvia Schein, *Fideles Crucis. The Papacy, the West, and the Recovery of the Holy Land 1274–1314* (Oxford, 1991); Antony R. Leopold, *How to Recover the Holy Land. The Crusade Proposals of the Late Thirteenth and Early Fourteenth Centuries* (Aldershot, 2000); Alan J. Forey, 'The Military Orders in the Crusading Proposals of the Late-Thirteenth and Early-Fourteenth Centuries', *Traditio*, 36 (1980), pp. 317–45.

² Cf. Helen J. Nicholson, *Love, War, and the Grail. Templars, Hospitallers, and Teutonic Knights in Medieval Epic and Romance, 1150–1500* (Leiden, 2004), esp. pp. 226, 230, 235; Leif Tengström, 'Muschovitén ... Turcken icke olijk'. *Ryssattribut, och deras motbilder, i svensk heraldik från Gustav Vasa till freden i Stolbova*, 2 vols, Jyväskylä Studies in the Arts, 55 (Jyväskylä, 1997), 2, p. 108, n. 784. Cf. Chaucer's imaginary knight in Geoffrey Chaucer, *The Canterbury Tales*, trans. A.C. Cawley, 2nd edn (London, 1958), pp. 2–3, who had fought in all theatres 'as well in cristendom as in hethenesse'. For the many knights from England that fought in these wars, see Christopher J. Tyerman, *England and the Crusades 1095–1588* (Chicago, 1988), pp. 259–301.

³ Cf. Tyerman, *England and the Crusades*, cit., pp. 333–42; Norman Housley, 'France, England, and the 'National Crusade', 1302–1386', in *France and the British Isles in the*

struggle in Italy was placed within the context of crusades “beyond the sea”, when money was collected explicitly for fighting enemies of the pope in Italy as well as for expeditions towards the Holy Land.⁴

The Avignon popes were very active in the crusade efforts as demonstrated by Norman Housley in his study *The Avignon Papacy and the Crusades*. Despite the growing power of secular princes to initiate and influence crusade projects, crusading had not lost its popular appeal and the Curia “retained its traditional role in launching a crusade”, he argued.⁵ The great political and diplomatic part played by lay rulers – who effectively used crusade negotiations to forward their own political ambitions – in organizing crusades meant, however, that the responses to the crusade varied considerably across Europe according to different local contexts. In order to come to a better understanding of XIVth century crusading, it is thus important that the various responses are studied regionally to complement the larger picture.⁶ The aim of the present article is to investigate the role of crusading in XIVth century Scandinavia especially during the reigns of Magnus II Eriksson of Sweden (1319–1374) and Valdemar IV Atterdag of Denmark (1340–1375) while the papacy was residing in Avignon.⁷

Historiography

The Baltic crusades and their place in the general history of the crusades in the XIVth century have received attention from a number of scholars. They are, however, mostly viewed from the perspective of the Teutonic Knights, although the crusades of the Swedish king Magnus II Eriksson in the middle of the XIVth century

Middle Ages and the Renaissance, (ed.) G. Jondorf and D.N. Dumville (Woodbridge, 1991), pp. 183–201; Norman Housley, *Religious Warfare in Europe 1400–1536* (Oxford, 2002), p. 28.

⁴ Norman Housley, *The Avignon Papacy and the Crusades, 1305–1378* (Oxford, 1986). Cf. Norman Housley, *The Italian Crusades. The Papal-Angevin Alliance and the Crusades against Christian Lay Powers, 1254–1343* (Oxford, 1982); Housley, *The Later Crusades*, cit., pp. 234–250.

⁵ Housley, *The Avignon Papacy*, cit., pp. 82–92, quotation at p. 92; James Muldoon, *Popes, Lawyers, and Infidels. The Church and the Non-Christian World 1250–1550* (Philadelphia, 1979), pp. 72–91.

⁶ This point was underlined by Norman Housley in his paper on XIVth century crusading presented at the conference of the Society for the Study of the Crusades and the Latin East held in Avignon in August 2008. He further pointed to the lack of specific studies on the topic for the last couple of decades.

⁷ Focus in this article will be on the Avignon period according to the general theme of the SSCLE conference. For later developments, cf. Janus Møller Jensen, *Denmark and the Crusades, 1400–1650*, *The Northern World*, 30 (Leiden, 2007), which also contains a discussion of the present material.

are mentioned.⁸ Little work on XIVth century crusading has been undertaken in Scandinavia.⁹ The integration of Finland into the nascent Swedish state formation through a series of crusades between 1150 and 1350 is generally referred to by Swedish and Finnish historians as the age of the crusades. But in general the crusades have been regarded as an ideological smoke-screen for an ambition to expand the Swedish realm and gain control of the rich trading routes between East and West in the Baltic.¹⁰ However, recent crusade scholarship particularly in Denmark has stressed the importance of crusading in Scandinavia in both the high and later middle ages. The ambition of King Erik VI Menved (1286–1319) of Denmark to renew Denmark's role as a crusader state in the Baltic at the beginning of the XIVth century and the expeditions of Magnus II Eriksson of Sweden against the Russians and Karelians in the middle of the XIVth century have been firmly placed within the context of the crusades.¹¹ Further, it has been stressed that crusade ideology became an important part of the political landscape in competition between the different contestants for power in the Baltic as well as in the internal struggles for power within the Scandinavian realms, but so far with little focus on the XIVth century.¹²

⁸ Housley, *The Later Crusades*, cit., pp. 322–75; Eric Christiansen, *The Northern Crusades. The Baltic and Catholic Frontier 1100–1525*, new ed. (London, 1997); John France, *The Crusades and the Expansion of Catholic Christendom, 1000–1714* (London, 2005).

⁹ The exception is the classic study of Paul Riant, *Expéditions et pèlerinages des Scandinaves en Terre Sainte au temps des croisades* (Paris, 1865); *Skandinavernes Korstog og Andagtsreiser til Palæstina (1000–1350)* (Copenhagen, 1868).

¹⁰ Cf. John H. Lind, 'Puzzling Approaches to the Crusading Movement in Recent Scandinavian Historiography. Danish Historians on Crusades and Source Editions as well as a Swedish Historian on Crusading in Finland', in Tuomas M.S. Lehtonen and Kurt Villads Jensen with Janne Malkki and Katja Ritari (eds.), *Medieval History Writing and Crusading Ideology*, Studia Fennica. Historica, 9 (Helsinki, 2005), pp. 264–83.

¹¹ John H. Lind, 'Den dansk-russiske traktat 1302. Erik Menveds østpolitik og omvæltningen i de nordiske alliancer', *Historisk Tidsskrift (Copenhagen)*, 92 (1992), pp. 1–31; Carsten Selch Jensen, Kurt Villads Jensen and John Lind, 'Communicating Crusades and Crusading Communications in the Baltic Region', *Scandinavian Economic History Review*, 49/2 (2001), pp. 5–25; John H. Lind, Carsten Selch Jensen, Kurt Villads Jensen and Ane L. Bysted, *Danske Korstog – Krig og Mission i Østersøen*, 2nd edn (Copenhagen, 2006); Jean Marie Maillefer, *Chevaliers et princes allemands en Suède et en Finlande à l'époque des Folkungar (1250–1363)*, Kieler Werkstücke. Reihe D: Beiträge zur europäischen Geschichte des späten Mittelalters, 10 (Peter Lang: Frankfurt am Main, 1999). Cf. *Crusade and Conversion on the Baltic Frontier, 1150–1500*, (ed.) Alan V. Murray (Aldershot, 2001).

¹² Cf. Janus Møller Jensen, 'Denmark and the First Crusades. The Impact of Crusade Ideology in Denmark in the First Half of the Twelfth Century', *Nordic Historical Review*, 4 (2007), pp. 82–100 and *Denmark and the Crusades* with historiographical reviews of recent trends and developments.

Scandinavian Church historians appear to refer to the crusade more often and less pejoratively than lay historians although none of them have dedicated special attention to the crusades and most have failed to notice the importance of preaching and especially liturgy devoted to the crusades in the Scandinavian churches in general.¹³ Studies in the relationship between the Nordic countries and the papal Curia do, of course, provide detailed analyses of the documents that record papal legates and their activities in Scandinavia, including the collection of funds for the crusades, but at best they only hint at the political implications of promises and finances relating to the crusades and at the general framework of the international crusade negotiations.¹⁴ The following will serve as an introduction to the impact and role of crusading in XIVth century Scandinavia.

Scandinavia in the XIVth century

The political situation between the Scandinavian kingdoms in the XIVth century was marked by conflict especially between Denmark and Sweden in various alliances with the other powers in the Baltic, most notably the Hanseatic Cities and the principalities of northern Germany. However, there were also talks of union.¹⁵ In 1319 a personal union between Sweden and Norway was formed when the heir to the Norwegian crown, the three-year-old Magnus II Eriksson, was elected as king of Sweden. Almost of all of Denmark had been pawned to the counts of Holstein, Gert and Johann, during the reigns of Erik VI Menved and his brother Christopher II (1320–26 and 1330–32). The former Danish province of Skåne was mortgaged to count Johann of Holstein, but since 1332 a union between Sweden and Skåne

¹³ For instance: Denmark: Niels Knud Andersen, *Senmiddelalderen, 1241–1448* [= *Den danske Kirkes Historie*, (eds) Hal Koch, Bjørn Kernerup, Niels Knud Andersen and P.G. Lindhardt, 8 vols (Copenhagen, 1950–66), vol. 2] (Copenhagen, 1962). Sweden: Sven-Erik Pernler, *Hög- och senmedeltid* [= *Sveriges kyrkohistoria*, (ed.) Lennart Tegborg, 8 vols, Stockholm, 1998–2005, vol. 2] (Stockholm, 1999); Yngve Brilioth, *Den senare medeltiden, 1274–1521* [= *Svenska Kyrkans historia*, (ed.) Hjalmar Holmquist and Hilding Pleijel, vol. 2] (Stockholm, 1941).

¹⁴ L.J. Moltesen, *De avignonske Pavers Forhold til Danmark* (Copenhagen, 1896); Johannes Lindbæk, *Pavernes Forhold til Danmark under Kongerne Kristiern I og Hans* (Copenhagen, 1907); Yngve Brilioth, *Den påfliga beskattningen af Sverige intill den store schismen* (Uppsala, 1915); Gustav Storm, *Afgifter fra den norske Kirkeprovinns til det apostolske Kammer og Kardinalkollegiet 1311–1523 efter Optegnelser i de pavelige Arkiver* (Christiania, 1897); Torstein Jørgensen and Gastone Saletnich, *Brev til Paven. Norske forbindelser med Den hellige stol i senmiddelalderen* (Stavanger, 1999). For the relationship to the Curia in general, see now Per Ingesman, *Provisioner og processer. Den romerske Rota og dens behandling af danske sager i middelalderen* (Århus, 2003).

¹⁵ Cf. esp. Aksel E. Christensen, *Kalmarunionen og den nordiske politik 1319–1439* (Copenhagen, 1980), pp. 11–95. Cf. in general: *The Cambridge History of Scandinavia*, vol. 1: *Prehistory to 1520*, (ed.) Knut Helle (Cambridge, 2003).

was formed, when Magnus was elected king of Skåne after supporting a rebellion against Holstein rule and after having redeemed the mortgage to count Johann.

In 1343 and 1344, it was agreed that King Magnus' two sons Erik and his younger brother Håkon should be kings of Sweden-Skåne and Norway respectively. Magnus Eriksson, however, functioned as king of Norway until 1355, when Håkon according to the agreement took over the rule as Håkon VI (1355–1380), thus ending the personal union between Norway and Sweden. Denmark was without a king from 1332 until 1340, when Valdemar IV Atterdag (1340–1375) was elected king. During his reign, he worked strenuously to recover all of the former Danish lands and after several attempts, he managed to win back Skåne with military force in 1360 as well as conquering the island of Gotland in 1361.

With his death in 1375, the male line of the royal family that had ruled Denmark for almost 300 years died out. As it roughly corresponds with the outbreak of the great schism, his death will mark the end of the present investigation. A new situation arose in Scandinavia. His only daughter Margrethe was queen of Norway. Her 5-year old son Olaf was elected king of Denmark, and when her husband Håkon VI of Norway died in 1380, she became regent in both countries for her son. In 1387, Olaf died suddenly and she was chosen as ruler in Denmark and the year after in Norway. She adopted Bugislav of Pomerania – who was a grandchild of her elder sister, Ingeborg, and thus a great-grandson of Valdemar IV – to take Olaf's place. He received the Nordic name of Erik when he arrived in Denmark in 1389. The same year the Swedish aristocratic council – even though opposing factions existed – accepted Margrethe as ruler instead of the Swedish king Albrecht. In a decisive battle she defeated King Albrecht and took him prisoner. Erik was elected as king in 1396 over all three countries. The crown was placed on his head on Trinity Sunday in 1397 in the city of Kalmar, but Margrethe functioned as ruler until her death in 1412.¹⁶

Scandinavia and the crusades in the XIVth century

The unstable situation in Scandinavia and particular in Denmark in the first half of the XIVth century is perhaps the reason why we do not hear of any participation of Scandinavian knights in the crusades in Spain or in the Mediterranean, and only know of very few taking part in the *Reysen* or “package crusades” of the Teutonic Knights in Prussia that became increasingly popular among the nobility of Western

¹⁶ Cf. Vivian Etting, *Queen Margrete I (1353–1412) and the Founding of the Nordic Union* (Leiden, 2004); Esben Albrechtsen, *Fællesskabet bliver til. 1380–1536 [Danmark-Norge 1380–1814, 4 vols (Oslo, 1997–98), vol. 1] (Oslo, 1997); Anders Bøgh, *Sejren i kvindens hand. Kampen om magten i Norden ca. 1365–89* (Århus, 2003).*

Christendom during the XIVth century. Some Swedish participation is recorded, and the influence of the Order is visible for instance in medieval architecture.¹⁷

Popular support for the crusade is more difficult to ascertain but the sources clearly indicate that it was indeed there. In Denmark, the redeeming of crusade vows was a common item in wills in the XIIIth century, but it seems to have disappeared in the XIVth century. The last time it is mentioned is in a will dating from 1304.¹⁸ Kurt Villads Jensen has suggested, however, that people continued to give financial support for the crusade although they no longer vowed to go in person. He sees an indication of this in the recurring complaints about how donations for the crusade reached the cathedral chapters, but never got to the Curia.¹⁹ The funds were at least so plentiful that the pope found it worthwhile to collect them, and collectors were sent to Scandinavia on several occasions through the XIVth century.²⁰ The item in wills on redeeming the cross continued a little longer in Sweden, the latest example being the will of King Magnus II Eriksson and Queen Blanca of Sweden from 1346, in which they promised to send 100 knights “to fight against the enemies of God”, if Magnus died without having fulfilled his crusade vow.²¹ It is uncertain if the enemies of God in this context are the Turks or the Russians, but they could of course be both.²²

¹⁷ Cf. Werner Paravicini, *Die Preussenreisen des europäischen Adels*, 2 vols, Beihefte der Francia, 17/1–2 (Sigmaringen, 1989–95), esp. 1, pp. 113–15; Juozas Jakštas, *Das Baltikum in der Kreuzzugsbewegung des 14. Jhs. Die Nachrichten Philipps de Mézières über die baltischen Gebiete*, Commentationes Balticae, 6–7/3 (Bonn, 1959), pp. 1–21; Maillefer, *Chevaliers et princes*, cit., esp. pp. 74–83, 111–116; Kersti Markus, *Från Gotland till Estland. Kyrkokunst och politik under 1200-talet* (Stockholm, 1999); Johannes Hertz, ‘Gjorslev, eine dänische Bischofsburg mit architektonischen Bezügen zum deutschen Ritterorden’, in *Castella Maris Baltici*, vol. 3–4, (ed.) Kaur Altoo, Knut Drake, Kazimierz Pospieszny and Kari Uotila, *Archaeologia Medii Aevi Finlandiae* 5 (Gdansk, 2000), pp. 57–62, although Gjorslev is from the XVth century.

¹⁸ *Diplomatarium Danicum*, (ed.) Franz Blatt et al., ser. I ff., vol. 1 ff. (Copenhagen, 1938 ff.), ser. II, vol. 5, pp. 292–94 (no. 309). Cf. *Testamenter fra Danmarks middelalder indtil 1450*, (ed.) Kristian Erslev (Copenhagen, 1901), pp. 7, 9, 28, 33, 36, 41, 51. Money was also donated to the Holy Land, cf. *ibid.*, pp. 21, 25.

¹⁹ Kurt Villads Jensen, ‘Korstogstanken i dansk senmiddelalder’, in *Danmark og Europa i senmiddelalderen*, (ed.) Per Ingesman and Bjørn Poulsen (Århus, 2000), p. 39–63, p. 44–45. See for instance *Diplomatarium Danicum*, ser. II, vol. 5, pp. 262–63 (no. 278).

²⁰ *Pavelige Nuntiers Regnskabs- og Dagböger førte under Tiendeopkrævnningen i Norden, 1282–1334*, (ed.) P.A. Munch (Christiania, 1864). Cf. Moltesen, *De avignonske Pavers Forhold*; Briloth, *Den påftiga beskattningen*.

²¹ *Diplomatarium Suecanum*, (ed.) Bror Emil Hildebrand et al., 9 vols (Stockholm, 1829–2000), 5, pp. 561–68 (no. 4069). Cf. Anna Waško, *Frömmigkeit und Ritteridee im lichte der schwedischen ritterlichen Testamente aus dem 14. Jahrhundert. Zur Verbreitung des Testaments und des Testamentsbegriffs in Schweden* (Krakow, 1996), pp. 117–26; K.V. Jensen, ‘Korstogstanken’, cit., pp. 44–45.

²² Cf. Tengström, ‘*Muschoviten ... Turcken icke olik*’, for various perceptions of the Russians. They could be described as both heathens and Saracens, cf. esp. 1, pp. 120–39,

Scandinavians definitely took part in the liturgical crusade, which was one of the main measures embraced in the struggle to liberate the Holy Land, to quote Amnon Linder.²³ It took many different forms from clamours said during mass for the Holy Land, to specific Holy Land masses and prayers against the infidels. These liturgical measures were organized centrally, like the regulations for crusade masses and prayers ordered by Clement V and John XXII in the early XIVth century, in support of the crusade plans for recovery of the Holy Land and the preaching of the cross. In 1307, the Cistercian general chapter decided to comply with a request by Clement V that a daily clamour was to be celebrated “pro subsidio Terrae sanctae” by the entire order, which naturally included Scandinavia.²⁴ Clamours on behalf of the Holy Land had been part of the Cistercian liturgy during mass since the end of the XIIth century, but from now on they were performed on a daily basis, also in Scandinavia.²⁵ I believe that this must have been instrumental in bringing the message of crusade to a much wider public, asking them to take part in the struggle against the enemies of Christendom by taking part in the spiritual artillery. There exists some direct evidence that such measures were indeed very effective. After the council of Lyon in 1274 for instance, the crusade was preached all over Iceland with hand-picked priests using liturgical measures to great effect as it is said in the saga of bishop Árni Þorláksson of Skálholt – and by implication on Greenland as well as the tithe was also collected there.²⁶

145–220.

²³ Amnon Linder, *Raising Arms. Liturgy in the Struggle to Liberate Jerusalem in the Late Middle Ages* (Turnhout, 2003).

²⁴ *Statuta Capitulum Generalium Ordinis Cisterciensis ab anno 1116 ad annum 1786*, (ed.) Josephus-Mia Canivez, vol. 3: 1262–1400, Bibliothèque Revue d'Histoire Ecclesiastique, 11 (Louvain, 1935), p. 318; Linder, *Raising Arms*, cit., p. 118.

²⁵ Hilding Johansson, *Ritus cisterciensis. Studier i de svenska cisterciensklostrens liturgi*, Bibliotheca Theologiae Practicae, 18 (Lund, 1964), p. 185; Linder, *Raising Arms*, cit., pp. 2–3.

²⁶ *Biskupa sögur*, (ed.) Guðrún Ása Grímsdóttir, 3 vols in 4, Íslenzk fornrit, 15–17 (Reykjavík, 1998–2003), 3, pp. 50–51; *Diplomatarium Norvegicum*, (ed.) C.C.A. Lange et al., 21 vols (Kristiania, 1847–1976), 6, pp. 34–38 (no. 35–39); 1, pp. 59–61, 64–71 (no. 66–68, 71–73, 75, 77–78); 17, p. p 14–15 (no. 14); *Grønlands historiske Mindesmærker*, (ed.) Finn Magnussen et al., 3 vols (Copenhagen, 1838–45), 3, pp. 93–94 (no. 16); *Regesta Norvegica*, vol. 2: 1264–1300, (ed.) Narve Bjørge and Sverre Bagge (Oslo, 1978), 2, pp. 123–24 (no. 292–95). Cf. Kirsten A. Seaver, *The Frozen Echo. Greenland and the Exploration of North America, ca. A.D. 1000–1500* (Stanford, 1996), pp. 73–76.

Crusade tithes

The six-year crusade tithe issued by the council of Vienne in 1311–12 was collected all over Scandinavia including both Iceland and Greenland.²⁷ In 1326, Johannes de Serone and Bertrand de Ortolis were appointed papal legates and collectors of the crusading tithe in Norway and Sweden.²⁸ They arrived soon after in Norway accompanied by two merchants from Montpellier and several agents. It was not an easy task to collect the money, according to their reports.²⁹ First of all, they had to avoid the many robbers of the countryside and were forced to hire 12 Knights of Saint John for protection. The legates were not warmly received and bishops had a tendency to be away on business, when the papal collectors approached. Even the weather was against them at times before they arrived back in Avignon in 1328.³⁰ The legates managed to collect some money, but the pope was not satisfied and in 1330 he sent a new legation under the leadership of Pierre Gervais that lasted to 1334. The report shows that the bishops of Oslo were threatened with excommunication and interdict by Gervais and only then did they manage to find the means to pay off the debt in June 1334.³¹

Magnus and his advisors quickly saw the opportunities in the crusade tithe. In 1326, they applied for a part of the Vienne crusade tithe to conduct crusades against the heretical Russians and their allies the heathen Karelians, and Magnus was allowed “half or a third” of the tithe collected.³² The year after, in 1327, the pope stressed that he had only granted a certain *part* and not the *entire* crusade tithe to the king.³³ In the accounts of Serone and Ortolis we find the amount that had been collected on Greenland in the form of walrus teeth and hides that had then been sold by Flemish merchants to raise cash for the crusade instead.³⁴ It is a wonderful image

²⁷ *Conciliarum oecumenicorum decreta*, (ed.) Joseph Alberigo, 3rd ed. (Bologna, 1973), pp. 336–60; In Denmark: *Diplomatarium Danicum*, ser. II, vol. 9, pp. 23–25 (no. 27–29); vol. 10, pp. 145–51, 215–17, 218–19 (no. 139–46, 226, 228–29). In 1323, the prior of the Knights of Saint John in Eskilstuna in Sweden was ordered to transfer the amount collected in Sweden to Denmark, *Diplomatarium Danicum*, ser. II, vol. 9, p. 8 (no. 10). For Norway cf. *Diplomatarium Norvegicum*, 6, pp. 119–29, 137–38, 140–43 (no. 112–18, 123, 126–27). For Iceland: *Biskupa sögur*, 3, p. 310; *Íslandske Annaler indtil 1578*, (ed.) Gustav Storm (Christiania, 1888), p. 149. Cf. in general Housley, *The Avignon Papacy*, cit.

²⁸ *Diplomatarium Norvegicum*, cit., 6, pp. 120–21 (no. 112).

²⁹ The most recent treatment of the mission is Jørgensen and Saletnich, *Brev til paven*, cit., pp. 81–99, 137–39, 156–64, which also includes new additional material from the Vatican archives.

³⁰ Jørgensen and Saletnich, *Brev til paven*, cit., pp. 91–99.

³¹ Jørgensen and Saletnich, *Brev til paven*, cit., pp. 91, 98, 138 and docs. 17 and 23 at pp. 156–57, 159; *Pavelige Nuntiers Regnskabs- og Dagböcker*, cit., pp. 121, 125.

³² *Diplomatarium Norvegicum*, cit., 6, pp. 121–23 (no. 113).

³³ *Diplomatarium Norvegicum*, cit., 6, p. 146 (no. 129).

³⁴ *Diplomatarium Suecanum*, cit., 5, pp. 70–73 (no. 2675); *Grønlands historiske Mindesmærker*, cit., 3, pp. 112–14 (no. 27–28). Walrus tusks and hides are said to be the

of the “globalization” of the crusade of Western Christendom that walrus teeth from Greenland – probably caught in the usual hunting grounds in the Disco Bay area³⁵ – were used after having been converted into cash by Flemish merchants to finance crusades against the enemies of the cross, both in northern Norway and as distantly removed as in the Holy Land.

The tributary lands in the North Atlantic continued to pay taxes in support of the crusade later in the XIVth century although not always willingly. In the 1340s, the bishop of Bergen and the royal official responsible for collecting taxes from the tributary lands complained to King Magnus that their subjects refused to pay the taxes to the king and to the bishop, who was also privileged to a share of the income.³⁶ As on Iceland, the great landowners also owned the churches on Greenland and it seems reasonable to think that the church-owners on Greenland tried to avoid paying taxes. Actions were therefore taken to secure the payment of the tithes. The royal ombudsman Ívar Bárðarson received a passport from the bishop of Bergen to go to Greenland in 1341 and the bishop appointed a new bishop of Garðar despite the fact that the see was already occupied.³⁷ In 1346, the ship from Greenland landed in Bergen richly laden with goods and products from Greenland, which makes it very likely that the Greenlanders were reluctant to pay rather than being incapable of it.³⁸

Crusades in the far north

There was nothing new in granting crusade privileges to the wars on the northern fronts of Christendom. The Swedish kings had directed crusades against the Russians since the XIIIth century. During the second Finland crusade of 1240

most important products from Greenland in *The King's Mirror*, trans. with introduction and notes by Laurence Marcellus Larson, *The Library of Scandinavian Literature*, 15 (New York, 1917), p. 142. Cf. Jette Arneborg, ‘Vikingerne i Nordatlanten. De nordiske samfund i Island og Grønland og Europa’, in *Norden og Europa i vikingetid og tidlig middelalder*, (ed.) Niels Lund (Copenhagen, 1993), pp. 179–94, at p. 181; Else Roesdahl, *Hvalrostand, elfenben og nordboerne i Grønland* (Odense, 1995). For a discussion of the latter, see also Kirsten A. Seaver, *Maps, Myths, and Men. The Story of the Vinland Map* (Stanford, 2004), pp. 71–75.

³⁵ The hunting grounds were called *Norðrseta* and were most likely found in the Disco Bay area, but also further north on the west coast of Greenland up to about 73° north and the Canadian Lancaster Sound area, Finn Gad, *Grønlands Historie*, vol. 1: *Indtil 1700* (Copenhagen, 1967), pp. 108–11; Seaver, *Maps*, cit., pp. 31–33.

³⁶ Cf. Seaver, *The Frozen Echo*, cit., pp. 84–88.

³⁷ *Diplomatarium Norvegicum*, cit., 5, p. 122 (no. 152); Ívar Bárðarson, *Det gamle Grønlands Beskrivelse*, (ed.) Finnur Jónsson (Copenhagen, 1930), pp. 29–30. Cf. Seaver, *The Frozen Echo*, cit., pp. 91–138.

³⁸ Jette Arneborg, ‘Burgunderhuer, baskere og døde nordboer i Herjolfsnæs, Grønland’, *Fra Nationalmuseets Arbejdsmark*, (1996), pp. 75–83; Seaver, *The Frozen Echo*, cit., pp. 76–90.

and the Russian crusades that had been promulgated by Gregory IX, the Swedes had tried to gain control over the trading routes to Novgorod. During a series of Swedish expeditions and expansion into the heathen Karelia that was loosely allied to Novgorod, known to modern historians as the Third Crusade that lasted at least from 1285 to the peace settlement in 1323, the frontier castle of Viborg was constructed to the honour of the Virgin Mary.³⁹ Norwegian kings also conducted crusades against the heathen people living at their northern frontier since the XIIIth century. In 1323, Pope John XXII had granted the faithful in Norway who died in battle against the heathen Saami the same indulgence as to those who went to the Holy Land.⁴⁰ From 1384 there was more or less open warfare with the Karelians.⁴¹

Magnus II Eriksson and the crusade

In the 1340s Magnus Eriksson conducted a series of crusades directed against the Russians. According to one of the medieval Icelandic annals, “the king of Russia” had ravaged parts of Sweden and the bishops of Turku and Alvastra, Hemming and Peter, were sent to Rome in 1346 to get a crusade bull to “make people in Russia Christians”.⁴² Magnus definitely took the cross, which can be seen from the pledge in the will of Magnus and his queen Blanca dating from 1346, in which they promised to send 100 knights “to fight against the enemies of God”, if Magnus died without having fulfilled his crusade vow.⁴³

Magnus had been encouraged in his crusade efforts in 1346 by his relative the later Swedish saint Birgitta of Vadstena, who persuaded him to direct a crusade against Novgorod after she had received a revelation that criticized the king for fighting against fellow Christians – that is, Danes for control of the province of Skåne. Instead, he should turn against pagans and infidels in the east in order

³⁹ Cf. Thomas Lindkvist, ‘Crusades and Crusading Ideology in the Political History of Sweden, 1140–1500’, in *Crusade and Conversion on the Baltic Frontier, 1150–1500*, (ed.) Alan V. Murray (Aldershot, 2001), pp. 119–30; Lind, Jensen, Jensen and Bysted, *Danske korstog*, cit.

⁴⁰ *Diplomatarium Norvegicum*, cit., 6, p. 111 (no. 106). Cf. *ibid.*, 6, pp. 235–37 (no. 200–1). For the translation of ‘Finni’ as Lapps, cf. Lind, Jensen, Jensen and Bysted, *Danske korstog*, cit., p. 152.

⁴¹ Cf. Oscar Albert Johnsen, *Finmarkens politiske Historie aktmæssigt fremstillet*, Videnskapsselskapets Skrifter, ser. 2, 3 (Kristiania, 1923), pp. 24–40; Christiansen, *The Northern Crusades*, cit., pp. 177–98.

⁴² *Islandske Annaler*, cit., p. 223. Cf. John H. Lind, ‘Consequences of the Baltic Crusades in Target Areas: The Case of Karelia’, in *Crusade and Conversion on the Baltic Frontier, 1150–1500*, (ed.) Alan V. Murray (Aldershot, 2001), pp. 133–50; Maillefer, *Chevaliers et princes*, cit., pp. 194–217.

⁴³ *Diplomatarium Suecanum*, cit., 5, pp. 561–68 (no. 4069).

for Christian faith and love to be spread.⁴⁴ In another revelation, she reproached the king for preparing a secular war and not a crusade. The crusade should be conducted under two banners, one of Christ's passion and the other the sword of justice.⁴⁵ The first meant that priests and monks who could refute the errors of the pagans and instruct them in the Christian faith should accompany the king. Only if the infidels would not listen to advice and admonition should the king proceed under the second banner.⁴⁶

The king therefore called a meeting in 1347 to discuss the faiths, but at the same time, he was preparing for war.⁴⁷ Discussions led to nothing, and he launched expeditions in 1348 and 1350, whose aims were to get hold of Russian territories that bordered in the north on Swedish Karelia and on Estonia in the south.⁴⁸ They did not accomplish much, however, and the crusade had to be abandoned in 1351. The target area of the crusade clearly indicates that what was at stake was also the important and rich trading routes between Novgorod and the West, and getting control over the two rivers that connected Lake Ladoga with the Gulf of Finland.⁴⁹ There can on the other hand be no doubt that the crusade was considered a genuine crusade, although the papal bulls were not issued until 1351, after the actual fighting.⁵⁰

According to the pope, the aim of the crusades was to convert the pagan Karelians and Izhorians. The financial support the king was to receive for the crusade was explicitly to fight the Russians – “enemies of the catholic faith” – who threatened the missionary work.⁵¹ At the same time, the pope admonished the

⁴⁴ *Revelaciones sanctae Birgittae*, (eds) Carl-Gustaf Undhagen et al., 8 vols, Samlingar utgifna af Svenska Fornskrift-Sällskapet, ser. 2, 7 (Stockholm, 1967–2002), 8, pp. 87–89; Tengström, ‘*Muschoviten ... Turcken icke olik*’, 1, pp. 103–4, 126–29; Jensen, Jensen and Lind, ‘Communicating crusades’, cit., pp. 23–24; Lind, Jensen, Jensen and Bysted, *Danske korstog*, cit., pp. 330–33.

⁴⁵ *Revelaciones sanctae Birgittae*, cit., 6, pp. 161–62 and 8, pp. 171–73. Cf. also *Den Heliga Birgittas revelaciones extravagantes*, (ed.) Lennart Hollman, Samlingar utgifna af Svenska Fornskrift-Sällskapet, ser. 2, 5 (Uppsala, 1956), pp. 169–73.

⁴⁶ *Revelaciones sanctae Birgittae*, cit., 8, pp. 163–64, 170–71; *Heliga Birgittas uppenbarelser*, (ed.) E.G. Klemming, 5 vols, Samlingar utgifna af Svenska Fornskrift-Sällskapet, 14 (Stockholm, 1857–84), 4, pp. 356–57, 366–67.

⁴⁷ Lind, ‘Consequences of the Baltic Crusades’, cit., pp. 145–47. For the relationship between crusade and mission, cf. Benjamin Z. Kedar, *Crusade and Mission. European approaches towards the Muslims* (Princeton, 1984).

⁴⁸ *Finlands medeltidsurkunder*, (ed.) Reinhard Hausen, 8 vols (Helsinki, 1910–35), 1, pp. 215–22 (no. 552); John F. Fennell, ‘The Campaign of King Magnus Eriksson against Novgorod in 1348: An Examination of the Sources’, *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas*, 32 (1966), pp. 1–9; Christiansen, *The Northern Crusades*, cit., pp. 192–93.

⁴⁹ Jensen, Jensen and Lind, ‘Communicating crusades’, cit., p. 24.

⁵⁰ Cf. *Finlands medeltidsurkunder*, cit., 1, pp. 235–40 (no. 587–90).

⁵¹ *Finlands medeltidsurkunder*, 1, pp. 236–39 (no. 588); O.S. Rydberg (ed.), *Sveriges traktater med främmande magter jemte andra dit hörande handlingar*, vol. 2 (Stockholm,

Teutonic Knights to support the crusade and ordered the bishops of Ösel and Dorpat and the provost of Riga to ban and prevent the selling of weapons and supplies to the Russians, because they attacked those Karelians and Izhorians who had been converted by King Magnus.⁵²

In 1351, he was allowed a new crusade tithe issued at the behest of both Valdemar and Magnus. Magnus was also allowed to take a loan from the collected money in 1351, which the Curia demanded back in 1355. In 1358, he was excommunicated for not having paid his debt to the pope. In 1361, however, he was allowed to take a new loan from the money, this time to fight Valdemar.⁵³ In 1354, King Magnus II Eriksson had ordered a certain Powell Knutsson to sail to Greenland with instructions to see to it that the Christian faith was preserved.⁵⁴ It is very likely that the 1354 expedition intended to force the Greenlanders to pay the crusade tithe, as argued by Jette Arneborg, and not against the Skrælings (the Norse name for the Eskimos), as has been formerly been argued by William Thalbitzer and Helge Ingstad and others.⁵⁵ As stated, in 1355 the payment of the four-year tithe was due, and Magnus was hard pressed for money, after the failure of his Russian crusades and by papal creditors. There is no evidence that the expedition of Powell Knutsson ever set sail. It is perhaps to be seen as an act of desperation using every conceivable means to raise cash. However, there can on the other hand be no doubt that there was a connection between the planning of the expedition and the crusade efforts on the eastern frontier.⁵⁶

Valdemar IV Atterdag and the crusade

When Valdemar IV seized the crown in 1340, he began to work assiduously to win back the Danish realm. As part of his efforts to win back control and get the support of the papacy, crusading played an important role. When a crusade tithe was levied in 1343, Valdemar seized this great opportunity. He took the cross –

1895), pp. 148–49 (no. 300); *Diplomatarium Suecanum*, cit., 6, pp. 653–54 (no. 5253–55).

⁵² *Sveriges Traktater*, cit., p. 150–51 (no. 301–2).

⁵³ *Diplomatarium Suecanum*, cit., 6, pp. 662 (no. 5263), 879 (no. 5514); *Diplomatarium Danicum*, ser. III, vol. cit., 5, pp. 83–85 (no. 99); *Diplomatarium Norvegicum*, cit., 8, pp. 208–10 (no. 170); *Diplomatarium Suecanum*, cit., 8, p. 89 (no. 6518); K.V. Jensen, ‘Korstogstanken’, cit., p. 48; Housley, *The Avignon Papacy*, cit., pp. 187–88; Riant, *Skandinavernes Korstog*, cit., pp. 564–68.

⁵⁴ *Diplomatarium Norvegicum*, cit., 21, p. 67 (no. 83); *Grønlands historiske Mindesmærker*, cit., 3, pp. 120–23 (no. 37).

⁵⁵ William Thalbitzer, ‘Powell Knutssons Rejse. En forsvunden færd til Grønland – og Markland?’, *Det Grønlandske Selskabs Aarskrift*, 1 (1948), pp. 54–60; Helge Ingstad, *Landet under Leidarstjernen. En ferd til Grønlands norrøne bygder* (Oslo, 1959), p. 357. Cf. also Seaver, *The Frozen Echo*, cit., p. 103; Seaver, *Maps*, cit., p. 55.

⁵⁶ Thalbitzer, ‘Powell Knutssons Rejse’, cit., also stresses this point.

perhaps explicitly for a crusade against Lithuania – for which he received the entire crusade tithe.⁵⁷ He thus made his crusade vow about the same time as Magnus Eriksson did and these promises should therefore also be seen in connection with the political rivalry between Denmark and Sweden, especially perhaps in Estonia, but also concerning the province of Skåne, which Magnus as mentioned claimed for the Swedish crown in these years.⁵⁸

The vow of Valdemar IV was certainly connected to Valdemar's political ambitions and struggles from 1340 onwards, and the crusade tithe provided a much needed financial input. The need for money also meant that Valdemar IV began negotiations for selling the Danish duchy of Estonia to the Teutonic Order in 1341.⁵⁹ A rebellion broke out in Estonia in 1343, however, perhaps partly at the instigation of the Swedes, and the Teutonic Knights were called in to "force the rebels to submission to their lords and call them back to the obedience of the Church", as the Royal officials and local authorities in Estonia explained.⁶⁰ The rebellion was suppressed in 1345 with the aid of the Teutonic Knights. As a political statement, Valdemar IV's crusade vow had great importance internationally as it gave support to the missionary work of the Order. It would also serve as a move to counter Magnus Eriksson, who Valdemar perhaps feared would begin cooperating with the Order in Estonia.⁶¹ With the rebellion suppressed, Valdemar IV and Danish authorities then worked to improve the internal structures of the duchy. They settled disputes and put

⁵⁷ *Diplomatarium Danicum*, cit., ser. III, vol. 1, p. 401 (no. 401); *Diplomatarium Norvegicum*, cit., 6, pp. 192–97 (no. 170). Cf. Riant, *Skandinavernes Korstog*, cit., pp. 563–64; Moltesen, *De avignonske Pavers Forhold*, cit., pp. 34–35. The tithe was for three years, but it was expanded to a five-year tithe in 1345, cf. *Diplomatarium Danicum*, cit., ser. III, vol. 2, p. 187 (no. 200); *Diplomatarium Norvegicum*, cit., 6, pp. 200–3 (no. 176). The crusade should be preached and indulgences were granted to those who took the cross and vowed to serve for a year, as well as to those who sent a substitute crusader in their place or gave as much money as was needed to equip a crusader for a whole year. Authorities should also make sure that coffins were placed in the churches for the collection of the contributions.

⁵⁸ There was to my knowledge no Scandinavian involvement in the crusades at Negroponte and Smyrna in these years, cf. Housley, *The Later Crusades*, cit., pp. 59–61; Kenneth M. Setton, *The Papacy and the Levant (1204–1571)*, 4 vols, Memoirs of the American Philosophical Association, 114, 127, 161–62 (Philadelphia, 1976–84), 1, pp. 195–223; Atiya, *The Crusade*, cit., pp. 300–18; Nicolai Iorga, *Philippe de Mézières 1327–1405 et la croisade au XIV^e siècle* (Paris, 1896), pp. 33–143; J. Delaville le Roulx, *La France en Orient au XIV^e siècle. Expéditions du maréchal Boucicaut* (Paris, 1886), pp. 103–10.

⁵⁹ Cf. Niels Skyum-Nielsen, 'Estonia under Danish Rule', in *Danish Medieval History. New Currents*, (ed.) Niels Skyum-Nielsen and Niels Lund (Copenhagen, 1981), pp. 112–36; Lind, Jensen, Jensen and Bysted, *Danske korstog*, cit., pp. 323–33.

⁶⁰ *Diplomatarium Danicum*, cit., ser. III, vol. 1, pp. 360–62 (no. 376). Cf. *Nya Källor till Finlands Medeltidshistoria*, (ed.) Edward Grönblad (Copenhagen, 1857), pp. 5–7 (no. 2) for relations between Estonia and Magnus Eriksson.

⁶¹ Lind, Jensen, Jensen and Bysted, *Danske korstog*, cit., pp. 330–33; Sven Tägil, *Valdemar Atterdag och Europa*, *Bibliotheca Historica Lundensis*, 9 (Lund, 1962), pp. 117–37.

it in a good condition to raise the price before selling it to the Teutonic Knights in 1346. The same year, Valdemar went to Prussia in company with Erik II of Saxony to fight against the Lithuanians. However, as there was no fighting that year,⁶² they instead went secretly on a pilgrimage to Jerusalem, probably as a commutation of their crusade vows and were knighted at the Holy Sepulchre.⁶³ Valdemar left for Jerusalem without papal permission, “not in contempt of the authority of the holy mother Church but moved by a devotional desire”, as he explained in the letter to the pope delivered by a Danish delegation in Avignon, asking for absolution upon his return.⁶⁴ The purpose of the legation was primarily to neutralise the Swedish legation trying to get the pope to confirm King Magnus claim to Skåne in which it succeeded.⁶⁵ The relationship between Valdemar and the Avignon popes was generally very good. The popes supported Valdemar’s candidates for ecclesiastical posts thereby strengthening the idea of a national Church, which was further recognized in negotiations concerning the collections of tithes from the realm of Valdemar. For instance, Pope Clement VI declared a five-year tenth of the Danish Church to be split equally between king and pope.⁶⁶ In 1355, Valdemar again tried to win papal support for his claim to Skåne through legates in Avignon. Despite many apologies and a series of privileges, pope Innocent VI did not comply to the request. However, he indirectly supported Valdemar by not treating him as hard as he did Magnus, concerning the payment of tithes and loans.

According to one of the papal biographers of the popes of Avignon, Valdemar IV took the cross again in March 1363 together with John II and Peter I in Avignon in the presence of Pope Urban V, together with a number of other nobles and magnates

⁶² *Die Chroniken der niedersächsischen Städte*, 5 vols in 6, *Die Chroniken der deutschen Städte vom 14. bis ins 16. Jahrhundert*, 19, 26, 28, 30–31 (Leipzig, 1884–1911), 1, p. 505: ‘do wart des males nyn strid’.

⁶³ *Chronica Sialandie*, in *Danmarks Middelalderlige Annaler*, (ed.) Erik Kroman based on the editions of M. Cl. Gertz, Marcus Lorenzen and Ellen Jørgensen (Copenhagen, 1980), p. 106–44, sub anno 1347 at p. 125 (Danish translation: *Sjællandske Krønike*, trans. and commented by Rikke Agnete Olsen (Højbjerg, 1981), pp. 34–35); *Die Chroniken der niedersächsischen Städte*, 1, p. 505 with n. 3.

⁶⁴ ‘Non in contemptum clauium sancti matricie ecclesie sed deuotionis effectu’, L.N. Helveg, ‘Utrykte Pavebreve angaaende danske Kirkeforhold, II’, *Kirkehistoriske Samlinger*, ser. 2, 4 (1867–68), pp. 556–92, at pp. 566–69 (no. 155–56); *Acta Pontificum Danica. Aktstykker vedrørende Danmark 1316–1536*, (eds) L. Moltesen, Alfred Krarup and Johannes Lindbæk, 7 vols (Copenhagen, 1904–43), 1, pp. 158–59 (no. 347).

⁶⁵ Moltesen, *De avignonske Pavers Forhold*, cit., pp. 35–36.

⁶⁶ *Diplomatarium Norvegicum*, cit., 6, pp. 242–44 (no. 206). Moltesen (*De avignonske Pavers Forhold*, cit., pp. 37, 48) argued that the pope might have agreed to let Valdemar keep it all as no payment is recorded in the papal accounts or registers and no claim was ever made for the amount. This would probably have placed Valdemar in a stronger financial situation against King Magnus.

for a crusade to the Holy Land.⁶⁷ It would have given him part in the crusade tithe levied in 1363 against Bernabo Visconti of Milan that was collected in Denmark in the 1360s and 1370s.⁶⁸ It would also have given him political advantages needed against the Teutonic Knights, as he entered an alliance with Casimir of Poland against them, while he attended the great crusade congress in Krakow to discuss the crusade of Peter I of Cyprus in the autumn of 1363.⁶⁹ Peter I and Valdemar met again shortly afterwards in Basel both on their way to Avignon.⁷⁰ Peter undoubtedly would have tried to win him for the crusade! It is, however, impossible to verify the information that Valdemar took the cross, which is not entirely correct, as it is almost certain that Valdemar was not in Avignon in March 1363.⁷¹ However, Valdemar was at least involved in the crusade plans of the early 1360s to the point where a papal biographer could imagine that he had taken the cross. During his stay in Avignon, Valdemar received many privileges from the pope, some apparently

⁶⁷ According only to the text called *Prima vita Urbani V in Vitae paparum Avenionensium hoc est historia pontificum Romanorum qui in Gallia sederunt ab anno Christi MCCCIV usque ad annum MCCCXCIV*, (ed.) Stephanus Baluzius, new (ed.) G. Mollat, 4 vols (Paris, 1916–27), 1, pp. 349–82, 1, pp. 349–82, at pp. 352–53. Peter I of Cyprus, who was also titular king of Jerusalem, had sent letters influenced by his chancellor, the crusading enthusiast Philippe de Mézières (1327–1405) to the kings and princes of the West in 1362, declaring his intention of leading a crusade against the Holy Land. In October, he left for the West to organize and make arrangements for his crusade. In March 1363, John II of France agreed to lead the crusade and cardinal Talleyrand was elected as papal legate for the crusade. On 12 April the crusade was publicly preached and a six-year tithe imposed on the French Church. At a great ceremony, Peter I and John II took the cross. Cf. Peter W. Edbury, *The Kingdom of Cyprus and the Crusades, 1191–1374* (Cambridge, 1991), pp. 164–66; Philippe de Mézières, *The Life of Saint Peter Thomas*, (ed.) Joachim Smet, *Textus et Studia Historica Carmelitana*, 2 (Rome, 1954), pp. 105–6; Setton, *The Papacy and the Levant*, cit., 1, pp. 224–57; Housley, *The Later Crusades*, cit., pp. 39–40.

⁶⁸ *Acta Pontificum Danica*, cit., 1, p. 243 (no. 557); *Diplomatarium Norvegicum*, cit., 6, p. 300 (no. 257); *Diplomatarium Suecanum*, cit., 8, p. 285 (no. 6761); *Acta Pontificum Danica*, cit., 7, p. 107 (no. 5429); *Diplomatarium Danicum*, cit., ser. III, vol. 6, pp. 270–71 (no. 307). Cf. Moltesen, *De avignonske Pavers Forhold*, p. 47–48; K.V. Jensen, ‘Korstogstanken’, cit., p. 43 n. 20. In October 1366, the pope called for renewed support in aid of Peter I and the crusade was also preached in Denmark, *Diplomatarium Danicum*, cit., ser. III, vol. 7, pp. 407–9 (no. 438).

⁶⁹ Tägil, *Valdemar Atterdag*, cit., pp. 246–49; Paul W. Knoll, ‘Poland as Antemurale Christianitatis in the Late Middle Ages’, *Catholic Historical Review*, 60 (1970), pp. 381–401, at p. 397. Cf. Housley, *The Later Crusades*, cit., p. 40; Iorga, *Philippe de Mézières*, cit., pp. 144–273.

⁷⁰ *Diplomatarium Danicum*, cit., ser. III, vol. 7, p. 17 (no. 18).

⁷¹ Valdemar apparently left Denmark in late October 1363 and returned in the summer of 1364, cf. Henrik Lerdam, *Kongen og tinget. Det senmiddelalderlige retsvæsen, 1340–1448* (Copenhagen, 2001), p. 78 n. 6. Unfortunately, the only historian who accepts Valdemar’s crusade-vow as a fact should probably be corrected, Delaville le Roulx, *La France*, cit., p. 120. He believed that Valdemar was in Avignon in March 1363.

more politically important than others. For instance, the pope placed Denmark under the protection of the pope and Saint Peter, and he was presented with the Golden Rose as well as with a relic of the true cross.⁷²

Conclusion

By most standards the Scandinavian contribution to the crusade effort was not great. Amounts collected in support of the crusades were plentiful enough for the papacy to send cost-heavy expeditions to collect them. Scandinavia also figures in crusade plans and treatises from the XIVth century. According to Marino Sanudo Torsello, who wrote an elaborate plan to win back the Holy Land in the early XIVth century, “there live many peoples on peninsulas as well as on islands [in Scandinavia], among which there are many strong and brave sailors who no doubt would be of great use for the crusade”.⁷³ His travels to the courts and princes of Europe also took him to Holstein, if not preaching, then at least to make propaganda for the crusade.⁷⁴ Towards the end of the century, the crusade enthusiast, Philippe de Mézières, also included Scandinavia in his plans for a future re-conquest of the Holy Land. He had seen the “hundred of thousands” ships used to catch herrings in the Sound – the small strip of water between Denmark and present day Sweden – which could easily carry the knights of Western Christendom to the Holy Land.⁷⁵ Even if it only

⁷² L.N. Helveg, ‘Utrykte Pavebreve angaaende danske Kirkeforhold, III’, *Kirkehistoriske Samlinger*, ser. 2, 5 (1869–71), pp. 845–68, here pp. 852–56 (no. 183), quotation at pp. 853–54; *Acta Pontificum Danica*, cit., 1, pp. 250–52 (no. 577); 1, pp. 267–68 (no. 591).

⁷³ Marino Sanudo dictus Torsellus, *Liber Secretorum fidelium Crucis*, in Jacques Bongar, *Gesta Dei per Francos sive Orientalium Expeditionem et Regni Francorum Hierosolimitani Historia a Variis sed illius ævi scriptoribus litteris commendata*, 2 vols (Hannover, 1611), 2, pp. 1–288, at p. 72. Sanudo’s letters are printed *ibid.*, pp. 289–316. Cf. Christopher J. Tyerman, ‘Marino Sanudo Torsello and the Lost Crusade: Lobbying in the Fourteenth Century’, *Transactions of the Royal Historical Society*, ser. 5, 32 (1982), pp. 57–73. The plan was worked out in every detail and completed with a number of maps of the Mediterranean, the Holy Land, and of the city of Acre by the professional Venetian cartographer Pietro Vesconte, see Konrad Kretschmer, ‘Marino Sanudo der Ältere und die Karten des Petrus Vesconte’, *Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin*, 26 (1891), pp. 1–19.

⁷⁴ Marino Sanudo dictus Torsellus, cit., pp. 72–75 and the letter p. 304–7 (no. 16). Cf. Axel Anton Bjørnbo, ‘Adam af Bremens Nordensopfattelse’, *Aarbøger for nordisk Oldkyndighed og Historie*, ser. 2, 24 (1909), pp. 120–244, at p. 210–12.

⁷⁵ See Philippe de Mézières, *Epistre Lamentable*, (ed.) Kervyn de Lettenhove, in *Œuvres de Froissart*, (ed.) Kervyn de Lettenhove, 29 vols (Bruxelles, 1867–77), 16, pp. 444–523, at pp. 490–523; Philippe de Mézières, *Le Songe de Vieil Pelerin*, (ed.) G.W. Coopland, 2 vols (Cambridge, 1969), 1, pp. 248–50 and English translation at pp. 129–30. It is impossible to say exactly when Mézières’ visit in Denmark took place, but it could be

proved to be a dream of an old pilgrim, the Scandinavian kingdoms were part of this dream. And no matter how lofty or unrealistic Mézières' plan was, Scandinavia naturally formed part of the international plans and preparations for the crusade.

Like so many of his contemporaries, Valdemar never actually got to fight the enemies of the faith and Magnus failed in his effort. The former was noticed by the great poet and humanist Petrarcha, who lamented that Valdemar among a number of other Christian kings failed to support the crusade.⁷⁶ But that does not mean that crusading was unimportant. The crusade vows of Magnus and Valdemar served many different purposes and were undoubtedly used in the political struggle between them and to forward their own political agendas. They gave them a share in the money collected for the crusade, and they were important political actions. It financed Magnus unsuccessful campaigns against the Russians and Karelians, in order to extend Christianity and to expand his realm and win control with the trading routes in the area, as well as the crusading status attracted knights from many parts of Europe to fight the war. It placed Valdemar and his realm under the protection of the pope and Saint Peter. Through his vow, Valdemar was therefore placed in a stronger position against his enemies in the North and it helped him politically, financially, and ideologically in his struggle to rebuild his kingdom. In this period the idea of a national Church became more obvious in Scandinavia which was in part a result of the negotiations and the collection of funds for the crusade.

Crusade plans and promises were important as political declarations in the internal politics of Scandinavia, no matter their actual outcome but not something to be taken lightly. They could back-fire as happened in the case of Magnus Eriksson in the 1350s.⁷⁷ In themselves they do not reveal the real motivations of the monarchs. Legitimization is not the equivalent of motivation. But exactly because they were important politically, they are evidence for the continued importance of crusade ideology in Scandinavia in the XIVth century.

dated to the years 1361 to 1365 when he, Peter I, and Peter Thomas were campaigning in the West for the crusade in the autumn of 1364, as well as much earlier probably in the late 1340s or 1350s. In the first half of the 1350s he was in French service at the time when Valdemar IV and John II of France negotiated for a Danish invasion of England, cf. Iorga, *Philippe de Mézières*, cit., pp. 95–96; Nicolai Iorga, 'Le testament de Philippe de Mézières', *Bulletin de l'Institut pour l'Étude de l'Europe sud-orientale*, 8 (1921), pp. 119–40, at p. 122; J.M. Jensen, *Denmark and the Crusades*, cit., pp. 47–48.

⁷⁶ Tägil, *Valdemar Atterdag*, cit., p. 270.

⁷⁷ Cf. for similar problems faced by the French kings of the early XIVth century, Christopher J. Tyerman, 'The Holy Land and the Crusades of the Thirteenth and Fourteenth Centuries', in *Crusade and Settlement*, cit., pp. 105–112; Christopher J. Tyerman, 'Sed Nihil Fecit? The Last Capetians and the Recovery of the Holy Land', in *War and Government in the Middle Ages. Essays in Honour of J.O. Prestwich*, (ed.) John Gillingham and J.C. Holt (Woodbridge, 1984), pp. 170–181.

This page has been left blank intentionally

Index

N'ont pas été retenus dans l'Index les noms suivants utilisés en grand nombre dans les textes de ce volume : Chambre Apostolique, Chrétienté, Croisade, Europe, Méditerranée, Occident, Orient, Papauté, Saint-Sépulcre, Saint Siègle, Terre sainte, Vatican.

- Abou Bekr 249
- Abruzzes 99
- Acciaiuoli 192
 - Angelo 193
 - Giovanni 193
 - Niccolò 192, 193
 - Nerio 199
- Accontius, légat 176
- Acre 6, 78, 88, 106, 111, 113, 115, 122, 165–167, 170, 230, 269, 284
- Acerra 100
- Achaïe 185, 197
- Ad ea ex quibus, bulle 143
- Adhémar de Monteil, légat 50, 80
- Ad liberandam, constitution conciliaire 3
- Adriatique, mer 119–120, 129, 168, 178
- Adwaniec, Michael 256
- Afrique 39, 137, 147, 148
 - de l'Ouest 133
 - du Nord 55, 132, 133, 135, 151, 153, 168
- Agen 88
- Agout, d' 80
- Ague de Bessan 233
- Aimery de Lusignan 82, 231
- Albanais, Albanie 20, 201, 212
- Albert d'Alsace 37
- Albert 1^{er} de Habsbourg 108
- Albi 85
- Albigeois 6, 24, 25, 67, 72, 77–80, 85–89, 101, 168
- Albrecht de Suède 273
- Alcacer do Sal 142
- Alep 55, 56, 60, 240, 249
- Alexandre II, pape 1, 29, 34, 35
- Alexandre III, pape 30, 36, 64, 111, 118–120, 122–124, 129, 132, 133, 141
- Alexandre IV, pape 35, 39, 42, 157, 158
- Alexandre VI, pape 139, 151
- Alexandre de Plock, évêque 256
- Alexandrie (Égypte) 5, 107, 161, 220
- Alexis IV Ange 120, 159, 160, 166
- Alfonso Henriques 132, 133, 141, 146, 184
- Alfonso de Las Casas 134
- Algarve 143, 144
- Aliénor d'Aquitaine 57
- Aljubarrota 147
- Allemagne 38, 202
- Alonso de Carthagène 132
- Alphonse 1^{er} roi du Portugal 146
- Alphonse 1^{er}, roi d'Aragon 36
- Alphonse II, roi d'Aragon 132
- Alphonse III, roi du Portugal 144
- Alphonse IV, roi du Portugal 144, 145
- Alphonse V le Magnanime 203, 205, 208, 209
- Alphonse V, roi du Portugal 135, 149
- Alphonse VI, roi de Castille 139
- Alphonse-Jourdain, comte de Toulouse 80
- Alphonse de Poitiers, frère de St Louis 87
- Alun 18, 19
- Alvares Nuno Pereira 148
- Alvastra 278
- Amanus, mont 217
- Amaury de Montfort 84, 85, 87
- Amaury de Tyr 231, 232, 241, 243
- Amédée VI, comte de Savoie 5
- Amiens 38
- Amiterno 99, 103
- Amorgos 198
- Amposta 203, 206, 210, 213, 214
- Anaclet II, antipape 57, 58
- Anagni 100
- Anatolie 142, 211
- Ancône 19, 96, 111, 207, 212
- André II, roi de Hongrie 174, 176, 177, 179, 181
- Andrea della Croce 204

- Andronic II Paléologue 190
 Andzewatsik 222
 Angevins 79, 88, 107, 166, 168, 169, 188, 194, 205
 Angleterre 37, 39, 64, 78, 86, 106, 107, 114, 169, 202, 204, 208, 242, 246, 285
 Anjou 56
 Ankyros 178
 Anselme de Lucques 46, 258
 Antelme, archevêque de Patras 197
 Antoine, évêque de Gaëte 243
 Aleman, Guillaume 197, 198
 Antioche 50, 55, 63, 81, 166, 218, 220, 224
 Antiochette 239
 Antonio de Rosellis, canoniste 138
 Apostolice sedis, bulle 143
 Aquilée 119, 122, 204
 Aragon 38, 68, 114, 116, 131, 132, 166, 168–170, 188, 203, 204, 209, 210, 213, 239
 Archipel, duché de l' 185, 187, 189, 191, 192, 203, 204, 206, 212
 Argos 207
 Arles 114, 206
 Arménie, Arméniens 7, 39, 51, 109, 111, 113, 217, 219–226, 229–251
 Arnaud-Amaury de Cîteaux 72
 Arroiolos, comte d' 148
 Asen, tsar de Bulgarie 38
 Asie Mineure 5, 142
 Athènes 185, 187, 188, 190, 193–196
 Athos, mont 179
 Attalia 246, 247, 251
 Attique 186
 Audita tremendi, bulle 2
 Auguste, empereur romain 220
 Aurel d' 80
 Auvergne 201, 202, 207
 Avignon 1, 127, 118, 126, 168, 206, 250, 269, 270, 276, 282, 283
 Avis ordre d' 148
 Aymeric, évêque de Paphos 234
 Azamor 147
 Azzo d'Este 102
 Bâle 202, 283
 Baléares, îles 38
 Balkans 4–7, 173, 175, 185, 188–190, 200, 201, 203, 212, 215, 216
 Baltique, mer 56, 71, 171, 173, 174, 260, 264, 269–272
 Balzana dalle Carceri 187
 Barbarin, Philippe, cardinal 163
 Barcelone 206, 213
 Barthélemy 1^{er}, patriarche 163
 Barthélemy de Bohême 39
 Bartolomeo de Camerino 22
 Barutell, Joan 204
 Basile, moine grec 224
 Baudouin 1^{er}, empereur latin de Constantinople 158, 160, 161, 175
 Baudouin II, empereur latin de Constantinople 177, 180, 182, 183, 185
 Baudouin, évêque de Cracovie 258
 Baudouin de Négbir 244
 Bayazid 1^{er}, sultan ottoman 5
 Baybars, sultan mamlok 85, 166
 Béatrice della Gronda 187
 Beaumont 37
 Beauvais 37
 Béduin, Hugues 237
 Beelzebul 77, 88, 89
 Béla III, roi de Hongrie 189
 Béla IV, roi de Hongrie 181–183
 Belem 150
 Belgrade 178
 Bénévent 97, 237
 Benoît de Termes 87
 Benoît XII, pape 144, 241–243, 250
 Béranger, Raymond, maître de l'Hôpital 247
 Bergen 277
 Berry 58
 Berthold d'Urslingen 96–98
 Bertrand de Ortolis, légat 276
 Beyrouth 85
 Blanca, reine de Suède 274, 278
 Blandini Michele 208
 Blois-Champagne, comté 56
 Bodonitsa 185
 Bogomilisme 175
 Bohême 38, 39
 Bohémond III d'Antioche 81
 Bohémond IV d'Antioche 81

- Bohémond de Lusignan 241
 Bojador, cap 134
 Boleslaw III, roi de Pologne 255–265
 Bologne 102, 126
 Boniface VIII, pape 14, 27, 31, 35, 39, 42, 114, 133, 136, 139, 167–170
 Boniface de Montferrat, chef de la IV^e Croisade 159–161, 185, 189
 Bonincontro de Bovi, notaire 119, 122, 123, 125
 Bonizon de Sutri 258
 Bordeaux 36
 Borgia, Alfonso de 20, 25, 203
 Boril, tsar bulgare 175, 182
 Bosnie 38, 173–177, 179, 180, 182, 183, 201, 207
 Bourgogne 18, 207, 209
 Bourges 58–61
 Bragance 147
 Branicevo 178
 Brienne 188, 194
 Brindisi 111, 113
 Bugislav de Poméranie 273
 Bulgarie 38, 173–175, 177–182
 Bulle de croisade 2, 3, 14, 16, 20, 21, 23, 60, 125, 136, 139, 141, 142, 144, 147–149, 151–153, 203, 278
 Burgos 132
 Byzance 4, 60, 65, 77, 105, 142, 157, 163, 167, 168, 170, 174, 177, 178, 221, 240, 245
 Cadurc, clerc 58
 Caffa 22, 23
 Calixte II, pape 36, 262, 263
 Calixte III, pape 15–23, 25, 134, 149–151, 201, 203–206, 208, 209, 211, 212, 215
 Camardias, château 235
 Campanie 100, 101
 Campofregoso, Domenico, doge de Gênes 248
 Camapi Sartorius, capitaine 204
 Canaries, îles 15, 132–139
 Candie 190
 Capétiens 110–112, 196
 Capitanate 103
 Capoue 79, 100
 Carélie, Caréliens 7, 271, 276, 278–280, 285
 Casimir 1^{er}, roi de Pologne 257, 283
 Castellano da Bassano 122
 Castello 120
 Castille 19, 29, 39, 131–134, 137, 148, 153, 154, 204, 210, 249
 Castro Marim 144
 Catholicus 27, 30, 32, 39–42
 Catalans 186–188, 190, 194, 195, 203, 204, 210
 Catalogne 207, 210, 213, 214
 Cathares 3, 80–83, 87, 88
 Cazola 131
 Carissimus in Christo, bulle 149
 Celano 94, 95
 Célestin II, pape 61, 64
 Célestin III, pape 36, 142
 Célestin V, pape 167
 Centurione, banquier génois 17
 Céphalonie 189
 Céphise, bataille 194
 Césarée 80
 Ceuta 134, 135, 144, 146, 147, 151
 Champagne 38, 56, 58
 Chanson de Roland 48
 Charlemagne 48, 49
 Charles 1^{er} d'Anjou 4, 167, 188
 Charles II d'Anjou 107, 108, 166, 169
 Charles IV, roi de France 115, 238
 Charles VII, roi de France 208, 209
 Château-Pèlerin 167
 Château Saint-Pierre 213
 Chaucer 269
 Chenorhali, Nersès, chef religieux arménien 217, 224, 225
 Chio, île de 22
 Chivet, château 132
 Civitate, bataille 46
 Chomatianos, Demetrios, archevêque d'Ochrida 179
 Christopher II, roi de Danemark 272
 Christophoros, métropolite 178, 179
 Chypre 82, 85, 91, 107, 109, 111, 113, 118, 193, 195, 206, 207, 212, 230–234, 236–238, 240, 244–248, 251
 Cilicie 7, 217, 220, 221, 226, 229, 230, 232, 234, 238–245, 247, 248, 250, 251

- Cisterciens 83, 84, 275
 Clairvaux, abbaye 62
 Clément III, pape 132
 Clément IV, pape 157
 Clément V, pape 6, 105–117, 126–128, 194, 202, 229–231, 275
 Clément VI, pape 24, 132–134, 136, 137, 194, 195, 204, 243–245, 282
 Clément VII, pape 250
 Clément VIII, pape 129
 Clericis laicos, bulle 167
 Clermont, concile de 1, 34, 35, 40, 46, 58, 80, 109, 110
 Clermont (Péloponnèse) 196
 Cluny, abbaye 58, 262
 Coloman, fils du roi André de Hongrie 179, 182, 183
 Colonna, famille romaine 166, 168
 Jean 98, 102, 103
 Comnène-Doukas, Hélène 190
 Comnène, Théodore d'Épire 177, 179
 Isaac, empereur de Chypre 82
 Comtat-Venaissin 106
 Conrad IV, fils de Frédéric II 38, 42
 Conradin, fils de Conrad IV 4
 Constance, port 233
 Constance, reine de Sicile 95
 Constance d'Aragon-Randazzo 188
 Constantin, empereur 29, 41, 135, 136, 138
 Constantin d'Hierapolis 219, 220
 Constantinople 3, 5, 6, 23, 37, 38, 45, 63, 120, 127, 157–163, 166, 170, 171, 173–175, 177, 178, 180, 181, 183, 185, 201–203, 210, 215, 219–221, 243, 246, 247
 patriarcat 174
 Constitutiones pro zelo fidei 4
 Contarini Alvise 129
 André, doge de Venise 248
 Cooperatores Dei cupientes, lettre pontificale 38
 Coppini Francesco 16
 Coran 49
 Cordoue 49
 Corinthe 192
 Coron 245
 Corse 136
 Cos, île de 205, 206
 Coumanie, Coumans 6, 38, 174, 177
 Cracovie 259, 263, 283
 Crécy, bataille 139
 Crémone 102
 Crète 244
 Crispo, Francesco 187
 Croatie, Croates 179, 180
 Croix 27–32, 41, 42, 46
 Crucesignatus 24, 29–31, 33, 34, 38, 40, 42, 77, 86, 87, 98, 176
 Cruciata 5, 11, 13–25
 Cszenad, archevêché hongrois 178
 Cum ex eo, bulle 167, 168
 Dacie 38
 Dalmatie, Dalmates 18, 38, 176, 180, 207
 Dalmau de Bocio, prieur de l'Hôpital 245
 Damala 189
 Damas 56
 Damiette 93, 94
 Dandolo Andrea 122, 123, 244
 Enrico 120, 159
 Francesco 122, 127, 129
 Danemark, Danois 19, 36, 125, 270–274, 276, 278, 280–285
 Dante Alighieri 115
 Danube 215
 David, roi biblique 59
 Décime 4, 17, 19, 115, 237, 241, 242, 276, 277, 280–283
 Desvalers, Francis 133
 Diègue d'Osma 167
 Dieudonné de Gozon, maître de l'Hôpital 244, 245
 Dîme saladin 2
 Dinis, roi du Portugal, 144, 145
 Disco Bay 277
 Divini dispensatione consilii, lettre pontificale 36
 Djerba 132, 133, 139
 Dodécanèse 201, 230
 Domenico de Albergatis 18
 Dominique d'Allemagne 249
 Dominique de Caleruega (St Dominique) 67
 Dorpat 280
 Doxopatès, Nil 219, 220
 Duarte, roi du Portugal 15, 133, 135, 148

- Duarte Galvao 152
Durand de Huesca 30
- Eble de Roucy 132, 133, 139
Ecosse 108
Edesse 6, 55, 60, 62, 165
Edouard 1^{er}, roi d'Angleterre 107, 108, 169, 170
Edouard II, roi d'Angleterre 115
Égée, mer 5, 178, 187, 201, 203–206, 212, 216
Eger 95, 96
Égypte 3, 5, 107, 202, 206, 212, 230, 242
Elbe, fleuve 55
Embrun 38
Empire, romain germanique 16, 22, 62, 65, 255, 259
Empire latin de Constantinople 38, 105, 158, 159, 161–163, 170, 175, 177, 180, 181, 183, 185
Enghien Gautier d' 188
Épire 177, 189, 191, 201
Equo rufo de, lettre pontificale 75
Erik, roi de Suède 98
Erik II de Saxe 282
Erik VI Menved, roi de Danemark 271–273
Erlembaud 34, 46
Eskilstuna (Suède) 276
Espagne, Espagnols 1, 20, 25, 33–38, 40, 4549, 77, 131, 132, 135, 136, 139, 170, 202, 206, 210, 269, 273
Este 126
 Francesco 126
 Fresco 126
Estevaldo Gonçalves Leitao, maître de l'ordre du Christ 145
Estonie 38, 279, 281
Esztergom 181
Etampes 57
Éthiopie 150
Etienne 1^{er} Pervovencjanin, roi de Serbie 174
Etienne de Blois 109
Etsi cuncti, bulle 149
Etsi divinae providentiae, bulle 209
Eubée (Nègrepont) 186, 193, 241
Eugène III, pape 2, 36, 55, 60–64, 263
Eugène IV, pape 15, 133, 134, 136–138, 148, 150, 212, 2
Evode, évêque d'Antioche 220
Evora 142
Ezzelino da Romano 121, 127
- Famagouste 231–233, 236, 247
Fano 214
Faro 144
Fernandez de Heredia, Juan 250
Fernando, infant du Portugal 147
Ferrante (Ferdinand 1^{er}, roi de Naples) 205
Ferrare 6, 117, 118, 122, 126–129, 214
Fidei catholice defensionem, bulle 21
Fidei negotium in, lettre pontificale 38
Finlande 271, 277, 279
Flandre 56, 276, 277
Florence 126, 193
Fluvia, Antoni de 210
Foligno 98
Forcone 99, 103
Foucher de Chartres 31, 109
Foulques d'Anjou 88
Foulques de Neuilly 3
Foulques de Toulouse 72
Foulques de Villaret 108, 113, 229–231, 234, 236
France, royaume de 20, 37, 45, 49, 55–57, 59–65, 68, 70–73, 78–80, 82–86, 88, 106, 107, 109–111, 113, 114, 168, 169, 180, 185, 202, 205, 206, 208–210, 235, 238, 240, 241, 242, 246, 250
Francs 48, 55, 60, 82, 112, 185, 190, 221, 223–226
François d'Assise 40
François, archevêque de Crète 244
Frédéric 1^{er} Barberousse 6, 64, 82, 117–119, 123–125, 221
Frédéric II 1, 4, 6, 38, 42, 51, 89, 91–103, 105, 121, 124, 126, 127, 166, 177
Frédéric III, roi d'Aragon 188
Frères mineurs 39, 100, 166, 170
Frères prêcheurs 39, 40, 146, 179
Frescobaldi, Antonio de 203, 204
Frise 38
Froissart, Jean 269

- Gaëte 100, 103, 245
 Galicie 174
 Galilée 233
 Gallipoli 180
 Galon, évêque de Paris 257, 259, 260, 265
 Gandesa (Espagne) 203
 Gardar, évêché 277
 Gasmules 191
 Gaudamus et exultamus, bulle 144
 Gaza 84
 Gdansk 263
 Gênes, Génois 18, 20, 22, 39, 111, 116,
 203, 206, 212, 246, 248, 249,
 Office de Saint-Georges 20, 22
 Geoffroy de Sergines 88
 Gérard de Vitrin, archidiacre de Bénévent
 237
 Gérard de l'Aïas, évêque 236
 Géraud des Pins, vicaire général 236
 Gélase II, pape 36
 Germanie 21, 78, 82, 94, 95, 114, 272
 Germanos, patriarche de Nicée 174, 179,
 180
 Gert d'Holstein 272
 Gertrude, sœur de Casimir 1^{er} 257
 Gervais, Pierre 276
 Gesta Francorum 51
 Ghisi
 Bartolomeo III 187
 Filippo 188
 Geremia 188
 Giorgio II 187
 Merino 187
 Giacompo della Marca 18
 Gibelins 126
 Gibraltar 131, 143, 153
 Gilbert de Tournai 4
 Gilon, évêque de Tusculum 262–265
 Gniezno 259, 264
 Gökvelioğlu Kalesi 235
 Gonzelinus, serviteur de Frédéric II 97
 Gotland 273
 Grado 122
 Grand Schisme 1, 5, 202, 250
 Gratien 33, 73
 Grèce 38, 85, 178, 185, 201, 207
 Grecs 6, 77, 127, 157, 158–163, 178, 189,
 190, 193, 194, 196, 197, 218–220,
 226
 Grégoire le Grand, pape 218, 224, 225
 Grégoire VII, pape 1, 29, 31, 34, 35, 46–49,
 131, 133, 135, 136, 139
 Grégoire VIII, pape 2, 33
 Grégoire IX, pape 4, 6, 38, 42, 79, 91, 92,
 94, 96–103, 162, 173, 176–183, 278
 Grégoire X, pape 4, 39, 142, 166, 167, 170
 Grégoire XI, pape 211, 247–249, 251
 Grenade 15, 144, 145, 153
 Grigor IV Tegha, clerc arménien 217, 218
 Groenland 275–277, 280
 Guerre sainte 12, 15, 23, 28, 29, 31, 35, 41,
 45–51, 78, 80, 88, 101, 258, 260,
 261, 265
 Guadiana, rivière 144
 Guibert de Nogent 31, 46, 47
 Guelfes 126
 Guilhelm Arnaut 81
 Guillaume X, duc d'Aquitaine 57
 Guillaume d'Anduze 81
 Guillaume de Jérusalem, patriarche 88
 Guillaume de Machaut 247
 Guillaume de Puylaurens 74, 83
 Guillaume de Tripoli 167
 Guillaume de Tudèle 74
 Guillaume de Tyr 218
 Guillaume de Villaret 235
 Guillaume de La Roche 190
 Guinée, golfe de 149–150, 153
 Guy 1^{er} de Lusignan 243
 Guy de Montfort 85
 Guy de Séverac 231–233
 Gűör, évêché 182
 Hafsides 5
 Haguenau 95
 Hakob de Kapan, évêque 236
 Håkon VI, roi de Norvège 273
 Hanse 272
 Hattin, bataille 2, 105
 Hélène, princesse bulgare 177
 Hélión de Villeneuve, maître de l'ordre de
 l'Hôpital 239, 240
 Hemming, évêque de Turku 278

- Henri II roi de Chypre 231–234, 236–238, 250
- Henri VI, empereur 95, 96
- Henri d'Albano 80
- Henri d'Asti, légat 243
- Henri de Morra, justicier 100
- Henri de Portugal 40
- Henry, empereur latin de Constantinople 158, 175, 177
- Henry, prince du Portugal 148–151
- Henry II, roi d'Angleterre 64
- Henry III, roi d'Angleterre 87
- Hérésie 70–72, 75, 79, 80–84, 86, 88, 89, 174–176, 180, 182, 183
- Hét'oum 1^{er}, roi d'Arménie cilicienne 244
- Hét'oum II, roi d'Arménie cilicienne 230, 235
- Hétoumiens, dynastie arménienne 217, 243
- Hincmar, archevêque de Reims 46
- Holstein 272, 273, 284
- Hongrie, Hongrois 49, 174, 176–181, 183, 189, 207, 212, 216, 246
- Honorius II, pape 262
- Honorius III, pape 3, 6, 37, 93, 95–97, 132, 173–177, 194, 196
- Houomkla, catholicossat arménien 219, 221
- Hospitaliers, ordre de l'Hôpital, 5, 7, 21, 82, 103, 108–115, 167, 192, 201–204, 206–209, 211, 212, 214–216, 229–233, 236–248, 250, 251
- Hostiensis 3, 138
- Hugues, archevêque de Rouen 30
- Hugues de Jbeil, archevêque 60
- Hugues de Riencort 38
- Hugues IV, roi de Chypre 244, 245
- Humbert de Romans 4, 167
- Humbert II du Viennois 5
- Hussites 14
- Ibelin 85
Balian d' 233
Eschive d' 82
- Ibérique, péninsule 6, 15, 25, 38, 55, 56, 99, 108, 114, 131, 132, 139, 141–143, 153, 209
- In concilio generali, lettre pontificale 39
- Indulgences 5, 14–25, 32–40, 42, 77, 78, 83, 85, 89, 101, 112, 113, 122–125, 129, 149, 180–182, 202, 238, 241, 278
- Ingeborg 274
- Innocent II, pape 30, 56–59, 61, 63, 64
- Innocent III, pape 1–3, 6, 23, 24, 28–31, 35–37, 42, 49, 67, 68, 70–73, 75, 77–80, 82, 83, 85, 86, 95, 96, 100, 105, 120, 132, 158–162, 166, 173–176, 187, 193, 197
- Innocent IV, pape 4, 38, 42, 132, 133, 137, 138
- Innocent VI, pape 211, 282
- Innocent VIII, pape 149
- Inter coetera que nobis, bulle 151
- Inveterata pravitatis haereticae, lettre pontificale 68
- Ioachim, évêque de Tarnovo 179
- Ioniennes, îles 185
- Isaac della Stella 40
- Isaac II Ange, empereur de Byzance 160, 189
- Islam 161, 171
- Islande 275–277
- Israel 28, 50, 161
- Istrie 180
- Italie, Italiens 21, 49, 64, 78, 79, 84, 92, 94, 96, 97, 99, 102, 111, 112, 114, 117–119, 121, 123, 124, 128, 167–169, 171, 193, 202, 204, 205, 207, 215, 270
- Ivan Asen II 6, 177–183
- Ivar Baroarson 277
- Izhorians 279, 280
- Iziaslav Yaroslavich 257
- Jacques 1^{er}, roi d'Aragon 87, 88
- Jacques II, roi d'Aragon 108, 132, 239
- Jacques de Milly 201, 206, 208, 212, 213, 216
- Jacques de Policastro 95
- Jaffa 4
- Jakub de Znín, archevêque 256
- Jaume de la Geltrú 204, 214
- Jean 1^{er}, roi de Castille 249
- Jean 1^{er}, roi du Portugal 135, 146–148
- Jean II, roi d'Aragon 213, 214
- Jean II, roi de Castille 134
- Jean II le Bon, roi de France 282, 283, 285

- Jean II, roi du Portugal 149, 150
 Jean VIII, pape 46
 Jean XIII, pape 136
 Jean XXII, pape 143, 202, 234–240, 251, 275, 278
 Jean XXIII, pape 148
 Jean, cardinal de Ste Sabine 101
 Jean, évêque d'Avignon 241
 Jean, évêque de Coron 244
 Jean, neveu du roi André de Hongrie 176
 Jean d'Antioche, régent de Chypre 247
 Jean d'Aragon-Durazzo 188
 Jean de Brienne 98, 103, 177, 178, 181
 Jean de la Lizza 233
 Jean de Lastic, maître de l'ordre de l'Hôpital 201–204, 208, 211, 214, 216
 Jean de Lorraine 205
 Jean de Lusignan 241, 248
 Jean de Matha 40
 Jean de Riencort 38
 Jean de Saint-Omer 187
 Jean-Paul II, pape 163
 Jean sans Terre, roi d'Angleterre 79
 Jean van Wildeshausen 179
 Jean Vatatzès 6
 Jeanne 1^{ère}, reine de Naples 247, 248
 Jéricho 50
 Jérusalem 2, 4, 6, 11, 22–24, 27, 30–42, 45–51, 60, 63, 77–80, 82–84, 86, 87, 89, 93, 94, 112, 152, 154, 161, 165, 166, 174, 180, 195, 218, 220, 222, 223, 229, 255, 264, 282, 283
 royaume latin de 51, 56, 82, 85, 88, 91, 93, 94, 168, 263
 roi de 60, 107
 patriarche 101
 Jihad 47, 49
 Joachim de Flore 153
 Joan Claver 205
 Joao III 154
 Joao de Barros 152, 154
 Johann d'Holstein 272, 273
 Johannes de Serone, légat pontifical 276
 Juan de Alcaniz 204
 Judith de Bohême 255
 Juifs 77
 Kaliman Asen, prince bulgare 182
 Kalimnos 206
 Kalmar 273
 Kalocsa 176, 179, 181, 183
 Kalojan, tsar bulgare 175
 Kamien 264
 Kamil al-, sultan 91, 99, 100
 Kéa 187
 Kerkenah, île 132, 133, 139
 Khrosrov, évêque arménien 222
 Korykos 237, 241, 245–247
 Kostandin, prince arménien 235
 Kostandin II, roi d'Arménie 244, 245
 Kostandin III, roi d'Arménie 249
 Kostandin IV de Lambroun, catholicos 238
 Kostandin de Portella, chevalier 245
 Koupa, île 187
 Kruszcica (Pologne) 263, 264
 Kulin, khan de Bosnie 174–176, 179
 Kütüklü, château arménien 235
 Ladoga, lac 279
 Lagos 146
 L'Aïas 233, 235, 237, 238, 242, 244, 247
 Lambroun 217, 222
 La Mecque 152
 Lancaster Sound 277
 Langres 62
 Languedoc 67, 72, 73, 75
 La Roche 190
 La Rochelle 204
 Lascaris Eudocie 189
 Théodore 1^{er} 157–159, 161
 Théodore II 157, 189
 Las Navas de Tolosa, bataille 29, 88
 Latins 6, 157–163, 167, 174, 175, 177, 181, 189–191, 197, 218, 219, 221–226
 Latran conciles du 3, 30, 32, 35, 40, 71, 123, 182, 186
 Lavour 80
 Le Caire 249
 Leicester 87
 Lemnos 205, 212
 Leon (Espagne) 39
 Léon IV, pape 29, 46
 Léon de Lusignan (Léon V) 249, 250
 Léon IX, pape 34
 Léonard de Veroli 192
 Léopold VI, duc d'Autriche 92

- Lépante 171, 207
 Leros, île 206
 Lesbos, île 205, 207
 Lettres de croisade 68
 Lewon II, roi d'Arménie 218, 220, 221, 223–225, 230
 Lewon IV, roi d'Arménie 234, 235, 237–244, 250
 Licet Raimundus Tolosanus, lettre pontificale 71
 Ligue lombarde 123
 Lluria, lignage moréote 195
 Lisbonne 141, 142
 Lituanie 281, 282
 Livonie 37–39, 78, 174
 Lodi 202
 Lombardie 16, 98, 101, 102
 Loredano 206
 Lorraine 258
 Louis II de Bourbon 5
 Louis VI, roi de France 57, 59, 65
 Louis VII, roi de France 6, 55–65
 Louis VIII, roi de France 85, 87
 Louis IX, roi de France 1, 4, 65, 87–89, 165, 166, 168–170, 195
 Louis X, roi de France 115
 Louis de Clermont 239, 240
 Louis de la Cerda 132–134, 137–139
 Lubusz, évêché sur l'Oder 264
 Luc de Tollentis 18
 Lucius II, pape 133
 Lucius III, pape 82, 218
 Lucques 126
 Lupo, évêque 39
 Lyon 101
 archevêque de 242
 conciles de 4, 42, 142, 262, 275
 Machairas, Leontios, chroniqueur 247
 Madère 150
 Magdebourg 264
 Maghreb 39
 Magnus II Eriksson, roi de Suède 7, 125, 270–274, 276, 278, 280–282, 285
 Mahomet 49
 Majorque 38, 87, 133, 204, 208
 Malik al-Kashtamour al-Mardîn al-Nasîr, émir d'Alep 249
 Mallos 232, 247
 Malte 204
 Mamlouks 6, 7, 109, 142, 166, 167, 169, 202, 211, 230, 237, 238, 240–242
 Manfred, roi de Sicile 4, 39, 42
 Manifestus probatum est, bulle 141
 Mantoue 16, 21, 126, 205
 Manuel 1^{er} d'Aviz, roi du Portugal 152, 153
 Manuel 1^{er} Comnène, basileus 219
 Marche (Italie) 15, 19, 98, 102
 Margrethe de Norvège 273
 Marguerite de Hongrie 189
 Marguerite de Toucy 191, 192
 Marie, sœur de Bela IV 182
 Marie, veuve de Kostandin II, reine 247–249
 Marino de Fregenio 16
 Markward d'Anweiler 3, 36, 37, 42, 79, 124
 Maroc 144–148, 152, 153
 Marseille 112
 Marsile de Padoue 170
 Martin IV, pape 4, 166, 167
 Martin V, pape 134, 135, 139, 148
 Martino da Canale 121, 122
 Masdeu, commanderie hospitalière 208
 Mathieu de Mons 189
 Mathieu Paris, chroniqueur 99, 102
 Maures 1, 14, 15, 34, 35, 39, 141, 142, 144, 145
 Maurice de Pagnac, commandeur de l'ordre de l'Hôpital 234–236, 251
 Mehmed II, sultan ottoman 21, 201–203, 205, 213, 215
 Mekhit'ar, catholicos 244
 Memel 39
 Mer Noire 22, 201, 203
 Mer Rouge 152
 Meynes, famille vassale du comte de Toulouse 80
 Michel VIII Paléologue, basileus 4, 157, 158, 167, 190
 Michele di Castellaccio 211
 Mieszko 1^{er}, duc de Pologne 255, 265
 Milan 34, 101, 102, 126, 214, 283
 Milon, légat 74
 Minucci, Antonio di Pratovecchio 138
 Mistra 186

- Modène 102
 Moissac 29
 Molise 95
 Monemvasie 191
 Moneta da Cremona 40
 Mongols 167, 170, 183, 237
 Montalban 203
 Mont-Cassin 92, 103
 Montolieu, famille vassale du comte de
 Toulouse 80
 Montpellier 81, 240, 276
 Moravie 38
 Morée 6, 16, 185, 186, 190–197, 200, 207,
 213
 Mossoul 55, 60
 Muhammad an-Nasîr, almohade 88
 Musulmans 25, 45, 48, 49, 77, 87, 88,
 110–112, 132, 134, 144–146, 150,
 152, 154, 166, 170, 243

 Naklo, bataille 261
 Naples 107, 111, 166, 188, 204, 205, 209,
 249
 Narbonne 81, 82
 Narekatsi Grigor 222
 Narjot de Toucy 191
 Nasîr, al- Muhammad, sultan 238, 240, 242
 Navarre 25, 180, 210
 Navarre de Couserans 72
 Negotium fidei, 27, 29, 33, 37, 38, 40, 42,
 71, 72, 86
 Nègrepont 118, 185–187, 194, 281
 Ne nos ejus, lettre pontificale 68
 Nersès de Lambroun 217, 218, 220–227
 Nersès Palients 237
 Nicée 6, 157–159, 162, 163, 174, 177–179,
 189
 Nicolas II, pape 91
 Nicolas III, pape 167, 187
 Nicolas IV, pape 39, 107, 166, 167, 169
 Nicolas V, pape 23, 40, 42, 134, 149–151,
 201–203, 208, 209
 Nicolas de Fréauville 115
 Nicopolis 5, 165
 Nicosie 232, 234
 Nienant de Pomiers 242
 Ninoslav, ban de Bosnie 179, 180
 Normandie, Normands 49, 56

 Norpert 235
 Norvège, Norvégiens 36, 39, 272, 273,
 276–278
 Nouveau d'Argent 232
 Novgorod 125, 278
 Noun, cap 134
 Nuper ad nostrum, bulle 14
 Nur ad-Dîn 55, 56

 Occitanie 79–84, 86–89
 Ochin 1^{er}, roi d'Arménie 231, 232,
 234–236, 250
 Ochin de Korykos 234, 239
 Ochin de Lambroun 217
 Ochrida 179
 Oder, fleuve 234
 Odon de Deuil, chroniqueur 63
 Olaf, roi de Danemark 273
 Oldradus de Ponte 138
 Olivier de Termes 87, 88
 Olmutz 4
 Olzina, Antonio 203, 204
 Ombrie 96
 Omnipotens Dei misericordia, bulle 20
 Ordres militaires 103, 107, 108, 143–145,
 148, 167, 184 ; voir Temple, ordre
 du ; Teutonique ordre
 Ordre de St Jean 276; voir Hospitaliers
 Ordre du Christ 143–145, 148, 150–153
 Ordre de la Vierge de Bethléem 212
 Orléanais 65
 Orsini Giovanni Baptista 208, 215
 Maio 189
 Orvieto 75
 Ösel 280
 Oslo 276
 Ostie 93
 Otrante 21, 85
 Othon III, empereur 259
 Othon IV, empereur 79, 94
 Othon de Brunswick 248
 Otto, évêque de Bamberg 262, 264
 Ottomans 1, 5, 6, 14, 21–24, 142, 165, 170,
 171, 201, 203, 207, 211, 213–215
 Ottoniens 248
 Ourique, bataille 146
 Ouûhayetis, Matt'êos, chroniqueur 222

- Padoue 102, 126, 205
 Paléologue, voir Andronic II, Michel VIII
 Thomas 16
 Palestine 79
 Palma (Canaries) 135
 Paphos 234, 244
 Paris 62, 63, 101, 115, 170, 250
 abbaye Ste-Geneviève 63
 école Notre-Dame 57
 Université 169
 Parme 102
 Pascal II, pape 29, 30, 36, 257, 258
 Passagium generale 5
 particulaire 5
 Pastoralis officii, lettre pontificale 36
 Patarins 34, 46
 Patras 193, 197–200
 Paul II, pape 16–19, 135, 201, 212–216
 Pedro, infant du Portugal 99
 Peire Vidal 82
 Pélage d'Albano, légat 3, 99, 100, 103
 Pèlerinage 12, 28, 31–35, 41, 46–50, 62, 63, 65, 195
 Péloponnèse 185, 196, 207
 Pérouse 98, 177, 181, 182
 Perses 109, 110, 226
 Pesaro 17
 Pétrarque 285
 Phénicie 162
 Philippa d'Anduze 81
 Philippe, frère de Louis VII 57, 61
 Philippe II de Tarente 247, 248
 Philippe-Auguste 65, 86, 87
 Philippe IV le Bel 107, 108, 110–112, 114, 115, 166, 169, 170, 202
 Philippe V, roi de France 115, 238
 Philippe VI de Valois 240, 241
 Philippe d'Anjou 188
 Philippe de Mézières 283–285
 Philippe de Montfort 85
 Philippe de Souabe 79, 166
 Philippopolis 175
 Piasts, dynastie polonaise 7, 255–257, 259, 261, 262, 264, 265
 Pie II Piccolomini, pape 1, 16, 18, 19, 21, 23, 201, 203, 205, 207, 209–212, 215
 Pierre 1^{er}, roi de Chypre 5, 245, 247, 251, 282, 283, 285
 Pierre III, roi d'Aragon 4
 Pierre, évêque d'Alvastra 278
 Pierre, patriarche de Jérusalem 234
 Pierre d'Aubusson 206, 208, 209
 Pierre de Bénévent, légat 75
 Pierre Capuano, légat 73, 160, 161
 Pierre de Castelnau 6, 67, 69, 71, 74, 75, 77, 84
 Pierre de la Châtre 58, 59
 Pierre de Courtenay 37
 Pierre de Culan 249
 Pierre Dubois 169, 170
 Pierre l'Ermite 2
 Pierre de Genolhac 234
 Pierre Léon 30
 Pierre de Meneses 135
 Pierre Parenzo, recteur pontifical 75
 Pierre de Pleine-Chassagne, évêque de Rodez 113, 232
 Pierre des Vaux-de-Cernay 74
 Pise 111, 116, 203
 Plaisance 73, 102
 Poitiers 48, 113
 Pologne 4, 7, 22, 37–39, 255–265
 Poméranie, Poméraniens 7, 37, 256, 259–265, 273
 Ponte Milvio 146
 Porcelet, famille vassale du comte de Toulouse 80
 Porlaksson de Skalholt, Arni 275
 Porto 146
 Portugal 6, 15, 16, 38, 40, 132–135, 137, 141–154, 208, 210
 Pouilles 92, 93, 206, 241
 Powell Knutsson 280
 Prêtre Jean 152
 Privilèges de croisade 2, 32, 33, 40, 99, 129
 Pro fidei negocio, lettre pontificale 39
 Protector in se, lettre pontificale 29
 Provence 202
 Prusse, Prussiens 38, 39, 260, 262, 264, 269, 273, 282
 Prutènes 37
 Puylaurens, famille vassale du comte de Toulouse 80

- Quantum praedecessores, bulle 2, 60
 Quéribus, château 87
 Quia major, bulle 3
 Quiroga, Gonzalvo 204
 Quod per prophetam, lettre pontificale 29
- Raguse 207
 Raimbaud de Vaqueiras 81
 Ramon Sacosta, Pere 201, 206–210, 212–216
 Ramon de Siscar 204
 Rao, comte de Balbano 100
 Raoul de Diceto 61
 Raoul Glaber 46
 Raoul de Vermandois 58, 59
 Ra's al-Khanzir 224
 Ratisbonne (Regensburg) 92
 Ravano delle Carceri 186, 187, 194
 Ravenne 120
 Raymond III, comte de Tripoli 81
 Raymond IV, comte de Toulouse 80
 Raymond VI, comte de Toulouse 3, 67, 69, 71, 74, 82
 Raymond VII, comte de Toulouse 81, 87, 88
 Raymond, fils de Bohémond III 81
 Raymond Béranger, maître de l'Hôpital 248
 Raymond de Piis, envoyé du roi de France 231–233
 Raymond Trencavel 87, 88
 Récarède, roi wisigoth 136
 Reims 57, 62
 Renaud d'Aversa 94
 Renaud, duc de Spolète 96–98, 100, 102
 René d'Anjou 205, 214
 Rhodes 21, 22, 113–115, 201–214, 216, 230, 240–242, 244, 247–251
 Rhône, fleuve 67, 111
 Rialto 117, 127
 Richard Caracciolo 250
 Richard Cœur de Lion 86
 Richard de Fondi 95
 Richard de San Germano 92, 95, 98, 100, 103
 Riga 280
 Rieti 16
 Rimini 126
 Robert de Clari 25
 Robert de Courtenay 177
 Robert Guiscard 34, 91
 Robert le Moine 110
 Robert de Mongesart 233
 Rodez 113, 232
 Roger II, roi de Sicile 219
 Roger de Fondi 94
 Roger de Gallucio 100
 Roger de Loria 132, 133, 136, 138, 139, 232
 Roger de Pins 245
 Roger de Wendover 85, 99
 Romagne 126
 Romanie 186, 243
 Rome 17, 22, 27, 28, 30, 40, 41, 49, 62, 68, 71–74, 98, 119–121, 123–125, 129, 131, 133–135, 158, 16, 166, 168, 173–175, 178–180, 185, 193–195, 200, 201, 204, 206, 208, 209, 212–216, 220, 222, 226, 249, 250, 259, 262, 278
 Rotlan, Joan 204
 Rouen 30
 Roumanie 174
 Roverella, Lorenzo 17
 Russie, Russes 7, 174, 271, 274, 276–280, 285
- Saami, peuple 278
 Saghrou, couvent 222
 Saint-Albans 99
 Saint-Andrews 22
 Saint-Augustin 46, 137
 Saint-Benoît, 47, 225
 Saint-Bernard de Clairvaux 2, 33, 58, 61–63, 65, 79, 165, 218, 265
 Saint-Denis 60, 63, 113
 Saint-Gilles du Gard 81
 Saint-Jacques de Compostelle 195
 Saint-Luc 59
 Saint-Marc 119, 122, 123, 125, 126, 220
 Saint-Mathieu 100
 Saint-Nicolas 122
 Saint-Pierre 131, 133, 161, 195, 218, 220, 222, 255, 284, 285
 Sainte-Brigitte 124, 125, 278
 Saladin 218, 222
 Salado, bataille 144, 145

- Salé 132, 133, 137, 139
 Salins 208
 Salona 185, 194
 Samothrace 205
 Sanche IV, roi de Castille 132
 San Germano 92, 101, 103
 San Jorge de la Mina 149
 Santiago, ordre de 132, 133, 139, 148–150, 203
 Sanudo 192
 Fiorenza 187
 Marco 189
 Maria 187
 Marino 192
 Marino Torsello 177, 284
 Nicolò 1^{er}, duc de l'Archipel 187
 Nicolò II, duc de l'Archipel 187
 Pietro 192
 Simona 187
 Saragosse 36
 Sardaigne 17
 Sarrasins 3, 5, 6, 36–39, 42, 47, 49, 78, 79, 84, 85, 112, 127, 147, 274
 Sava, prince hongrois 174
 Savoie 17
 Scanderbeg 201, 212
 Scandinavie 7, 16, 269–276, 281, 284, 285
 Scarampo 204–206, 211, 212
 Sechin 239
 Séleucie 221, 260
 Sambat, prince arménien 235
 Serbie, Serbes 173, 174, 180, 201
 Serge IV, pape 29
 Sergio Scipando 208
 Sicile 3, 39, 79, 91, 92, 94, 96, 98–102, 132, 139, 166, 168, 169, 188, 204, 206, 212, 240 241, 246
 Sidon 167
 Sienna 97, 123, 126
 Simi, île 206
 Simon de Montfort 74, 84, 87
 Simon de Montolif 231
 Sirmium 178
 Sis (Arménie) 243, 249
 Si tua regalia, lettre pontificale 68
 Sixte IV, pape 16, 17, 19, 21–23, 134
 Skäne 272, 273, 278, 281, 282
 Skewua 217
 Skopelos 188
 Skraelings (Esquimaux) 280
 Slaves 24, 55, 178
 Slavonie 179, 180
 Smyrne 24, 189, 212, 243, 245, 247, 248, 251, 281
 Soissons 37, 161
 Sora 100
 Soro de Naves 212
 Spannocchi, Ambrogio banquier 17
 Spinola, Porchetto 39
 Spolète 96–98
 Staufens 4, 79
 Stép'anê de Norpert, évêque 236
 Stilbès, Constantin 157
 Suède 125, 270–274, 276–279, 281, 282, 284
 Suessa 100
 Suger 58, 60
 Suisse 46
 Sund 284
 Sylvestre 1^{er}, pape 136, 138
 Syrie, Syriens 39, 51, 60, 65, 84, 102, 152, 162, 242
 Talleyrand, cardinal-légit 283
 Tanger 138
 Tarente 194
 Tarnovo 179, 180
 Tarragone 30, 35, 203, 214
 Tarse 7, 217–219, 221–226
 Tartarie 38, 39
 Temple, ordre du 82, 103, 108, 109, 132, 143, 167, 202, 229, 231, 235
 Ténérife 135
 Termes 87, 88
 Teutonique, ordre 4, 39, 171, 270, 273, 280–283
 Thabor, mont 166
 Thasos 205
 Thèbes 195
 Théodose, empereur 41
 Thessalie 189
 Thessalonique 81, 177, 194
 Thibaud IV, comte de Champagne 38, 58, 180
 Thomas d'Aquin, comte 100
 Thomas de Picquigny 233

- Thomas de Tripoli 239
 Tibre, fleuve 203
 Tiepolo, Bajamonte 127
 Tiersiers (de Nègrepont) 185
 Tingitania 132
 Tolfa 18
 Tomar 150, 151
 Toron 85
 Tortosa 209, 246
 Toulouse 67, 68, 81, 87
 comte de 69, 70, 80, 85
 Tournai 112
 Trevisano, Luigi 204
 Trévisé 102
 Trinquetaille 67, 73
 Tripoli 80, 81, 246
 Troyes 161
 Tudèle 131
 Tunis 5, 88, 168
 Turcs 5, 14, 16–20, 22–24, 45, 55, 109,
 142, 148, 152, 153, 165, 174, 186,
 187, 191, 195, 203–207, 245, 246,
 248, 274
 Turku 278
 Tusculum 263
 Tynier, abbaye 263
 Tyr 85, 167, 232, 233

 Ugrin, archevêque de Kalocsa 176
 Ukraine 174
 Unam sanctam, bulle 168
 Urbain II, pape 1, 2, 23, 29, 30, 34–36,
 46–49, 60, 62, 80, 109, 110, 257
 Urbain IV, pape 4
 Urbain V, pape 188, 195, 246, 247, 282
 Urbain VI, pape 250
 Urrea, Pedro 203, 204
 Utca quae orthodoxe, bulle 150
 Ut contra crudelissimos, lettre pontificale
 73

 Valdemar IV Atterdag, roi de Danemark 7,
 270, 273, 280–283, 285
 Valence 25, 132, 203
 Vasquez de Tayde, prieur du Portugal 208
 Vatatzes, Jean, basileus 6, 162, 163, 178,
 180–183
 Vaudois 40

 Vélégosti 189
 Venier 190
 Venise, Vénitiens 3, 5, 6, 20, 111, 116–129,
 160, 177, 185, 202, 204, 206–208,
 212–214, 216, 240, 242–244, 246,
 248–251
 Vêpres siciliennes 4, 166, 168
 Vergentis in senium, décrétale 70, 73
 Vérone 82, 126
 Vesconte, Pietro 284
 Vézelay 61
 Viborg 278
 Vicence 126, 214
 Vienne 114, 276
 Vilamari, Azbert de 213
 Villehardouin 190
 Guillaume II de, 185, 187–190, 195
 Isabelle de, 188, 190
 Visconti Bernabò 283
 Viseu 148
 Vistule, fleuve 263
 Viterbe 96, 188
 Vitry (Champagne) 58, 61, 62
 Vlachie, Vlachs 158, 174
 Vœu de croisade 2, 3, 34, 37, 39, 40, 42,
 78, 92, 93, 112, 125, 160, 176, 180,
 181, 274, 278, 281, 282, 285
 Voltorno 101

 Walter Map 40
 Wendes 26, 264
 Wisigoths 136
 Wladyslaw 1^{er} Herman, roi de Pologne 255
 Wloclawek, diocèse polonais 263, 264
 Wojciech, chapelain polonais 256
 Worms 92

 Xativa 25
 Ximini, Pietro 17
 Xira, Joao 147

 Yves de Chartres 46, 257–259

 Zagreb 179, 182
 Zante 189
 Zapêl, princesse arménienne 232, 233, 241,
 243
 Zara 3, 120, 160

- Zbyslava de Kiev, princesse polonaise 257 Zurara, chroniqueur 146, 147
Zengi 55
Ziani, Sebastiano, doge de Venise 119–121,
124, 125, 129